

GAZI HUSREV-BEGOVA BIBLIOTEKA
U SARAJEVU

KATALOG
ARAPSKIH, TURSKIH, PERZIJSKIH
I BOSANSKIH RUKOPISA

SVEZAK SEDAMNAESTI

Obradio
OSMAN LAVIĆ

Al-Furqān
Islamic Heritage Foundation
London

Rijaset
Islamske zajednice u BiH
Sarajevo

LONDON - SARAJEVO
1431/2010.

GAZI HUSREV-BEGOVA BIBLIOTEKA
U SARAJEVU

KATALOG
ARAPSKIH, TURSKIH, PERZIJSKIH
I BOSANSKIH RUKOPISA

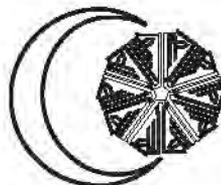
SVEZAK SEDAMNAESTI

Obradio
OSMAN LAVIĆ

Al-Furqan
Fondacija za islamsko naslijeđe
London



Rijaset
Islamske zajednice u BiH
Sarajevo



LONDON - SARAJEVO
1431/2010.

Recenzent:
Dr. Mustafa Jahić

مراجعة:
الدكتور مصطفى يحييتش

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

017: 091.1 (=411.21)
017: 091.1 (=512.1) : 027. 2 (497.6)
017: 091.1 (=222.1) : 027. 2 (497.6)
0177: 091.1 (=163.4) : 027.1 (497.6)

GAZI Husrev - begova biblioteka (Sarajevo)

Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa. Sv. 17
/ Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu ; obradio Osman Lavić. -
London : Al-Furqan Fondacija za islamsko naslijeđe ; Sarajevo : El-
Kalem, 2010. - XXX, 676 str., [38] str. s tablama : faks. ; 25 cm

Na spor. nasl. str. : Catalogue of the Arabic, Turkish, Persian and
Bosnian manuscripts

ISBN 1-905122-36-5 (Al-Furqan Islamic Heritage Foundation)
ISBN 978-9958-23-267-1 (El-Kalem, sv. 17)

COBISS. BH-ID 18252294

Izdavači: Fondacija Al-Furqan za islamsko naslijeđe.
22A Old Court Place, London. W8 4PL, U.K.

Rijaset Islamske zajednice u BiH. Gazi Husrev-begova biblioteka.
Hamdije Kreševljakovića 58 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

THE GHAZI HUSREV-BEY LIBRARY
IN SARAJEVO

CATALOGUE
OF
THE ARABIC, TURKISH, PERSIAN
AND BOSNIAN MANUSCRIPTS

Volume XVII

Prepared by
OSMAN LAVIĆ

Al-Furqān
Fondacija za islamsko naslijeđe
London



Rijaset
Islamske zajednice u BiH
Sarajevo



London - Sarajevo
1431 AH/2010 AD

SADRŽAJ- CONTENTS

SADRŽAJ - CONTENTS.....	V
UVODNA RIJEČ	VII
FOREWORD	IX
PREDGOVOR	XI
PREFACE	XIII
UVOD	XV
INTRODUCTION	XIX
IZVORI I LITERATURA	XXIII
TRANSKRIPCIJA	XXXI
MUSHAFI - MUSHAFS (AL-MAŠĀĤIF).....	1
PRIJEVODI KUR'ANA - TRANSLATIONS OF THE QUR'AN (TARĀĠUM AL-QUR'ĀN).....	19
Turski jezik - Turkish language.....	21
Bosanski jezik - Bosnian language.....	21
DIJELOVI KUR'ANA - PARTS OF MUSHAF (AĠZĀ' AL-QUR'ĀN).....	23
NAUKA O ČITANJU KUR'ANU - QUR'AN READING ('ILM AL-QIRĀ'ĀT WA AT-TAĠWĪD)	27
Arapski jezik - Arabic language.....	29
Turski jezik - Turkish language.....	38
Bosanski jezik - Bosnian language.....	40
TEFSIRI KUR'ANA - Tafseers of Qur'an (KUTUBAT-TAFSĪR).....	41
Arapski jezik - Arabic language.....	43
Turski jezik - Turkish language.....	76
TRADICIJA - TRADITIONS (AL-ĤADĪṬ AN-NABAWĪ)	93
Arapski jezik - Arabic language.....	95
Turski jezik - Turkish language.....	117
DOGMATIKA - DOGMATICS ('AQĀ'ID)	121
Arapski jezik - Arabic language.....	123
Turski jezik - Turkish language.....	179
Perzijski jezik - Persian language	201
DOVE - PRAYERS ('ADIYA)	203
En-ami (An'ām)	203
Arapski jezik - Arabic language.....	237
Turski jezik - Turkish language.....	290

ISLAMSKO PRAVO - ISLAMIC LAW (AL-FIQH)	297
a) Uvod u islamsko pravo - Islamic jurisprudence(Uṣūl al-fiqh) 299	
Arapski jezik - Arabic language.....	299
b) Islamo pravo - Islamic law (al-Fiqh)	306
Arapski jezik - Arabic language.....	306
Turski jezik - Turkish language.....	360
c) Šerijatsko-pravna rješenja - Interpretation of Islamic law	
(al-Fatawā)	399
Arapski jezik - Arabic language.....	399
Turski jezik - Turkish language.....	409
d) Islamsko nasljedno pravo - Inheritance law (al-Farā'id).....	417
Arapski jezik - Arabic language.....	417
Turski jezik - Turkish language.....	420
e) Popstupak pred šerijatskim sudovima i epistolografija - Sharia	
courts precedure and Epistolography (Adāb al-Qāḍī wa aṣ-ṣukūk) ...	422
Arapski jezik - Arabic language.....	422
Turski jezik - Turkish language.....	422
f) Zakoni - Kanuns (al-Qawānīn)	433
g) Državno pravo i uređenje države - Constitutional law (Nizām	
a-dawla wa al-Qawanīn.....	441
Arapski jezik - Arabic language.....	441
Turski jezik - Turkish language.....	447
TESAWWUF - ISLAMIC MYISTICISM (AT-TAŞAWWUF)	451
Arapski jezik - Arabic language.....	453
Turski jezik - Turkish language.....	460
Perzijski jezik - Persian language.....	469
VAZ - PREACHING (AL-MAW'IZA).....	473
Arapski jezik - Arabic language.....	475
Turski jezik - Turkish language.....	535
Perzijski jezik - Persian language.....	599
INDEKSI - INDEXES.....	601
Indeks naslova - Title index	603
Indeks naslova u transkripciji - Title index in transcription	625
Indeks autora - Authors index	641
Indeks prepisivača - Index of transcribers	655
Indeks vlasnika i vakifa - Index of owners and donators	659
Indeks mjesta - Index of places	665
Kataloški index - Cataloguing index.....	669
Signaturni index - Call number index.....	673
PRILOZI - SUPPLEMENTS	677

UVODNA RIJEČ

Već dugi niz godina Fondacija za islamsko naslijeđe al-Furqan iz Londona putem organiziranja raznih simpozija, seminara i izložbi, objavljivanja knjiga i kataloga te snimanja rukopisa, historijskih dokumenata, vakufnama i sidžila šerijatskih sudova svestrano radi na zaštiti i očuvanju islamske baštine i kulture u svijetu.

Fondacija al-Furqan ulaže velike napore na očuvanju i zaštiti rukopisne građe i štampanih knjiga koje se nalaze u fondovima Gazi Husrev-begove biblioteke u Sarajevu. Time ova fondacija daje svoj doprinos u njihovom spašavanju od propadanja, kojem su bile izložene naročito tokom posljednjih ratnih događanja na ovim prostorima.

U tu svrhu, ova fondacija snabdjela je Biblioteku modernim policama i ormarima za čuvanje rukopisa i štampanih knjiga, savremenom elektronskom opremom za skeniranje rukopisa i dokumenata i njihovo pohranjivanje u digitalnoj formi. Zahvaljujući Fondaciji al-Furqan posao na digitalizaciji rukopisa je pred samim krajem. Pored navedenog, Fondacija je pomogla i u mikrofilmovanju rukopisa i arhivske građe ove biblioteke. Tako su sada svi rukopisi i veliki dio arhivske građe i stare periodike ove biblioteke snimljeni na mikrofilmu.

Što se tiče kataloške obrade rukopisa, ona se odvija u najboljem redu, budući da Fondacija al-Furqan u saradnji sa Rijasetom Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, odmah po njihovoj obradi, osigurava štampanje kataloga. Tako su u okviru ovoga projekta u 1419/1998. godini objavljeni četvrti, u 1420/1999. peti i šesti, u 1420/2000. sedmi, u 1421/2000. osmi, u 1422/2001. deveti, u 1423/2002. deseti, u 1424/2003. jedanaesti i dvanaesti, u 1425/2004. trinaesti, u 1426/2005. četrnaesti, u 1427/2006. petnaesti, u 1429/2008. šesnaesti, a evo sad, na zadovoljstvo ljubitelja naše rukopisne baštine, predajemo u štampu i sedamnaesti svezak Kataloga arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke.

U prethodnih šesnaest svezaka Kataloga Gazi Husrev-begove biblioteke obrađen je ukupno 9381 rukopis, od kojih neki čine zbirke koje sadrže po više djela. Sedamnaesti svezak Kataloga sadrži rukopise od br. 9382 do br. 9903 sa ukupno 522 rukopisa, odnosno 952 djela. U ovom svesku Kataloga obrađeni su rukopisi djela iz islamskih nauka: mushafī, tedžvid, tefsir, hadis, akaid, fikh, tesavuf i vaz, kao i brojna djela iz

drugih oblasti koja su se našla u zbirkama. Najveći broj rukopisa su djela napisana na arapskome jeziku, zatim turskom, perzijskom i bosanskom. Zato će izdavanje ovoga sveska Kataloga biti od svestrane koristi za istraživače koji se bave izučavanjem navedenih oblasti.

Molim Uzvišenog Allaha da nam podari uspjeh i Svoju pomoć u ostvarenju ciljeva koje, na polju očuvanja islamskoga kulturnog naslijeđa, kao jedne od tekovina čovječanstva sa svim svojim univerzalnim vrijednostima, poduzima Fondacija za islamsko naslijeđe al-Furqan.

Upućujem riječi zahvalnosti dr. Mustafi Ceriću, reisu-l-ulemi Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, dr. Mustafi Jahiću, direktoru Gazi Husrev-begove biblioteke i gosp. Osmanu Laviću koji je obradio ovaj svezak Kataloga. Želim im uspjeh i sve najbolje u njihovim budućim poslovima.

London, 1431/2010. god.

Aḥmad Zakī Yamānī,
predsjednik Fondacije za islamsko naslijeđe al-Furqan

FOREWORD

For many years now the London-based al-Furqan Islamic Heritage Foundation has been working all over the world in the field of conservation and preservation of Islamic heritage and culture. It has been doing so through multifaceted activities that include organising symposia, seminars and exhibitions, publishing books and library catalogues, digitalising manuscripts, historical documents, waqfiyyas and Sharia court records.

Al-Furqan has also invested great efforts into preservation and conservation of manuscripts and printed books kept in the Gazi Husrev-beg Library in Sarajevo. In this way the foundation has contributed to their rescue from decay to which they were subjected, and destruction especially during events of the recent war.

For this purpose the Foundation has supplied the Library with modern bookshelves and book-cases for the preservation of manuscripts and printed books, along with modern electronic equipment for scanning manuscripts and documents and preserving them in digital form. Thanks to al-Furqan foundation, digitalisation of manuscripts is now almost complete. In addition to the above-mentioned, the foundation has helped in microfilming our library manuscripts and archive material, so that all manuscripts and a good portion of the archive material and old periodicals have been microfilmed.

With regard to manuscript cataloguing, the work is going quite smoothly because al-Furqan, in cooperation with the Islamic Community of Bosnia-Herzegovina, has made possible the publication of catalogues as soon as they are compiled. Thus, the following volumes of manuscript catalogues have been printed: vol. IV (1419/1998), vols. V and VI (1420/1999), vol. VII (1420/2000), vol. VIII (1421/2000), vol. IX (1422/2001), vol. X (1423/2002), vols. XI and XII (1424/2003), vol. XIII (1425/2004), vol. XIV (1426/2005), vol. XV (1427/2006), vol. XVI (1429/2008.). Now, to the satisfaction of devotees of our manuscript heritage, we are presenting vol. XVII of the Catalogues of Arabic, Turkish, Persian and Bosnian manuscripts in the Gazi Husrev-beg Library.

The preceding 16 volumes of Catalogues present 9381 manuscripts, some of which contain more than one work. Vol. XVII covers the

manuscripts from No. 9382 to No. 9903, totalling 522 manuscripts or 952 works. This volume covers manuscripts from the following fields: Qur'ans, tajwid, tafsir, hadith, aq'aid, fiqh, tasawwuf, wa'z, among others. The majority of manuscripts are written in Arabic, followed by Turkish, Persian and Bosnian languages. For this reason the publication of the present volume will be of great benefit to scholars and researchers working in these fields.

I pray to God Almighty to give us success and help the al-Furqan Islamic Heritage Foundation in its efforts to achieve the goals of preserving Islamic cultural heritage with its universal values as the property of all of mankind.

I express words of gratitude to Dr Mustafa Ceri_, Reis ul-ulema of the Islamic Community in Bosnia-Herzegovina, to Dr Mustafa Jahi_, director of the Gazi Husrev-beg Library and to Mr Osman Lavi_ who prepared the present volume. I wish them success and very best in their future endeavours.

London, 1431/2010. god.

Amad Zaki Yamani,

Chairman

al-Furqan Islamic Heritage Foundation

PREDGOVOR

Sa radošću i velikim zadovoljstvom nastavljamo sa objavljivanjem novih svezaka Kataloga arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke sa željom da budu na usluzi svim istraživačima te naučnim i kulturnim institucijama koje se bave proučavanjem ove kulturne baštine. Da se i ova, 17 knjiga Kataloga, objavljuje zahvaljujemo, prije svega, Uzvišenom Allahu, a potom Njegovoj Ekselenciji šejhu Ahmedu Zekiju Jemaniju, predsjedniku i osnivaču Fondacije za islamsko naslijeđe al-Furqān iz Londona, koji ulaže velike napore na zaštiti i očuvanju rukopisa neprocjenljive vrijednosti, koji se nalaze u ovoj biblioteci.

Treba napomenuti da je Fondacija al-Furqān pomogla objavljivanje svezaka Katalog od IV do XVI kao i drugo izdanje I i II sveska Kataloga rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke. Osim toga, fondacija al-Furqān je pomogla snimanje rukopisa na mikrofilm i nabavku polica za Biblioteku, a kontinuirano pomaže i digitaliziranje rukopisa kako bi bili dostupni svima koje interesira istraživanje ove baštine. Nadamo se da će se ova izuzetno plodna saradnja i ubuduće nastaviti objavljivanjem preostalih knjiga Kataloga, dovršavanjem digitaliziranja rukopisa i drugim vrstama pomoći.

Zbog toga izražavamo zahvalnost Njegovoj Ekselenciji šejhu Ahmedu Zekiju Jemaniju, moleći Uzvišenog Allaha da mu trud koji ulaže i ono što daje budu zaliha u prevagi dobrih djela na Sudnjem danu.

Mustafa Jahić,
direktor Gazi Husrev-begove biblioteke

PREFACE

It is with great pleasure and joy that Gazi Husrev-beg Library continues with the publication of new volumes of the Catalogues of Arabic, Turkish, Persian and Bosnian manuscripts in the hope that they will serve researchers and scholarly and cultural institutions concerned with this area of heritage. I am grateful for the publication of this, vol. XVII, first of all, to God Almighty, then to HE Shaikh Ahmad Zaki Yamani, founder and chairman of the al-Furqan Islamic Heritage Foundation in London, which has put great efforts into the conservation and preservation of invaluable manuscripts housed in our library. It needs to be stressed that the al-Furqan foundation has made possible the publication of Catalogue vols. IV-XVI, as well as the reprinting of vols. I and II. In addition, al-Furqan has helped our Library to microfilm its manuscripts and acquire bookshelves. It has also continued to assist digitalization of manuscripts so that they may be readily available to all those interested in researching this heritage. I hope that this exceptionally fruitful cooperation will continue throughout the publication of the remaining catalogues, the completion of manuscript digitalization and further work.

For all of these reasons, I would like once again to thank HE Shaikh Ahmad Zaki Yamani, praying to God Almighty that the effort His Excellency is making and the things he is giving us may add to the tilting of the scales towards good deeds on the Day of Judgement.

Mustafa Jahić
Director, Gazi Husrev-beg Library

UVOD

Veliko mi zadovoljstvo čini što naučnoj, istraživačkoj i kulturnoj javnosti predajem novi svezak Kataloga rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke. Ovo je sedamnaesti svezak po redu i u njemu su obrađena 522 kodeksa u kojima se nalazi 952 djela na arapskom, turskom, perzijskom i bosanskome jeziku. I ovaj svezak svjedoči o bogatstvu rukopisne građe koja se čuva u Gazi Husrev-begovoj biblioteci kao značajnom dijelu ukupne pisane kulturne baštine Bosne i Hercegovine.

Ovaj katalog predstavlja nastavak obrade rukopisa iz tefsira, hadisa, fikha, tesavvufa i propovjedništva, te mushafa i dova (neobaveznih molitvi). U metodološkom pogledu ovaj katalog slijedi prethodne sveske Kataloga u kojima su rukopisi razvrstavani i obrađivani prema temi prvog djela u zbirci. Zbog toga se i u ovom svesku nalazi obrađen značajan broj djela koja se u zbirkama nalaze poslije prvoga djela, a ne pripadaju navedenim disciplinama.

U ovom svesku obrađeni su rukopisi u kojima se nalaze posebno značajna djela s obzirom na njihov naučni značaj, vrijeme nastanka ili prijepisa te umjetničku vrijednost. Neka od njih zaslužuju da se posebno istaknu.

Među rukopisima koji prema vremenu nastanka zaslužuju posebnu pažnju su:

- *Ihyā' ulūm ad-dīn*, djelo koje je napisao Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad at-Ṭūsī aš-Šāfi'ī al-Ġazālī, Abū Ḥāmid, Ḥuġġa al-Islām, Zaynuddīn, rođen 450/1058. godine u kasabi Tus, u pokrajini Horasan u Iranu. Umro u Tusu 555/1111. godine.

Djelo je prepisao nepoznati prepisivač 723/1323. godine u gradu Kastamonu.

- *Rawd al-'ulama'* djelo nama nepoznatog autora. Ovo djelo nismo pronašli u dostupnim izvorima, što bi moglo značiti da je posebno rijetko. Djelo je za svoje potrebe prepisao 'Alī b. Muḥammad b. Abū Bakr, al-Ḥanafī, al-Iskandarī, 26. muharrema 896/8. decembra 1490. godine.

- *Badr wa 'izīn wa duḥar al-'ābidīn* je obimno djelo na arapskome jeziku iz propovjedništva. Izvori različito navode naslov i autora ovoga djela (v. 9786). Prema većini izvora djelo je napisao 'Abdullatīf b. 'Abdul'azīz b. Amīnuddīn b. Mālik, umro 801/1399. godine. Prepisao ga je nepoznati prepisivač 955/1548. godine.

Od kaligrafski lijepo ukrašenih rukopisa treba istaći mushaf koji je prepisao i za Gazi Husrev-begovu džamiju uvakufio mutevellija Gazi Husrev-begovog vakufa Muhammed Bošnjak, privremeni kadija u Bosna Brodu (Zenica) 1145/1732-33. godine (v. br. 9382), zatim mushaf sa interlinearnim prijevodom na turski jezik, koji se čuva u Gazi Husrev-begovoj džamiji (v. br. 9412) za koji nisu navedeni podaci o prepisivaču ni vremenu prijepisa te mushaf koji je za Biblioteku poklonio Halid-beg Džinić iz Banje Luke (v. br. 9387).

- U ovom svesku Kataloga nalaze se dvadeset četiri idžazetname (diplome) koje su učitelji izdali svojim učenicima kao potvrdu da su kod njih uspješno savladali određenu oblast ili djelo te da su osposobljeni da stečeno znanje prenose svojim učenicima. Idžazetname su najčešće veoma lijepo kaligrafski urađene, odnose se, uglavnom, na osobe iz Bosne i Hercegovine i imaju kaligrafsku, odnosno umjetničku, ali i kulturološku vrijednost. Osamnaest diploma izdato je učenicima iz Bosne i Hercegovine, odnosno Sarajeva, Mostara, Banje Luke, Zenice, Stoca, Foče, Tešnja i Konjica. Tako su iz kiraeta idžazetname dobili Asim Džafić, Mustafa Rašid Luladžija, Salih Sidki Hadžihalilović, Asim Sirćo, iz hadisa Mehmed Handžić i opće idžazetname Sulejman b. Hasan Fikri, Hasan Hilmi Lakišić, Ibrahim Zihnija Konjičanin, Omer sin Hamzin, Muhamed Seid Serdarević i Salih Tahmišić iz Zenice te Salih Safvet Bašić. Većinu diploma izdali su muderisi porijeklom ili nastanjeni u Bosni i Hercegovini.

U ovom katalogu su zastupljena i druga djela domaćih autora, kao što su:

- *Hawātim al-ḥikam wa ḥall ar-rumūz wa kašf al-kunūz* djelo na arapskome jeziku sastavljeno od 360 pitanja i odgovora iz oblasti tesavvufa, prava i dogmatike. Napisao ga je 'Alī b. Muṣṭafā al-Mostārī, al-Busnawī, poznatiji pod nadimcima: 'Alī Dede, 'Alā'uddīn i Šayh-i Turbe, umro početkom rebiul-evvela 1007/1598. godine. Autor je djelo završio 1000/1591-92. godine, u turbetu sultana Sulejmana kod Sigeta (v. br. 9771);

- Komentar djela *Rawdāt al-ḡannāt fī uṣūl al-i'tiqādāt*. Osnovno djelo i ovaj komentar, na arapskome jeziku, napisao je Hasan Kafī b. Turhan al-Aqhisari (Prušćak), umro 1025/1616. godine. Autor je djelo završio krajem ševvala 1015/februara 1607. godine. Djelo je prepisao derviš Muhammad b. 'Abdurrahman, 23 godine poslije autorove smrti, u prvoj dekadi ševvala 1039/1630. godine, a nalazilo se u kolekciji Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

- Zbirka pet djela koja je napisao Ḥasan b. Naṣūḥ ad-Dumnawī (Duvnjak) al-Busnawī, koji je živio u drugoj polovini 17. stoljeća. Dva

djela nismo uspjeli pronaći u dostupnim izvorima niti se spominju u literaturi o ovom autoru. Zbirka sadrži slijedeća djela: *Mağma' umūr al-īman*; *Risāla fī al-masā'il al-maḥmasa*; *Hikāya ġarība fī ḥaqq madḥab Abū Ḥanīfa*; *Risāla fī aṣ-ṣalā*; *Risāla fī al-mas'ala al-muta'alliqa bi at-tamanīyya*: 9521/5. Zbirka je autograf, a nastala je u periodu između 1082/1671. i 1090/1679. godine.

- Komentar hadiskog djela *al-Hadi al-Murtadi* koje je na arapskom jeziku napisao Muṣṭafā b. Muḥammad b. Muḥammad al-Busnawī, al-Aqḥiṣārī, umro 1169/1755. godine (br. 9482). Ovo je, koliko je nama poznato, jedini do sada poznati primjerak ovoga djela. Djelo je iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva. Muhamed Tajib Okić pretpostavlja da bi mogao biti autograf.

- *Mağma' al-laṭā'if* (v. br. 9444) je lična bilježnica, zbirka kratkih risala, citata i drugog materijala, koju je za svoje potrebe vodio hafiz Aḥmad b. 'Utmān Ġradačačawī, (h. hfz. Ahmed ef. Mulaibrahimović zvani Svirac) muderris u Svirac-medresi u Gradačcu. Zbirka sadrži citate iz mnogih djela na arapskom i turskome jeziku, hadise, obrasce pisama i molbe, kratke risale iz hadisa, nasljednog prava, fetve o mnogim pitanjima i druge bilješke koje je autor vodio kao muderris u Svirac-medresi u Gradačcu. Zbirka svjedoči o širini interesovanja i obrazovanosti njenog sakupljača i ima veliki značaj za temeljitije sagledavanje vremena i biografije muderrisa Ahmeda sina Osmanovog. Rukopis je autograf nastao oko 1285/1868. godine (bilješka na l. 28a).

- Lična bilježnica koju je sastavio Ḥalīl b. Šālīḥ al-Busnawī, čija nam je biografija nepoznata (v. br. 9582; l. 34b). U bilježnici se nalaze razne bilješke na arapskom i turskome jeziku, definicije i pravila te citati iz mnogih djela kao i prijepis brošura, hutbi, dova i zapisa. Rukopis je bio u vlasništvu Muhammeda Mestvice (pečat na l. 9a). Na istom listu nalazi se više znakova u obliku petokrake što je, najčešće, bila oznaka da je rukopis pripadao Kantamirinoj biblioteci.

Rad na kataloškoj obradi rukopisa zahtjevan je i vrlo složen, s mogućnošću prijevoda ili pogrešne identifikacije nekog djela ili autora, posebno kad je riječ o fragmentima koji čine znatan broj rukopisa u ovom svesku Kataloga. Zbog toga su sugestije, prijedlozi i pomoć u ovakvim poslovima dobrodošli i gotovo neophodni. Bez pomoći kolega, propusta bi sigurno bilo više.

Stoga se ovom prilikom najiskrenije zahvaljujem direktoru Gazi Husrev-begove biblioteke dr. Mustafi Jahiću koji je izvršio stručnu recenziju i svojim sugestijama doprinio da budu otklonjeni mnogi nedostaci u ovom svesku Kataloga. Zahvalnost dugujem i kolegici na odjelu za rukopise, hafizu Hasi Popari, te prof. dr. Ismetu Bušatliću i dr. Aladinu Husiću, čija mi je pomoć također bila dragocjena.

Na kraju, želim istaći da sam mnogo vremena, koje je pripadalo mojoj porodici, proveo radeći na ovome, kao i prethodnim svescima Kataloga, te im, supruzi Ramizi i sinovima Hamzi, Velidu i Ilhamu, uz zahvalu za podršku i razumijevanje, posvećujem ovaj rad.

U Sarajevu, jula 2010. godine

Osman Lavić

INTRODUCTION

It gives me great pleasure to present the latest volume of the Gazi Husrev-beg Library's manuscript catalogues to the scholarly, research and cultural public. This is the 17th catalogue so far and it covers 522 codices that contain 952 works in Arabic, Turkish, Persian and Bosnian language. This volume also testifies to the rich manuscript heritage housed in the Gazi Husrev-beg Library as a significant part of the written cultural heritage of Bosnia.

The volume is a continuation of previously catalogued manuscripts in the field of Tafsir, Hadith, Fiqh, Tasawwuf and preaching (Wa'z), and includes manuscripts of the Qur'an and du'a (non-obligatory prayer). Methodologically, it follows the pattern set in the previous volumes in which manuscripts are arranged and catalogued according to the first work in a single volume of works. This is why the catalogue includes a significant number of works which come after the first work, but which do not necessarily belong to the same field as the first work.

This publication, too, contains description of manuscripts of works which are particularly valuable and important works due to their scholarly significance, rarity, the time of composition or transcription or because of their visual qualities. It is worthwhile to draw attention to some of these:

- *Ihja' 'ulum ad-din*, the famous work by hudždža al-Islam Zaynuddin Abu Hamid Muhammad b. Muhammad b. Muhammad b. Ahmad at-Tusi aš-Šafi'i al-Gazali, born 450/1058. in Tus, in the province of Khorasan, Iran, where he died 555/1111. This manuscript was copied by an unknown scribe in 723/1323 in the city of Qastamonu (Kastamon?).

- *Rawd al-'ulama'* by an unknown writer. This work has not been identified in the available sources, which suggests its rarity. The manuscript was copied for his own purposes by 'Ali b. Muhammad b. Abu Bakr al-Hanafī al-Iskandari on 26 Muharrem 896 i.e. on 8 December 1490.

- *Badr wa'izin wa zuhar al-'abidin* is a large work in Arabic on the art of preaching. Sources give various names for its title and author (see 9786). According to most sources the work was composed by 'Abdullatif b. 'Abdul'aziz b. Amīnuddīn b. Mālik, who died in 801/1399. The present manuscript was copied by an unknown scribe 955/1548.

Among the manuscripts of outstanding calligraphy one should mention a Qur'an bequeathed to Gazi Husrev-beg Mosque by Muhamed Bošnjak, the overseer of Gazi Husrev-beg waqf and a temporary qadi in Bosna Brod (Zenica) in 1145/1732-33. (see no. 9382); a Qur'an translation kept in Gazi Husrev-beg Mosque (see no. 9412), but without information about the copyist or the time of copying; and a Qur'an donated to our library by Halid-beg Džinić from Banja Luka (see no. 9387).

- This catalogue volume presents twenty-four teaching licenses or diplomas (*ijazat-nama*) issued by teachers to their students as a proof of their successful mastery of a field or a work, and of authority to convey knowledge to others. For the most part the *ijazat-namas* display beautiful calligraphy. They are largely linked to persons of Bosnian origin and possess calligraphic, artistic and cultural value. Eighteen licenses were issued to Bosnians from the following places: Sarajevo, Mostar, Banja Luka, Zenica, Stolac, Foča, Tešanj and Konjic. We learn that licenses in the art of Qur'an recitation were issued to: Asim Džafić, Mustafa Rašid Luladžija, Salih Sidki Hadžihalilović and Asim Sirčo. A hadith license were given to Mehmed Handžić, whereas general *ijazat-namas* were conferred on Sulejman b. Hasan Fikri, Hasan Hilmi Lakišić, Ibrahim Zihnija Konjičanin, Omer son of Hamza, Muhamed Seid Serdarević, Salih Tahmišćić from Zenica and Salih Safvet Bašić. The majority of the licenses were issued by teachers based in or originally from Bosnia.

This volume includes works of the following Bosnian authors:

- *Hawatim al-hikam wa hall ar-rumuz wa kašf al-kunuz*, a work in Arabic consisting of 360 questions and answers in the field of *tesavvuf*, jurisprudence and dogmatics. It was composed by 'Ali b. Mustafa al-Mostari, al-Busnawi, also known by his nicknames, 'Ali Dede, 'Ala'uddin and Šayh-i Turbe. The writer died in early Rebiul-evvela 1007/1598. He completed the work in 1000/1591-92, in the mausoleum of Sultan Suleyman near Siget (see no. 9771);

- A commentary on *Rawdat al-džannat fi usul al-i'tiqadat*. The original work and the commentary were written in Arabic by Hasan Kafī b. Turhan al-Aqhisari (Pruščak), who died in 1025/1616. The author finished writing the treatise at the end of Shawwal 1015/February 1607. This copy was made by dervish Muhammad b. 'Abdurrahman, twenty-three years after the author's death, in the first third of Shawwal 1039/1630. The manuscript comes from the Đumišić family collection in Banja Luka.

- A collection of five different works composed by Hasan b. Nasuh ad-Dumnawi (Duvnjak) al-Busnawi, who lived in the second half of the

17th century. Two of these works have not been identified in existing sources, nor are they mentioned at all in the literature written about this author. The collection is made up of the following works: *Mağma' umūr al-īmān*; *Risāla fī al-masā'il al-mahmasa*; *Hikāya ġarība fī haqq madhab Abū Ḥanīfa*; *Risāla fī aṣ-ṣalā*; *Risāla fī al-mas'ala al-muta'alliqa bi at-tamāniyya*: 9521/5. The manuscript is an autograph copied some time between 1082/1671 and 1090/1679.

- A commentary on a work of Hadith entitled *al-Hādī al-Murtađī* and composed in Arabic by Mustafa b. Muhammad b. Muhammad al-Busnawī al-Aqhisari, who died in 1169/1755 (No. 9482). This appears to be the only known copy of this work. It is part of the book-collection that belonged to Osman Asaf Sokolović from Sarajevo. According to Muhamed Taib Okić, the manuscript may be an autograph.

- *Mağma' al-laṭa'if* (se no. 9444) is a personal notebook, a collection of short treatises, quotations and other material made by hafiz Ahmad b. 'Uṭmān Ġradačačewī, (H. hfz. Ahmed ef. Mulaibrahimović also called Svirac), muderris at Svirac madrasa in Gradačac. The manuscript contains quotations from various other Arabic and Turkish works, hadiths, examples of letters and petitions, short treatises in Hadith, inheritance law, fatwas, and other notes which the author made while teaching in the madrasa. The manuscript shows education and a breath of interests on the part of its owner and provides a deeper insight into the times and the life of mudarris Ahmed son of Osman. This autograph was written around 1285/1868 (see note on l. 28a).

- a personal notebook written by Halil b. Salih al-Busnawī of unknown biography (see no. 9582; l. 34b). It contains various notes in Arabic and Turkish, definitions, rules and quotations from many other works and copies of short works, sermons, prayers (duas) and talismans. This manuscript was owned by Muhamed Mestvice (seal on l. 9a). The same page displays several signs in the shape of a five-pointed star which was usually the ownership sign of the Kantamiri Library.

Cataloguing manuscripts is demanding and highly complex work in which omissions or erroneous identification of a work or author is quite possible, especially in the case of manuscript fragments which comprise a considerable portion of this Catalogue volume. Suggestions and help in this work are welcome and in many cases indispensable. Without the assistance of my colleagues, there surely would have been many more errors.

Therefore, on this occasion I would like to express my sincerest gratitude to the Gazi Husrev-beg Library director, Dr Mustafa Jahić, for the scholarly review he made and his suggestions which helped to remove

numerous omissions in this Catalogue volume. I also owe a debt of gratitude to hafiz Haso Popara, my fellow colleague at the manuscript department, as well as to Professor Ismet Bušatlić and to Dr Aladin Husić whose assistance was invaluable.

Finally, as with previous volumes, I would like to stress that much of the time I spent working was time that really should have belonged to my family. Therefore, I dedicate this work to my wife Ramiza and to our sons Hamza, Velid and Ilham for their support and understanding.

In Sarajevo, July 2010

Osman Lavić

IZVORI I LITERATURA

- Ahlwardt -Ahlwardt, Wilhelm: *Verzeichniss der arabischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin*. Bd I-X. Berlin 1887-99. (Die Handschriften-verzeichnisse der Königlichen Bibliothek zu Berlin)
- A. M. -al-Bagdādi, Ismā'īl-paša: *Hadiyya al-'arifin, asmā' al-mu'allifin wa ātār al-mušannifin*. I-II. Istanbul 1951/1955.
- Anali -*Anali Gazi Husrev-begove biblioteke*, VII-VIII (1978); XI-XII (1985); XVII-XVIII (1996) i XXV-XXVI (2007), Gazi Husrev-begova biblioteka : Sarajevo.
- Babinger -Babinger, Franz, *Osmanlı Tarih yazmaları ve eserleri, çeviren; Prof. dr. Coşkun ÜÇOK*, Ankara, 2000.
- Bagdad, Awqāf -al-Ġibūrī, 'Abdullāh: *Fahras al-mahtūtāt al-'arabiyya fi Maktaba al-awqāf al-'amma fi Bagdād. Ġuz'* III. Bagdād 1394/1974.
- Bašagić -Bašagić, Safvet-beg: *Bošnjaci i Hercegovci u Islamskoj književnosti*. Sarajevo 1912.
- Blochét -E. Blochet: *Catalogue des manuscrits turcs. Bibliotheque Nationale*. Tome I. Paris 1932.
- Boškov -Boškov, Vančo: *Katalog turskih rukopisa franjevačkih samostana u Bosni i Hercegovini*. Orientalni institut u Sarajevu, posebna izdanja XV. Sarajevo 1988.
- Bratislava -Petraček, Karel; Blaškovič, Jozef; Vesely, Rudolf: *Arabishe, türkische und persische Handschriften der Universitätsbibliothek in Bratislava*. Bratislava 1961.
- Brockelmann G -Brockelmann, Carl: *Geschichte der arabischen Litteratur*. Supplementband I-III. Leiden 1943 i 1949.
- Brockelmann S -Brockelmann, Carl: *Geschichte der arabischen Litteratur*. Grundband I-II. Leiden 1937, 1938 i 1942.

- Burdur -Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu, Burdur I-II, Ankara 2000.
- Ceyhan -Ceyhan, 'Abdullâh: Diyanet İşleri Başkalmğı kütüphânesi, El yazmaları eserler kataloğu, I-II, Ankara 1994.
- Čelebi -Evljija Čelebi, Putopis, preveo Hazim Šabanović, Sarajevo 1979.
- Dayl -al-Bagdâdi, Ismâ'il-paša: *Īdâh al-maknûn fî ad-Dayl 'alâ Kašf az-ẓunûn 'an asâmi al-kutub wa al-funûn*. Cilt I-II. Istanbul 1945-47.
- Dobrača I -Dobrača, Kasim: *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak I. Sarajevo 1963.
- Dobrača II -Dobrača, Kasim: *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak II. Sarajevo 1979.
- Džananović -*Džananović Ibrahim, Osvrt na traktat Hasana Duvnjaka, Anali GHB, knj. XII-XVIII*.
- Fajić III -Fajić, Zejnil: *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak III. Sarajevo 1991.
- Fajić V -Fajić, Zejnil: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak V. London - Sarajevo 1999.
- Fajić XI -Fajić, Zejnil: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak XI. London - Sarajevo 2003.
- Fajić -Fajić, Zejnil: *Tabelarni pregled hidžretskih godina pre-računatih u godine nove ere*. Sarajevo 1982.
- Flügel -Flügel, Gustav: *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu Wien*. Bd. I-III. Wien 1865-67.

- Gazić -Gazić, Lejla: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Orientalni institut u Sarajevu. London - Sarajevo 1430/2009.
- Glasnik VIS-a -Glasnik Vrhovnog starješinstva Islamske zajednice u SFR Jugoslaviji, Sarajevo, god. XXX/1967.
- Handžić -Handžić, Mehmed: *al-Ġawhar al-asnā' fi tarāġim 'ulamā' wa šu'arā' Būsna*, al-Qāhira, 1349/1930.
-*Književni rad bosansko-hercegovačkih Muslimana*. Državna štamparija, Sarajevo 1934.
- Hasandedić -Hasandedić, Hivzija: *Katalog arapskih, turskih i perzijskih rukopisa*. Izdanje Arhiva Hercegovine Mostar. Svezak 2. Mostar 1977.
- H. H. -Hāġġī Halifa, Muṣṭafā b. 'Abdullāh Kātīb Čalabī: *Kašf az-zunūn 'an asāmī al kutub wa al-funūn*. al-Muġallad I-II. Istanbul 1360/1941 - 1362/1943.
- Islam ansiklopedisi -Islam Ansiklopedisi, Türkiye diyanet vakfi, sv. XXI, Istanbul, 2000.
- Isparta Türkiye Yazmaları Toplu Kataloġu, Burdur Isparta, Ankara 2000.
- Jahić VI -Jahić, Mustafa: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak VI. London - Sarajevo 1420/1999.
- Jahić VIII -Jahić, Mustafa: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak VIII. London - Sarajevo 1421/2000.
- Jahić XII -Jahić, Mustafa: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak XII. London - Sarajevo 1423/2003.
- Kaḥḥāla -Kaḥḥāla, 'Umar Riḍā: *Mu'ġam al-mu'allifin - Tarāġim mušannifī al-kutub al'arabiyya*. Ġuz' I - XV. Bayrūt.
- Kairo I -*Fihris al-kutub al-'arabiyya al-mawġūda bi ad-Dār* 1921-1937. al-Ġuz' I-VIII. Dār al-kutub al-Miṣriyya. al-Qāhira 1924 - 42.

- Kairo II -*Fihris al-maḥṭūṭāt al-ʿarabiyya “allati taqtanihā ad-Dār al-kutub ḥattā ʿām 1963”*, al-Qism I-II. al-Qāhira 1966 - 67.
- Kairo III -Sayyid, Fuʿād: *Dār al-Kutub. Fihris al-maḥṭūṭāt. Našra bi al-maḥṭūṭāt allati iqtanathā ad-Dār min sana 1936 - 1955.* al-Qism I-III. Al-Ġumhūriyya al-ʿArabiyya al-Muttaḥida. al-Qāhira 1380/1961 - 1383/1963.
- Karatay A -Karatay, Fehmi Edhem: *Arapça Yazmalar Kataloĝu*. C. I-IV. Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi. İstanbul 1962-69.
- Karatay F -Karatay, Fehmi Edhem: *Farsça Yazmalar Kataloĝu*. Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi. İstanbul 1961.
- Karatay T -Karatay, Fehmi Edhem: *Türkçe Yazmalar Kataloĝu*. C. I-II. Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi. İstanbul 1961.
- Kenderova -Kenderova, Stoyanka: *Catalogue of Arabic Manuscripts in SS Cyril and Methodius National Library Sofia Bulgaria*. London 1995.
- Kıbrıs -Şeşen, Ramazan; Altan, Mustafa Haşim; İzgi, Cevat: *Kıbrıs İslam yazmaları kataloĝu*. İslâm Tarih, Sanat ve Kültürünü Araştırma Vakfı (ISAR). İstanbul 1515/1995.
- Köprülü -Şeşen, Dr. Ramazan; İzgi, Cevat; Akpınar, Cemil: *Fihris maḥṭūṭāt Maktaba Köprülü*. Research Centre for Islamic History, Art and Culture (IRCICA). al-Muĝallad I-III. İstanbul 1986.
- Kut -Kut, Günay: *Tergüman Gazetesi Kütüphanesi Türkçe Yazmalar Kataloĝu* I. Edebiyat Fakültesi Basimevi, İstanbul, 1989.
- Lavić Lavić, Osman: *Ulemanska i šejhovska porodiva Muslihud-dina Užićanina iz XVII stoljeća, Anali GHB, knj. XXV-XXVI*.
- Lavić X -Lavić, Osman: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak X. London - Sarajevo 1423/2002.
- Lavić XIV -Lavić, Osman: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak XIV. London - Sarajevo 1426/2005.

- Lavić XV -Lavić, Osman: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak XV. London - Sarajevo 1427/2006.
- Mahmutćehajić -Mahmutćehajić R., *Dvije rasprave Šejha Mustafe Sarajlića, Anali GHB XI-XII*;
- Muftić -Muftić, Teufik: *Arapsko-bosanski rječnik*. Sarajevo 1997.
- Mujezinović -Mujezinović, Mehmed "Nekoliko kronograma i zapisa na objektima Gazi Husrev-begova vakufa u Sarajevu". *Anali Gazi Husrev-begove biblioteke u Sarajevu, VII-VIII (1982)*.
- Nakičević -Nakičević Omer, Muhaddis Mustafa Pruščak, *Anali GHB, XI-XII (1985)*.
- Nametak IV -Nametak, Fehim: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak IV. London-Sarajevo 1998.
- Okić -Okić, Tajib, *Islamska Tradicija, Sarajevo, 1982*.
- O. M. -Tahir, Bursali Mehmed: *'Otmanlı mü'ellifleri*. I-III. Istanbul 1333-1342/1914-1923.
- Pertsch -Pertsch, Wilhem: *Verzeichnis der persischen Handschriften der Königlichen Bibliothek zu Berlin*. Berlin 1888.
- Popara -Popara, Haso: "Idžazetname u rukopisima Gazi Husrev-begove biblioteke", *Anali GHB, XXV-XXVI/2007*.
- Popara IX -Popara, Haso: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak IX. London - Sarajevo 1422/2001.
- Popara XIII -Popara, Haso: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak XIII. London - Sarajevo 1420/2004.
- Popara XVI -Popara, Haso: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak XVI. London - Sarajevo 1429/2008.

- Popara-Fajić -Popara, Haso-Fajić, Zejnil: *Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa*. Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu. Svezak VII. London - Sarajevo 1420/2000.
- Selami -Selami Şimşek, Son dönem Rifā'î şeyhlerinden Edirneli Kabūlī Musatafa efendinin Risāle-i tesavvuf adlı eseri, *Tasavvuf : İlmî ve Akademik Araştırma Dergisi*, yıl 7 (2006), sayı 17, ss. 237-266.
- Š. Sami -Sāmi, Şamsuddīn: *Qāmūs al-a'lām*, I-VI. İstanbul 1306-1216/1888-1896.
- Rieu -Rieu, Charles: *Catalogue of the turkish manuscripts in the British museum*. London 1888.
- Riyad -Saleh S. al-Hidzri: *Catalogue of the manuscripts in the University of Riyad*. 3. Riyad, 1979.
- Sarkis -Sarkis, Yūsuf Ilyān: *Mu'ğam al-maṭbū'āt al-'arabiyya wa al-mu'arraba*. I-III. Kairo 1346/1928.
- Spaho -Spaho, Fehim: *Arapski, perzijski i turski rukopisi Hrvatskih zemaljskih muzeja u Sarajevu*. Sarajevo 1942.
- Šabanović -Šabanović, Hazim: *Književnost Muslimana Bosne i Hercegovine na orijentalnim jezicima*. Sarajevo 1973.
- Şeşen -Şeşen, Ramazan: *Muhtārāt min al-maḥtūtāt al-'arabiyya an-nādīra fī maktabāt Turkiya*. Islām Tarih, Sanat ve Kültürünü Araştırma Vakfı (ISAR), İstanbul 1997.
- Š. Sami -Şamsuddīn Sami-bey Fraşeri, *Qāmūs al-a'lām*, Ğild I-VI, İstanbul 1306-1316/1889-1898.
- Trako -Trako, Salih: *Katalog perzijskih rukopisa orijentalnog instituta u Sarajevu*. Posebna izdanja XII, Sarajevo, 1986.
- Trako-Gazić -Trako, Salih-Gazić, Lejla: *Katalog rukopisa Orijentalnog instituta u Sarajevu*. Posebna izdanja XX. Sarajevo 1997.
- TÜYATOK -*Türkiye Yazmaları Toplu Kataloğu* (The Union Catalogue of Manuscripts in Turkey) 07 I-V, İstanbul 1982-84.

- Wiesbaden XIII1 -Flemming, Barbara: *Türkische Handschriften*. Teil I. Wiesbaden, 1968. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland. Band XIII,1)
- Wiesbaden XIII2 -Götz, Manfred: *Türkische Handschriften*. Teil 2. Wiesbaden, 1968. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland. Band XIII,2)
- Wiesbaden XIII3 -Sohrweide, Hanna: *Türkische Handschriften (and einige in den handschriften enthaltene persische und arabische werke)*. Teil 3. Wiesbaden, 1974. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland. Band XIII3)
- Wiesbaden XIII4 -Götz, Manfred: *Türkische Handschriften*. Teil 4. Wiesbaden, 1979. (Verzeichnis der Orientalischen Handschriften in Deutschland. Band XIII,4)
- az-Zāhiriyya I, II -al-Ḥāfiẓ, Muḥammad Muṭī': *Fihris maḥṭūṭāt Dār al-Kutub az-Zāhiriyya. al-Fiqh al-Ḥanafī, I-II*, Dimašq 1401/1980.
- az-Zāhiriyya 'UL'A -al-Ḥimṣī, Asmā': *Fihris maḥṭūṭāt Dār al-Kutub az-Zāhiriyya. 'Ulūm al-luġa al-'arabiyya, al-luġa, al-balāġa, al-'arūd, aṣ-ṣarf*. Dimašq 1393/1973.
- az-Zāhiriyya T -al-Māliḥ, Muḥammad Riyād: *Fihris maḥṭūṭāt Dār al-Kutub az-Zāhiriyya. at-Taṣawwuf, I-III*, Dimašq 1398/1978.
- az-Zirikli -az-Zirikli, Ḥayruddin: *al-A'lām, I-III*. Kairo, 1926-1928.
- Zürich I -Nametak, Fehim; Trako, Salih: *Katalog arapskih, perzijskih, turskih i bosanskih rukopisa iz Zbirke Bošnjačkog instituta*. Svezak I. Bošnjački institut. Zürich 1997.
- Zürich II -Nametak, Fehim; Trako, Salih: *Katalog arapskih, perzijskih, turskih i bosanskih rukopisa iz Zbirke Bošnjačkog instituta*. Svezak II. Bošnjački institut. Zürich-Sarajevo 2003.
- Ždralović -Ždralović, Muhamed: *Bosansko-hercegovački prepisivači djela u arabičkim rukopisima, I-II*. Sarajevo 1988.

TRANSKRIPCIJA

I Konsonanti

ا (ء)	'	ض	d (z)
ب	b	ط	t
پ	p	ظ	z
ت	t	ع	'
ث	t (s)	غ	ġ (g)
ج	ġ (c, dž)	ف	f
چ	č	ق	q (k)
ح	ħ	ك	k (c)
خ	h	ك (ك)	n
د	d	گی	g
ذ	d (z)	ل	l
ر	r	م	m
ز	z	ن	n
ژ	ž	و	w (v)
س	s	ه	h
ش	š	ی	y, i
ص	š		

II Vokali

اَ	a (e)	(آ) اَ	ā
اُ	u (o, ü, ö)	وُ	ū
اِ	i (i)	یِ	ī

MUSHAFI
(AL-MAŞĀHIF)

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

L. 322; 39 x 23 (26 x 14); 13 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ i znakovi za ispravno čitanje pisani crvenim mastilom. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatnom bojom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širokom zlatnožutom, tankom crvenom i dvjema crnim linijama. Na marginama iscrtane ukrasne rozete. Prva dva lista oštećena.

Povez kožni sa preklopom i utisnutim rozetama na sredini korica.

Prepisao i za Gazi Husrev-begovu džamiju uvakufio Muḥammad Busnawī, privremeni kadija u Bosna Brodu 1145/1733. godine (l. 322a):

يا من محاذنوب عباده بمخلص الخيرات على ما نزل على عبده إن الحسنات يذهبن السيئات عليه أفضل الصلوات وأكمل التحيات وعلى آله وأصحابه البارعين في الدرجات تقبل مني وقف هذا المصحف الشريف لروح من وقفت بتولية وقفه المنيف وهو الذي اشتهر في ديار بوسنه بخسرويك ... كتبه الفقير محمد البوستوي القاضي ببوسنه برودي موقتا لسنة خمس وأربعين ومائة وألف. بتور

Rukopis se nalazi u Gazi Husrev-begovom turbetu.

Mehmed Mujezinović, "Nekoliko kronograma i zapisa na objektima Gazi Husrev-begova vakufa u Sarajevu". *Anali Gazi Husrev-begove biblioteke u Sarajevu, VII-VIII (1982), str. 42. Zürich*

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na početku. Počinje 25. ajetom sure *al-Baqara*.

L. 410; 16 x 10 (10,5 x 6,5); 13 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ i tačke na kraju ajeta pisani zlatnim, a znakovi za ispravno čitanje teksta i oznake dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama /*'ašara*/ na marginama crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širokom zlatnom i dvjema tankim crnim linijama. Listovi djelimično rasuti, znatno oštećeni na krajevima. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, oštećen.

Prepisao Ḥasan b. Ša 'bān, učenik Šābūngī-zāde, 1064/1653. godine (l. 407a):

قد وقع الفراغ من تحرير هذا المصحف الشريف بيد كاتبه الفقير الضعيف الغريق في بحر الذنوب والآثام الراجي رحمة ربه يوم يؤخذ بالتواصي والأقدام حسن بن شعبان من تلميذ صابونجي زاده غفر الله لهما ولوالديهما ولجميع المسلمين والمسلمات برحمتك يا أرحم الراحمين سنة ١٠٦٤
Na l. 407-410 nalazi se hatma-dova.

9384.

R-10390

المصحف الشريف

AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

L. 310; 32,5 x 21 (24 x 12,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/, tačke na kraju ajeta i znakovi za ispravno čitanje pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Prva dva lista oštećena.

Povez kožni sa preklpom, oštećen. Korice presvučene platnom zelene boje.

Prepisao Ibrāhīm b. 'Umar 1208/1794. godine:

قد وقع الفراغ من تحرير هذه الختمة الشريفة المباركة على يد (ال)عبد الضعيف إبراهيم بن عمر المذنب المحتاج إلى رحمة الله تعالى له ولوالديه ولاستأذه ولجميع المؤمنين آمين سنة ١٢٠٨
Rukopis se nalazi u Gazi Husrev-begovom turbetu.
Mujezinović Mehmed, Nekoliko kronograma ... str. 43.

9385.

R-10386

المصحف الشريف

AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

L. 360; 14 x 10 (10 x 6); 13 redaka. *Nash*, sitan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na nekim mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ i tačke na kraju ajeta pisani crvenom tintom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Neki listovi na krajevima nakadno popravljani.

Povez kožni sa preklpom, odvojen od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je, kao poklon Gazi Husrev-begova vakufa, prenesen iz Gazi Husrev-begove džamije u ovu biblioteku.

9386.

R-10398

المصحف الشريف

AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

L. 336; 16,5 x 11 (12 x 6,5); 15 redaka. *Nash*, sitan, kaligrafski ispisan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* pisani bijelim mastilom na zlatnožutoj podlozi. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatnom bojom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Prve dvije stranice pisane u obliku diptiha i ukrašene ornamentima. Tekst uokviren širokom zlatnožutom i dvjema crnim linijama. Na marginama iscrtane ukrasne rozete u obliku cvjetova. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, znatno oštećen. Na sredini i krajevima korica utisnute rozete floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon od Velide Prcić, rođene Budimlija, iz Sarajeva.

9387.

R-10235

المصحف الشريف

AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

L. 306; 14 x 9,5 (9,5 x 5); 15 redaka. *Nash*, sitan, kaligrafski ispisan, veoma lijep. Mastilo crno. Znakovi za ispravno čitanje teksta pisani crvenim mastilom. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* pisani bijelim slovima na zlatnoj podlozi. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Prve dvije stranice ukrašene ornamentima u zlatnoj boji. Tekst na ostalim listovima uokviren širokom zlatnožutom, tankom crvenom i dvjema linijama crne boje. Na marginama nekih listova lijepo iscrtane rozete u obliku cvjetova. Listovi znatno oštećeni, od prekomjerne izloženosti izvoru toplote ispucali, djelimično rasuti i ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon Halid-bega Džinića iz Banje Luke.

9388.

R-9830

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

L. 275; 16,5 x 10,5 (11 x 6); 15 redaka. *Nash*, sitan, pisan kaligrafski, tankim linijama. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mnogim mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ pisani bijelim mastilom na zlatnoj podlozi, a znakovi za ispravno čitanje teksta crvenim mastilom. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatom. Tekst uokviren širokom zlatnožutom linijom, ojačanom tankom crvenom linijom sa vanjske strane okvira. Mnogi listovi oštećeni i pocijepani po okviru teksta. Na marginama iscrtane ukrasne rozete u obliku cvjetova za obilježavanje džuzova Kur'ana.

Povez kožni sa preklopom. Mushaf se čuva u ukrašenom metalnoj kutiji sa kaišom za nošenje o ramenu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9389.

R-10388

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

L. 247; 27 x 16 (22,5 x 11,5); 17 redaka. *Nash*, sitan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na nekim mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ i tačke na kraju ajeta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi nevješto restaurirani. Na početku, u sredini i na kraju rukopisa, naknadno, na drugom papiru dopisani listovi koji su u međuvremenu bili zagubljeni. Na marginama nekih listova sitnijim pismom dopisivan izostavljeni tekst Kur'ana.

Povez kožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis se nalazi izložen u Gazi Husrev-begovom turbetu.

Na marginama više listova nalazi se namjerno brisana bilješka da je rukopis vakuf Gazi Husrev-bega:

وقف غازي خسروبيك دير

Na l. 1a bilješka pisana nevještom rukom da je rukopis bio u vlasništvu Mustafa-efendije.

9390.

R-7477

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na početku. Počinje 42. ajetom sure *Ālu 'Imrān*.

L. 307; 20,5 x 14,3 (14,5 x 8); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/*, tačke na kraju ajeta i znakovi za ispravno čitanje teksta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, oštećen na hrbatu. Nepostaje prva korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9391.

R-7492

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na početku. Počinje 177. ajetom sure *al-Baqara*.

L. 304; 14,5 x 10 (10,2 x 5,7); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/*, znakovi za ispravno čitanje teksta, tačke na kraju ajeta i oznake dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama */'ašara/* na marginama pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, kvalitetan, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom linijom crvene boje. Kustode.

Povez kožni sa preklpom i utisnutim rozetama na sredini korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 301-304 hatma-dova.

9392.

R-7490

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na početku. Počinje 248. ajetom sure *al-Baqara*.

L. 278; 16,5 x 11,5 (15,5 x 9,5); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* i tačke na kraju ajeta pisani crvenim mastilom.

Papir žut, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren debljom crvenom linijom. Listovi zahvaćni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Korice sa unutrašnje strane obložene ukrasnim papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis otkupljen od Ismaila Selimovića iz Zvornika.

9393.

R-9152

المصحف الشريف

AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Na početku fali jedan list.

L. 200; 29 x 19 (20 x 11,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/, znakovi za ispravno čitanje teksta, tačke na kraju ajeta i oznake dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama /*'ašara*/ na marginama pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti, ispreturani, zahvaćni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Uvakufila Aiša, kći Ibrahimova, iz Maglaja 1267/1850. godine (l. 198b):

هذا المصحف الشريف حبسته لله وقفا صحيحا وطلبا لمرضات الله ولروح رسول الله عائشة بنت إبراهيم رجال عن قصبهء مغلای سنة سبع وستين ومائتين وألف من هجرة النبوة.

Bilješka je ovjerena pečatom sa nečitkim tekstom.

9394.

R-8798

المصحف الشريف

AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na kraju. Završava 18. ajetom sure *al-Ġāšiya*.

L. 215; 28 x 19 (22,5 x 14); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/, znakovi za ispravno čitanje teksta, tačke na kraju ajeta i oznake dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama /*'ašara*/ na marginama pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom,

evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti, naknadno popravljani na rubovima. Kustode.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama na sredini i krajevima korica. Nedostaje zadnja korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9395.

R-10342

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na kraju.

L. 213; 26 x 18 (22 x 13); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/, tačke na kraju ajeta i znakovi za ispravno čitanje teksta pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Mnogi listovi oštećeni. Primjerak završava surom *al-Ḥuġūrāt*.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio vakuf Čučak-džamije u Nevesinju.

9396.

R-7516

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na kraju. Završava 21. ajetom sure *al-Qiyāma*.

L. 210; 19,5 x 14 (14 x 9); 13 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ pisani krupnim a znakovi za ispravno čitanje teksta sitnim slovima, crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Povez kožni, bez preklopa.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9397.

R-9620

المصحف الشريف
AL-MUṢḤAF AŠ-ŠARĪF

Nepotpun na kraju.

Završava 87. ajetom sure *al-An'ām*.

L. 73; 18,5 x 13,5 (12,5 x 7); 15 redaka. *Nash*, sitan, vokalizovan. Mastilo crno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/*, tačke na kraju ajeta i znakovi za ispravno čitanje teksta pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9398.

R-8507

المصحف الشريف

AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Listovi ispreturani, pa naknadno uvezani.

L. 327; 20 x 14 (15 x 10); 13 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* i tačke na kraju ajeta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobjel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti, ispreturani. Kustode.

Povez kožni sa preklpom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Sehije Tufo, udove Muhameda Tufe, iz Sarajeva.

9399.

R-10265

المصحف الشريف

AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 26. ajetom sure *al-Baqara* a završava surom *al-Munāfiqūn*.

L. 304; 17,5 x 11 (13,5 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* spisani crvenim mastilom. Tačke na kraju ajeta ukrašene crvenom bojom. Papir tamnobijel, deblji, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, znatno oštećeni, djelimično rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9400.

R-9624

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 62. ajetom sure *an-Nisā'* a završava surom *al-Bayyina*.

L. 304; 19,5 x 14 (15 x 9); 13 redaka. *Nash*, sitniji, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* pisani krupnim a znakovi za ispravno čitanje teksta sitnim slovima i crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Povez kožni, bez preklopa.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9401.

R-7476

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 30. ajetom sure *al-Baqara* a završava surom *az-Zilzāl*.

L. 294; 20 x 14 (15,5 x 8); 15 redaka. *Nash*, sitan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/*, znakovi za ispravno čitanje teksta i tačke na kraju ajeta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom linijom crvene boje. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9402.

R-7481

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Na početku nedostaje jedan list a završava 28. ajetom sure *ad-Dahr*.

L. 291; 18 x 11,5 (12 x 6,5); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljeveno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/*, znakovi za ispravno čitanje teksta, tačke na kraju ajeta i oznake

dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama /*ašara*/ na marginama pisani crvenim mastilom. Na marginama iscrtane rozete u obliku cvijeta, ukrašene zlatnom, crvenom i plavom bojom. Papir tamnobijel, tanak, kvalitetan, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren dvjema tankim linijama crvene boje. Tekst sa kustodama. Prva strana ukrašena lijepo urađenim unvanom a tekst nadvučen zlatnom linijom.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama na sredini i krajevima korica. Nedostaje zadnja stranica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9403.

R-10262

المصحف الشريف
AL-MUŞHAF AŞ-ŞARİF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 49. ajetom sure *al-Baqara* a završava surom *Qarayš*.

L. 286; 18,5 x 12 (14 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, sitan, kaligrafski ispisan, veoma lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ pisani crvenim mastilom. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatnom bojom. Papir tamnobijel, tanak, kvalitetan, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst obrubljen širokom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Listovi dohvaćeni vlagom, djelimično rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Na sredini korica utisnute rozete gometrijskih motiva. Korice sa unutrašnje strane presvučene ukrasnim papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na marginama pojedinih listova, iscrtane rozete za označavanje džuzova u obliku cvijeta, u plavoj, zlatnožutoj i crvenoj boji.

9404.

R-8930

المصحف الشريف
AL-MUŞHAF AŞ-ŞARİF

Nepotpun na početku i kraju.

Počinje 146. ajetom sure *al-Baqara* a završava 38. ajetom sure *Muhammad*.

L. 180; 15 x 10 (11 x 6,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na većini listova razljeveno. Znakovi za ispravno čitanje teksta pisani crvenim mastilom a tačke na kraju ajeta ukrašene zelenom bojom. Papir tamnobijel, tanji, bez vodenog znaka. Listovi oštećeni po okviru teksta.

Povez kožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9405.

R-9646

المصحف الشريف

AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 149. ajetom sure *an-Nisā'* a završava 55. ajetom sure *an-Naml*.

L. 124; 15,5 x 9,7 (9,5 x 5); 15 redaka. *Nash*, sitan, kaligrafski ispisan, veoma lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. *Nazivi kur'anskih poglavlja /sūra/* pisani bijelom bojom na zlatnoj podlozi. Znakovi za ispravno čitanje teksta pisani crvenim mastilom. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatnom bojom. Papir tamnobijel, tanak, kvalitetan, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst obrubljen širokom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Listovi znatno oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na marginama pojedinih listova, u obliku cvijeta, u plavoj, zlatnožutoj i crvenoj boji iscrtane rozete za označavanje džuzova.

Iz Elči Ibrahim-pašine (Fejzije) medrese iz Travnika.

9406.

R-9093

المصحف الشريف

AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju.

L. 100; 22,5 x 15,5 (15,5 x 9,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. *Nazivi kur'anskih poglavlja /sūra/*, znakovi za ispravno čitanje teksta, tačke na kraju ajeta i oznake dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama /*'ašara/* na marginama pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti, ispreturani, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9407.

R-8973

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju.

L. 98; 16,5 x 12,5 (13 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/, znakovi za ispravno čitanje teksta, tačke na kraju ajeta i oznake dijelova kur'anskog teksta koji se najčešće uči u prigodnim prilikama /*'ašara*/ na marginama pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren dvjema tanjim linijama crvene boje. Listovi djelimično rasuti, ispreturani, zahvaćni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9408.

R-9596

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje surom *Muḥammad* a završava surom *an-Naṣr*.

L. 81; 17 x 11 (13,5 x 7,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Tačke na kraju ajeta ukrašenje crvenom bojom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9409.

R-10183

المصحف الشريف
AL-MUŞĤAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 36. ajetom sure *Şād* a završava 5. ajetom sure *al-Muzammil*.

L. 54; 26 x 19 (21 x 13,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/, znakovi za ispravno čitanje teksta i tačke na kraju ajeta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Prvi, srednji i zadnji red na svakoj stranici pisani izrazito krupnim slovima. Tekst uokviren tanjom linijom crvene boje. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9410.

R-9912

المصحف الشريف
AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Nepotpun na početku i kraju. Počinje 125. ajetom sure *Alu 'Imrān* a završava 58. ajetom sure *ar-Raḥmān*.

L. 239; 18,5 x 13,5 (15,5 x 10); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti. Kustode.

Povez kožni, oštećen. Nedostaje zadnja korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9411.

R-7686

زبركا (مجموع) A

L. 86; 15,5 x 9,5 (10,5 x 5,5); 11 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom.

1. L. 1b-9b

المصحف الشريف
AL-MUŞHAF AŞ-ŞARĪF

Fragment Mushafa od početka do 113. ajeta sure *al-Baqara*.

2. L- 10a-46b

موسى حقنده بر رساله
MŪSĀ ḤAQINDA BIR RISĀLA

Priča na turskom jeziku o razgovoru Musa, a. s., sa Allahom, dž. š., koju prenosi Ka' b al-Aḥbār (umro 32/652).

Dobrača II, 1629/9; Poapra XVI, 9277/5.

Početak (l. 10b):

أولك: كعب الأخبار رضى الله عنه روايت ايدر موسى پيغمبر عليه السلام قچان تكري تعالى
موسى پيغمبره امر ايلدي ديدكم يا موسى طور طاغنه چيق طور داغنه نقدر...

Završetak (l. 46b):

آخر الموجود: يا موسى مكرم مدن امين اوله وينم رحمت مدن اميزي كسمه يا موسى سن منمله
اول تاین دخي سنوكيله اولام يا موسى سلامم ورحمتوك اوزرينه اولسون ودخي سدره الانبياء
محمد اولسون تمت تمام.

Prema bilješci na kraju, djelo je prepisao nepoznati prepisivač 1197/1783. godine.

Na l. 46b-47b bilješka kako se klanja tesbih-namaz, na turskom jeziku.

3. L.48b-57a

وصية رسول الله عليه السلام لفاطمة
WAŞYYA RASŪLILĀH 'A. S. LI FĀṬĪMA

Oporuka i savjeti Božijeg Poslanika kćeri Fatimi, u prijevodu na turski jezik.

Dobrača I, 578/8; Fajić III, 2343/3; Lavić X, 5901/5.

Početak (l. 48b):

أولك: روايت اولندي ابن صالب (طالب) رضى الله عنه وكرم الله وجهه ايدر محمد مصطفى
قاتنه وارد بر عورت كلدي...

Završetak (l. 57a):

آخره: يا عائشة قنغي خاتون كرارامي اكا عورت صبر ايلسه الله تعالى اول عورته نجه
فضلي ويره كم فرعون عورتنه ويردوكي كبي ديدي شويله بيله سين والله أعلم بالصواب.

4. L.57b-78a

قصة محمد مصطفى عليه السلام

QIŞSA-I MUHAMMAD MUŞTAFĀ 'ALAYH AS-SALĀM

Priča na turskom jeziku o djetinjstvu poslanika Muhammeda, a. s., od nepoznatog sakupljača. Naslov prema sadržaju.

Popara XVI, 9277/2.

Početak (l. 57b):

أول: روایت اولندیکم محمد مصطفی علیه السلام اوکیجه کم اتاسندن وجوده کلدي قرق عورت مکده اول کیجه قرق اوغلان طوغردی تکرری تعالی قدره برله اندن عبد المطلب ایتدی اوغلانلروم بر عورت یلوك کم یو اوغلانی امزرسون ددی اندن واردیلر بر عورت کتور دیلر ادي حلیمه ایدي...

Završetak ovdje (l. 78a):

آخر: اما مصطفی علیه السلام عمولریله شادمان ونصرتلو اولرینه کتدیلهر نتکم حق تعالی قرآن عظیمده بیورر تعز من تشاء وتذل من تشاء یعنی بر کمسهء دیلرم عزیز قلوبرم ذلك ینم دلکم در فعل ینم فعلمدر نه کم دلر سم ایدر کمستک ینم دیلدکومده اشی یقدر یفعل الله ما یشاء ویحکم ما یرید بعزته.

Prepisao nepoznati prepisivač 1197/1783. godine.

Na l. 79b-85a nalaze se bilješke i arapski alfabet.

Poklon Muhameda Čaršimamovića iz Zenice.

PRIJEVODI KUR'ANA
(TARĀĜUM AL-QUR'ĀN)

Turski

9412.

R-10389

ترجمة القرآن الكريم بالتركية

TARĠAMA AL-QUR'ĀN AL-KARĪM BI AT-TURKIYYA

L. 296; 32 x 23,5 (27 x 16,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, kaligrafski ispisan. Interlinearno prijevod na turski jezik ispisan sitnijim slovima. Mastilo crno, kvalitetno, otporno na dodir sa vlagom. Nazivi kur'anskih poglavlja /*sūra*/ i tačke na kraju ajeta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi nevjesho restaurirani. Na početku, u sredini i na kraju naknadno na drugom papiru dopisani listovi koji su u međuvremenu bili zagubljeni. Na ovim listovima nema prijevoda teksta. Prvi list prekinut a mnogi rasuti i oštećeni.

Povez kožni sa utisnutim rozetama floralnih motiva na sredini korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis se nalazi na minberu Gazi Husrev-begove džamije.

Mujezinović Mehmed, Nekoliko kronograma ... str. 41-42.

Bosanski

9413.

R-10237

ترجمة القرآن الكريم بالبوسنوي

TARĠAMA AL-QUR'ĀN AL-KARĪM BI AL-BOSNAWĪ

Prijevod Kur'ana na bosanski jezik od Besima Korkuta.

Str. 647; 21 x 15 (19,5 x 12,5); 47 redaka. Prepis je urađen tušem crne boje sa svim elementima koji se nalaze u štampanom primjerku iz kojeg je prepisivač prepisao ovaj rukopis. Inače, prepis je izvršen iz izdanja: *Kur'an s prevodom*; preveo Korkut, Besim, četvrto izdanje, Sarajevo:Starješinstvo Islamske zajednice, 1984. Za razliku od štampanog primjerka ovdje je na jednoj stranici i originalni tekst i prijevod. Prve četiri stranice prepisivač je ukrasio cvjetićima u plavoj, žutoj, zelenoj i crvenoj boji.

Papir bijel, tanak, glat, industrijski. Tekst uokviren tankom crnom linijom.

Povez kožni, kvalitetan, novijeg datuma.

Na str. 643. i 646. nalaze se bilješke o prepisu:

Prepisao: Ćerimović (Šabana) Abdulah 1. decembar 1988. godine / 21. rebiul-ahir 1409. godine.

“U znak priznanja i neizmjerne zahvalnosti, kao moj skromni doprinos, koji ne predstavlja ni kap vode u okeanu, poklanjam Biblioteci “Prepis Kur’ana sa prevodom”. Kur’an sam svojeručno prepisao i ispisao u tušu s perom 0,3 mm iz pisaće garniture Rotring.”

Rukopis se čuva u kartonskoj kutiji.

9414.

R-10236

ترجمة القرآن باليوسنوي

TARĠAMA AL-QUR’ĀN BI AL-BOSNAWĪ

Prijevod Kur’ana na bosanski jezik od Džemaludina Čauševića i Muhameda Pandže.*

Str. 192; 29 x 19 (25 x 18); 50 redaka. Prijevod Kur’ana je prepisan latinicom, grafitnom tehničkom olovkom, veoma sitnim slovima na papiru od sveske, sa kockastim linijama. Tekst pisan u dvije kolone koje su uokvirene tankom crnom linijom. Paginacija.

Povez kartonski.

Ovaj prijevod prepisao je ing. Sead (Jusufa) Hasanbegović iz Sarajeva. Prepis je započeo 18. februara a završio 26. 08. 1993. godine. Ovdje je prepisan samo prijevod bez originalnog teksta i fusnota koje se, inače, nalaze u štampanom primjerku. Nije navedeno iz kojeg izdanja je prepisan ovaj prijevod. Prepisivač je prepisao i prijevod Kur’ana Esada Durakovića, koji čuva u vlastitoj biblioteci.

Poklon prepisivača.

**Ovaj prijevod je štampan prvi put 1937. godine u Sarajevu pod naslovom: Kur’an časni, prevod i tumač.*

DIJELOVI KUR'ANA
(AĞZĀ' AL-QUR'ĀN)

9415.

R-9003

الجزء السادس عشر
AL-ĞUZ' AS-SĀDISA 'AŞARA.

L. 6; 19,5 x 14 (8,5); 9 redaka. *Nash*, krupan, kaligrafski ispisan. Mastilo crno. Tačke na kraju ajeta ukrašene crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

U sredini nedostaje tekst.

9416.

R-10343

الجزء الرابع عشر والجزء السابع والعشرون
AL-ĞUZ' AR-RĀBI' 'AŞAR WA
AL-ĞUZ' AS-SĀBI' WA AL-'IŞRŪN

L. po 12; 23,5 x 16,5 (18 x 11); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz Čučak-džamije u Nevesinju.

9417.

R-10351

الجزء الثامن والعشرون
AL-ĞUZ' AT-TĀMIN WA AL-'IŞRŪN

Nedostaje prvi list.

Početak ovdje:

أوله: فصيام شهرين متتابعين من قبل أن يتماسا فمن لم يستطع فإطعام ستين مسكينا ذلك لتؤمنوا بالله ورسوله وتلك حدود الله وللكافرين عذاب أليم.

L. 17; 20,5 x 14 (16,5 x 10); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9418.

R-10263

الجزء التاسع والعشرون
AL-ĞUZ' AT-TĀSI' WA AL-'IŠRŪN

L. 18; 17,5 x 11,5 (13 x 8); 13 redaka. *Nash*, krupniji, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni na rubovima. Kustode.

Povez kožni, oštećen.

Prepisao Mullā Mustafa Salihović, muderris u Banjoj Luci.

9419.

R-7784

الجزء الثلاثون
AL-ĞUZ' AT-TALĀTŪN

Nedostaje prvi list.

Počinje surom *an-Nāzi 'āt* a završava surom *al-Bayyina*.

L. 13; 14,5 x 9,5 (12,5 x 7,5); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9420.

R-10168

الجزء الثلاثون
AL-ĞUZ' AT-TALĀTŪN

L. 10; 16,2 x 11,5 (15 x 8,5); 9 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni na rubovima. Kustode.

Povez kartonski, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka pisana hemijskom olovkom da je rukopis bio u Jabuci kod Foče. Za Biblioteku poklonio Emin Islamovski iz Struge.

NAUKA O ČITANJU KUR'ANA
(‘ILM AL-QIRĀ’ĀT WA AT-TAĞWĪD)

Arapski

9421.

R-9001

حز الأمانى ووجه التهاني في القراءات السبع ḤIRZ AL-AMĀNĪ WA WAĠH AT-TAHĀNĪ FĪ AL-QIRĀ'ĀT AS-SAB'

Versifikacija djela at-Taysīr, o sedam načina čitanja pojedinih mjesta u Kur'anu. Na arapskom jeziku napisao al-Qāsim b. Fīrah b. Ḥalaf b. Aḥmad ar-Ru'aynī al-Andalusī aš-Šāṭibī, Abū Muḥammad, Abū al-Qāsim, umro u Kairu 590/1194. godine. Djelo ne nepotpuno na početku i kraju.

Ḥ. Ḥ. I, 646; Ahlwardt I, 594-603; Brockelmann G I, 410/1 i S I, 725; Dobrača I, 104 i II, 1981/2; Zāhiriyya I, 351; Köprülü II, 1589/2; Fajič XI, 6524/2.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود:

وخير جليس لا يمل حديثه وترداده يزداد فيه تحملا

وحيث الفتى يرتاع في ظلماته من القبر يلقاه سنا متهللا

Završetak ovdje (l. 48b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: سورة حمعسق الى الجاثية...

وسكن وزد همزا كواو وأشهدوا أمينا وقبه المد بالخلف بللا

وقل قال عن كهف وسقفا بضمه وتحريكه بالضم ذكر انبلا

L. 48; 21,5 x 15,5 (14 x 8,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9422.

R-10377

شرح حزب الأمانى ووجه التهاني في القراءات السبع ŠARḤ ḤIRZ AL-AMĀNĪ WA WAĠH AT-TAHĀNĪ FĪ AL-QIRĀ'ĀT AS-SAB'

Komentar djela *Ḥirz al-amānī wa waġh at-tahānī fī al-qirā'āt as-sab'* (Vidi br. R-9001). Osnovno djelo, kao versifikaciju djela *at-Taysīr* o

sedam kiraeta napisao al-Qāsim b. Fīrah b. Ḥalaf b. Aḥmad ar-Ru‘aynī al-Andalusī aš-Šāṭibī, Abū Muḥammad, Abū al-Qāsim, umro u Kairu 590/1194. godine (*Dobrača I/104; Zāhiriyya I, 351; Köprülü II, 1589/2; Fajic XI, 6524/2*). U dostupnim izvorima nismo pronašli autora ovoga komentara na arapskom jeziku. Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: والضحي وأقرأ بسم ربك والتازعات... وراء نداء فاز في شعرائه وأعمى في الأسرى حكم صحبة أولاً أخبر ان المشار إليه بالفاء...

Završetak ovdje (l. 99b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قل ادعوا او نقص قالت اخرج ان اعبروا ومحظورا... وهي اللام والتا والتون والتونين والواو والدال وقوله قل ادعوا مثال اللام...

L. 99: 16,5 x 11 (11 x 6); 17 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno. Osnovni tekst pisan crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren dvjema tankim linijama ljubičaste boje. Folijacija od 182-282 i kustode.

Povez kožni sa preklpom, oštećen, odvojen od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon Emina Islamovskog iz Struge.

9423.

R-9060

Zbirka (مجموع), 2

L. 65; 20,5 x 16,5 (15,5 x 9,5); 13 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, pisan u dva stupca. Mastilo crno, kvalitetno. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-20a

طَيِّبَةُ النَّشْرِ فِي الْقَرَاءَاتِ الْعَشْرِ

TAYYIBA AN-NAŠR FĪ AL-QIRĀ'ĀT AL-'AŠR

Kasida iz tedžvida o deset načina učenja pojedinih mjesta u Kur'anu. Na arapskom jeziku napisao Muḥamad b. Muḥammad b. Muḥammad b. 'Alī b. Yūsuf Ibn al-Ġazarī, umro 833/1429. godine.

Brockelmann, S II, 274; Karatay a, I, 1666, str. 425; TÜYATÖK 07/II, 851.
Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود:

لي غث وخلف عن قوى زن من يصر كبسطة الخلق وخلف العلم زر
عسيتم اكسر سينه معا الا غرفة اضمم ظل كنز وكلا

Završetak (l. 20a):

آخره: وقاله محمد بن الجزري يرحمه بفضله الرحمن فظنته من جوده الغفران
وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا دائما إلى يوم
الدين والحمد لله رب العالمين.

2. L. 20b-63b

حل مجملات الطيبة في القراءات ḤALL MUĠAMMALĀT FĪ AL-QIRĀ'ĀT

Djelo iz tedžvida o učenju Kur'ana na sedam načina (kiraeta). U stihu, na arapskom jeziku napisao 'Alī b. Sulaymān b. 'Abdullāh al-Manšūrī, al-Miṣrī, umro 1134/1722. godine. Autor je djelo završio 1107/1695. godine.

Dayl II, 417; A. M. I, 765; Kaḥḥāla VII, 96.

Početak (l. 20b):

أوله: قال علي وهو المتصوري الحمد للمهيمن الغفور
وأفضل الصلوة والتسليم على النبي الرؤف الرحيم

Završetak (l. 63b):

آخره: فهاكها قصيدة مهذبه تدعى بحل مجملات الطيبة
تمت بيوم النحر ختم سنة سبع وألف قد خلت ومائة
والحمد والصلوة والسلام على محمد له ختام

Prepisao Ibn Ḥusayn al-Ḥusnī, 7. rebiul-ahira 1310/ 28. oktobra 1892. godine (l. 63b):

تمت القصيدة المهذبه بعون الله الرؤف الكريم على يد أفقر الورى ابن حسين الحسني ٧ ربيع
الآخر سنة ١٣١٠

9424.

R-6737

خواص القرآن
ḤAWAṢṢ AL-QUR'ĀN

Pregled kur'anskih sura, brojeva ajeta svake sure, gdje je koji ajet objavljen i koristi od učenja pojedinih poglavlja, od nepoznatog autora, na arapskom jeziku. Djelo je nepotpuno na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: للذين هاجروا من بعد ما فتنوا الايتان نزلتا بالمدينة... سورة بني إسرائيل مكيّة ويقال الأ خمس آيات قوله عزّ وجلّ وإن كادوا ليفتنونك عن الذي أوحينا إليك لتفتري علينا غيره وإذا لاتخذوك.

Završetak (l. 28a):

آخره: سورة التّاس مكيّة ويقال مدنية وهي سبع آيات مكيّ شامى... كلامها عشرون كلمة وحروفها ستّ وسبعون حرفا وقد ذكر في سورة الفلق ثواب من قرأها بعون الله تعالى والحمد لله ربّ العالمين وصلى الله على سيّدنا محمد وآله وصحبه أجمعين تمّ هذا الفصل المفيد بحمد الله تعالى وحسن توفيقه.

L. 27; 17 x 13 (12 x 8,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknte riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, hrapav, deblji, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi oštećeni crvotočinom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom.

Prepisao 16. safera 867/8. novembra 1462. godine al-ḥāḡḡ Tāḡuddīn 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī b. Tāḡuddīn as-Samarqandī (l. 28a):

وافق الفراغ من نسخة نهار يوم الثلاثاء وقت الظّهر سادس عشر شهر صفر من شهر سنة سبع وستين وثمانمائة الهلالية على يد الحاجّ تاج الدّين علي بن محمد بن علي بن تاج الدّين السمرقندي.

Poklon dr Hamdije Čemerlića.

9425.

R-4263

منتخب من جهد المقل
MUNTAḤAB MIN ĠUHD AL-MUQILL

Izbor iz djela *Ġuhd al-muqill* djelimično na arapskom i turskom jeziku. Osnovno djelo i komentar na njega napisao Muḥammad b. Abū Bakr al-Mar'ašī Sačaklī-zāde, umro 1150/1737. godine.

A. M. II, 322; Dayl I, 387; Zāhiriyya I, 148; Fajjī XI, 6549/1-2.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: معلوم أوله كه تجويد قرآن هر اره وعورته فرضدر زبرا حق تعالى بيورر ورتل القرآن

ترتيلاً...

Završetak (l. 17a):

آخره : إعلم أن النفس الذي هو الهواء... لكن لا يوجب انقطاع الصوت لقلته ولذا يقبلان الزيادة كالألف فما ذكره البعض إن الحروف صوت معتمد على مخرج محقق أو مقدر فيه نظر فتأمل ثم أقوى فالخيشوم مخرج مقدر إذا لا اعتماد.

L. 17; 19,5 x 14 (14,5 x 9,5); 15 redaka. *Nash*, krupniji, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Abdullah b. Munla Salih Hromić 1252/1836. godine (l. 17a):

حرره عبد الله بن منلا صالح خروميك زاده سنه ١٢٥٢

9426.

R-8999

إتحاف فضلاء البشر بالقراءة الأربعة عشر
ITTIHĀF FUḌALĀ' AL-BAŠAR
BI AL-QIRĀ'A AL-ARBA'A AŠAR

Opširno djelo iz tedžvida o načinima učenja Kur'ana. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abdulḡanī ad-Dimyāṭī aš-Šafi'ī, poznat kao al-Bannā' umro 1117/1705. godine.

Djelo je poznato i pod naslovom منتهى الأمانى والمسرات في علوم القراءات

Dayl I, 20; A. M. I, 510; Kaḥḥāla V, 59.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله: أول الموجود: الفصل الثانی في حكم دال قد اختلف القراء في ادغامها في

ثمانية أحرف وهي الذال، والزاي، والجيم، السين، والشين...

Završetak ovdje (l. 88b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الفصل في ذكر الوصول والمقطوع... وفي המתحنة ان لا

يشركون وفي تون ان لا يدخلها ففي هذه المواضع كتب مفصلاً فظهرت التون فوق...

L. 88; 24,5 x 17,5 (17 x 8,5); 18 redaka. *Nash*, krupniji, pisan oštrim perom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst i margine uokvireni tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, bez kustoda.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9427.

R-7734

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama (diploma) na sedam i deset kiraeta koju je izdao hāfiz Ibrahim b. 'Alī Drāmālī, imam Ūçmihrabli džamije (džamije sa tri mihraba) u Istanbulu. Idžazetnama je izdata hafizu Salihu Sidkiju Hadžihaliloviću, sinu Ahmeda, Nurijevom, Bosneviyu, Banjalučaninu (hāfiz Šālīh Šidqī al-Ĥāğ Ĥālīl-zāde b. Aḥmad Nūrī, al-Busnawī al-Banālūqwī), u drugoj dekadi mjeseca zul-hidždžeta 1302/septembra 1885. godine.

Haso Popara, "Idžazetname u rukopisima Gazi Husrev-begove biblioteke", Anali GHB, XXV-XXVI/2007., str. 26.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي أنزل الكتاب بالحق والميزان... فلذلك رغب أهل العلم الاخيار وأعتني به السادات الأبرار منهم... الحاج خليل زاده حافظ صالح صدقي بن أحمد توري البوسنوي البنالوقوي... ثم جمع السبعة وختم ختما كاملا على طريق السداد ثم ختم ختما أيضا بالعشرة على مضمّن الدرّة والتجبير... فلما اتمّ تلك الختمة، طلب منّي ان اجيزه بما به أجاز لي... فأجزته بذلك

Završetak (l. 9a):

آخره: وأرجوه أن لا ينساني وذريّتي وأحبابي... وأنا العبد الذليل المحتاج الى رحمة ربه الجليل درامه حافظ إبراهيم حقّي بن علي... وأدخلنا الجنة مع الأبرار برحمتك يا أرحم الراحمين.

L. 10; 20 x 13,5 (11 x 6); 15 redaka. *Nash*, sitan, kaligrafski veoma lijepo dotjeran. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi u tekstu i na marginama pisane crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, bez vodenog znaka. Tekst uokviren debljom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu, ukrašen.

Prepisao kaligraf Kāmil Hāšim sredinom zul-ka'deta 1302/1885. godine (l. 9a):

وقد وقع الفراغ من هذه الإجازة الشريفة في وسط شهر ذي القعدة لسنة إثنى وثلاثمئة وألف من هجرة من له العزّ والشرف كتبه أضعف الكتاب وتراب الأقدام كامل المشتهر بين الأنام بهاشم.

Idžazetnama je ovjerena pečatom učitelja iz 1286/1869. godine.

Na l. 6a u lijepo iscrtanim kružnicama ispisano stablo šejha Hasan-efendije, a na l. 9b-10a na isti način predstavljeno stablo učitelja izdavača idžazetname Ibrāhīm-efendije.

Rukopis je bio u vlasništvu hadži Zufer-ef. Bešlića.

9428.

R-9354

Zbirka (مجموع), 2

L. 27; 16,5 x 12,5 (12 x 8,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, kaligrafski ispisan. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi ispisane crvenim mastilom. Tekst uokviren dvjema tankim crvenim linijama. Papir tamnobijel, glat, tanak, bez vodenog znaka. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Korice presvučene zelenim platnom.

1. L. 1b-25a

إجازة IĞĀZĀ

Naslov na l. 1a pisan crvenim mastilom:

هذه اجازة شيخنا الفاضل الشيخ يس بن أحمد الخياري لي في القراءات السبع من طريق الشاطبية وأنا الفقير عاصم بن محمد البوسنوي

Idžazetnama (diploma) iz sedam kiraeta koju je izdao Yāsīn b. Aḥmad b. Muṣṭafā al-Ḥiyārī, al-Manṣūrī, al-Madani učeniku Asim-ef. Džafiću sinu Muhammedovom. Idžazetnama je izdata 14. džumadel-evvela 1315/11. oktobra 1897. godine.

Početak (l. 1b):

أولّه: حمدا لمن اصطفى حملة رواية كتابه فطريق بدورهم حزيه وأمدهم باتصال سندهم باخذ روايته... أما بعد فيقول فقير رحمة ربّه الغني ياسن بن أحمد الخياري المنصوري ثم المدني لما كان القرآن أفضل الكتب السماوية... والسعيد دنيا وأخرى أعني بذلك أخانا الفاضل راجي عفو مولانا القوي الشيخ عاصم أفندي بن محمد بن عبد الله البوسنوي الشهير في السرايا بلده بجافك ومعناه بالعربية الشجاع... وقرأ علي القرآن العظيم الشأن والمزيه بالقراءات السبع من طريق حرز الأمانى الشاطبية (l. 7a-b)

Završetak (l. 24b-25a):

آخره: وقد أجزته بالقراءة والاقراء في أي مكان حل واي قطر جل بما يجوز لي وعني رواية وتلاوة من طريق السبعة وأنا الفقير الى الله الواحد الغني ياسين بن أحمد الخياري المنصوري ثم المدني عفى الله عنه آمين.

Prepisao Aḥmad b. Ḥalīl u Medini u Poslanikovoj džamiji (l. 25a):

كتبت بقلم الفقير الى الله تعالى أحمد بن خليل شيخ الفقهاء بالمدينة المنورة ونائب الأئمة الشافعية بمسجد خير البرية صلى الله وسلم عليه وعلى آله وصحبه بكرة وعشيرة

Idžazetnoma je ovjerena pečatom Yāsina b. Aḥmada i prepisivača Aḥmada b. Ḥalīla (l. 25a).

2. L. 25b-27a

إجازة IĞĀZĀ

Idžazetnoma (diploma) koju je izdao Ḥasan b. Muḥammad Badīr (بدير) al-Ġarīsī naprijed spomenutom Yāsīnu b. Aḥmadu b. Muṣṭafī al-Ḥiyārīju, al-Manšūrīju, al-Madanīju iz sedam kiraeta po djelu *Hirz al-amānī wa waġh at-tahānī fī al-qirā'āt as-sab'* koje je napisao al-Qāsīm b. Fīrah b. Ḥalaf b. Aḥmad ar-Ru'aynī al-Andalusī aš-Šāṭibī, Abū Muḥammad, Abū al-Qāsīm, umro u Kairu 590/1194. godine (v. ovdje br. 9421).

Početak (l. 25b):

أولّه: حمدا لمن اصطفى من عباده حملة كتابه ووقفهم للعمل به بشروطه وآدابه وامدهم باتصال سندهم ياخذ روايته عن أربابه... وبعد فيقول العبد الفقير المعترف بالعجز والتقصير حسن بن محمد بدير من الجريسي بلدا شهير الشافعي مذهباً... قد جاء لي ولدنا العمدة الفاضل... الشيخ يس بن أحمد بن مصطفى الخياري...

Završetak (l. 27a):

آخره: وأجزته اجازة صحيحة بان يقرأ ويقرئ في أي مكان حل وزى قطر نزل بشرطهما المعترف عند علماء الاثر وأوصيته بما أوصاني به مشائخي مدى الدهر من تقوى الله تعالى في السرّ والجهر... الفقير الى مولاه القدير الجريسي حسن بن محمد بدير انتهى بحروفه.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1a bilješka na arapskom jeziku da je rukopis kupio na Baščaršiji za dva dinara 6. ramazana 1358/19. oktobra 1939. godine hafiz Asim ef. Sirčo:

اشتريت هذه الاجازة في باشجارشي عن پرترغا باثنين دينار في ٦ رمضان ١٣٥٨ / ١٩ /
اوكتوبر ١٩٣٩ در سراى عاصم سيركو.

9429.

R-7577

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama (diploma) na sedam kiraeta koju je izdao kurra hafiz Ĥamdī b. Ĥusayn Berberović 'Ašimu b. Aĥmadu Sirċi. Idžazetnama je izdata u Sarajevu 15. ša'bāna 1341/2. aprila 1923. godine.

Popara, Idžazetname... str. 34.

Početak (l. 1b):

أولّه: حمد لمن اصطفى حملة رواية كتابه... وكان ممن انتظم في فضل هذا السلك... الشّيح حافظ عاصم أفندي بن حافظ أحمد أفندي البوسنوي الشهير بسيرچو زاده في بوسنه سراي بلده... وقرأ على القرآن العظيم الشّان والمزية بالقراءة آت السّبع من طريق حرز الأمانى الشّاطبية... وإني استخرت الله تعالى وأجزته بما يجوز لي وعنتي قراءة ورواية من هذا الطّريق ليكون له ستدا بقراءة القرآن واقراءه كما أخذه عني بالتحقيق

Završetak (l. 14a):

آخره: وقد أجزته بالقراءة والاقراء في أيّ مكان حلّ وأيّ قطر جلّ بما يجوز لي وعنتي رواية وتلاوة من طريق السّبعة وأنا الفقير الى الله الواحد الغنى حمدي بن حسين بربرويچ البوسنوي السّرائي.

L. 14; 21 x 13,5 (16 c 7); 18 redaka. *Ta'liq*, krupan, ispisan kaligrafski. Mastilo crno. Istaknute riječi i tačke na kraju rečenica ispisan crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, bez vodenog znaka.

Povez kartonski, plave boje, ukrašen utisnutim rozetama na sredini i krajevima korica. Lijepo složenim kaligrafskim rukopisom idžazetnamu je prepisao kaligraf Muĥammad Bahā'uddīn Sikirić (l. 14a):

فقّه الفقير خادم حضرت بيغمبري حامل فرمان سلطاني شيخ سرّي زاده بهاء الدين عفى عنه.

Na početku teksta iscertan manji unvan i utisnut pečat hafiza Hamdi-ef. Berberovića.

Idžazetnamu su kao svjedoci potpisali kurra hafizi Šakir-ef. Tuzlo, Fehmi-ef. Gušić i Mehmed Teufik-ef. Okić (l. 14a):

شهد بذلك رئيس المحفل في جامع الخسروية وإمام چقرقچي مصلح الدين طوزلو حاجي شاکر حافظ. شهد بذلك حافظ محمد بن يوسف اوقیچ اليايچه وي من أعضاء مجلس علماء ریاسية العلمیة، شهود الحال بنالوقه لي حافظ القراء غوشیچ محمد فهم.

Na kraju se nalaze tri prazna lista.

Iz zaostavštine Asim-ef. Sirće.

9430.

R-10212

باب التجويد
BĀB AT-TAĠWĪD

Poglavlje nekog obimnijeg djela o ispravnom učenju Kur'ana, na arapskom jeziku.

Početak (l. 1a):

أوله: باب التجويد تعلمه فرض عين لكل من يقرأ القرآن لأن الله تعالى أنزله به وقال تعالى
ورتلناه ترتيلاً

Završetak (l. 11b):

آخره: المرتبة الثالثة وهي معرفة الله تعالى بلا كيف ولا تشبيه ثم يحصل الوصلة إليه تعالى وهي الحقيقة وهي المرتبة الرابع وآخر دعوانا بتوفيق ربنا أن الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا الأولين والآخرين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

L. 11; 19 x 14 (16 x 10,5); 15 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta, neotporno na dodir sa vlagom. Papir žut, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima zahvaćeni vlagom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Turski

9431.

R-9027

Zbirka (مجموع), 2

L. 28; 23 x 15 (15 x 7); 7-11 redaka, drugo djelo bez margina. *Nash*, krupniji, vokalizovan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, različite debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

1. L. 1b-9b

تجوید قره یاش
TAĠWĪD-I QARABĀŞ

Udžbenik na turskom jeziku o pravilima učenja (čitanja) Kur'ana. Napisao šayh 'Abdurrahmān Qarabāšī, umro u Istanbulu 904/1498. godine.

Karatay t I, 10; O. M. I, 148; Dobrača I, 134; i II, 1621/3; Fajjić III, 2055/3; Popara-Fajjić VII, 4557/ 2; Hasandedić, 176/2; Şeşen, 3, str. 2; Spaho I, 35, str. 14; Lavić XIV, 7941/5.

Početak (l. 1b):

أولّه: اللّٰه تعالٰى به حمد وثنادن ورسولنه ودخي آل واصحابنه صلوة وسلامد نصكره معلوم اوله كه حرف مدّ اوچدر...

Završetak (l. 9b):

آخره: سورہ = مطّفین ده كلا بل ران كبي دخي قرآن عظيم الشّانده هاء سكتنه طوقز يردہ... بري سورہ قارعه ده ماهيه نار تعريف السّكتة قطع الصّوت دون النّفس.

2. L. 11b-25b

أربعون حديثاً مع ترجمة التركيّة

ARBA‘ŪN ḤADĪṬAN MA‘ TARĠAMA AT-TURKIYYA

Zbirka četrdeset hadisa sa prijevodom na turski jezik od nepoznatog autora.

Početak (l. 11b):

أولّه: الحياثة وآفة المال منع الزّكوة - حيانت اتمكدر مالك آفتي زكاة ويرميكدر - قال النّبىّ المؤمن لا يتجوا من عذاب اللّٰه تعالٰى حتّى يترك أربة أشياء الكذب والكبر والبخل وسوء الظّن...

Završetak (l. 26a):

آخره: وأمّا في ابتداء الطّعام فليقرأ هذا الدّعاء اللّٰهم ارزقنا حلالا طيباً بغير حساب... رسول حضرتنده روايت اولتوركه سلموا على اليهودى والنصارى ولا تسلموا على يهود أمّتي قيل يا رسول اللّٰه ما اليهود أمّتك فقال عليه السّلام من سمع الأذان ولم يحضر الجماعة فهو يهود أمّتي.

Na l. 26a-28b nalaze se bilješke, pitanja i odgovori iz fikha (اكر سورسلى), obrazac berata i pisma na turskom jeziku. (- جواب)

Rukopis je bio u vlasništvu Ibrāhima Mušića i Hatidže Muslihović (bilješka na l. 28b).

9432.

R-10241

قواعد قرآن

QAWĀ‘ID-i QUR’ĀN

Naslov na početku pisan crvenim mastilom:

هذا قواعد قرآن مختصر است ديه ثقني

Kratka risala na turskom jeziku iz tedžvida, od nepoznatog autora.

Dobrača IV, 2802/2; Fajić XI, 6570/1.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله وصحبه أجمعين أما بعد
أما بوندن تنوين ديدكلری ایکی اوستون یا ایکی اسره یا ایکی اوترویه دیدلر مثال بودر ب اشبو
تنوين اظهاره...

Završetak (5a):

آخره: اون ایکنجی آرایت الّذی سورہ سی فویل للمصلین وقف اتسه الّذین هم باشلسه کافر
اولور.

L. 5; 19,5 x 13,5 (15,5 x 7); 10 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bosanski

9433.

R-9199

تجوید البوسنویة

TAGWĪD AL-BUSNAWĪ

Pravila ispravnog učenja Kur'ani - kerima, na bosanskom jeziku, od nepoznatog autora.

Djelo je nepotpuno na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: يُرَدُّ دَوَاءٌ يُرَوِّدُ دُونًَا دُونََ وَرُحُومٍ يَزِقُّ أُيْرُوتَ بِرُوءٍ زُوبَ قَلْبِقْ
عَيْطُنَ رَسَطُوتَ عُبْجِمَ ...

Završetak (l. 17a):

آخره: أمصحافُ وشَ آياتا سجدَ أيسانُ قبي انسانُ ختمُ أجنى أدُ والضحي أسوقاً سورهُ
نَفَرِي سَنَتِي رَجَ اللَّهُ أَكْبَرُ

L. 17; 18,2 x 12,5 (14,5 x 9); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, pisan nevjestom rukom. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 17a nejasna bilješka iz koje bi se moglo zaključiti da je djelo napisao ili prepisao Muhammad b. Muhammad Krpo 1280/1863. godine:

شه (شو) كتاب يزد (يزدي) محمد بن محمد قريوه سنة ١٢٨٠

KOMENTARI KUR'ANA
(KUTUB AT-TAFSĪR)

خواص القرآن
ḤAWAṢṢ AL-QUR'ĀN

Naslov na početku rukopisa: هذا كتاب خواص القرآن

Djelo o koristima učenja i "zapisivanja" Kur'ana, mističnog sadržaja koje je služilo i kao hamajlija. Napisao šayḥ Muḥammad b. Aḥmad b. Sa'īd at-Tamīmī, al-Muqaddasī, Abū 'Abdullāh, umro oko 390/999. godine. U drugim izvorima se navodi kao Al-Ḥakīm Abū 'Abdullāh Muḥammad b. Aḥmad b. Sa'īd at-Tamīmī (*H. H. I, 727*). Pisac navodi da je proveo četiri godine u Indiji slušajući predavanja o mističnim osobenostima kur'anskog teksta kod spomenutog autora na osnovu čijih predavanja je napisao ovo djelo.

H. H. I, 727; Brockelmann, S II, 983, 985; Kaḥḥāla III, 66; Dobrača I, 755/2; Jahić XII, 7437/1.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله أجمعين قال التميمي ما زلت اطوف على الامور الخفية وابحث عن الخواص والمنافع واجوب البلاد ...

Završetak (l. 20a):

آخره: سورة المعوذتين خاصيتها عوذة من الجن والإنس ومن افة ورجع ... قال الحكيم هذه الخواص بسر القرآن العظيم فمن رعاها حق رعايتها ظهر له منها كل غريبة وأطلع على الأسرار التي خفيت على كثير من الناس فاحفظها هذا آخر الكتاب والحمد لله وحده وصلوة على سيدنا حبيبنا وعلى سائر الأنبياء وعلى آلهم أجمعين والحمد لله رب العالمين.

L. 20; 20 x 15 (17,5 x 12); 34 retka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno.

Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vlasnik rukopisa bio je Mir Fayḍullāh Ğannatī-zāde /Džennetić?/ (l. 1a):

مير فيض الله جنتي زاده نك

9435.

R-9163

معالم التنزيل في تفسير القرآن الجليل

MA'ALIM AT-TANZİL FĪ TAFSĪR AL-QUR'ĀN AL-ĠALĪL

Prvi svezak komentara Kur'ana koji je napisao Ḥusayn b. Mas'ūd al-Farrā' al-Baġawī aš-Šāfi'ī, Abū Muḥammad, umro 516/1122. ili 510/1117. godine. Djelo je poznato i pod naslovom *Tafsīr al-Baġawī*.

Nepotpun na početku. Počinje sa komentarom 267. ajeta poglavlja *al-Baqara* do kraja sure *an-Nisā'*.

Ahlwardt I, 753; H. H. II, 1726; Karatay a I, 1751; Dobrača I, 171; Fajčić XI, 6609.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: **ولا تيمّموا الخبيث** قرأ ابن كثير برواية البزي بتشديد الياء في الوصل فيها وفي أخواتها وهي في إحدى وثلاثين موضعا في القرآن...

Završetak (l. 229):

آخره: **اليوم أكملت لكم دينكم** فعاش بعدها إحدى وثلاثين يوما ثم نزلت إليه الرّيا ثم نزلت واتقوا يوما ترجعون فيه الى الله فعاش بعدها إحدى وعشرين يوما ثمّت سورة النساء من تفسير معالم التنزيل...

L. 229; 24 x 14,5 (19 x 10); 25 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Kur'anski tekst pisan crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi oštećeni, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Abū Bakr b. 'Abdullāh b. 'Umar b. Ġunayd 5. džumadel-ahira 992/14. juna 1584. godine u Ahmedabadu u Indiji (l. 229b):

ثمّت سورة النساء من تفسير معالم التنزيل على يد العبد الضّعيف الحقيّر أبو بكر بن عبد الله بن عمر بن جنيد باوزير (!) وكان الفراغ من ذلك يوم الاثنين خامس شهر جماد الآخر عام اثنين وتسعين وتسعمائة بمدينة أحمداباد من أرض الهند والحمد لله رب العالمين على تمام ذلك عنه وكرم وصلى الله على سيّدنا محمد وآله وصحبه وسلّم تسليما.

9436.

R-9644

كتاب التأويل في معالم التنزيل

KITĀB AT-TA'WĪL FĪ MA'ĀLIM AT-TANZĪL

Naslov prema rukopisu (l. a):

تمّ كتاب التأويل في معالم التنزيل.

Komentar ili izbor iz opširkog tefsira معالم التنزيل. Osnovno djelo napisao Ḥusayn b. Mas'ūd al-Farrā' al-Baġawī aš-Šāfi'ī, Muḥyi as-sunna, umro 516/1122. godine. Ovaj komentar ili pak izbor nismo uspjeli pronaći u izvorima. Istina, H. H. spominje da je izbor iz ovog obimnog tefsira uradio 'Abdulwahhāb b. Muḥammad al-Ḥusaynī, umro 875/1470. godine (H. H. II, 1726).

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قوله عز وجلّ واذكر في الكتاب إدريس وهو جد ابي نوح واسمه أختوخ سمى ادريس لكثرة درسه الكتب وكان خباطا وهو أول من خط بالقلم وأول من خاط الثياب.

Završetak (l. 431a-b):

أخره: تفسير سورة النَّاس... عن ابن عباس رضي الله تعالى عنهما قال قال رجل يا رسول الله أي الأعمال أحب إلى الله قال المال المرتخل قال وما المال المرتخل قال الذي يضرب من أول القرآن إلي آخره كلما حال ارتخل أخرجه الترمذي تم كتاب التأويل في معالم التنزيل والحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم.

L. 32 x 21 (23 x 13); 35 redaka. *Nash*, sitan, nečitak. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Kur'anski tekst pisan crvenim mastilom. Papir žućkast, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Tekst uokviren dvjema tankim linijama crvene boje. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Povez kožni, sa utisnutom rozetom na sredini korica. Nepostaje prva korica rukopisa.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad b. Qāsim al-Munāwātī u utorak 12. rebiul-evvela 1140/27. oktobra 1727. godine (l. 431b):

وكان الفراغ من نسخ هذا الكتاب العظيم يوم الثلاثاء المبارك ثاني عشر شهر ربيع الأول من شهور سنة أربعين ومائة وألف... عن يد... محمد بن محمد بن قاسم المناواتي بلدا الشافعي مذهبا البرعامي رقعة لطف الله به وبكل المسلمين آمين آمين وصلّى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلّم تسليمًا دائما ابدا إلى يوم الدين.

9437.

R-3560

شرح البسملة والحمدلة

ŠARḤ AL-BASMALA WA AL-ḤAMDALA

Naslov ispisan krupnim slovima na l. 1a:

هذا متن البسملة لشيخ زكريّا الأنصاري الشافعي رحمة الله تعالى ورضي عنه ونفعنا بعلمه

Rasprava na arapskom jeziku o tumačenju *besmele* i *hamdele*.
Napisao Zakariyyā b. Muḥammad b. Aḥmad b. Zakariyyā al-Anṣārī
as-Sunaykī al-Azharī, Abū Yaḥyā, Zaynuddīn, umro 926/1520. godine.

Brockelmann, S II, 471; Dobrača II, 1312/1.

Početak (l. 1b):

أوله: قال سيدنا و مولانا قاضي القضاة ... أبو يحيى الأنصاري الشافعي ... الحمد لله
على ما فضل به من نعمائه ... وبعد فهذه مقدمة على سبيل الاختصار في الكلام على البسمة
والحمد لله...

Završetak (l. 9a):

آخره: ورشد خامس عشر بها أن تؤمن بما اجتمعت الأمة عليه من التحليل والتحرير وغيرهما
إنتهى ومراده بالشروط ما لا يدمنه والا في بعضها ركن لا شرط كما لا يخفى والله أعلم وصلى
الله على سيدنا محمد خير الأنام وعلى آله وصحبه الكرام وسلم تسليما كثيرا أبدا دائما آمين

L. 9; 20 x 15 (15,5 x 10,5); 17 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom
rukom. Mastilo crno. Istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom.
Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.
Kustode.

Povez kartonski. Korice sa vanjske strane ukrašene.

Nema podataska o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vlasnik rukopisa bio je al-ḥāḡḡ Muṣṭafā (pečat na l. 1a).

9438.

R-8952

الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل

AL-KAŠŠĀF ‘AN ḤAQĀ’IQ AT-TANZĪL WA
‘UYŪN AL-AQĀWĪL FĪ WUĠŪH AT-TA’WĪL

Komentar Kur’ana, što ga je napisao Maḥmūd b. ‘Umar az-Zamahšarī,
Abū al-Qāsim Ġārullāh, umro 538/1143. godine.

Dobrača I, 179; Brockelmann, G I, 290/1; Fajić XI, 6061.

Primjerak je nepotpun na početku i kraju. Ovdje počinje komentarom
85. ajeta sure *Tāhā* a završava surom *aṣ-Ṣāffāt*.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وقالوا قد أكملنا العدة ثم كان أمر العجل بعد ذلك فكيف
التوفيق بين هذا وبين قوله تعالى لموسى عند مقدمه فأنا قد فتنا قومك قلت أخبر الله عز وجل
عن الفتنة المترتبة...

Završetak ovdje (l. 249b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وثالث أن تحذف صال ويجري الإعراب على عينه كما حذف من قولهم ما باليت به بالة وأصلها بالية من بالي كعافية من عافي ونظيره قراءة من قرأ وحني الحنتين...

L. 249; 23 x 16,6 (17,5 x 10,5); 21 redak. Ta 'liq, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja /sūra/ pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara tksta. Papir žučkast, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni, bez kustoda.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz Elči Ibrahim-pašine biblioteke iz Travnika.

9439.

R-9643

أنوار التنزيل وأسرار التأويل

ANWĀR AT-TANZĪL WA ASRĀR AT-TA'WĪL

Nepotpun na kraju.

Komentar Kur'ana. Na arapskom jeziku napisao 'Abdullāh b. 'Umar b. Muḥammad b. 'Alī al-Bayḏāwī aš-Širāzī, Naṣruddīn, Abū Sa'īd, umro 685/1286. godine.

Kaḥḥāla VI, 97; Ahlwardt I, 817; H. H. II, 1475, Dobrača I, 199; Popara VII, 4270/2.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي نزل القرآن على عبده ليكون للعالمين نذيراً فتحدّي باقصر سورة من سورة مصاقع الخطباء... وبعد فإن أعظم العلوم مقداراً وارقعها شرفاً ومناراً علم التفسير...

Završetak (l. 267b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولا تعد عيناك عنهم ولا تجاوزهم نظرك إلى غيرهم وتعديته بعد لتضمينه معنى بناء وقرى - ولا تعد عينيك ولا تعد من أعداء وعدّاه والمراد نهي الرسول أن يزدرى بفقراء المؤمنين...

L. 267; 34,5 x 19,5 (25,5 x 10,5); 29 redaka. Nash, sitniji, lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Kur'anski ajeti pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, mnogi pocijepani po lijevoj margini, djelimično rasuti, sa originalnom folijacijom. Kustode. Na marginama ima puno komentara teksta.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9440.

R-9090

أنوار التنزيل وأسرار التأويل
ANWĀR AT-TANZĪL WA ASRĀR AT-TA'WĪL

Isto kao br. 9439.

Ovdje su sadržani dijelovi sura *al-Barāt* i *Yūnus*.

L. 91; 24 x 14,5 (17 x 7,5); 25 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Kur'anski tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama, ispreturani, nekompletni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9441.

R-9089

أنوار التنزيل وأسرار التأويل
ANWĀR AT-TANZĪL WA ASRĀR AT-TA'WĪL

Isto kao br. 9439.

Ovdje se nalazi komentar sure *al-Mulk*.

Početak (l. 1b):

أولُه: تبارك الذي بيده الملك بقبضة قدرته التصرف في الأمور كلها وهو على كل شيء قدير
على كل ما يشاء قدير...

Završetak (l. 4b)

آخره: فمن يأتيكم بما معين جار أو ظاهر سهل المأخذ عن النبي صلى الله عليه وسلم من قرأ
سورة الملك فكأنما أحيا ليلة القدر.

L. 4; 23 x 16 (15 x 9); 19 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

9442.

R-2114

Zbirka (مجموع), 4

L. 94; 21,5 x 14,5 (17 x 7); 21 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim

mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama pojedinih listova ima komentara teksta. Posljednje djelo prepisao drugi prepisivač, različitim pismom i na drugom papiru.

Povez kožni sa preklpom, očuvan.

1. L. 23a-71b

منتخب من أنوار التنزيل واسرار التأويل

MUNTAḤAB MIN ANWĀR AT-TANZĪL WA ASRĀR AT-TA'WĪL

Izvod iz tefsira أنوار التنزيل واسرار التأويل koji je napisao 'Abdullāh b. 'Umar b. Muḥammad b. 'Alī aš-Širāzī al-Bayḏāwī, umro 685/1292. godine. Ovaj izbor je selektivan po određenim temama. Na marginama su ispisani hadisi i druge predaje na dotičnu temu.

Početak (l. 23a):

أولّه: وإذا أذن المؤذن الاذان أوّل ترك النّاس البيع والشّري وتوجّهوا إلى الجمعة لقوله تعالى فاسعوا إلى ذكر الله وذروا البيع...

Završetak (l. 71b)

آخره: باب أسماء الله تعالى ما يصحّ أن يطلق عليه بالنظر إلى ذاته أو باعتبار صفاته من صفاته السلبيّة كالقدوس أو الثبوتيّة كالعلم أو باعتبار فعل من أفعاله كالخلق ... وصبر عن مضض الطاعات وترك الشهوات فاز بالحظ الاوفى من هذا الإسم والله أعلم

2. L. 72a-73b

وصية الإمام الأعظم أبي حنيفة

WAṢIYYA AL-IMĀM AL-A'ZAM ABŪ ḤANĪFA

Oporuka koju je svojim prijateljima i učenicima ostavio imam Nu'mān b. Ṭābit, Abū Ḥanīfa, rođen 80/699., umro 150/767. godine.

H. H. II, 2015; Ahlwardt III, 3970; Köprülü II, 155/3; Dobrača I, 578/3, str. 364; Kaḥḥāla XIII, 104-105; Popara IX, 5287/2; Lavić XIV, 7948/4.

Početak (l. 72a):

أولّه: الحمد لله ربّ العالمين والصلوة والسّلام على رسولنا محمّد وآله وصحبه أجمعين هذا كتاب الوصية للإمام الأعظم أبي حنيفة رحمة الله عليه قال تقرّبان الايمان هو إقرار باللسان وتصديق بالجنان...

Završetak (l. 73b):

آخره: وأهل الجنة في الجنة خالدون، وأهل النار في النار خالدون لقوله تعالى في حق المؤمنين: أولئك أصحاب الجنة هم فيها خالدون، وفي حق الكفار: أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون.

Djelo je prepisao 20. džumadel-ahira 1164/16. maja 1751. godine.

3. L. 77a-78a

خدا ربِّم
HODĀ RABBUM

Naslov na početku djela: هذا عقائد ضعفي رحمة الله عليه

Priručnik o islamskoj vjeronauci, u stihovima, na turskom jeziku. Dobrača (v. I, 155/2) smatra da je autor ove poeme Ibrāhīm Ḥaqqī Arđurūmī, umro 1195/1780. godine, jer se u primjerku poeme u rukopisu br. R-4336 koji se nalazi u Gazi Husrev-begovoj biblioteci u jednom stihu spominje ime Ḥaqqī. Spaho smatra da bi autor poeme, prema posljednjem stihu u jednom rukopisu (v. *Spaho*, str. 81-82) mogao biti pjesnik Sun‘ī, a prema posljednjem stihu u dva druga rukopisa Da‘īfī. (v. *Trako-Gazić*, 500, str. 265). Nepotpun na početku.

Dobrača I, 155/2, str. 126 i II, 1621/5, str. 691; *Spaho*, 81-82; *Nametak IV*, 2636/7; *Zürich I*, 496-497; *Trako-Gazić*, 500, str. 265; *Popara IX*, 5658/3; *Lavić XIV*, 5914/2.

Početak (l. 77a):

أوله: خدا ربِّم تَبِيْمُ حَقًا مُحَمَّدٌ ذُرُّ رَسُولِ اللَّهِ هَمَّ اسْلَامٌ دِينُنْ دِينُنْ كِتَابُنْدُرُ كَلَامُ اللَّهِ
عَمَلْدَه بُو حَنِيفَه مَذْهَبُهُمْ هَمَّ اِعْتِقَادَه اَوْلِيْدُرْ اَهْلِ سُنَّتْ وَالْجَمَاعَتْ مَذْهَبُ اللَّهِ.

Završetak ovdje (78a):

آخره: دَلِيْلَه اِقْرَارُ قَلْبِيْلَه تَصْدِيْقُ اَيْلِدِي ضَعْفِي سَتُّكَ حِفْظُ وَاْمَاتْنَدَه اَمَاتْتْ اَوْلَه يَا اللّٰه

Djelo je prepisao Ḥusayn b. Aḥmad (l. 78a):

تَمَّتْ الرِّسَالَةُ عَنْ يَدِ (ال)عَبْدِ الضَّعِيفِ حَسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ غَفَرَ اللَّهُ لِهَيْمَا

Na l. 78b-81a stihovi na turskom jeziku, koje je napisao Muḥammad-efendī, Adirnalī, čija nam je biografija nepoznata.

4. L. 87b-94b

أربع وخمسون فريضة
ARBA‘ WA ḤAMSŪN FARĪḌA

Rasprava o pedeset četiri islamske dužnosti, koju je sabrao Ḥasan b. Abū al-Ḥasan Yasār al-Bašrī, umro 110/728. godine. Ova rasprava je u više varijanti prevedena na turski jezik.

Brockelmann, S I, 103; Dobrača II, 899/1; Popara 5674/1; Lavić XIV, 7825.

Početak (l. 87b):

أوله: حكى عن الحسن البصري رحمة الله عليه أنه قال ما من يوم وليلة على المؤمنين إلا
وتجيب عليهم أربعة وخمسون فريضة فإن لم يفعل بها يعصي الله تعالى أولها ذكر الله.

Završetak (l. 96b):

آخره: الرابع والخمسون أن لا يحلف بالله كذباً... وهو عليه غضبان تم هذا الكتاب بعون الله
الملك الوهاب.

Prva dva djela prepisao isti prepisivač 20. džumadel-ahira 1164/1751. godine (l. 73b).

Na l. 1a-20a bilješke i citati iz raznih djela. U rukopisu ima dosta praznih listova.

9443.

R-10360

حاشية على تفسير البيضاوي ḤĀŠIYA 'ALĀ TAFSĪR AL-BAYḌĀWĪ

Glosa na komentar tefsira أنوار التنزيل وأسرار التأويل

Osnovno djelo napisao 'Abdullāh b. 'Umar b. Muḥammad b. 'Alīj aš-Širāzīj al-Bayḍāwī, umro 685/1292. godine (v. br. 9440). Komentar na ovo djelo napisao je aš-šayḥ al-Fāḍil Šibgatullāh (*H. H. I, 189*) a ovu glosu na komentar mulā aš-šayḥ b. aṣ-Šuḍfī Ilyās al-Kurdi al-Umrāwī, al-Ašnawī al-Madanī, čija nam je biografija nepoznata. On je, kako kaže na kraju komentara sure *al-Fātiḥa*, skratio glosu koju je napisao Šibgatullāh.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الفاتحة إلى غير ذلك وأنها للنقل من الوصفية إلى الاسمية
دون المبالغة كما في علامته...

Završetak (l. 84a-b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: والرفع يخبر عن الوقوع إذ دفع الشئ إنما يكون بعد
وقوعه... تمت الحاشية على سورة الفاتحة بسطاً ويتلوها إن شاء الله تعالى الحاشية على سورة
البقرة إيجازاً جامعاً والحمد لله وبنعمته تتم الصالحات إنتهى كلامه... الفقير المحتاج إلى عفو
ربه الغنى الشهير بملا شيخ بن الصوفي إلياس الكردي الارموي الاشوي المدني... سورة البقرة
مدنية كلها عند الجمهور...

L. 84; 21 x 15 (15 x 10); 21 redak. *Nash*, sitan, lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel,

deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na margimana ima komentara pisanih sitnijim pismom. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti, ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vakuf Ibrahim-pašine džamije u Počitelju (l. 84b):

وقف إبراهيم ياشادر مسجد قصبه - پوجتل

9444.

R-8981

مجمع اللطائف

MAĞMA‘ AL-LATĀ‘IF

Naslov prema rukopisu. Naime ovaj naslov se nalazi u bilješci o uvakupljenju ove zbirke na l. 1a.

Lična bilježnica, zbirka kratkih risala, citata iz raznih djela i drugog materijala, koju je za svoje potrebe vodio hāfīz Aḥmad b. ‘Utmān Ġradačačewī, (H. hfz. Ahmed ef. Mulaibrahimovi,ć zvani Svirac) muderris u Svirac medresi u Gradačcu. Zbirka sadrži citate iz mnogih djela na arapskom i turskom jeziku, fetve, hadise, obrazce pisama i molbe, kratke risale iz hadisa, nasljednog prava, fetve o mnogim pitanjima i druge bilješke koje je autor vodio kao muderris u Sivac medresi u Gradačcu. Zbirka svjedoči o širini interesovanja i obrazovanosti njenog sakupljača i ima veliki značaj za temeljitije sagledavanje vremena i biografije muderrisa Ahmeda sina Osmanovog.

* Više o hafizu Ahmed ef. vidi: Fazlić, hfz. Fadil; Hafizi u Bosni i Hercegovini u posljednjih 150 godina, Sarajevo, 2006. godine.

L. 298; 19,5 x 14,5, tekst bez margina. Ta‘liq, sitan, pisan nevještom rukom. Mastilo sivo, slabijeg kvaliteta. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, mekan, očuvan.

Iz ove zbirke izdvajamo kao posebna slijedeća djela:

1. L. 1b-28a

الدَّرُّ النَّظِيمُ فِي فَصَائِلِ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ

AD-DURR AN-NAZĪM FĪ FADĀ‘IL AL-QUR‘ĀN AL-‘AZĪM

Fragment djela o vrijednosti učenja Kur‘ana. Na arapskom jeziku napisao ‘Abdullāh b. As‘ad b. ‘Alī b. Salīm b. Fallāh al-Yāfī‘ī aš-Šāfī‘ al-Makkī, ‘Afīfuddīn, Abū Muḥammad, umro 768/1366. godine.

A. M. I, 465; Ahlwardt I, 452.

Početak (l. 1b):

أوله: قال الشيخ أحمد بن محمد التميمي رحمة الله عليه أوصني بما أوصيت به وخذ على الميثاق الذي أخذته أولاً وما كان فرقا لك الكتاب الكمنون سورة الفاتحة قال الحكيم إن في هذه السورة ألف خاصية ظاهرة وألف خاصية باطنة

Završetak (28a):

آخره: الحمد لله رب العالمين تم كتاب الدرّ النظيم في فضائل القرآن العظيم والآيات والذكر الحكيم يعني سورة والصفات نقلت من الدرّ النظيم للامام البيهقي رحمة الله عليه رحمة واسعة ... وأنا التقيير الحقيير حافظ أحمد المعلم سنة ١٢٥٧.

Djelo je prepisao vlasnik bilježnice hafiz Ahmed-ef. 1256/1841. godine.

Na l. 29a-69a nalaze se citati iz mnogih djela na arapskom i turskom jeziku, fetve, hadisi, obrazci pisama i molbi, kratke risale iz hadisa, nasljednog prava, fetve o mnogim pitanjima i druge bilješke.

Među njima izdvajamo dvije kratke risale sa naslovima:

- رسالة في الفرق بين الاشعارية والماتريديّة للفاضل توعي (l. 64b)

- در بیان عشرة مبشّرة ومناقب جلیله (l. 65a-b)

2. L. 69b-91b

معرفتنامه حقّي

MA'RIFATNAMA-I HAQQĪ

Enciklopedijsko djelo o tesavufu, ahlaku i drugim islamskim naukama. Na turskom jeziku napisao Ibrāhīm Ḥaqqī b. Darwīš 'Utmān al-Ardūrūmī, as-Sūfī, al-Ḥanafī, umro 1195/1780. godine.

Dobrača I, 8; Dayl II, 512.

Početak (l. 69b):

أوله: حمد بي حد شكر بي عد وثنا مؤيد بر واحد فرد وأحد حضرتلرنه اولسونكه هر شان ...

Završetak (l. 91b):

آخره: وصراط كوبروسو قبلدن اينجه وقيلجدن كسكن وطوبى اوج بيك بيللق يولدركه بيك يوقش تمّت تمام

Prepisao Muḥibbī-efendī.

Na l. 92a-212b slijede opet citati, kratke dove i druge bilješke. Navodimo samo neke:

- مراد اووزرينه اووقتان دعا بودر (l. 92a)
- رسالة معلومة في اصطلاحات المحدثين (l. 109a-b)
- من المسائل الحكمية لابن كمال پاشا رحمة الله عليه (l. 127a-b)
- باب في صفة النبي عليه السلام (l. 164a)
- تواريخ آل عثمان (l. 195a)
- في بيان القانون الأراضي الاميرية (l. 194a-b)
- رساله احوال الأربعة... ميتك تركه سنه (l. 210b-212b)

Na l. 1a bilješka i pečat da je vlasnik medžmue Ahmad b. Osman, muallim u Svirac medresi u Gradačcu te da je ovu zbirku kao i druge svoje knjige uvakufio svojim potomcima, a ako njih nestane potomcima svoja brata, te najbližoj medresi za potrebe učenika.

من تمليكات حافظ أحمد بن عثمان الحقيير المعلم بمدرسة اسويجه.

Rukopis je autograf nastao oko 1285/1868. godine (bilješka na l. 28a).

9445.

R-4748

Zbirka (مجموع), 5

L. 52; 19,5 x 12,3 (14,5 x 7,5); 17-24 retka. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, na mjestima oštećeni.

Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-17b

درر الفرائد

DURAR AL-FARĀ'ID

U rukopisu krupnim crvenim slovima naslov:

هذه رسالة مسائل شتى ألفها مولانا كمال پاشا

Kratka objašnjenja pojmova iz tefsira, hadisa i fikha. Na arapskom jeziku napisao Ahmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša (Šamsuddīn), poznat kao Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. god.

Primjerak je nepotpun na kraju.

Köprülü I, 1580/12; Dobrača I, 571/4; A. M. I, 142.

Početak (l. 1b):

أولّه: التّحري هو في اللّغة طلب أحرى الأمرين وأولهما وفي اصطلاح الشّرع عبارة تقع على طلب أحقّ الأمرين...

Završetak ovdje (l. 17b):

آخره: ولذلك لا يحمل عليه إلاّ عند تعدّد الأوّل وأما لفظ الاستثناء فحقيقة فيهما يستثنى بالذّكر مطلقا كما لا يحصى الله أعلم وأحكم

2. L. 19b-22a

تعليم المتعلّم

TA'LİM AL-MUTA'ALLIM

Djelo o vjersko-moralnom odgoju i lijepom vladanju učenika. Napisao na arapskom jeziku Burhānuddīn az-Zarnūḡi, umro poslije 593/1190. godine.

Ahlwardt I, 111; Brockelmann, S I, 837; Kaḥḥāla III, 43; Dobrača I, 152/2, str. 124; Zürich I, 209-214; Lavić XIV, 8098/2.

Početak (l. 19b):

أولّه: الحمد لله الذي فضّل بني آدم بالعلم والعمل على جميع العالم، والصلوة والسلام على محمّد سيّد العرب والعجم... وبعد، فلمّا رأيت كثيراً من طلاب العلم في زماننا يحدّون إلى العلم لا يصلون... وسمّيته كتاب تعليم المتعلّم في طريق التعلّم...

Završetak (l. 22b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ويتجنّب عمّا يضرّها كيلا يكون عقله وعلمه حجّة عليه فيزاد عقوبته نعوذ بالله من ...

3. L. 23a-28b

فتاوى

FATAWĀ

Fragment zbirke fetvi, od nepoznatog sakupljača, na arapskom jeziku. Poslije svake fetve naveden je izvor iz kojeg je dotična fetva preuzeta.

Početak ovdje (l. 23a):

ناقص في أولّه. أوّل الموجود: كما لا يتغيّر فيما لا يصلح لأحدهما والطلاق والموت سواء جامع الفتاوى بو مسئله زيدك زوجه سني ...

Završetak (l. 28b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: بو مستله زيد ايله زوجه سي هند قزي زينبه اسبابك اوكن قومي
حرامي واردر بزم...

4. L. 29a-31a

صورة امضاء وقفية لأمير أفندي

ŞŪRA İMḌĀ' WAQFIYYA LI AMİR-EFENDĪ

Naslov prema rukopisu.

Obrasci sastavljanja i ovjere zakladnih dokumenata (vakufnama) koje su, na arapskom jeziku, sastavili Amīr-efendi i Ḥawāḡa Čalabī, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 29a):

أوله: انتظم في شكل سطور هذا الكتاب الموشح بجواهر التعبير وارتسم في سمط سفورة
الخطاب المرشح بزواهر التجير من تأسيس أصل الوقف المحرر بأحسن التحرير...

Završetak (l. 31a):

آخره: وأعزة الاختلاف عاملهم الله اللطاف ثمه أحقر خدام الشريعة الشريفة النبوية فلان بن
فلان المولى بفلان

Na l. 33a-39b nalazi se nekoliko tabela sa pitanjima i odgovorima iz islamskog nasljednog prava i, ponovo, obrasci ovjera vakufnama na arapskom jeziku.

5. L. 40b-52b

حاشية البردعي على شرح الايساغوجي

HAŠIYA AL-BARDA'Ī 'ALĀ ŠARḤ AL-ĪSĀGŪGĪ

Glosa na komentar djela *al-ĪsāgŭgĪ*. Osnovno djelo na arapskom jeziku napisao je Aṭīruddīn Mufaḍḍal b. 'Umar al-Abharī, umro 663/1266. godine. Komentar na arapskom jeziku na ovo djelo napisao je Ḥuṣamuddīn Ḥasan al-Katī, umro 760/1359. godine a ovu glosu Muḥammad b. Muḥammad al-Barda'ī at-Tibrīzī, umro 977/1521. godine.

H. H. I, 207; Ahlwardt IV, 5232; Köprülü III, 334/1; Fajic V, 3302/7.

Početak (l. 40b):

أوله: الحمد لمن حمده أحسن كل مقول وشكره بأشرف ما يختلج في العقول... و بعد فجمعت
هذه الحواشي للمبتدئين باستعانة القادر من الكتب

Završetak (l. 52b):

آخره: ولو كان قوله دون الحقيقة تخرج الجنس لكان أولى لأنه لا يدخل لقوله مختلفين بالعدد في الاخراج لأن الجنس أيضا مقول على كثيرين مختلفين بالعدد.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon Omer-bega Šehagića iz Zvornika.

9446.

R-10185

Zbirka (مجموع), 2

L. 41; 21 x 14,5 (14,5 x 8,5); 15-19 redaka. *Nash*, sitniji, pisan od strane više prepisivača. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-37a

تفسير سورة يس

TAFSİR SŪRA YĀSİN

Komentar kur'anskom poglavlja *Yāsīn*. Na arapskom jeziku napisao Ḥamāmī-zāde, živio u XVII ili XVIII stoljeću.

Dobrača I, 365/3; *Kairo I*, 64; *Fajić XI*, 6672.; *Edirne Selimiyye Yazma Eser Kutuphanesi* (22 sel 2799) www.yazmalar.gov.tr.

Početak (l. 1b):

أوله: يس والقرآن الكريم إنك لمن المرسلين. هذه سورة مكيّة وسبب نزولها أن الكفار قالوا إن محمدا ليس نبي ولا مرسل...

Završetak (l. 37a):

آخره: وإن كان شرًا فشرّ وإليه ترجعون هذا وعد للأصدقاء وللأعداء قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إقرأوا على موتاكم سورة يس.

Prepisao Ḥasan b. Šālih b. 'Umar u mjesecu ševvalu, 1136/1724. godine (l. 37a):

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب قد وقع الفراغ عن يد (ال) عبد الضعيف المذنب الكثير حسن بن صالح بن عمر ... سنة ستة وثلاثين ومائة وألف.

2. L. 37b-41b

سراج المصلي وبدر المبتدي والمنتهي
SIRĀĠ AL-MUŞALLĪ WA
BADR AL-MUBTADĪ WA MUNTAHĪ

Kratko djelo o namazu, na arapskom jeziku, od nama nepoznatog autora.

Ahlwardt III, 3537; H. H. I, 984; Kairo I, 437; Popara IX, 5622/2; Dobrača I, 143/6, str. 112 i II, 1522; Zürich I, 79; Şeşen, 309; Hasandedić, 158/1; Lavić X, 5878.

Početak (37b):

أوله: الحمد لله رب العالمين ... إعلم أسعدك الله في الدارين ذكر في الفتاوى الكبرى والفتاوى الناصري والفتاوى الشهابي وصلوة المسعودي من لم يعلم فرائض الوضوء وغسل الأعضاء...

Završetak ovdje (41b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ثم يأتي يده أمامه ويغسلها ثلاثا ويحرك أصابعه ويصب الماء عليها حتى يطهر يده... الفصل الثامن...

9447.

R-8977

تفسير سورة يس

TAFSĪR SŪRA YĀSĪN

Isto kao br. 9446/1.

L. 24; 23,5 x 16,5 (17,5 x 9,5); 23 retka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno. Kur'anski tekst ispisan crvenim mastilom. Tekst na nekim listovima uokviren tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski. Korice sa vanjske strane presvučene ukrasnim papirom.

Prepisao Yaḥyā b. Muḥammad 1256/1840. godine (l. 24b):

مُت الكتاب بعون الله الملك الوهاب عل يد الضعيف يحيى بن محمد غفر الله لهما سنة

9448.

R-9005

Zbirka (مجموع), 2

L. 40; 21,5 x 16 (15 x 8); 23 retka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni vlagom.

Bez poveza.

1. L. 1b-37b

خزائن الجواهر ومخازن الزواهر

HAZĀ'IN AL-ĠAWĀHIR WA MAĤĀZIN AZ-ZAWĀHIR

Komentar *bismele*. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muṣṭafā b. 'Uṭmān, al-Ḥusaynī, an-Naqšibandī, al-Ḥādīmī, Abū Sa'id, umro 1176/1762. godine. Rad je dovršen oko 1150/1737. godine.

Brockelmann, S II, 664; O. M. I, 296; Ahlwardt II, 2263; A. M. II, 333; Dobrača II, 1437/5.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي جعل البسملة شريعة الافتتاح الرحمن الذي جعلها لوصول كل بركة وبعد
فيقول أبو سعيد محمد الخادمي جعله لسنة حبيبه ... هذه خزائن الجواهر ومخازن الزواهر

Završetak (l. 40b):

آخره: فالمرجو من الإخوان ... أن يذكروني بخاصة دعواتهم أجمعين سبحانه رب العزة
عما يصفون وسلام علي المرسلين والحمد لله رب العالمين هذا آخر ما ابدع حكمة الحكيم من بيان
بسم الله الرحمن الرحيم.

Prepisao, za života autora, 'Umar b. Muḥammad 1161/1748. godine (l. 37b):

تمت الرسالة الشريفة من يد العبد الضعيف عمر بن محمد التحيف سنة احدى وستين ومائة
وألف.

2. L. 37b-40b

رسالة في المعرف باللام

RISĀLA FĪ AL-MU'ARRAF BI AL-LĀM

Rasprava o određenom članu (lām at-ta'rīf) u arapskom jeziku. Na arapskom jeziku napisao 'Abdullāh b. 'Umar b. 'Uṭmān b. Mūsā Masġīzāde, umro 1150/1737. godine (Kaḥḥāla VI, 66).

Dayl I, 142; II, 473; A. M. 1, 483; TÜYATÖK 07/I, 407; Nametak IV, 2704/5; Kaḥḥāla VI, 66

Početak (l. 37b):

أوله: لك الحمد يا ذا المعروف الذي لا ينقطع أبداً ولك الشكر يا ذا النعماء التي لا تحصى
عدداً... وبعد فهذه رسالة رسمت في المعرف باللام وضروب الأقوال فيه بالتماس الأصحاب
والاقتراح الإخوان...

Završetak (l. 40b):

آخره: وليكن هذا آخر ما أردنا إيراداً في هذه الرسالة حامدين لله بما هو أهله ومصليين على
النبي بما هو أهله تمت الرسالة

9449,

R-6432

Zbirka (مجموع), 11

L. 161; 27 x 19 (22 x 12); 25 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir svjetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu. Korice sa vanjske strane obložene ukrasnim papirom.

1. L. 1b-31a

خزائن الجواهر ومخازن الزواهر

ḤAZĀ'IN AL-ĠAWĀHIR WA MAḤĀZIN AZ-ZAWĀHIR

Isto kao br. 9448/1.

2. L. 31b-41b

رسالة في حل التسمية والتحميد والتصلية

RISALA FĪ ḤALL AT-TASMIYA WA AT-TAḤMĪD WA
AT-TAṢLIYA

Kratka risala o tumačenju *besmele*, *hamdele* i *salavata*. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muṣṭafā al-Kafawī, al-Āqkirmānī, umro 1174/1761. godine.

Köprülü III, 710/4; Dobrača 696/4.; Fajić XI, 6876/5.

Početak (l. 31b):

أوله: الحمد لله الذي علمنا ما لم نعلم ... وبعد فهذه قطعة من السطور مع قلة البضاعة وكثرة الفطور لحل التسمية والتحميد والتصلية

Završetak (l. 41b):

آخره: هذا آخر ما جمعنا وقام ما كتبنا بعون الله تعالى وحسن توفيقه إيانا الحمد لله في كل حين وأوقات وعلى رسوله أكمل التحيات تمت بعون من الطائفة عمت من مؤلفات مولانا المدقق محمد الآكرماني بلغه الله الى أقصى الأمانى

3. L. 42a-46a

رسالة في البسمة

RISĀLA FĪ AL-BASMALA

Traktat o tumačenju i značenju *besmele*. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muṣṭafā al-Āqkirmānī, al-Kafawī, umro 1174/1761. godine.

Dobrača II, 1494/1.

Početak (l. 42a):

أوله: الحمد لله الذي وعد لمن ذكره ذكره بين الملائكة المقربين واثنى على ذاكريه من عباده المكرمين... أما بعد فهذه كلمات جميلة صادرة عن الفحول بجليلة في شأن شرح التسمية

Završetak (l. 45b):

آخره: اللهم اغفر ذنوبنا واشرح لنا صدورنا و توفنا مع الأبرار بحرمة اسمك العظيم وذكرك الكريم والحمد لله وحده من مؤلفات محمد الآكرماني

4. L. 46a-47b

رسالة في الم

RISĀLA FĪ ALIF LĀM MĪM

Kratka rasprava o početnim slovima na početku kur'anskog poglavlja *al-Baqara*, od nepoznatog autora, na arapskom jeziku.

Početak (l. 46a):

أوله: ألم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين... اعلم أن بعض الأفاضل قد أعرب ههنا غاية الأعراب حيث استخرج أربعة عشر ألفا وستمئة وسبعين وجها

Završetak (l. 47b):

آخره: لأنَّ الواجب على مفسر كلام الله تعالى الالتفات الى المعاني والمحافظة عليها وجعل الالفاظ تبعاً لها للفاضل مولى خسرو وعلى تفسير القاضي البيضاوي رحمهما الله تعالى رحمة واسعة.

Na l. 47b-50a nalaze se dvije duže bilješke, jedna na arapskom a druga na turskom jeziku, o definiciji tefsira sa primjerima iz Kur'ana.

5. L. 50a

رسالة في حق الحمد لله رب العالمين

RISĀLA FĪ ḤAQQ AL-ḤAMD LILLĀH RABB AL-'ĀLAMĪN

Naslov prema početku risale.

Kratka rasprava o prvom ajetu sure *al-Fātiḥa*. Na arapskom jeziku napisao Muṣṭafā al-Ġabalī, bio živ prije 1156/1743. godine kada je jedan od primjeraka ove rasprave pod nazivom تفسير سورة الفاتحة prepisan.

Köprülü III, 705/11; Ankara yazmalar; www. ankara.edu.tr; Universite A 134/XII.

Početak (l. 50a):

أوله: هذه رسالة منسوبة الى الجبلي في حق الحمد لله رب العالمين... أمّا بعد فأنا أفقر العباد مصطفى الجبلي للحمد معنيان مشهوران ومعنيان غيرهما لغوي وهو الرضا

Završetak (l. 50a):

آخره: والفعليّة على كلّ الاخباريّة والانشائيّة الكلّيّة وغير الكلّيّة الطبعيّة وغير الطبعيّة وإن شئت اعتبرت الجهة القضيّة تمت الرسالة بعون الله الملك المنان.

Na l. 50a-b kratak rezime ove risale, na arapskom jeziku.

6. L. 50b

رسالة في حق لا إله إلا الله للبركيوي

RISALA FĪ ḤAQQ LĀ ILĀH ILLĀH LI AL-BIRĠIWĪ

Kratka rasprava o tumačenju prvog islamskog šarta (vjerovanje u Boga). Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Pir 'Alī al-Birġiwī, umro 981/1573. godine.

Dobrača II, 1214/5.

Početak (l. 50b):

أوله: لا اله الا الله نفي واتبات والمنفي لا عين له فعلي من وقع النفي ...

Završetak (l. 50b):

آخره: فمن قالها حكما فما عرف كفر ومن قالها كقوله سبحانه فقد قالها فهو مؤمن تمت
الرسالة بعون الله المتأن.

7. L. 50b-53a

رسالة في حق لا إله إلا الله لموسى البركات
RISALA FĪ ḤAQQ LĀ ILĀH ILLA ALLĀH
LIL-MŪSĀ AL-BARAKĀT

Rasprava o prvom islamskom šartu (vjerovanju u Boga). Napisao Mūsā b. Aḥmad al-Barakāt (al-Barakātī), iz prve polovine XII/XVIII stoljeća. Ovo je razrada risale koju je napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birgīwī, umro 981/1573. godine (v. br. 9449/6).

Dobrača II, 1214/6.

Početak (l. 50b):

أوله: الحمد لله الذي لا إله سواه المنجي من النار... وبعد فيقول الفقير إلى الله الصمد عبده
موسى بن أحمد البركاتي مولدا ثم التيكديوي موطنا لما كان نجات الكل في الكل باعتقاد كلمة
التوحيد

Završetak (l. 53a):

آخره: فقد قالها فهو مؤمن أي فهو مؤمن حقا وحكمه مطابق للواقع ولا يلزم التناقض هذا ما
سبح لحاظري الفاتر والعلم في الحقيقة عند الملك القادر.

Risala se završava bilješkom da ju je prepisao sam autor 1151/1738. godine što smatramo malo vjerovatnim. Najvjerovatnije je ova risala prepisana iz autografa pa je prepisivač prepisao cijelu bilješku:

حرره الفقير إلى الصمد موسى بن أحمد في سلخ رجب المرجب سنة إحدى وخمسين بعد المائة
والألف من هجرة من له العزة...

8. L. 53a-54a

حاشية على مرآت الأصول في شرح مرقات الوصول
HĀŠIYA 'ALĀ MIR'ĀT AL-'UṢŪL FĪ ŠARḤ MIRQĀT AL-WUṢŪL

Glosa na komentar djela *Mir'āt al-uṣūl*. Na arapskom jeziku napisao šayḥ Aḥmad b. Muṣṭafā, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 53a):

أوله: حامدا لله ومصليا على رسول الله يقول المذنب الضيرير من آل مرتضى أحقر العبيد
الموسوم بشيخ أحمد بن مصطفى لما جرى الكلام في أوائل حاشيتنا للمرات الخسروية...

Završetak (l. 54a):

آخره: وتكذيب كثير من النصوص القرآنية الأحاديث النبوية والتكلم... والحمد لله الذي خلصنا عن الأوهام ووقفنا تحقيق المقام وعلى نبيه وآله الصلوة والسلام تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

9. L. 54a-58a

تفسير آية: الله وليّ الذين آمنوا

TAFSĪR ĀYA: ALLĀH WALIYY ALLADĪNA ĀMANŪ

Komentar 257. ajeta sure *al-Baqara*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 54a):

أوله: الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى الحمد لله الذي تفضل بتولى... وبعد فقد وقع الكلام في قوله تعالى الله وليّ الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الى النور...

Završetak (l. 58a):

آخره: وارزقنا شفاعته وسير مراداتنا في الدارين فوق ماندوم كما يليق بفضله ولطفه واحسانه آمين والحمد لله رب العالمين تم الكتاب والحمد لربنا الوهاب وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين.

10. L. 58a-160b

أقوال المفسرين في شأن سورة يوسف

AQWĀL AL-MUFASSIRĪN FĪ ŠA'N SŪRA YŪSUF

Izbor komentara 12. sure *Yūsuf* iz nekoliko komentara Kur'ana, na arapskom jeziku, od nepoznatog sastavljača. Primjerak je nepotpun na kraju. Naslov je dat prema tekstu rukopisa.

Početak (l. 58a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه هداة الملة والدين وبعد فلما كانت سورة يوسف مشتملة على أحسن القصص ومنطوية على أعظم الحصص أردت أن أجمع ما فيها من أقوال المفسرين من الثقات مع الإشارة الى الحصص والتكات

Završetak ovdje (l. 160b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قال يعقوب لبنيه من العيون أنما حذف قصة رجوعهم... بل سوكت لكم اضرب عن صريح كلامهم فإنهم صادقون في ذلك بل عما يتضمته...

11. L. 161

رسالة في طبقات المجتهدين
RISĀLA FĪ ṬABAQĀT AL-MUĠTAHIDĪN

Kratka rasprava u kojoj su objašnjene vrste i kategorije šerijatskih pravnika. Napisao Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša (Šamsuddīn), poznat kao Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. godine.

Ahlwardt IX, 10025; Brockelmann, G II, 453/124; H. H. II, 1106; Bratislava 76, str. 97.; Dobrača I, 399/7; Köprülü II, 1602/48; Kaḥḥāla I, 238 i XIII, 35; Lavić XIV, 6026/6.

Početak (161a):

أولّه: اعلم أنّه لا يدّ للمفتي المقلّد أن يعلم حال من يفتي بقوله ... اعلم أنّ الفقهاء على سبع طبقات، الأولى: طبقة المجتهدين في الشّرع كالأئمة الأربعة ومن سلك سلكهم في تأسيس قواعد الأصول واستنباط أحكامها...

Završetak (161a):

آخره: السابعة طبقة المقلّدين الذين لا يقدرّون على ما ذكر، ولا يفرّقون بين الغث والسّمين ولا يميّزون الشّمال عن اليمين بل يجمعون ما يجدون كحاطب الليل فالويل لهم ولن قلّدهم كلّ الويل. تمّت الرسالة.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz biblioteke Besim-ef. Korkuta.

9450.

R-540

Zbirka (مجموع), 9

L. 82; 23 x 16, dimenzije teksta i ostali podaci različiti kod svakog djela. Papir bijel i tamnobijel, različite debljine.

Povez polukožni.

1. L. 1b-2b

رسالة في حقّ البسملة
RISĀLA FĪ ḤAQQ AL-BASMALA

Naslov i autor prema rukopisu.

Kratka rasprava o značaju i vrijednostima *besmela*. Na arapskom jeziku napisao Muṣṭafā b. Muḥammad al-Gūzalḥišārī na-Naqšibandī al-Ḥanafī, poznat kao Ḥulūšī, Sardār-zāde, umro 1215/1800. godine.

A. M. II, 454-455; Dayl I, 88.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله أجمعين وبعد فيقول
البائس الفقير شيخ مصطفى بن محمد خلوصي سردارزاده أكرمهم الله تعالى بالفوز والسعادة هذه
رسالة موجزة في حق البسملة جمعتها تذكرة للطلاب وتبصرة لأولي الألباب راجيا من الله تعالى
حسن الباب تقول افتتح المصنف كتاب بالبسملة الشريفة...

Završetak (l. 2b):

آخره: وأما إذا كان الواضح هو الله فعلم غير بالالهام فلا سؤال أصلا كذا ذكره المولى حسن
الفناري على المطول الرحمن الرحيم هذا علت ايماء من جهة علم الأصول بان تقول الله أحق أن
يستعان أو يتبرك باسمه لأن الله تعالى هو الرحمن الرحيم وكل ذات شأنه كذا أحق أن يستعان أو
يتبرك باسمه تمت بعون الله تعالى

Dimenzije teksta (12,5 x 13); 19 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

2. L. 3a-3b

رسالة في حق الحمدلة

RISĀLA FĪ ḤAQQ AL-ḤAMDALA

Naslov i autor djela prema rukopisu.

Kratka risala o značenju *hamdele* (zahvale Allahu, dž. š.). Na arapskom jeziku napisao Ibrāhīm b. Muḥammad al-Qayṣarī Gözü Büyükkzade, umro 1253/1837. godine.

Köprülü III, 442; A. M. I, 41.

Početak (l. 3a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله أجمعين أما بعد فهذه رسالة في حق
الحمدلة في أوائل الكتب قد جمعها الفقير إبراهيم بن محمد القيصري من كلام المهرة راجيا من
الله تعالى الأجر الجليل وهو حسبي ونعم الوكيل أعلم أن الحمد هو الثناء على الجميل الصادر
بالاختيار...

Završetak (l. 3b):

آخره: قلنا إن المتباينان قصر الصفة على الموصوف وقصر ذلك الموصوف على تلك الصفة وما
نحن فيه ليس كذلك وهذا آخر الكلام في الكلام الحمد

Dimenzije teksta (18,5 x 12,5); 27 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

3. L. 4a-4b

رسالة في حق التصلية
RISĀLA FĪ ḤAQQ AT-TAṢLIYA

Naslov i autor djela prema rukopisu.

Kratka risala o donošenju salavata na Muhammeda, a.s., na početku pisanja nekog djela. Na arapskom jeziku napisao Ibrāhīm b. Muḥammad al-Qayṣarī Gözü Büyüzkāde, umro 1253/1837. godine.

Köprülü III, 442; A. M. I, 41.

Početak (L. 4a):

أولّه: الحمد لله والصلوة على عباد الذين إصطفى أمّا بعد فهذه رسالة في حقّ التصلية في أوائل الكتب جعلتها وسيلة لدعاء الطالبين لنا ولأستاذنا وأنا الفقير إبراهيم بن محمد القيصريّوي (١) راجيا من الله تعالى بالفوز والسعادة وهو حسبي ونعم المكيّل أعلم أنّ المصنّف أتى بالصلوة على نبيّنا عليه السّلام امتثالا بأمر الله تعالى ...

Završetak (l. 4b):

آخره: فحمل على المعنى الثاني يكون في الأوّل ابهام حسن أمّا الابهام فقصد البعيد وأمّا حسن لا يجاب به شمول الدّعاء للأصحاب

Dimenzije teksta (18,5 x 12,5); 27 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

4. L. 4b-5a

رسالة في كلمة أمّا بعد
RISĀLA FĪ KALIMA AMMĀ BA'D

Naslov i autor djela prema rukopisu.

Kratka risala o frazi *أمّا بعد* koja se upotrebljava na početku većine djela poslije uvodne *hamdele*, u značenju "a zatim". Na arapskom jeziku napisao Ibrāhīm b. Muḥammad al-Qayṣarī Gözü Büyüzkāde, umro 1253/1837. godine.

Köprülü III, 442; A. M. I, 41.

Početak (l. 4b):

أولّه: الحمد لله والصلوة على عباده الذين إصطفى أمّا بعد يقول البائس الفقير إبراهيم بن محمد لما كان من عادة المؤلفين ذكر *أمّا بعد* في أوائل كتبهم اردت أن أبين حقيقتها ...

Završetak (l. 5a):

آخره: أما بعد اتَّفَاقِيَّةَ عامَّةَ ذكره الفاضل العصام في حاشية على التصديقات القرطبي ثمت تمام

Dimenzije teksta (18,5 x 12,5); 27 redaka. *Nasta‘liq*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 5b-10 nalaze se razne bilješke i citati koji se odnose na prethodne risale, te sintaksu arapskog jezika.

5. L. 11b-25b

شرح البناء
ŠARH AL-BINĀ'

Komentar djela *al-Binā'* iz arapske gramatike. Napisao Muḥammad b. Ḥamīd b. Muṣṭafā al-Kafawī, um. 1174/1761. godine.

TÜYATOK 3736; O. M. II, 7; Köprülü III, 630; Zürich I, 377; Kıbrıs 627; Jahić VIII, 4776/3.

Početak (l. 11b):

أوله: الحمد لله الذي صرف مصادر أفعالنا نحو رضائه ووجه موارد عرفاننا إلى جناب قدسه وتلقائه... وبعد فيقول أفقر الفقراء وأضعف العبيد السيد محمد الكفوي ابن الحاج حميد... وكتبت شيئاً من الصور والأشباح بصدر الشرح للرسالة الموسومة بالبناء...

Završetak (l. 25b):

آخره: وهو الذي ليس في مقابلة الفاء والعين واللام من الوزن حرف العلة أن وليكن هذا آخر ما جرى عليه القلم بمنّ منّ علينا وأنعم والحمد لله على التمام وعلى رسوله والصلوة والسلام وعلى آله وأصحابه الكرام.

Dimenzije teksta (18,5 x 7); 27 redaka. *Nasta‘liq*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren širokom zlatnožutom linijom. Okvir obrubljen dvjema tankim linijama sa vanjske i jednom sa unutrašnje strane.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

6. L. 26b-41a

علاوات رساله سي
'ILĀLĀT RISĀLASI

Naslov prema rukopisu.

Gramatička analiza "slabiḥ" suglasnika u nekim djelima (vjероватно *al-Maḡṣūd*), na turskm jeziku.

Početak (l. 26b):

أولك: بسم الله أصلنده سمو ايدي على غير قياس اوزره واو حذف ايديك تنوين وحرکسني ما
قبيلنده كه ساكن اولان ميم ويرديك سم اولدي

Završetak (l. 41a):

آخره: استحي أصلنده استحي ايدي استعمال كثير اولدغي ...

Dimenzije teksta (16 x 8); 17 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

7. L. 42b-69b

مجموعة تراجم الخلفاء والملوك والعلماء والصلحاء

MAGMŪ' TARĀĠUM AL-ḤULAFĀ' WA AL-MULŪK WA
AL-'ULAMĀ' WA AŞ-ŞULAHĀ'

Biografije istaknutih vladara i učenjaka u historiji islama, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora od prvog halike Abū Bakra do 'Umara b. 'Abdul'azīza. Djelo nema uobičajenu formu početka i kraja.

Početak ovdje (l. 42b):

أولك: طبقة أول خلفاء راشدین رضي الله عنهم حضرت أبي بكر رضي الله عنه مدّت خلافت
سال ۲

Završetak (l. 69b):

آخره: عمر بن عبد العزيز ... إن الله تعالى يبعث على رأس كل مائة من يضح لهذه الأمة
دينهم فنظرنا في المائة الأولى وهو عمر بن عبد العزيز رحمة الله ...

Dimenzije teksta (20 x 12); 19 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

8. L. 71b-81a

منتخب من تفسير البيضاوي

MUNTAḤAB MIN TAFSĪR AL-BAYḌĀWĪ

Isto kao br. 9442/1.

Ovdje se nalazi komentar sura *al-Ġum'a*, *at-Taḷāq* i *at-Taḥrīm*.

Početak (l. 71b):

أولُه: يسبِّح لله ما في السَّمَوَاتِ وما في الأَرْضِ الملك القدُّوس العزيز الحكيم وقد قرئ
الصِّفَات الأربَع بالرفع على المدح...

Završetak (l. 81a)

آخره: وكانت من القانتين من عداد الواطيين على الطاعة والتذكير... وفضل عائشة كفضل
الثريد على سائر الطعام وعند من قرأ سورة التحريم آتاه الله توبة نصاحا.

Dimenzije teksta (18 x 8, 5); 19 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno. Kur'anski tekst nadvučen crnom linijom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9. L. 82b-127b

قصيدة من ديوان أنوار العقول من أشعار وصي الرسول
QAŞIDA MIN DĪWĀN ANWĀR AL-'UQŪL
MIN AŞ'ĀR WAŞIYY AR-RASŪL

Kasida na arapskom jeziku iz Divana koji se pripisuje 'Alī b. Abū Tālibu, umro 40/661. godine. Djelo je poznato i pod naslovom ديوان علي بن أبي طالب. Kao sakupljač ovog divana i njegov komentator spominje se Muḥammad b. al-Ḥusayn b. al-Ḥasan al-Bayhaqī an-Nīsābūrī, al-Kaydarī, umro 576/1180. godine.

Ahlwardt VI, 7508; Flügel I, str. 432; Brockelmann, G I, 43; S I, 74; Dayl I, 144.

Početak (l. 82b):

أولُه: الناس من جهة التمثال اكفاء أبوهم ادم والام حواء
واتما امهات الناس اوعية مستودعات وللحساب ابا

Završetak (l. 82b):

آخره: وكم أمر تساء به صباحا وتأتيك المسرة في العشي
إذا ضاقت بك الأحوال يوما فثق بالرازق الفرد العلمي
تمت المتن بعون الله الملك

Dimenzije teksta (18 x 10); 19 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno. Tekst pisan u dva stupca.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9451.

R-4833

إجازة
IGĀZĀ

Diploma koju je izdao Aḥmad Ḥamdī b. Muḥammad as-Sarāyī al-Busnawī učeniku Muḥammadu Sa'īdu b. al-ḥawāḡa 'Abdulḥamīdu al-Īzaničawīju (Zeničaninu), vjerovatno Muhamedu Seidu Serdareviću, kojom mu dozvoljava da od njega može prenositi stečeno znanje iz općih nauka, a posebno tefsira.

Popara, *Idžazetname, ... Anali GHB, str. 30.*

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي أنبت دوحة العلم في صدور العلماء وجعل ثمارها أنوار أحكام الشريعة الغراء... ويعد فيقول العبد الفقير الى الله الغنيّ القدير أحمد حمدي بن محمد السراي البوسنوي أن العلم أعلى الرتب الفضائل... والساعي في تكميل النفس بالكلمات العلية بحسب قوة النظرية والعملية مولينا محمد سعيد بن الحواجه عبد الحميد الايزنجوي وفقه الله لما يحبه ويرضاه... أجزت له إجازة عامة في مطالعة الكتب الفاخرة...

Završetak (l. 10b-11a):

آخره: فهذه وصيتي لك ولم أكن من المتعظين وكل امرئ بما كسب رهين امرتك الخير لكن ما اتتمرت به وما استقمت فما قلتي لك استقم... سبحان رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين.

L. 11; 22 x 14,5 (16 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, krupan, veoma lijep. Mastilo crno, istaknuta mjesta ispisana crvenim mastilom. Papir svjetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski, obrubljen dvjema tanjim linijama zlatnožute boje.

Na kraju bilješka i pečat kojima autor ovjerava vjerodostojnost izdate idžezatname. U pečatu ime autora i godina 1326/1908:

أنا العبد الفقير إلى رحمة ربه القدير أحمد غفر الله له ولوالديه، سنة ١٣٢٦

Poklon Salima Serdarevića.

9452.

R -5108

Zbirka (مجموع), 2

L. 39; 20 x 16 (16,5 x 12); 21 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi nadvučene tankom crnom linijom. Papir bijel, sa širokim linijama. Kustode.

Povez kartonski. Između dva djela nalazi se 15 praznih listova.

1. L. 3b-16b

المسائل المتعلقة ببيان الجن

AL-MASĀ'IL AL-MUTA'ALLIQA BI BAYĀN AL-ĠINN

Izbor komentara ajeta, hadisa i fikhskih mišljenja iz raznih djela o pitanju džina, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Ovo bi mogla biti bilježnica ili učenička sveska muftije Abdullatifa Đulbije, s obzirom na to da se na nekim listovima nalazi njegov vlasnički pečat. Poglavlja su uzeta iz tefsira al-Ĥāzina (تفسير الحازن) autora Abū Ḥasana 'Alija b. Muḥammad al-Ĥāzina, an-Nasafija (مدارك التنزيل وحقائق التأويل), risale روح البيان od Ismā'ila Ḥaqqija i drugih djela.

Početak (l. 3b):

أوله: الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب أثنى الله سبحانه وتعالى على نفسه بأنعمه على خلقه وعلى عباده كيف يشنون عليه ويحمدونه على اجزل نعمائه عليهم وهي الاسلام وما انزل على عبده محمد عليه السلام من الكتاب الذي هو سبب نجاتهم وهوزهم وخص رسوله عليه السلام بالذكر لأن انزال القرآن كان نعمة عليه على الخصوص وعلى سائر الناس على العموم (تفسير خازان) ولم يجعل له عوجا...

Završetak (l. 16b):

آخره: الباب الثامن والستون في بيان جواز سؤال الجن عن الأحوال الماضية (l. 15b) وأما سؤالهم عما لم يقع وتصديقهم فيه بناء على أنهم يعلمون الغيب فكفر وعليه يحمل قوله صلى الله عليه وسلم لا تأتوهم وقوله من أتى عرفا فسئله الى آخره والله أعلم.

2. L. 17a-23a

مسائل من ترجمة القرآن لمصطفى صبري

MASĀ'IL MIN TARĠAMA AL-QUR'ĀN LI MUŠTAFĀ ŠABRĪ

Naslov ispisan sitnim slovima na početku risale:

مسائل من ترجمة القرآن لمصطفى صبري شيخ الإسلام لدولة العثمانية رديّة على ملاحظة

الأنقرة

Neka akadska pitanja, na arapskom jeziku, urađena na osnovu prijevoda Kur'ana šejhul-islama Muštafa Šabrija, umro u Egiptu 1373/1954. godine.

Početak (l. 17a):

أوله: اما الأخذ بالضعيف في باب الكف عن إكفار مسلم فقد حققت في كتابي عن ليس البر

ينتطه المتشبهه بالكفارات ذلك مخصوص ومشروط بما اذا كان فيه مصلحة الاسلام وزيادة قوته اما اذا كان بالعكس...

Završetak (l. 23a):

آخره: قانون الأتقري الذي ساوى بين الرجال والنساء في الارث والسفور والنكاح والطلاق وبين المسلم وغيري الزوج بما يعارض في تلك الأحكام مما أتى به التاموس السماوي وهل وقع تغيير تلك المعاملات في تركيا عملا بمذاهب أبي حنيفة من مستلة ترجمة القرآن لمصطفى صبري شيخ الاسلام الدولة العثمانية سابقا.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Za Gazi Husrev-begovu biblioteku poklonio muftija Abdullatif Đulbija.

9453.

R-5767

Zbirka (مجموع), 2

L. 160; 22,5 x 13,5 (16 x 8); 19 redaka. Ta'liq, sitan, pisan vještom rukom. Između redaka i po marginama ima puno bilješki pisanih rukom drugog prepisivača. Listovi od prvog djela manji, naknadno uvezani u ovu zbirku. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

1. L. 1b-9a

رسالة في حق البسملة

RISĀLA FĪ ḤAQQ AL-BASMALA

Šira gramatička analiza *besmele*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Jahić VI, 4182/4; Popara -Fajić VII, 4239/4.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: لما كان لجانب الله تعالى وتقدس وعالم ملكه وملكوته أربع وجودات أعلاها الوجود العيني، ثم الوجود الذهنى، وهما حقيقيان ثم الوجود اللفظي، ثم الوجود الخطي، وهما مجازيان ووجود الله تعالى أقدم من كل وجودات العالم ...

Završetak (l. 9a):

آخره: والرحيم: صفة بعد صفة لها و يجوز أن يكونا مرفوعين أو منصوبين على المدح كما لا يخفى تم الكلام في حق البسملة .

2. L. 11b-153b

مجموع
MAĞMŪ

Zbirka u formi lične bilježnice gdje su navedeni citati iz enciklopedijskih djela, kao što je *شمس تبریزی*، *معرفتنامه* od Ismaila Haqqija, riječnik Wanqoli, perzijski rječnik od Šu'urija i druga.

Na l. 22-23 nalaze se stihovi na turskom jeziku, na l. 41b-105a komentar stihova na perzijskom jeziku ili nekog djela (vjerovatno komentar na djelo *كلستان*) u stihovima koje je nepotpuno i koje nismo uspjeli identifikovati:

Početak (l. 41b):

أوله: انصاف بده اي فلك ميتا فام تازين دوکدام خويترکرد هرام
خورشيد جهانکرد تواز مطلع صبح يا ماه واه جهانکرد من از جانب شام

Završetak (l. 105a):

آخره: وشاد مانلقلر ايتدرب دوام عمر ودولت ابديو ندمه دعايتدر شويله بويله سن

Ovaj dio prepisan 1083/1672. godine izvan tvrđave Kamenica (l. 105a):

حرر في جمادي الاولى سنة ٨٣-١ صحراى قلعه قمنيچه

Na l. 105a-110b nalaze se nekoliko obrasca, izvod iz rječnika i stihovi na turskom jeziku.

3. L. 110b-153b

شفيقنامه
ŞAFİQNĀME

Djelo u kojem su navedeni neki historijski događaji. Na turskom jeziku napisao Muḥammad Şafiq-efendī Mutaşarrif-zāde, umro 1127/1715. godine.

O. M. II, 23; Dayl II, 52; Köprülü III, 467.

Početak (l. 110b):

أوله: ولقد جتتاهم بكتاب فصلناه مطلع الأتوارتدن بارقه فروز توجيه وتأويل اوله رق ثريا
مثال مجتمع الشمل لمعان ...

Završetak (l. 147a):

آخره: لم يخلق مثلها في البلاد معنای شريف مزية قدر ... فلله الحمد زيل لطيف تم الكتاب
بعون الله الملك الوهاب ختم مسكي يختامي ايله مختوم قلنمق ميسر اولدي

U nejasnoj formi spominje se ime nekog Edhema Čajića (l. 146b):

والحمد لله رب العالمين يسأل العون ممن بيده إنشاء الكون أدهم چائك قدم قلم كه رهنورد ممالك
شعر وإنشاء ...

Na l. 149b-153 nalaze se stihovi na turskom jeziku. Listovi 154-159 prazni. Na l. 160b dvije bilješe na turskom jeziku o rođenju djece iz 1219/1804. godine.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9454.

R-10253

تفسير القرآن الكريم لمجهول

TAFSĪR AL-QUR'ĀN AL-KARĪM LI MAĠŪL

Fragment tefsira, od 97. ajeta sure *aṣ-Ṣāfāt* do 16. ajeta sure *Ṣād*, na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قالوا ابنوا له بنيانا فألقوه في الجحيم في النار الشديد من
الجحمة وهي شدة التأجج والاتقاد والام بدل عن المضاف

Završetak ovdje (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ما لها من فواق أي توقّف مقدار فواق وهو ما بين الحلبتين أو
رجوع وترداد فإن فيه يرجع اللبن إلى الضرع.

L. 8; 30 x 20,5 (22,5 x 12,5); 28 redaka. *Nasta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom a komentarisani ajeti nadvučeni linijom crvene boje. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9455.

R-10272

تفسير سورة العصر

TAFSĪR SŪRA AL-'AṢR

Naslov prema rukopisu.

Komentar 102. sure Kur'ana (*al-'Aṣr*), na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na kraju.

Početak (l. 1b):

أوله: سورة العصر مدينية آياتها ثلاث بسم الله الرحمن الرحيم قال الله تبارك وتعالى
والعصر إن الإنسان لفي خسر إلى آخر السورة قال الحنفي رحمت الله عليه أعلم أن في هذه
السورة كلاماً من وجوه خمسة أحده في فضائلها

Završetak ovdje (l. 3b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فقد أقسم بعصر كل روح من أهل السماء والأرض من الملائكة
والنبيين والمؤمنين وغيرهم وفسره على وجهه كقوله تعالى الحمد لله رب العالمين...

L. 3; 20 x 14,8 (15 x 8); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1a dova na arapskom jeziku u kombinaciji sa surom al-Fātiha.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

Turski

9456.

R-5297

Zbirka (مجموع), 5

L. 128; 19,5 x 13,5 (15 x 9); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, porozno na dodir sa vlagom, na mjestima razljeveno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom.

1. L. 1b-9a

ترجمة وتفسير سورة الفاتحة

TARĠAMA WA TAFSİR SŪRA AL-FĀTIĤA

Kratak komentar prve sure u Kur'anu, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Fajić III, 2252/7; Lavić XIV, 7982/2; Fajić XI, 6695/1; Karatay t, 40.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله تحت النظم الكريم معنای مستقیم اولدرکه جمله کمال صفتلری...

Završetak ovdje (l. 9a):

آخره: خدا البتده بر كون صبر ايدرسك فتح باب ايلر دلحالڪ ته دهرڪ قطبنه نه شاهه عرض ايله يوركيا وارجهان ملكيني وار ايلدين الله عرض ايله تم

2. L. 9a-15a

شرح أسماء الحسنی بالترکیة

ŞARH ASMĀ' AL-ḤUSNĀ BI AT-TURKIYYA

Komentar Božijih lijepih imena (الأسماء الحسنی), najvjerojatnije izvod iz nekog opširnijeg djela, na turskom jeziku.

Početak (l. 9a):

أوله: عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه أبو هريرة دن روایت اولندي الله تعالى اندن راضي اولسون أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال تحقيقا رسول الله صلعم ددي إن الله تعالى تسعة وتسعين إسما من أحصاها دخل الجنة هو الله الذي لا إله إلا هو الرحمن الرحيم الملك القدوس السلام المؤمن المهيمن العزيز إلى آخره غريب وفيه مسائل الأولى في بيان الحديث...

Završetak (l. 15a):

آخره: الصبور يعني عاصيلردن انتقام المغه عجله ايتمز بلکه أجل مسمايه تأخير اتردر.

Na l. 15b-20a nalazi se istiġfār-dova te jedno poglavlje iz nekog ilmihala o *sehvi-sedždi* (l. 15b):

هذا دعاء استغفار وبه اللهم أنت ربي اي الله سن بنم ريم سن لا إله إلا أنت خلقتني فجن كشي نمازوك واجب اولنلرين اونودوب ترك اتسه يا يرندين ايرسه سجده سهو لازم اولور.

3. L. 20a-78a

كتاب مقدمه

KITĀB MUQADDIMA

Naslov prema rukopisu.

Opširno djelo o osnovnim islamskim dužnostima, obaveznoj molitvi (namazu), postu, zekatu i hadžu, od nepoznatog autora.

Početak (l. 20a):

أوله: هذا كتاب مقدمه الحمد لله الذي هدانا إلى طريق الشرع وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم المبين للأصل والفرع ملأ عرب ديمكله مشهور ونقيب ايدر دين بابنده بر تركي مقدمه تأليف ايلدوم... اول واجبات معرفة الله در.

Završetak (l. 78a):

آخره: قرياني سوردون كه بر له يدنجي كتوره جمرهء عقبهء اتمندن اوتوري تم تمام بعون الله الملك الوهاب.

4. L. 78b-106a

تحفة النبي وهدية الرسول

TUHFA AN-NABĪ WA HADIYYA AR-RASŪL

Komentar djela *فقه الأكبر*. Osnovno djelo na arapskom jeziku napisao Abū Ḥahifa a ovaj komentar na turskom jeziku aš-šayḥ Muṣṭafā b. Muḥammad al-Murādī an-Naqšibandī, čija nam je biografija nepoznata.

Dayl I, 261; Dobača I, 603/3; Fajic XI, 6958/1; Lavić XIV, 7880/2.

Početak (l. 78b):

أولهُ: بحمدك يا من لا خالق إلا أنت ولا رازق لمن بين السماء والأرض إلا أنت... يو رسالهء معناده تحفة النبي وهدية الرسول العربي در.

Završetak (l. 106a):

آخره: والله يهدي من يشاء إلى صراط المستقيم... يو رسالهء رضاء لله تركيه ترجمه اتمد مسلمان لر اعتقادلرني تصحيح ايديب يو فقيره خير دعالر الله تعالى ميسر ايدو آمين يا رب العالمين بحرمه سيد المرسلين وسائر الأنبياء الأكرمين تم تمام.

5. L. 106b-127b

علم حال لأبي بكر الإسلامبولي

'ILM-I ḤĀL LI ABĪ BAKR AL-ISLĀMBŪLĪ

Kratak udžbenik o islamskoj vjeronauci (علم حال) na turskom jeziku. Prema nekim katalogima, napisao Abū Bakr al-Islāmbūlī čija nam je biografija nepoznata.

Nametak IV, 3059/6; Popara IX, 5779/2; Fajic XI, 6859/2; Lavić XIV, 7982/4.

Početak (l. 106b):

أولهُ: الحمد لله رب العالمين. والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين بوندن صكره معلوم اوله كم اك أول فرض عين اولان هر عاقل وبالع اولان كشنك اوزرينه كرك ار اولسون وكرك عورت اولسون

Završetak (l. 127b):

آخره: موعظه دنيا قیوسندن جنّت چقمغه (l. 127a) قرآن ایلیه حکم ایدرسه اول آدم عدالت ایدر هر کیم قرآندن (...) حکم ایدرسه کافر در هر کیم قرآن یولنه چاغرسه طوغری چاغرر تمّ تمام

Cijelu zbirku prepisao nepoznati prepisivač 1088/1677. godine (l. 127b).

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9457.

R-8950

تفسير القرآن بالترکیة لمجهول

TAFSİR AL-QUR'ĀN BI AT-TURKIYYA LI MAĠHŪL

Veći fragment komentara Kur'ana, na turskom jeziku. Ovdje počinje 23. ajetom sure *al-Ḥağğ*, a završava 55. ajetom sure *al-Aḥzāb*, mada su listovi rasuti i ispreturani, bez kustoda, tako da je teško utvrditi pravi raspored.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوّله. أوّل الموجود: وارکه در غایت اسپسندن شول قزل اود کبی در آنکله اول طامو اهلتی باشرة اوزرلر ... إن الله يدخل الذين آمنوا وعملوا الصالحات جنات تجري من تحتها الأنهار يحلون فيها من أساور من ذهب ولؤلؤا ولباسهم فيها حرير يعني بدرستی الله تعالی کورر شول کمسلر...

Završetak ovdje (l. 130b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: لا جناح عليهن في آباتهن ولا أبناهن ولا إخوانهن ولا أبناء إخوانهن ولا أبناء أخواتهن ولا نسائهن ولا ما ملكت أيمانهن واتقين الله إن الله كان على كل شيء شهيدا يعني كناه يوقدر بو عورتلره اندنکی اتالری اوزرلرنه...

L. 130; 20,5 x 21,5 (26 x 16,5); 31 redak. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi rasuti, ispreturani, bez kustoda.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9458.

R-5579

خواص القرآن

HAWĀṢṢ AL-QUR'ĀN

Naslov na početku rukopisa ispisan hemijskom olovkom:

خواص القرآن

Obimniji fragment djela o tajnim značenjima pojedinih kur'anskih ajeta, od nepoznatog autora, na turskom jeziku. Naš primjerak počinje tumačenjem 53. ajeta sure *Fuṣṣilat*.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. آخر الموجود: يس بو صويه تريبتا اولنان سرمه ايله يا نفس صويتله كتحال اولننسه رمد و طرفه و بياض اوله قوله تعالى سترهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم أنه الحق أو لم يكف بريك أنه على كل شيء شهيد ألا إنهم في مرية من لقاء ربهم ألا إنه بكل شيء محيط بو ابتلري بالغ قزك كولمكي...

Završetak ovdje (l. 122b):

ناقص في آخره. أول الموجود: سورة الانعام... قوله تعالى وله ما سكن في الليل والنهار وهو السميع العليم بو آيت غضب والضطراب تسكين ايچون نافعدر بونلريك ير...

L. 122; 20 x 13,5 (14,5 x 9); 15 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Kur'anski tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Lage prilikom uvezivanja rukopisa ispreturane.

Povez kožni sa preklopom, novijeg datuma. Stare korice nalijepljene na novi kartonski povež presvučen crnim platnom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9459.

R-5455

تفسير القرآن بالتركيّة لمجهول

TAFSĪR AL-QUR'AN BI AT-TURKIYYA LI MAĠHŪL

Dio tematskog tefsira Kur'ana, na turskom jeziku. Ovdje su izdvojeni dijelovi koji se odnose na kur'ansko kazivanje o slijedećim Božijim poslanicima: Ya'qūbu i Yūsufu, a.s. (l. 1a-38b; Mūsāu, a.s. (l. 38b-83b); Šu'aybu, a.s. (l. 83b-84b); Yūnusu, a.s. (l. 84b-88a) i Ayyūbu, a.s. (l. 88a-89b).

Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قصه يعقوب ويوسف عليهما السلام يعقوب اسحاق أغليدي اگا يعقوب ايچون ديدلر كيم اتدن اوكدن ير اغلان دوغمشدي آتوك آردنجه بو طوغدي يعقوب ديو آد وردلر...

Završetak ovdje (l. 89b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: انك كرامت اولدي كم نقدر صبرو اول صودن اچسه خوش اولردي وهر نه كم ايمان دلسه ديولر آني حاطر ايدرلر

L. 89; 17 x 12,5 (11 x 8); 11 redaka. *Ta'liq*, veoma lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir svijetložut, deblji, hrapav, bez vodenog znaka, istočnog porijekla.

Povez kožni sa preklupom, otkinut od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9460.

R-7677

Zbirka (مجموع), 2

L. 73; 16 x 11 (12,5 x 7,5); 11 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b - 57a

تفسير سورة الفاتحة ويس بالتركية

TAFSİR SŪRA AL-FĀTIḤA WA YĀSİN BI AT-TURKIYYA

Komentari na turskom jeziku kur'anskih poglavlja *al-Fātiḥa* i *Yāsīn*, od nepoznatog autora.

Fajić XI, 6694/1.

Početak (l. 1b):

أوله: قال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم ليلة المعراج الى السماء سمعت فيه (!) صوتا عظيما ...

Završetak (l. 57a):

آخره: بو قائمغني جميع أمت محمد ايله لطف واحساني وكرمندن بزه ده ميسر ايله آمين بحق سيد المرسلين تمت تمام.

Prepisao Salim ḥawāḡa 1. muharrema 1193/19. januara 1779. godine (l. 57b).

2. L. 59b - 72b

علم حال بوسنوي

'ILM-I HĀL BUSNAWĪ

Naslov u rukopisu: عقائد سنّية بلسان بوسنوي

Priručnik iz islamske vjeronauke (Ilmihal) na bosanskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na kraju.

Popara IX; 5658/5; Lavić X, 6053/2.

Početak (l. 59b):

أوله: يسئل مؤمن يسأم حقًا الحمد لله تعالى، إيمان به مؤي صفت شتو به مؤمن مؤمنيه أوئي
جويق شتوئو سرجم ويرويه ايزقوم إقرار جيني شتو عود به بوغ بوسلو إيعمبر عليه الصلات
والسلام اود بوغه دونيو سوّه به حق...

Završetak ovdje (l. 72b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اي اوندي شتو إما حوربه إي ژنه فيه سايمانم اوتيكو نكه
ايماتي قانو نا اووم سويتو...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon Muhameda Čaršimamovića iz Zenice.

9461.

R-10182

تفسير القرآن الكريم لمجهول

TAFSİR AL-QUR'ĀN AL-KARĪM LI MAĠHŪL

Fragment komentara Kur'ana, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Komentar počinje sa 109. ajetom sure *al-Baqara* a završava 232. ajetom iste sure.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: بو ايتك سبب نزول بو يدكم قريش كافرلري درلب كلدي ير ابو
جهل لعين دخي بله لرنده ددرکه... وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ...

Završetak ovdje (l. 32b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وَإِذَا طَلَفْتُمْ النِّسَاءَ قَبْلَ أَنْ أُجْلِهِنَّ... بو ايتك سبب نزول
بويدكم معقل ابن يسارك قر قردشي...

L. 32; 33 x 22,8 (24 x 15,5); 23 retka. *Nash*, krupniji, pisan širokim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Ajeti pisani crvenim mastilom. Tekst vokalizovan. Papir svjetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom,

evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni, rasuti, sa originalnom folijacijom od br. 61-93.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9462.

R-2533

Zbirka (مجموع), 9

L. 162; 20 x 13,5 (14 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom, veoma lijep. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren dvjema crvenim linijama. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, djelimično oštećen na hrbatu. Na sredini korica utisnute rozete.

1. L. 1b-30b

تفسير بعض سور من القرآن الكريم

TAFSĪR BA 'ĀD SUWAR MIN AL-QUR'ĀN AL-KARĪM

Komentar sure *al-Fātiḥa*, aya *al-Kursiyy*, te nekoliko sura iz posljednjeg džuzua Kur'ana, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله جميع او كلمك الله ايجون ثابتدر ومخصوصدر. رب العالمين عالمريدجره
كمالينه يتشدر جيدر.

Završetak (l. 29b):

آخره: سورة الزكزال (l. 26b) تقدمي ايدوك كورك كه اول يز دانه قاچ ذر قدر اول حق تعالى
خود زره قدر ضايح اوليه ديدي.

Na l. 30a-33a komentar kunut-dove i dvije hatma-dove.

2. L. 33a-44a

فالنامه دانيال

FĀLNĀME-I DĀNIYĀL

Fragment djela o proricanju sudbine pomoću Kur'āna (*al-fāl*), na turskom jeziku.

Početak (l. 33a):

أوله: بر كمسنه قرآن فآلي اجمق دلسه اولاً بر فاتحه واوچ آيه الكرسي واوچ اخلاص شريف واوچ كره صلوات كتوره.

Završetak (l. 44a):

آخره: القدم الايمن قال الجميع ينال خيرا القدر الايسر قال الجميع فرح وسرور وجاه والله أعلم بالصواب تم

3. L. 44a-45a

مختصر في تعبير الرؤيا
MUḤTAŠAR FĪ TA‘BĪR AR-RU’YĀ

Naslov prema rukopisu: هذا مختصر في تعبير الرؤيا

Koncizno sakupljen i prikazan tumač snova poredan abecednim redom. Sakupio Muḥammad Ḥurram Šāh, čija nam je biografija nepoznata. Ime autora nalazi se u naslovu uvodu djela.

Početak (l. 44a):

أوله: هذا المختصر في تعبير الرؤيا نقل عن محمد بن خرم شاه انه جمع من كان تحت حكمه

Završetak (l. 45a):

آخره: غ يدل على الأمانة لا يدل على شغل القلب والله أعلم تم

4. L. 45a-53b

وصية النبي لأبي هريرة
WAŠIYYA AN-NABĪ LI ABŪ HURAYRA

Oporuka Muhameda, a.s., na arapskom jeziku, upućena Abū Hurayri.

Dobrača I, 716/4.

Početak (l. 45a):

أوله: حدثنا حماد بن عطية قال أخبرنا عمر بن وهب البطايحي قال أخبرنا أبو الفضل بن عبد الغالب عن معاذ بن زياد ...

Završetak (l. 53b):

آخره: يا أبا هريرة المصلي بالليل يكون أحسن وجهها بالنهار في الدنيا والآخرة تم

5. L. 53b-56a

تعليم المتعلم
TA'LĪM AL-MUTA'ALLIM

Isto kao br. 9445/2.

Završetak ovdje (l. 56a):

آخره: شعر تعلم فإن العلم زين لأهله وفضل وعنوان لكل المجاهد... فإن فقيها واحدا متورعا
تم

6. L. 56b-58a

القصيدة المنفرجة
AL-QAṢĪDA AL-MUNFARIĠA

Spjev o pobožnosti i psihičkom rasterećenju prilikom učenja. Na arapskom jeziku sastavio Yūsuf b. Muḥammad b. Yūsuf at-Tawzarī, Ibn an-Naḥwī, Abū Faḍl, umro 505/1111. godine.

Brockelmann G I, 268-269; Dobrača II, 809/9; Fajić III, 1972/2; Jahić VIII, 5145/2; Lavić XIV, 8099; Popara XVI, 9094/1.

Početak (l. 56b):

أوله: اشتدى أزمة تنفرجى قد اذن ليلىك بالبلج

Završetak (l. 58a):

آخره: يا رب بهم وبإلهي عجل بالنصب على الفلج

7. L. 58a-73a

جوهر الفرائض
ĠAWHAR AL-FARĀ'ID

Naslov smo dali na osnovu uvoda djela.

Rasprava iz nasljednog prava. Na arapskom jeziku, u formi pitanja i odgovora, napisao 'Utmān b. 'Abd ḥoġa (!), čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 58a):

أوله: الحمد لله رب العالمين وصلى الله على خير خلقه محمد وآله أجمعين أما بعد فيقول
العبد الذليل الضعيف المحتاج إلى رحمة ربه الله اللطيف... عثمان بن عبد حوجه أسكنهما
وجميع أهل الايمان... أردت أن أكتب أوراقا في جوهر الفرائض طالبا من الله التوفيق.

Završetak (l. 73a):

آخره: مسئله مات رجل ابن أبي خال لأب وأم وابن بنت خالة لأب وأم المال بينهما للذكر مثل حظ الأنثيين وهو قول أبي يوسف سواه.

8. L. 73b-77a

منظومة في الميراث بالتركية

MANZŪMA FĪ AL-MĪRĀT BI AT-TURKIYYA

Kraća rasprava na turskom jeziku, iz nasljednog prava, u stihu, od nepoznatog autora.

Dobrača II, 1814.

Početak (l. 73b):

أوله: نحمد الله لا إله سواه ونصلي على رسول الله

Završetak (l. 77a):

آخره: ذكر اولوب جمله ذوي الارحام شكر حقه كتاب اولدي تمام

9. L. 77b-135a

مجموع

MAĞMŪ'

Zbirka raznih bilježaka, uglavnom na turskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Na l. 77-135 nalaze se fetve koje nemaju formu djela nego su citirane iz poznatih zbirki fetvi kao što su *Fatāwā Ābū As-Su'ūd*, autor *šayḥ al-islām Abū as-Su'ūd Aḥmad b. Muḥyiddīn Muḥammad b. Muṣṭafā al-Askalībī al-'Imādī*, um. 982/1574. godine, *Fatāwā Qādiḥān*, koju je napisao *Fahrūddīn Ḥasan b. Mansūr al-Ūzḡānī al-Farḡānī Qādiḥān*, um. 592/1195. godine, *Fatāwā Kamāl pašā-zāde*, koju je napisao *Aḥmad b. Sulaymān Kamāl-paša-zade*, um. 940/1533. god. *Kamāl-paša* i druge.

Početak (l. 77b):

أوله: فتوي أبو السعود أفندي رحمة الله عليه رؤيأى صالحه في زماننا صلحايه ده واقع اولورمي...

Završetak (l. 135a):

آخره: عن النبي عليه السلام أنه قال لفاطمة رضي الله عنها ما من مؤمن ولا مؤمنة سجد بعد الوتر سجدتين... واستجاب الله دعائه يشفع يوم القيامة ستين من أهل النار فإذا مات مات شهيدا.

Na l. 135b-138b nalaze se pojašnjenja nekih riječi, načina na koji se čitaju i šta znače.

Na l. 139a141b رساله مفتیه الأنام أبو السعود أفندي

Početak: قور ديازله قرت قرد بودر قرغان تمعنا حالي طابسي كهريز التزام يرينه كسلوب

L. 143b-144a خواص أسماء أصحاب الكهف

L. 144a-162b kratke kur'anske dove i zapisi, na turskom jeziku, imena dana u sedmici i neka vrsta kalendara za 1072/1661. godinu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnik al-ḥāḡḡ Muṣṭafā al-Qāḏī (bilješka i pečat na l. 1b).

Na unutrašnjoj strani prve korice bilješka da je rukopis otkupljen iz zaostavštine Yūsuf-bega Filipovića:

قد إشتريت هذا الكتاب من مخلفات يوسف بك پليپ

Vakuf Ibrahim-ef. Zafranije.

9463.

R-9305

تفسير سورة المؤمنین

TAFSĪR SŪRA AL-MU' MINĪN

Komentar prvih 10 ajeta sure *al-Mu'minūn*, od nepoznatog autora. Prijevod i komentar su na turskom jeziku pisani između redaka osnovnog teksta, sitnijim slovima.

Početak (l. 1b):

أوله: بسم الله الرحمن الرحيم قد أفلح المؤمنون الذين هم في صلاتهم خاشعون... قال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم لقد أنزل علي عشر آيات من أقامهن دخل الجنة يعني بو وحي ده بنم اوزرجه اون آيات كريمه انزال اولدي...

Završetak (l. 11b):

آخره: من أطاعني فقد أطاع الله ومن عصاني فقد عصى الله ومن يطع الأمير فقد أطاعني ومن يعصي الأمير فقد عصاني.

L. 15; 20,5 x 14,5 (15 x 10); 13 redaka. *Nasta'liq*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9464.

R-9519

تفسير سورة يوسف

TAFSİR SŪRA YŪSUF

Fragment komentara dvanaeste sure u Kur'anu, sure *Yūsuf*, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Ovdje je sadržan komentar od 36. do 112. ajeta spomenute sure.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: يوسف در نوبير سين قيو مركز ندان اوله سلطان حاصل ندن ايكي يكييت محبوبس ايدي ... إني أراني أعصر خمرا

Završetak ovdje (l. 12b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: رب قد آتيتني من الملك وعلمتني من تأويل الأحاديث يعني يا رب بگا دنيا ملكته وردك وبگا علم وحكمت ...

L. 12; 22,5 x 16,5 (21 x 14,5); 25 redaka. *Nash*, sitniji, pisan nevjешtom rukom. Mastilo sivo. Kur'anski ajeti pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9465.

R-9528

تفسير سورة آل عمران

TAFSİR SŪRA ĀLU 'IMRĀN

Fragment komentara treće sure u Kur'anu ili pak obimnijeg tefsira, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Ovdje se nalazi komentar sure *Ālu 'Imrān* od 8-45. ajeta.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ودخي روايتدر اين عباسدن رضيه كه اول اشتدي ير كشيدين كه ايدردي فاتحة أم القرآندر... وما يعلم تأويله إلا الله يعني بو أمتك بقاسي نقدر اولور بلمز إلا الله

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: إذ قالت الملائكة يا مريم إن الله يبشرك بكلمة منه اسمه المسيح عيسى ابن مريم...

L. 10; 20 x 14 (16,5 x 10,5); 21 redak. Nash, sitniji, na mjestima vokalizovan. Mastilo crno. Komentarisani ajeti nadvučeni crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima komentara teksta. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9466.

R-9301

مقتطفات من كتب مختلفة

MUQTATAFĀT MIN KUTUB MUḤTALIFA

Citati iz raznih tefsirskih i fikhskih djela, na arapskom i turskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Rad nema formu djela.

Početak (l. 1a):

أولُه: ولي أمر اوليچق محضاخرجدن صلوتك سنْتيله قصري مِثْبَت
دكل قصره سبب محضاخرج فوق تصدق قلدي آتي رب عزت

Završetak (l. 9b):

آخره: قالو يلي ده كرچه كم ديلم بلي امش اولاً الا يوزم قاراسنه ياندم يالان اولشم

L. 9; 19 x 11,5 (16,5 x 8,5); 14 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9467.

R-9632

Zbirka (مجموع), 2

L. 20; 20,2 x 14,4 (18 x 12); 24 retka. *Ta'liq*, sitan, teško čitljiv. Mastilo crno. Mnoge riječi ispisane crvenim mastilom ili nadvučene crvenom linijom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-5b

تفسير البسمة

TAFSĪR AL-BASMALA

Komentar *besmele*, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 1b):

أوله: بكلل ايدي اي عزيز ... بسم الله الرحمن الرحيم ذيرا اول اشرف اعز موجودات محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم بيوردي كل امر ذي بال لم يبدأ فيه بسم الله فهو أبتري...

Završetak (l. 5b):

آخره: بو تسميه لري اول ادليله بيله وضع ايديوب مربع قبيله ودخي كندو ايله كوتورسه شول... اولكه دل انك وصفنده عجز قله اول شكل بودر والله أعلم بالصواب

2. L. 6a-16b

تفسير سورة الفاتحة

TAFSĪR SŪRA AL-FĀTIḤA

Tumačenje prve sure (*al-Fātiḥa*), na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Dobrača I, 236/2.

Početak (l. 6a):

أوله: روايتدر مجاهد رضي الله عنه بيوردي بو سورة فاتحه مدينه ده اتمشدر.

Završetak (l. 16b):

آخره: بو فاتحه اوقيان مؤمنك مؤمناته نظر عنایت قبول توفيق وهدايت ارزاني قيلوبره كندو وفضيليلي كمال لطفندن.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 17-20 kratki komentari dva kur'anska ajeta iz sure *al-Baqara*.

9468.

R-6201

Zbirka (مجموع), 4

L. 19; 20 x 13 (15,5 x 10); 15-23 retka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Naslovi nekih poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa velikim flekama od vlage, oštećeni, naknadno nevješto uvezani.

Bez poveza.

1. L. 1a-5a

تفسير سورة الفاتحة
TAFSĪR SŪRA-I AL-FĀTIḤA

Komentar sūre *al-Fātiḥa*, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ديديكه يا قرتداش جبرائيل نه ... من ترك الصلوة متعمدا فقد كفر يعني بودرکه بر وقت نمازي بر کمسنه قصديله ترك ايلسه اول كشيءي كافر در... الحمد لله شكر تکره ديمکدر حق تعالی ايدر...

Završetak (l. 5a):

آخره: دردینجي اوچماغه کیده حق تعالی نک دیدارین کوزه انشاء الله تعالی تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب والله أعلم بالصواب

2. L. 6b-7b

قصيدة في مدح قدس شريف لمجهول
QAŞIDA Fİ MADḤ QUDS ŞARİF LI MAĠHŪL

Spjev na turskom jeziku u pohvalu Jerusalimu (Qudsu), od nepoznatog autora. Kasida je nepotpuna na kraju.

Popara IX, 5648/3.

Početak (l. 6b):

أوله: قيب رومي توجه قدسه قلدن وصال شوقيله يا بن يقلدن
حقوك عوينله مقصودمي بلدن شكر كوردم كلوب قدسي شريفني

Završetak ovdje (l. 7b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: : هم انده وارمشن: موسى كلمه جهاني وارین صاتردی بر کلمه.

Na l. 8a-10b nalazi se nekoliko pitanja i odgovori u vezi sa namazom, primjer jedne hutbe, porodično stablo Muhammeda, a.s., Ebu Hanife i imama Šafije i jedan hadis na arapskom jeziku.

3. L. 11a-12b

قواعد القرآن الكريم
QAWĀ'ID AL-QUR'ĀN AL-KARĪM

Naslov na početku pisan krupnim crvenim slovima:

تالیف قواعد قرآن فننون بن طیفون

Tedžvid u stihu na turskom jeziku. Prema uvodnom dijelu, napisao Fanfūn b. Ṭayfūn b. as-Sayyidī b. Qāsim b. Čalabī al-Wān b. ‘Alī, poznat kao ‘Āšiq Aimmā al-qurrā’. U dostupnim izvorima nismo uspjeli pronaći ovoga autora. Nije isključeno da se radi o prepjevanom djelu o pauzama (waqf) pri učenju Kur’ana koje je napisao poznati lingvista i mufessir, Muḥammad b. Ṭayfūr al-Ġaznawī as-Saġāwandī, Abū ‘Abdullāh, umro 560/1165. godine: كتاب الوقف والإبتداء في القرآن

Flügel III, 1625, str. 60-61; Brockelmann, G I, 408 i S I, 724; Karatay p, 937; Kahhāla X, 112; Dobrača I, 101; Fajić XI, 6524/1.)

Početak (l. 11a):

أولُه: قواعد از گفتار فننون بن طیفون بن سیدی بن قاسم بن چلبی الوان بن علی المشهور عاشق ائمه قراء رحمهم الله أجمعين متفق اولدر كلام قديم وفرقان عظيم ایچنده نقدر سوره ونقدر كلمه ... دید بسم الله الرحمن الرحيم دسکیر اوله سکا فردم کریم

Završetak (l. 12b):

آخره: ها ضميرک ساکن اولسه اولی حاکميه ن آني اولدم اي ولي ... فيه مهانا انده چکلور.

Na l. 13a-14a nepotpun sadržaj nekog djela iz medicine.

4. L. 14b-16b

وصية الإمام أبي حنيفة

WAŞIYYA AL-IMÂM ABŪ ḤANĪFA

Prijevod na turski jezik oporuke koju je pred smrt izdiktirao Nu‘mān b. Ṭābit, Abū Ḥanīfa, umro 150/767. godine. (v. *Dobrača II, 937/4; H. H. II, 2015; Köprülü II, 155/3; Fajić V, 3492/4 i XI, 6603/9.*)

Ovakav prijevod nismo pronašli u nama dostupnim izvorima.

Početak (l. 14b):

أولُه: امنه هدايت ايديجي غمّ وعصّه كشف ايديجي وقتنك فريدي وعصرنك وحيدي ... ابو حنيفه نعمان بن ثابت الكوفي مذهب أهل سنت والجماعة وقتناكم مرض موته قريبا ولدیسه أصحابي ... وصيت طلب ايلدبلر...

Završetak (l. 16b):

آخره: کيم الله تعالى بيورر اولتک أصحاب الجنة هم فيها خالدون وفي حقّ أهل النار قوله تعالى أولتک أصحاب النار هم فيها خالدون.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 17a-19b nalaze se bilješke na turskom jeziku, kao što su imena mjeseci, nekoliko fetvi u vezi sa namazom, nekoliko hadisa, dove i sl.

TRADICIJA
(AL-ḤADĪT AN-NABAWĪ)

Arapski

9469.

R-10353

الجامع الصحيح للبخاري AL-ĠĀMI' AŞ-ŞAHĪḤ LI AL-BUḤĀRĪ

Fragment zbirke vjerodostojnih hadisa, koju je sabrao Muḥammad b. Ismā'īl al-Buḥārī, Abū 'Abdullāh, umro 256/870. godine.

Brockelmann, S I, 261; Ahlwardt II, 1146; Dobrača I, 403-404.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: باب ما يقتل المحرم من الدواب حدثنا عبد الله بن يوسف ...
عن عبد الله بن عمر أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال خمس من الدواب ليس على المحرم
في قتلهن جناح... كتاب الصوم باب وجوب صوم رمضان (I. 2a)...

Završetak ovdje (I. 61b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب الجزية (I. 60b) باب اثم من عاهد ثم غدر ... حدثنا
محمد بن كثير ثنا سفيان عن الأعمش عن إبراهيم التيمي عن أبيه عن علي رضي الله عنه قال
ما كتبنا عن النبي صلى الله عليه وسلم إلا القرآن... قالوا عم ذلك قال تنتهك ذممة الله وذمة
رسوله صلى الله عليه وسلم...

L. 61; 30,5 x 20,3 (23,5 x 13); 33 retka. *Nash*, sitan, mjestimično vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom ili nadvučeni crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa originalnom folijacijom od broja 79-140. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9470.

R-9168

كتاب شمائل النبي KITĀB ŠAMĀ'IL AN-NABĪ

Životopis poslanika Muhammeda, a.s. Napisao na arapskom jeziku Muḥammad b. 'Īsā b. Sawra b. Mūsā b. aḍ-Ḍaḥḥāk as-Sulamī at-Tirmidī, Abū 'Īsā, umro 279/892. godine.

Djelo je poznato i pod naslovom: الشمائل النبوية والخصائص المصطفوية

Ĥ. Ĥ. II, 1059; Ahlwardt IX, 9634; Brockelmann, G I, 162 i S I, 268-269; Kaḥḥāla XI, 104-105; Dobrača I, 151/4, str. 123; Kenderova, 67; Fajčić V, 3560 i

XI, 6711-6712/1; Popara XIII, 7614/2; Tirana, str. 217-218; Spaho, 84/1, Burdur II, 1557.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وغير واحد قالو ثنا سفیان بن عیینة عن الزّهری عن أنس بن مالك قال آخر نظرة نظرتها الى رسول الله

Završetak (I. 6b):

آخره: ... حدثنا محمود بن علي قال: سمعت أبي يقول: قال عبد الله بن المبارك: إذا ابتليت بالقضاء فعليك بالأثر. حدثنا محمد بن علي... عن ابن سيرين قال: الحديث دين فانظروا ممن تأخذون دينكم.

L. 6; 22 x 16 (15,5 x 10); 15-16 redaka. Nash, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom a istaknute riječi nadvučene tankom crnom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Djelo se završava kolofonom u kom su navedeni podaci da je njegovo prepisivanje završio al-ḥāḡḡ ‘Alī b. Sulaymān ḥawāḡa al-Bosnavi iz Maglaja 21. ša‘bāna 1208/13. marta 1794. godine kao učenik u medresi Muḥammad-paše u Meki (I. 6b):

وافق الفراغ منه يوم احدى وعشرين شهر شعبان الذي هو من شهور سنة ١٢٠٨ على يد الفقير الحقير الحاج علي بن المرخوم سليمان حواجه البستوي عن قصبه مغلاي المجاور في مكة المكرمة في مدرسة محمد پاشا...

9471.

R-9425

مجالس المواعظ في الحديث

MAĠALIS AL-MAWĀ‘IZ FĪ AL-ḤADĪṪ

Veća zbirka vazova (propovijedi), na arapskom jeziku, napisanih na osnovu hadisa Božijeg poslanika. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. ‘Alī b. Ḥusayn b. Mūsā Ibn Bābawayh al-Qummī, umro 381/992. godine. Djelo je nepotpuno na početku i na kraju. Na početku nedostaje 11 listova. Djelo je podijeljeno na poglavlja (مجالس) a u svakom poglavlju je obrađena po jedna tema na osnovu hadisa.

Ahlwardt II, 1269; A. M. II, 52.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: أن لا إله إلا الله وأنّ محمّدا رسول الله وتقيم الصلوة... المجلس الثالث في الحديث الثالث الحمد لله الواحد الاحد الفرد الصّمد الذي لم يلد ولم يولد ولم

يكن له كفوا أحد ... عن عمر ابن الخطاب رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول بُني الإسلام على خمس (I. 10a) ...

Završetak ovdje (I. 175b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المجلس الرابع والثلاثون في الحديث الرابع والثلاثون عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من رأي منكم منكرًا (I. 174b) قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تسمك في وجهك أخيك...

L. 175; 19 x 13,5 (13 x 8); 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9472.

R-10190

مصابيح السنة

MAṢĀBIḤ AS-SUNNA

Zbirka hadisa, koju je sastavio Ḥusayn b. Mas'ūd al-Farrā' al-Baġawī aš-Šāfi'ī, Muḥyisunna, umro 516/1122. godine. Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Dobrača I, 453, str.281; Fajić XI, 6718; Brockelmann, G I, 363/1; H. H. II, 1698; Ahlwardt II,1280; S. Kenderova, 74.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: يسلم على الكافر في قبره... باب الاعتصام من الكتاب والسنة عن عائشة قالت قال رسول الله صلعم من احدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد.

Završetak ovdje (I. 175b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب جامع المناقب (I. 173b) عن ابن عباس قال كان رسول الله حامل الحسن بن علي على عاتقه فقال رجل نعم المركب ركبت يا غلام فقال النبي عليه ونعم الركاب هو...

L. 175; 25,8 x 18 (18 x 12); 22 retka. *Nash*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta, otporno na vlagu. Papir žut, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama pojedinih listova nalaze se komentari teksta pisani rukom istog prepisivača. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično rasuti, sa originalnom folijacijom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9473.

R-8957

الشفا بتعريف حقوق المصطفى
AŠ-ŠIFĀ BI TA'RĪF ḤUQŪQ MUŠTAFĀ

Zbirka hadisa o životu Božijeg poslanika Muhameda a. s. i obavezi muslimana da ga poštuju. Napisao kadija 'Iyād b. Mūsā al-Yahšubī as-Sabtī, Abu al-Faḍl, umro 544/1149. godine. Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Dobrača I, 483; Köprülü III, 49; Fajic XI, 6728. Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قال بعض المتكلمين عاتب الله تعالى الأنبياء عليهم السلام بعد الزكّات... فصل الرابع في قسمة عز وجلّ بعظيم قدره صلى الله عليه وسلم تسليمًا...

Završetak (l. 361):

آخره: فهو الجواد الذي لا يخيب من أمه ولا ينتصر من خذله ولا يرد دعوة القاصدين ولا يصلح عمل المفسدين وهو حسبنا ونعم الوكيل.

L. 361; 22 x 13,5 (15,5 x 7); 15 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan vještom rukom, lijep. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren dvjema tankim crvenim linijama. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Ibrāhīm Sudić Busnawī, nastanjen u ... medresi Defterdar 1. rebiul-evvela 1264/6. februara 1848. godine (l. 361b):

صاحب الحروف ابراهيم سوديك بوسنوي الساكن في دار (القلبه!) في مدرسة دفتردار زاده... سنة أربع وستين ومائتين وألف حرر في غرة ربيع الأول.

9474.

R-9234

الشفا بتعريف حقوق المصطفى
AŠ-ŠIFĀ BI TA'RĪF ḤUQŪQ AL-MUŠTAFĀ

Isto kao br. 9473.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في جيش العسرة وذكر ما أصابهم من العطش حتى أن الرجل لينحر بعيرة فيعصر قرته فيشربه...

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في الآيات في ضروب الحيوانات... وقال له اسمي يزيد بن شهاب فسمّاه النبي بعفورا وإنه عليه السلام كان يوجهه الى دور...

L. 10; 21,5 x 16 (14,5 x 7); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, glat, tanji, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9475.

R-9167

الشفا بتعريف حقوق المصطفى

AŠ-ŠIFĀ BI TA'RIF ḤUQŪQ AL-MUŠṬAFĀ

Isto kao br. 9473.

Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: شريك عن أنس فهي منكرة من رواية إذا شق البطن في الأحاديث الصحيحة إنما كان في صغره عليه السلام... فصل وأما رؤيته صلى الله عليه وسلم لربه جل وعز...

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في تفضيله بالمحبة... وقد أطلق المحبة لفاطمة وأبيها وأسامة وغيرهم وأكثرهم جعل المحبة أرفع من الخلة لأن درجة الحبيب...

L. 10; 21 x 14 (13 x 8); 17 redaka. *Nash*, sitan, pisan nevjешtom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom a istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanji, glat, bez vodenog znaka. Listovi nevezani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9476.

R-10180

Zbirka (مجموع), 2

L. 80; 20,5 x 15,5 (15 x 14,5); 10 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Prijevod na bosanski

jezik između redova pisan kasnije grafitnom olovkom, rukom drugog prepisivača.

Papir tamnobijel, sa širokim linijama, od sveske.

Povez kartonski.

1. L. 1a-31b

مشارك الأنوار النبوية من صحاح الأخبار المصطفوية
MAŠĀRIQ AL-ANWĀR AN-NABAWIYYA MIN
ŠIHĀḤ AL-AḤBĀR AL-MUŠṬAFAWIYYA

Izbor hadisa iz poznatih zbirki vjerodostojnih predaja, na arapskom jeziku. Izbor je sačinio Hasan b. Muḥammad b. Ḥasan aṣ-Šaḡānī, umro 650/1252. godine. Na početku svakog hadisa nalazi se skraćenica hadiske zbirke iz koje je djelo preuzeto. Poslije svakog hadisa naveden je prijevod na bosanski jezik arapskim pismom, od nepoznatog prevodioca.

Brockelmann, G I, 361/1; Ahlwardt II, 1322; Kenderova, 104; Dobrača I, 509; Fajić XI, 6749.

Početak (l. 1a):

أولك: بعض الأحاديث من مشارق الأنوارخ- ابو هريرة رضى الله تعالى عنه: من آمن بالله ورسوله وأقام الصلاة وصام رمضان كان حقاً على أن يدخله الجنة.

Završetak (l. 31b):

آخره: م- ابو هريرة رضى الله تعالى عنه: يا بني آدم مرضت فلم تعديني... قال استسقاك عبيدي فلان فلم تسقه اما أنك لو سقيته لوجدت ذلك عندي ثم الأحاديث من كتاب مشارق الأنوار.

2. 32b-58a

الموعظة
AL-MAW‘IZA

Zbirka vazova na arapskom jeziku sa interlinearnim prijevodom na bosanski jezik arapskim pismom, od nepoznatog autora i prevodioca.

Početak (l. 32b):

أولك: ليس البر أن تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب ولكن البر من آمن بالله واليوم الآخر..
نيه يراوا يوبوژنوست دا وي وقرآجه ته ليچا ماشريقو انا زاپادو نه غويه يوبوژان وناى قوبى
ويه رويه اللها ...

Završetak (l. 58a):

آخره: م- عن عائشة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: لا تقطع يد السارق إلا في ريع دينار... فطقت رجله اليمنى فإن سرق بعد ذلك عزّ مئ كئما سرق عزّ.

- فصل في الصّوم
- فصل في فرضية الصلاة
- فصل في فضائل الصلوات
- فصل في بيان الخوف من الله تعالى
- فصل في طاعة الله ومحبته ومحبة رسول الله صلى الله عليه وسلم
- فصل في برّ الوالدين
- فصل في كسب الحلال

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1-2 kraći hadisi i druge bilješke.

Listovi 59-80 prazni.

Na unutrašnjoj strani prve korice grafitnom olovkom ispisano: Trgovac Redžep Kartal z. pošta Travnik uručiti Hadžiću Jakubu (rođen u Malinama, imam u selu Krpelji, umro prije par godina), selo Bandol općina Guča Gora.

9477.

R-9022

مبارق الأزهار في شرح مشارق الأنوار

MABĀRIQ AL-AZHĀR FĪ ŠARḤ MAŠĀRIQ AL-ANWĀR

Komentar zbirke vjerodostojnih hadisa *Mašāriqa al-anwār*. Osnovno zbirku hadisa sakupio je Hasan b. Muḥammad b. Ḥasan aṣ-Ṣaḡānī, umro 650/1252. godine (v. 9476/1). Ovaj komentar na spomenutu zbirku, na arapskom jeziku napisao je ‘Abdullaṭīf b. ‘Abdul‘azīz Ibn al-Malak, poznat kao Ibn Firište ar-Rūmī, umro 797/1396. godine. Djelo je nepotpuno na početku. Nedostaje jedanaest listova.

Dobrača I, 523; O. M. I, 219; Brockelmann, S II, 315. H. H. II, 1689; Ahlwardt II, 1323; S. Kenderova, 119; Popara XI, 6759.

Početak (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في الحرف الثّاني بعدها من الكلمة كقوله ... الباب الأوّل أبو هريرة رضی الله عنه أخرج البخاریّ منه قیل كان اسمه في الجاهليّة عبد شمس...

Završetak (l. 337b):

آخره: اي بعمره لهذا يدلّ على أنه كان قارئاً تقدّم وما هو أصحّ الروايات الواردة فيه في أوّل الباب التّاسع. تمّت الكتاب الحمد لله على التّمام ولمحمد عليه أفضل الصلوة والسلام.

L. 337; 21 x 15 (14,5 x 9); 23 retka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, sa originalnom folijacijom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač sredinom muharrema 965/novembra 1557. godine (l. 337b):

وقع الفراغ من كتابة حامدا لله ومصليا على نبيه وآله في أواسط محرم في تاريخ سنة خمس وستين وتسعمائة.

9478.

R-9078

مبارق الأزهار في شرح مشارق الأنوار

MABĀRIQ AL-AZHĀR FĪ ŠARḤ MAŠĀRIQ AL-ANWĀR

Isto kao 9477.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ... الباب الثالث أبو هريرة رضى الله عنه لا أحدا صبر على اذى وهو بمعنى الموذل وهو (...) ظاهرا كان أو باطنا وهو في حق الله تعالى ما يخالف رضاءه

Završetak ovdje (l. 81b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: بمعنى على يقتتل الناس فيقتل على بناء مجهول من كل مائة وتسعة وتسعون ويقول كل رجل منهم لعلى أكون...

L. 81; 25 x 18 (21 x 12,5); 27 redaka. *Ta'liq*, sitniji, pisan tupim perom. Mastilo crno. Komentarisani tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, bez vodenog znaka, istočnog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9479.

R-9186

رسالة في أصول الحديث

RISĀLA FĪ UṢŪL AL-ḤADĪT

Naslov na početku متن من أصول الحديث لمحمد أفندي البركوي

Kratka risala o teoriji hadisa. Napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birgīwī ar-Rūmī, Taqiyyuddīn, umro 981/1573. godine.

Brockelmann, G II, 440/8; Kairo 1 II, 218; Kahhāla IX, 123-124; Dobrača I, 399/1, str. 247; Popara IX, 5291/3; Fajić XI, 6706/1.

Početak (1.1a):

أولّه: إعلم أيّها الطالب الصّادق أنّ لأهل الحديث إصطلاحات لا بدّ من معرفتها لمن أراد أن يتّلع مرادهم من إطلاقاتهم ...

Završetak (1. 8a):

آخره: هذا ما تيسّر لنا في تحقيق أقسام الحديث من الكتب المعتبرة... الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنّا لنهتدي لو لا أن هدانا الله.

L. 10; 21 x 12,5 (15 x 8); 15 redaka. *Nasta'liq*, krupan, Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Kustode.

Bez poveza.

Prepis iz 1310/1892. godine.

9480.

R-2164

موضوعات علي القاري MAWḌŪ'AT 'ALĪ AL-QĀRĪ

Djelo o apokrifnim (*mawḏū'*) hadisima. Na arapskom jeziku napisao 'Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī, umro 1014/1606. godine. Djelo se navodi i pod naslovom *al-Hibāt as-saniyya fī tabyīn al-aḥādīṭ al-mawḏū'āt*.

Dobrača I, 2; Köprülü II, 105/2, str. 453; S. Kenderova, 171; Brockelmann, G II, 394/11a; Ahlwardt II, 1636; Fajić XI, 6604/2.

Početak (l. 1b):

أولّه: الحمد لله أنزل القرآن العظيم القديم... أمّا بعد فيقول خادم الكلام القديم ولازم الحديث القويم علي ابن سلطان محمد القاري الرّاجي عفو ربّه الباري كلام الله محفوظ بفضله وكرمه عن الخطأ في نطقه وقلمه في رسمه...

Završetak (l. 182b):

آخره: وقد رواه الطبراني في الكبير والأوسط عن أبي الزبير مرفوعاً بسم الله وبالله خير الأسماء التّحيات لله الحديث ذكره العلامة الجزري في الحصن مع التزامه أن يكون جميع ما فيه صحيحاً والله تعالى أعلم بالصواب وصلى الله على سيّدنا محمد وآله وسلّم.

L. 182; 20,5 x 15 (14 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa folijacijom. Kustode.

Povez kartonski.

Prepisao nepoznati prepisivač 1114/1702. godine (l. 182b).

Na l. 182b popis 22 učenika Abū Ḥānife. Popis je napisao Ḥasan-efendī Tuzlak /Tuzlo/ (طوزلوي مرحوم حسن أفنديك تحريرندن نقل اولندي).

9481.

R-9268

موضوعات علي القاري
MAWḌŪ‘AT ‘ALĪ AL-QĀRĪ

Isto kao br. 9480.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: أنه جئ إليه بزندق فأمر بقتله فقال يا أمير المؤمنين أين أنت عن أربعة آلاف حديث وضعتها... فصل ولما كان أكثر القصاص والوعاظ جاهلين...

L. 45; 20,5 x 14,5 (15,5 x 11); 33 retka. *Nash*, sitan, pisan nevjешtom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom a istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 1148/1735. godine.

9482.

R-5754

الراضي للمرتضي
AR-RĀDĪ LI AL-MURTAḌĪ

Komentar hadiskog djela الهادي للمهتدي. Osnovno djelo napisao Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad al-Maḡribī at-Tilmisānī (*H. H. II*, 2027), a ovaj komentar Muṣṭafā b. Muḥammad b. Muḥammad al-Busnawī, al-Aqḥiṣārī, umro 1169/1755. godine. U osnovnom djelu autor je citirao preko petstotina hadisa i podijelio ih u 112 poglavlja. U svakom poglavlju Pruščak svoj komentar počinje riječima قال العبد الفقير.

Ovo je, koliko je poznato, jedini do sada poznati primjerak ovoga djela.

Nakičević Omer, Muhaddis Mustafa Pruščak, Anali GHB, XI-XII (1985), str. 3-18; Okić, Taib, Islamska Tradicija, Sarajevo, 1982., str. 22-23; Šabanović, 470.

Djelo je nepotpuno na početku i kraju. Na početku nedostaje samo prvi list.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ذكرته في ملاء خير منه وإن تقرب مني شبرا تقرت إليه ذراعا ... قال العبد الضعيف المحتاج إلى رحمة ربه اللطيف مصطفى بن محمد بن محمد البوسنوي الأحصاري غفر الله ذنوبهم الهادي أردت أن الحق إلى (...) تلك الأبواب بعض الأحاديث الشريفة والاثار النفيسة والفوائد اللطيفة بعون الله تعالى ... وسميت هذا الشرح الراضي للمرئضي

Završetak ovdje (l. 75b):

آخره: الباب الحادي عشر والمائة في فضيلة نية الخيرات... قال الفقير فقد روى أن رجلا في بني اسرائيل مر بكتبان رمل في مجاعة فقال في نفسه لو كان هذا الرمل طعاما لقسمته بين الناس فاوحى الله إلى نبيهم قل ان الله صدقك وشكر صنيعك واعطاك ثواب ما لو كان...

L. 75; 20,5 x 14,5 (16,5 x 11,5); 27-31 redak. *Nash*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom a osnovni tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na listovima postoji originalna folijacija pa se može ustanoviti da u sredini djela nedostaje nekoliko listova.

Povez kartonski, novijeg datuma.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. T. Okić pretpostavlja da bi mogao biti autograf.

9483.

R-10378

Zbirka (مجموع), 4

L. 74; 20 x 14 (17 x 12,5); 13-33 retka. *Nash*, sitan, vokalizovan. Mastilo plavo i zeleno. Papir sa širokim linijama.

Povez kartonski.

1. L. 1a-5b

أربعون حديثا للأكرماني

ARBA‘UN ḤADĪTAN LI AL-ĀQKARMĀNĪ

Zbirka hadisa koju je sakupio Muḥammad b. Muṣṭafā Aqkarmānī, umro 1174/1760. godine. Izvori navode da je ovaj autor komentarisao

zbirku hadisa koju je sakupio i počeo komentarisati Birġiwī, dok ovu zbirku ne spominju. Naslov prema rukopisu. Ovdje se nalazi pedeset hadisa.

Početak (l. 1a):

أوله: إنما الأعمال بالنيات ولكل امرئ ما نوى ...

Završetak (l. 5b):

آخره: ٥. / من صلى في مسجدي أربعين صلوة لا تفوته صلوة كتب له براءة من النار وبراءة من العذاب وبراءة من النفاق صدق رسول الله صلى الله عليه وسلم.

2. L. l. 6a-9a

أربعون حديثا للبركوي

ARBA 'UN ḤADĪTAN LI AL-BIRĠIWĪ

Zbirka od četrdeset hadisa koju je sakupio Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birġiwī, umro 981/1573. godine.

Dobrača, I, 573/3; Kenderova, 217.

Početak (l. 6a):

أوله: إنما الأعمال بالنيات ولكل امرئ ما نوى ...

Završetak (l. 9a):

آخره: اصنعوا لآل جعفر طعاما فقد أتاهم ما يشغلهم

3. L. l. 9b-17a

أربعون حديثا للنووي

ARBA 'UN ḤADĪTAN LI AN-NAWAWĪ

Naslov prema rukopisu.

Zbirka hadisa koju je sakupio Yahyā b. Šaraf an-Nawawī, Muḥyuddīn, umro 676/1278. godine. Zbirka sadrži četrdeset dva hadisa bez uobičajene *hamdele* i raspored hadisa je različit u odnosu na druge zbirke u izvorima.

Fajić XI, 6770/1; Kenderova, 199.

Početak (l. 9b):

أوله: إنما الأعمال بالنيات ولكل امرئ ما نوى ...

Završetak (l. 17a):

آخره: عن أنس رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول قال الله تعالى يا ابن آدم إنك ما دعوتني وما رجوتني ... لا تشرك بي شيئا لأتيتك بقرابها مغفرة.

4. L. 18b-62

مجموعة أحاديث مع ترجمة بالبوسنوي

MAĠMŪ'A AĤĀDĪT MA' TARĠAMA BI AL-BUSNAWĪ

Zbirka od četiri stotine šezdeset hadisa sa prijevodom na bosanski jezik. Sakupio i preveo Fejzullah Hadžibajrić. Zbirka je autograf.

Zavretak (l. 62b):

آخره: ٤٦٠- من أحب أن يزحزح عن النار ويدخل الجنة فلتدركه منية وهو يؤمن بالله واليوم الآخر وليؤت إلى الناس ما يحب أن يؤتى إليه موضع سوط في الجنة خير من الدنيا وما فيها وقرأ قوله تعالى فمن زحزح عن النار وأدخل الجنة فقد فاز

Na l. 71a-74 b nalazi se nedovršen indeks hadisa po temama.

Cijelu zbirku prepisao Fejzulah Hadžibajrić 3. avgusta 1960. godine u u mahali Zaljevo u Starom Baru (l. 17b):

قد وقع الفراغ من تنسيخ هذه الاحاديث الشريفة في محلة زالف ببلدة بار القديم يوم الثلاثاء من شهر أغسطس سنة ١٩٦٠ ميلادية وأنا الفقير إلى عفو ربه القدير فيض الله بن اسماعيل حاجي بايريك غفر الله لي ولوالدي آمين

9484.

R-139

إجازة
IĠĀZA

Idžazetnoma iz oblasti hadisa koju je izdao učeniku Mehmedu Handžiću za vrijeme studija u Egiptu 'Abdullāh b. 'Alī Āli Yābis an-Naġdī.

Dobrača I, 553/2; Popara, Idžazetname..., Anali GHB, str. 37.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى أمّا بعد فيقول العبد الفقير الى الله تعالى المعترف بالتقصير عبد الله بن علي آل يابس من بني زيد ان اغنى ما يتنافس فيه المتنافسون وأثنى ما يتشابق إليه المتسابقون... أنه حضر لدينا... الشيخ محمد بن محمد بن صالح بن صالح بن محمد البوسنوي المعروف بالحاجي وطلب مني الإجازة لما قرأته وأجازني به... الشيخ محمد عبد الرحمن الحافظ عبد الرحيم المباركفوري...

Završetak (l. 2b):

آخره: قلت قد أجزت الشيخ محمد بن محمد الحاجي المذكور بما أجازني به شيخنا العلامة محمد عبد الرحمن بن حافظ عبد الرحيم المباركفوري ياسانيده المذكور وأوصى المجاز المذكور

بتقوى الله تعالى واتباع السنّة النبويّة... والموعظة الحسنة أنّه على ما يشاء قدير وبالاجابة جدير
وحسينا الله ونعم الوكيل وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

Idžazetnama je ovjerena potpisom autora:

املاه الفقير الى الله تعالى عبد الله بن علي آل ياس.

L. 6; 31 x 21 (24,5 x 16,5); 25 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crveno.
Papir od sveske sa širokim linijama.

Povez polukožni.

Rukopis je ispisao Mehmed Handžić 1355/1936. godine.

Na l. 3a-4b nalazi se lanac prenosilaca poznatih hadiskih zbirki.

Na l. 6a Mehmed Handžić je naveo lanac prenosilaca djela كتاب الشمائل koje je on predavao u Gazi Husrev-begovoj medresi u Sarajevu. Bilješku je napisao u prvoj dekadi rebiul-evvela 1355/juna 1936. godine.

Poklon Mustafe Handžića, brata Mehmeda Handžića, iz Sarajeva.

9485.

R-6789

Zbirka (مجموع), 3

L. 186; 19 x 11,5 (13,5 x 6); 19 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno.
Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel i svijetložut, tanak,
glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene ebru
papirom.

1. L. 1b-56b

مجموعة أحاديث MAĞMŪ‘A AHĀDĪT

Zbirka hadisa na temu vrijednosti donošenja salavata na Muhammeda, a.s., obavljanja namaza i drugih vjerskih dužnosti, od nepoznatog sastavljača. Pored hadisa navode se i komentari, na arapskom jeziku, fikhskih djela na određenu temu.

Početak (l. 1b):

أوله: وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم عن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب
كرم الله وجهه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يا علي إقرأ قل هو الله أحد على وضوء
تنادي يا مادح الله قم فادخل الجنة...

Završetak (l. 56b):

آخره: وقال المؤلف رحمه الله تعالى أخبرني بعض الأعجام أنه تم (١) ببلاهم من ورده كل يوم تسعين ألف مرة من الأذكار ومن كتاب السنن للترمذي قال كان عمر بن هاني يسبح كل يوم مائة ألف تسبيحة إنتهى ثم هذه الرسالة الشريفة بيد (ال) الضعيف التهيف حسن السوحة بمدرسة مصافي أفندي بمدينة بنالوقه

Prepisao Hasan sohta u Atik medresi (Maşāfī-efendī) u Banjoj Luci.

2. L. 57b-164a

الدرّ النظيم في خواص القرآن العظيم

AD-DURR AN-NAZĪM FI ḤAWĀṢṢ AL-QUR'ĀN AL-'AZĪM

Vrijednost učenja pojedinih kur'anskih sura i ajeta u određenim situacijama. Na arapskom jeziku napisao 'Abdullāh Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abdullāh b Suhayl al-Ḥazraḡī, Ibn al-Ḥaššām, al-Yamanī, umro 567/1172. godine.

H. H. I, 736; Brockelmann, S I, 912; Kıbrıs, 13; A. M. II, 97.

Početak (l. 57b):

أوله: الحمد لله الذي أطلع من افاق كتابه العزيز... وبعد فإن الله سبحانه وتعالى جعل كتابه العزيز للدواء شفاء... وسميته بالدرّ النظيم في خواص القرآن العظيم والآيات والذكر الحكيم

Završetak (l. 164a):

آخره: ويكون ذلك مع خلوص النية فإن الأعمال بالنيات فعلبك بحسن النية وترك الشك وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم صلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وذريته أجمعين.

Prepisao Tuzlo Muḥammad b. Aḥmad 3. zul-hidždžeta 1263/11. novembar 1847. godine (l. 157a):

قد تمّت هذه النسخة الشريفة بيد العاجز الضعيف المحتاج إلى رحمة ربّه الغني طوزلوي محمد بن أحمد... سنة ثلث وستين ومائتين وألف في يوم الأربعاء من شهر ذي الحجة الشريفة في يوم الثالث.

3. L. 164b-184b

مجموعة أدعية

MAĞMŪ' A AD'YA

Zbirka komentara pojedinih ajeta, dova, salavata i zikrova na arapskom i turskom jeziku:

- بش آيتك خاصستندن سؤال در لشيخ أبو بكر صيدلاني (l. 164b)
 - باب إسم أعظمه وداعيهء مستجابہ ده وهر مراد ايچون اوقويجق دعالر بياندر (l. 166a)
 - مناجات اويس القراني (l. 171b)
 - فصل في ذكر الأسماء التي كانت على عصى موسى عليه السلام (l. 183a)
 Sudeći prema rukopisu, i ovo djelo je prepisao Tuzlo Muḥammad b. Aḥmad.
 Vlasnici rukopisa bili su Muḥammad Fahmī b. al-ḥāḡḡ Muṣṭafā iz Sarajeva, imam u Krupi 1238/1822. godine i Muḥammad b. Aḥmad Tūzlawī, 1244/1828. godine (bilješke i pečati na l. 1a).
 Poklon dr. Ahmed ef. Tuzlića.

9486.

R-9264

رياحين الأحيين في الحديث
 RAYĀHĪN AL-AḤĀYĪN FĪ AL-ḤADĪT

Zbirka hadisa o vrijednosti molitvi i upućivanja dova u pojedinim danima. Sabrao Abū Ġā'far Muḥammad b. Baḥtiyār al-Buḥārī, čija nam je biografija nepoznata. Zbirka je podijeljena na 20 poglavlja (الباب), pri čemu je u svakom poglavlju navedeno po 10 hadisa.

Dayl I, 598; Fajic XI, 6819/1.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي جعل الحمد فاتحة القرآن وخاتمة دعوى أهل الجنان... قال الفقير إلى الله عز وجل أبو جعفر بن بختيار البخاري أصلحه الله تعالى وأعانته على طاعته ورضي عنه أمّا بعد، فإنّ إماماً حفقت في الشرق والغرب رايات حملته... وبنيت هذا الكتاب على عشرين باباً وفي كل باب عشرة أحاديث... وسميت هذا الكتاب برياضين الأحيين...

Završetak (l. 21a):

آخره: الحديث العاشر من باب العشرين عن أنس بن مالك رضى الله عنه قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم: من صلى الضحى إثنى عشر ركعة يقرأ في كل ركعة فاتحة الكتاب مرة وآية الكرسي مرة وقل هو الله أحد ثلاث مرات ينزل الله تعالى عليه ألف ملك بأيديهم قراطيس بيض وأقلام من نور يكتبون له الحسنات إلى يوم القيامة وإذا كان يوم القيامة يأتي هذه الملائكة إلى قبره ومعهم الهدايا يقولون يا صاحب القبر فإِنَّكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ. تمت.

L. 22; 19,5 x 13; (15,5 x 7); 19 redaka. Ta'liq, sitan, pisan oštrim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, sa folijacijom od 77 do 102. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 21b-22b nalazi se nekoliko dova.

9487.

R-560

Zbirka (مجموع), 2

L. 35; 22,2 x 15,8 (15,5 x 8); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan u razmaknutim redovima. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kožni, bez preklopa.

1. L. 1b-12a

الصحائف القدسية AŞ-ŞAHĀ'IF AL-QUDSIYYA

Fragment iz zbirke kudsī hadisa, od nepoznatog sakupljača. Zbirka je podijeljena na 41 poglavlje (الصُّحُفَة). U ovom fragmentu nalaze se hadisi od 17. poglavlja do kraja. Djelo je poznato i pod naslovom *Kitāb al-ḥadīṭ al-qudsī*.

Dobrača I, 578/1; II, 1316/28; Kairo I, 130; Fajīć XI, 6799/1; Lavić XIV, 8146/4; Popara XVI, 9301/7.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقض في أوله. أول الموجود: يا أيها الذين آمنوا لم تقولون ما لا تفعلون... النصيحة السابح
عشر يقول الله تعالى يا ابن آدم اعمل كما أمرتك...

Završetak (l. 12a):

آخره: ومن بنى بقوة الفقراء والضعفاء اعقبت بناء واسكنته ان هذا لفي الصحف الاولى
صحف ابراهيم وموسى.

2. L. 16a-35b

رسالة في فضائل بعض العبادات RISĀLA FĪ FAḌĀ'IL BA'D AL-'IBĀDĀT

Naslov dat prema sadržaju djela. Djelo o vrijednostima pojedinih ibadeta podijeljeno na dvadeset poglavlja, na arapskom jeziku. Svako poglavlje se sastoji od deset hadisa na određenu temu.

Nepotpuno na početku.

Početak ovdje (l. 16a):

ناقص في أوله. أول الموجود: من الرجال والنساء يصلي كل هلال صلاتي التي صليتها الأ
شفع في أهل بيته... الباب الخامس في فضيلة ليلة البرات وما ورد فيها من العبادة الحديث الأول
من الباب الخامس عن علي بن أبي طالب ...

Završetak (l. 35b):

آخره: الباب العشرون في فضائل صلوة الضحى... الحديث العاشر من الباب العشرين عن
أنس بن أبي مالك رضي الله عنه قال قال النبي صلى الله عليه وسلم من صلى الضحى اثني عشر
ركعة يقرأ في كل ركعة فاتحة الكتاب... فإذا كان يوم القيامة يأتي هذه الملائكة ومعهم الهدايا
يقولون يا صاحب القبر قم فأنك من المؤمنين تمّ تمام.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9488.

R-892

Zbirka (مجموع), 4

L. 53; 19,8 x 13,5 (14 x 7,5); 18 redaka. *Nasta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski, novijeg datuma. Korice presvučene platnom crne boje.

1. L. 1b-10b

الصحائف القدسية

AŞ-ŞAHĀ'IF AL-QUDSIYYA

Isto kao br. 9487/1.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: غافل عن عيب نفسه وعجبت لمن يعلم أن الله تعالى مطلع
عليه كيف يعصيه... الصحيفة الثانية

Završetak ovdje (l. 10a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: **الصحيفة الثامنة والعشرون** يقول الله عز وجل: يا أيها النفس
رغبتكم في دنيا فانية... وفي كل بيت سبعون ألف مقصورة من الذهب البيضاء وفي كل
مقصورة سبعون...

2. L. 11a-27b

منهاج المتعلم
MINHĀĠ AL-MUTA‘ALLIM

Vodič za učenike i učitelje, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. U djelu se govori o vrijednosti nauke i podsticanju učenika na učenje. U nekim izvorima se navodi da je autor ovoga djela al-Ġazālī. Alhwardt smatra da je djelo nastalo znatno kasnije, u X ili IX stoljeću. Djelo je podijeljeno na tri poglavlja (أبواب). Naslov djela nalazi se na listu 1a.

H. H. II, 1878; Ahlwardt I, 135; Kairo I, 336; Fajč III, 2258/10; Lavič XIV, 8181/4.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 11a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ثم أعلم أن كل علم يتوصل به إلى فرض عين فتحصيله فرض عين فإن العلم المتعلق بمعرفة الله تعالى...

Završetak (l. 27b):

آخره: وأما من يطالعها وقف على عظم العلم وأهله وعرف كيفية تحصيله إجمالاً فوصل إلى مراده ونال إلى مقصوده بعون الله تعالى والحمد لله على إقامته وإعطائه نعماته والصلوة على محمد وآله أجمعين وأصحابه تمت الرسالة بعون الله تعالى الملك الوهاب

3. L. 28b-33b

كتاب ألفاظ الكفر
KITĀB ALFĀZ AL-KUFR

Naslov na l. 18a: هذا كتاب بدر الرشيد

Rasprava o grješnim riječima koje izvode iz vjere. Na arapskom napisao Muḥammad b. ‘Ismā‘il b. Maḥmūd b. Muḥammad Badr ar-Rašīdī, umro 768/1366. godine.

Dobrača II, 1245; Brockelmann, G II, 80; S II, 88; Ahlwardt II, 2138/39; H. H. II, 1396; Ceyhān II, 704.

Početak (l. 18b):

أوله: قال الشيخ الإمام العلامة محمد بن إسماعيل بن محمود بن محمد المعروف ببدر الرشيد رحمه الله الحمد لله والصلوة على رسوله محمد وآله أجمعين أما بعد فإن الناس لما فسدت...

Zavešetak (l. 33b):

آخره: ولو كان لمسلم أم أو أب الذمّي فليس له أن يقودهما إلى البيعة وله أن يقودهما إلى البيعة إلى المنزل والله أعلم بالصواب تمت الكتاب.

4. L. 34a-53b

إنقاذ الهالكين
INQĀD AL-HĀLIKĪN

Rasprava na arapskom jeziku o zabrani uzimanja novca ili neke druge materijalne nadoknade za učenje Kur'āna. Napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birḡiwī, umro 981/1573. godine. Djelo je nepotpuno na kraju.

Brockelmann G II, 440, S II, 654; Ahlwardt V, 5589; Dobrača I, 716/3; II, 1214/16; Popara IX, 5662; Jahić XII, 5431/3.

Početak (l. 34a):

الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب ليخرج الناس من الظلمات إلى النور... وبعد، فهذه رسالة معمولة لإبطال ما شاع في البلاد...

Završetak ovdje (l. 53b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وأما مع المخالفة فلا ولو سلم فنقول بعد تسليم كون المفعول المقدر ليقراً القرآن ان المدفوع لا يحتمل أن يكون أجرة إذا لم يبين...

9489.

R-7617

Zbirka (مجموع), 2

L. 55; 21,5 x 16 (16 x 8,5); 19 redaka. *Nash*, krupniji, pisan rukom više prepisivača. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel i bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni. Korice sa vanjske strane presvučene ebru papirom.

1. L. 1b-10b

أربعون حديثاً
ARBA 'ŪN ḤADĪTĀN

Zbirka od četrdeset hadisa, od nepoznatog sakupljača, na arapskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أولّه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآله أجمعين. ما دامت السموات والأرض فضل الأربعين حديثاً الحديث الأول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا كان يوم القيامة ينادي مناد من تحت (بطنان) العرش...

Završetak (l. 10b):

آخره: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا كان أول ليلة من شهر رمضان صفدت الشياطين... ويقول الله تعالى في كل ليلة منه ثلاث مركات هل من سائل فأعطيه سؤاله هل من تائب فأتوب عليه هل من مستغفر فأغفر له.

2. L. 11a-55a

مجموعة
MAĠMŪ'A

Zbirka više fragmenata raznih djela, uglavnom citata na arapskom i turskom jeziku, bilješki, hadisa i sl., od nepoznatog sakupljača. U zbirci su, su, između ostalog, zastupljeni: komentar kur'anskih ajeta iz sure *ar-Ra'd* (l. 14b-17b); ilahija *جد بلطفك* (l. 20b); citati iz tefsira Abū al-Layṭa as-Samarqandī-ja (l. 21b-30b); *خمس فوائد الفائدة الاولى في فضيلة النية* (l. 48b); *كتاب الموعدة* (l. 50b-55a).

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon Muhameda Čaršimamovića iz Zenice.

9490.

R-7658

كتاب في الحديث
KITĀB FĪ AL-ḤĀDĪT

Fragment zbirke hadisa, na arapskom jeziku. Hadisi su poredani po alfabetu. Zbirka sadrži oko 230 kratkih kadisa koji počinju česticom **إِنَّ**.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ وَوَزِيرَيْنِ وَوَزِيرَايَ وَصَاحِبَايَ أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرٌ، (ابن عساكر عن أبي ذر رضي الله عنه)

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: إن اتخذت شعرا فإكرمه عن جابر

L. 10; 20 x 12,5 (14,5 x 7); 23 retka. *Ta'liq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno. Počeci hadisa pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, bez vodenog znaka. Listovi bez kustoda, neuvezani.

Bez poveza.

9491.

R-10369

مجموعة أحاديث
MAĠMŪ'A AĤĀDĪT

Nepotpun na početku.

Zbirka hadisa, na arapskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Zbirka se sastoji od 14 hadisa. Nepotpuna na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الحديث السابع والعشرون عن أبي هريرة رضي الله عنه أنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كان جريج رجلا عابدا فاتخذ صومعة وكان فيها فأتته أمه وهو يصلي...

Završetak (l. 11b):

آخره: الحديث الأربعون عن ابن عباس رضي الله عنهما أنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا دخل أهل الجنة بنادي مناد ان لكم ان تصحوا فلا تسقموا ابدا وان لكم ان تحبوا فلا تموتوا ابدا وان لكم ان تشبوا فلا تهرموا ابدا وان لكم ان تنعموا فلا تياسوا ابدا وذلك قول الله تعالى ونودوا أن تلکم الجنة أورثتموها بما كنتم تعملون رواه مسلم والترمذي وصلى الله على أكمل رسل السلام وعلى آله الكرام وأصحابه لحوم الاسلام تمت بعون الله الملك المستعان.

L. 12; 22 x 16,5 (15 x 8); 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9492.

R-10368

مجموعة أحاديث
MAĠMŪ'A AĤĀDĪT

Zbirka hadisa, na arapskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Zbirka se sastoji od trideset hadisa. Nepotpuna na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الحديث الخامس عن أم المؤمنين أم عبد الله عائشة رضي الله عنهما أنها قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من أحدث في أمرنا هذا ما ليس منه فهو رد رواه البخاري ومسلم...

Završetak ovdje (l. 6b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الحديث السادس والثلاثون عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال من نفس عن مؤمن كربة من كرب الدنيا نفس الله عنه كربة من كرب يوم القيامة ومن يسر على معسر يسر الله عليه في الدنيا والآخرة والله في عون العبد ...

L. 6; 15,5 x 10,5 (10,5 x 6); 19 redaka. *Nasta 'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Turski

9493.

R-10363

شرح أربعين حديثا لعاشق پاشا

ŠARḤ ARBA 'ĪN ḤADĪṬAN LI 'ĀŠIḠ-PĀŠĀ

Naslov na početku djela:

هذا الحديث الأربعين وشرحه عاشق پاشا رحمه الله عليه

Komenatar zbirke od četrdeset hadisa. Zbirku je sakupio Aḥmad b. Sulaymān Ibn Kamāl-pāša, Šamsuddīn, ar-Rūmī, umro 940/1533. godine (*Popara XIII, 7740/6*). Ovaj komentar na turskom jeziku napisao je, vjerovatno, Muḥammad b. 'Alī 'Āšiq Čelebi, umro 979/1572. godine. Naime, ovo djelo nismo pronašli u dostupnim izvorima, a identifikaciju smo izvršili na osnovu naslova na početku djela.

Početak (l. 1a):

أوكه: سبحان الله زهي محمود وحميدكه ممدوح عالم وأحمد بني آدمي اثنا واثناستده لاصي ثناء عليك انت كما اثنت على نفسك ايله عذر رخواه ايلدي...

Završetak (l. 17a):

آخره: اللهم أنفعنا هذه الاحاديث الشريفة وارزقنا حسن منا... واجعلنا رسولك شافعا وشهيدا يوم يفر المرء من أخيه وصاحبته وبنيه واحتم حالنا وامالنا بالخير والحسنى

L. 17; 20 x 13 (17 x 10); 21 redak. *Nasta 'liq*, sitniji, lijep. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9494.

R-10238

سبحة العشاق
SUBḤA AL- 'UŠŠĀQ

U naslovu djelo pogrešno pripisano Inb Kamāl-paši:

هذه الرسالة سبحة العشاق من تأليفات كمال پاشا زاده رحمة الله تعالى رحمة واسعة

Prijevod stotinu hadisa na turski jezik, u stihovima. Napisao Latîfi, 'Abdullaṭîf-efendi, umro 990/1582. godine.

O. M. III, 134-5; Kut, 8; Wiesbaden XIII4, 26; Fajîc XI, 6828.

Početak (l. 1b):

أولّه: ابتدئ خالق بزي بحمد الله قائل لا إله إلا الله... قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من من اراد ان يتكلم مع الله فليقرأ القرآن هر كم استرسه حقله كلمات دائم اتسعن قراءة قرآن...

Završetak (8b):

آخره : بوز اوريجق سكا كدا وغنى بهره مند ايت شفا عتكدن اني
عمر اولوب تا ايرنجه روز قيام

L. 10; 28,3 x 10 (26 x 7); tekst pisan u više smjerova. *Ta'liq*, krupniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Hadisi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 9b-10b nalazi se obrazac predstavke, na turskom jeziku: صورة عرض
چقاله زاده برکاه عالي

9495.

R-10387

سبحة العشاق
SUBḤA AL- 'UŠŠĀQ

Isto kao br. 9494.

Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1b):

أولّه : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من ثقل عني الى من يلحني من أمّتي أربعين حديثا كتب في زمرة العلماء... من أراد أن يتكلم مع الله فليقرأ القرآن هر كم استرسه حقله كلمات دائم اتسون قراءة قرآن...

Završetak ovdje (l. 2b):

ناقص في آخره. آخر الموجود : لا فقر أشد من الجهل
جهله بكثر جهاتده فقر اولمز... اول كشيدر غني كه كاملدر

L. 4; 15,5 x 10,5 (10,5 x 6,5); 13 redaka. *Nash*, sitan, pisan oštrim perom, djelimično vokalizovan. Mastilo crno i crveno, slabijeg kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bez poveza.

Na l. 3a-4b nalaze se dvije kratke hutbe.

DOGMATIKA
(‘AQĀ’ID)

Arapski

9496.

R-4345

الفقه الأكبر

AL-FIQH AL-AKBAR

Kraće djelo o islamskom vjerovanju. Napisao imam Nu'mān b. Tābit, Abū Ḥanifa, rođen 80/699., umro 150/767. godine. Nepotpun na početku.

H. H. II, 1287; Ahlwardt II, 1923; Brockelmann, S I, 285; Dobrača I, 114/4, str. 65; Fajić III, 2257/3; Kaḥḥāla XIII, 104-105; Köprülü III, 31/3; Şeşen, 359, str. 224; Hasandedić, 23/2; Lavić X, 5838/5.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: إثباته بلا جسم ولا جوهر ولا عرض ولا حد له ولا ضد له ولا ند له ولا مثل له ...

Završetak (l. 5b):

آخره: وخروج الدجال وأجوج ومأجوج وطلوع الشمس من مغربها ونزول عيسى عليه السلام من السماء وسائر علامات يوم القيامة على ما وردت به الأخبار الصحيحة حق كائن والله يهدي من يشاء إلى صراط مستقيم. تمت تام.

Na l. 6b-25b bilješke iz raznih djela, predaje, komentari nekoliko hadisa, fetve, i sl., uglavnom, na arapskom jeziku.

L. 25; 17,5 x 11 (13 x 5); 15 redaka. *Ta'liq*, krupniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9497.

R-9182

Zbirka (مجموع), 3

L. 30; 18,5 x 12,5 (12 x 7); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi neuvezani. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-6b

شرح الفقه الأكبر لأبي المنتهى

ŠARḤ AL-FIQH AL-AKBAR LI ABŪ AL-MUNTAHĀ

Komentar djelu الفقه الأكبر. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Muḥammad al-Maḡnisawī, umro oko 1000/1591. godine. Nepotpun na kraju.

O. M. I, 228; Dobrača I, 603/2; Lavić X, 5887/2; XIV, 8026/4; Fajić XI, 6854.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي هدانا إلى أهل طريق السنّة والجماعة بفضلته العظيم ... أمّا بعد فيقول العبد المذنب الضّعيف أبو المنتهى...

Završetak ovdje (l. 6b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ويرى لا كرويتنا لانا نرى الأشكال والألوان بالآلات والشروط والله تعالى يرى ذلك ببصره الذي هو له صفة في الازل لا بالأزل ولا بشرط من زمان ومكان وجهة ومقابلة ويتكلم ...

2. L. 9b-16b

تعليم المتعلم

TA'LĪM AL-MUTA'ALLIM

Isto kao br. 9445/2.

Završetak ovdje (l. 16b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وعلى فنّ حتى لا يشتغل بفنّ آخر قبل أن يتفرد الأول وعلى بلد حتى لا ينتقل الى بلد آخر من غير ضرورة ...

3. L. 17a-26b

مجموعة أحاديث

MAḠMŪ'A AḤĀDĪT

Fragment zbirke hadisa od nepoznatog sakupljača. Hadisi su poredani po abecednom redu unutar jednog poglavlja. Ovdje se nalazi kraj prvog i početak drugog poglavlja. Poslije svakog hadisa kraticom je označen izvor, odnosno zbirka iz koje je hadis preuzet.

Početak ovdje (l. 17a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ... من شاء فليصمه ومن شاء فليفظره يعني يوم عاشوراء ابن عمر من شرب الخمر في الدنيا ثم لم يتب منها حرّمها في الآخرة... الباب الثاني ابن عباس إنّ أياكما كان يعوذ بها اسماعيل (l. 22b)

Završetak ovdje (l. 26b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: أبو هريرة أنّ العبد ليتكلم بالكلمة من رضوان الله لا يلقي لها بالا يرفعه الله تعالى بها درجات وإنّ العبد ليتكلم بالكلمة من سخط الله لا يلقي لها بالا يهدي بها في جهنّم م أبو مسعود أنّ العبد ليتكلم بالكلمة ينزل بها في النار...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9498.

R-10254

إلجام العوام عن علم الكلام

ILĠĀM AL-'AWĀM 'AN 'ILM AL-KALĀM

Naslov prema rukopisu.

Kraća risala iz islamskog vjerovanja ('aqā'id). Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad aṭ-Ṭūsī aš-Šāfi'ī al-Ġazālī, Abū Ḥāmid, Ḥuḡḡa al-Islām i Zaynuddīn, rođen 450/1058. godine u kasabi Ṭūs, u pokrajini Horasan u Iranu, gdje je i umro 505/1111. godine. Autor je djelo završio pred samu smrt, početkom džumadel-ahira 505/1111. godine. Djelo je nepotpuno na početku.

Brockelmann, G I, 421; www.yazmalar.gov.tr (Nuruosmaniye Yazma eser, Istanbul, No. 34 Nk 50009/14).

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: إنه يقال الحق فيه ما قاله الرسول وقال الله وقد صدق حيث قال الرحمن على العرش استوى...

Završetak (l. 3a):

آخره: والمدعو بالحكمة إلى الحق قوم وبالموعظة الحسنة قوم وبالجدالة بالحسن قوم آخر على ما فضلنا أقسامهم في كتاب القسطاس المستقيم فلا تطول بأعادته تم الكتاب إلجام العوام عن علم الكلام بحمد الله وحسن توفيقه وهو آخر تصانيف الامام حجة الاسلام أبي حامد قرغ من تصنيفه أوائل جمادى الآخر سنة خمس وخمسمائة.

L. 4; 20 x 9 (15,5 x 6); 23 retka. *Nasta'liq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tanjom linijom crvene boje.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 3b-4 bilješke na arapskom jeziku.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9499.

R-10261

بحر الكلام
BAHR AL-KALĀM

Djelo o islamskom vjerovanju. Na arapskom jeziku napisao Maymūn b. Muḥammad an-Nasafī al-Ḥanafī, Abu al-Mu‘īn, umro 508/1114. godine.

Dobrača I, 608; Köprülü III, 200/1; Fajić XI, 6863.

Početak ovdje l. 1b):

أوله: قيل بلوغ الخبر إليهم فاعتمروا بذلك فأنزل الله تعالى هذه الآية

Završetak (l. 19b):

آخره: وقوله تعالى في قصة ذي القرنين حتى إذا بلغ مغرب الشمس وجدها تغرب في عين حمئة ووجد عندها قوما وهو لم يبلغ إلى السماء الرابع.

L. 19; 20,5 x 14,5 (15,5 x 7); 21 redak. *Ta‘līq*, sitniji, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima puno komentara teksta dopisanih kasnije rukom drugog prepisivača. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao ‘Umar b. al-ḥāgğ Ibrāhīm-efendī, al-Banālūqāwī (Banjalučanin) u vrijeme dok je obavljao odgovorne funkcije u Užicu. Prepisivač je dobio namještenje kadije u Užicu početkom mjeseca džumadel-ahira 1154/avgusta 1741. godine (l. 19b):

قد وقع الفراغ من تنميق هذه الرسالة اللطيفة حال كوننا يابدا (ا) بزركوار من مهمات في مدينة اوژیجه المحروسة حرسها الله عن الأعداء والمنحوسة وهو صار قاضيا فيها في سنة أربع وخمسين ومائة وألف في أول أسبوع جمادى الأخرى وأنا الفقير عمر الحاج إبراهيم أفندي المسمى البنالوقاوي

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9500.

R-6119

Zbirka (مجموع), 17

L. 190; 24,7 x 16 (20 x 12); 27 redaka. *Taliq* i *Nasta'liq*, krupniji, pisan veoma vještom rukom. Tekst na mnogim listovima pisan u više smjerova.

Papir različite boje, debljine i vrste. Mastilo crno i crveno. Listovi ove međzmue ukrašeni zlatom.

Povez kartonski, novijeg datuma. Korice presvučene crnim platnom. Na koricama nalijepljeni ostaci originalnih korica sa utisnutim rozetama na sredini.

Medžmua je veoma lijepa i vrijedna.

1. L. 1a-3b

بدء الأمالي
BAD' AL-AMĀLĪ

Kasida iz islamske dogmatike. Napisao na arapskom jeziku 'Alī b. 'Utmān b. Muḥammad al-Ūšī al-Fargānī, Sirāḡuddīn, umro 569/1173. ili 575/1179. godine. Kasida je poznata i pod imenom: القصيدة اللامية في التوحيد i قصيدة يقول العبد.

H. H. II, 1349; Ahlwardt II, 2407-2424; Zürich I, 136; Kahhāla VII, 148; Dobrača I, 115/3; Bratislava, 115-116; 5245/3; Nametak IV/4; Popara XIII, 7600/3; Lavić X, 6014,2 i XIV, 7948/9.

Početak (l. 1a):

أوله: يقول العبد في بدء الأمالي لتوحيد ينظم كاللآلي
إله الخلق مولانا قديم وموصوف بأوصاف الكمال

Završetak ovdje (l. 3b):

آخر الموجود: لعل الله يعفوه بفضل ويعطيه السعادة في المآل

Uz prva dva stiha postoji opširan komentar, na arapskom jeziku.

المراد بالعبد نفسه البدء الابتداء الأمالي جمع الاملاء

Nash, krupan. Između pojedinih stihova kasnije dodavali komentari na turskom jeziku. Papir žut, tanji, glat, mjestimično ukrašen zlatnom bojom.

Na l. 4a - 27a nalaze se kur'anski ajeti, hadisi i bilješke o namazu i drugim temama iz djela: حياة الأرواح, napisao Maḥmūd-efendī al-Uskudāri, umro 1036/1626. godine, (*Fajic III, 2254/7*); مصابيح السنة, autor Ḥusayn b.

Mas'ūd al-Farrā' al-Baġawī aš-Šāfi'ī, umro 516/1122. godine, (*Dobrača I*, 453); زهرة الرياض ونزهة القلوب والمراس; autor Sulaymān b. Dāvūd as-Saqṣīnī, umro 550/1155., (*Fajīć III*, 2007), محاضرة الأبرار ومسامرة الأخيار, autor Muḥyuddīn al-'Arabī, umro 638/1240. godine i drugih.

2. L. 27b- 29b

المقدمة الأجرومية

AL-MUKADDIMA AL-ĀĠURRŪMIYYA

Kraće djelo iz sintakse arapskog jezika namijenjeno, uglavnom, početnicima u učenju arapskog jezika. Napisao Muḥammad b. Muḥammad Dāvūd aš-Šinhāġī Ibn Āġurrūm, Abū 'Abdullāh, umro 723/1323. godine.

H. H. II, 1796; *Ahlwardt VI*, 6669; *Flügel I*, 174; *Kaḥḥāla XI*, 215; *Jahić VIII*, 4797/5.

Početak (l. 27b):

أوله: قال الشيخ الإمام التحوي أبو عبد الله محمد بن أحمد داود الصنهاجي رحمة الله عليه الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع وأقسامه ثلاثة إسم وفعل وحرف جاء لمعنى فالإسم يعرف بالخفض والتنوين ...

Završetak (l. 29b):

آخره: وما يقدر من فالذي يقدر باللام نحو قولك غلامٌ زيدٌ والذي يقدر من نحو ثوبٌ خزٌ ويا بٍ ساجٍ خاتمٌ حديدٌ.

Prepisao al-ḥāġġ 'Īsā al-Ḥaṭīb b. Ibrāhīm 1047/1637. godine (l. 29b):

قد وقع الفراغ من تحرير هذه الرسالة في يوم الإثنين عن يد الفقير كتبه التقصير (1) الحاج عيسى الخطيب بن ابراهيم سنة سبع وأربعين وألف.

Na l. 30-36a citati iz raznih djela, hadisi i dove, na arapskom jeziku.

3. L. 36b-38b

الؤلؤ النظيم في روم التعلم والتعليم

AL-LU'LU' AN-NAẒĪM FĪ RAWM

AT-TA'ALLUM WA AT-TA'LĪM

Kraća risala o nauci, uslovima za podučavanje, vrsti nauka itd. Na arapskom jeziku napisao Zakariyyā b. Muḥammad al-Anṣārī, aš-Šāfi'ī, as-Sunaykī, umro 926/1520. godine.

Ahlwardt I, 79; Kaḥḥala IV, 182-183; Brockelmann, G II, 96.

Početak (l. 36b):

أولّه: الحمد لله الذي شرف من وفقه بالعلم والعمل... وبعد هذا رسالة مشتملة على بيان شروط تعليم العلوم وتعلمها المستطرة... وسميتها باللوّلوّ النّظيم في روم التعلّم والتعليم

Završetak (l. 38b):

آخره: وإن كان داخلا في العلم التعليمي قد أفرد على حديثه والله أعلم بالصواب والحمد لله والصلوة على رسول الله.

Na l. 39a-57a bilješke iz raznih oblasti, kao što su dova za dženazu namaz (l. 41a), oporuka (*wašiyatnāma*) nekog Ḥusrawa (l. 42b-43a), predaja o džinima (في بيان قصة ليلة الجن) (l. 45a-b), bilješka o hadisima ciji niz prenosilaca doseže do Muhammeda, a.s. (*marfuʿ*) (l. 46b), duža bilješka o islamskom nasljednom pravu (أصحاب الفرائض) (l. 55a-b) itd.

4. L. 58b-60a

جلال الدين سيوطينك قيامت قويمسي احوالنه متعلق

رسالهء شريفهء سنيك ترجمه سيدر

ĞALĀLUDDĪN SUYŪṬĪNIN QIYĀMAT QAWĪMASĪ AḤWĀLINA
MUTAʿALLIQ RISĀLĀ-I ŠAFĪFA-I SĪNĪN TARĠAMASĪDİR

Prijevod Suyutijeve risale o Sudnjem danu. Na turski jezik preveo Maḥmūd Čalabī, Ġalīpolī, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 58b):

أولّه: حمد بي نهايه وثناى بي غايه اول خالق سموات بديع العظام... بعده معلوم أرباب طباع حكمت پردر ومفهوم أصحاب عقول...

Završetak (l. 60a):

آخره: والمشي على الاستقامة في الدين وجعل دنيانا وعاقبتنا خيرا وقدر لنا في الجنان سيرا يا أرحم الراحمين.

5. L. 61a

فائدة في الدفاع عن محي الدين بن العربي

FĀʿIDA FĪ AD-DIFĀʿ, ʿAN MUḤYUDDĪN AL-ʿARABĪ

Fetva u odbranu učenja Muḥyiddīna al-Arabija. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-pāšā (Šamsuddīn), poznat kao Ibn Kamāl-pāšā, umro 940/1533. god.

Köprülü II, 1580/74; Brockelmann, S II, 670.

Početak (l. 61a):

أوكه: الحمد لله الذي جعل عباده العلماء من المخلصين وورثة الأنبياء والمرسلين...

Završetak (l. 61a):

آخره: ولا تقف ما ليس لك به علم إن السمع والبصر والفؤاد كل أولئك كان عنه مسئولاً لله الهادي إلى سبيل الصواب وإليه المرجع والمآب

6. L. 62a-b

رسالة في طبقات المجتهدين

RISĀLA FĪ ṬABAQĀT AL-MUĠTAHIDĪN

Isto kao br. 9449/11.

Na l. 62b-65a poglavlja iz nekog djela o vrstama duša, melekima i šejtanu, stvaranju Kur'ana i drugim akaidskim temama sa posebnim osvrtom na stavove mu'tezilija o ovim pitanjima.

7. L. 66a-68b

كتاب الشهاب في الفرائض

KITĀB AŠ-ŠIHĀB FĪ AL-FARĀ'ID

Kratka rasprava o diobi nasljedstva, poznata još i pod nazivima فرائض شهاب الدين. Napisao Šihābuddīn Abū Ḥāmid Muḥammad b. Maḥmūd b. 'Alī b. Abū Ṭālīb, umro poslije 987/1579. godine.

Ḥ. Ḥ. II, 1250; Brockelmann, S II, 973/16; Popara IX, 5368/2; Dobrača II, 922/3, 1855/1 i 1877/1; Köprülü II, 76/13 i III, 3/2; Berekāt, 87, str. 162; Lavić X, 6400/5.

Početak (l. 66a):

أوكه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام... قال القاضي الإمام شهاب الدين أبو حامد محمد بن محمود بن علي بن أبي طالب قدس الله روحه وتورّ ضريحه: إتي عملت في الفرائض أصلاً مختصراً يهدي حفظه وفهمه إلى بيان نصيب كل وارث من إرثه...

Završetak (l. 68b):

آخره: فصل: مولى الموالاة يرث من والاه وعاقله على أن يتوارثا ويرث أحدهما دون الآخر. وهو مقدم على موصى له بما زاده على الثلث وهو مقدم على بيت المال وآخر لبيت المال.

8. L. 69a-71b

جواهر الفرائض
ĠAWĀHIR AL-FARĀ'ID

Kratka rasprava o diobi nasljedstva na arapskom jeziku. Jedni izvori (v. *ar-Riyād VI*, str. 262; *Ahlwardt IV*, 4755; *Dobrača I*, 572/5 i *II*, 1828/2) navode da je autor rasprave nepoznat, a drugi da je Sulaymān b. Kamāl-pāšā, Šamsuddīn ar-Rūmī, Ibn Kamāl-pāšā, umro 940/1533. godine.

Köprülü II, 76/12; *al-Ġibūri II*, 2429, str. 10; *Brockelmann, G II*, 450/43 i *S II*, 670/43; *Zürich I*, 125; *Dobrača I*, 357; *II*, 1846/2; *Kıbrıs*, 350, str. 220; *Lavić X*, 6400/3.

Početak (l. 69a):

أوله: كتاب جواهر الفرائض: إعلم أنه إذا مات الإنسان أول ما يبدأ من التركة تكفينه وتجهيزه وما يحتاج إليه من ذلك ثم تقضي ديونه إن كان ثم تنفيذ وصاياه...

Završetak (l. 71a):

آخره: رجل مات وترك زوجة وأما فللزوجة الرِّيع وللأم الثلث والباقي للعصبة.

Na l. 71b-73a billješke o namazu, dova koja se uči nakon proučenog Kur'ana (hatma-dova) i nekoliko hadisa.

9. L. 73b-82b

معارج النبوة بالتي پارمق
MA'ĀRIĠ AN-NUBUWWA BI ALTI PĀRMAQ

Izvod iz djela *Ma'āriġ an-Nubuwwa*. Napisao Šayh Maḥmād b. Maḥmad, poznat kao Altuparmak, umro 1033/1623. godine. Djelo predstavlja prijevod sa perzijskog jezika biografije poslanika Muhammeda pod naslovom *Ma'āriġ an-nubuwwa fī madāriġ al-futuwwa*, od Mu'inuddīna Muḥammada al-Faraqīja (umro 907/1501-2. godine) i podijeljeno je na uvod, četiri rukna (poglavlja) i zaključak. Djelo je poznato i pod naslovom *Dalā'il nubuwwat Muḥammadi wa Šama'il futuwwat Aḥmadi* (دلائل نبوت محمدی وشمائل فتوت أحمدی)

H. H. II, 1723-4; *Flügel, II*, 1231, str. 391; *Karatay, I*, 1064; *Nametak IV*, 2926.

Početak poslije *besmele* (l. 73b):

أوله: لك الحمد يا واهب العطاء ويا كاشف الغطاء لك البقاء ومنك التقاء هب لنا من لدنك رحمة يا سامع الدعاء... شول حمدك...

Završetak (l. 82b):

آخره: وكل توكللى مشام حبانته فوقوي

10. L. 83b-86a

منهاج العابدين
MINHĀĠ AL-'ĀBIDĪN

Zadnje poglavlje djela *Minhāġ al-'ābidīn*. Napisao na arapskom jeziku Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad at-Ṭūsī aš-Šāfi'ī al-Ġazālī, Abū Ḥāmid, Ḥuġġa al-Islām i Zaynuddīn, umro 505/1111. godine.

H. H. II, 1876-1877; Ahlwardt III, 3265; Kaḥḥāla XI, 266-269; Sarkīs II, 1415; az-Zāhiriyya (at-tašawwuf) II, 1967-1973, str. 780-784; Fajīc III, 1996-2005; Popara XIII, 7560.

Početak ovdje (l. 83b):

أوله: فصل ثم أعلم ما هو التحقيق من هذه الباب وهو أنه ليس هذا الطريق في طوله وقصره مثل مسافات الكائنة...

Završetak (l. 86a):

آخره: ..فهذا ما أردنا أن نذكره في شرح كيفية سلوك طريق الآخرة وقد فينا بالمقصود... تم هذا الفصل والحمد لله دائماً كثيراً وصلى الله على سيدنا محمد وآله وأصحابه وأزواجه وسلم كما أنعم علينا وكرم.

Na l. 86b-98a drugo poglavlje nekog djela koje sadrži komentare dovā Božijeg poslanika (أو لكي مناجات جملة أهل) ... او لكي مناجات باري عز اسمه بيانده در... او لكي مناجات يحيى أفندي) te (شريعة وأصحاب طريقته... bilješke i citati iz raznih djela.

11. L. 98b-102a

رسالة في خواص أيام الأسبوع
RISĀLA FĪ ḤAWĀṢṢ AYYĀM AL-USBŪ'

Rasprava na turskom jeziku u kojoj se govori o odlikama svakog dana u sedmici, odnosno šta se preporučuje a šta ne preporučuje raditi za svaki dan u sedmici (sretni i nesretni danī). Napisao 'Abdulġanī-efendī b. 'Abdulġalīl, čija nam je biografija nepoznata.

Jahić XII, 7433/4.

Početak (l. 98b):

أوله: الحمد لله وحده والصلاة والسلام على النبي بعده وعلى آله وأصحابه الذين أوفوا عهده. أما بعد، قال الله تعالى في كلامه القديم والقرآن العظيم وأرسلنا عليهم ريحاً صرصراً في أيام نحسات قال ابن عباس، رضي الله عنه: الأيام كلها سعادات لكن خلق بعضها نحوساً... يس

بوندن معلوم اولديكده كونلرك سعدي واردر مصلحتنه سعدنده مباشرت ونحسندن احتراز ايتمك لازمدر... پس بو حقير وفقير المحتاج إلى رحمة الله عبد الغني ابن عبد الجليل مراده ايروپ هر كونك سعد ونحس وسائر خواصه متعلق اولان...

Završetak (l. 102a):

آخره: بونك عزيزتي بودر بسم الله الرحمن الرحيم بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم صم بكم عمي فهم لا يعقلون.

Na l. 102b-103a pismo na turskom jeziku, koje je Šayh Maḥmūd-efendi Uskudārī uputio Munīrī-efendi Balğrādīyu:

(اوسكداري سلطان المشايخ محمود أفندي بلغرادي منيري أفنديه ارسال اتدكي مكتوبدر).

U paginaciji nedostaju listovi 104-107.

12. 108b-109a

تلخيص البيان في علامات مهدي آخر الزمان

TALḤIṢ AL-BAYĀN FĪ ‘ALĀMĀT MAHDĪ ĀḤIR AZ-ZAMĀN

Risala o pojavi Mehdije. Na arapskom jeziku napisao ‘Alī b. Ḥusāmuddīn al-Muttaqī, umro 971/1569. godine.

Ahlwardt II, 2726; Dayl I, 318; Fajīc III, 2147/1.

Početak (l. 108b):

أولّه: الحمد لله ربّ العالمين... أمّا بعد فهذه تبذة من علامات المهدي رضي الله عنه... وجعلت نبذتي هذه على أربعة فصول وسميتها تلخيص البيان في علامات مهدي آخر الزمان...

Završetak (l. 109a):

آخره: ثمّ تخرج دابة الأرض ثمّ تطلع الشمس من مغربها فيغلق باب التوبة ويرفع القرآن وتهدم الكعبة... ثمّ تقوم القيامة والعلم عند الله تعالى تمت الرسالة الشريفة

Na l. 109b-112a bilješke i citati iz drugih djela pisani na veoma lijepo ukrašenom ebru papiru, uglavnom iz djela *Rawḍa al-aḥbār*, te nekoliko obrazaca pisama.

13. L. 112b-115a

وصايا الشيخ محي الدين ابن عربي

WAṢĀYĀ AṢ-ŠAYḤ MUḤYIDDIN IBN ‘ARABĪ

Naslov prema rukopisu (l. 115a):

إنتهى ما أنتخب من وصايا الشيخ محي الدين ابن عربي

Oporuke koje je napisao Muḥammad b. ‘Alī b. Muḥammad b. Aḥmad b. ‘Abdullāh aṭ-Ṭā’ī al-Ḥātamī al-Mursī al-Andalusī, poznat još i pod nadimcima: Muḥyiddīn, Ibn ‘Arabī i aš-šayḥ al-Akbar, umro 638/1240. godine u Damasku.

Početak (l. 112b):

أوله: الحمد لله والسلام على عباده الذين اصطفى وعلى الأخ الولي الأكرم سألت وفقك الله وأيدك على ما كلفك أن أقيّد لك بخطّ يدي تذكرة تذكرك بي لتدعولي إذا وقفت عليها...

Završetak (l. 115a):

آخره: والذّنوب بالخوف والحساب بالرجاء والدعاء بالاضطرار ونداء الحق إياك بالتلبّيّة من عمل أو ترك تمت تمام إنتهى ما أنتخب من وصايا الشيخ محي الدين ابن عربي قدس سره

Risala je prepisana iz rukopisa koji je prepisao Qāḍī Muḥibbuddīn Muḥammad b. ‘Aliyuddīn Aḥmad al-Ḥanafī.

Prepisao Muḥammad b. al-ḥāḡ ‘Īsā (l. 115a):

نقلت ذلك من خطّ قاضي محبّ الدين محمد بن علي الدين أحمد الحنفي كتبه الحقيير محمد بن الحاج عيسى غفر الله له ولوالديه.

Na l. 115b-122a citati i izvodi iz raznih djela, kao što je bilješka o liječenju metodom puštanja krvi (حجامة), istigfar (إستغفار شيخ الشيوخ علمي), te kratak komentar ruz-name na turskom jeziku: (شرح) -روزنامه شيخ بايزد بسطامي قدس سره العزيز).

14. L. 122b-123b

ترجیع بند

TARĠĪ‘-Ī BAND

Spjev na turskom jeziku. Spjevao Yahyā-efendī al-Busnawī Taslidžak, živio u doba vladavine Murata III (1546-1595).

Šabanović, str. 667; Fajić XI, 6837/9.

Početak (l. 122b):

اوله : صافي دل اولان مانتد دريا كورر جهاني كندو ده پيدا ...

Završetak (l. 123b):

آخره: استغفر الله تبت الى الله نهيت قلبي عما سوي الله .

Na l. 123b-127b ponovo citati i izvodi iz razne literature.

15. L. 127b-129a

تحفة المشتاق في خواص الأسماء والأوفاق

TUḤFA AL-MUŠTĀQ FĪ ḤĀWĀṢṢ AL-ASMĀ' WA AL-AWFĀQ

Kratka risala u kojoj se govori o magičnoj moći Božijih imena i kvadratićima (wafq) sa upisanim brojevima i slovima koji imaju čarobnu moć. , na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

H. H. I, 374.

Početak (l. 127b):

أوكه: الحمد لله الذي جعل الشمس ضياء والقمر نورا وبسط على بساط

Risala je podijeljena na četiri poglavlja:

باب شرائط الوفاق

باب الثاني في اسم الأعظم

باب الثالث في شكل العين والميم

باب الرابع في خواص الوفاق

Završetak (l. 129a):

آخره: وغرائب علوم ولطائف معاني حق تعارلته كتوره اول كمستك صدرندن اول عظيم الشان

شكلي بودر.

Na l. 129-163b fetve na turskom jeziku i izvodi iz djela na razne teme kao na primjer:

- fetve na turskom jeziku (l. 130-131).
- obrazac molbe za povećanje plate (l. 132a),
- opis na rapskom jeziku dijela putovanja Muhammeda, a.s., na miradž gdje se opisuju natpisi na džennetskim i džehennemskim vratima (l.132b-133a),
- pismo Ya'qūba, a.s., egipatskom vladaru poslije saznanja da mu je uhapsio sina Yūsufa (l. 136a),
- savjeti i upute šejhova (من نصاب المشايخ قدس الله أسرارهم) (l. 136b-137a),
- savjeti mudrog Lukmana sinu (l. 138a),
- savjeti i upute šejha Ešref-oğlua ar-Rūmīja (نصحت شيخ اشرف اوغلي) (رومي قدس سره),
- opis i čudoređe Muhammeda, a.s., (l. 141b-142a),
- predaje o Božijim poslanicima (l. 151a-154a).

16. L. 164a-b

قصيدة في المؤنث السماعي

QAṢĪDA FĪ AL-MU'ANATĪ AS-SAMĀ'Ī

Naslov na početku: هذه القصيدة لابن الحاجب (...) باسماء المؤنث

Kasida o slovu (ḥarf) t za označavanje ženskog roda. Autor ove kaside je 'Utmān b. 'Umar b. Abū Bakr Ibn al-Ḥāgib, Ġamāluddīn, Abū 'Amr (570/1174 - 646/1249).

Kaḥḥāla VI, 209; Jahi' VIII, 4895/7.

Početak (l. 164a):

نفسى الفداء لسائل وخان بمسائل فاحت كغص البان
أسماء التأنيث بغير علامة....

Završetak (l. 164b):

ثوب الفناء وكل شئ وقان. تم

17. L. 183b-184b

رسالة أوجه الذكر

RISĀLA AWĠUH AD-DIKR

Kratka risala o vrstama zikra, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 183b):

أولّه: قال أهل الاشارة الأذكار على سبعة أوجه ذكر باليدين...

Završetak (l. 184b):

آخره: وأنتم تحت الأرض فاذكروني بالمجاهدة أذكركم بالمشاهدة.

Na l. 185-190 hadisi, bilješke i citati iz drugih djela.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vlasnik medžmue bi mogao biti Aḥmad, muftija u Mostaru (l. 43a).

Naime, na ovom listu nalazi se jedna fetva koju je on potpisao (كتبه الحقيير (أحمد المفتي بموستار).

9501.

R-2424

Zbirka (مجموع), 2

L. 34; 17,5 x 12 (12,5 x 7); 17 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, deblji, glat, bez vodenog znaka.

Povez polukožni, sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene ukrasnim papirom.

1. L. 1b-32a

شرح بدء الأمالي
ŠARḤ BAD' AL-AMĀLĪ

Komentar na kasidu بدء الأمالي. Kasidu je napisao 'Alī b. 'Uṭmān b. Muḥammad b. Sulaymān al-'Uṣī, Sirāğuddīn, um. 569/1173. god., a ovaj komentar, prema jednim izvorima (v. *Ahlwardt III*, 2419; *Köprülü III*, 703/4; *Nametak IV*, 2652/3), 'Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī, Nūruddīn, um. 1014/1606. god., a prema drugima (v. *H.H. II*, 1350; *TÜYATOK 07/IV*, 2871), aš-šayḥ Ḥalīl b. al-'Alā' an-Nağğārī al-Yamanī, um. 632/1234. god.

H. H. II, 1350; *Ahlwardt II*, 2419; *Dobrača II*, 1030/6; *Köprülü III*, 703/4; *TÜYATOK 07/IV*, 2871; *Popara - Fajić VII*, 4427/2.

Početak (l. 1b):

أوكه: الحمد للمولى القديم الموصوف بأوصاف الكمال الحي المدير المقدر ذي الجلال والجمال
... ويعد فقد قال القاضي سراج الدين الاوشي أسعده الله بحسن الحال يقول العبد في بدء
الأمالي...

Završetak (l. 32a):

آخره: ويوماً نصوب على الظرف عامله أيضاً دعا لي والموصول مع صلته ومتعلقاتها في
محل الجر لأجل اللام الجارة فيه. تمت تمام.

2. L. 32b-34a

الرسالة السمرقندية في آداب البحث والمناظرة
AR-RISĀLA AS-SAMARQANDIYYA FĪ
ĀDĀB AL-BAḤṬ WA AL-MUNĀZARA

Kratka rasprava o disputaciji. Napisao na arapskom jeziku Muḥammad b. Ašraf al-Ḥusaynī as-Samarqandī, Šamsuddīn, umro 600/1203. godine.

Ahlwardt IV, 5752; *Brockelman G H*, 468 i *S I*, 849; *A. M. II*, 106; *Kaḥḥāla IX*, 63; *Lavić X*, 5886/3; *Dobrača I*, 691/15; *Fajić V*, 3477/1; *Kairo 1*, 236; *Popara XVI*, 8889/13.

Početak (l. 32b):

أوله: هذه رسالة في آداب البحث يحتاج إليها كل متعلم لتكون حافظاً له في البحث عن الضلال وتسهل عليه طريق الفهم والتفهم وهي إن كانت متداولة بين المحققين...

Završetak ovdje (l. 34a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وتلك الحالة حادثة وهي قائمة بذلك المعتبر فكذا المعتبر محل لها فان قيل لا تسلم لم لا يجوز... فنقول: وإذا ثبت ان العلم محدث فنقول كل محدث ممكن وكل ممكن فله مؤثر...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je uvakufio al-ḥāḡġ ‘Abdulqādir-efendī Muzaffar-zāde za potrebe profesora i učenika Sīm-zāde medrese 1206/1791. godine (bilješka i pečat na l. 1a):

قد وقف هذا الكتاب الحاج عبد القادر أفندي مظفر زاده في مدرسة سيم زاده مدرّسها والطلبة السّاكنين فيها... سنة ست ومائتين وألف.

9502.

R-10354

شرح بدء الأمالي لمجهول
ŠARḤ BAD’ AL-AMĀLĪ LI MAĠHŪL

Fragment komentara kaside بدء الأمالي na arapskom jeziku od nepoznatog komentatora. Osnovno djelo napisao ‘Alī b. ‘Utmān b. Muḥammad al-Ūṣī al-Farġānī, Sirāġuddīn, umro 569/1173. ili 575/1179. godine. Kasida je poznata i pod imenom: القصيدة اللامية في التوحيد (vidi ovdje br. 9450/1.)

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ... فإتّهم جوّز رواية الله تعالى لاعتقادهم كونه في جهة ومكان وصورة... فيتسون التّعيم إذا روه فيا خسران أهل الإعتزال (l. 2b)

Završetak (l. 9b):

آخره: كرامات الولي بدار الدنيا لها كون فهم أهل التّوال... كرامات الأولياء ثابتة في دار الدنيا خلافا للمعتزلة حجّتنا في ذلك التّقل والعقل أمّا....

L. 9; 21 x 15,5 (16 x 12); 17 redaka. *Nash*, krupan, na mjestima vokalizovan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9503.

R-9773

Zbirka (مجموع), 3

L. 76; 20 x 14,5 (15 x 9,5); 21 redak. *Nash*, sitan, čitak. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Naslovi poglavlja i komentarisani stihovi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Pojedine lage prosute.

Povez polukožni, sa preklpom. Prva korica otkinuta i zagubljena.

1. L. 1a-70

شرح بدء الأمالي لمجهول
ŠARḤ BAD' AL-AMĀLĪ LI MAĠHŪL

Komentar poznate kaside *Bad' al-amālī*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Komentar je nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: خلقه اوشا ولم يأمر خلقه وقد ذكرنا أنه خلق الكفر وشاء ولم يأمر به وأمر بالإيمان... وختم واجب أمر بعرف ونهى من منكر في كل حال واعلم أن الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر لا يسقط في زماننا وذلك فرض واجب (l. 3b)

Završetak (l. 69b):

آخره: ويعطي الكتب بعضا نحو يميني وبعضا نحو ظهيري والشمال واعلم أن القراءة الكتب (l. 68b) ومن أنكر الكتاب صار كافرا لأنه لم يؤمن بهذه الآيات والله الموفق للسداد واليه المرجع والمآب وهذا ما بلغنا من أستاذنا رئيس أهل السنة والجماعة بسمرقند وبخارى... وصلى الله على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين بعدد الخلائق أجمعين الى يوم الدين أنه هو البرّ الرؤوف الرحيم.

U nastavku je navdano šest posljednjih stihova ove kaside.

2. L. 70b-71b

حلّ المشكلات بدء الأمالي
ḤALL MUŠKILĀT BAD' AL-AMĀLĪ

Fragment komentara nejasnih mjesta kaside *Bad' al-amālī*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 70a):

أوله: ونشرع إن شاء الله تعالى في حلّ مشكلات القصيدة بسم الله الرحمن الرحيم قوله بأوصاف الكمال يعني القدرة والعلم والحياة...

Završetak ovdje (l. 71b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وهي طينة قديمة عندهم خلق الأشياء من تلك الطينة وهو كذب
وزور عندنا بل...

3. L. 72b-76b

ترجمه زبور

TARĠAMA-I ZABŪR

Prijevod jednog dijela Zebura sa sirijskog na arapski jezik. Prevodilac Ibn 'Abbās 'Abdullāh al-Qurašī, čija nam je biografija nepoznata.

Tūyatok 07/ II, 1162; Fajīć XI, 6570/3.

Početak (l. 72b):

أوله: أنا المطلوب فاطلبنى تجديني فإن تطلب سوى لم تجديني.

Završetak ovdje (l.76a-b):

آخره: اللهم إنيك عفو كريم رحيم عليم حكيم حليم قديم تحب العفو فاعف عني برحمتك يا
أرحم الراحمين.

Djelo pisano rukom drugog prepisivača.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9504.

R-6431

6, (مجموع زبور)

L. 86; 23 x 15,5 (20 x 11,5); 21-29 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno i crveno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

1. L. l. 1b-8a

خواص الأسماء الحسنى

ḤAWĀṢ AL-ASMĀ' AL-ḤUSNĀ

Kratko djelo o lijepim Božijim imenima. Na arapskom jeziku napisao aš-šayḥ Abū al-'Abbās Aḥmad b. 'Alī Yūsuf al-Būnī, umro 622/1225. godine.

H. H. I, 726; A. M. I, 90; Flügel III, 99; Kaḥḥala II, 25-26; Köprülü III, 348/1.

Početak (l. 1b):

أوله: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّيْخُ الْإِمَامُ الْعَالِمُ قَدْوَةُ الْعَارِفِينَ وَامَامُ السَّالِكِينَ أَبُو الْعَبَّاسِ الْبُونِي رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِعْلَمُ أَنَّ أَسْمَاءَ اللَّهِ تَعَالَى لَهَا خَوَاصُّ تَنْفَعَلُ الْمَنْفَعَلَاتُ بِهَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى **وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى فَادْعُوهُ بِهَا** ...

Završetak (l. 8a):

آخره: فَإِذَا أَحَبَّ الذِّكْرَ بِلَطِيفِهِ مِنْهَا تَخْتَمُ بِخَاتَمِهَا وَذَكَرَهَا فَإِنَّهَا سَرِيعَةُ الْإِجَابَةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ نَمَّتْ بِحَمْدِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ وَحَسَنَ تَوْفِيقِهِ وَصَلَّى عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

2. L. l. 8a-13b

خواص سورة البقرة

ḤAWAṢṢ SŪRA AL-BAQARA

Kraće djelo na arapskom jeziku o čarobnim osobenostima drugog kur'anskog poglavlja (*al-Baqara*) kojom se postižu i ostvaruju razne želje i potrebe, kao liječenje bolesti i sl.

Početak (l. 8a):

أوله: روى عن الإمام جعفر الصادق رضي الله عنه أنه قال من كتب سورة البقرة وعلقها عليه زالت عنه جميع الأوجاع ...

Završetak (l. 13b):

آخره: وله مريع جليل القدر كثير النفع ء في ء يوضع في الساعة الاولى من الجمعة على طهارة كاملة ومعدة خالية وهذه صورته ...

3. L. l. 14a-33b

اللمعة النورانية في الكشوفات الربانية

AL-LUM‘A AN-NŪRĀNIYYA FĪ AL-KUṢŪFĀT AR-RABBĀNIYYA

Kratka risala o pogodnim danima i satima za upućivanje dove. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. ‘Alī Yūsuf al-Būnī, aš-šayḥ Abū al-‘Abbās, umro 622/1225. godine.

Ahlwardt III, 3798; Brockelmann, S I, 910.

Početak (l. 14a):

أوله: قال الشيخ الفقيه الامام العلامة أبو العباس البوني قدس الله روحه الحمد لله على حسن توفيقه وأسأله هداية لطريقه ... وبعد إستخرت الله تعالى في إجابة دعوة أخ لي صادق سألني عن الإسم الأعظم وكيفية الانفعالات به ...

Završetak (l. 33b):

آخره: وكتفضيل نبينا العربي على سائر الرسل وناهيك من فضلها شرفا لون الملائ الأعلى وأهل الفردوس لا ينطقون إلا بها

4. L. l. 33b-38a

ألواح الذهب وأسرار الطلب

ALWĀḤ AD-DAHAB WA ASRĀR AṬ-ṬALAB

Risala o Božijim lijepim imenima. Autor i ove risale je Aḥmad b. 'Alī Yūsuf al-Būnī, aš-šayḥ Abū al-'Abbās, umro 622/1225. godine.

H. H. I, 158; Karatay III, 5414/3.

Početak (l. 33b):

أوله: ولما كانت أسماء الله الحسنى في الذروة العليا من العظمة والكبرياء والجلالة ... وسمى هذه الرسالة ألواح الذهب وأسرار الطلب وهو إسم مطابق ...

Završetak (l. 38a):

آخره: وكذلك ينبغي أن تراعي ما ذكرناه من إختيار الوقت والساعة لتظفر بمأمولك إن شاء الله تعالى تمت الرسالة

5. L. l. 41a-50b

معرفة مثلثات البروج ومسدساتها

MA'RIFA MUTALLAṬĀT AL-BURŪĠ

WA MUSADDASĀTIHĀ

Naslov prema rukopisu.

Djelo iz astrologije, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Slično poglavlje pronašli smo u Karatayu pod naslovom معرفة الطالع odnosno طالع (جدول). U djelu ima puno tabela (جدول). (Karatay, 7461). U djelu ima puno tabela (جدول).

Početak (l. 41a):

أوله: معرفة مثلثات ومسدساتها إعلم أن منها ست شمالية وستة جنوبية وستة مستقيمة الطلوع

Završetak (l. 50b):

آخره: جدول إختيارات الأيام والليالي عدد الساعات ...

6. L. l. 51a-83a

السِّرُّ المَكْتُومُ فِي عِلْمِ النُّجُومِ

AS-SIRR L-MAKTŪM FĪ 'ILM AN-NUĠŪM

Opširnije djelo iz astrologije, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Ovakav naslov nismo pronašli u dostupnim izvorima.

Početak (l. 51a):

أولُه: كتاب سِرِّ المَكْتُومِ فِي عِلْمِ النُّجُومِ بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ لِلهِ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عِدَّةَ السَّنِينَ وَالْحِسَابَ .. وَيَعِدُّ فَلَمَّا كَانَ مَعْرِفَةَ عِلْمِ الْأَوْقَاتِ وَالْمَنَازِلِ وَالسَّاعَاتِ مِنْ أَكْثَرِ الْأُمُورِ (!) وَأَهْمُهَا ... فَلِذَلِكَ أَنْشَأْتُ فِيهَا كَاللُّؤْلُؤِ الْمُنظُومِ وَسَمَّيْتُهُ السِّرَّ الْمَكْتُومِ فِي عِلْمِ النُّجُومِ

Završetak (l. 83a):

آخِرُهُ: وَالْحِطَابُ الْقِضَاةُ وَالْفَقِهَاءُ وَالشُّهُودُ وَأَرْبَابُ الدِّينِ وَعَمَلُ اللُّوَالِبِ وَالصَّيْدِ ... وَطَلِبِ الْحَقُوقِ وَالْمِحَاكِمَاتِ وَقِضَى الْحَوَائِجِ وَاللّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ وَإِلَيْهِ الْمَرْجِعُ وَالْمَأْتَبُ وَصَلَّى اللّهُ عَلَي سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَلِلّهِ الْحَمْدُ

Na l. 83b-86b bilješke i izvodi iz drugih djela iz oblasti astrologije:

- باب معرفة سبب زيادة النيل في زمن الصيف ...
- باب معرفة طلوع النيل وتوسطه ونقصانه
- باب معرفة علامات كسوف الشمس في سائر السنة
- باب معرفة علامات خسوف القمر في سائر السنة
- باب معرفة ساعات الكسوف والخسوف في الليل والنهار
- فصل في لون القمر وقت الخسوف وعلامته
- فصل في معرفة القوس وظهوره

آخِرُهُ: وَذَكَرْنَا مَطَالِعَهَا بِالْفَجْرِ فِي كُلِّ وَقْتِ دَائِرِ وَعَصْرٍ وَمَدَّتِ النُّجُومُ ثَلَاثَ عَشْرٍ سِوَى الَّذِي بَيْنَتْهُ فِي شَعْرَى وَالْحَمْدُ لِلّهِ عَلَى مَا أَنْعَمَا وَخَصَّ مِنْ أَفْضَالِهِ...

Prepisao Ibrahīm b. Salīm b. Muṣṭafā al-Hanafī 1039/1630. godine (l. 86b):

تمّ الكتاب بحمد الله وعونه وحسن توقيفه على أقلّ عباد الله وأحوجهم إلى عفوه إبراهيم بن مسلم بن مصطفى الحنفى في رابع والعشرين جمادى الاولى سنة تسع وثلثين وألف.

Iz biblioteke Besim-ef. Korkuta.

9505.

R-9298

طَوَالِعُ الْأَنْوَارِ مِنْ مَطَالِعِ الْأَنْظَارِ
ṬAWĀLĪ' AL-ANWĀR MIN MAṬĀLĪ' AL-ANẒĀR

Djelo iz islamskog vjerovanja ('*aqā'id*). Na arapskom jeziku napisao 'Abdullāh b. 'Umar b. Muḥammad b. 'Alī al-Bayḏāwī, aš-Širāzī, Naṣruddīn, Abū Sa'īd, umro 685/1286. godine.

Nepotpun na početku i kraju.

Ahlwardt II, 1772; Brockelmann, GI, 418; Köprülü I, 845; Kıbrıs 393; Ceyhan II, 742.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: عليه وعلى آله ما أضاء البدر المنير ضياءه وبعد فان أعظم العلوم موضوعا وأقومها أصولا وفروعها وأقواها حجة ودليلا واجلاها محجة وسبيلا ...

Završetak ovdje (l. 38b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وكل ما فيه ذلك كان متحركا بين استدارة لوجوب حصول الاثر عند فصول المؤثر وأيضا لو بقي ...

L. 38; 16 x 11 (10,5 x 5,5); 13 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa originalnom folijacijom od 2-39. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9506.

R-10259

كتاب ألفاظ الكفر
KITĀB ALFĀẒ AL-KUFR

Isto kao br. 9488/3.

L. 23 x 15,5 (15,5 x 7); 15 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, oštećeni. Kustode.

Prepisao Ibrāhīm b. Muḥarrām 9. ramazana 1184/17. decembra 1770. godine:

تمت في سنة أربع وثمانون ومائة وألف في أول رمضان المبارك في ليلة التاسع وفي وقت بعد العشاء وكاتب الحروف إبراهيم بن محرم غفر الله لهما ولأستاذه ولجميع أقرائه ولجميع المسلمين بحرمة سيدنا.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9507.

R-9764

شرح عقائد النسفي للتفتازاني

ŠARḤ 'AQA'ID AN-NASAFĪ LI AT-TAFTĀZĀNĪ

Komentar djelu عقائد النسفي. Osnovno djelo napisao je 'Umar b. Muḥammad an-Nasafī, Nağmuddīn, Abū Ḥafṣ, umro 537/1142. godine (*Fajić XI, 6706/4*) a ovaj komentar Mas'ūd b. 'Omar at-Taftazānī, umro 791/1389. godine.

HH II, 114; Dobrača I, 407; Lavić X, 6225/2.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله المتوحد بجلال ذاته وكمال صفاته المتقدس في نعوت الجبروت... وبعد فإن مبنى علم الشرائع والأحكام وأساس قواعد عقائد الإسلام هو علم التوحيد...

Završetak (l. 176):

آخره: فالترقى والعلو إنما هو في أمر التجرد وإظهار الآثار القوية لا في مطلق الشرف والكمال فلا دلالة على أفضلية الملائكة.

L. 176; 17,5 x 13,5 (10,5 x 4,5); 9 redaka. *Nash*, krupan, pisan sa velikim razmakom između redova. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel i bijel, različite debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Mnogi listovi pisani naknadno, rukom drugog prepisivača. Na prvih 56 lista na marginama ima puno komentara teksta.

Povez kartonski.

Na l. 56 i 122 nečitak pečat ranijeg vlasnika.

Iz Odbora IZ-e Travnik.

9508.

R-8900

كنز الفرائد

KANZ AL-FARĀ'ID (HĀŠIYA RAMAḌĀN EFENDĪ)

Glosa na Taftazanijev komentar Nesefijevo djela عقائد النسفي. Napisao Ramaḍān b. Muḥammad al-Ḥanafī, Monllā, umro 979/1571. godine. Djelo je poznato i pod naslovom حاشية رمضان أفندي.

H. H. II, 1145; Brockelmann, G I, 428; S I, 760; Karatay a III, 4750; Dobrača I, 651; Fajić XI, 6875/2.

Početak (l. 1a):

أوله: الحمد لله الذي توحد بالعظمة والكبرياء وتفرد بالوحدة والعزة والبقاء... وبعد يقول العبد الفقير الذي هو المحتاج الى ربه الغني رمضان بن الحنفي ...

Završetak: (l. 153b):

آخره: هو في أمر التجرد واطهار الآثار القوية لا في مطلق الشرف في اللغة المكان المرتفع العالي والكمال ولا دلالة على أفضلية الملائكة.

L. 153; 21 x 13,5 (14,8 x 8); 21 redak. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren crvenom linijom. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni, u fazi raspadanja. Prva korica otkinuta i zagubljena, preklap otkinut i čuva se u knjizi.

Djelo se završava kolofonom, gdje je navedeno ime autora kao da se radi o autografu, što smatramo malo vjerovanim s obzirom na papir i druge elemente. Najvjerovatnije primjerak je prepisan iz autografa pa je prepisivač doslovno prepisao i bilješku, što nije rijedak slučaj (l. 153b):

وقد وقع الفراغ من تأليف هذه الرسالة الشريفة في وسط شهر رمضان المبارك على يد العبد الضعيف المذنب الراجي الى رحمة ربه وشفاعة نبيه رمضان بن محمد غفر الله له ولوالديه وجميع المسلمين والمسلمات تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب.

Rukopis je bio u vlasništvu mureddisa Muḥammad-efendije (l. 1a):

مدرس محمد أفنديك عنديز عاريت كتابيدر.

9509.

R-10256

كنز الفرائد (حاشية رمضان افندي)

KANZ AL-FARĀ'ID (ḤĀŠIYA RAMAḌĀN EFENDĪ)

Isto kao br. 9508.

Završetak ovdje (14b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولذلك في علم الله تعالى الدنيا للفناء والآخره ولا يقال بأنها مدحققان في الحال يدل على صحة ما قلنا ما روى عن النبي صلى الله عليه وسلم...

L. 14; 20,5 x 14,5 (16,5 x 7); 26 redaka. *Ta'liq*, krupniji, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi neuvezani, djelimično oštećeni. Kustode.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.
Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9510.

R-6738

حواشي لشرح العقائد للتفتازاني
ḤAWĀŠĪ LI ŠARḤ AL-'AQĀ'ID LI AT-TAFTĀZĀNĪ

Naslov prema uvodu djela.

Glosa na Taftazanijev komentar djela *'Aqā'id an-Nasafī*, od nepoznatog autora, na arapskom jeziku. Ovo djelo nismo pronašli u dostupnim katalozima. Djelo je nepotpuno na kraju.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله ألهمنا حقائق الحكمة ودقائق الكلام ويسرنا سلوك طريق التحقيق في مقاصد عقائد أهل الإسلام... وبعد فقد سألتني بعض إخواني وأجلة خلأتي أن أجمع لهم حواشي لشرح العقائد الذي صنفه الفاضل أكمل المتأخرين سعد الملة والدين التفتازاني... قوله الحمد لله المتوحد بجلال ذاته أقول ضمن هذه الخطبة اصطلاحات الفن...

Završetak ovdje (l. 21b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولو قال المتزلي عدم الإتصاف لعدم (... الشرعي لم يسمع منهم لأن أسماء الله تعالى...

L. 21; 17,5 x 10,5 (13 x 7,5); 28 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom i oštećeni crvotočinom.

Povez kartonski.

Na l. 21 nalazi se kraj djela الحاشية المعلقة على الشرح المقول عليه الموسوم بالمطول koje je napisao ad-Dawānī.

Vlasnik rukopisa bio je Derviš 'Umar Qadirī عمر القادر (bilješka i namjerno brisani pečat na zaštitnom listu 1a).

Poklon dra Hamdije Čemerlića.

9511.

R-10396

حاشية قول أحمد على حاشية الخيالي
ḤĀŠIYA QUL AḤMAD 'ALĀ ḤĀŠIYA AL-ḤAYĀLĪ

Superglosa na komentar djela عقائد النسفي. Komentar na ovo djelo napisao je Mas'ūd b. 'Umar at-Taftazānī, umro 791/1389. godine pod

naslovom شرح عقائد النسفي لتفتازاني. Glosu na ovaj komentar napisao je Aḥmad b. Mūsā al-Ḥayālī, Mawlā, umro 862/1457. godine. Ovu superglosu navedenom djelu napisao je Qūl Aḥmad b. Muḥammad b. Ḥidr, umro 950/1543. godine.

Brockelmann, S I, 759; H. H. II, 1146-47; Dobrača I, 640/1; Köprülü III, 208; Fajić XI, 6892/1.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ولما كان حاصل التحريف على ما وجه المحشى رحمة الله هو أن الدليل ما يلزم من التصديق به التصديق بشيئ الآخر على الطريق النظر الذي هو ترتيب أمور معلومة التأويل ... قوله قصد به التصديق وجه يعلم ذلك القصد

Završetak (l. 38b):

آخره: فكان رواه البيهقي في شعب الايمان من المشكلات وفي الحديث دلالة على تفضيل البشر على الملائكة .

L. 40; 23 x 16,5 (16 x 7,5); 23 retka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno.

Riječ قوله pisana crvenim mastilom a komentarisani tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir svijetložut, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima komentara teksta.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 1258/1842. godine (l. 38b).

Na kraju se nalaze dva neispisana lista.

9512.

R-9367

حاشية السيلكوتي على حاشية الخيالي على شرح العقائد النسفية
ḤAŠIYA AS-SAYLAKŪTĪ 'ALĀḤAŠIYA AL-ḤAYĀLĪ 'ALĀ
ŠARḤ AL-'AQĀ'ID AN-NASAFIYYA

Superglosa na komentar djela 'Aqā'id an-Nasafi. Komentar na ovo djelo napisao je Mas'ūd b. 'Umar at-Taftāzānī, umro 791/1389. godine, pod naslovom *Šarḥ 'Aqā'id an-Nasafi li at-Taftāzānī*. Glosu na ovaj komentar napisao je Aḥmad b. Mūsā al-Ḥayālī, Mawlā, umro 862/1457. godine. Ovu superglosu napisao je 'Abdulḥakim b. Šamsuddīn al-Hindī as-Saylakūtī, umro 1067/1657. godine.

Fajić XI, 6895; Brockelmann, G I, 427; G II, 417; Dobrača I, 641.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قوله وقد يقال التغيرات بأنه يقال العلم بمعنى المذكور له تعلقات يتعلق بالعلم ويتعلق بالمعلوم...

Završetak(l. 67b):

آخره : لا يخفى عليك ان المنع الذي ذكره متجه على عامة الملائكة بالنسبة الى عامة البشر اعني إتقاء المؤمنين فيتم الدليل علي عمومه هذا نهاية ما اردت ايراده في هذا الكتاب مستعينا بالملك الوهاب وعليه السكّان في كل باب الحمد لله على الإتمام والصلوة على سيّدنا خير الأنام وعلى آله وأصحابه الكرام.

L: 76; 23,5 x 18 (17 x 11); 27 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Riječi قوله pisane crvenim mastilom. Komentarisani tekst nadvučen tankom linijom crne boje. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, bez kustoda.

Bez poveza.

Prepis završio Aḥmad b. Muḥammad al-Busnawī 27. ša'bana 1224/7. oktobra 1809. godine u medresi al-Maḥallī-zāde (!) Aḥmad Pāšā (l. 76b):

الحمد لله على الإتمام والصلوة على سيّدنا خير الأنام وعلى آله وأصحابه الكرام تمت هذه النسخة الشريفة في يد أوفر الطلبة أحمد بن محمد غفر الله لهما ولوالديهما البوسنوي مولدا سنة أربع وعشرين ومائتين وألف يوم التاسع والعشرين من شهر شعبان المعظم بمدرسة المحلي (!) زاده أحمد پاشا غفر الله له ولوالديه.

9513.

R-9145

شرح العقائد النسفية لمجهول

ŠARḤ 'AQĀ'ID AN-NASAFIYYA LI MAĞŪL

Fragment komentara djela '*Aqā'id an-Nasafi*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Osnovno djelo napisao je Abū Ḥaḥṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafi, umro 537/1142 (v. *Dobrača I*, 620/1).

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وهي الحاضمة وجسم الفدائي ليس بجميع اجزائه صالحا لأن يصير جزء من المفتدي بل يفضل منه في كل دفعه ما لا يصلح ان يصير جزء من المفتدي

Završetak ovdje (l. 21b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قوله انما ندرك منه هوية رد بان مفهوم الهوية المطلقة أمر اعتباري فكيف يتعلق بها ...

L. 21; 15,5 x 11 (10,5 x 5,5); 13 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Riječi قوله pisane crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Uz ovaj rukopis nalazi se jedna laga nekog drugog djela, najvjerojatnije iz filozofije, prepisana rukom istog prepisivača.

9514.

R-9735

Zbirka (مجموع), 2

L. 409; 20,5 x 13 (15,3 x 7,5); 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, prva korica zagubljena.

1. L. 1a-298b

شرح عقائد النسفي لمجهول

ŠARḤ 'AQĀ'ID AN-NASAFĪ LI MAĠHŪL

Komentar djelu *'Aqā'id an-Nasafī*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Osnovno djelo napisao Abū Ḥafṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafī, umro 537/1142 (v. *Dobrača I*, 620/1).

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في حبّ عليّ رضي الله عنه فرضوا ما سواه اي سوى عليّ قالوا إن الله تعالى في صورة الانسان بنفسه وذاته ...

Završetak ovdje (l. 298b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ثمّ التوريّة التوريّة من وري الرّشد وهو ما يظهر منه من النور والضياء فسمّى التوريّة...

2. L. 299b-409a

شرح قواعد الإعراب

ŠARḤ QAWĀ'ID AL-I'RĀB

Komentar Ibn Hišāmova djela *al-I'rāb 'an qawā'id al-i'rāb* o pravilima fleksije u arapskom jeziku. Na arapskom jeziku napisao Muṣliḥuddīn Muḥammad Muḥyiddīn b. Muṣṭafā al-Qūḡawī Šayḥ-zāde, um. 950/1543. godine.

Brockelmann, S II, 18; H. H. I, 124; Kaḥḥāla, 12/32; az-Zāhiriyya 323; Jahić VI, 3807.

Početak (l. 299b):

أوله: أعلم أن الشَّيخَ رحمة الله عليه لم يصدر رسالته بالحمد كما فعله غيره إما اكتفاء بالبسملة بناء على أن المراد بالحمد الواقع في الحديث هو الوصف بالجميل على جهة التعظيم والتبجيل لا الحمد له على ما نصَّ عليه شارح المسلم وإما هضمًا لنفسه بأن كتابه هذا ليس ككتب السلف حتى يسلك سنتهم ... فقال بسم الله الرحمن الرحيم الباء متعلقة بمحذوف تقديره بسم الله ابتداءً وتقديم المعمول للدلالة على الإختصاص ...

Završetak (l. 409a):

آخره: يسميه مؤكِّدًا لإفادته تأكيد الإيصال الثَّابت والمراد من هذا الكلام تأكيد ودليل لقوله وينبغي أن يجتنب المعرب بقول المتقدمين.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9515.

R-4328

9, (مجموع) Zbirka

L. 243; 17,5 x 11 (15,5 x 9,5); 19 redaka. *Nash*, krupan, pisan od strane više prepisivača. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vođenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni.

Povez kartonski, oštećen.

Ovo je lična bilježnica (*mağmū'a*), vjerovatno porodice Saliha Hromića iz Stoca iz XIX vijeka. Sadrži obilje građe, uglavnom izvode iz drugih djela, razne bilješke, hadise i izreke iz područja vaza. U zbirci se nalaze sljedeća djela:

1. L. 3b-13a

القصيدة النونية

AL-QAŠĪDA AN-NŪNIYYA

Spjev o islamskom vjerovanju, što ga je napisao Mawlānā Ḥidr-bey b. Ġalāluddīn, umro 863/1458. god.

Brockelmann, G II, 229; H. H. II, 1348; Köprülü III, 243/6; Dobrača I, 302/3.

Početak (l. 3b):

أوله: الحمد لله عالي الوصف والشَّان منزّه الحكم عن آثار بطلان
منه الصلوة على مبدع شرائعه نبينا المصطفى من نسل عدنان

Završetak (l. 13a):

آخره : ودام نظرت من بالخير يذكركني ما أخضر وجه الربّي من قطر نسيان

Prepisao Istoličawi, učenik Muḥammad-efendije (Krehića) 1265/1849.godine (l. 12a):

أنا الفقير الحقير پر تقصیر استولچوي ... من تلاميذ قرهي محمد أفندي سنة خمس وستين
ومائتين وألف

2. L. 24a-25b

القصيدة المنفرجة

AL-QAŞIDA AL-MUNFARIĠA

Kasida od 35 bejtova spjevana u slavu poslanika Muhammeda a. s. Spjevao na arapskom jeziku Yūsuf b. Muḥammad b. Yūsuf at-Tawzarī, Ibn en-Naḥwī, Abū al-Fadl, rođen 433/1041., umro 505/1111. ili 513/1119. godine.

H. H. II, 1346; Brockelmann, G I, 268-69 i S I, 473-74; Kaḥala XIII, 334; Köprülü II, 1304/3 i 1627/4; Dobrača II, 899/9; Zürich I, 389.

Početak (l. 24a):

أوله: اشتدي أزمة تنفرجي قد أذن ليلىك بالبلج
وظلام الليل له سرج حتى يغشاه أبو السرج

Završetak (l. 25b):

آخره: وأبي حسن في العلم إذا وافى بسحاتبه الخلاج
يا ربّ بهم وبآبائهم عجل بأنصر وبالفرج

Prepisao Šālīh b. ‘Abd ḥawāḡa Ḥromī-zāde (Hromić) u Stocu 1272/1856. godine (l. 24b):

كتبه الفقير المعترف بالعجز والتقصير صالح بن عبد حواجه حرومي زاده استولچه سنة ١٢٧٢

3. L. 36b-43a

ترجمهء حدیث

TARĠAMA-I ḤADĪT

Zbirka hadisa koju je na turski jezik u stihu preveo pjesnik Uşūlī, umro 945/1538-39. godine.

Kut, 11, str. 9; O. M. II, 76; Lavić XIV, 7965/2.

Početak (l. 36b):

أولّه: إنّما الأعمال بالنيات، هیچ نیت سز جهان ایچره درست اولمز عمل إنّما الأعمال بالنیات بیوردي رسول، خیر اولورسه نیتک خیره ایدر اشک صوکی، شرسه خود نیتک شر ایشی حق قلمز قبول.

Završetak (l. 43a):

آخره: دتیاک یبعدک عن مولاک جیفه- دنیایه قلمز اعتبار اولور اهل الله اولان عالی جناب همتی بالادر اولمز عاشقه دولت دنیا وما فیها حجاب

Prepis iz 1266/1850. godine.

Na l. 50b bilješka o napadu na Stolac vojske koju je predvodio izvjesni Nikola i njenom porazu 30. ramazana 1098/1687. godine i 1106/1695. godine.

4. L. 66b-67b

بیان أَلّی دورت فرض BAYĀN ALLĪ DORT FARḌ

U rukopisu naslov crvenim mastilom:

حسن بصري حضرتلرینک ترجمه ایدرکی أَلّی دورت فرض روایت ایدر.

Jedna od verzija prijevoda na turski jezik 54 farza koji se predajom pripisuju Hasanu al-Basriji.

Početak (l. 66b):

أولّه: خدانک دکربن اتمکدر نماز آبدست غسل اتمک توکل تویه صبر اتمک هم اولمقدر.

Završetak (l. 67b):

آخره: بریسی منی ترک اتمک تصدّقه ایدر

5. L. 74b-77a

نصائح ملوک ومواعد أهل سلوک NAṢĀ'IH MULŪK WA MAWĀ'ID AHL SULŪK

Naslov prema rukopisu.

Kratka risala savjeta vladarima na perzijskom jeziku, koju je napisao Šayḥ Farīduddīn Mas'ūd Učūlī, čija nam je biografija nepoznata.

Lavić XIV, 8260/2.

Početak (l. 74b):

أولّه: رساله حضرت مخدوم شيخ فريد الدين مسعود اچولي قدس الله سره العزيز در تصانح ملوك ومواعد اهل سلوك بدان اسعدك الله في الدارين كه كلمات حكيمان بكفايت بلغابادر.

Završetak (l. 77a):

آخره: سبب ير توآيد و دوستي كند تمام شد رساله حضرت شيخ فريد الدين كنجشك تمت تمام شد كارم بكام شد

Prepis iz 1267/1851. godine.

6. L. 69b i 78a-80b

الأحاديث الأربعون النبوية مع شرحها بالتركية

AL-AHĀDĪT AL-ARBA'ŪN AN-NABAWIYYA
MA'A ŠARĤIHĀ BI AT-TURKIYYA

Zbirka od četrdeset hadisa sa prijevodom i komentarom na turskom jeziku.

Početak (l. 69b):

أولّه: طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة، مؤمنه فرض اولدر اگله طالب اولمغي

Završetak (l. 80b):

آخره: ما ندم من استنثار ولا خاسر من استخار، مشوره قلاشلين ايشنده پشمان اولدي استنثار ايلين امرنده حسران اولمدي نظم اولدي بو كتابي والسلام

Prepisao Ibrāhīm b. munla Šālīh.

7. L. 82b-84a

قصيدة في حسن الخلق بالتركية

QAŞIDA Fİ HUSN AL-ĤULUQ BI-AT-TURKIYYA

Naslov u rukopisu: كفتهء مولانا عربي

Spjev na turskom jeziku o lijepom ponašanju.

Dobrača II, 899/11.

Početak (l. 82b):

أولّه: هر ايشه قل بسمليله ابتدا ذكرك اولسون دائما حمد و خدا ...

Završetak (l. 64a):

آخره: ممكن اولدوغنه ايله اجتناب سوز بودر والله أعلم بالصواب.

8. L. 115b-118a

نظم رسالة الصلاة لشمس الدين الفنّاري

NAẒM RISĀLA AŞ-ŞALAH LI ŠAMSUDDĪN AL-FANNĀRĪ

Prijevod risale مقدمة الصلاة o namazu, koja se, između ostalih, pripisuje i Muḥammadu b. Ḥamzi al-Fannārīju. Na turski jezik preveo mawlānā Muṣṭafā Šam'ī Prizreni, umro poslije 1009/1600-1601. godine. Djelo je manjkavo na kraju.

Köprülü II, 3/6, str. 405; Dobrača II, 1555/2; Karatay II, 2947; Lavić XIV, 4259/2.

Početak (l. 115b):

أوله: حمد ثابتدر سکا شرین پادشاه انس وجان کم وجود پر توندندر بوکونيله مکان.

Završetak ovdje (l. 118a):

آخره : في بيان سجادات القرآن... ونجم انشقاق اقرأ درر جمله كه يونلري بويله ديپدر أهل شرع معتبر.

9. L. 210b-211b

حديث الأربعين

ḤADĪT AL-ARBA'ĪN

Zbirka hadisa, od nepoznatog sabirača. Nedostaje *hamdela*.

Fajic III, 2156/2; XI, 6793/3; Lavić XIV, 8202/2.

Početak ovdje (l. 210b):

أوله : من قرأ وحفظ أربعين حديثاً من أمّتي سمّاه الله في السماء ولياً وفي الأرض فقيهاً ويحشر مع الشهداء والصالحين الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون من أحبّ شيئاً أكثر ذكره....

Završetak ovdje (211b):

آخره : لا يفلح قوم تملكهم امردة، الوحدة خير من جليس السوء.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9516.

R-9633

Zbirka (مجموع), 2

L. 28; 21 x 15 (15,5 x 8); 23 retka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel,

deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-22b

هدية المهدين

HADIYYA AL-MAHDIYYĪN

Risala o islamskom vjerovanju i nekim pitanjima iz područja fikha. Na arapskom jeziku napisao Yūsuf b. Ğunayd at-Toqatī, poznat kao Ahī Yūsuf, umro 904/1499. godine. Ovo je rasprava o riječima koje izvode iz vjere (*alfāzi-kufr*), te o raznim vjerskim propisima koji se odnose na postupak i razne potrebe i pojave u svakidašnjem životu vjernika. Djelo je štampano u Istanbulu 2002. godine.

Dobrača I, 733; II, 1030/7; H. H. II, 2043.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي جعل العلوم الشرعية ميراثا للعلماء من الأنبياء والفنون السمعية
المصطفوية جلاء لصدور الأصفياء والأولياء...

Završetak (l. 22b):

آخره: ان التفر على الأمراء لا يجوز والتقاطه ايضا لا يجوز والنشر في العرس يجوز تمت
الرسالة المسماة بهداية المهدين بحول الله الملك المعين من تاليفات مولانا اخي محشي صدر
الشرعية المدرس يؤتمد ما جرا المدارس الثمان.

2. L. 23a-28b

كتاب أحكام المرتدين

KITĀB AḤKĀM AL-MURTADĪN

Naslov prema rukopisu: كتاب أحكام المرتدين

Kraća rasprava o riječima i postupcima koji izvode iz vjere, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 23a):

أوله: كتاب أحكام المرتدين وهو يشتمل على فصول فصل في اجراء كلمة الكفر مع علمه
أنها كلمة الكفر أو من غير علمه...

Završetak ovdje (l. 28b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وفي اليتيم قيل له من جحد العشر او الخراج أيكفر ام يفسق

فقال لا يكفر ولا يفسق خصوصا في هذا الزمان ولو قال ان من كل اكل اليتيم حراما فقد اكل ما رزقه الله تعالى فهو آثم ومن استحل حراما قد علم حرمة... .

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9517.

R-9080

شرح العقائد العزديّة للدّواني

ŠARḤ AL-‘AQĀ’ID AL-‘AḌUDIYYA LI AD-DAWĀNĪ

Komentar djelu *العقائد العزديّة* iz akaida. Osnovno djelo napisao je ‘Abdurrahmān b. Aḥmad al-Īgī, ‘Aḏuddīn, umro 756/1355. godine, a ovaj komentar Ġalāluddīn aš-Šadiqī Muḥammad b. As‘ad ad-Dawānī, umro 908/1502. godine.

H. H. II, 1144; Köprülü II, 1586/1; Dobrača I, 624/3; Fajić XI, 6926.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: على الحدوث الذاتي كما لا يخفى ثم نقل الحدوث الذاتي عنه مخالف لما اشتهر من قوله بقدّم النفوس الانسانية وقدم البعد المجرد...

Završetak (l. 50b):

آخره: كما هو مذهبه من أن القدرة مع الفعل وهو على ما عرّفه بعض المتأخرين جعل الأسباب متوافقة للمسبب. اللهم ثبت قلوبنا على دينك ووقفنا لأعمالك الصالحة اللهم لا ترغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة أنك أنت الوهاب واغفر لنا وتب علينا إنك أنت الكريم التواب ثمّت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

L. 54; 20 x 14 (14,5 x 6,5); 23 retka. *Nasta‘īq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Listovi rasuti, bez kustoda.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9518.

R-6047

Zbirka (مجموع), 5

L. 126; 24 x 16 (22,5 x 10,5. *Nasta‘īq*, sa primjesama *dīwānī* pisma. Mastilo sivo. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi naknadno popravljani na papiru bijele boje. Tekst pisan u više smjerova.

Povez kožni.

1. L. 1b-6b

الرسالة الحوراء والزوراء

AR-RISĀLA AL-ḤAWRĀ' WA AZ-ZAWRĀ'

Kratka rasprava o nekim akaidskim pitanjima. Na arapskom jeziku napisao aš-Šadiqī Muḥammad b. As'ad ad-Dawān, umro 908/1502. godine.

H. H. I, 862; A. M. II, 224; Dobrača I, 713/1; Burdur I, 785.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لذاته لوليه بذاته والصلوة على المرتبة الجامعة بجميع صفاته أما بعد فهذه نبذة من الحقائق بل زبدة من الدقائق...

Završetak (l. 6b):

آخره: ... والى ما في يمينك تلقف ما صنعوا انما صنعوا كيد ساحر... والسلام على القديسين خصوصا على سيدنا سيد الكل في الكل وعلى آله وصحبه أجمعين والحمد لله رب العالمين.

Prepisao Muḥammad Mahdī, 7. džumadel-ahira 1060/6. juna 1650. godine. Ovo je četvrti primjerak u lancu prepisivača ovoga djela (l. 6a):

كتب هذا الأسطر مؤلف الرسالة محمد بن أسعد الدواني تملكهما الله نواحي الاماني قد نقل من نقل من نقل من نقل من خط المؤلف تمت هذه الرسالة الشريفة في سبعة شهر جمادي الثاني سنة ستيم وألف على يد أقل عباد الله محمد مهدي.

2. L. 7b-14b

أجوبه أسئلة

AĞWABA-I AS'ILA

Naslov prema rukopisu.

Pitanja koja je Mīr-zāde Iskandar iz Tebriza (Iran) postavio i odgovori koje je na perzijskom jeziku napisao 'Alī b. Sayyid Muḥammad b. 'Alī al-Ġurġānī Abū Ḥasan, poznat kao as-Sayyid aš-Šarīf, umro 816/1413. godine.

A. M. I, 728; Kairo p I, 18, str. 6.

Početak (l. 7b):

أوله: سؤلاتي كه مير زاده إسكندر از سيد المحققين وسيد المدققين مير سيد شريف علامه نموده وأو جواب فرموده...

Završetak (l. 14b):

آخره: چنانکه کویا مرا مي پرانند وکاه فرو آوردي چنانکه گمان بردهمي که من از بالا فرود مي افتم...

3. L. 16b-58b

نگارستان
NIGĀRISTĀN

Djelo iz historije islama, koje obuhvata događaje do polovine X stoljeća. Djelo je na perzijskom jeziku napisao Aḥmad b. Muḥammad b. ‘Abd al-Ġaffār al-Qazwīnī, al-Ġaffārī, Qāḍī, umro 975/1567. godine.

Pertsch 414; Nametak IV, 3202.

Početak (l. 16b):

أولّه: اي طرازندهء بهارستان ویکفارندهء نگارستان از کرم تازه کن بهارم را رقم صدقي نگارم را...

Završetak (l. 58b):

آخره: وفي الواقع از نگارستان بعضي دوستال التقاط... بقدر فرصت انتخاب تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

Djelo je prepisano u mjesecu ševvalu 1088/decembru 1677. godine.

4. L. 59b-81a

حکایات فارسیه
ḤIKĀYĀT FĀRISIYYA

Poučne priče na perzijskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 59b):

أولّه: شکر و سپاس و حمد و ثنای بیقیاس مر حضرت افرید کاریرا که انقاب قدس و کمالش روی نقصان و زوال نمیشود...

Završetak (l. 81a):

آخره: بعرض میرساند که زنان در نماز جماعت اقتدا نمیرد و عادل میتواند کو خواه محرام و خاه نا محرم مشد و در اقتدا میزنان بعورتی که عادلہ (...) خلافت اصح نیست که زن نیز جایراست الهی تا جهان.

Na l. 82b-84a nalazi se kraća rasprava o šijskom učenju, na perzijskom jeziku.

Početak (l. 82b):

أولّه: الحمد لله الذي أوصى الإنسان بالديه... أبارا لذمته من حقوق عليه بيده الملك، على كل شئى عليهم... وبعد برغواصان بحر...

Završetak (l. 84a):

آخره: واقرار يامامت اوصيائى آن سرور و خلافت ائمة اثنا عشر عليه وعليهم صلوات الله
الملك الاكبر چهره گشای شاهد وصيت بلين وجه كرديه كه جون... وافتاب فائض الأنوار حياتش
برزردي كرائد الى آخره هذا ما اوصى به الجناب...

5. L. 97b-104a

وصية النبي عليه السلام لأمير المؤمنين علي بن أبي طالب
WAŞIYYA AN-NABĪ 'ALAYHI AS-SALĀM LI
AMĪR AL-MU'MINĪN 'ALĪ B. ABŪ ṬĀLIB

Oporuka i savjeti vjerovjesnika Muhammeda, a. s., četvrtom halifi 'Alī b. Abū Ṭālibu, na arapskom jeziku. Postoji više verzija ove oporuke na arapskom i turskom jeziku.

Dobrača I, 578/3, str. 364; Fajić III, 2301/1; Ahlwardt III. 3959; Popara XIII, 7593/3.

Početak ovdje (l. 97b):

أوله: خمسة تورث الفرج كثرة قراءة قل هو الله أحد قلّة الأكل ومجالسة العلماء وأكل خبازة
الغلاة والصلوة بالليل والناس ينام.

Završetak ovdje (l. 104a):

آخره: ... يا عليّ احفظ وصيّي هذه كما حفظتها عن جبريل عليه السلام.

Na l. 105-125 stihovi na arapskom i perzijskom jeziku, hadisi i citati iz raznih djela.

Veći dio zbirke prepisan jr rukom istog, nepoznatog, prepisivača 1088/1677 godine.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9519.

R-602

الصواعق المحرقة على أهل الرقض والزندقة
AŞ-ŞAWĀ'IQ AL-MUHARRIQA 'ALĀ AHL AR-RIFAD
WA AZ-ZINDIQA

Djelo iz islamske apologetike, napisano na arapskom jeziku, u kojem autor, Aḥmad b. Ḥaḡar al-Hayṭamī aš-Šafi'ī, Šihabuddīn, umro 973/1565. godine, pobija učenje ši'ijske i rafidijske sekte, u kome autor pobija učenje sekti Šiija i Rafidija.

H. II, 1083; Ahlwardt II, 2128; Bagdad, Vakufska biblioteka, II, 558.

Početak (l. 1b):

أوله: قال شيخنا الامام... الحمد لله الذي اختص نبيه محمداً صلى الله عليه وسلم باصحاب
كالنجوم ووجب على الكافة تعظيمهم... أما بعد فيأتي سنلت قدما تأليف كتاب يبين حقيقة
خلافة الصديق وإمارة ابن الخطاب...

Završetak (l. 147a):

آخره: ولا ينفع ذا الجمد منك الجمد والصلوة والسلام الايمان الاكملان على اشرف خلقك
...والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا...

L. 147; 25 x 18 (16 x 10,5); 23 reda. Nash, sitniji. Poglavlja i istaknute riječi pisana crvenim mstilom. Neke riječi nadvučene crvenom linijom. Po rubovima nalaze se bilješke u vezi sa tekstom djela. Tekst na stranicama obrubljen dvjema tankim crvenim linijama. Kustode. Papir bijel, glat, malo zahvaćen vlagom.

Povez polukožni, s preklopom.

Prepisao Ğibril Aminuddīn b. al-ḥāġġ Iskender b. Dawūd b. 'Alī b. Sulaymān b. Ḥusayn aš-Šāfi 'ī al-Aš'arī al-Qayṣarī al-Kurdī, 4. zul-hidžeta 1575. godine u nekoj zaviji u Halepu.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov djela i ime autora, te imena ranijih vlasnika: prvo ime brisano, ali se može pročitati da je postao vlasnik 983/1575. godine, dakle, godinu dana nakon prepisa, Ḥusayn b. Šarafuddīn al-Ḥusaynī at.-Ṭablāwī al-Qādirī; 1032/1622. godine Šamsuddīn al-Armanāzī, 1035/1625. godine, zatim putem nasljedstva od spomenutog Šamsuddīna Yaḥyā i al-ḥāġġ Muṣṭafā, kadija.

Uvakufio Svrzo Mehmed-ef sin Muhamed-aga 1931. godine.

9520.

R-10248

أزهار الروضات في شرح روضات الجنات

AZHĀR AR-RAWDĀT FĪ ŠARḤ RAWDĀT AL-ĠANNĀT

Komentar djela روضات الجنات في أصول الاعتقادات. Osnovno djelo i ovaj komentar, na arapskom jeziku, napisao Ḥasan Kāfi b. Turḥān al-Aḫṣārī (iz Prusca u Bosni), umro 1025/1616. godine. Autor je djelo završio krajem ševvala 1015/februara 1607. godine.

Ahlwardt II, 1842; Brockelmann, G II,443.; Dayl I, 66, A. M. I, 291; Dobrača I, 724, str.484; Fajić XI, 6941/2.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله قديم الذات والصفات عديم المثل والنظير من الممكنات... وبعد فإن أفقر
الخلق إلى الخالق البارئ العبد الأحقر كافي الأتقاصاري...

Završetak (l. 74b):

آخره : ثم عن تبييضه وإكماله بعون الله تعالى وإفضاله بقلع آقحصار صينت عن طوارق
الاعصر في أواخر شهر شوال المكرم سنة خمس عشرة وألف والحمد لله رب العالمين .

L. 74; 20,5 x 12,5 (16 x 7); 19 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Osnovni tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti. Kustode.

Prepisao Darwiš Muḥammad b. 'Abdurrahmān, 23 godine poslije autorove smrti, u prvoj dekadi ševvala 1039/1630. godine (l. 74b):

وقع الفراغ من تميم هذه النسخة اللطيفة في أوائل شوال المبارك عن يد (ال)عبد الفقير
درويش محمد بن عبد الرحمن غفر لهما ولجميع المؤمنين سنة ٣٩٠-١

Na zaštitnim listovima 1-2 na početku nalaze se bilješke na turskom jeziku i sadržaj djela.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9521.

R-5823

Zbirka (مجموع), 5

L. 21; 21 x 15 (14,5 x 8,5); 19 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljeveno u dodiru sa vlagom. Papir svijetlobijel i tamnožut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Prvi list pocijepan a ostali zahvaćeni vlagom, oštećeni.

Bez poveza.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

1. L. 1b-11b

مجمع أمور الإيمان

MAĞMA ' UMÜR AL-ĪMAN

Kraće djelo o islamskom vjerovanju. Na arapskom jeziku napisao Ḥasan b. Naṣūḥ ad-Dumnawī (Duvnjak) al-Busnawī, živio u drugoj polovini 17. vijeka. Autor je djelo završio 1082/1671. godine. U pisanju djela koristio se hadiskim zbirkama Buharije i Muslima.

Šabanović, *Književnost ...*, str. 210-211.

Početak (l. 1b):

أوله: ربّ سهلّ ثمّ بالخير الحمد لله ربّ العالمين... أمّا بعد فإنّ العبد الفقير إلى الله الغنيّ

حسن بن نصح الدمنوي يقول هذه رسالة متعلقة بأمور الإيمان ألفتها من شروح مسلم والبخاري معتمدا بعون الخالق الباري... اعلم أن تعداد الشعب يمكن بطريق سهل ضبطه...

Završetak (l. 11b):

آخره: وذكر بعض الأئمة بسمرقند وقال إذا لم يكن شافياً المذهب من المشبهة جازت الصلوة خلفه والأحوط أن لا يصلي خلفه إنتهى الله أعلم بالصواب وإليه المرجع والمآب.

Rukopis je autograf, nastao 1082/1671. godine kako se vidi iz sljedeće bilješke (l. 11b):

وقد فرغ الفقير حسن بن نصح الدمنوي مولدا والبوسنوي نسباً من تأليفه وكتابه بيده الفانية في يوم الجمعة بعد الصلوة شهر شوال المكرم سنة إثنين وثمانين وألف من الهجرة الشريفة...

2. L. 12a-b

رسالة في المسائل الخمسة

RISĀLA FĪ AL-MASĀ'IL AL-MAḤMASA

Rasprava o pet pravnih pitanja koja se mogu riješiti na pet različitih načina. Na arapskom jeziku napisao Ḥasan b. Naṣūḥ ad-Dumnawī (Duvnjak) al-Busnawī, živio u drugoj polovini 17. vijeka. Risala je nepotpuna na početku.

Dobrača II, 1260/3; Džananović Ibrahim, Osvrt na traktat Hasana Duvnjaka, Anali GHB, knj. XVII-XVIII, str. 83-90.

Početak ovdje (l. 12a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ذلك لأنه خصم ظاهراً أقام البيئة يبطل الظاهر عند أبي حنيفة...

Završetak ovdje (l. 12b):

آخره: وقال محمد لا تندفع الخصومة مطلقاً أي سواء كان ذو اليد معروفاً بالحيلة أو غير معروف بها حتى يذكر الشهود الغائب ونسبه لأن القضاء على الغائب لا يصح كما في شرح الوقاية لشيخ زاده نحمد الله على التمام ونسأله أن يصلي على نبيه محمد وآله وصحبه الكرام
سنة ١٠٩٠

Sudeći po rukopisu i ova risala je, najvjerovatnije, autograf.

Na l. 13b-14a nalaze se bilješke o nekim djelima, na arapskom jeziku.

3. L. 14b-15b

حكاية غريبة في حق مذهب أبي حنيفة

HIKĀYA ĠARĪBA FĪ ḤAQQ MADHAB ABŪ ḤANĪFA

Fragment risale u kojoj autor brani mezheb Abū Ḥanife od nekih predaja koje negativno oslikavaju ovu pravnu školu. Na arapskom jeziku

napisao Ḥasan b. Naṣūḥ ad-Dumnawī, živio u drugoj polovini 17. stoljeća. Risala je nekompletna u sredini i nepotpuna na kraju.

Početak (l. 14b):

أوله: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ رَبِّ سَهْلٍ وَتَمَّ بِالْخَيْرِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ...
أما بعد فإنَّ العبد الفقير إلى ربه الغنيَّ حسن بن نصح البسنوي يقول إنِّي رأيت في فوائد بعض
العلماء العظام حكاية غريبة في حق مذهب أبي حنيفة النعمان...

Završetak ovdje (l. 15b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قوله وكبر بالفارسيَّة ثمَّ قرأ بها أقول لو شرع من يحسن العربيَّة
... وفي الحقائق من قرأ في الصلوة بالفارسيَّة أو افتتح الصلوة...

Na l. 16b-17b nalaze se izvodi iz nekog djela o namazu i mi'radžu, te kraći citat o obaveznoj molitvi (ibadetu) iz djela *Miškāt al-anwār*.

4. L. 18a-20a

رسالة في الصلوة RISĀLA FĪ AṢ-ṢALĀ

Kraća rasprava o islamskom vjerovanju sa posebnim osvrtom na posljedice zanemarivanja obavezne molitve (namaza). Na arapskom jeziku napisao Ḥasan b. Naṣūḥ ad-Dumnawī (Duvnjak) al-Busnawī, živio u drugoj polovini 17. vijeka. Risala je nepotpuna na početku.

Početak ovdje (l. 18a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اتَّفَقَ أَهْلُ السُّنَّةِ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ وَالْفُقَهَاءِ وَالْمُتَكَلِّمِينَ عَلَى أَنَّ
المؤمن الذي يحكم بأئه من أهل القبلة لا يخلد في النار وذلك من اعتقد بقلبه دين الإسلام ونطق
مع ذلك بالشهادة فإنَّ اقتصر على أحدهما لم يكن من أهل القبلة أصلاً...

Završetak (l. 20a):

آخره: فإن قيل ما الفرق بين الإيمان والإسلام قلنا أن الإسلام والإيمان قد يكون بمعنى واحد كذا
قال النووي والله أعلم بالصواب وإليه المرجع والمآب نحمد الله على التمام ونستغفره من التقصير
والاثام ونسأله أن يصلِّي على نبيه محمد وآله وصحبه الكرام ويقول لا إله إلا الله محمد رسول
الله يكون الختام.

Risala se završava kolofonom u kojem su navedeni podaci da je autograf, napisana u četvrtak poslije ikindije namaza u drugoj dekadi ramazana 1089/1678. godine (l. 20a):

وقد فرغ الفقير حسن بن نصح الدمنوي من تأليف هذه الرسالة في يوم الخميس قبل عصره
في أواسط شهر رمضان المبارك سنة تسع وثمانين وألف من الهجرة الشريفة على صاحبها أفضل
الصلوة والسلام وحسبنا الله ونعم والوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

5. L. 20b-21b

رسالة في المسئلة المتعلقة بالثمانية
RISĀLA FĪ AL-MAS'ALA AL-MUTA'ALLIQA
BI AT-TAMANIYYA

Naslov prema rukopisu.

Traktat u kome autor Hasan b. Naṣūh ad-Dumnawī obrađuje osam fikhskih pitanja u vezi sa obavljanjem dobrovoljnog namaza (nafila).

Početak (I. 20a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد وآله وصحبه أجمعين أما بعد فإن العبد الفقير الى الله الغني حسن بن نصح الدمنوي يقول هذه رسالة في المسئلة المتعلقة بالثمانية ألفتها معتصما بعون الله من الفوائد الأئمة وهو نعم المولى ونعم الوكيل قال في الجامع الصغير رجل صلى أربع ركعات تطوعا ولم يقرأ فيهن شيئا أعاد ركعتين عند أبي حنيفة ومحمد رحمهما الله...

Završetak (I. 21b):

آخره: المسئلة الثامنة شخص نوى أربع من النفل ... لأنه لا يصلي بعد الظهر مثلها أربعاً ويقرأ في الركعتين ولا يقرأ في الركعتين فكان هذا أمرا بالقراءة في جميع الركعات في صلوة النفل كما في الجامع الصغير تمت المسئلة المتعلقة بالثمانية معتصما بعون الله في السر والعلانية سنة ١٠٩٠

I ova risala je autograf, napisana 1090/1679. godine.

9522.

R-9201

الجوهرة النيفة في شرح وصية الإمام أبي حنيفة
AL-ĞAWHARA AL-MUNIFA FĪ ŠARH
WAŠIYYA AL-IMĀM ABŪ ḤANĪFA

Komentar na djelo وصية الإمام الأعظم أبي حنيفة koje se pripisuje Abū Ḥanīfī, um. 150/767. god. (v. *Dobrača I*, 578/3, str. 364 i *H.H. I*, 368). Ovaj komentar napisao je Ḥusayn b. Iskandar al-Ḥanafī, poznat još i pod nadimcima Munla Ḥusayn i Ibn Iskandar, um. 1084/1673. godine.

Brockelmann, S I, 286; *A.M. I*, 323; *Kaḥḥāla III*, 314; *Dayl I*, 286; *Köprülü III*, 247/2 i 258/2; *Popara-Fajić VII*, 4239/3.

Početak (I. 1b):

أوله: الحمد لله المتوحد بوجود الوجود والبقاء، المتفرد بالقدرة الكاملة والعز والكبرياء، ... يقول العبد الفقير ... ملا حسين بن اسكندر الحنفي: وبعد فإني استخرت الله تعالى في وضع

شرح مختصر على كتاب الوصية المنسوب الى الإمام الأعظم أبي حنيفة ... وسميته الجوهرة
المنيفة في شرح وصية أبي حنيفة ...

Završetak (l. 13a):

آخره: قال: كنت أمر دابة من دوابي فتبلعها قالوا: يا رب وأين تلك الدابة؟ قال: في مرح من
مروحي. قالوا: يا رب وأين تلك المرح؟ قال: في علم من علمي كذا في قصص الأنبياء صلوات
الله تعالى وسلامه عليهم أجمعين والحمد لله على الختام والكمال والتمام والصلوة والسلام على
أفضل الرسل وخير الأنام رسول الله محمد وآله وصحبه السادة الكرام

L. 13; 22 x 14,5 (16,5 x 9); 19 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno.
Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Osnovni tekst nadvučen
tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom,
evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9523.

R-2688

Zbirka (مجموع), 9

L. 90; 17 x 12 (12 x 7); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, lošijeg
kvaliteta. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog
porijekla. Tekst je, kod većine djela, pisan u dva stupca. Kustode.

Povez kožni, lijep, sa preklopom. Na sredini korica i na preklopu
utisnute rozete.

1. L. 1b-6b

كفاية الغلام في جملة الأركان للإسلام

KIFĀYA AL-ĠULĀM FĪ ĠUMLA AL-ARKĀN LI AL-ISLĀM

Djelo o osnovnim islamskim dužnostima. Na arapskom jeziku, u stihu,
napisao 'Abdulgani b. Isma'il an-Nāblusī, um. 1143/1731. godine. Djelo
je napisano u pet poglavlja.

Brockelmann, S II, 474/35; az-Zāhiriyya, FK II, 114; Jahić VIII, 5068/2.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله على ما وقفتنا ثم الصلاة والسلام مطلقاً على النبي المصطفى ... وبعد
فالإسلام لما بيننا على شهادتين فيما روي ثم على الصلاة والزكاة والصوم والحج من الميقات أردت
أن أجمع في ذي الخمسة شيئاً ... سميتها كفاية الغلام في جملة الأركان للإسلام وأسئل الله
الكريم المغفرة ...

Prepisivač, vrijeme i mjesto prepisa nepoznati.

L. 8a - 9b; 19 redaka; tekst 170 x 135. Pismo *Ta'liq*. Naslovi poglavlja pisani u posebnom redu.

2. L. 6b-11a

جوهرة التوحيد

ĞAWHARA AT-TAWHĪD

Djelo o osnovama islamskog vjerovanja ('aqa'id). U stihu, na arapskom jeziku napisao aš-šayh Ibrāhīm b. Ibrāhīm b. Ḥasan b. 'Alī al-Laḡānī al-Mālīkī al-Miṣrī, Burhānuddīn, umro 1041/1631. godine.

Ahlwardt II, 2044; Brockelmann G II, 316 i S II, 436; Dobrača I, 730, str. 490 i II, 1327/4; Fajić III, 2302/5; Nametak IV, 2636/3; Şeşen, 445, str. 263; Popara XIII, 7566/5.

Početak (l. 6b):

أوله:	الحمد لله على صلواته	ثم سلام الله مع صلواته
	على نبيّ جاء بالتوحيد	وقد خلا الدين عن التوحيد

Završetak (l. 11a):

آخره:	هذا وأرجو الله أن يمنحنا	عن السؤال مطلقاً حجتنا
	ثم الصلوة والسلام الدائم	على النبيّ دأبه المرحم
	محمد وصحبه وعترة	وتابعي لنهجه من أمته.
	تمت بحمد الله وعونه وحسن توفيقه	

3. L. 11b-18a

بغية الباحث عن جمل الموارث

BUĞYA AL-BĀHIT 'AN ĞUMAL AL-MAWĀRIT

Kraća risala iz nasljednog prava, na arapskom jeziku, koju je napisao Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad b. Ḥusayn ar-Raḥbī, Abū 'Abdullāh, umro 579/1183. godine. Djelo je poznato i pod naslovom *al-Farā'd ar-raḥbiyya*.

Ahlwardt IV, 4691; H H II, 1246; Kaḥhala XI, 47; Lavić X, 6183/1.

Početak (l. 11a):

أوله: أول ما تستفتح المقالا بذكر حمد ربنا تعالى

Završetak (l. 18a):

آخره: محمد خير الأنام العاقب وآله الغرُّ ذوى المناقب
وصحبه الأفاضل الأختيار السادة الأماجد الأبرار.

4. L. 18b-24a

التحفة الوردية

AT-TUHFĀ AL-WARDIYYA

Djelo, u stihu, iz sintakse arapskog jezika koje se sastoji od sto pedest stihova. Na arapskom jeziku napisao 'Umar b. Muẓaffar b. 'Umar b. Muḥammad b. Abī al-Fawārīsī al-Ma'arrī Ibn al-Wardī, umro 749/1348. godine.

H. H. I, 376; Ahlwardt VI, 6704; A.M. I, 789-90; az-Zāhiriyya 565; Köprülü I, 1413/3; Jahić VI, 3819/2.

Početak (l. 18a):

أوله: قال الفقير عمر بن الوردى لله شكراً (شكري) أيداً وحمدي

Završetak (l. 24a):

آخره: ووزن فاعل وفعل فعيل
يعني عن الياء ثم نظمي وكمل
الحمد لله رب العالمين آمين ومنه الاعانة والاجابة ومنه التوفيق

5. L. 93b-100b

الكواكب الدرّية في مدح خير البرية

AL-KAWĀKIB AD-DURRIYYA FĪ MADḤ ḤAYR AL-BARRIYYA

Spjev u formi kaside spjevan u slavu poslanika Muhammeda. Kasidu je na arapskom jeziku spjevao Muḥammad b. Sa'īd b. Ḥammād b. Muḥsin b. 'Abdullāh al-Būšīrī, Šarafuddīn, rođen 608/1211., umro 694/1294. godine. Djelo je poznatije pod naslovom *Qasīda al-burda*.

Kaḥḥāla IX, 28-29; H. H. II, 1331; Ahlwardt VII, 7789; Bratislava, 381, str. 267; Dobrača I, 435/2, str. 268; Nametak IV, 2635-42; Zürich I, 390-93; Trako-Gazić, 9-21; Fajić XI, 6799/3; Hasandedić, 51/1; Popara IX, 5751/4.

Ovdje se nalazi i uvodni dio autora gdje se govori kako je, nakon što je spjevao ovu kasidu, u snu vidio da ga je poslanik Muhammed, a.s. ogrnuo svojim ogrtačen po čemu je kasida i dobila naziv قصيدة البردة

Početak uvoda (l. 24b):

أولُه: قال الشيخ الإمام العالم حجة الأدب لسان العرب... شرف الدين أبو عبد الله محمد بن سعيد البوصيري رحمة الله عليه: كان سبب انشائي هذه القصيدة المباركة أنني قد أصابني خلط مازج أبطل نصفني... فذكرت أن أنشيت قصيدة في مدح النبي صلى الله عليه وسلم وأستشفع بها إلى الله عز وجل...

Početak (l. 25b):

أولُه: أمن تذكر جيران يذي سلم مزجت دمعاً جرى من مقلة بدم
أم هبت الريح من تلقاء كاظمة وأومض البرق في الظلماء من إضم

Završetak (l. 31a):

آخره: والآل والصحب ثم التابعين فهم أهل الصفى والوفاء والحكم والكرم

6. L. 31b-35b

المقدمة الجزرية في التجويد

AL-MUQADDIMA AL-ĠAZARIYYA FĪ AT-TAĠWĪD

Kasida o pravilnom učenju Kur'ana (taġwīd). Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muḥammad Ibn al-Ġazarī, umro 833/1429. godine.

H. H. II, 1899; Brockelmann G II, 202 i S II, 275; Köprülü II, 3/1; Kıbrıs 18; Kahhāla XI, 291-92; Dobrača I, 113/1 i II, 1798/2; Jahić VIII, 4816/2; Fajić XI, 6524/4.

Početak (l. 31b):

أولُه: يَقُولُ رَجِي عَفْوَرَبِّ سَامِعٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْجَزَرِيِّ الشَّافِعِيِّ
الْحَمْدُ لِلَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ وَمُصْطَفَاهُ

Završetak (l. 35b):

آخره: وَقَدْ تَقَضَى تَظْمِي الْمُقَدِّمَةِ مِنِّي لِقَارِي الْقُرْآنِ تَقَدِّمُهُ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَهَا خَتَامٌ عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ
وَالتَّابِعِينَ وَجَمِيعِ حَزْبِهِ

7. L. 36a-42b

المقدمة الأجرومية

AL-MUQADDIMA AL-ĀĠURRŪMIYYA

Kraće djelo iz sintakse arapskog jezika namijenjeno početnicima. Napisao Muḥammad b. Muḥammad b. Dāwūd aṣ-Ṣinhāġī al-Fāsī, Ibn

Āğurrūm, rođen u Fesu u Maroku 672/1273., umro, u Fesu 723/1323. godine.

H. H. II, 1796; Ahlwardt VI, 6669; Brockelmann, G II, 237 i S II, 332; Flügel I, 174; Köprülü III, 99/11; Kahhāla XI, 215; Jahić VI, 3769-3772/2 i VIII, 4797/5; Popara XVI, 8888.

Početak (l. 36a):

أوله: الكلام هو اللفظ المركب المفيد بالوضع وأقسامه ثلاثة: إسم وفعل وحرف...

Završetak (l. 43a):

آخره: باب مخفوضات الأسماء المخفوضات ثلاثة... والذي يقدر بمن نحو ثوب خز وباب ساج وخاتم حديد

8. L. 43b-53b

رسالة في التجويد لمجهول

RISĀLA FĪ AT-TAĞWID LI MAĠHŪL

Kraće djelo iz tedžvida, na arapskom jeziku. U dostupnim izvorima nismo pronašli ovo djelo.

Početak (l. 43b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين
إعلم أرشدك الله بهدايته بحرمة من بلغ رسالته ان الساكنة وهي ان ومن وعن وما اشبه ذلك يعني
النون المجزومة

Završetak (l. 53b):

آخره: وأما مدّ التعظيم فهو في الله واله والهكم فهذا مخير مده وقصره فاصله طبيعي لكن
مدّ تعظيما لاسم الله تعالى وأما كلمة ضالين يلقب بمدّ الحجز لأنه يحجز ما بين الساكنين وأصله
لازم مثقل وقس على ذلك فأفهم أيها الطالب أرشدك الله تعالى تمت بحمد الله وعونه وحسن
توفيقه

9. L. 54a-90b

الخلاصة الألفية

AL- ĤULĀṢA AL-ALFIYYA

Djelo u kojemu je na izuzetno sistematičan način obrađena gramatika arapskog jezika. Na arapskom jeziku, u stihu napisao Muḥammad b. ‘Abdulāh Ibn Mālik, Ġamāluddīn, Abū ‘Abdulāh, umro 672/1274. godine. S obzirom na to da je napisana u hiljadu stihova, više je poznata

kao *Alfiyya Ibn Mālik* (ألفية ابن مالك) od svog izvornog naziva *al-Hulāṣa al-alfiyya*.

H. H. I, 151; Ahlwardt VI, 6633; Brockelmann, G I, 298 i S I, 522; Jahić VI, 3752; az-Zāhiriyya 179.

Početak (l.54b):

أولُه: قال محمد هو ابن مالك أحمد ربي الله خير مالك
مصلياً على الرسول المصطفى وآله المستكملين الشرفاً ...

Završetak (l. 90b):

آخره: وآله الغر الكرام البررة وصحبه المنتخبين الخيرة
وهو آخرها والله أعلم بما كان وما هو كائن في علم

Cijelu zbirku prepisao Muṣṭafā b. Ibrāhīm (l. 90b):

وتمت الألفية المباركة على يد أفقر العباد واحوجهم إلى رحمة الملك الجواد مصطفى بن إبراهيم
غفر الله له ولوالديه

9524.

R-10218

الجواهر الكلامية

AL-ĠAWĀHIR AL-KAMĀLIYYA

Kraće djelo iz islamskog vjerovanja. Na arapskom jeziku napisao aš-šayḥ Ṭāhir b. Šāliḥ al-Ġaza'iri, rođen 1264/1848. godine. Djelo je nepotpuno na kraju. Namjerno iskinuto petnaestak listova.

Dayl I, 379; A. M. I, 432; Fajić XI, 6952.

Početak (l. 2a):

أولُه: الحمد لله وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم وبعد فهذه رسالة مشتملة
على المسائل المهمة في علم الكلام

Završetak ovdje (l. 15b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المبحث السادس في الايمان بالقضاء والقدر (l. 13b) ... فإذا
صرف إرادته إلى الخير ظهر ذلك الخير الذي أرادته وأثيب عليه لظهوره على يده وتعلق إرادته
الجزئية به.

L. 15; 19 x 11,5 (16 x 9); 21 redak. *Nash*, sitan, vokalizovan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir bijel, sa širokim linijama, novijeg datuma.

Povez kartonski.

Prepisao Demić Muhamed, učenik IV razreda (bilješka grafitnom olovkom na l. 1a).

9525.

R-7219

Zbirka (مجموع), 6

L. 35; 17 x 10 (11,5 x 8); 12 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Papir srednje debljine, glat, bez vodenog znaka. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-15a

حاشية على شرح المواقف في علم الكلام
ḤĀŠIYA 'ALĀ ŠARḤ AL-MAWAQIF FĪ 'ILM AL-KALĀM

Glosa na komentar djela علم الكلام na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Osnovno djelo napisao je 'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Īǧī, 'Aḍuddīn, Qāḍī, umro 756/1355. godine (*Dobrača I*, 675).

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: وخصه الله تعالى بالملكات الملكية والصفات الرضية القدسية بعد أن أسئلته من اصلاّب الأئمة الاطهار ... بقوله علم يقتدر معه على اثبات العقائد الدينية على الغير بايراد الحجج ورفع الشبه وذكر الشارح قدس الله سره فيه ابحاثا الأول أن المراد بالعلم معناه الأعم أو التصديق ...

Završetak (l. 15a):

آخره: والفرق بينهما فان القدرة اخص وجودا من التهيؤ الايربان من لم يمارس صناعة متهيئ بها لكنه ليس قادرا على الأفعال التي تلك الصناعة مبدلها فان الأمي يهيؤ الكتاب لكنه ليس قادرا عليها تمت الرسالة بعون الله الملك الوهاب.

Prepisao nepoznati prepisivač 24. zul-hidždžeta 1299/5. novembra 1992. godine.

2. L. 15b-23b

رسالة في تحقيق الكليات
RISĀLA FĪ TAḤQĪQ AL-KULLIYYĀT

Kraća risala iz filozofije o univerzalijama (općim pojmovima), na arapskom jeziku. Prema našem primjerku autor ove risale je Mas'ūd b. 'Umar at-Taftāzānī, umro 791/1389. godine (u naslovu i na kraju risale se sugerira da je on autor). Izvori (*Ahlwardt IV*, 5134; *Fajīć V*, 3350/3) ovu risalu pripisuju as-Sayyidu aš-Šarīfu al-Ġurġānīju, umro 816/1413. godine.

Ahlwardt IV, 5134; Fajić V, 3350/3.

Početak (l. 15b):

أوله: الحمد لله تعالى (...) دقائق حقائق المشكلات ومعين حقائق دقائق الكليات ... فهذه رسالة في تحقيق معاني الكليات على قواعد القوم مع لطائف شريف ...

Završetak (l. 23b):

آخره: وفقنا الله وإياك لدرك الحق وثبت أقدامنا على مقامات الصدق وإنه على كل شيء قدير وبالاجابة جدير تمت الرسالة المنسوبة الى العلامة التفتازاني.

Prepisao nepoznati prepisivač 25. zul-hidždžeta 1299/6. novembra 1882. godine.

3. L. 24b-28b

الدر المنظم في الإسم الأعظم

AD-DURR AL-MUNAZZAM FĪ SI-ISM AL-A‘ẒAM

Kraća rasprava o Božijim lijepim imenima (أسماء الحسنى). Na arapskom jeziku napisao ‘Abdurrahmān b. Abū Bakr b. Muḥammad b. Abū Bakr, Ġalāluddīn as-Suyūṭī al-Ḥudayrī aš-Šāfi‘ī, Abū al-Faḍl, rođen 849/1445., umro 911/1505. godine.

H. H. I, 734; Ahlwardt II, 2241; Köprülü II, 343/5.

Početak (l. 24b):

أوله: قال شيخنا زاد الله من النعم ببركة اسمه العظيم الأعظم الحمد لله الذي له الأسماء الحسنى والصفات العليا ... فقد سنلت عن الاسم الأعظم وما ورد فيه ...

Završetak (l. 28b):

آخره: عن ابن عباس أنه قال الم اسم من أسماء الله الأعظم وأخرجا من طريق عن بن أبي طلحة عن بن عباس قال الم قسم أقسمه الله وهو من أسمائه تعالى

Prepisao nepoznati prepisivač 26. zul-hidždžeta 1299/7. novembra 1882. godine.

4. L. 29b-31b

الرسالة الحرفية

AR-RISĀLA AL-ḤARFIYYA

Gramatička rasprava o sintaksičkim odnosima među riječima u rečenici. Na arapskom jeziku napisao ‘Alī b. Sayyid Muḥammad b. ‘Alī al-Ġurġānī Abū Ḥasan, poznat kao as-Sayyid aš-Šarīf, umro 816/1413. godine.

Brockelmann, G II, 216 i S II, 306; TÜYATOK III/07, 2265; Köprülü I, 1610/42; Dobrača II, 1316/14; Jahić XII, 7314/11.

Početak (l. 29b):

أولّه: إعلم أن نسبة البصيرة إلى مدركاتها كنسبة البصر إلى المحسوسات وأنت إذا نظرت في المرآت وشاهدت صورة فيها فلك هناك حالتان...

Završetak (l. 31b):

آخره: ذكر زيد وإبراد الضمير الدال على إرادة ارتباطه الذي يستحيل وجوده مع الإيقاع تمت الرسالة الحرفية...

Prepisao nepoznati prepisivač 26. zul-hidždžeta 1299/7. novembra 1882. godine.

5. L. 32b-33b

الرسالة الغائية

AR-RISĀLA AL-ĠĀ'YYA

Filozofska rasprava na arapskom jeziku. Napisao as-Sayyid aš-Šarīf Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī al-Ġurġānī, 740/1339-816/1413. godine. U nekim rukopisima ova se rasprava navodi pod različitim naslovima رسالة الغاية والغرض (*Risāla al-ġāya wa al-ġard*) ili رسالة في تحقيق الأفعال (*Risāla fī taḥqīq al-a'f'āl*), ali se svaki puta spominje as-Sayyid aš-Šarīf kao njen autor. Drugi dostupni izvor ne spominju ovu raspravu.

H. H. I, 10; Dobrača I, 659/11; Fajić V, 3457/2; Jahić XII, 7314/9.

Početak (l. 32b):

أولّه: إذا ترتب على فعل أثر فذلك الأثر من حيث أنه نتيجة لذلك الفعل وثمرته يسمى فائدة له ومن حيث أنه على طرف الفعل ونهايته يسمى غايته له...

Završetak (l. 33b):

...على مقتضى قولهم كلموا الناس على قدر عقولهم.

6. L. 34a-35a

الرسالة الشريفة في آداب البحث

AR-RISĀLA AŠ-ŠARĪFA FĪ ĀDĀB AL-BAḤṬ

Kratka risala iz disputacije. Na arapskom jeziku napisao as-Sayyid aš-Šarīf Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī al-Ġurġānī, 740/1339 - 816/1413. godine.

Köprülü III, 705/37; Fajić V, 3518/1.

Početak (l. 34a):

أوله: هذه فائدة في علم النظر مرادة لا يشذ عنها من المناظرات شئ الجزئية الخارجية...

Završetak (l. 35a):

آخره: فليس للمسائل المطاوعة في طلب توضيحها من المعلن والمعرف تمت الرسالة بعون الله وتوفيقه.

Prepisao nepoznati prepisivač 26. zul-hidždžeta 1299/7. novembra 1882. godine.

9526.

R-9765

شرح كتاب في العقائد
ŠARḤ KITĀB FĪ AL-‘AQĀ’ID

Veći fragment komentara djela iz islamskog vjerovanja (‘aqā’id), na arapskom jeziku, od, nepoznatog autora.

Početak (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وقد بينا أنه ليس يعرض ولا يوصف بالمائية وهي الحقيقة النوعية... ليس كمثله شئ (l. 2a)

- فصل صانع العالم أوجده باختياره الى آخره (l. 19b)

- فصل إرسال الرسل (l. 33a)

- فصل كرامة الأولياء الى آخره كرامات الأولياء جائزة عند أهل السنة (l. 47a)

- فصل الإستطاعة الى آخره (l. 48a-b)

- فصل في خلق الأفعال (l. 50a)

- فصل تكليف ما لا يطاق (l. 75a)

- فصل الحرام رزق الى آخره (l. 66b)

- فصل الايمان بالله تعالى الى آخره (l. 67a)

Završetak ovdje (l. 67b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قوله فصل الايمان بالله تعالى الى آخره اتفق الأمم على أن الايمان بالله تعالى واجب (l. 67a) وإذا عرفت هذا فينبغي لك أن تعلم أن معنى قول...

L. 67; 18 x 13,5 (12,5 x 9); 17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo sivo, dobrog kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom, komentarisani tekst nadvučen crvenom linijom. Papir svijetložut, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode. Na početku nedostaje 28 lista.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Rukopis je prepisan prije 1073/1662. godine kada ga je uvakufio aš-šayh Aḥmad Čauš-zade (Čaušević), pečat na l. 17a).

9527.

R-9418

شرح عمدة العقائد للنسفي

ŠARḤ 'UMDA AL-'AQĀ'ID AN-NASAḤĪ

Komentar djelu عمدة العقائد. Osnovno djelo napisao je 'Abdullah b. Aḥmad Ḥāfiẓuddin an-NasaḤī, umro 710/1310. godine (v. *Dobrača I, 114/6*). Ovaj komentar, na arapskom jeziku, napisao je Ḥalīl b. 'Alī b. 'Abdullah al-Buḥārī, al-Ḥanafī.

H. H. II, 1169.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي دلّ على وجوده حدوث الممكنات وشهد بوحدة شهود ما في الأرض والسموات... وبعد فهذه أوراق رقتها للنيل والوصول إلى كشف دقائق عمدة الأصول... م قال أهل الحق حقائق الأشياء ثابتة ح الحق في اللغة الثابت.

Završetak (l. 58b):

آخره: وعلي رضي الله عنهم ست سنين فتمّ ثلاثون بخلافة هؤلاء الأربعة وبدل أيضاً أن لا خلافة بعدهم وأن من بعدهم ملوك وأمراء لا خلفاء ثمّ بعون الله وحسن توفيقه. المتوحد

L. 58; 18,5 x 14 (13,5 x 9,5); 21 redak. *Nasta 'liq*, sitniji. Mastilo sivo, postojano na dodir sa vlagom. Papir tamnobijel, deblji, hrapav, bez vodenom znaka, istočnog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, bez kustoda.

Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9528.

R-10355

علامات يوم القيامة

'ALĀMĀT YAWM AL-QIYĀMA

Djelo o predznacima Sudnjeg dana i dešavanjima na Sudnjem danu, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. U djelu su zastupljene razne predaje i hikaje koje se dovode u vezu sa za hadisima Božijeg Poslanika, a. s.

Početak (l. 1b):

أوله: بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين روى الصحابة رضي الله عنهم أجمعين عن النبي صلى الله عليه وسلم قال في آخر خطبته قريب إلى وفاته ... واخشوا يوماً لا يجزي والد عن ولده ولا مولود هو جاز عن والده شيئاً إن وعد الله حق فلا تغرنكم الحياة الدنيا ولا يفرنكم بالله الغرور ...

Završetak (l. 19b):

آخره: قال مديك أنا اشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله فاسلم الاعرابي وأسلم ذلك اليوم ثلاثة وستون قبيلة وهذا ما انتهى إلينا من حديث الاعرابي بالتمام والكمال بعون الله.

L. 20; 20,5 x 15 (14 x 8); 15 redaka. *Nash*, krupan, na mjestima vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9529.

R-5843

Zbirka (مجموع),3

L. 52; 20 x 14,5 (13 x 7); 13 redaka. *Nash*, krupan, veoma lijep. Mastilo crno, istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Na marginama pojedinih listova nalaze se komentari teksta. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni.

Bez poveza.

1. L. 1b-16a

أسئلة وأجوبة

AS'ILA WA AĞWIBA

Naslov prema rukopisu.

Pitanja i odgovori iz oblasti islamskog vjerovanja. Na arapskom jeziku odgovore napisao Sayyid Muḥammad Abū al-'Izz al-'Ağamī, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 1b):

أوله: سئل العالم العلامة الخير البحر الفهامة شيخ مشائخنا سيدي أحمد العجمي رحمه الله تعالى هل العقل أفضل أم العلم أبسطو الجواب ولكم الثواب فأجاب الحمد لله الذي أحاط بكل شئ علماً .. ويعد فقد اختلف العلماء رضي الله عنهم في التفضيل بين العقل والعلم ...

Završetak (l. 16a):

آخره: فَإِنَّهُ رَبُّمَا يَفِضِي إِلَى خَظَرِ عَظِيمٍ وَعَذَابِ أَلِيمٍ أَعَاذَنَا اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ آمِينَ وَلَمْ أَرِ مِنْ تَعَرُّضٍ لِكَوْنِ قَدَمِهِ الشَّرِيفِ كَانَ فِي تَعَلُّ أَوْ لَا وَاللَّهِ أَعْلَمُ قَالَ وَكُتِبَ الْفَقِيرَ أَحْمَدَ الْعَجْمِي عَفَى عَنْهُ وَتَعَمَّدَهُ بِرَحْمَتِهِ وَاسْكَنَهُ فَسِيحَ جَنَّتِهِ بِمَنَّةٍ وَكَرَمِهِ آمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى أَفْضَلِ الْمَخْلُوقِينَ وَإِمَامِ الْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ آمِينَ.

2. L. 17b-26b

جواب سيدي محمد العجمي

ĠAWĀB SAYYIDĪ MUḤAMMAD AL-‘AĠAMĪ

Odgovori koje je na postavljena pitanja iz historije stvaranja čovjeka dao Sayyid Muḥammad Abū al-‘Izz al-‘Aġamī, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 17b):

أَوَّلُهُ: هَذَا جَوَابُ سَوَّالِ سَأَلَ فِيهِ شَيْخُنَا ... سَيِّدِي مُحَمَّدُ أَبُو الْعَزِّ الْعَجْمِي... فَأَجَابَ بِهِ بِقَوْلِهِ عَنْ ابْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ فَاخْتَارَ الْخَلْقَ بَنِي آدَمَ...

Završetak (l. 26b):

آخره: وَفِي شَرْحِ مَنْظُومَةِ ابْنِ الْعِمَادِ وَاخْتَلَفَ الْعُلَمَاءُ هَلْ أَهْيَطُوا جَمَلَةً وَاحِدَةً... وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ كَرَامَةً لَهُ وَوَرَا ذَلِكَ أَقْوَالٌ كَثِيرَةٌ وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ وَإِلَيْهِ الْمَرْجِعُ وَالْمَأْتَبُ.

3. L. 28b-52a

تحقيق آمال الراجين في أن والدي المصطفى صلعم من الناجين

TAḤQĪQ ĀMĀL AR-RĀĠĪN FĪ ANNA WALIDAY AL-MUṢṬAFĀ
MIN AN-NĀĠĪN

Rasprava i iznošenje dokaza po kojima će roditelji Muhammeda, a.s., biti spašeni na Sudnjem danu. Na arapskom jeziku napisao aš-šayḥ ‘Alī b. al-Ġazzār, Nūruddīn, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 28b):

أَوَّلُهُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَسْلِ أَقْوَامِ مَاجِدِينَ بِدَلِيلِ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ مَنْ قَاتَلَ وَتَقَلَّبَكَ فِي السَّاجِدِينَ... أَمَّا بَعْدَ فَهَذِهِ أَوْرَاقٌ لَطِيفَةٌ وَكَلِمَاتٌ ظَرِيفَةٌ أُدْعِيهَا الْكُفْرَ وَحِجَاةً.

Završetak (l. 52a):

آخره: وأن يجمعنا على سيدتنا وتبينا محمد صل الله عليه وسلم في الدارين إنه تعالى ولي ذلك والقادر عليه آمين. سبحان ربك رب العزة والعظمة والكبرياء عما يصفون وعما يشركون سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9530.

R-9572

شرح كتاب في العقائد لمجهول

ŠARḤ KITĀB FĪ AL-‘AQĀ’ID LI MAĠHŪL

Fragment komentara nekog djela iz akaida, na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وقال الضحك يرفع الله الذين آمنوا منكم قد تم الكلام فيه ... وقوله ابن عباس رضي الله عنهما للعلماء درجات...

Završetak (l. 6b):

آخره: يا أخي إن كنت عالما فاجعل أفعالك وأقوالك موافقا لكتاب الله... فهو يعلم أمور الآخرة...

L. 6; 19,5 x 15,5 (14,5 x 7); 23 retka. *Ta‘liq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno. Riječi قوله pisane crvenim mastilom. Papir tamnobiljel.

Turski

9531.

R-6708

فرائد الفوائد في بيان العقائد

FARĀ’ID AL-FAWĀ’ID FĪ BAYĀN AL-‘AQĀ’ID

Naslov prema rukopisu (l. 1b): فرائد الفوائد في بيان العقائد

Opširno djelo iz akaida, na turskom jeziku. Napisao Aḥmad b. Muḥammad Amīn Istanbūlī, Qāḍī-zāde, umro 988/1580. godine.

A. M. I, 148; *Dayl II*, 183; *Kairo t*, 24.

Početak (l. 1b):

أوله: جميع محامد بي عد وثناى لا بعد وشكر بي حساب وبى حد او الخلاق متعال... أما بعد بو عبد فقير استانبولى المولد أحمد بن محمد أمين حشرهما الله تعالى يوم التناد مع الامتين ديركه عقائد أهل سنت وجماعته ضرورات دينيه... فرائد الفوائد في بيان العقائد تسميه ايلدم

Završetak (str. 319b):

آخره: بزي مستريح ايلدك حق تعالى سندن راضي اولسون ديرلر اللهم انا نعوذ بك من شرور
انفسنا وسيئات اعمالنا... برحمتك يا ارحم الراحمين وصل وسلم وبارك على سيدنا وشفيعنا
رسولك وحبيبك محمد وعلى سائر النبيين والمرسلين وعلى آل كل وصحبهم اجمعين والحمد لله رب
العالمين آمين.

L. 160; 19 x 14 (14,5 x 10); 19 redaka. *Nash*, sitan, pisan oštrim perom. Mastilo crno. Komentarisani ajeti nadvučeni crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima zahvaćeni vlagom i crvotočinom, paginirani po stranicama.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa unutrašnje strane obložene ukrasnim papirom.

Djelo se završava kolofonom gdje je navedeno da ga je prepisao Muḥammad b. Amīn b. Ḥasan-aḡā u Zenici u mahali Kočeva u petak 15. redžepa 1261/20. juna 1845. godine (str. 320a):

جف عن تسويده القلم وكف عن تحريره الرقم في شهر رجب المرجب في يوم الخميس والعشرة
في يوم الجمعة وقت الضحى في قصبه ايزنيجه بمحلّه قوجيوه في السنّة الآتية من الهجرة النبوة
إحدى وستين ومائتين ألف على يد (ال)عبد الضعيف التّحيف المحتاج إلى رحمة ربّ الغفور
محمد بن أمين بن حسن آغا عفى الله عنه.

9532.

R-4477

Zbirka (مجموع), 2

L. 60; 20,3 x 14 (14,8 x 7,5); 17 redaka. *Nash*, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Mnoge riječi u tekstu nadvučene crvenom linijom. Papir svijetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom linijom crvene boje.

Povez kožni sa preklopom.

1. L. 1b-54b

بهجة العارفين وروضة السالكين

BAHĠA AL-‘ĀRIFĪN WA RAWḌA AS-SĀLIKĪN

Naslov djela na l. 1a ispisan crvenim krupnim slovima:

هذا كتاب بهجة العارفين وروضة السالكين :

Djelo iz akaida koje je na turskom jeziku napisao šayḥ Ḥalil b. Sulaymān, umro 1009/1601. godine. U djelu autor spominje tešku

situaciju u Osmanskoj carevini krajem 16. stoljeća gdje spominje Beograd i Kanjižu (l. 3a).

Manisa İl Halk kutuphanesi, 45 Ak Ze 1398 (yazmalar.gov.tr).

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الأحد القديم السلام الصمد القدير العلام... أما بعد چون زراي صاحب راي حاقاني امارت دوام دولت سلطاني... ولايت روم اينده مفتي عصر ومشكل كشاي دهر اولان افقر العباد المنان شيخ خليل اوغلي سليمان داعيلرنه... اولدغي كون ميسر اولدغده اقام بهجة العارقين وروضة السالكين دينلدي نام (l. 5b).

Završetak (l. 54b):

آخره: ويصاد ما يؤكل لحمه وما لا يؤكل واتي بين جانلورك وبمينلرك صيد اولنملري جائزدر يعني احد جاتبينه احتصاص بوقدر تأمل اولنه.

2. L. 55b-58a

نصائح مقرب حضرت باري شيخ الاسلام حواجه عبد الله الانصاري
 NAŠĀ'İH MUQARRAB ḤAḌRAT BĀRĪ ŠA YĪ AL-ISLĀM
 ḤAWĀĞA 'ABDULLAH AL-ANŠĀRĪ

Naslov na početku djela pisan krupnim slovima crvene boje.

Upute i savjeti koje je, na perzijskom jeziku napisao 'Abdullāh b. Abū Maṣnūr Muḥammad al-Anšārī al-Harawī, Abū 'Ismā'īl, umro 481/1088. godine. Inače, ovaj autor ima obimno djelo na istu temu, u stihu. Ovo su vjerovatno izvodi ili sažetak ovoga djela. (*Popara XIII, 7777*).

Početak (l. 55b):

أوله: در رعایت ولها گوش وعذر ببوش وعیب مردم بوش

Zaršetak (l. 58a):

آخره: کاشکی عبد الله ازهتي خود خاک شدی تابکلي دستش از دفتر وجود پاک شدی.

Na l. 58b izvod iz djela مفتاح الجنان. Naslov شب عرفه, također, na perzijskom jeziku.

List 59 prazan a na l. 60 bilješke i dove na arapskom i perzijskom jeziku.

Iz biblioteke Ulema medžlisa.

9533.

R-9150

رساله رومي أفندي
 RISĀLA-I RŪMĪ-EFENDĪ

Traktat iz akaida, na turskom jeziku. Napisao Aḥmad b. Muḥammad Rūmī Aqḥiṣārī, Šaruḥānī, umro 1041/1631. godine.

Fajić III, 2379/2; O. M. I, 26; Wiesbaden XIII3, 6; Lavić X, 5949/1; XIV, 7941/8.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ليوحّدون ديله سي تفسير اتمسلردور يعني جنّي انس... صفات
ثبوتيه شول صفتلردر كم اونلر تگري تعالی تک ذاتشريفنده ثابتلردر...

Završetak (l. 22b):

آخره: واندن صكره ربّي لا تدرن فرداً وأنت خير الوارثين. تمّت الكتاب بعون الله الملك
الوهاب.

L. 22; 16,5 x 11 (12 x 8); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9534.

R-4471

تحفة إسماعيلية

TUHFA-I ISMĀ'ĪLIYYA

Djelo iz akaida sa naglašenom sufijskom intonacijom, na turskom jeziku. Napisao Ismā'il Haqqī al-Bursawī, umro 1137/1725. godine. a štampano je u Istanbulu 1292/1875. godine. Djelo je završeno 1132/1720. godine.

Islam Ansiklopedisi tom 23, str. 105; Mısır Milli Kütüphanesi Türkçe Yazmaları: Mecāmi Türki Talat 148 (www.yazmalar.gov.tr).

Početak (str. 1):

أوله: أولاً نعمت باری منان ایله رطب اللسان وتصلیه رسول رحمن ایله سبحة کردان ... بو
فقیر شیخ إسماعیل حقّي شرف الله بمزید ... ایمن ایمان قلبله اینافق ودل ایله دیمکدرکه الله
تعالی وارد...

Završetak (str. 119):

آخره: تحفه مک تاریخنی کرش ایله کل بیک یوز اوتوز ایکیده اولدی تمام

L. 66; 20 x 15,5 (16 x 12); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

Prepisao Ūzūnī-zāde (Uzunić) as-Sa'id Muḥammad As'ad b. Muḥammad Sa'id b. Ḥāfiẓ Ṣāliḥ u drugoj dekadi zul-ka'deta 1305/1888.

godine iz primjerka koji je prepisao Hasan b. Muṣṭafā početkom safera 1146/1733. godine (str. 119-120):

قد استنسخ هذه الرسالة المرغوبة من يد الفقير اوزوني زاده السعيد محمد اسعد بن محمد سعيد بن حافظ صالح غفر الله لهما في أواسط شهر ذي القعدة الشريفة لسنة خمسة وثلاث مائة (ثلاثمئة) بعد الألف من هجرة من له العز والشرف.

Na zaštitnom listu 1a-b nalazi se duži salavat:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حَبِيبِكَ مُحَمَّدَ الَّذِي هُوَ فَلَكَ الصُّبْحُ الْأَنْوَارُ الْوَاحِدَانِيَّةُ وَطَلَعَتْ شَمْسُ الْأَسْرَارِ الرَّيَانِيَّةِ ...

Vlasnik Kemura Sejfuđdin Fehmi b. 'Alī b. Ibrāhīm b. Šalīh-āgā b. Muṣṭafā-zāde Naqšibandī Ḥalidī Bosna Saraylī kupio je rukopis od prepisivača Muhameda Uzuni-zādea 1331/1913. godine:

هذا كتاب كمورا سيف الدين فهمي بن علي بن إبراهيم بن صالح اغا بن مصطفى كمورا زاده نقشبندي خالدي بوسنه سرايلى سنة ١٣٣١ اشتريته (...) احبابي اوزوني زاده محمد اسعد أفندي مولا رحمت ايليه.

Iz biblioteke Ulema medžlisa.

9535.

R-6000

إرادات جزئية

IRĀDĀT ĠUZ'İYYA

Na početku naslov: هذ رساله آقكرماني

Rasprava o slobodnoj ljudskoj volji i odnosu naspram apsolutne Božije volje. Na turskom jeziku napisao Muḥammad b. Muṣṭafā Aqkirmānī, umro 1174/1760. godine.

Dobrača I, 746; O. M. I, 214; Karatay t II, 2905/III; Fajīć XI, 6970/1; Nametak IV, 2654/3.

Početak (l. 1b)

أوله : الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام ... بوندن صكره معلوم اولكه بو عبد فقير محمد آقكرماني مراد ايدركه افعال عباد واراده جزئيه بياننده لسان تركي ايله بر رساله يازه كه نفعي عموم اوزره اوله معلوم اولسونكه.

Završetak (l. 17a):

آخره: إرادت جزئية مسئله سابق معلوم اولدر اول قاعده ايله شيطانك حيله لرتدن امين اولورز فالحمد لله وحده تمت تام.

L. 17; 23 x 15 (17,5 x 9,5); 19 redaka. *Nash*, pisan oštrim perom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim

znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode. Tekst uokviren širokom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Na početku unvan u zlatnožutoj i plavoj boji.

Povez polukožni, sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene ukrasnim papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9536.

R-9526

إرادات جزئية
IRĀDĀT ĞUZ'ĪYYA

Isto kao br. 9535.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 74b):

ناقص في أوله. أول الموجود: عبدهن صدور ايدن أفعال جمله اضطرابيه در... مذهب معتزله

بیاتنده در.

L. 17; 23,3 x 16,3 (16,5 x 11); 19 redaka. *Nash*, krupan, pisan širokim perom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Pojedine riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, oštećeni na krajevima.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9537.

R-9466

Zbirka (مجموع), 2

L. 29; 18,5 x 12,3 (14,5 x 9); 22 retka. Ta'liq, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom.

Povez kožni sa preklopom. Na sredini korica i prijeklopa utisnute rozete floralnih motiva. Oštećen na hrbatu. Nema prva korica.

1. L. 4b-20a

إرادات جزئية
IRĀDĀT ĞUZ'ĪYYA

Isto kao br. 9535.

2. L. 21b-25b

رسالة في بيان الفرق الضالة

RISĀLA FĪ BAYĀN AL-FIRAQ AḌ-ḌĀLLA

Katka rasprava na arapskom jeziku o zabludama sektu u islamu čije se učenje kosi sa učenjem ortodoksnog islama. Napisao Muhammad b. Muṣṭafā Aqkarmānī, umro 1174/1760. god. Naslov prema sadržaju. Autor je ovu risalu napisao, kako u uvodu navodi, na osnovu djela *al-Milal wa an-Niḥal* koje je napisao Muḥammad b. ‘Abdulkarīm b. Aḥmad aš-Šahrastānī, umro 548/1153. godine.

A. M. II, 332.

Početak (l. 21b):

أوله: الحمد لله رب العالمين. والصلوة والسلام على محمد وعلى آله أجمعين أما بعد فهذه رسالة في بيان الفرق الضالة من أهل الإسلام إنتخبتها من كتاب الملل والنحل لمولانا محمد بن عبد الكريم الشهرستاني عليه رحمة الملك العليّ أعلم أنّ الفرق الضالة إثنان وسبعون فرقة.

Završetak (l. 25b):

آخره: المقالة السابعة في بيان المشبهة... ويجوز حركته وتزوله وهم الكرامية أصحاب أبي عبد الله محمد بن كرام الحمد لله على التام وعلى رسوله أفضل السلام.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1-3 veća bilješka ili citat iz nekog djela na turskom jeziku, koja govori o putovanju Muhammeda, a.s. u nebeske sfere (mi‘rāğ).

Na l. 26a hatma-dova. List 27 prazan a na l. 28b dova koja se uči prilikom jakih vjetrova:

هذا الدعاء يقرأ عند الشدة في السفر والحضر... اللهم أنت رب السموات والأرض ورب العرش العظيم يا إله إبراهيم...

9538.

R-9224

خدا ربم

HODĀ RABBUM

Isto kao br. 9442/3.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ذا جسم ونه عرضدر نه متحيز نه جوهردر

Završetak ovdje (l. 11a):

آخره: ديلم ايله اقرار وقليمه تصديق ايلدم جانندان سنك حفظنده ايمانم امانت اولسون اي

الله

L. 11; 17 x 12 (11,5 x 8); 10 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

Prepis iz 1289/1872. godine.

Za Biblioteku poklonio Emin Islamovski iz Struge.

9539.

R-10175

Zbirka (مجموع), 4

L. 64; 15,5 x 10,2 (11,4 x 6,3); 11-15 redaka. *Nash*, pisan od strane više prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst u posljednjem djelu uokviren debljom linijom crvene boje.

1. L. 1b-9a

خدا ریم HODĀ RABBUM

Isto kao br. 9442/3.

Početak (l. 1 b):

أوله: خُدا رِیم نَبِیم حَقًّا مُحَمَّدٌ ذُرُّ رَسُولِ اللَّهِ هَمَّ اسْلَامٌ دِينُهُ كِتَابُهُدُرُ كَلَامُ اللَّهِ ..

Završetak ovdje (l. 9a):

آخره: دليله إقرارني قلبيله تصديق أيلدي ضعفي سنك حفظ أمانده أمانت اوله با الله

2. Na l. 10b-17a

کتاب طلسمان KITĀB ṬALISMĀN

Kraće djelo na turskom jeziku o liječenju raznih bolesti i prevazilaženju životnih situacija upotrebom tajanstvenog pečata (muhura), od nepoznatog autora. Predaja se na početku pripisuje Imami Ġā'faru aš-Šādiqū, umro 148/765. godine. Nije jasno da li je ovo samo dio njegovog djela o proricanju sudbine (*Fālnāma*).

Početak ovdje (l. 10b):

أوله: إمام جعفر الصادق رضي الله عنه روايت ذكر اولنور هر كيم يو مهر بر حوش دوتسه

ورعايت ايتسه انك فائده سي چوقدر.

Završetak (l. 17a):

آخره: بر كيشنك سدوكي دوتسه بو مهر شكر شريتنه براغوب زعفران قاتوب اول كشييه
ايچوره لر سدوكي آجله بامر الله تعالى.

Na l. 16b nalazi se crvenim mastilom iscrtana tabela za zapisivanje.

3. L. 17b-52a

الأدعية

AL-AD'YIA

Zbirka dova koje se uče u raznim prilikama.

L. 22a-31a dove koje se uče poslije svakog proučenog ajeta sure
al-Fātiḥa:

أول مبينده اوقناجق دعا بودر بسم الله الرحمن الرحيم واقسمت عليكم بحول الله وقوته
وعونه عزمت عليكم يا معشر الأرواح الروحانية...

-L. 41b-52a duža dova koja se uči prilikom opremanja umrle osobe:

قچان ميّت غسل اتمك باشله سن بويله نيّت ايله...

4. L. 53b-64a

كتاب إبليس

KITĀB IBLĪS

Priča na turskom jeziku o razgovoru između satane (šejtana) i Božijeg
poslanika Muḥammada, a.s. Djelo je prevedeno sa arapskog jezika. Još se
spominje i pod naslovom: كتاب تقرير شيطان

Rieu 232/3; Dobrača I, 390/7; Fajić III, 2529/2; Lavić XIV, 7956/5.

Početak (l. 53b):

أوله: معذ بن جبل حضرتلري وابن عباس حضرتلردن روايت ايدر ابن عباس بيورور بر كون
بيغمبر حضرتلريله واصحابنك بعضي سيله انصاردن بر كمسنگ اونده ايدك...

Završetak (l. 64a):

آخره: يا محمد قد قفي الأمر ومتى العلم يعني اولان اولدي شمدن كرواين اتمزم حق تعالى
تقديرنده بويله اتمشدرکه بن اهل جهنمدن اولم ديو طشره چقوب غائب اولدي.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnik rukopisa bio je 'Abdulāh b. Muḥammad.

9540.

R-5414

Zbirka (مجموع), 8

L. 107; 18,5 x 12,5 (17 x 8); 33 retka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo sivo, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljevno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, oštećeni. Kustode.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama floralnih motiva na sredini korice. Na listovima između djela koja su nabrojana ima puno bilješki, citata, stihova, obrazaca za početak ili završetak rukopisa i sl.

1. L. 1b-4a

وثيقه آني بيان ايدر
WAṬĪQA-I ĀNĪ BAYĀNIDER

Kratka risala o ponašanju u prirodnim katastrofama i drugim iznenadnim situacijama, kao što je npr. kuga i sl., na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Naslov prema sadržaju risale.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد سيد المرسلين وعلى آله الطيبين
 الطاهرين ويعد اشبو وثيقه آني بيان ايدرکه

Završetak (l. 4a):

آخره: اكر عرشه چيقوب وكوه قاف اربنه داخي كدرسك همان اعتقادونه دائما نكه ضرردر
 غيري فائده يوقدر بلمش اولسز.

2. L. 4b-13b

رسالة في أركان الإيمان
RISĀLA FĪ ARKĀN AL-ĪMĀN

Risala o sastavnim dijelovima islamskog vjerovanja, na arapskom jeziku.

Početak (l. 4b):

أوله: الحمد لوليّه والصلوة على نبيّه محمد وعلى آله وأصحابه إعلم أن الايمان الشرعيّ
 المنجي له ست الأركان مفروضة وهي التصديق بالله ...

Završetak (l. 13b):

آخره: وأيضا ذكر ابن الملك في شرحه للمشارك نظيره وهو قيل علة التهي مخافة الفتنة على
 الناس بأن يظنوا أن هلاك القادم إنما حصل بقدمه وسلامة القادم إنما كانت بقراره.

3. L. 15b-30a

المرعظة

AL-MAW'IZA

Kratka zbirka vazova o odabranim hidžretskim mjesecima, na turskom jeziku. Na kraju se nalazi nekoliko zapisa za razne prilike. Mastilo razljevono zbog čega je teško pročitati početak i kraj.

4. L. 31b-33b

كتاب إبليس

KITĀB IBLĪS

Isto kao br. 10175/4.

Završetak ovdje (l. 33b):

آخره: يعني اولان اولدي شمد نصرکه بن تویه اتم حق تعالی حضرت تقدیرده بویله اتمشدرین أهل جهنم لی اولدم دیوب طشره جقدي وغایت اولدي في التار وفي السقر ידי (...) وحق تعالی حفرت جميع أمّت محمدی شیطاندن حفظ ایله امین یا رب العالمین تمت تمام

5. L. 35b-50b

شرح أسماء الحسنی

ŠARḤ ASMĀ' AL-ḤUSNĀ

Naslov na početku: هذا كتاب أسماء الحسنی

Komentar 99 Božijih imena, na turskom jeziku, u mesnevi stihovima. Napisao aš-šayḥ Ilyās b. 'Īsā al-Āqḥiṣārī (rođen u Akhisaru u Anadoliji), umro 967/1559. godine. Djelo je završeno 948/1541-42. godine.

Rieu, *CTM*, 240; Flügel III, 492; Trako-Gazić, 151-152; Kut I, 178; Popara IX, 5788/5, XIII, 7765/4; Fajić XI, 7125/1.

Početak (l. 35b):

أوله: فتحت باسم ذات ذي العلا هو الله القديم بالبقا
تعالی شانہ عمّا یقولون تقدّس ذاته ممّا بریتون

Završetak ovdje (l. 50b):

آخره: شماری ایکیوز طقسان سکز هم کنشدر ساعتی الله أعلم
تمام اولدي كتاب الحمد لله أميردر اوله کیم مقبول در کام
که نه صو جهل اولدقي هجرت بو نظمه ایردي حقدن عنو ونصرت

6. L. 53b-54a

أحوال الأربعين
AḤWĀL AL-ARBA'ĪN

Fragment komentara poznatog djela iz nasljednog prava الفرائض السراجية (v. *Lavić X*, 6184) na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Barakāt, 12; *Kaḥḥala XI*, 233; *H. H. I*, 353; *Lavić XIV*, 8029.

Početak (l. 1b):

أوله: ميثك تركه سنه متعلق اولان حقوق مرتبه دورت تجهيز وتكفين قضاء ديون ينفذ وصايا قسمت بين الورثة.

Završetak ovdje (l. 54a):

آخره: والاخوات لأبوين والأخوات لأب أصحاب السدس سبع الاب والجد والأم...

7. L. 56a-b

تقرير رساله برکوي
TAQRĪR RISĀLA-I BIRĠIWĪ

Kratak priručnik vjerske pouke. Prema rukopisu, napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birġiwī, umro 981/1573. godine.

Dobrača II, 1625; *Fajīc XI*, 5420/12; *Lavić XIV*, 7906/1.

Početak (l. 56a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسولنا ونبينا محمد وآله وصحبه أجمعين مشرق ايله مغرب اراسنده نقدر مؤمن ومؤمنه وار ايسه اكر قوجه واکر کنج واکر صاغ واکر کتورم...

Završetak ovdje (l. 56b):

آخره: اللهك أصحاب وجماعتی نه اعتقاد اوزره اولديلرسه بن دخي اول اعتقاد اوزرينه يم ديه تمام.

8. L. 69b-74a

سگرنامه
SINIRNĀMA

Risala o proricanju sudbine, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 69b):

أواکه: جعفر صادق دنيال ذوالقرنين سهب رضي الله عنه اكر باشك اوتسي

Na l. 92b-102a nalazi se popis kadiluka, na turskom jeziku. Uz ime jednog kadiluka navedena su imena drugih kadiluka sa kojima graniči, udaljenost od Istanbula (izražena u konacima) te ime i godina osvajanja dotičnog mjesta.

Prepisao 'Abdulqādir-efendi 1078/1668. godine.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

Bivši vlasnik Muḥammad munlā Sunbul 1245/1829. godine.

9541.

R-5839

رسالة عقائد

RISĀLA-I 'AQĀ'ID

Obimnija rasprava o akaidskim pitanjima, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je sastavljeno od uvoda, dva poglavlja i završetka.

Početak (l. 1b):

أولّه: حمد بيحد وثناء بيعد اول حضرت احدىّة اوزرنه اولسون كه عالمي كتم عدمدن سلك وجود منسلك قلدي وكندونك قدرة بالغه سني وعجائب صنعني بساط كاف وتونده كوستردى...
أمّا بعد بو رساله شريفه دركه مرتب اولمشدر راه دين سالكلرينك وطريق يقين طالبرينك التماسلريله اهل حنك اعتقادلري بياننده كه انلر اهل سنت وجماعت دررلر...

Završetak (l. 49a):

آخره: واول طائفه واحده اهل سنت وجماعتدر فقهادن ومحدثاندين ومتكلماندين وبو فقره نك مذهبي حاليدير مبتدعلر بدعتلرتدن وحدوث عالمده متفقلردر وحق تعالى نك وجودنه قائللردر وحق تعالى دن غيري خالق يوقدر وعلم وقدرت ايله متصفدر وباقي اوصاق جلايليه ده. مُت.

L. 49; 20 x 15 (15,5 x 9,5); 19 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, oštećen na hrbatu. Rozete geometrijskih motiva utisnute na sredini korica i na preklopu.

Nema podataka o prepisivaču ni mjestu prepisa. Rukopis je prepisan prije 1103/1691. godine kada je datirana jedna bilješka u kojoj se navodi da je vlasnik rukopisa bio Yūsuf-efendi (l. 1a).

Bivši vlasnici Muṣṭafā b. Ibrāhīm (bilješka na l. 1b) i Muḥarrām b. Aḥmad, vaiz u Velikom Vadardinu (Vārāt) koji je došao u posjed rukopisa iz zaostavštine Yūsuf-efenfije 1103/1691. godine (bilješka i pečat na l. 1a):

تملكه الفقير إليه سبحانه وتعالى محرم بن أحمد الواعظ بدار الجهاد وأرات المحروسة عفى عنه النحوسة، تملك من مخلفات يوسف أفندي سنكوي (!) في تاريخ سنة ثلث ومائة وألف.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9542.

R-7668

عقائد دينيه وعبادات بدنيه

'AQĀ'ID DĪNIYYA WA 'IBĀDĀT BADANIYYA

Obimno djelo o islamskom vjerovanju i načinu obavljanja islamskih dužnosti, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Naslo vuzet iz uvodnog dijela.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الأحد القديم السلام الصمد القدير العلام خالق الأرواح والأجسام ورازق الأنام والأنعام... وبعد مجلس علمه راغب وكسب فضائله طالب اولان إخوان مسلمندن بعض كونلرده بر كون عقائد دينيه وعبادات بدنيه ده زياده مشكللري اولدوغين عرض اتمكله انواع شكايترلر وتشويش حاملز...

- فصل في بيان أن الإيمان لا يزيد ولا ينقص ٢٩

- فصل اعلم أن الواجب على العباد أن يعرفوا أحوال أهل النجوم ٣٧

- فصل في الذنوب ٤٣

- فصل قال أهل السنة والجماعة رحمهم الله تعالى العبد مأخوذ بما قصد بقلبه ٤٤ ،

- فصل في بيان أحوال الأرواح (I. 55)

- فصل في بيان علاقة الإيمان (I. 59)

- فصل اعلم أن الصلوة فريضة (I. 60)

- فصل في بيان الأدعية في ابتداء الصلوة (I. 67)

- فصل في بيان السجدة (67)

- فصل في تخصيص الأعضاء الأربعة للوضوء (I. 70)

- فصل في كيفية التيمم (I. 72)

- فصل في بيان أنواع الأشربة (I. 77)

- فصل في الصيد (I. 80)

Završetak (l. 86a):

آخره: ويصاد ما يؤكل وما لا يؤكل واتبين جانورلرك وينمين لروك صيد اولنمه لري جائزدر يعني احد جانبيه اختصاصي بوقدر تأمل اولنه

L. 86; 19 x 13,5 (13 x 8,5); 11 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Kur'anski ajeti, hadisi i citati iz djela na arapskom jeziku nadvučeni crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnici rukopisa: Muḥammad b. 'Abdulāh imam čaršijske džamije u Zenici;

تملكت هذا الكتاب محمد بن عبد الله إمام سوقى بقصبه - إيزه نيجه

Ḥusayn, godina 1185/1771. (pečat na l. 1a) i Ibrāhīm ḥawāḡe 'Alamdār b. 'Utmān (l. 86a).

Poklon Muhameda Čaršimovića iz Zenice.

9543.

R-9660

Zbirka (مجموع), 2

L. 121; 20,5 x 15 (16 x 9); 15 redaka. *Nash*, krupan, ispisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima zahvaćeni vlagom.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene debljim papirom.

1. L. 1b-113b

مسائل دين اسلام MASĀ' IL DĪN-I ISLAM

Naslov prema rukopisu.

Rasprava o najznačajnim pitanjima islamskog učenja, od nepoznatog autora, na turskom jeziku. Djelo je manjkavo na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اختيار جزئي وارد اول اختيار جزئي ايله خبره عزم وقصد ايدرسه ... فصل يو فصل قضا وقدر بياننده در

Završetak (l. 113b):

آخره: وضوسكدن بعضنده شك ايدنلرك تكراري لازم اولورمي قبل الفراغ لازم بعد الفراغ لازم اولماز الله هادي وعليه توكلتي واعتمادي تمت تمام.

2. L. 114a-121a

علم حال بالتركيّة لمجهول
 'ILMI ḤĀL BI AT-TURKĪYYA LI MAĠHŪL

Naslov prema rukopisu (l. 114a): هذا كتاب علم حال

Nametak IV, 3059/6.

Kratak ilmihal, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 114a):

أوله: الحمد لله رب العالمين. والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين
 بوندن صكره معلوم اولكه جمله فرض برندن اول فرض عين اولان هل عاقل وبالغ اولان كشينك
 اوزرينه كرك ار اولسون...

Završetak (l. 121a):

آخره: حيض نفاس... وسائر عللر ضمننده اولان اعتقادلر بالجهد وكتب كلامنده دا مخللردر
 همان خارجه قلان افغاسزه شريعت اولنور نمت تمام.

Cijelu zbirku prepisao nepoznati prepisivač 1196/1782. godine.

Poklon Abdagić Behije iz Donjeg Vakufa.

9544.

R-8964

Zbirka (مجموع), 4

L. 103; 19 c 14,5 (17 x 10); 20 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel i tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-14b

شرح أسماء الحسنی بالتركيّة
 ŠARḤ ASMĀ' AL-ḤUSNĀ BI AT-TURKIYYA

Isto kao br. 9456/2.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: تسعة وتسعين إسمًا من أحصياها دخل الجنة تحقيقا الله تعالى
 ايجون طقسان طقوز اسم واردر يعني صفات واردر احصادن مراد صاييق دكلدر... هو الله الذي
 لا اله الا هو: هو مؤمنك قلبندن چقمين اسم ذات مجتمع

Završetak ovdje (l. 14b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الصُّبُور: ايله اللّهكه عصاتي بأخذّه مومئلري معاقبه... ولا
تكونوا كالذين نسوا الله فأنساهم أنفسهم الآية بيورلمشدر دخي ترتيبي ترك ايله كشي عاصي
اولولرلر ايمش تأمل تكن ناجيبا الحمد لله على التمام وعلى رسوله الصلوة والسلام وعلى آله
وصحبه أجمعين برحمتك يا أرحم الراحمين تم الكتاب يعون الله الملك الوهاب وحسن توفيقه
Prepisao aš-šayh Šālih b. Ḥusayn Spaho (l. 14b):
كاتب الحروف شيخ صالح بن
حسين سپاهي

2. L. 15b-17b

علم حال لأبي بكر الإسلامبولي

‘ILM-I ḤĀL LI ABŪ BAKR AL-ISLĀMBŪLĪ

Isto kao br. 9456/5.

Završetak ovdje (l. 17b):

آخره: الله تعالى عبديدر رسوليدر الله تعالى جانيندن سريه (هريته) خير قدر يسه حقدر
صدقدر كرچقدر ايناندم قبول دخي اولدم ديمك تمّت الكتاب يعون الله الملك الوهاب

3. L. 17-23b

جنته الأسماء

ĞUNNA AL-ASMĀ’

Kratka rasprava na turskom jeziku o Božijim imenima i ajetima koje treba učiti da bi se ispunile želje. Prema nekim izvorima osnovno djelo je napisao hazreti Alija, a komentar njegovog djela, navodno, imam al-Ġazālī. Ovo bi bio prevod tog Gazalijinog komentara.

Nepotpun na kraju.

H. H. I, 606; Dobrača II, 1633/3.

Početak (l. 17b):

أوله: حضر تلري ايمش بلكل وأكاه اولغل كيم وقتاكه شيخ محمد الغزالي قدس الله سره
العزيز بو دائره شريفه كه جنت الأسمادر بين العلماء والصلحاء مشهوردر

Završetak ovdje (l. 23b):

ناقص في آخره. آخره الموجود: باب استمه ايچون بو أسملري يازه لر هر برني بر كونده تولتي
ويره لر اول يازاجق بونلردر أولكي كوني بوني يازا هل ترضي ايكنجي كون بوني يازه بل ترضي
اوچنجي كوني بوني يازه تقبل ترضي بعناية الله خلاص اوله

Listovi 23-26 prazni, a na l. 27a-28a nalazi se popis kadiluka u Bosni i Hercegovini.

4. L. 28b-102a

قِرْقُ سُؤَالٍ
QIRQ SU'ĀL

Naslov na početku: **هَذَا حِكْمَتُ نَامِهِ**

Zbirka na turskom jeziku, od četrdeset pitanja koje su postavili Jevreji Muhammedu, a. s., da bi se uvjerali da li je on, uistinu, posljednji Božiji poslanik. Napisao mawlānā Muḥammad Furātī, živio u drugoj polovini XVI stoljeća.

Rieu t, 8b, 249b; Karatay t, 125; Wiesbaden XIII/4/488; Fajic III, 2516.

Početak (l. 31a):

أولُه: الحمد لله رب العالمين... أما بعد بو كتابك مؤلفي ومصنفي اولان مولانا فراتي طيب
الله ثراه وجعل الجنة مشواه.

Završetak (l. 102a):

آخره: آخره وقتنده دنيا دن ايمانيله كچوپ روز محشر شفيع المذنبون شفاعتنده محروم قلمسون
شول كمسه لركه مصنف قرائتي وكاتب مظفر حقنده بر فاتحه و اوج اخلاص اقيوب ثواين مركور
باغشليوب بو كتابي ختم ايده ثمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

Prepisao, vjerovatno cijelu zbirku, aš-šayḥ Šāliḥ b. Ḥusayn Spaho 26. safera 1194/3. mart 1780. godine (l. 102a).

Na l. 102a-103 b nalaze se dvije dove na arapskom jeziku.

9545.

R-9010

عقائد دينيه
'AQĀ'ID-I DĪNIYYA

Naslov izvučen iz uvoda (l. 19b):

... بو كتابي جمع ائدم كتوردم وجمله سينك ايچنده الزم و مؤمنه لر ازمذن اولان عقائد
دينيه بيان ائدم

Opširno djelo iz islamskog vjerovanja, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je nepotpuno na početku i kraju. U uvodu autor napominje da je djelo sastavio na osnovu više od četrdeset relevantnih manjih i većih djela na arapskom i turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اكر عقيدته سنده فساد وارسه يعني اعتقادنده بعض أهل سنت
وجماعت اعتقادنه مخالف اعتقاد وارايسه ايجه صلحا شكلده كورسين... بو كتابي جمع اّدم
كتوردم وجمله سينك ايچنده الزم ومؤمنه لرازمندن اولان عقائد دينيه بيان اّدم...

Završetak ovdje (l. 198b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مسئله بر كشي الله تعالى جميع خلقه ايلك اّدي أمّا بكائره
مزلق وكملك اّدي ديسه كافر اولور مسئله فلان كمسنه تگري...

L. 212; 16,8 x 10,8 (12,5 x 7,5); 13 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9546.

R-7297

Zbirka (مجموع), 5

L. 118; 15 x 10 (11 x 7); 9 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno. Papir tamnobijel i bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni.

1. L. 1b-37a

شرائط الإيمان

ŠARĀ'IT AL-ĪMĀN

Naslov prema rukopisu: هذا بيان شرائط الإيمان بودر

Priručnik na turskom jeziku u vidu ilmihala sa objašnjenjima osnovnih principa islamskog vjerovanja (šarṭ) i načinu izvršavanja propisanih dužnosti, od nepoznatog autora. Djelo je napisano u formi "ako bi te ko upitao" (اكر صورسلى) - odgovori!. Ovakav način pisanja priručnika bio je veoma popularan.

Početak (l. 1b):

أوله: أول شرط ايمان ككتورمكدر قوله تعالى يا أيها الذين آمنوا پیش اسلام ايمانن واسلامن
ودينن وملتين وذرتين وأمتن ومذهبن ومذهب قجدر.

Završetak (l. 37a):

آخره: نويت أن أصلي لله تعالى سنة المطلق اثنا ركعات أذاه مستقبل القبلة الله أكبر ديه

2. L. 37a-45b

إلهيات ILĀHĪYĀT

Deset kratkih ilahija, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Popara XVI, 9312.

Početak prve ilahije (l. 37a):

أوله: ير ميت يومغه يقين اوليچق يويانه يلواردم

Završetak desete ilahije (l. 45b):

آخره: حضرتك سنجاعي دبنده حشرايت اويان هي كوزلرم غفلتدن اويان

Na l. 46 kurban i murad-dova.

3. L. 47b-52a

رسالهء بي نماز RISĀLA-I BĪ-NAMĀZ

Pobožna pjesma na turskom jeziku, od nepoznatog autora, u kojoj se govori o patnjama koje čekaju onoga ko ne obavlja molitvu (namaz).

Zürich I, 438; Boškov I, 57; Trako-Gazić 498; Popara IX, 5657/7; Lavić X, 6067.

Početak (l. 47b):

أوله: اشت أي بي نماز اولان أول يوجه الله نه ديمش...

Završetak (l. 52a):

آخره: بو سوز لري حوشجه ديمش هي نه معلوندر بي نماز.

4. L. 53b-62b

دعاء طاعون DU'Ā ṬĀ'ŪN

Dova protiv kuge, na arapskom jeziku.

Početak (l. 53b):

أوله: اللهم إني أسئلك يا مؤمن يا مهيمن يا مزين...

Završetak (l. 62b):

آخره: اللهم صلّ علي محمد ابن السيف... وعلى آل محمد وسلّم تسليمًا دائمًا كثيرًا
برحمتك يا أرحم الراحمين والحمد لله ربّ العالمين.

5. L. 63a-118b

مجموع متفرّعة

MAĠMŪ‘A MUTAFARRI‘A

Zbirka dovā, “zapisa”, fetvi, receptata i raznih bilješki, na arapskom i tuskom jeziku u formi bilježnice:

- دعاء شريف قرينجه
- دعاء جبرائيل عليه السلام
- مهر سليمان
- مسئله / جواب
- أدعية (Fajić XI, 7123)
- معجون آق شمس الدين.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9547.

R-9672

Zbirka (مجموع), 3

L. 58; 22 x 16,5 (18 x 11,5); 19 redaka. *Ta‘liq*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mjestima razljevenou dodoriu sa vlagom. Papir svijetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren crvenom linijom. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni.

Bez poveza.

1. L. 1a-12b

فقه أكبر ترجمه سي

FIQH-Ī AKBAR TARĠAMASI

Prijevod djela *al-Fiqh al-Akbar* na turski jezik. Preveo Sayyid ‘Abdurrahmān, s ostrva Krete, živio u XVII stoljeću.

Fajić, XI, 6957/1.

Djelo je manjkavo na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: كيمكه محدث ديسه توقف يا خوشك كافر اولدي سن تردد
ايلدوب هم اتمه شك في بيان قرآن العظيم وفرقان الحكيم.

Završetak (l. 13b):

آخره: سيذي كيم قونوشور اخيار ايله اولدي نظم فقه اكبر لطف خلق ايله تمام جمله اخوان
صفادن ير دعا انحق مرتم.

2. L. 13b-15a

ترجمهء فقه الكيداني

TARĠAMA FIQH AL-KAYDĀNĪ

Naslov prema rukopisu: ترجمه فقه كيداني لسيد اركلي

Prijevod na turski jezik djela *Fiqh al-Kaydāmī*. Preveo, u stihu, naprijed spomenuti Sayyid ‘Abdurrahmān.

Fajic XI, 6957/2.

Početak (l. 13b):

أوله: حمد أول ايت خدايه ثانيا ايله صلوة بويله در جمله عبادة امري فخري كائنات...

Završetak (l. 15a):

آخره: عون ايدرسه جمله كر حضرت رب رحيم بيله لرهه قبله لر ترك ايله لر طول امل

3. L. 15b-58b

مناظم برکوي

MANĀZIM-I BARGIWĪ

Prerada i prijevod nekoliko rasprava iz islamske etike sa arapskog na turski jezik. Ovdje su prerađena djela aṭ-*Tarīqa al-Muḥammadiyya*, *al-Fiqh al-Akbar*, *Fiqh al-Kaydānī* i druga. Autor spomenuti Sayyid ‘Abdurrahmān, živio krajem X/XVI ili početkom XI/XVII stoljeća.

Fajic III, 2539; XI, 6957/3.

Početak (l. 15b):

أوله: حمد الله شغل نظمه راغب اولدم بر زمان كون يكون ابتدي ترقي قلبه انك لذتي هر نه
دكلو نظم اولندي ايسه ...

Završetak ovdje (l. 58b):

آخره: كلك زلاننده افت قسون آب حيات جوابكلهء بوله لر جاوير حيات الجواب الله أعلم
بالصواب وإليه المرجع وإليه المآب.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

Perzijski

9548.

R-3126

مجموع

MAĞMŪ'

Zbirka različitih tekstova, uglavnom komentara ajeta koji govore o Ademu, a.s., stvaranju prvog čovjeka, Allahovim svojstvima i drugim temama iz akaida. Tekstovi su na turskom i perzijskom jeziku, većinom u formi postavljenog pitanja (مسئله). Pored toga, zastupljene su i neke tesavvufske teme kao što su ljubav, poslušnost prema roditeljima, tekstovi i učenja šiija i sl. Ovdje smo ih predstavili kao dijelove jedne cjeline pošto imaju formu jednog djela.

Na početku nedostaje uvod.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: وكذلك ترى (إبراهيم) ملكوت السموات والأرض وليكون من المؤمنين يعني هرکس که بملکوت اسمان وزمین بر سداز مؤقتان ... مسئله در باب که وکلام چون هرکس که در وجود ...

- هذا شرح جاويدى رحمة الله عليه رحمة واسعة (l. 22a) أى طالب اسرار خداواى عاشق

Naslov *Šarḥ Ġāwīdnāme* napisan je crvenim mastilom. Autor Ġāwīd mulā 'Alī pojavljuje kao komentator većine tekstova. U dostupnoj literaturi pronašli smo iranskog pjesnika pod imenom *Samī*, III, 1765).

Početak prvog dijela:

- در بیان عشق (l. 72a) الحمد لله الذي زين وجوه عباده بائتي وتلثين خطا ازلياً ابدياً ونور ايدانهم ويطونهم وجلودهم ... أما بعد بدانکه عشق عباد ...
- مکتوب مرغيات الدين (l. 85b) ياکه يعص اعوذ بك من كل ذنوب التي توجب النقم ...

Završetak (l. 96a):

- از مغرب آمدن آلتش از مشرق زمین آمدینى راحان از اسمان آمدینى یا جوج ماجوج آمدینى مهدي والسلام
- هذا شرح جاويدى رحمة الله عليه رحمة واسعة (l. 96a) يعني ملائکه وأفضل ملائکه که انبيا باشندیغى از ملائکه مراد ...

Završetak (l. 119a-b):

- إمام محمد مهدي ظفيري شعبان آيك اون بشنده غائب اولدي تمت بعون الله والله أعلم بالصواب (l. 119b)

Početak drugog dijela (l. 119b):

- شکر و سپاس اول آموز اننده آدم وموجد ومظهر ... بلکل وآکاه اولغل که وجود که سبب ظاهر اولان پدر ومادرك امرلرته ته درجه ده ...

Završetak (l. 132a):

- امير سيد علي حسين كيا ابن نقيب مولانا مجد الدين مولانا محمود مولانا كمال الدين هاشمي حافظ حسن شيخ علي مغزانش مولانا بايزيد توكل ابن دارا مولانا ابو الحسن تمت شد عن يد فقير وحقير غريب محمد عن قلعه اچه خصار

Početak trećeg dijela (l. 132b):

- مسئله زکوت بشيوز يکرمي درهم کندم ياخود بيک قرق درهم جويبور دکلري

Završetak (l. 135b):

- ومشاهده کنز ودر وقرار گرفته ازروي تحقيق وتعين تصرف نمايند

Početak četvrtog dijela (l. 136a):

- بسم الله الرحمن الرحيم اول ابتدا حضرت صاحب تاء ويلك سلوكي نجه اولدي

Završetak (l. 146a):

- حضرت صاحب كمالك مبارك اللرين اويدي ايتدي بو راعيه دن ويو فكر دن كچتم

L. 146; 15 x 10 (11 x 6); 14 redaka. *Nash*, sitniji, pisan tupim perom. Mastilo crno. Mnoge riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

Prepisao Muḥammad iz tvrđave Aqča Aqḥiṣār (Korija - Albanija), 1189/1775. godine (l. 132a).

Vakuf Muhameda Enveri Kadića iz Sarajeva.

DOVE
(AD'ITYA)

En-ami

9549.

R-9404

Zbirka (مجموع), 3

L. 95; 13,5 x 9,5 (10 x 5); 9 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi djelimično rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, otkinut od knjige. Na sredini korica i preklopa utisnute rozete floralnih motiva.

1. L. 1b-4ba

أنعام AN'ĀM

Zbirka kratkih kur'anskih sura i prigodnih dova, sa kratkim komentarom. Počinje surom *Yā-sin*, zatim slijede sure *al-Faḥ*, *ar-Raḥmān*, *al-Mulk*, *an-Naba'* i nekoliko kratkih sura iz tridesetog džuza. Od dova nalaze se: دعاء مناجات، شرح ودعاء رمضان، دعاء ايمان

2. L. 54b-80b

نمازلیق NAMĀZLIK

Naslov na početku: کتاب أوقات خمسة

Traktat o namazu i abdestu, od nepoznatog pisca.

Dobrača II, 1561/2; 1627/1; Popara-Fajić VII, 4569/2.

Početak (l. 54b):

أولك : أولا صباح نمازی درت ركعتدر أول ایکی ركعت سنت اندن ایکی ركعت فرض...

Završetak (80b):

آخره : بر كمسه جنب اولسه صو بولسه یاخود صو بولسه اما غسل المغه قادر اولسه یا هسته اولسه ... تیمم ایلیه نمازی قضایه قومیه صورتی تیمم بودر... وصاع الین صول قولته سوره دیرسکلریله بیله اندن نه دیلرسه قیله فرضدن نافله دن.

3. L. 80b-95a

علم حال لسراج الدين
'ILM-I HĀL LI SIRĀĠUDDĪN

Kratki ilmihal, na turskom jeziku, o vjerovanju i namazu od nekog Sirāġuddīna. U rukopisu naslov هذا كتاب سراج المصلي. Neki izvori navode da je pisac ovoga ilmihala šayḥ Muḥammad b. Muṣṭafā Qādī-zāde, vaiz, umro 1045/1635.

Nepotpun na kraju.

Rieu, 7; Dobrača II, 1622; Lavić X, 5987/1.

Početak (l. 46b):

أولّه: الحمد لله الذي خلق نبيّ على فطرة الإسلام وعلى كلمة الإخلاص وعلى دين نبينا محمد... بِشْ إِسْلَامَ دِينِ اِيچِنْدِه اولان كِشِي اُولَا كْترونك.....

Završetak ovdje (l. 95a):

آخره: وأشهد دخي ديلوم ايله اقرار قليبيله ايتاندم وايتانودم كه أن محمدًا تحقيقًا آخر زمان بيغمبري عبده اللّٰهك قوليدر ورسوله دخي رسوليدر حقًا مُتَّ تمام

Cijelu zbirku prepisao nepoznati prepisivač 5. rebiul-ahira 1114/28. avgusta 1702. godine (l. 95a).

9550.

R-10382

أنعام
AN'ĀM

Kratka zbirka kur'anskih sura i dova. Počinje surom *Yā-sin* a završava dužom dovom, na arapskom jeziku.

L. 16; 15,5 x 11 (11,5 x 6); 11 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

Prepisao nepoznati prepisivač 1119/1707. godine.

9551.

R-9595

Zbirka (مجموع), 6

L. 120; 14,5 x 10 (9,5 x 5,5); 9 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, odvojen od knjige.

Iz Odbora IZ-e Tešanj.

1. L. 1a-22b

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura. Počinje 2. ajetom sure *al-Faḥ* a završava početkom sure *al-Baqara*.

2. L. 27a-38a

نمازلىق
NAMAZLIK

Naslov u rukopisu: هذا نمازلىق بودر

Priručnik o islamskoj molitvi (namazu), na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 27a):

أوله: آيدستك نته لوكين بيان ايدر اولاً قد مكاه كيدركن قبوسنده اوقيه اللهم إني أعوذ بك
من الرجس النجس الحبيث المحيث من الشيطان الرجيم ...

Završetak (l. 38a):

آخره: فأما أولكي تكبيردن غير تكبيرلرده اللرين قلدرميه وجماعت دخي بو دعالي اامله
بلجه اوقيه

3. L. 38a-46b

كتاب الدين
KITĀB AD-DĪN

Naslov prema rukopisu: هذا كتاب الدين

Kratko djelo o osnovama islamskog vjerovanja, napisano u u formi ilmihala, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 38a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه محمد سيد المرسلين وعلى آله
وأصحابه الفاتنين أولادنه وأهلنه كركدر كيم ايمان واسلام ...

Završetak (l. 46b):

آخره: يعني الله تعالى بيوردغي شيلري ايليه اشليه لر نهى اتدوكي شيلردن صاقنه لر ديملدر
مُت تمام

Prepisao Mušan sin Ahmedov Kahvo-zāde (Kahvić) u džematu
Kamili-efendije 1144/1732. godine (l. 46b):

كتبه الحقيير مشن فهو زاده سنة ١١٤٤ في جماعت كاميلي أفندي ...

4. L. 48b-56b

كتاب الصلوات

KITĀB AŞ-ŞALĀWĀT

Naslov prema rukopisu (l. 48b): هذا كتاب الصلوات

Kratka zbirka salavata.

Početak (l. 48b):

أوله: الصلوة والسلام عليك يا نبي الله، الصلوات والسلام عليك يا رسول الله، الصلوة
والسلام عليك يا هاشمي

Završetak (l. 56b):

آخره: اللهم إني أستنك بحق هذه الصلوة التي على نبيك وحبيبك ورسولك أن تقضي حواجي
في الدنيا والآخرة بجميع المؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات برحمتك يا أرحم الراحمين

Na l. 57b-59b nalaze se stihovi na turskom jeziku, napisani u pohvalu
Nu'mān-paše, te jedan salavat (هذا صلوات مختار الفحار)

5. L. 60b-63a

كتاب المناجات

KITĀB AL-MUNĀĠĀT

Naslov prema rukopisu (l. 60b): هذا كتاب مناجات

Dova na turskom jeziku od nepoznatog autora.

Početak (l. 60b):

أوله: مناجات ايلدم ديدم الهي سن سين يادشاهلر ييادشاهي قودرتلرك درمان سندن ...

Završetak (l. 63a):

آخره: سن بنم حاجتمي ايله روا يا رب قادر غني ويحق أنبياء اولياء (...) برحمتك يا أرحم
الراحمين وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

6. L. 73b-86b

الأدعية

AL-AD'YA

Zbirka dova, na arapskom i turskom jeziku, sa opširnim uvodom o značaju i važnosti dove.

Početak (l. 73b):

أوله: باب ذكر اولندي مقدم دعائك تعريفه وفضيلته وشرطه وأوقات قبوله ...
باب اول اسم أعظم واداعيه مستجاب ده وهر مراد ايچون اوقيجق دعارل بيانده ...

Završetak ovdje (l. 76b):

آخره: البته اول مراد حامل اولور تكرر تجريه اولتمشدر ... اللهم إني أسئلك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت الواحد الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير

Na l. 64b-76b i 87a-120a nalaze se kraće dove na arapskom i turskom jeziku.

Prepisao Mušan sin Ahmedov Kahvo-zāde (Kahvić) u džematu Kamili-efendije 1144/1732. godine (l. 46b); između 1133/1721. i 1144/1732. godine.

9552.

R-8572

Zbirka (مجموع), 2

L. 140; 18,5 x 11,5 (13,5 x 7); 11 redaka. *Nash*, pisan kaligrafski, veoma vještom rukom. Mastilo crno i crveno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, kvalitetan, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širokom linijom zlatne boje. Sa vanjske strane okvira dvije a sa unutarnje jedna tanka linija crne boje. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatom. Mnogi listovi oštećeni po okviru teksta. Na početku oba djela nalazi se veoma lijep unvan.

Povez kožni sa preklopom. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

1. L. 1b-51a

أنعام

AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i dova koje se uče u raznim prilikama. Zbirka počinje prvom surom (al-Fātiḥa) a završava posljednjim surama Kur'ana.

2. L. 51b-139b

دلائل الخيرات وشوارق الأنوار في ذكر الصلاة على النبي المختار
DALĀ'IL AL-ḤAYRĀT WA ŠAWĀRIQ AL-ANWĀR FĪ DIKR
AŠ-ŠALA 'ALĀ AN-NABĪ AL-MUḤTĀR

Zbirka salavata. Sabrao Muḥammad b. Sulaymān al-Ġazūlī, umro 870/1465. godine.

Brockelmann, G II, 252, Köprülü III/33; Dobrača I, 758; Fajić XI, 7004.

Početak (l. 51b):

أوله: وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم عليه... قال الشيخ التقي أبو عبد الله بن سليمان الجزولي رحمه الله الحمد لله الذي هدانا للإيمان والاسلام والصلاة والسلام على نبيه محمد الذي استنقذنا به الأوثان...

Završetak (l. 139b):

آخره: وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وإمام المسلمين وعلى آله وصحبه وسلم تسليما والحمد لله رب العالمين وهو حسبنا ونعم الوكيل لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم

Zbirka se završava kolofonom u kojemu se navodi da je njen prijepis završio 'al-ḥāġġ Utmān b. 'Abdullāh 7. rebiul-ahira 1156/31. maja 1743. godine (l. 140a):

وكان الفراغ من كتابته في يوم الخميس المبارك سابع يوم خلت من شهر ربيع الثاني سنة ست وخمسين ومائة وألف من الهجرة النبوية على صاحبها أفضل الصلاة والسلام على يد المذنب المعترف بالعجز والتقصير حاجي عثمان بن عبد الله...

Vlasnik rukopisa bio je Beg-zāde Fahmī 'Alī b. Ġa'far b. 'Alī b. al-ḥāġġ 'Abdulwahrāb (bilješka na zaštitnom listu 2b).

Iz kolekcije Salih-age Dobitka.

9553.

R-10336

Zbirka (مجموع), 2

L. 176; 15 x 10,5 (12 x 7); 9-13 redaka. *Nasta'liq*, krupan, pisan od strane više prepisivača. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni sa preklpom. Korice sa unutrašnje strane ukrašene ebru papirom.

1. L. 1b-17b

أنعام
AN'ĀM

Kratka zbirka kur'anskih sura i dova. Počinje surom *ad-Duhān* a završava početkom sure *al-Baqara*.

Slijede na l. 17b-94b; 97-115 i 125b-176 dove na arapskom i komentari na turskom jeziku. Između ostalih, zastupljene su slijedeće dove:

- دعاء تور مبارك (l. 17b-21a)

- دعاء صلوات (l. 21a-27b)

- دعاء قدح (l. 27b-28b)

- دعاء طاعون (l. 45b-46a)

- دعاء حضرت الياض (l. 75b-77a)

- دعا بالاخفاء (l. 96-99)

Zbirka je pisana od strane više prepisivača. Dio je prepisan 15. ša'bāna 1154/25. oktobra 1741. godine (l. 42a).

2. L. 94b-96b; 115-120

مختصر تعبيرنامه
MUHTAŞAR TA'BİRNĀMA

Skraćena verzija tumača snova, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 94b):

أولّه: ير كون پیغمبر صلی الله علیه وسلم أصحابلریله اوتوردی جبرائیل علیه السلام کلدی
ابتدی یا رسول الله سکا یو تحفهء کتوردم ..

Završetak (l. 96b):

آخره: اکر اوتوزنجی کون دوش کورسه بشارته وشاذلغه دلالت ایدر ومبارکدر.

Na l. 124b-125a nalazi se nekoliko pitanja i odgovora o namazu, na turskom jeziku.

Bivši vlasnik Garković Abdulah.

9554.

R-8919

Zbirka (مجموع), 9

L. 137; 16,2 x 11,2 (11,5 x 6,8); 11 redaka. *Nash*, krupan, lijep. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Naslovi i druga istaknuta mjesta pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kartonski. Nedostaje prva korica.

1. L. 1a-29b

أنعام
AN'ĀM

Naslov na početku: هذا فرض ثلث وثلثون

Nekoliko kraćih poglavlja iz Kur'ana koja se uče u raznim prilikama.

2. l. 29b-31b

علم حال لأبي بكر الإسلامبولي
'ILM-I ḤAL LI ABŪ BAKR AL-ISLĀMBŪLĪ

Isto kao br. 9456/5.

3. L. 31b-71a

الأدعية
AL-AD'ĪYA

Zbirka dova sa nekoliko poglavlja iz Kur'ana, na arapskom jeziku. Pored ostalog nalaze se slijedeće dove:

- آيدست دعالردر
- دعاء تحيات
- شرح إسم أعظم... بر كشي بر نسته اوزرينه آرزو ايتسه يا خود بر مهم حاجتي اولسه...
- شرح آيات سبعة... حضرت علي كرم الله وجهه ورضي الله عنه حضرت لرندن شويله روايت اولونوركه هر كم بو مبارك يدي آيتي يازوپ...
- شرح سرجهاد كبير مختصر اولور... وهب بن أميه روايت ايدر كعب الأخبار...

- دعا - نور

- دعا - أخرج

4. L. 71b-75a

مناجات شريف
MUNĀĠĀT ŠARĪF

Naslov na početku: مناجات شريف

Moralno-didaktički spjev, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Sastoji se od 41 distiha koji se rimuju na kraju. Prema posljednjem stihu moglo bi se zaključiti da je autor izvjesni Muḥammad.

Početak (l. 71b):

أوله: مناجات ايلريز ديرز الهي كه سن سين پادشاهلر پادشاهي

Završetak (l. 75a):

آخره: رياسي اولميه ذره ثنالر	يو مجلسده اوقونسون فاتحه
چو يازدم خطيله بن مناجات	ديلرم خير ايله هر هاجات
كناهم عفر يده قاضي الحاجات	بو لام (!) محشر كونده بن نجات
يو محمد هر كناهه ويردي اقرار	حقك رحمتنه راجع دعاء اتمز انكار

5. L. 75b-79a

خدا ريم
HODĀ RABBUM

Isto kao br. 9442/3.

Početak (l. 75b):

آخره: لسافلله ايدوپ اقرار (...) ايلدي وتصديق مذكوراتي بالجمله عالم الله شهيد الله

Na l. 79b-80a pojašnjenje stihova i jedna dova na arapskom jeziku.

6. L. 80b-99b

وسيلة التَّجَاة
WAŠĪLA AN-NAĠĀT -

Mevlud - spjev o rođenju i životu vjerovjesnika Muhammeda a. s. Spjevao u mesnevi stihovima na turskom jeziku Sulaymān Čalabī iz

Bruse, imam sultana Bajazida I (752/1351 - 825/1422). Mevlud je na bosanski jezik prepjevao hafiz Salih Gašević iz Nikšića na molbu kolašinskih muslimana, dok je tamo bio kajmekam. Djelo je poznato i pod naslovom *Mawlid an-Nabi* (مولد النبي)

H. H. II, 1910; Dobrača I, 149/5; Nametak IV, 2760-81; Zürich I, 589-90; Trako-Gazić, 67-96; Boškov, 78; Hasandedić, 413/2; Spaho, 21/2; Flügel III, 137.

Početak (l. 80b):

أولاه: اللّٰه آدين ذكر ايده لوم اولاه واجب اولدر جمله اشده هر قولاه

Završetak (l. 99b):

آخره: امتندن راضي اولسون اول معين رحمة الله عليهم اجمعين.

7. L. 101-106b

جواهر الإسلام ĠAWĀHIR AL-ISLĀM

İlmihal na turskom jeziku. Napisao Muḥammad Nuruddīn al-Miṣrī, čija nam je biografija nepoznata.

Dobrača I, 144, 6, str. 113; II, 1433,3; Fajić III, 2415, 4; Trako-Gazić, 500; Zürich I, 501; Hasandedić, 263, 2; Boškov I, 58-59 i II, 8; Lavić X, 6021.

Početak (l. 33a):

أولاه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام... اكر سورسلر كه مسلمان مسين جواب ويركم ايتكم الحمد لله مسلمانم اكر سورسلر كه الحمد دينك معناسي...

Završetak ovdje (l. 106b):

آخره:... اكر سورسلر اشبو قلدوغك نمازي كيمنون ايچون قيلرسين جواب ويركم نفسم ايچون قلامر وجماعته تبت ايده رم

8. L. 107b-128b

علم حال ‘ILM-I ḤĀL

Priručnik na turskom jeziku iz islamske vjeronauke, od nepoznatog autora.

Popara IX, 5735/2; Dobrača II, 1629/5; Lavić X, 5901/2.

Početak (l. 107b):

أولُه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين،
أما بعد إيمان وإسلام أبكسي دخي بردر قلبيله اينانوپ ودل ايله اقرار اتمكدر...

Završetak (l. 128b):

آخره: إيمانسين اولمنك سبيلري يكرمي يدي مسئله در... يكرمي يدنجي غيبته مصر اولوق بو
يكرمي يدي مسئله شفاء القلوب كتابده مسطوردر.

Jedno od poglavlja ovoga ilmihala je i pojašnjenje pedesetpet obaveznih islamskih dužnosti što se, često, sreće kao zasebno djelo (l. 125a):

بيان زللي دورت فرض روايت اولندي حسن بصريدن هر كم اردر وعورتدن كيجه ده وكوندزه
بو اللي دورت فرضي اوكرنزلر سه عاصيلردن اولورلر.

9. L. 129b-136b

أوراد يحيى أفندي

AWRĀD YAḤYĀ EFENDĪ

Naslov na početku: هذا أوراد سيدي يحيى قدس الله سره العزيز

Zbirka kur'anskih i hadiskih dova namijenjena dervišima. Sakupio Sayyid Yaḥyā-ef. aš-Širwānī, umro 869/1464. godine.

Ahlwardt III, 3678 i 3796/2; Popara XIII, 7702/5 i XVI, 9301/3; A. M. II, 528; Karatay t II, 2899; az-Zāhiriyya (at-tašawwuf) I, 208; Lavić XIV, 8039/8.

Početak (l. 129b):

أولُه: اللهم يا ستار يا غفار يا عزيز يا جليل يا جبار، يا مقلب القلوب والأبصار، ويا مدبر
الليل والنهار، ويا عالم الضمائر والأسرار، خلصنا من عذاب القبر والنار...

Završetak (l. 136b):

آخره: ... اللهم استجب دعائنا واشف مرضانا وارحم موتانا، لا إله إلا الله لا إله إلا الله، لا
إله إلا الله محمد رسول الله... ونسأله التوبة والمغفرة والهداية، إنه هو التواب الرحيم، واعف
عنا يا كريم، واغفر لنا ذنوبنا يا رحمن يا رحيم يا ملك يا قدوس يا الله.

Na l. 136-137 nepotpuna dova protiv kuge (دعاء طاعون)

Prepis zbirke, veoma lijepim rukopisom, završio Muḥammad b. Ḥalīl-efendī, mureddīs u medresi Hadži hanum u kasabi Akova (Bijelo Polje) u utorak, ramazana mjeseca 1213/marta 1799. godine (l. 128b):

سوده الفقير الحقير المعروف بالعجز والتقصير ومشهور بالذنب الكثير محمد بن خليل أفندي
المدرّس في مدرسة حاجي حانم في قسبة آقوه في سنة ثلاثة عشر ومائتين وألف في شهر رمضان
المبارك في يوم الإثنين.

9555.

R-9835

Zbirka (مجموع), 4

L. 150; 14 x 9,5 (9 x 6); 9 redaka. *Nash*, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni, djelimično rasuti. Kustode.

Povez polukožni, oštećen.

1. L. 1a-9b

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura. Prema paginaciji nedostaje 8 listova na početku. Ovdje počinje surom *Ihlāṣ*.

Na l. 12a-17b nalaze se kratke dove koje se pripisuju Poslaniku, a.s.

2. L. 12b-25b

مجموعة أحاديث
MAĠMŪ'A AHĀDĪT

Kratka zbirka od 24 hadisa slabije vjerodostojnosti. Hadisi počinju sa *قال النبي عليه السلام* bez navođenja lanca prenosilaca.

Lavić XIV, 8270/12.

Početak (l. 12b):

أولك: قال النبي عليه السلام = بين الأمة كالمالح في الطعام ...

Završetak (l. 25b):

آخره: قال النبي من ترك الصلوة واحدا كأتما قتل نفسا واحدا بغير سكين

3. L. 26a-38b

نمازلق
NAMAZLIK

Priručnik o obaveznoj islamskoj molitvi (namazu), na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 26a):

أولك: نمازك شرطلر بياندر وأيدست فرضلري وغسل فرضلري بيان ايدر ...

Završetak (l. 38b):

آخره: قال النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ من أَعَانَ تَارَكَ الصَّلَاةَ بِلِقْمَةٍ أَوْ أَكْثَرَ خَبِزًا فَكَأَنَّمَا قَتَلَ نَبِيًّا... ومن خلف هذا الحديث وهو معلون في القرآن والتوراة والانجيل والزبور، صدق رسول الله نقل من تفسير الكبير.

Nije jasno da li je samo ovaj hadis prenesen iz ovoga djela ili je cijeli tekst citat iz djela at-*Tafsir al-kabir* koje je napisao ar-Rāzī.

4. L. 39b-148a

الأدعية

AL-AD'ĪYA

Zbirka dova, na arapskom, sa kratkim komentarima i objašnjenjima u kojim prilikama se uče, na turskom jeziku. Zbirka počinje sa Božijim lijepim imenima (الأسماء الحسنى).

Prepisao nepoznat prepisivač 1255/1839. godine.

9556.

R-9598

Zbirka (مجموع), 3

L. 241; 16 x 10,5 (9,5 x 6); 9 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst obrubljen tankom crvenom linijom.

Povez kožni sa preklpom, odvojen od knjige.

1. L. 1a-80b

أنعام

AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i prigodnih dova, na arapskom jeziku. Nepotpun na početku. Počinje 36. ajetom sure *ad-Duhān*.

2. L. 80b-92a

تمازلق

NAMĀZLIK

Naslov u rukopisu: هذا كتاب شرائط اسلام

Priručnik o islamskoj molitvi (namazu), na turskom jeziku od nepoznatog autora.

Popara IX, 5643/2; Zürich I, 434; Lavić X, 5990/3; XIV, 7919/3.

Početak (l. 80b):

أولّه: دين إسلامك شرطلري اوتوز اوچدر بشىء شرائط إسلامدر بشدر أولكسى كلمهء
شهادتدر يعنى أشهد أن لا اله إلا الله وأشهد أن محمداً عبده ورسوله...

Završetak (l. 92a):

آخره: دعاء اوغلان نيّت ميت ايچون.. اي قوتشولر قرانداشلر بو ميتي (... الله رحمت
ابلسون...

Na l. 92b-103b nalazi se nekoliko dova na arapskom jeziku:

(دعاء يس، دعاء ختمدن صكره، آداب الدخول على الزوجة)

3. L. 103b-241a

مجموعة طلسمات

MAĞMŪ‘A-I ṬILSUMĀT

Fragment zbirke više poglavlja i odlomaka iz raznih djela na turskom i arapskom jeziku u kojima se navode mnogi “zapisi”, proricanje sudbine (*al-fāl*), magični crteži i dove radi različitih stvari, ispunjavanja želja ili potreba, kao i liječenja od nekih bolesti.

Prepisao Ḥusayn b. ‘Alī 1266/1850. godine.

9557.

R-9409

أنعام

AN‘ĀM

Zbirka kur‘anskih sura i dova sa komentarima na turskom jeziku.

Na početku se nalazi sura *Yā-sīn* i nekolikp kraćih poglavlja iz Kur‘ana. Slijede dove:

- دعاء أخرج وشرحه ... (l. 8b-16b)

- دعاء قدح وشرحه ... (l. 17a-27a)

- دعاء قرشياً وشرحه ... (l. 27a-42a)

- شرح دعاء سرح بات ... (l. 42a-43b)

Zbirka se završava surom *al-Fātiḥa*.

L. 47; 14x 9 (10 x 6,5); 9-11 redaka. *Nasta‘liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi dova pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski, oštećen.

Suru *Yā-sīn*, vjerovatno i ostatak zbirke, prepisao nepoznati prepisivač 1. redžepa 1274/15. februara 1858. godine (l. 7b).

9558.

R-9398

أنعام
AN'ĀM

Kratka zbirka kur'anskih sura i dova. Počinje dovom za učenje Kur'ana. Slijedi sura *Yā-sīn*, tri posljednje sure Kur'ana, *al-Fātiḥa* i prvih pet ajeta sure *al-Baqara*. En'ām završava dužom dovom, na arapskom jeziku.

L. 15; 12 x 9 (10 x 6,5); 8-10 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

Prepisao Šālih b. Muḥammad Bašić 23. rebiul-evvela 1298/22. februara 1881. godine (bilješka na unutrašnjoj strani zadnje korice).

Iz Odbora IZ-e Travnik.

9559.

R-9640

Zbirka (مجموع), 5

L. 277; 15,5 x 10,5 (10 x 6,5); 9 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom, veoma lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst obrubljen širom zlatnožutom linijom ojačanom dvjema tankim crnim linijama. Listovi rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Povez kožni, otkinut od knjige i oštećen na hrbatu, sa utisnutim rozetama na sredini i krajevima korica.

1. L. 1a-21a

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i dova.

Nepotpun na početku. Počinje drugim ajetom sure *al-An'ām*.

2. L. 21a-190b

الأدعية AL-AD'ITYA

Zbirka dova na arapskom jeziku, kojima prethodi komentar na turskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Ovdje donosimo nazive i početke najznačajnijih dova i komentara:

- دعاء رسول الله ... إله من الذي دعاك فلم تجبه... (l. 21a-22a)
- حلية رسول الله ... خبرده شيله كلمشدرکه... (l. 28b-29b)
- شرح دعاء سيف اينست... روایت قلور عالم کامل ابو الفضل کرمانی رحمة الله عليه طاهر بن محمد نلحیدن رحمة الله عليه اول دخي روایت قلور... (l. 29b-34a)
- دعاء حزر الشهبير بدعاء السيف... اللهم أنت الملك الذي لا إله إلا أنت أنت ربي وأنا عبدك وابن عبدك... (l. 34a-44a)
- شرح دعاء قدح... أنس بن مالك رضي الله عنه روایت قلور رسول حضرتندن صلى الله عليه وسلم بيوردي که یا أنس بر نسته سگا مشتليان که دنياده... (l. 44a-48a)
- دعاء قدح... بسم الله ويسمه المبتدى رب الآخرة... (l. 48a-52a)
- شرح حزب البحر... اوج کون صائم اوله هر مقصود ايچون عدد معين... (l. 52a-54a)
- دعاء حزب البحر... يا الله يا علي يا عظيم يا حلیم... (l. 54a-58a)
- المسبعات العشرة... فاتحة معوذتين الإخلاص... الدعوات يا ولي الحسنات يا رفيع الدرجات... (l. 58a-75a)
- شرح دعاء دولت... حضرة علي كرم الله وجهه روایت اتدي کم بر کون رسول حضرة صلى الله عليه وسلم اويله نمازن قلوب اصحابلرته وعظ نصيحت ايدردي نكاه بر يكت قپودن اچرو كيروب سلام وروب... (l. 75a-80a)
- دعاء دولت... صدق الله العظيم الذي لا إله إلا هو الحي القيوم ذوالجلال والإكرام... (l. 80a-88a)
- شرح دعاء سرخ باد... بو سرخ باد دعاسي مشهوردر... (l. 88b-89b)
- fale listovi 90-123
- هفت اسم... رسول حضرة صلى الله عليه وسلم بيوردي که هر کم بو يدي ادلري اوقيه... بسم الله الرحمن الرحيم وكفى بالله تصيرا وكفى بالله وليا وكفى بالله شهيدا... (l. 125a-128a)
- دعاء خفر إلياس... اللهم يا خالق التور ويا عالم السر... (l. 128a)
- تعبیر جعفر الصادق رضي الله عنه ايرك هر كچه سي... خير وراحت وظفر بوله اون كونه دكن... (l. 128b-130a)

- في التعبير ... سلطان المعبرين شيخ سيرين رحمه الله حضرة يوسف معجزاتيله بيان
ايلمشلر... (I. 130-132a)
- الإختلاجات جانب راست ... باش ديسي سكرسه راحت كوكسى سكرسه سفر
(I. 132a-135a)
- در بيان طالب مطلوب وغالب مغلوب... طالب مطلوبك اسملردن اش يو حروفلك...
(I. 135a-138b)
- فضائل الصلوات... نقلدركه سلطان محمود رحمه الله هر كون اون بيك صلوات ويرمينجه
تخته چقمزدي... (I. 139a- 141a)
- معرفت رجال الغيب ... ازلردن واوليالردن روايت ايلمشلردركه رجال غيب (I.
141a-143b)
- الإسم الأعظم الآية... حديث صحيح موجبنجه مشائخ عظامدن (I. 143b-145)
- طلب الحاجات اولولر قتنده حاجتي اولسه بو بش حرف صول النك باش (I. 161-163b)
- شرح دعاء قرثيا... بكلل كم بو قرثيا دعاسنك فضيلتي.. (I. 163a-167a)
- دعاء قرثيا... قرثيا قرثيا وجلأ وجلأ... (I. 167a- 168b)
- شرح دعاء صلوات ... روايت ايندركوفه علمالردن وبغداد وبلخ فاضلرندا كه هر كم حق
تعالى قوللردن... (I. 173a-179b)
- (منتخب من زبدة الأوراد) ... حمد باكمال اول صانع بي زوال وخالق ذي الجلال جنبانه كه
ذكر جميلي... لازم اولان دعالم انتخابي اولندي ونام مرغوب ولطيفي زبدة الأوراد قونولدي...
دعاء صلوات، دعاء يقرأ بعد تلاوة القرآن، حرز همان فائق يعني امام جعفر صادق، دعاء روز
شريف عاشورا، دعاء شهر صفر لدفع الضرر، دعاء غرّه هلال الامام علي صاحب كمال، دعاء
أعظم، خاتمه رساله الحمد لله الملك العلام بو رساله هدايت انجام توفيق حقله تمام اولدي ونام
مرغوبي عند الصلحا زبدة الأوراد اشتهار بولدي رجا ناظم لآلي اعني به مصطفى عالي هر خاتمه
ده برر فاتحه ايله ياد اولونمق ... وذنوب من دوامها واهديها والحمد لله رب العالمين (I.
179b-190)

3.L. 192-247

دعائمه أبو السعود

DU'Ā-NĀMA-I ABŪ AS-SU'ŪD

Rasprava o blagodatima raznih vrsta molitvi. Napisao na turskom jeziku, na molbu velikog vezira Semiz 'Alī-paše, šejhul-islam Abū as-Su'ūd Mahmad b. Mahmad al-'Imādī, umro 982/1574. godine.

Popara XIII, 7566/9; Boškov, IV/3, str. 130; Kut I, 180, str. 156; Wiesbaden XIII4, 173-175, str. 172-173; Blochet I, 32, str. 13; Dobrača 786/1, str. 534; Karatay t I, 408-409, str. 138; Pertsch, 22/2, str. 49.

Početak (l. 192b):

أوله: حمد وسپاس وستایش بی قیاس اول سامع الأصوات ومجیب الدعوات حضرتلریتہ
اولسونکم...

Završetak (l. 247a):

آخره: اللهم تب علینا قبل الموت وارحمنا عند الموت... برحمتک یا أرحم الراحمین ولا حول ولا
قوة إلا بالله العلیّ العظیم.

4. L. 251-256b

ترجمهء زیور

TARĠAMA-I ZABŪR

Isto kao br. 9503/3.

Početak ovdje (l. 251b):

أوله: أنا الموجود فاطلبنی تجدنی وإن طلبت سؤالی سواي لم تجدنی

Završetak: ovdje (l. 256a):

آخره: أنا الفرد المدبر فوق عرش بلا التکلیف فاطلبنی تجدنی
بنم تکرکم تدبیر ادارم عرشک استنده دوکلی خلقه بر کزدن بنی استه که بولاسن

5. L. 257a-277b

فالنامه

FĀLNĀME

Na početku djela naslov: قال جعفر صادق

Djelo na turskom jeziku o proricanju sudbine pomoću Kur'ana.
Napisao Ğa'far aš-Šādiq, um. 148/765. godine.

Ovo je turski prijevod sa arapskog jezika ovoga djela navedenog autora.

Jahić XII, 7336/3.

Početak (l. 257b):

أوله: جعفر صادق رضي الله عنه ايدر هرکم که دلرسه کلام قدیم وکتاب کریم بر له قال ایجره
طالعین کوره احوال سن گرکدرکه باک صودن ابدست اله صافی کوکل بر له نیت... اللهم
إني توکلت عليك...

Završetak (l. 277b):

آخره: حضرت رسول صلى الله عليه وسلم دشنده كورسه ايكي جهانده حاجتي روا اوله انشاء الله تعالى تمت الكتاب يعون الله الملك الوهاب التواب.

Na početku djela nalazi se lijep unvan a fal je podijeljen po slovima arapskog alfabeta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9560.

R-8204

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i dova. Na početku zbirke nalazi se sure: *Yā-sīn, al-Mulk i an-Naba'*. Slijede dove i komentari dova:

- دعاء صلوات (l. 15a)
- دعاء قرآن (l. 15b)
- دعاء حسن وحسين (l. 20b)
- دعاء نور وشرحه (l. 22a)
- دعاء حضره (l. 30a)
- دعاء كنج العشر (l. 41a)
- دعاء مصطفى (l. 74a)
- دعاء الايمان (l. 78b)
- دعاء براق (l. 92b)
- شرح دعاء جنان (l. 109b)
- شرح دعاء أخرج (l. 131a)
- دعاء اوغري عباس وشرحه (l. 154a)
- دعاء سرح باد وشرحه (l. 159a)
- دعاء حضرة علي (l. 167a)
- دعاء جميل (l. 170a)
- دعاء عهد نامه وشرحه (l. 176b)
- دعاء قدح وشرحه (l. 180b)
- دعاء مستجاب (l. 193)

- دعاء حزب البحر (l. 199b)

- دعاء مبارك (l. 204a)

- دعاء هيكل وشرحه (l. 208b)

- دعاء صلوات (l. 226a)

- دعاء سحر مرجان (l. 239a)

L. 255; 15 x 10 (10,5 x 5,5); 9 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Naslovi dova pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Kustode.

Na l. 63b-73b; 79b-92b; 102a-108b i 110b-117b nalaze se kraće dove u vidu zapisa sa objašnjenjima za liječenje nekih bolesti.

Povez kožni sa preklopom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9561.

R-10346

Zbirka (مجموع), 8

L.193; 14,5 x 9,5 (10 x 5,5); 13 redaka. *Diwānī*, sitan. Mastilo crno. Nazivi djela i poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Pojedini listovi rasuti.

Povez kožni, oštećen.

1. L. 1b-7b

أنعام
AN'ĀM

Na početku zbirke nalaze se tri kur'anske sure i to: *al-Fātiḥa*, *Yā-sīn* i *al-Mulk*.

2. L. 8a-59a

الأدعية
AL-AD'ĪYA

Zbirka dova na arapskom jeziku sa komentarima na turskom jeziku.

- شرح ودعاء عيَّاس (l. 8a-12a)
- شرح ودعاء أسماء أعظم (l. 12a-13a)
- شرح ودعاء إمام حسن وحسين (l. 13a-14a)
- شرح ودعاء كفن المبارك (l. 14a-14b)
- شرح ودعاء مبارك (l. 14b-15b)
- شرح ودعاء فتح نامه حضرت عليّ (15b-16b)
- شرح ودعاء افسون (l. 16b-18a)
- شرح ودعاء دولت (l. 18a-28a)
- شرح ودعاء حضرت إلياس (l. 28a-34b)
- شرح ودعاء اون ايكي امام (l. 35a-36a)
- شرح ودعاء نصرت الغازي (l. 40a-43b)
- شرح ودعاء مرجان (l. 44a-47b)
- عقد اللسان (l. 54b-57b)

3. L. 59b-64b

جواهر الإسلام
ĠAWĀHIR AL-ISLĀM

Isto kao br. 9554/7.

Naslov ovdje: كتاب سؤال نامه

Završetak ovdje (l. 64b):

آخره: ...فمازك خطبه سي تحيَّاتدر نمازي اوده مك حقه بلورمق در والله أعلم بالصواب

Na l. 64b-80b nalaze se dove na arapskom i turskom jeziku.

4. L. 80b-90b

رسالة في خواص أيام الأسبوع
RISĀLA FĪ ḤAWĀṢṢ AYYĀM AL-USBŪ‘

Isto kao ovdje br. 9450/11.

Naslov u rukopisu: في بيان الساعات في السبع ووقتها

Ovo je fragment navedenog djela tako da su početak i kraj različiti.

5. L. 90b-122a

سعد نامه

SA 'D-NĀME

Kraće djelo na turskom jeziku o gatanju i proricanju sudbine, od nepoznatog autora.

Početak (l. 90b):

أوله: أول كون دونغه دولر كره ير يازوب چقعه سن كندو (... اوتوز سكر ايغه الور ير ساعت اولور اوتوز ايات الور...

6. L. 122a-130b

ديوانمه

DĪWNĀME

Rasprava (Dīwnāme, tj. Knjiga o šejtanu) na turskom jeziku o proricanju sudbine prema položaju zvijezda u času rođenja dotične osobe, tj. prema jednom od dvanaest znakova zodijaka.

Jahić XII, 7408; Rieu 132; Lavić XIV, 8221/4.

Početak ovdje (l. 122a):

أوله: الفصل الأول طالع قمر اولسه وقتها بلگلر ...

Završetak (l. 130b):

آخره: اوج كونه ايجه جك بودر بسم الله الرحمن الرحيم اهيا شراهما ...

7. L. 131b-146b

كتاب طالع مولود

KITĀB-I ṬĀLI'-I MEWLŪD

Djelo iz oblasti astrologije (horoskop). Na turskom jeziku napisao Munağgim Hayruddin al-Qunawī, čija nam je biografija nepoznata.

Flügel II, 1431; Rieu 132; Jahić XII, 7400/1; Lavić XIV, 8221/3.

Početak (l. 131b):

أوله: شكر وسپاس حمد بی قیاس اول پادشاه قدیمی قبل الإنسان یلد وکینی بلدوردی عقل کامل سببیله قبض قلدی حزائر عیبندن پیغمبرلرده... بو کتاب کوی منجم خیر الدین القنوی... بو طالع مولودوک دیوتامسیدر تورکه دلنه ترجمه ایلدی عربیه بلمنیلر...

Završetak (l. 146b):

آخره: ودي آي وطقوز كونه عمري اوله ان شاء الله تعالى لا يعلم الغيب إلا الله تمت النسخة

8. L. 147a-157b

ديونامه

DĪWNĀM' 1E

Isto kao ovdje br. 9561/6.

Na l. 158a-166b nalazi se djelo na turskom jeziku iz oblasti proricanja sudbine pomoću pijeska ili pisanja tačaka na papiru (geomantija, (ramal):
قال رمل بمعجزات دانيال عليه السلام قال الحبان

Na l. 167a-193b nalazi se komentar pečata poslanika Sulejmana, a. s. i dove na arapskom i turskom jeziku: شرح أصحاب الكهف (l. 169b); شرح مهر (l. 185a).

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9562.

R-9638

Zbirka (مجموع), 2

L. 185; 14,2 x 10 (10,5 x 7); 8 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Nepostaje prva korica.

1. L. 1-141b

أنعام

AN'ĀM

Zbirka kratkih kur'anskih sura i prigodnih dova na arapskom i turskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Počinje surom *Yā-sin*. Slijede, između ostalog, slijedeće dove:

-دعاء امام عظيم ... سبحان الله الأبدى الأبد (l. 38a)

- شرح ودعاء بوزدك (l. 40)

- دعاء رسول (l. 53)

- دعاء كنج الوش (1. 57)
 - دعاء نور كم كشج العرش (1.63)
 - دعاء كبيراً مستجاب (1. 66)
 - دعاء نور (1. 70)
 - شرح دعاء عظم (1. 78)
 - دعاء عزيز (1. 85)
 - دعاء صلوات (1. 89)
 - شرح دعاء يزبون (1. 127)

2. L. 148b-185

قال شمس
 FĀL-I ŠAMS

Naslov prema rukopisu (l. 148b): قال شمس

Djelo u stihu, o proricanju sudbine pomoću položaja zvijezda, na turskom jeziku, , od nepoznatog autora.

Početak (l. 148b):

أولك: چوش ش ش ش کلیدر قالیک ای یار سگا بل کل که یاری قلدی جبار
 کنش بولمه اسد فالو کد ناظیر حقیقت بلکه حقدیر ساگه ناظر

Završetak (l. 185a):

آخره: خوش اولسون مرادکه اسره سن دخی هر تیتک واردر اسن بکرمی بش کون...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9563.

R-10394

أنعام
 AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura, dova, komentara dova, zapisa i virdova, većinom na arapskom jeziku. Nepotpun na početku. Počinje 8. ajetom sure *Yā-sīn*.

L. 134; 10 x 7 (6,5 x 5); 7 redaka. *Nash*, krupan, na mjestima vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti, ispreturani, mnogi zagubljeni.

Povez kožni, od upotrebe uništen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon od Džavida Kiličbegović i Zenke Kiličbegović iz Štokholma, porijeklom iz Bosanskog Novog.

9564.

R-9639

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i dova, za razne prilike.

Na početku nedostaje 13 listova.

L. 130; 8 x 7 (7 x 4); 7 redaka. *Nash*, krupniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* i dova pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom linijom crvene boje. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama na na sredini korica. Nedostaje prva korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9565.

R-10240

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura, dova, komentara dova, zapisa i virdova, većinom na arapskom jeziku. Nepotpun na početku. Počinje 146. ajetom sure *al-An'ām*.

L. 107; 15,5 x 10 (10 x 6); 9 redaka. *Nash*, krupan, ispisan kaligrafski. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, mjestimično u dodiru sa vlagom razljeveno. Tačke na kraju ajeta ukrašene zlatnožutom bojom. Tekst uokviren širokom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, oštećeni, rasuti, djelimično ispreturani.

Povez kožni sa preklopom, oštećen. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9566.

R-7439

Zbirka (مجموع), 6

L. 281; 14 x 9,5 (11 x 7,5); 13 redaka. *Nash*, sitniji, pisan tankim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Naslovi djela i poglavlja, te istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-135b

أنعام
AN'ĀM

Na početku zbirke nalaze se kur'anske sure: *al-Fātiḥa*, *Yā-sin* i *al-Faṭḥ*, *ar-Raḥmān*, *al-Mulk* i *an-Naba'*. Slijede tekstovi i komentari dova (l. 18a-43b): دعاء نور، دعاء مستجاب، صلوات شريف، دعاء te kratki ilmihal (نمازلك). Na l. 63a-135b nalazi se veća zbirka dova sa komentarima na turskom jeziku.

2. L. 136b- 172a

عزائم نامه حضرت سليمان پيغمبر
AZĀ'IM NĀMA ḤADRAT SULAYMĀN PAYĠAMBAR

Djelo na turskom jeziku koje govori o liječenju određenih bolesti pomoću raznih lijekova i "zapisa" povezanih sa položajem zvijezda u zodiјaku.

Jahi' XII, 7502.

Početak (l. 136b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي خير خلقه محمد وآله أجمعين أمّا بعد بللكلكم يو كتاب طالع مولودي ارستطالين حكيم تصنيف ايلمشدر.

Završetak (l. 172a):

آخره: ويا ايده چنكلردر باطل ايلدم بحق ... آذوني آل شدائ بفضلك وكرمك يا أرحم الراحمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله أجمعين الطيبين الطاهرين.

3. L. 172a-180b

باب شروط الصلاة (وهي ثمانية)
BĀB ŠURŪṬ AŞ-ŞALĀ (WA HIYA ṬAMĀNIYA)

Kratka risala na arapskom jeziku o uvjetima za valjanost namaza, od nepoznatog autora. Moguće je da je ovo izvod iz nekog opširnijeg fikshskog djela. Interlinearno sitnim slovima ispisan prijevod risale na turski jezik.

Ahlwardt III, 3538; Popara IX, 5641; Dobrača II, 991/3; Zürich I, 72, str. 62; az-Zāhiriyya II, 302; Popara-Fajić VII, 4727/2; ar-Riyāḍ VI, str. 147; Lavić X, 5819/2.

Početak (l. 72a):

أولّه: الحمد لله ربّ العالمين ... إعلم وقّقك الله تعالى وإيانا بأنّ الواجب على العبد المكلف
أولاً أن يؤمن بالله...

Završetak (l. 80b):

آخره: وواحد منها واجب وهو غسل الميت وواحد منها مستحبّ وهو غسل الكافر إذا أسلم
وإن لم يكن جنباً فإن أجنب ولم يغسل حتى أسلم اختلف المشايخ فيه.

4. L. 180b-222a

علم حال
'ILMI HĀL

Naslov u rukopisu (اكر صورسالر) أصول الدين

Kratka risala o islamskom vjerovanju (ilmihal). Na turskom jeziku napisao Luṭfī b. 'Abd al-Mu'īn, umro 970/1562. godine. Risala je rađena u formi pitanja i odgovora.

Ahlwardt III, 3011/3; Wiesbaden XIII,1; Brockelmann, S II, 664; Lavić X, 5914; i XIV, 7905.

Početak (l. 180b):

أولّه: الحمد لله الذي خلق الانسان علمه البيان ... أمّا الله تعالى به حمد ايدوب ورسولنه
صلوات ديرد كدن صكره بو أحقري ضعفا لطفي بن عبد المعين المعترف بالذنب والتصغير ... اول
مسئله لري هر كشي به بلمك لازم وواجبدر

Završetak ovdje (l. 222a):

آخره: باب مياسن ايچون الكي يازده جويتز ... اوندن صكره قلان اجترالري قويه لكي
يازكوننده زياده.

5. L. 222b-236b

فمازلك

NAMĀZLIK

Kratka risala o namazu, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Nedostaje uvodni dio.

Početak (l. 222b):

أوله: صلوة الوضوء يعني أبدست شكرينك حضرت رسول عليه السلام بيوير كيم حق تعالى بيويركه بر كمستك ابدستي (...) ابدست المسه اول كشي بگا جفا ايلمشدر.

Završetak (l. 236b):

آخره: لدفع أنعام قهريه دعا بودر بسم الله الرحمن الرحيم حصنت نفسي ومالي وأولادي وعيالي... ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم برحمتك يا أرحم الراحمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله أجمعين تمت.

Na l. 237a-250a ispisane su kratke sure iz 30. džuzua Kur'ana i duža dova شرح ودعاء فاتحة.

6. L. 250b-278a

منفعة الإنسان

MANFA' A AL-INSĀN

Naslov prema rukopisu.

Djelo u kojem se govori o liječenju raznih bolesti pomoću gatanja i "zapisivanja", na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je prevedeno sa arapskog jezika i podijeljeno na trideset poglavlja.

Početak (l. 250b):

أوله: هذا كتاب منفعت الانسان الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين أمّا بعد يا سليم الطبع... يسّر الله عليك طريق العلم والادب بلكل كه يو كتاب فوائد بدنك سبب تأليف اولدركه اسكندر ذو القرنين كه پادشاه... يو كتاب تأليف ايليوب منفعت الانسان آد ويردي

Završetak (l. 278a):

آخره: بوني اوقيه سين بر قاچ كره انشاء الله تعالى دفع اوله لا إله إلا الله الحليم لا إله إلا الله الربّ العرش العظيم.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9567.

R-9645

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kratkih kur'anskih sura i prigodnih dova na arapskom i turskom jeziku, od nepoznatog sakupljača. Počinje poglavljem *al-Mulk*. Slijedi sura 'Abasa, te slijedeće dove:

- دعاء قرئجه (l. 15b)
- شرح ودعاء بوزدك (l. 40)
- دعاء قدح شريف (l. 63)
- دعاء مستجاب (l. 66)
- دعاء دولت (l. 70)
- دعاء نور شريف (l. 74)
- دعاء مرجان (l. 78)
- شرح اون التي خواصه سي (l. 81)
- دعاء اون ايكي امام (l. 86)

L. 91; 15 x 10 (10,5 x 5,5); 11 redaka. *Nash*, krupniji, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9568.

R-9828

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i dova sa komentarima na turskom jeziku.

Na početku se nalazi sura *Yā-sīn*, *ad-Duhān*, *al-Faṭḥ*, *ar-Raḥmān* i posljednji (30.) džuz Kur'ana. Slijede dove:

- شرح يدي آيت ... (l. 31a-35a)
- أسماء الحسنی وشرحہ ... (l. 35b-37a)
- دعاء ايمان ... (l. 38a-39a)
- دعاء إمام أعظم ... (l. 39a-39b)

- دعاء نور ... (l. 39b-43b)
 - شرح دعاء جميل ... (l. 43b-44b)
 - دعاء مبارك ... (l. 44b-49a)
 - سرور أنبياء صلى الله عليه وسلمك أسماء شريفلري ... (l. 50b-54a)
 - تحلفات حضرت رسول ... (l. 58b-59a)
 - شرح ودعاء مرجان ... (l. 59b-64a)
 - دعاء ذبح قربان ... (l. 64a-64b)
 - دعاء سحر باز ... (l. 65b-68b)
 - دعاء بازركان ... (l. 68b-72a)

Na l. 72a-85b nalaze se kratke dove, vrijeme i način njihovog učenja.

Zbirka se završava dužom Poslanikovom dovom koja se uči u teškim životnim situacijama (l. 86b-89b).

L. 90; 15 x 10 (11 x 6); 11 redaka. *Nash*, krupan, djelimično vokalizovan. Mastilo crno. Nazivi dova pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crnom linijom.

Povez kožni sa preklpom. Korice sa vanjske strane ukrašene utisnutim rozetama.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9569.

R-6158

Zbirka (مجموع), 4

L. 81; 15,5 x 11 (12 x 7); 9 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno. Nazivi dova pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-5a

أنعام
AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura. Počinje sa surom *al-Mulk* koja je ovdje nepotpuna na početku, a završava sa početkom sure *al-Baqara*.

2. L. 5b-73b

الأدعية

AL-AD'YIA

Zbirka dova za rane prilike, na turskom i arapskom jeziku.

Početak (l. 5b):

أوله: دعاء تقبل اللهم ربنا تقبل منا إنك أنت التواب الرحيم وتب علينا إنك أنت السميع
العليم سبحانه رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين.

Između ostalih slijede dove:

- بارك الله دعاء (l. 5b-7a)
- مناجات كبير (l. 8a-14b)
- يوزومي مناجات (l. 14b-20a)
- مناجات نماز (20b-24a)
- معذر ايمان دعاء (l. 24b-26a)
- معذر شرح رسول (l. 26a-30a)
- نور دعاء (l. 30b-34b)
- هذا شرح اوغر عباس (l. 34b-39b)
- دعاء اغر عباس (l. 40a-41b)

Završetak (l. 73b):

آخره: كولبند دعاء... اوغورموز خير اوله ايشوموز اچق اوله نيئتحدنا على المرتضى اوستاذلر
بيروم حاجي بغتاش ولي.

Na l. 75a-8ab nalaze se bilješke o plemenitostima božjih poslanika, popis zaostavštine Muhammeda, a.s. i biljška o 33 islamska šarta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9570.

R-10316

أنعام

AN'ĀM

Zbirka kur'anskih sura i dova sa komentarima na turskom jeziku.

Na početku se nalazi sura *Yā-sīn*, *ad-Duhān*, *ar-Rahmān*, *al-Waqi'a*, *al-Mulk* i posljednji (30.) džuz Kur'ana. Slijede dove:

- دعاء قرآن شريف ... (l. 34b-37a)
 - آيات السبعة ... (l. 37a-39a)
 - دعاء ايمان ... (l.38a-39a)
 - الأسماء الحسنی ... (l. 39b-41b)
 - ختم القرآن ... (l. 41b-47a)
 - شرح تهليل القرآن ... (l. 48b-56b)
 - دعا مفتاح الجنة ... (l. 56b-58a)

L. 68; 14,5 x 10,5 (9,5 x 5); 11 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa unutrašnje strane ukrašene ebru papirom, a sa vanjske strane utisnutim rozetama floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Vlasnik rukopisa 1916. godine bio je Jusuf Mlinarović (l. 62b).

Na kraju se nalazi deset neispisanih listova.

Iz kolekcije Muharema ef. Omerdića iz Sarajeva.

9571.

R-10393

أنعام
AN'ĀM

Kraća zbirka kur'anskih tekstova i dova, na arapskom jeziku. Počinje 10. ajetom sure *Yā-sīn*.

Završetak ovdje (l. 14b):

آخره: بسم الله الرحمن الرحيم لا اله الا الله المعبود في كل مكان لا اله الا الله الموجود في كل زمان لا اله الا الله المذكور في كل لسان لا اله الا الله المشكور في كل احسان ...

L. 14; 11 x 8 (10 x 6); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Tekst uokviren tankom crnom linijom. Papir tamnobijel, deblji glat, bez vodenog znaka.

Povez kožni.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon od Džavida i Zenke Kiličbegović iz Štokholma, porijeklom iz Bosanskog Novog.

Dove - arapski

9572.

R-664

حلية الأبرار وشعار الأخيار في تلخيص الدعوات والأذكار

HILYA AL-ABRĀR WA ŠI'ĀR AL-AḤYĀR FĪ TALḤĪŠ
AD-DA'WĀT WA AL-ADKĀR

Zbirka neobaveznih molitvi (dova i zikrova). Sabrao Muḥyiddīn Abū Zakariyya Yaḥyā b. Šaraf b. Murri an-Nawawī, umro 676/1278. god. Djelo je napisano 667/1268. godine.

H. H. I, 688-89; Brockelmann, G I, 397; S I, 685; Ahlwatdt III, 3694; Dobrača I, 752; Fajić XI, 6986.

Početak (l. 1b):

أوله : الحمد لله الواحد القهار العزيز الغفار مقدر الأقدار ... أمّا بعد فقد قال الله العظيم

العزيز الحليم فأذكروني أذكاركم وقال الله تعالى وما خلقت الجن والانس إلا ليعبدون ...

Završetak (l. 155a):

آخره: قال مصنفه فرغت منه في المحرم سنة تسع وستين وستمائة سوى أحرف ألحقها بعد ذلك

وأجزت روايته لجميع المسلمين فرضي الله تعالى عن مصنفه وأثابه جنته بمنه ورحمته

L. 155; 26,5 x 17,5 (19,5 x 12); 25 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na listovima su primjetne fleke od vlage kojoj je rukopis bio izložen. Kustode. Na l. 1a nalazi se lijepo ukrašen unvan sa naslovom djela.

Povez kartonski, novijeg datuma, presvučen impregniranim platnom crne boje.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa, mada sudeći po pismu i papiru rukopis je dosta star, vjerovatno iz XIV ili XV vijeka.

Rukopis je uvakufio Ibrahim-paša za svoju džamiju u Počitelju (l. 1b):

وقف إبراهيم پاشا وفقه الله للخير درمسجد خود در قصبه پوچتل.

9573.

R-9678

دلائل الخيرات وشوارق الأنوار في ذكر الصلاة على النبي المختار

DALĀ'IL AL-ḤAYRĀT WA ŠAWĀRIQ AL-ANWĀR FĪ DIKR
AṢ-ŠALĀT 'ALĀ AN-NABĪ AL-MUHTĀR

Zbirka molitvi kojima se slavi poslanik Muhammed, as. (*šalawāt*). Sabrao Abū 'Abdulāh Muḥammad b. Sulaymān al-Ġazūlī, umro 870/1465. godine.

Ahlwardt III, 3919; Brockelmann G II, 253 i S II, 359; Flügel III, 1706; Dobrača I, 758; Zürich I, 158; Köprülü III, 33; Fajčić XI, 7004; Lavić XV, 8759/2.

Početak (l. 6a):

أوله: الحمد لله الذي هدانا للإيمان والاسلام... وبعد هذا فالغرض في هذا الكتاب ذكر الصلوة على النبي... وسميته بكتاب دلائل الخيرات وشوارق الأنوار في الصلوة على النبي المختار...

Završetak (l. 81b):

آخره: فاعف عتاً يا خير مأمول وأكرم مسؤول وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً والحمد لله رب العالمين تمت تمام.

L. 81; 16 x 11 (9,3 x 6); 11 redaka. *Nash*, kaligrafski ispisan. Mastilo crno. Nazivi dova i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst obrubljen širom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Na marginama ima puno komentara teksta. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa unutrašnje strane ukrašene ebru papirom a sa vanjske utisnutim rozetama.

Na l. 1b-3b nalazi se dova za učenje ove zbirke.

Zbirku prepisao Muṣṭafā b. al-ḥāğğ Šālīḥ b. Muḥammad b. Yaḥyā at-Turyākī 1259/1843. godine (l. 81b):

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب عن يد الفقير مصطفى بن الحاج صالح بن محمد بن يحيى الترياكى عفى الله عنهم أجمعين بفضلته وبحرمة رسوله صلى الله عليهم أجمعين تم تسع وخمسين ومائتين وألف.

9574.

R-10335

دلائل الخيرات وشوارق الأنوار في ذكر الصلاة على النبي المختار

DALĀ'IL AL-ḤAYRĀT WA ŠAWĀRIQ AL-ANWĀR FĪ DIKR
AŞ-ŞALĀ 'ALĀ AN-NABĪ AL-MUḤTĀR

Isto kao br. 9573.

Završetak ovdje (l. 100a):

آخره: اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً والحمد لله رب العالمين.

L. 100; 18,5 x 12,5 (11,5 x 6); 11 redaka. *Nash*, sitniji, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim

znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širom linijom zlatnožute boje. Listovi djelimično oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Muṣṭafā b. 'Umar u srijedu, 15. safera 1286/1869. godine (l. 100b).

Poklon Muhameda Alihodže iz sela Alihodže - Bila kod Travnika.

9575.

R-9729

Zbirka (مجموع), 4

L. 127; 15 x 10,5 (10,5 x 5,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, mjestimično vokalizovan, veoma lijep. Mastilo crno. Nazivi djela i poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni. Nedostaje zadnja korica.

1. L. 1b-105b

دلائل الخيرات وشوارق الأنوار في ذكر الصلاة على النبي المختار
DALĀ'IL AL-ḤAYRĀT WA ṢĀWĀRIQ AL-ANWĀR FĪ DIKR
AṢ-ṢALĀT 'ALĀ AN-NABIYY AL-MUḤTĀR

Isto kao br. 9573.

2. L. 106b-120b

الأدعية AL-AD'YA

Kratka zbirka dova sa navedenim predajama o nastanku pojedine dove. Dove su napisane na arapskom a predaje na turskom jeziku.

Početak (l. 106b):

أولّه: حكايت بر كون أبو الدرداء حضرتلري رضي الله تعالى عنه بر كون مسجده اوتوررکن
بر کمسه کلوپ ایتدی ...

Završetak (l. 120b):

آخره: واکر احشام اوقسه صباحه دکن اویلجه سنه اولور واول كون یاخود اول کیجه اولورسه
شهید ثوابن بولور

3. L. 120b-124a

شرح الأوراد البهائية

ŠARḤ AL-AWRĀD AL-BAHĀ'ĪYYA

Komentar zbirke izabranih kur'anskih i hadiskih dova za razne prilike, te uputstvo kako se uče. Zbirku je na arapskom jeziku sastavio poznati šejh nakšibendijskog reda Muḥammad b. Aḥmad az-Zuhūrī al-Fārūqī an-Naqšibandī, Bahā'uddīn, Šāh Naqšiband, rođen 728/1328., umro 791/1389. godine, a ovaj komentar na turskom jeziku napisao je Šayḥ Ḥasan b. 'Alī, čija nam je biografija nepoznata.

Kut I, 124-125, str. 101-102; Popara XIII, 7700.

Početak (l. 120b):

أولّه: الحمد لله العليّ الأعلي، والصّلوة والسّلام على خير الوري، محمّد المصطفى وآله المجتبي، أمّا بعد، شيخ حسن بن علي ايدر كه بو اورادي شيخ پير بهائي ديرلر هر كمسه كه بو اورادي اوقسه يدي يوز بيك كلك كلوب حاضر اولور...

Završetak (l. 124a):

آخره: ...اللهم عافني في بدني وعافني في سمعي وعافني في بصري تمام ايده جميع بلالردن امين اوله بامر الله تعالى وبونك شرحي دخي چوقدر أما بز مختصر قلدق والسلام تمت تمام

4. L. 124a-125b

نيت اوراد بهائي

NIYYAT-I AWRĀD-I BAHĀ'Ī

Naslov na početku crvenim slovima: هذا نيت اوراد بهائي رحمة الله عليه

Nijet na turskom jeziku koji se izgovara za dušu šejha Muḥammada Bahā'uddīna, prije učenja dova koje je on sastavio pod nazivom الأوراد البهائية

Popara XIII, 7701/3.

Početak (l. 124a):

أولّه: نيت ايلدوم شيخ پير محمّد بهائي حضرتلرينك اوراد شريفين اولمغه كه يا رب العالمين بنم ايلديكم كبايري وصغائري كناهي...

Završetak ovdje (l. 125b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ...بو نيت اوزره بشلدم يا رب قبول ايليه وعلم عمل صالح ايليه بو دعاء شريف حرمتته يا رب العالمين.

Na l. 126a-127b nalaze se uvjeti za učenje ovoga virda i jedna dova na arapskom jeziku, nepotpuna na kraju.

Cijelu zbirku prepisao je nepoznati prepisivač 1255/1839. godine (l. 105b).

Rukopis je bio u vlasništvu Ibrahima sina Ahmed-begovog Hasan Paše-zadea (Hasanpašića) (Ibrāhīm b. Aḥmad beg Ḥasan Paša zāde):

صاحب إبراهيم بن أحمد بك حسن پاشا زاده

Iz kolekcije Teufik-ef. Varenikovića iz Travnika (poklon).

Na l. 1 veliki pečat Elči Ibrahim-pašine (Fejzije) medrese iz Travnika.

9576.

R-9004

الحزب الأعظم والورد الأفخم

AL-ḤIZB AL-A‘ZAM WA AL- WIRD AL-AFḤAM

Zbirka dova koju je sabrao ‘Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī, umro 1014/1605. godine.

H. H. I, 660-61; Ahlwardt III, 3783; Brockelmann, G II, 396/51; Dobrača I, 770; Fajić XI, 7023/2.

Početak (l. 1b):

أولهُ: الحمد لله الذي دعانا للإيمان وهدانا بالقرآن وأجاب دعوتنا بالفضل والإحسان ... أمّا بعد فيقول العبد علي بن سلطان محمد القاري ...

Završetak (l. 51b-52a):

آخره : على خلقك يوم القيامة وأجزه خير الجزاء والسلام عليه ورحمة الله وبركاته سبحانه ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين بعون الله.

L. 52; 24 x 17,5 (18,5 x 12); 11 redaka. *Nash*, krupan, ispisan kaligrafskim pismom. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad 1263/ 1847. godine u Mostaru (l. 52a): كتبه الفقير الحقير إلى الله القدير محمد بن محمد ... سنة ١٢٦٣ في بلدة الموستار.

9577.

R-6804

Zbirka (مجموع), 2

L. 17; 18 x 12 (12 x 6,5); 11 redaka. *Nash*, ispisan kaligrafski. Papir žut, srednje debljine, glat, bez vodenog znaka. Tekst uokviren širokom

zlatnožutom i dvjema crnim i crvenim linijama. Na l. 1b. na početku prvog djela nalazi se lijepo urađen unvan u obliku kupole u zlatnožutoj podlozi i crvenim i plavim cvjetovima.

Povez kartonski. Korice odvojene od knjige, presvučene impregniranim platnom.

Na kraju druge idžazetname nalazi se vlastita ovjera učitelja 'Abdulaṭīfa b. Muḥammada Šākira b. Ḥusayna b. Muḥammada al-Bātūmīja iz 1322/1904. godine.

Na l. 1a nalazi se ovjera Ministarstva vjera Kraljevine S.H.S u Beogradu od 15. januara 1924. godine.

1. L. 1b-4a

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama koju je izdao 'Abdullaṭīf b. Muḥammad Šākir b. Ḥusayn b. Muḥammad al-Bātūmī 1322/1904. godine Salihu Safvetu Bašiću za učenje zbirke *Dalā'il al-ḥayrāt*.

Popara, *Idžazetname ... str. 27.*

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي هدانا إلى دلائل الخيرات والصلوة والسلام على من بالصلوة عليه تتم الصالحات... وقد تقلد من لالي آثاره وتجرع من ذلال انهاره بعض من حسن ظنه لهذا الأذنى ورام ألى أن يأخذ مني بطرفية الإجازة السيد صالح صفوت بن الحاج علي البوسنوي ... فحسنت ظنه فأجبتة قراءة ورواية ...

Završetak (l. 4a):

آخره: وعبد الله بن سالم عن السيد عبد الرحمن الشهير بالمحجوب عن والده السيد محمد من مؤلفه أبي لا زالت عليه اثار السحائب والصلوة والتسليمات سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين آمين.

2. L. 4b-17a

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama Saliha Safveta Bašića iz racionalnih i tradicionalnih znanosti. Idžazetnamu je izdao 'Abdullaṭīf b. Muḥammad Šākir b. Ḥusayn b. Muḥammad al-Bātūmī 1322/1904. godine.

Popara, *Idžazetname... 27.*

Početak (l. 4b):

أوله: الحمد لله الذي شرح صدور العلماء لأنوار العلوم النافعة وشرح نحوهم بجواهر الفنون
اللامعة... أمّا بعد فإن أحسن ما ينبغي ويطلب وأنفس ما يشتهي ويرغب... السيد صالح
صفوت بن الحاج علي البوستوي...

Završetak (l. 17a):

آخره: واللّه حفيظ عليك استغفر الله من قول بلا عمل لقد نسبت به نسلا الذي عقم الحمد لله
على التمام والصلوة والسلام على سيدنا وعلى آله الكرام وأصحابه ذوي الاحترام آمين

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 17a nalazi se ovjera učitelja koji je izdao idžazetname.

9578.

R-9355

Zbirka (مجموع), 2

L. 35; 16 x 11 (10,5 x 7,5); 11 redaka. Ta'liq, krupan. Mastilo crno.
Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.
Kustode.

Povez kožni sa preklopom i utisnutim rozetama floralnih motiva na
sredini korica.

1. lb-4b

إجازة IĞAZA

Idžazetnama za učenje zbirke dova *Dalā' al-ḥayrāt*. Izdao ju je nepoznati šejh kurra hafizu al-ḥāḡḡ Muṣṭafī b. Rāšidu Lūlaḡīji iz Sarajeva, umro 1916. godine. Na kraju idžazetname nalazi se pečat u kojem se čita ime Fayḡullāh što bi moglo biti ime šejha koji je izdao idžazetnamu. Muṣṭafa b. Rāšid je dobio ovu idžazetnamu dok je bio nastanjen u Medini, kako to navodi njegov učitelj u uvodnom dijelu.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الغفار المهيمن اللطيف الستار والصلوة والسلام على من بالصلوة تحطّ
الاوزار... أمّا بعد فقد التمس مني مصطفى بن راشد حين قرأته السّاكّن في المدينة المنورة توّرها
الله تعالى يوم القيامة... الإجازة لقراءة دلائل الخيرات... فأجزت كيف ما تيسر الله...

Završetak (l. 4b):

آخره: بشرط أن يقرأ الفاتحة عند البداء والختم لهؤلاء السلسلة ويتوسّل بهم إلى رسول الله
عليه وسلّم

2. L. 6b-35b

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama iz deset kiraeta koju je izdao egipatski učaj kur'ana (al-qārī) 'Abdulmun'im ad-Dasūqī 1280/1864. godine kurra hafizu al-hāğğ Muštafi b. Rāšidu Lūlağiji iz Sarajeva, umro 1916. godine.

Popara, *Idžazetname*...39.

Početak (l. 6b):

أولّه: الحمد لله الذي زين صدور حفاظ بحكمته وكلامه ... أما بعد فإن أشرف العلوم علم القراءة... وقد قرأ عليّ الحاج مصطفى بن المرحوم راشد من أهالي بوسنه ختمة كاملة لقراءة العشرة من طريق الشاطبية... فاستجازني فأجزته...

Završetak (l. 35b):

آخره: وكان ذلك في مكة المشرفة يوم الجمعة وهو اليوم الثامن والعشرون من ذي القعدة سنة ١٢٨٠ وصلى الله على سيدنا محمد وعلى جميع الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

Na kraju idžazetname nalazi se pet otisaka pečata učitelja na kojima je čitljivo ime عبد المنعم الدسوقي

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9579.

R-4709

Zbirka (مجموع), 20

L. 208; 20 x 14 (14,5 x 7,5); 19 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan izvježbanom rukom, veoma lijep. Mastilo crno. Naslovi i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

1. L. 1a-11b

شرح دعاء أبو حنيفة ŠARĤ DU'Ā' ABŪ ḤANĪFA

Dova Abū Ḥanīfe sa komentarom, na arapskom jeziku, od nepoznatog komentatora.

Početak (l. 1a):

أولّه: هذا أول دعاء أبي حنيفة م اي دعاء بأسماء الله تعالى الحسنی التي أول كلماتها حرف الميم اللهم أنت متان ...

Završetak (l. 11a-b):

آخره: أَللَّهُمَّ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً أَيَّ الْعِلْمِ النَّافِعِ وَالْعِبَادَةِ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً أَيَّ الْجَنَّةِ وَيَجُوزُ أَنْ يَرَادَ بِالْحَسَنَةِ كُلُّ خَيْرٍ وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْحَسَنَةُ فِي الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ ... وَهَذَا آخِرُ الدُّعَاءِ بِالْإِمَامِ الْأَعْظَمِ.

Na l. 12a-20b nalazi se nekoliko Poslanikovoh, a.s., kraćih dova na arapskom jeziku, početak poglavlja o vrijednostima prvog kur'anskog poglavlja (al-Fātiḥa), te nekoliko predaja iz historije poslanika, a.s.

2. L. 23b-25b

رسالة في فضيلة الفاتحة RISĀLA FĪ FAḌĪLA AL-FĀTIḤA

Kratka risala o vrijednostima prve kur'anske sure *al-Fātiḥa*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak ovdje (l. 23b):

أوله: عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال قال رسول الله عليه السلام فاتحة الكتاب شفاء من السمّ وعن عبد الملك بن عمير قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فاتحة الكتاب شفاء من كلّ داء.

Završetak (l. 25b):

آخره: وقد تكلم سيدي محمد البكري في جامع الأزهر في معني النقطة التي تحت الباء مدة سنة ثم الحجاز ولم يتم الكلام في ذلك.

3. L. 26b-33b

خواص القرآن HAWĀSS AL-QUR'ĀN

Poglavlje nekog djela o nadnaravnim osobenostima koristima učenja pojedinih kur'anskih poglavlja.

Početak (l. 26b):

أوله: فصل في خواص يس روي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم إنّه قال يا عليّ إستكثروا قراءة يس فإنّ فيها عشر بركات...

Završetak (l. 33b):

آخره: سورة الناس من قرأها كثيرا يخرج من قلبه وسوسة الشيطان ومن قرأها كثيرا ومسح نفسه لا يؤثر المكر ولا يضرّ السحر تمّ

Na l. 33b-34a nalazi se nekoliko hadisa i jedna veća bilješka na perzijskom jeziku.

4. L. 35b-36b

عدد الكبائر
'ADAD AL-KABĀ'IR

Stihovi na arapskom jeziku koje je napisao aš-šayḥ 'Ala'uddīn 'Alī at-Turkistānī, čija nam je biografija nepoznata. Naslov prema tekstu.

Početak (l. 35b):

أوله: قال الشيخ الزاهد الإمام الفقيه العلام علاء الدين علي المعروف بالتركستاني تغمده الله
بغفرانه يا صاح اسمع عدد الكبائر من الذنوب ما سوى الصغائر

Završetak (l. 36b):

آخره: وقائل عند إنهاء مقاله صل على محمد وآله

5. L. 38a-59a

التوسلات الشريفة باسماء أهل بدر وشهداء أحد
AT-TAWASSULĀT AŠ-ŠARĪFA BI ASMĀ' AHL BADR WA
ŠUHADĀ' UḤUD

Naslov prema rukopisu.

Dove u kojima se spominju imena učesnika bitki na Bedru i Uhudu.

Početak (l. 38a):

أوله: الحمد لله الذي يقُدِّس ذاته وصفاته والسَّلَام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين هذه
التوسلات الشريفة في أسماء أهل بدر وشهداء أحد ومن خواص أسمائهم التي يكشف بها غياهب
الأزمات ...

Završetak (l. 59a):

آخره: اللهم إني أتضرع إليك وأتوسل إلى الإسلام واسرته وتحصن الإسلام ... وترضى عني
وعن والدي وإخوتي وأخواتي وجميع قرابتي وذوي وعن سائر عبادك المؤمنين يا أرحم الراحمين.

6. L. 59a-76b

شرح حزب النصر للشاذلي
ŠARḤ ḤIZB AN-NAŠR LI AŠ-ŠADILĪ

Komentar dove koju je sastavio aš-šayḥ Nūruddīn Abū al-Ḥasan 'Alī b. 'Abdullāh aš- Šādīlī, umro 656/1258. godine.

Dobrača I, 365/4.

Početak (l. 59a):

أوله: نصر من الله وفتح قريب عليه توكلت وهذه السطور إفتتاح حزب النصر لأبي الحسن الشاذلي وشرحه استل الله تعالى أن يتفعا به وسائر الإخوان ويجعله ذريعة للغفران قال الشارح في إفتتاحه إعلم أن هذا الحزب قد اشتمل على الاسم الأعظم...

Završetak (l. 76b):

آخره: ألهم أنزل عليهم قهرك واقبض روحهم بقدرتك وقهرك ويطشك وانتقامك يا قاهر يا قهار فدمرهم تدميرا والحمد لله على التمام

7. L. 77a-79b

نبذة من شرح حزب البحر للشيخ أبي الحسن الشاذلي

NUBDA MIN ŠARḤ ḤIZB AL-BAḤR
LI AŠ-ŠAYḤ ABŪ AL-ḤASAN AŠ-ŠĀDILĪ

Naslov prema rukopisu. Komentar dove *Ḥizb al-baḥr*, koju je sastavio aš-šayḥ Nūruddīn Abū al-Ḥasan ‘Alī b. ‘Abullāh aš-Šādilī, umro 656/1258. godine (*Jahīć XII, 7489*), od nepoznatog autora.

Početak (l. 77a):

هذه نبذة من شرح حزب البحر للشيخ أبي الحسن الشاذلي إعلم وفقك الله على خواصه روى عن أكابر العلماء وأعيان الفضلاء أن الدعاء المشهور بحزب البحر من الادعية اللطيفة الاحراز الشريفة...

Završetak (l. 79b):

آخره: يا ربّ ثلاث مرأة ويا مغيث ثلاث مرأة اغثنني يا مغيث برحمتك يا أرحم الراحمين الحمد لله على التمام والصلوة والسلام على سيد الأنام وعلى آله وأصحابه العظام

8. L. 80a-80b

مناجات الشيخ الرباني إسحاق الشهير بجمال القرمانى

MUNĀĠĀT AŠ-ŠAYḤ AR-RABBĀNĪ IŠḤĀQ
AŠ-ŠAHĪR BI ĠAMĀL AL-QARMĀNĪ

Dova i molitva u stihu. Na arapskom jeziku napisao Ġamāluddīn Iṣḥāq b. Muḥammad al-Qaramānī al-Ḥanafī aš-Šūfī, umro oko 930/1523. godine. U našem rukopisu (l. 80a) kao autor ove kaside naveden je Abu Ḥanifa kao i kod: *Fajīć III, 2535/2*.

هذه قصيدة مباركة للإمام الأعظم والهمام الأقدم أبو حنيفة الكوفي عليه رحمة الملك العلي في مناجات ربّه العلي الأعلّم.

Dobrača II, 1266/6; Lavić XIV, 8103/3.

Početak (l. 80a):

أوله: هربنا ربنا من سواك وشئنا عزلة عما سواك

Završetak (l. 80b):

آخره: إلهي أنت ذو رحم ترحم على من يستحقون الهلاك.

9. L. 81a-82a

قصيدة في مدح رسول الله

QAŞIDA FĪ MADḤ RASŪLALLĀH

Kasida u pohvalu Božijeg poslanika Muhammeda, a.s., na arapskom jeziku. Autor ove kaside je Nu'mān b. Ṭābit Abū Ḥanīfa, umro 150/767. godine.

Dobrača I, 588/5.

Početak (l. 81a):

أوله: يا سيّد السّادات جنتك قاصدا أرجو رضاك واحتمى بحماكا

Završetak (l. 82a):

آخره: فاجعل قرابي شفاعة لي في غد فعسا أكن في الحشر تحت لواكا

صلّى عليك اللّهم يا علم الهدى ما حنّ مشتاق الى مشواكا

وعلى صحابتك الكرام يجمعهم والتابعين وكلّ من

والاكا والحمد لله على التمام

Listovi 83a-106b prazni.

10. L. 107b-151a

السّرّ القدسي في تفسير آية الكرسي

AS-SIRR AL-QUDSĪ FĪ TAFSĪR ĀYA AL-KURSI

Komentar 25. ajeta poglavlja *al-Baqara (Ayetul-Kursijje)*. Na arapskom jeziku napisao aš-šayḥ Naṣruddīn Muḥammad b. Sālīm aṭ-Ṭabalāwī, umro 1014/1606. godine.

H, H. II, 988; Kaḥḥala XIII, 15; Köprülü II, 1593/12.

Početak (l. 107b):

أوله: وصلّى الله وسلّم صلي من لا نبي بعده حمدا لمن أظهر أسرار التنزيل ورفع نقاب أبكار

التأويل ... ربّته على مقدّمة يتضمّن ثلاثة أبواب ... وسمّيته بالسّرّ القدسي في تفسير آية

الكرسي

Završetak (l. 151a):

آخره: فاعفر فيّ مني مني بالمغفرة انتهى وأنا أقول كما قال وأسأل من فضله متوسلاً
بجنايه المتعال... والحمد لله تعالى أولاً وآخراً وظاهراً وباطناً على الدوام وعلى نبيه وحبيبه
أفضل الصلوة والسلام

Prepis ovoga djela, sudeći po rukopisu i cijele zbirke, završen 24.
muharrema 1053/ 13. aprila 1643. godine (l. 151a):

قد وقع الفراغ من تميق هذه النسخة الشريفة في اليوم الرابع والعشرين من المحرم الحرام
لسنة ثلث وخمسين وألف من هجرة من له العزة والشرف.

11. L. 152b-157b

الضوء الوضّاح المستفاد من ضياء نور الفتح

AD-DAW' AL-WADDĀḤ MIN ḌIYĀ' NŪR AL-FATTĀḤ

Zbirka salavata, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Naslov prema rukopisu. Na l. 152a pored ovoga naslova naveo je da je djelo poznato još i pod naslovima:

الجواهر الفصّاح المستخرج i الضوء الوضّاح من الجواهر الفتح المستخرج من كنوز الفتح

Početak (l. 152b):

أوله: بسم الله الرحمن الرحيم يقرء الفاتحة وآية الكرسي قل اللهم مالك اللهم صل وسلم على
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وأجر لطفك في أمورنا المسلمين أجمعين يا رب العالمين ...

Završetak (l. 157b):

آخره: اللهم أن تصلي وتسلم على سيدنا محمد وعلى آل محمد ... يا علي يا عظيم يا حليم
يا رحيم يا عليم يا كريم نستلك أن تصلي وتسلم على سيدنا محمد وآله وصحبه وأجر لطفك في
أمورنا المسلمين أجمعين يا رب العالمين.

12. L. 160a-163b

الصلوات المباركة

AŞ-ŞALAWĀT AL-MUBĀRAKA

Kratka zbirka neobaveznih molitvi kojima se slavi poslanik Muhammed, a.s. (salavat), na arapskom jeziku, od nepoznatog sastavljača.

Početak (l. 160a):

أوله: اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا ونبينا وشفيعنا ومولانا ومرشدنا محمد عبدك
ورسولك وصفوتك وخيرك معدن أنوارك وحقيقة أسرارك وأفضل عبادك وزين عبادك هو يس وطه
والمزمل والمدثر...

Završetak (l. 163b):

آخِرُهُ: اللَّهُمَّ بِقَدْرَتِكَ عَلَى الطَّاعَةِ قَوَانَا ... اِزْلَا وَايْدَا إِلَى يَوْمِ الشَّفَاعَةِ الْعَظِيمِي مِنْ صَاحِبِ التَّفَاتِحِ الرَّحْمَانِيَّةِ سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ تَمَّتْ الصَّلَاةُ الْمُبَارَكَةُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ وَحَسَنِ تَوْفِيقِهِ.

13. L. 164b-168b

إِجَازَةٌ IĞĀZĀ

Diploma koju je izdao Ibrāhīm b. Aḥmad Muḥammad b. Muḥammad b. Maḥmūd b. Muḥammad Maḥmūd aš-Šāfi'ī al-Manāwī, umro poslije 1006/1598. godine. Diploma se odnosi na sve što je učenik slušao od svoga učitelja a izdata je Aḥmadu Abū 'Abbāsu Šihabuddīnu (كوكو).

Početak (l. 1b):

أَوَّلُهُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ مَلْهُمِ الْإِنْسَانَ مِمَّا يَتَّبِعُ لَهُ الْجَنَانَ مِنَّةً مِنَ الْكَرِيمِ الرَّحْمَنِ ... صَاحِبِ الرَّأْيِ السُّنْدِيدِي شَهَابِ الدِّينِ أَبُو عَبَّاسِ أَحْمَدَ الرَّسِيدِي الْهَرَبَاسِي كَوَكُو (!) حَرَسَ اللَّهُ ... وَأَجَزْتُهُ بِجَمِيعِ مَا كَتَبَهُ عَنِّي وَأَدَيْتُ لَهُ فِي حِفْظِهِ وَتَلَاوَتِهِ وَدِرَاسَتِهِ وَفَوَضْتُ لَهُ أَنْ يَجِيزَ ذَلِكَ أَوْ بَعْضَهُ لِمَنْ فِيهِ أَهْلُهُ لِذَلِكَ ...

Završetak (l. 165a):

آخِرُهُ: هُوَ أَبُو وَاجِدِ إِبْرَاهِيمِ بْنِ أَحْمَدَ مُحَمَّدَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ مُحَمَّدَ الشَّافِعِيِّ الْمَنَاوِيِّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ ...

14. L. 165a-168b

تَلْخِيسُ الْمَقْدَمَاتِ مِنْ كِتَابِ زُبْدَةِ الْإِشَارَاتِ

TALḤĪṢ AL-MUQADDAMĀT MIN KITĀB ZUBDA AL-IŠĀRĀT

Sažetak uvodnog dijela djela زبدة الإشارات ونحبة الإرادات في الأذكار الصالحات والندوات

Na arapskom jeziku napisao Ibrāhīm b. Aḥmad Muḥammad b. Muḥammad b. Maḥmūd b. Muḥammad Maḥmūd aš-Šāfi'ī al-Manāwī, umro poslije 1006/1598. godine budući da je ove godine, kako ističe na kraju, napisao ovo djelo.

Početak (l. 165a):

أَوَّلُهُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ ... فَقَدْ سَأَلْتَنِي بَعْضُ الْإِخْوَانِ مِنْ لَيْسَ هُوَ فِي عَسْرَتِهِ خَوْأَنَا لَمَّا قَرَأْتُ لَهُ بَعْضَ الْمَقْدَمَاتِ الَّتِي ابْتَدَأَتْ بِهَا كِتَابِي الَّذِي سَمَّيْتُهُ زُبْدَةَ الْإِشَارَاتِ وَنَحْبَةَ الْإِرَادَاتِ فِي الْأَذْكَارِ الصَّالِحَاتِ وَالنَّدَوَاتِ ...

Završetak (l. 168b):

آخره: وصلح أن يسمّى هذه الورقات بتلخيص المقدمات من كتاب زبدة الإشارات ونخبة الإرادات في الأذكار الصالحات والدعوات... وقد لخصت منه في وقت من بين الظهر والعصر في يوم السبت المبارك العشرين من شعبان المكرّم سنة ست وألف فكتبت على عجل وفي غاية الوجع والحجل وعلى الله القبول ومنه الإعانة والتوفيق لبلوغ المأمول مال الله نعمه وزبره بعلمه الفقير إبراهيم أحمد المناوي الشافعي المكنى بأبي واجد غفر الله لوالديه ولجميع المسلمين والحمد لله رب العالمين.

15. L. 169a-182b

أربعون حديثاً في فضائل آية الكرسي وشرحها

ARBA 'ŪN ḤADĪṬAN FĪ FAḌĀ'IL
ĀYA AL-KURSĪ WA ŠARḤIHĀ

Četdeset hadisa o vrijednosti *Āya al-Kursī* s komentarom. Na arapskom jeziku napisao Yūsuf b. 'Abdullāh b. Ḥasan al-Urmayūnī al-Miṣrī al-Šāfi'ī, učenik Ġalāluddīna as-Suyūtīje, umro 940/1533. godine.

A. M. II, 564; Kenderova 216.

Početak (l. 169a):

أوله: قال الشيخ رحمه الله الحمد منزل الكتاب ومهون الصعاب الفاتح من الخير كل باب... أما بعد فيقول الفقير يوسف بن عبد الله الحسيني الأرميوني الشافعي لطف الله به أمين فهذه أربعون حديثاً في فضائل آية الكرسي جمعتها لسائر من الطلاب... الحديث الأول عن أبي ابن كعب أن النبي صلى الله عليه وسلم سأله أي آية في كتاب الله أحكم قال آية الكرسي

Završetak (l. 182b):

آخره: فائدة روي عن الإمام علي بن أبي طالب رضي الله عنه أنه قال من أراد أن يطول الله عمره... فليدع بهذا الدعاء ثلاث مرات صباحاً وثلاث مرات مساء سبحان الله ملاء الميزان ومنتهى العلم ومبلغ الرضا وعدد النعم وزنة العرش انتهى

16. L. 182b-182b

نبذة في فضل ليلة النصف من شعبان

NUBDA FĪ FAḌL LAYLA AN-NIŠF MIN ŠA 'BĀN

Risala o vrijednosti petnaeste noći ša'bana. Na arapskom jeziku napisao Abū al-Ḥasan Muḥammad b. 'Abdurraḥmān al-Bakrī, umro 952/1545. godine.

Brockelmann, G II, 334/17; Dobrača I, 591/9.

Početak (l. 182b):

أولّه: قال الشيخ العالم العلامة ترجمان القرآن لسان أهل العرفان مجتهد الزمان فريد اوانه
أبو الحسن البكري الصديقي الحمد لله رب العالمين وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك

Završetak (l. 188b):

آخره: ولن يدعوني به أحد من بعدك إلا استجبت له وغفرت ذنبه وفرجت همه وغمه واتجرت
له من وراء تجارة كل تاجر وأتته الدنيا وهي راغمة وإن كان لا يريدتها والله أعلم.

17. L. 188b-194a

شبكة القناس لطلاب الإخلاص

ŠABAKA AL-QANNĀS LI TULLĀB AL-IHLĀS

Kraća risala iz akaida koja govori o iskrenosti u vjerovanju. Na arapskom jeziku napisao Abū Bakr b. 'Alī b. 'Abdullāh aš-Šaybānī, al-Mawṣilī aš-Šūfī, umro 734/1333. godine.

Brockelmann, S II, 214.

Početak (l. 188b):

أولّه: الحمد لله المختص من يشاء من عباده بصافي الإخلاص وحققه برؤية أخذه بالنواص ...
وبعد فقد سألت أيها الولي الصفي والحل الوفي عمن قصده عملا البر ولا بد من إطلاع الناس
عليه ...

Završetak (l. 194a):

آخره: ترى السرّ فيها في تجليها والحمد لله أولاً وآخراً يا طنا وظاهراً وصلى الله على سيدنا
محمد وآله وصحبه وسلّم.

18. L. 194a-195a

حزب ابن العربي

HIZB IBN AL-'ARABĪ

Naslov prema rukopisu.

Dova, odnosno vrsta zikra koja se pripisuje Muḥyiddīnu al-'Arabīyyu.

Početak (l. 194a):

أولّه: اللهم إني أسألك بوجودك الأوّل وبوجودك الثاني ...

Završetak (l. 195a):

آخره: اللهم وبه أسألك بل وبك أن تصلي عليه صلوة ذاتية توجب بها ... يعلم علمك لا معون
له سواك وزمذني بسرائر اسرائه في ليل سريانية أمين والحمد لله رب العالمين

19. L. 195a-198a

رسالة في إيمان فرعون
RISĀLA FĪ ĪMĀN FIR‘AWN

U rukopisu naslov:

هذه الرسالة المسماة بتربية الكون عن عدم اعتقاد فرعون لسيدنا ومولانا الشيخ الإمام العالم العلامة العمدة المحقق شيخ الأصليين والطريقتين الجلال الدواني الشافعي تغمده الله برحمته أمين

Risala o ispravnom vjerovanju Musaova Faraona. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. As‘ad ad-Dawānī, Ġalāluddīn, umro 908/1502. godine.

H. H. I, 850; Brockelmann, G II, 217.; S II, 307; Kairo I, 50; Dobrača II, 1312/3.

Početak (l. 195a):

أوله: الحمد لله قابل توبة عبده إذا تاب... أمّا بعد فقد سألتني من اجابته عليّ فرض عين ... أن أكتب على قوله تعالى آمنت ... الآية

Završetak (l. 198a):

آخره: والدخل تحت دوائر عموم النعمة بطريق كشف تام في أهل الخاص والعام إنتهى

20. L. 198a-204a

حزب الأنوار من مقتبس الأنوار
ḤIZB AL-ANWĀR MIN MUQTABIS AL-ANWĀR

Duža dova koju je na arapskom jeziku sastavio Ibrāhīm b. Aḥmad Muḥammad b. Muḥammad b. Maḥmūd b. Muḥammad Maḥmūd aš-Šafī‘ī al-Manāwī, umro poslije 1006/1598. godine.

Početak (l.198a):

أوله: الحمد لله ربّ العالمين والصّلوة والسّلام عليك يا سيّدنا رسول الله لا إله إلاّ الله نور عرش الله...

Završetak (l. 204a):

آخره: ربّنا تقبل منّا إنّك أنت السّميع العليم وتب علينا إنّك أنت التّواب الرّحيم واغفر لنا إنّك أنت الغفور الرّحيم سبحان ربّك ربّ العزّة عمّا يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله ربّ العالمين.

Na l. 204b-207b nalazi se nekoliko dova na arapskom i turskom jeziku, koje su dopisivane kasnije.

Rukopis je bio u vlasništvu Aḥmada b. Muḥammada (l. 207a):

ثمّ ملك هذا الكتاب العبد الفقير أكثر المذنب المحتاج إلى رحمة الله الغنيّ أحمد بن محمّد.

Iz kolekcije tuzlanskog muftije Muhamed Šefket ef. Kurta.

9580.

R-6411

Zbirka (مجموع), 4

L. 115; 21 x 14 (15 x 8); 15 redaka. *Nash*, krupan, na mjestima vokalizovan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, oštećen na hrbatu. Na sredini korica utisnute rozete sa geografskim motivima.

1. L. 1b-6b

أَسْمَاءُ النَّبِيِّ

ASMĀ' AN-NABĪ

Imena Božijeg poslanika Muhammeda, a.s., sa kraćim komentaram, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Risala sadrži i duhovne osobine kao i tjelesni opis Poslanika i prve četvorice halifa (al-*hulafā ar-rašidīn*).

Ahlwardt IX, 9515.

Početak (l. 1b):

أوله: هذا أسماء النبي صلى الله عليه وسلم دور محمد، محمود، أحمد، قاسم، عاقب ...

Završetak (l. 9b):

آخره: أبناء النبي عليه السلام بنات النبي عليه السلام قاسم رضي الله عنه، عبد الله رضي الله عنه، طيب رضي الله عنه، إبراهيم دن غييري سي يو أولاد حميله سي حديجة الكبرى حضرتلرندن در. إبراهيم ماريه نام جاريه دن مدينه طغدي رضي الله عنهم أجمعين.

2. L. 10b-90b

الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين

AL-ḤIṢN AL-ḤAṢĪN MIN KALĀM SAYYID AL-MURSALĪN

Zbirka dova sabranih iz govora poslanika Muhammeda, as. Sabrao Šamsuddīn Muḥammad b. Muḥammad Ibn al-Ġazarī, umro 833/1429. godine.

H. H. I, 669; Brockelmann, S II, 277/19; H. H. I, 669; Dobrača I, 588/3; Köprülü III, 32; Fajić XI, 6991/1.

Početak (10b):

أوله: لا إله إلا الله عدة للقائه اللهم صل على سيد الخلق محمد وآله وصحبه قال الشيخ الامام العالم العلامة... شمس الدين محمد بن الشيخ شمس الدين محمد بن محمد الجزري ...

أَمَّا بَعْدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الدُّعَاءَ لِرَدِّ الْقَضَاءِ... فَإِنَّ هَذَا الْحَصْنَ الْحَصِينَ مِنْ كَلَامِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ...

Završetak (l. 90b):

آخره : ... وقد تحصن بما يقدر عليه فجعلت هذا حصني وتوكلت على الله وهو حسبي ونعم الوكيل ... الحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آل محمد وسلم وحسبنا الله ونعم الوكيل.

Prepisao Ibn 'Ubaydullāh b. Ḥusayn al-Ankarawī.

Na l. 92-93 imena *Aṣḥāb al-Kahf*.

3. L. 93b-100b

الكواكب الدرّية في مدح خير البرية - قصيدة البردة

AL-KAWĀKIB AD-DURRIYYA FĪ MADH ḤAYR
AL-BARRIYYA - QAṢĪDA AL-BURDA

Isto kao br. 9523/5.

Na l. 100b-102b nalaze se dove na arapskom jeziku u formi zikra.

... والهمك إله واحد لا إله إلا هو الرحمن الرحيم الله لا إله إلا هو الحي القيوم ...

Na l. 103b hatma-dova, a na l. 104a popis zaostavštine Božijeg poslanika Muhammeda, a.s.

4. L. 106b-115b

أربعون حديثاً للنووي

ARBA 'ŪN ḤADĪṬAN LI AN-NAWAWĪ

Isto kao ovdje br. 9483/3.

Početak ovdje (l. 106b):

أوله: قال الشيخ الإمام العلامة الزاهد محي الدين أبو زكريا يحيى النووي رحمة الله عليه الحمد لله رب العالمين والأرضين مدير الخلائق الأجمعين.

Završetak ovdje (l. 115b):

آخره: عن أنس رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول قال الله تعالى يا ابن آدم إنك ما دعوتني وما رجوتني... لا تشرك بي شيئاً لأتيتك بقرابها مغفرة رواه الترمذي رحمة الله عليه وقال هذا حديث حسن والحمد لله أولاً وآخراً وظاهراً فهذه آخر ما قصده من بيان الأحاديث التي جمعت قواعد الإسلام وتضمنت ما لا يحصى من أنواع العلوم في الأصول

والفروع والآداب وسائر وجوه الأحكام وصلى الله على محمد وآله أجمعين. تمت تمام بعون الله الملك المَنَّان.

Prepisao nepoznati prepisivač 1127/1715. godine.

Na unutrašnjoj strani prve korice bilješka da je rukopis bio u vlasništvu as-Sayyida Muḥammad-efendije iz Kaira.

Iz biblioteke Besim-ef. Korkuta.

9581.

R-9377

الأدعية

AL-AD'YA

Zbirka dova i zikrova, na arapskom i turskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أوله: قل هو الله أحد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد ثلاثا قل أعوذ برب
الفلق ... ثلاثا قل أعوذ برب الناس ... ثلاثا الحمد لله رب العالمين الرحمن الرحيم ...

- أستغفر الله أستغفر الله أستغفر الله من كل ذنب وأتوب إليه (l. 17b-19a)

- نيت ايلدم شيخ پير محمد (l. 26b-28a)

- اللهم أنت الملك الحي الحق المبين (l. 28b-43a)

- أقسم عليكم أيها الأرواح الروحانية (l. 43b-44b)

- الدعاء لا إله إلا هو (l. 45b-48b)

- الدعاء لدفع الطاعون (l. 49b-51a)

- صلوات شريف (l. 51b-52a)

- دعوات أيام السبعة (l. 52a-55b)

Završetak (l. 55b):

آخره: اللهم صل وسلم على من عظمته تعظيما ووقرته توقيرا اللهم صل وسلم على من
جعلته للأنبيا سيدا وزميرا

L. 58; 19,5 x 11,5 (12,5 x 5,5); 10 redaka. *Nash*, krupan, ispisan kaligrafskim pismom, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi dova pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, sa preklpom.

Veći dio zbirke prepisan u vremenu 1145-50/1733-37. godine (l. 55a-b). Neke dijelove je kasnije u periodu od 1305-46/1888-1927. godine dopisao 'Alamdār-zāde Nu'mān Šidqī Bajraktarević (l. 15b; 45a, 57b).

Kodeks je bio u vlasništvu Nu‘mān-āge, vjerovatno spomenutog ‘Alamdār-zāde Nu‘mān Šidqīja Bajraktarevića (l. 1a):

صاحب نعمان اغا

Rukopis je otkupljen od porodice Bekira Kalajdžića iz Sarajeva.

9582.

R-2047

مجموعة
MAĠMŪ‘A

Lična bilježnica koju je sastavio Ḥalīl b. Šālīh al-Busnawī, čija nam je biografija nepoznata. Sadrži razne bilješke na arapskom i turskom jeziku, definicije i pravila iz raznih nauka, pretežno arapskog jezika. Pored toga, ima dosta citata iz drugih djela kao i prepisa cijelih brošura, te hutbi i zapisa. Mnogi listovi su obrnuto uvezani. Pisma u bilježnici su različita što navodi na zaključak da ju je vodilo više osoba.

L. 79; 20 x 13; bez margina. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir raznobojan, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, popravljan.

Ovjde navodimo neke risale i veće bilješke:

- برکوي مرحومک صباح واحشامده قرائت ایلدوکی ویردیدر (l. 1b)
- قول الفقیر محمد المدعو بساچقلی زاده اکرمه الله بالسعادة إن قلت في قول برکوي في رسالته التركیة في وصفه تعالى ... (l. 2a) تمت عن يد الفقیر المحتاج إلى رحمة ربّه الغفور الودود خلیل بن صالح البستوي
- رسالة في صفات ذاتية ... معلوم اوله كه الله عظیم الشانك صفات ذاتيه سنده اختلاف اولندي حکمايه كوره ومعتزليه كوره (l. 5a-6a)
- رسالة في التضمير ... التضمير ان يقصد بلفظ فعل معناه الحقيقي ... (l. 7a-8a) فخص بالمعاني الواضحة المحسوسة وما حررناه من فوائد هذا الباب يكفي لمن طالعه من أولي الباب العبد الفقير .. محمد أسعد بن الإمام الحافظ أحمد

2. L. 11b-13a

المقدمة المطرزية في النحو

AL-MUQADDIMA AL-MUṬARRIZIYYA FĪ AN-NAḤW

Kraće djelo iz arapske sintakse. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Šālīh as-Sulamī al-Muṭarrizī, Abū ‘Abdullāh, um. 456/1064. godine.

H, H. II, 1804; Kahhāla XI, 50; Jahić VIII, 4797/7.

Početak (l. 7a):

قال الشيخ الإمام الرئيس أبو عبد الله محمد بن علي بن صالح السُّكْمِي المطرزي رحمه الله عليه. أقسام الكلمة إسم وفعل حرف جاء لمعنى ولكل واحد منها خواص تختص به وتدل عليه فمن خواص الإسم أن يحسن فيه الألف واللام والتنوين نحو قولك رجل والرجل وقرس والقرس...

Završetak ovdje (l. 13a):

آخره: وتقول لا غلام أفضل من زيد فترفع أفضل لأنه خبر كما ترفع خبر إن فافهمه موقفا إن شاء الله

3. L. 17b-21a

رسالة الامتحان

RISĀLA AL-IMTIHĀN

Naslov prema rukopisu.

Komentar kraćeg djela iz arapskog jezika. Napisao Muḥammad As'ad-efendī b. Aḥmad, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 17b):

هذه رسالة الامتحان لأستاذنا محمد أسعد أفندي

الحمد لله الذي امتحن قلوب العارفين بالتقوى... وبعد فيقول الفقير إلى الرب الصمد محمد أسعد بن الإمام الحافظ أحمد عفي عنهما العفو الأحد لما كان من القوانين المؤيدة المعظمة

Završetak (l. 21a):

آخره: ويمكن أن يكون الأقوال الثلاثة منوعا لدعاء وضمنية مستفادة من عبارة المتن لمن هو له ماهر هذا ما أنعمنا الله تعالى بتقريره وتحريره فالحمد له علي توفيقه

Risala je prepisana u posljednjoj dekadi redžepa 1226/juli 1811. godine.

4. L. 22a-b

الفايدة في حقّ البسملة

AL-FĀ'IDA FĪ ḤAQQ AL-BASMALA

Naslov prema rukopisu.

Kratka rasprava o vrijednosti *besmale*. Ovo je, vjerovatno, citat iz nekog djela. Na kraju risale napisan je njen naslov.

Početak (l. 22a):

أوله: إعلم أن في البسملة فوائد منها أن أحرفها تسعة عشر وخزنة جهنم تسعة عشر فمن قرأها مرة واحدة جعل الله له بكل حرف منها وقاية ...

Završetak (l. 22a)

آخره: وإذا قرأها المحجدون في كل يوم الف مرة ومثل ذكره في كل ليلة فرح الله عنه تمت القائدة في حق البسملة.

5. L. 23b-24a

وصية أبي حنيفة لابنه حماد

WAṢIYYA ABŪ ḤANĪFA LI IBNIH ḤAMMĀD

Oporuka koju je svom sinu ostavio imam Nu'mān b. Ṭābit, Abū Ḥanīfa, rođen 80/699., umro 150/767. godine.

Ahlwardt III, 3966; Fajic XI, 6800/2.

Početak (l. 23b):

أوله: هذه الوصية نامه امام أعظم لابنه رحمهما الله تعالى قال أبو حنيفة رحمة الله تعالى عليه لابنه حماد يا بني أرشدك الله تعالى وأيدك وأوصيك بوصايا إن حفظتها وحافظت عليها رجوت لك السعادة في دينك ودنياك

Završetak (l. 24a):

آخره: ٢. أن تكون بين الخوف والرجاء في حال صحتك وقوت بحسن الظن بالله تعالى وغلبت الرجاء - ويقلب سليم إن الله غفور رحيم اللهم اختم آجالنا بالسعادة والايمان آمين بحرمة الامين

6. L. 24a-35b

حياة القلوب لما يزول به علل الجهل والذنوب

HAYĀ AL-QULŪB LAMMĀ YAZŪLU BIH

'ILAL AL-ĠAHL WA AD-DUNŪB

Djelo iz akaida, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Ahlwardt II, 1891; Kibris 546.

Početak (l. 24a):

أوله: الحمد لله الذي هدانا على دين الإسلام والصلوة والسلام على سيدنا الأمام محمد وآله الكرام وبعد فهذه رسالة في علم الدين جمعته من كتب المتفقيين وسميته بحياة القلوب لا يزول به علل الجهل والذنوب ورتبته على سبعة أبواب

Završetak (l. 35a):

آخره: في مثل هذا تسأل الله ذا الوداد أن يسهل لنا جواز الصراط ويعذب لنا الكفار يوم
التنادت

Prepis iz 1222/1807. godine.

7. L. 46a-44b

رسالة في تقرير البسملة
RISĀLA FĪ TAQRĪR AL-BASMALA

Kratka risala o značenju *besmle*. Na turskom jeziku napisao Dāwūd b. Muḥammad al-Qarṣi, umro 1169/1755. godine.

Početak (l. 46a):

أوله: مصنف كتابك أولئكده أولاً بسملة ثانيا حمد له ذكر اتمده فؤاد چوقدر ...

Završetak (44b):

آخره: حاصل اولان عبد لك يعني عبوديته تمت الرسالة الشريفة عن يد أحقر الوري خادم
العلماء والفقراء خليل بن صالح ... سنة ١٢١٧

8. L. 55a - 57a

رسالة في أصول الحديث
RISĀLA FĪ UṢŪL AL-ḤADĪT

Isto kao br. 9479.

9. L. 57b

الرسالة الغائية
AR-RISĀLA AL-ĠĀ'IYYA

Isto kao br. 9525/5.

10. L. 60b - 63b

الرسالة في إعراب كلمة الكتاب
AR-RISĀLA FĪ I'RĀB KALIMA AL-KITĀB

Naslov smo naveli iz konteksta risale.

Risala iz arapskog jezika o značenjima riječi "kitāb". Na arapskom jeziku napisao šayḥ al-islām Muṣliḥuddīn-efendī, umro 981/1573. godine.

Početak (l. 60b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... الكتاب في اللغة الجمع مطلقاً مأخوذ من كتبت (كتيبة) الخيل أي جمعته وههنا جمع الحروف وجمع الألفاظ ...

Završetak (l. 63b):

آخره: فيكون أفراد الطهارة جنسا واحدا من حيث الوصفية لا من حيث الماهية والله أعلم بالصواب وإليه المرجع والمآب ... تمت الرسالة المذكورة تأليف مولانا شيخ الإسلام مصلح الدين أفندي حفظه الله تعالى ونفع به آمين.

11. L. 64b

رسالة في مقدمات العلوم RISĀLA FI MUQADDAMĀT AL-'ULŪM

Kratka risala o uputama i metodama stjecanja nauke, od nepoznatog pisca.

Fajić V, 3257/3.

Početak (l. 64b):

أوله: أعلم أن مقدمة علم الصِّرف ماهية علم يعرف به الإعلال والإدغام وموضوعة الكلمة وغايته معرفة الإعلال والإدغام ...

Završetak (l. 64b):

آخره: فعليك ايها الطالب المتبصر معرفة مقدمات هذه الأمور المذكورة وان أهملتها لا تنال مقاصدك ومطالبك فلا تفعل عن تقديمها وطلبها تمت الرسالة

Risala je prepisana 1216/1801. godine.

Na l. 65b-79a nalaze se hutbe posebno za neke hidžretske mjesece, bajrame kao i nekoliko općih (مطلق).

Rukopis je bio u vlasništvu Muhameda Mestvice (pečat na l. 9a). Na istom listu nalazi se više znakova u obliku petokrake što je, najčešće, bila oznaka da je rukopis pripadao Kantamirinoj biblioteci.

9583.

R-9440

9 (مجموع) Zbirka

L. 98; 19 x 11,5. Ostali podaci različiti.

Povez kožni, oštećen.

1. L. 1a-18b

باب در بیان ادعیه متعلقه بایام رمضان

BĀB DAR BAYĀN AD'ĪYA BI AYYĀM RAMADĀN

Naslov prema rukopisu.

Zbirka dova na arapskom jeziku, koje se uče u mjesecu Ramazanu. Nepotpuna na početku i na kraju. Na početku počijepan list gdje je bio uvodni dio. Početak ovdje:

ناقص في أوله. أول الموجود: باب در بیان ادعیه متعلقه بایام رمضان... اللهم إني أسئلك من عزتك بأعزها وكلّ عزتك عزيز.

Završetak ovdje (l. 18b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اللهم أعطني بصيرة في دينك وفهماً في حكمك وفقهاً في علمك وكفلاً من رحمتك وورعاً...

Dimenzije teksta 15 x 7; 18 redaka. *Nash*, veoma lijep. Mastilo crno, samo istaknute riječi pisane kvalitetnim crvenim mastilom. Tekst obrubljen sa više linija raznih boja. Listovi ukrašeni pozlatom, oštećeni na rubovima.

Listovi 19-24 prazni.

2. L. 25b-54a

تعبیرنامه

TA'BĪR-NĀME

Na početku naslov crvenim slovima: هذا كتاب تعبیرنامه

Djelo na turskom jeziku o tumačenju snova, od nepoznatog autora. Kao mogući autor u drugim izvorima spominje se šayḥ 'Alī. Djelo se sastoji od pedeset i tri poglavlja.

Jahi' XII, 7473.

Početak (l. 25b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان إلا على الظالمين... أما، هر كشيكم دوش كورسه انك تعبیرين بلمك كرك ابو دوش ايسه شاد اوله لر ويتلو ايسه صقته لر... أما بو دوش ددكلري پيغمبرلغك قرق التي جزوندر... أولكي باب دوشك اصلين ويلك فصلين بلدرر وكر كچك دوشي ويلان دوشي قرق بلمكدر.

Završetak (l. 54a):

آخره: كمكه دوشنده آيت الكرسى اوقسه جمله درلو بلالردن آمين اوله وصين ديسه شفا بويله
وكرو وقلان قرآند اوقمق سعادتدر وعمري اوزون اولمقدر ومرادينه ابريشه ان شاء الله تعالى
Dimenzije teksta 14,5 x 9; 18 redaka. *Ta'liq*, pisan nevještom rukom.

3. L. 54b-56b

سکرنامه SINIRNĀME

Djelo na turskom jeziku o proricanju sudbine pomoću crta lica.

Jahić XII, 7478/2.

Početak (l. 54b):

أوله: الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله أجمعين بو كتاب ذوالقرنين
قومنك هند حكيملري اوزون عمرلرنده ضامشلىر وتجريه اولنمشلىر...

Završetak (l. 56b):

آخره: اكر صول آياغك جمله بارمقلىرى سگرسه بر بييره سفرايده حتى خبىرلىر كتوره نمت

4. L. 56b-57a

رساله قولاق چكلمه سي RISĀLE-I KULAK ÇEKILMESİ

Naslov na početku risale: بر رساله صول قولاق بيان ايدر

Kraća rasprava o koristima povlačenja za uši za svaki dan u sedmici posebno.

Jahić XII, 7478/3.

Početak (l. 56b):

أوله: بکشتبه کون اويلدن اول چکلسه طریقندن قورتله شاد اوله اويلدنصگره چگله غائبدن بر
نسنه الله کبره

Završetak (l. 57a):

آخره: کمعه کيجسى چگله بر کمسنه ايله خصوصت ايده نصف الليلدن صکره چکلسه خير
خبر ايشيدوب شاذ حرّم اوله. الله أعلم بالصواب.

5. L. 57b-60a

رسالة في فن المناظرة

RISĀLA FĪ FANN AL-MUNĀZARA

Kratka uputa za početnike o pravilima disputacije, poznata još i pod nazivom الرسالة الولديّة. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Abū Bakr al-Marʿašī, poznat kao Sāčaqlī-zāde, umro 1150/1727. godine.

Dayl I, 387; Ahlwardt IV, 5329-5332; Köprülü III, 535; A.M. II, 322; Brockelmann, G II, 370 i S II, 498/5; Kaḥḥāla XII, 14; Fajīc V, 3315/12; Dobrača I, 300/3, str. 186; Popara-Fajīc VII, 4238/2.

Početak (l. 57b):

أوله: بسم الله ويحمده وصلوة و سلام على رسوله. يقول البائس الفقير محمد المرعشي المدعو بساچقلى زاده أكرمه الله سبحانه بالفلاح والسعادة هذه رسالة في فن المناظرة عملتها لك يا ولدي ولأمثالك المبتدئين...

Nepotpun na kraju. Završetak ovdje (l. 60a):

ناقص في آخر. آخر الموجود: الباب الثاني في تقسيم وهو أمّا تقسيم الكلّي إلى جزئياته... وشرط صحة التقسيم الجمع والمنع ويسمى الأول الحصر ومعناه أن لا...

Na l. 62-65 dva zapisa protiv džina, na turskom jeziku.

6. L. 69a-73a

متن العلاقة

MATN AL-'ALĀQA

Kratka rasprava o metafori u arapskoj stilistici, poznata još i pod nazivima: رسالة في البيان - رسالة في الإستعارة - رسالة في الحقيقة والمجاز والكناية. Napisao na arapskom jeziku Maḥmūd b. 'Abdullāh al-Anṭākī, umro 1160/1747. godine.

Ahlwardt VI, 7294; Brockelmann, S II, 329; Bratislava, 377, str. 265; Kairi 1, IV, 199; az-Zāhiriyya 'UL'A, str. 293-94; Kaḥḥāla XII, 175; Dobrača II, 884/2; Fajīc V, 3315/3; Popara-Fajīc VII, 4390-91.

Početak (l. 69a):

أوله: الحمد لله حمد الشّاكرين، والصلوة والسلام على سيّد الأوّلين والآخريّن وعلى آله الطّيبين الطّاهريّن، وبعد، فاعلم أنّ طرق أداء المراد ثلاثة: حقيقة ومجاز وكناية، فالحقيقة لفظ مستعمل فيما وضع له...

Završetak (l. 73a):

آخره: وأما الكناية فلفظ أريد به لازم معناه من غير قرينة مانعة من إرادته والمكنى عنه إما ذات نحو: طعن فلا مجمع ضغتك، أو صفة مثل: فلان طويل النجاد بمعنى طويل القامة أو نسبة بينهما نحو: إن الكرم في بيت فلان بمعنى إن الكرم في فلان.

Prepisao nepoznati prepisivač 1246/1830. godine.

7. L. 74b-78b

إرادات جزئية IRĀDĀT ĠUZ'ĪYYA

Isto kao br. 9535.

Završetak ovdje (l. 78b):

ناقص في آخر. آخر الموجوده: لكن مرضي دكلدر زيرا إعتراض واردور أما إرادته امرئ مدلوليدر يا لازميدر ديدكلري باطلدركه إرادته...

8. L. 79a-82a

باب شروط الصلوة (وهي ثمانية) BĀB ŠURŪT AŞ-ŞALĀ (WA HIYA ṬAMĀNIYA)

Isto kao br. 9566/3.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 79a):

ناقص في أوله: أول الموجوده: عند الوضوء والسَّابح أن يشرب الماء... باب مكروهات الوضوء (l. 79b).

Završetak (l. 82a):

آخره: والرايح العبيدين وواحد منها وهو غسل الكافر إذا أسلم وإن لم يكن جنباً ايكي بيرام غسلدر بري دخي انلرؤك مستجدر اول كافرون غسلدر قچن مسلمان اولسه واكر جنب اولمزسه.

9. L. 82b-98a

لغت عربي - تركي LUĠĀT-I 'ARABĪ - TURKĪ

Arapsko-turski rječnik od nepoznatog autora, Rječnik je urađen po pojmovima, a ne po alfabetu. Arapske riječi su pisane krupnijim slovima,

a njihov prijevod na turskom sitnijim, između redaka. Rječnik sadrži oko 1000 riječi za najnužniju konverzaciju.

Boškov I, 114, Dobrača I, 147/2; Popara-Fajić VII, 4530/6; Popara IX, 5646/2; Fajić XI, 6558/3; Jahić XII, 7400/3.

Početak (l. 82b):

أوله: الله النبي الرسول الملك.....تكريي پيغمبر الجي فرشته...

Završetak (l. 98a):

آخره: وقل لا إله إلا الله محمد رسول الله دخي ايت اللهده غيري الله يوقدر دخي محمد
اللهك رسوليدر.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića.

Na unutrašnjoj strani prve korice bilješka na arapskom jeziku u kojoj je navedeno da je rukopis uvakufila Faṭīma bint Ḥawwā 1247/1831. godine:

قد وقفت هذا الكتاب وقفا صحيحا شرعياً طلباً لمرضاة الله تعالى ولشفاعة رسوله صلى الله
عليه وسلم فاطمة بنت حوى لا يباع ولا يرهن ولا يعار سنة ١٢٤٧.

9584.

R-9138

5 (مجموع) Zbirka

L. 137; 17,2 x 12 (12 x 8,5); 11 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno, pisano debljim perom. Naslovi i druga istaknuta mjesta pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Pojedini listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-22a i 47a-137b

الأدعية

AL-AD'YA

Zbirka dova sa nekoliko poglavlja iz Kur'ana, na arapskom jeziku. Počinje 2. ajetom sure *al-Mulk*. Pored ostalog nalaze se dove imenima Poslanika (حلية النبي), h. Omera, h. Alije, Salavat dova (دعاء صلوات), Ašura-dova (دعاء عاشوره), Kurban-dova (قربان دعاسي), i druge. U sklopu zbirke nalazi se nekoliko kraćih djela i to:

2. L. 22a-23a

علم حال بالتركية
‘ILM-I ḤĀL BI AT-TURKIYYA

Naslov ovdje: عقائد ثنوسي

Fragment nekog ilmihala na turskom jeziku.

Nametak IV, 3059/6; Fajić XI, 6859/3.

Početak (l. 22a):

أولّه: الحمد لله رب العالمين ... اما بعد بوتدن صكره معلوم اولان اول فرض عين اولان هر عاقل وبالع اولان كيشنك اوزرينه كرك ار وكرك عورت اولسون ...

Završetak (l. 23a):

آخره: هم دنياده وهم آخرتده سعادتہ ايرشه (...) فائده لر كوره حق سبحانه وتعالى جمله مزه ميسر ايليه آمين يا مجيب السائلين .

Na l. 23b-36a razne dove, lijepa Božija imena, imena poslanika druge bilješke.

3. L. 36a-42a

جواهر الإسلام
ĠAWĀHIR AL-ISLĀM

Naslov ovdje: هذا مسلمان شرطلري بيان اولنور

Isto kao br. 9554/7.

Završetak ovdje (l. 42a):

آخره: ... سؤال نماز ندر جواب أمردر... ونمازك تمامي ندر سلام ويرمكدر.

4. L. 42a-44a

باب تعديل الأركان
BĀB TA‘DĪL AL-ARKĀN

Poglavlje nekog djela o sastavnim dijelovima namaza, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 42a):

أولّه: باب تعديل الأركان إمام يوسف وإمام شافعي قتلرنده فرضدر... أولكي ركوعدر.

Završetak (l. 44a):

آخره: اوتوزنجي مخلوقاته حيات اتمش اولور اول آدمك كناهي سببيله يغمور يغماز واوت
بتماز تعوذ بالله تعالى من ذلك.

5. L. 44a-47a

رسالة الفوج RISĀLA AL-FAWĠ

Naslov na početku: هذا رسالة الفوج

Kratka risala o zagrobnom životu i Sudnjem danu, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Risala govori o četrnaest skupina ljudi koji će se pojaviti na Sudnjem danu.

Lavić XV, 8202/4.

Početak (l. 44a):

أوله: سأل معاذ بن جبل رضي الله عنه النبي صلى الله عليه وسلم عن هذه الآية يوم ينفخ في الصور فتأتون أفواجا... الفوج الأول يخرجون من قبورهم ويطوتهم مثل الجبل...

Završetak (l. 47a):

آخره: الفوج الثاني عشر فيخرجون من قبورهم وجوههم مثل القمر... ولا تخافوا ولا تحزنوا وأبشروا بالجنة التي كنتم توعدون.

Cijelu zbirku prepisao Šāliḥ b. Ibrāhīm b. Muḥāram b. Yaḥyā al-Mostārī, 1255/1839. godine (l. 137b):

تمت تمام هذه النسخة الشريفة بعون الله الملك المنان كتبه الفقير الذليل المحتاج الى رحمة ربه القوي القدير صالح بن إبراهيم بن محارم بن يحيى المستاري ... سنة ١٢٥٥

9585.

R-10174

الأدعية AL-AD'ĪYA

Zbirka dova, od nepoznatog autora. Dove su na arapskom, a kratki komentari i objašnjenja povoda kojim se pojedina dova uči na turskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أوله: بسم الله يا إلهي ويا صمدي من عندك مددي وعليك ممتدي يا ناصر يا معين إنيك نعبد وإنيك نستعين.

Završetak (l. 42b):

آخره: ... وارزقتني أنواع العلوم وأعطني عمرا طويلاً أقرأ دعاء السيف ومستجب دعائي يا غياث المستغيثين أغثنني يا هو كمثلته شيء (يا هو ليس كمثلته شيء) في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم يا عليم تمت تمام في سنة ١٢٦٩.

L. 44; 11,5 x 8 (9 x 5); 9 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima u dodiru sa vlagom, razljeveno. Nazivi dova i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren debljom linijom crvene boje.

Povez kožni.

Prepisao Mahmūd b. Ra'ūf Dupanović (!) u džematu Turije u tvrđavi Izačić 1269/1852. godine (l. 43a):

كتبه الحقير الفقير المحتاج إلى رحمة الله الغني الكريم محمود بن رؤوف طيانويك عن قلعه سي إذاچيك طوريا جماعتي سنة ١٢٦٩

9586.

R-3224

الأدعية

AL-AD'YA

Zbirka dova i salavata sa kratkim komentarom na turskom jeziku. Zbirka sadrži:

- دعا دلباغي (l. 1b-12a)

- عجم صلوات (l. 14a-15a)

- دعاء التراويح (l. 15b-16a)

- دعاء اسم أعظم (l. 17b-19a)

- دعاء قربان (l. 23a)

- سورة يس (l. 25b-37b)

- دعاء وشرح أسماء الحسنی (l.46b-55a)

L. 55; 10,5 x 8,5 (8 x 5,5); 7 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni sa preklopom.

Prepisao ili sastavio nepoznat prepisivač 1278/1861. godine.

9587.

R-9424

الأدعية
AL-AD'YA

Zbirka dova na arapskom i turskom jeziku. Nepotpuna na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: تراب تحت القدم سيدنا وسيد العرب والعجم صاحب الأخلاق
الحميدة والشيم ...

Slijede dove:

- (l. 1b) - حلية رسول الله ...
- (l. 2a) - شرح حلية النبي ...
- (l. 4a5b) - شرح آيات الحفظ ...
- (l. 5b-6a) - دعاء مبارك ...
- (l. 6a-7b) - دعاء الحروف وشرحه ...
- (l. 7b-11a) - دعاء فتح نامه وشرحه ...
- (l. 13a-16b) - دعاء استسقاء ...

Na l. 17a-35b nalaze se dove dopisivane kasnije rukom drugog prepisivača, uglavnom u formi zapisa.

L. 36; 16,5 x 11,5 (12 x 6); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno i crveno. Tekst na prvih 17 listova obrubljen debljom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Na ostalim listovima tekst bez margina, u formi bilješki.

Povez kožni sa preklpom, oštećen. Nedostaje prva korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 20b bilješka iz 1233/1881. godine o kupovini Mushafa za 61 groš od nekog Hadži Ibrahimovog sina Husein-age, što znači da je rukopis nastao prije ove godine.

9588.

R-4750

الأدعية
AL-AD'YA

Zbirka dova od nepoznatog autora. Dove su na arapskom a kratki komentari i objašnjenja povoda kojim se pojedina dova uči na turskom jeziku. Zbirka počinje sa salavatom na arapskom jeziku koji je nepotpun na početku:

Početak (l. 1a):

أولُه: اللهم صل على محمد سيّد العاملين اللهم صل على محمد مع الشمس إذا أفرجت

Navodimo neke dove:

-دعاء نور... (l. 33a-37b)

-دعاء جهود... (l. 48b-49b)

-دعاء جبريل... (l. 50b-51a)

-دعاء أسماء الأنبياء. (l. 86a-86b)

-دعاء اسم أعظم. (l. 126b-129a)

-دعاء عرش مستجاب (l. 130a-131b)

Između dova nalaze se veće bilješke na turskom jeziku o koristima dotične dove, načinu kako se "pravi" zapis (talimān) i sl.

Završetak (l. 132a):

آخره: ... هذا شرح دعاء اون اكي امام اون اكي امامدن شوبله روايت ايدر كي هر كيم بو اون اكي امام دعاسين بله كتورسه ات بنمك قليچ قوشائق حلالدر...

L. 134; 14,5 x 10 (9 x 5,5); 9 redaka. *Nasta 'liq*, krupniji. Mastilo crno, naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti, oštećeni. Kustode.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama geometrijskih motiva na sredini korica.

Poklon hanume Hadžiefendić Salih-ef., imama u Diviču.

9589.

R-9847

الأدعية

AL-AD'YA

Zbirka dova, na arapskom i turskom jeziku. Nepotpuna na početku.

Naš primjerak počinje sa nekoliko ajeta iz sure *Yā-sin*. Nakon duže, nepotpune predaje o koristi nekih dova slijedi zbirka dova za razne prilike. Prije teksta većine dova nalazi se komentar iste.

Početak ovdje (l. 5a):

ناقص في أوله. أول الموجود: هذا دعاء دولت صدق الله العظيم الذي لا إله إلا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم ذو الجلال والاکرام الحكيم الكريم الواحد الأحد الفرد الصمد...

Završetak (l. 99b):

آخره: صلوات النبي مختصر عليه الصلوة والسلام اللهم صل وسلم على سيدنا محمد...

L. 99; 14 x 9 (12 x 7); 11 redaka. *Nash* sa mješavinom *ta'liqa*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi dova i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Na nekim listovima tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, bez preklopa, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9590.

R-10341

الأدعية

AL-AD'YA

Zbirka od 53 dove na arapskom i tri komentara na turskom jeziku. Uz pojedine dove ima nešto zapisa. Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: وصلّى الله على سيّدنا محمد وآله أجمعين وآله الطّيبين الطّاهرين والحمد لله ربّ العالمين يا الله يا الله يا ربّ يا ربّ يا ربّ بأسمائك العظيم المعظم...

Između ostalih nalaze se slijedeće dove:

- دعاء إسم أعظم (l. 6b-7b)
- دعاء حرامي (l. 11a-19a)
- دعاء مبارك جميل (l. 21a-24a)
- دعاء مبارك مستجاب (l. 24a-25b)
- دعاء حضر مبارك (l. 25b-26a)
- دعاء الزّجاجة (l. 26a-26b)
- دعاء سحر (l. 35a-36a)
- دعاء حروف (l. 36a-37a)
- دعاء هيكل (l. 37a-37b)
- دعاء عظيم مبارك (l. 40a-43b)
- ورد يحيى أفندي (l. 43b-53b)
- دعاء الصّلوات (l. 53b-58a)
- شرح دعاء مرجان (l. 67a-68b)
- دعاء مرجان (l. 69a-73b)
- دعاء حزب البحر (l. 73b-76a)
- شرح دعاء عهد نامه مبارك (l. 76a-79a)
- دعاء عهد نامه (l. 79a-79b)

Završetak ovdje (l. 85b):

آخره: شهر مهر محمد صلى الله تعالى عليه وسلم (l. 65a) بو مهر قرق كون متواليا هر صباح يوزينه وكوزينه سوده ... وهر كيم شك كتورسه مطلق كافر اولور نعوذ...

L. 85; 16 x 10,5 (13,5 x 9); 12-14 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevjestom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Tačke na kraju rečenice ukrašene crvenim mastilom. Papir žućkast, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9591.

R-10374

الأدعية AL-AD'UYA

Zbirka dova na arapskom i njihovih komentara na turskom jeziku. Rukopis je nepotpun na kraju.

Početak (l. 1b):

أوله: بحق بحرمة وجهك الكريم عليك يا رب واستلك بحق بحرمة موسى... بسم الله الرحمن الرحيم الم ذلك الكتاب عليك يا رب واستلك بحق بحرمة بسم الله الرحمن الرحيم هذا شرح دعاء دولت نقلت حضرت علي كرم الله وجهه بر كون رسول حضرت عليه السلام اوله نمازين قلوب...

Zastupljene su slijedeće dove:

- ١- شرح ودعاء دولت (l. 12b-22b)
- ٢- شرح ودعاء نور مبارك (l. 23a-29a)
- ٣- دعاء وشرح دعاء ايمان (l. 38b-39a)
- ٤- دعاء قبر (l. 47a)
- ٥- دعاء وشرح حجّاج بن يوسف (l. 62a-65a)
- ٦- دعاء وشرح دعاء صلوات (l. 68a-77b)

Završetak (l. 80b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: دخي بر پاره كاغده يزا سين يله قرشوا صاقويه سين اكر بر يلتق يولده ايسه حاضر كله ان شاء الله تعالى واكر بر كشييه قهر اتمك ديلسك بو دعاء يزه دخي بر ير بصدوغه سين قرق كوتدك هلاك اوله اريه ...

L. 80; 13 x 8 (11 x 6); 13 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi dova i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni. Nedostaje zadnja korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9592.

R-5445

الأدعية

AL-AD' IYA

Zbirka dova na arapskom i turskom jeziku. Počinje kur'anskim surama *Ihlās* i *Mu'awwadatayn*.

Početak (l. 2b):

أوله: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَا مَنْ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ

Pored ostalih zastupljene su slijedeće dove:

- دعاء أسماء الحسنی (l. 2b-8a)

- كيفية أخذ العهد للمريد الطالب سيّدنا أحمد الرفاعي (l. 9b-10a)

- دعاء قرنجه (l. 11a)

- رفع يد دعاء (l. 11b-12a)

- دعاء دولت (l. 11a-13a)

- دعاء سحر باطل (l. 15a-23b)

- دعاء قمريه (l. 57a)

Završetak (l. 74a):

آخره: بِسْمِ اللَّهِ ... اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَلِكُ الْعَلِيمَ وَأَسْمَأْتُكَ الرَّقِيعَ إِلَى أَحْ أَحْ أَيُّهَا الْأَرْوَاحُ الْجَنُّ
وَالشَّيْطَانُ وَيَا ذَنَ اللَّهُ تَعَالَى وَاللَّهُ الْقِيَمَةُ لَوْ تَعَلَّمُونَ عَظِيمَ حَسْبِنَا اللَّهُ وَنَعْمَ الْوَكِيلُ نَعْمَ الْمَوْلَى وَنَعْمَ
التَّصِيرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

L. 76; 17 x 12 (13,5 x 8); 11 redaka. *Nasta'liq*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9593.

R-10384

الأدعية
AL-AD'İYA

Zbirka dova na arapskom jeziku. Uvodni dio koji govori o vrijednosti učenja pojedinih dova je na turskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أولك: بر كمسنه كوند اولسه دلسه عالمده هيچ اشتدوكين اونتميه قوج دلين پشوروپ صكره
اول دلي اوج ياره ايدوب ...

Zastupljene su slijedeće dove:

- ۱- دعاء دولت (l. 7a-11a)
- ۲- شرح ودعاء استجاره (l. 11b-12b)
- ۳- دعاء كثر العرش (l. 12a-35a)
- ۴- دعاء النبي الصلوات (l. 35b-41a)
- ۵- شرح ودعاء اسيراني (l. 41b-46b)

Završetak (l. 69b):

آخره: بسم الله الرحمن الرحيم اللهم اكشف علومك الظاهرة والباطنة بحق محمد حبيبك وبحق
عيسى روحك... اللهم احفظ من شر الشيطان ومن شر الوحوش

L. 71; 16 x 11 (12 x 7); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Halima Imamovića (bilješka na l. 69b).

9594.

R-10344

Zbirka (مجموع), 6

L. 99; 17 x 12 (11 x 6); 11 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi oštećeni na donjem desnom dijelu. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-50b

الأدعية
AL-AD' IYA

Zbirka dova, na arapskom jeziku, od nepoznatog sastavljača.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: علة ولا عين حاسد ولا حرق ولا غرق ولا يمسه فقر ولا سم ولا
غم ولا كرب ما دامت أسمائي في ذلك البيت والمنزل ومن قرأها وسمعتها كذلك محمد أحمد حامد
محمود ...

Između ostalih zastupljene su slijedeće dove:

- دعاء اسم محمد (l. 1a-2b)
- دعاء جميل (l. 2b-4a)
- دعاء النور (l. 4b-7a)
- دعاء كنز العرش (l. 7a-24a)
- دعاء إستنجاء (l. 43b)
- دعاء قربان (l. 44a)

Završetak (l. 50b):

آخره: يليها مثليننا ٣ مكتليننا مرنوش ٧ دبرنوش سازنوش ٤٠ كفشططوش
قطمير ...

2. 51b-62b

قاز مسائلريد
NAMĀZ MASĀ'ILLARIDIR

Kratka risala o namazu, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Popara IX, 5736/2.

Početak ovdje (l. 51b):

أوله: يا أيها الذين آمنوا... يش دين إسلام إيجنده أولان أولاً كندوثك إيمانين و إسلامين و دينين
ومذهبن بيله واعتقاد ايده...

Završetak ovdje (l. 60a-62b):

آخره: سؤال نماز ندر الجواب أمردر... ونكازك خطبه سي ندر ونمازك تمام ندر قورقوايله
قلمقدر... نمازي خشوع وخضوع برله أدا أيلمك اولدركه أذان او قندقده اسرافيل إحياء ايچون
صور اوردكين فكر ايليه... أمأ ابشتمز وسائرلري دخي يوكا قياس ايليه (l. 62b)

3. L. 62b-66b

رسالة الفوج
RISĀLA AL-FAWĠ

Isto kao br. 9584/5.

Na l. 66b-76b nalaze se kratki odlomci predaja o tome šta je poslanik Muhammed, a.s. vidio na noćnom putovanju (mi'rāġ) (l. 66b-68a), osam imena nebesa (l. 68b), poglavlje o namaskim vremenima (l. 68b-70a), objašnjenje pojma kufr - بيان الكفر (l. 71a) te nekoliko dova (l. 71b-76a).

4. L. 76b-80b

خدا ربم
HODĀ RABBUM

Isto kao br. 9442/3.

5. L. 80b-89b

فصل في وفات فاطمة الزهراء رضي الله عنها
FAṢL FĪ WAFĀT FĀṬĪMA AZ-ZAHRĀ' RAḌĪYALLĀH 'ANHĀ

Smrt h. Fatime, u stihovima, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.
Nametak IV, 3104/3.

Početak (l. 80b):

أولك: ايشت ايمدي فاطمه أحوالتي كيم رسولدن صگره نولدي حالتي

Završetak (l. 89b):

آخره: اوقباني دگل ياتي يازاني رحمتگله يارلغه قل باغني

Na l. 90a-95b nalazi se duža dova (دعاء صلوات):

الصلوة والسلام عليك يا نبي الله ...

6. L. 96a-99a

باب تعديل الأركان
BĀB TA'DĪL AL-ARKĀN

Poglavlje nekog djela o načinu i redosljedu obavljanja namaza, na turskom jeziku.

Početak (l. 96a):

أوله: باب تعديل الأركان إمام يوسف وإمام شافعي رحمهما الله تعالى قتلنדה فرضدر...

Završetak (l. 99a):

آخره: أَللَّهُمَّ اجْعَلْ مَطْمَئِنَّةَ تَوْمَنِ بَلْقَائِكَ وَتَقْنَعِ بَعْطَائِكَ وَتَرْضَى بِقَضَائِكَ بُوَ مَسَائِلِكَ دَخِي بِرَكْوِي رَسَالَتِهِ مَوْجُودِ غَفْلَتِ أَوْلَتِيهِ.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9595.

R-4352

Zbirka (مجموع), 3

L. 55; 15,5 x 10,5 (13,5 x 8); 14 redaka. *Ta'liq*, krupniji, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni i po rubovima naknadno popravljani.

Povez kartonski.

1. L. 1a-39b

الأدعية

AL-AD'IYA

Kraća zbirka dova na arapskom jeziku za puno predaja o vrijednostima pojedine dove i načinu i vremenu njenog učenja. Uz dove ima puno zapisa, uglavnom na turskom jeziku.

Početak (l. 1a):

أوله: لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم يا الله يا الله اللهم اغفر لي وارحمني وعافني وارزقني ...

Završetak (l. 39b):

آخره: سنجو اغرسيچون بوني يزه اچه برده بزه كتوره بسم الله الرحمن الرحيم إن الله لا يخفى عليه شيء في الأرض ولا في السماء وهو الذي يصوركم في الأرحام كيف يشاء لا إله إلا هو العزيز الحكيم ما أصاب من مصيبة في الأرض ولا في أنفسكم.

2. L. 40a-46a

شرائط الإسلام

ŠARĀ'IT AL-ISLĀM

Kratak ilmihal, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Fajč III, 2577/2; Lavič XIV, 7956/2.

Početak (l. 55b):

أوله: شروط الصلوة الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير الخلق محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين. هر مؤمنه لازمدرکه ایمان و اسلام تدر بلمک کرک دیندن صورده قلوبی وقت جواب...

Završetak ovdje (l. 62a):

آخره: بر کز دخی اللین بره اروب صول الین صاع قولنه سون کنه صاع الین صول قولنه سوره دیر سکلریله بله اندن هرته دیلرسه قله فرضدن قضادن نافلدن تمت

3. L. 46b-55b

علم حال لسراج الدین 'ILM-I HĀL LI SIRĀĠUDDĪN

Isto kao br. 9549/3.

Početak ovdje (l. 46b):

أوله: الحمد لله الذي خلق نبي على فطرة الإسلام وعلى كلمة الإخلاص وعلى دين نبينا محمد... بِشْ أَسْلَامِ دِينِ أَيْحَنْدِهْ أَوْلَانِ كَشِي أَوْلَا كَتْرُونَكْ.....

Završetak ovdje (l. 55b):

آخره: ... فصل نمازده مستحب اولنلری بیان ایدر بو مستحب یکرمی بشدر اول نماز قلوبورکن کسنک نظری سجده یرینه کرکدر اکنجی رکوعه واربعق ایقلرک ازا قاسنه نظری کرکدر اوچنجی سجده ایکن...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9596.

R-9319

الأدعية AL-AD'YA

Fragment zbirke dova, na turskom jeziku. Zbirka sadrži tri duže dove.

Početak (l. 1a):

أوله: علي أعدائي ودليلا على السرائي ومعينا على ضرائي ... الحمد لله لك يا الله فلانك كوكلني بكا دوست قلوبوركل... دعاء سحر باطل مشهور بسم الله الرحمن الرحيم يحرمه حضرت عزة جناب حمديه...

Završetak (l. 38a-b):

آخره: هرته نيته او قسه آخرنده دعاسين لوقيه بودر بسم الله ... اللهم بالحق أنزلناه وبالحق
نزل اللهم عظم فيه رغبتني وشوقني ومحبتني ... بحرمة سورة الرحمن وسلاما على ...

L. 38; 16,5 x 11 (11,5 x 6,5); 9-11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Prvih 18 listova pisani rukom drugog prepisivača. Tekst uokviren tankom crvenom linijom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9597.

R-6971

الأدعية

AL-AD'YA

Kraća zbirka dova i zikrova, na arapskom jeziku. Sudeći po rukopisu, zbirku je za svoje potrebe sastavio i ispisao Mehmed Handžić. Zbirka počinje sa Božijim lijepim imenima (*al-asma' al-ḥusnā*). Između redaka kod nekih dova ispisan je prijevod na bosanski jezik.

Početak (l. 1b):

أوله: أسماء الله الحسنى هو الله الذي لا إله إلا هو الرحمن الرحيم الملك القدوس السلام
المؤمن المهيمن ...

Završetak (l. 24b):

آخره: اللهم غارت النجوم وهدأت العيون وأنت حي قيوم لا تأخذك سنة ولا نوم يا حي يا
قيوم أهدء ليلي وأتم عيني.

L. 37; 20 x 16 (16,5 x 14); 9 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Tekst ispisan u svesci širokih linija.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Mehmeda Handžića iz Sarajeva. Za Biblioteku poklonio Mustafa Handžić, brat Mehmeda Handžića.

9598.

R-9294

الأدعية

AL-AD'YA

Fragment zbirke dova, na turskom jeziku. Zbirka sadrži više kraćih dove i nekoliko zapisa.

Početak (l. 1a):

أولّه: وكتوردن كمسنه غرق اولميه ايكي جري ببريله اورشسه بو دعاء ياغيه قرشو اقوسلر
... دعاء حسن حسين (l. 2a)، شهر مهر حضرة عليّ كرم الله وجهه (l. 7b)،
شرح حضرة الياس (l. 9b-15b)، دعاء تاج وشرحه (l. 18a-19b)، دعاء ايمان وشرحه (l.
19b-21a).

Završetak (l. 34b):

آخره: هذا شرح حسن حسين روايتدر عباسدن رضي الله عنه ايدر... وهر كيم بو دعاء اوتده
دوتسه اول شهر اوده اوده يانسه اول اويانيه وياكيرييه وكتوردن ...

L. 34; 15 x 10,5 (10 x 7); 10 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno.
Naslovi dova pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa
vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9599.

R-10340

الأدعية

AL-AD'YIA

Kraća zbirka dova, na arapskom jeziku, nepotpuna na početku.
Između ostalih zastupljene su slijedeće dove:

- آيات سبعة (l. 1a-3b)
- أسماء الله عزّ وجلّ (l. 4a-4b)
- دعاء أسماء الحسنی (l. 6b-9a)
- أسماء النبيّ (l. 9a-11a)
- دعاء أسماء أعظم (l. 11b-12a, 18a-20a)
- دعاء شرح مرجان (l. 24a-25a)
- دعاء مرجان (l. 26a-30b)

L. 30; 14 x 9,5 (10 x 5,5); 8 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno,
slabijeg kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, sa vodenim znakom,
evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi
zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9600.

R-10338

أدعية الصلوة
AD'İYA AŞ-ŞALĀH

Zbirka namaskih dova, nepotpuna na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: أيكند و نماز سکز رکعتدر درت رکعت سنت غیر مؤکده...
طهارة و آبدست متعلق دعالدر...

Završetak (l. 30b):

آخره: بالغ كيز اغلانه اللهم اجعلها لنا فرطا واجعلها لنا اجرا وزهرا واجعلها لنا شافعة
ومشفعة تشفع لنا يوم القيامة برحمتك يا أرحم الراحمين.

L. 30; 15,5 x 10 (11 x 6); 9 redaka. *Nash*, krupan, na mjestima vokalizovan. Mastilo crno. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9601.

R-10358

أدعية الحج
AD'İYA AL-ĤĀĠĠ

Zbirka dova koje se uče prilikom obavljanja pete islamske dužnosti - hadža, na arapskom jeziku, od nepoznatog sastavljača.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: حديث شريفده كلمشدر بر كمسنه يوله كتمك مراد ايلسه اونده ايكي ركعت نماز قبيله
وبوتي اوقيه اودن چقاركن بسم الله و آمنت بالله واعتصمت بالله وتوكلت على الله ...

Završetak (l. 23a-b):

آخره: اللهم ربنا يا ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم... في برك وبحرك من أمة محمد
أجمعين وسلام على جميع الأنبياء والأولياء والشهداء والصالحين برحمتك يا أرحم الراحمين
والحمد لله رب العالمين

L. 25; 16,5 x 10 (9 x 5); 9 redaka. *Nash*, sitan, ispisan kaligrafski, veoma lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širokom zlatnožutom linijom ojačanom dvjema tankim crnim linijama sa vanjske i unutrašnje strane okvira. Na marginama se nalazi tekst o propisima hadža.

Povez kartonski.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9602.

R-9430

كتاب في فضيلة الدعاء
KITĀB FĪ FAḌĪLA AD-DU‘Ā’

Fragment obimnijeg djela o značaju i vrijednostima dove, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: صدقت ثم قال لتلاميذه حدّ ثواب أمة محمد عليه السلام
...ومنها أن يجتنب السجّع في الدعاء

Završetak (l. 22b-23a):

آخره: وفي بعض حواشي شرح العقائد لو كتب بعد الغسل على صدور الميت بسم الله الرحمن
الرحيم وسورة الاخلاص آمنه الله من عذاب القبر هذا آخر ما أردنا جمعه من الفوائد ونظمه من
الفوائد نسأل الله تعالى أن ينفع به المسترشدين وأن يجعله ذخرا لنا ولهم يوم الدين تمت تمام

L. 23; 20,5 x 13 (14,5 x 9); 15 redaka. *Nash*, krupan, pisan izvježbanom rukom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9603.

R-1639

Zbirka (مجموع), 2

L. 81; 23 x 16 (15,5 x 11); 11 redaka. *Nash*, krupan, pisan tupim perom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, izmiješani prilikom poveza. Kustode.

Povez kartonski, novijeg datuma, na hrbatu ojačan platnom crne boje.

1. L. 1b-22b

الأدعية
AL-AD‘IYA

Veći fragment zbirke dova, na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: مع حب بسم الله العلي العظيم الذي لا يضره مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم ثلث مرات من قال ذلك صباحا ومساء لم يضره شيء طسي أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق...

Završetak ovdje (l. 22b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اللهم أقسم لنا من خشيتك ما تحول به بيننا وبين معاصيك ومن طاعتك... ولا تجعل مصيبتنا في ديننا ولا تجعل الدنيا أكبر همنا علينا ولا مبلغ علمنا...

2. L. 23a-81b

مصابيح السنة
MAŠĀBIH AS-SUNNA

Isto kao br. 9472.

Početak ovdje (l. 23a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وهذا اثنتيم عليه شراً وجبت له النار انتم شهداء الله في الأرض وفي رواية المؤمنون شهداء الله في الأرض وقال عمر قال رسول الله صلى الله عليه وسلم أيما مسلم شهد له أربعة بخير...باب البكاء على الميت

Završetak ovdje (l. 81b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب ما يوجب عن أبي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تقبل صلوة من أحدث حتى يتوضأ وقال لا تقبل الصلوة بغير طهور ولا صدقة من غلول رواه ابن عمر.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9604.

R-10350

الأدعية
AL-AD'IYA

Kratka zbirka dova na arapskom sa komentarom na turskom jeziku, od nepoznatog sastavljača i komentatora. Zbirka je nepotpuna na početku i na kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: القضاء ويرد العيش بعد الموت ولذة النظرة إلى وجهك وشوقا إلى لقاءك من غير ضراء مضرة...باب جميع قضاالردن أمين اوله بله كتوره مجرئدر

Završetak ovdje (l. 15b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: هذا دعاء طاعون آمين (l. 14a) ويحق كهيصص، طه ويس
وص ويحق إننا فتحنا مبينا برحمتك يا أرحم الراحمين ...

L. 15; 15 x 10,5 (9,5 x 6); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9605.

R-9511

شرح الأدعية
ŠARH AL-AD'İYA

Fragment komentara zbirke dova, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: القيوم الذي لا يفنيه الدهور ولا يغيره انقلاب الأمور بك متعلق
بقوله تحصنت وتخصص الالتجاء أي أخص التجاء إليك يا رب لا غيرك ...

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وآياتك عطف على الأسماء والمراد من الآية هنا غيرالكتب
المنزلة كالأنبياء والرسل ومعجزاتها بقرينته قوله وكلماتك عطف إمّا على القريب أو على

L. 10; 18 x 12,5 (13 x 7); 13 redaka. *Nash*, krupniji, lijep. Mastilo crno. Komentarisani tekst nadvučen crvenom linijom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9606.

R-6584

Zbirka (مجموع), 3

L. 32; 17 x 12 (11 x 6,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

1. L. 1b-9b

الصَّلوة على النَّبِيِّ
AŞ-ŞALĀ 'ALĀ AN-NABĪ

Zbirka salavata od nepoznatog autora. Ovakve se zbirke često pripisuju Ibn al-'Arabiju. Međutim, u ovome rukopisu, s obzirom da nedostaju početak i kraj, to je teško utvrditi.

Početak (l. 1b):

أوله: الصَّلوة والسَّلَام عليك يا رسول الله الصَّلوة والسَّلَام عليك يا حبيب الله الصَّلوة
والسَّلَام عليك يا نبيَّ الله الصَّلوة والسَّلَام عليك يا خير خلق الله...

Završetak (l. 9b):

آخره: صلوة تدوم بدوامك وتبقى ببقائك لا تنتهى لها دون علمك صلوة ترضيك وترضى بها
عنا يا رب العالمين مُتَّ تَمَام

2. L. 10b-21b

دعاء الاستغفار
DU'Ā' AL-ISTIGFĀR

Dova koja se uči za oprost grijeha, na arapskom jeziku.

Početak (l. 10b):

أوله: أستغفر الله أستغفر الله العظيم الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه وأسأله
التوبة واللهم أنت السلام ومنك السلام وإليك يرجع السلام

Završetak (l. 21b):

آخره: وقنا ربنا شرَّ ما قضيت اللهم احفظنا يا فياض من جميع البلايا والامراض كافة
برحمتك يا أرحم الراحمين والحمد لله رب العالمين.

3. L. 22a-30b

أوراد سنّية لأهل الآخرة مغنية عن الأحزاب الدعائية لأهل الغفلة
AWRĀD SUNNIYYA LI AHL AL-ĀḤIRA MUĠNIYA 'AN
AL-AḤZĀB AD-DI'Ā'IYYA LI AHL AL-ĠAFLA

Naslov prema rukopisu.

Zbirka dova i salavata koje se praktikuju posebno kod derviša, na arapskom jeziku. Djelo je štampano u Mekki 1316/1899. godine.

Sarkis II, 1997.

Početak (l. 22a):

أوله: أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم ...

Završetak (l. 31b):

آخره: يا أرحم الراحمين وببركة الصلوة ربنا آتتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين.

La l. 31a-32a kasnije slabijim rukopisom dopisana kraća dova, na arapskom jeziku: ... سبحانك أنت الله الرحمن الرحيم

Ova dova je dopisana 1289/1872. godine.

Iz Odbora IZ-e Stolac.

9607.

R-10361

الأدعية

AL-AD' IYA

Manja zbirka dova na arapskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أوله: هذا سيد الإستغفار بسم الله ... اللهم أنت الملك الحي الحق المبين الذي لا إله إلا أنت ربّي خلقتني وأنا عبدك ...

- دعاء رمضان (l. 2a-4a)

- دعاء رسول الله صلى الله عليه وسلم (l. 6b)

- وصيتنامه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم (l. 6b-8a)

Završetak (l. 8a):

آخره: هذا وصيتنامه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم (l. 6a) يا شكور لا إله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

L. 8; 12,5 x 8,5 (8,5 x 6,5); 8 redaka. *Nash*, krupan. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije hfz. Sinanuddina Sokolovića iz Sarajeva.

9608.

R-10352

الأدعية
AL-AD' IYA

Dvije dove od nepoznatog sastavljača. Prva dova je na arapskom a druga na turskom jeziku. Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ اللَّهُمَّ ادْخُلْنَا الْجَنَّةَ...

Završetak ovdje (l. 8b):

آخره: ربنا لا ترغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب برحمتك يا أرحم الراحمين وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين الفاتحة.

L. 8; 16,5 x 11,5 (12,5 x 8); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9609.

R-9223

الأدعية
AL-AD' IYA

Zbirka dova, na arapskom jeziku.

Početak (l. 1a):

أوله: دعاء عند إرادة السفر ومروي عن النبي عليه السلام الله أكبر الله أكبر الله أكبر سبحان الذي سخر لنا...

- دعاء الصلوات الخمس (l. 2b-3b)

- دعاء ختم القرآن (l. 2b-5b)

- إيمان دعاسي (l. 5b-6b)

- امام أعظم دعاسي (l. 7b-8b)

Završetak ovdje (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اللَّهُمَّ أَنْتَ شَاكِرٌ شَاكُورٌ شَاهِدٌ لَا تَغِيْبُ شَهِيدٌ تَشْهَدُ سِرِّي وَعَلَاتِبِي...

L. 8; 16 x 11 (12,5 x 6,5); 13 redaka. *Nash*, krupniji, vokalizovan. Mastilo crno. Nazivi dova pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Ismā'il b. Ya'qūb (l. 7a):

كتبه ضعف الضعفاء وأفقر الفقراء - إسماعيل بن يعقوب.

9610.

R-9219

الأدعية

AL-AD' IYA

Kratka zbirka dova na arapskom jeziku. Prva dova je ona kojom se svjedoči pripadnost islamu.

Početak (l. 1b):

أوله: دعاء عهدنامه ... اللهم فاطر السموات والأرض عالم الغيب والشهادة إني أعهد إليك بأنني أشهد أن لا إله إلا أنت وحدك لا شريك...

- شرح دعاء عهدنامه (l. 1b-3b)

- در بیان شرائط قراة القصيدة البردة (l. 4b-5a)

- در بیان خواص القصيدة البردة (l. 5a-5b)

Završetak (l. 5b):

آخره: وخلقته مع المولى نقل عن مولى العلماء القاري عليه رحمة الملك الباري اللهم اجعل شفاعته صلى الله تعالى عليه وسلم

L. 6; 18 x 12 (12,5 x 7); 17 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Naslovi dova pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni na krajevima, rasuti.

Bez poveza.

Na l. 5b-6a blješka o zapisu protiv uroka.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Dove - turski

9611.

R-9551

شرح الحصن الحصين من كلام سيّد المرسلين
 ŠARḤ AL-ḤIṢN AL- ḤAŞĪN MIN
 KALĀM SAYYID AL-MURSALĪN

Komentar zbirke dova sabrane iz govora Božijeg poslanika, na turskom jeziku, od nepoznatog komentatora. Osnovno djelo sabrao Šamsuddīn Muḥammad b. Muḥammad Ibn al-Ġazarī, umro 833/1429. godine. (*H. H. I, 669; Brockelmann, S II, 277/19; Köprülü III, 32.; Dobrača I, 588/3; Fajić XI, 6991/1*).

Nepotpun na kraju.

Početak ovdje (1b):

أوله: اللهم يا قاضي الحاجات ويا مجيب الدعوات ... ويعدّه عامّة اولي الأفهام قتنده معين
 مبین وكافه ذوي الاحلام ياننده معنن ومبرهن جمله عقول ارباب عقد وحل وفاق...

Završetak ovdje (l. 73b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ... لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو
 على كل شيء قدير عشر مركات بوني دخي اون كره اوقيه س حب سبحان الله العظيم ويحمده مائة
 مرة س مس حب

L. 73; 18 x 12 (12 x 6); 15 redaka. *Nash*, lijep, vokalizovan. Mastilo crno i crveno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9612.

R-9324

شرح الحصن الحصين من كلام سيّد المرسلين
 ŠARḤ AL-ḤIṢN AL- ḤAŞĪN MIN
 KALĀM SAYYID AL-MURSALĪN

Isto kaobr. 9611.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فصل آخر سورة البقرة حب ت الآيتان آخر سورة البقرة آمن
 الرسول بما أنزل إلى آخره...

Završetak ovdje (l. 11b):

آخره : اللهم إِنَّا نَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلِيَكُنْ ذَلِكَ آخِرَ مَا تَعُدُّهُ مِنْ عِدَّةِ الْحَصَنِ الْحَصِينِ مِنْ كَلَامِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ تَمَّام

L. 12; 20 x 12,5 (12 x 7,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, kaligrafski ispisan, veoma lijep. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren dvjema tankim crnim i jednom širokom zlatnožutom linijom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 12 nalaze se dvije dove kasnije dopisane rukom drugog prepisivača.

9613.

R-8959

شرح دلائل الخيرات بالتركي لمجهول

ŠARḤ DALĀ'IL AL-ḤAYRĀT BI AT-TURKĪ LI MAĠHŪL

Nepotpun na početku.

Opširan komentar poznate zbirke dova

(vidi br. 9573) المختار(في ذكر الصلاة على النبي المختار

U dospunim katalogima nismo pronašli ovo djelo. Moguće je da je ovo prijevod sa arapskog jezika komentara ove zbirke pod naslovom

شرح دلائل الخيرات : موفق الخيرات في إيضاح معنى دلائل الخيرات

autora Dāwūd-zādea. Djelo je podijeljeno na osam hizbova (poglavlja).

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود... وأردر في كل فم سبعون ألف لسان هر أغزي ايچنده يتمش
بنك لسان وأردر كل لسان يسبح الله تعالى سبعون ألف لغات

Završetak (l. 399b):

آخره: تسليما سلامت ويرمكلك ايله نسخه سهليه سي بوراده تمام اولمشدر لكن مصنف رحمه
الله اوزرينه سهليه تسحه سنده اللهم اغفر لمؤلفه وارحمه واجعله من المحشورين في زمرة النبيين
والصديقين يوم القيامة بفضلك يا رحمن ديو بو دعاء ايله دعاء اتمشدر... اول الله عظيم الشأن
جل شأنه وتقدس ذاته وتعالى كبرياؤه اومورك كندو به توكل وتفويض ايدنلرك جمله امورلرينه
كفايت اتمده نه كوكلجك وكيلندر.

L. 399; 21,5 x 16 (17 x 11); 27-35 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz biblioteke Ali-bega Lafe iz Mostara (مكتبة المرحوم علي بك لافي).

9614.

R-6197

دعائر

DU'ĀLAR

Tri dove, na turskom jeziku, od nepoznatog sastavljača. Na početku je dova koja se uči prilikom spuštanja umrlog u kabur, zatim dženaze-dova i talkin-dova.

Početak (l. 1b):

أوله: قبره ميت قويدقده بوني اوقيه أعوذ بالله ... بسم الله ... اللهم أجره من الشيطان
ومن عذاب القبر اللهم أعذه من الشيطان الرجيم ...

Završetak (l. 5a):

آخره: تلقين ير عالم صالح كمنه إخواندن قاله يوزوم مقابله سنده اياق اوزره طوره جمع خاطر
ايله وديه كيم يا محمد بن مريم (l. 3b) ... وأدخله الجنة وقه (ها) فتنة القبر وعذاب النار
برحمتك يا أرحم الراحمين تمت تمام

L. 8; 17 x 11 (15 x 10); 17 redaka. *Nasta'liq*, krupan, vokalizovan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno. Papir bijel, tanak, glat, bez vodenog znaka.

Povez kartonski, broširan.

Na l. 5b-6a i 7b-8a bilješke o obavljenom vjenčanju u Uzunović Mahali u Stocu, koje je obavio imam Salih Hromić 1918. i 1919. godine.

9615.

R-3340

كتاب قي الأدعية والأذكار والتوافل

KITĀB FĪ AL-AD'ĪYA WA AL-ADKĀR WA AN-NAWĀFIL

Zbirka dova i zikrova, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Pored dova koje se uče u raznim prilikama, autor je naveo načine i koristi od obavljanja dobrovoljnih namaza i zikrova u raznim prilikama tokom godine. U sastavljanju zbirke koristio se zbirkama fetvi sa puno predaja i hadisa o vrijednostima pojedinog zikra.

Početak (l. 2b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين أما بعد
حضرت حبيب أكرم صلى الله تعالى عليه وسلم بيورر هر كيمكه بو تسبيح نمازدنصكره اوقسه ...
تسبيح بودر لا إله إلا الله إلهها واحداً وتحنُّ له مُسلمون

Završetak (l. 116a):

آخره: ايدستدن فارغ اولوب كوكه بقه ويو دعاء اوقيه أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له
وأشهد أن محمداً عبده ورسوله سبحانه اللهم وبحمدك وأشهد أن لا إله إلا أنت وحدك لا شريك
لك أستغفرك وأتوب إليك وأنت على كل شيء قدير اندن بره بقه بوني اوقيه وأشهد أن محمداً
عبدك ورسولك الحمد لله أولاً وآخراً

Na l. 116-136 kasnije, rukom drugog prepisivača dopisano nekoliko kur'anskih sura i dova.

L. 136; 19 x 11 (14,5 x 7); 17 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima dohvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni.

Na l. 117b-136a nalaze se bilješke dopisivane kasnije, kao što su sura *al-Fath*, kaburska dova, kratke dove poslije svakog namaza, postupanje prilikom posjete mezaristanu i sl.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9616.

R-10339

الأدعية

AL-AD'ITYA

Zbirka dova, salavata, zapisa, recepata i drugih sitnih bilješki, na arapskom i turskom jeziku. Ovdje navodimo neke:

- محرم حقلي خيرلي سي (l. 3b)

Početak: باسم شاه الله الله وقتلر خير اوله خيرلر فتح اوله شرلر دفع اوله

- مرسية دن اول اوقنان بو آيت مع حديث (l. 7b)

Početak (l. 7b): اي نور چشم احمد مختار يا حسين واي يادكار حيدري يا حسين

- شرح ناد علي (l. 13b)

Početak (l. 13b): روايت اولدرکه مظهر العجائب اوقنور يعني ميم وها ايکسي بيله

محتوح اوقنور

- ناد شريف (l. 21a)
 Početak (l. 21a): باسم شاه علي المرتضى الله الصمدي من عندك مددي
 - رمل فال بيان ايدر (l. 21b)
 Početak (l. 21b): أولًا نيّت ايدوب صكره يدي صلوات شريف واوچ اخلاص وبر فاتحه
 شريف اوقيوب
 - بعض سؤلات يكجزي أحوالالردن (l. 26b)
 Početak (l. 26b): سويله سن المهك قوليم هر كس اويله ...
 - ديكر مرسيه كمثري (l. 32b)
 Početak (l. 32b): اي موالي ديگله امدي نلر اولمشدر ...
 - سكير نامه (l. 55b)
 Početak (l. 55b): اكر باشك اورته سي سكيرسه مال واولولوق بوله ...
 - دعاء جبريل (l. 62b)
 Početak (l. 62b): اللهم إني أستلك بأسمائك العظيم ورحمتك يا رحيم
 - صلوات نامه (l. 67b)
 Početak (l. 67b): باسم شاه اللهم صلّ وسلّم على سيدنا نور نبينا ...
 - در بيان وجود نامه (l. 75b)
 Početak (l. 75b): يعني نشر ايديكي بنيرا نيرا جسمي مبارك لرينه ...

L. 118; 12 x 8,5 (8 x 6); 9 redaka. Nasta'lik, krupan, pisan od strane više prepisivača. Mastilo crno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni sa preklpom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Jusufa Nādija (pečat na l. 4a), Muḥammada Tawfiqa Bakaršića i hfz. Asima Sirće (l. 2a).

9617.

R-10347

الأدعية
 AL-AD'İYA

Kratka zbirka dova na arapskom i njihovih komentara na turskom jeziku. Rukopis je nepotpun na kraju.

Početak (l. 1b):

أوله: هذا شرح دعاء دولت نقلت حضرت علي كرم الله وجهه بر كون رسول حضرت عليه السلام اويله نمازين قلوب...

Zastupljene su slijedeće dove:

١- شرح ودعاء دولت (l. 1b-24b)

٢- شرح ودعاء كنز العرش (l. 24b-39b)

٣- دعاء وشرح دعاء إعتصام السيف (l. 40a-53b)

٤- دعاء سيف الله (l. 53b-60b)

Završetak ovdje (l. 60b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: دعاء سيف الله (l. 53b)... فجعلت لي سمعا يسمع آياتك وعقلا يفهم أيمانك وبصرا يرى قدرتك وفؤادا يعرف عظمتك وقلبا...

L. 60; 15,5 x 9,5 (10 x 5,5); 11 redaka. *Nash*, krupniji, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Povez kožni, obrubljen širokom zlatnožutom linijom po rubovima, odvojen od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz Odbora IZ-e Travnik.

9618.

R-5529

Zbirka (مجموع), 3

L. 44; 15 x 10 (12 x 5); 7-13 redaka. *Nash*, vokalizovan, veoma lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, oštećen.

1. L. 1b-10a

خواص القرآن HAWĀSS AL-QUR'ĀN

Duža predaja o čudotvornim osobenostima kur'anskog teksta i koristima učenja pojedinih kur'anskih dova, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 1b):

أوله: قال الله تعالى ق والقرآن المجيد الآية محمد بن كعب الأخبار ايدر قاف إفتتاح أسماء الله تعالى در.

Završetak (l. 10a):

آخره: بو دخي بزذن يادكار اولسون إخوان صفا اوقيه وكتوره هر كمكه اوقيه بزي دعادن ياد ايده شيخ محي الدين عربي ايدر هم اوقمق وهم كتورمك كركدر والله أعلم وأحكم.

2. L. 10a-34b

الأدعية

AL-AD'UYA

Kratka zbirka kur'anskih dova. Među njima se nalazi na l. 18a-34b i dova دعاء السيفي koja je nepotpuna na kraju.

Početak (l. 10a):

أوله: سلام على نوح في العالمين إنا كذلك لمجزي المحسنين وإذا قرأت القرآن جعلنا بينك وبين الذين لا يؤمنون بالآخرة حجابا مستورا...

Završetak ovdje (l. 34b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ويا حائلا بين المرء وقلبه حل بيني وبين الشيطان...

3. L. 39b-44b

جواهر الفرائض

ĞAWĀHIR AL-FARĀ'ID

Isto kao br. 9450/8.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

ISLAMSKO PRAVO
(AL-FIQH)

A) UVOD U ISL. PRAVO (UŞÛL AL-FIQH)
Arapski

9619.

R-9127

شرح مختصر المنتهى
ŞARĤ MUĤTAŞAR AL-MUNTAĤĀ

Komentar djelu *Muĥtaşar al-Muntahā*. Osnovno djelo napisao je Abū 'Amr 'Utmān b. 'Umar ibn al-Ĥaġib al-Mālikī, umro 646/1248. godine. Ovaj komentar napisao je 'Abdurrahmān b. Aĥmad al-Īġī, 'Aḍududdīn, umro 756/1355. godine.

H. H. II, 1853; Ahlwardt IV, 4375; Kaĥḥāla V, 119-120; Tirana, 156, str. 120; Köprülü III, 707/ 2; Sarkis II, 1332; Dobrača II, 875; Brockelmann, G I, 306 i S I, 537; Popara IX, 5283; Lavić XIV, 7863.

Početak (I. 1b):

أوله: الحمد لله الذي جعل العبادة مفتاح السعادة ومطمح السيادة وملح الحسنى والزيادة وجعل الصلوة عمود قيامها وذروة سنامها وعمدة أحكامها... وبعد، فيقول المفتقر إلى رحمة ربه الغني إبراهيم بن محمد بن إبراهيم الحلبي قد كنت شرحت كتاب منية المصلي شرحاً وسميته بغنية المتلمي لكن رأيت فيها بعض الإطالة..

Završetak ovdje (I. 13b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولو كان القصد إلى بعض معين بأن يقول بعض الإنسان كاتب وذلك البعض ليس كاتب أو ينوي ذلك...

L. 20,5 x 14,5 (12,5 x 6,5); 15 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, riječi اقول ا قال pisane crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač, 1054/1644. godine.

9620.

R-6043

Zbirka (مجموع), 2

L. 164; 26,5 x 18,5 (19,5 x 13,5); 29 redaka. *Ta'liq* sa primjesama *tuluṭī* pisma, krupan, lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla.

Povez kožni sa preklpom.

1. L. 1b-162b

شرح المغني في أصول الفقه
 ŠARḤ AL-MUGNĪ FĪ UṢŪL AL-FIQH

Komentar djela iz usuli-fikha. Osnovno djelo شرح المغني في أصول الفقه napisao je 'Umar b. Muḥammad b. 'Umar al-Ḥabbāzī, umro 671/1272. (*H. H. II, 1749*), odnosno 692/ 1292. (*Ahlwardt IV, 4384*). Naš primjerak je drugi tom komentara na ovo djelo koji je napisao 'Umar b. Ishāq b. Aḥmad aš-Šiblī al-Hindī al-Ġaznawī, umro 773/1371. godine.

H. H. II, 1749; Ahlwrdt IV, 4384; Dobrača II, 807.

Početak (l. 1b):

أوله: باب البيان اللغوي هو إظهار قولاً أو فعلاً إلى قوله ومفعولاً أقول لما فرغ من بيان المعارضة والمخلص عنها شرع في بحث البيان...

Završetak (l. 162a-b):

آخره: وجعله مجازاً عن حرف إن أولى إذا هو الأصل في الكتاب من جعله مجازاً عن إذا أو متى والله أعلم بالصواب وإليه المرجع المآب تم الكتاب بعون الله تعالى.

2. L. 163b-164b

رسالة الحدود
 RISĀLA AL-ḤUDŪD

Kratka risala o definiciji logike, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. U nekim izvorima se spominje da je risalu pod ovim naslovom napisao Sa'duddīn at-Taftāzānī.

www.rehab-m.com

Početak (l. 163b):

أوله: الحمد لله حمدا يليق نواله والصلوة على سيدنا محمد واله أما بعد رحمك الله أعلم أن هذه الحدود معرفتها فريضة لأن معانيها عريضة...

Završetak (l. 164b):

آخره: وحد الكناية ما دل على مراد المتكلم بغيره لا بنفسه وحد الخفي هو كل لفظ خفي مراده على السامع بأي وجه كان والله أعلم والعلم لله.

Oba djela prepisao Aḥmad b. Salīm Abū al-Maniyy 789/1387. godine (l. 162b):

تم الكتاب بعون الله تعالى على يد العبد الفقير الضعيف المذنب الراجي إلى رحمة ربه اللطيف أحمد بن سليم أبي المنى سنة تسع وثمانين وسبعمائة.

Na zaštitnim listovima 1a 2a nalazi se grafitnom olovkom ispisano ime vlasnika (Aḥmad b. Ibrāhīm), naslov djela i duža bilješka iz hadisa, na arapskom jeziku.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9621.

R-10370

مختصر المنار
MUḤTAṢAR AL-MANĀR

Skraćena prerada djela iz teorije islamskog prava (المنار), koju je napiso an-Nasafi. Autor ove prerade je Ṭāhir b. Ḥasan b. ‘Omar b. Ḥabīb al-Ḥalabī, umro 808/1405. godine.

H. H. II, 1825; Ahlwardt IV, 4411; Dobrača II, 850/1.

Početak (l. 1b):

أوله: قال أصول الشريعة: الكتاب والسنة والإجماع والقياس أما الكتاب فالقرآن المنقول متواترا وهو نظم ومعنى وأقسامها أربعة ...

Završetak (l. 5b):

آخره: والحجة: وهي من حج إذا غلب. والبرهان: نظيرها وكذا التينة. والعرف اشتهر بشهادات العقول وتلقته الطبائع بالقبول والعادة: ما استمر الناس عليه وعادوه. تمت تمام.

L. 6; 21,5 x 14,5 (15 x 7,5); 19 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9622.

R-10192

منتخب الأصول لانتخاب الوصول
MUNTAḤAB AL-UṢŪL LI INTIḤĀB AL-WUṢŪL

Naslov na početku djela: منتخب الأصول لانتخاب الوصول

Djelo iz teorije islamskog prava, sakupljeno iz raznih izvora, na arapskom jeziku. Napisao Hasan Spaho, umro 1333/1915. godine u Sarajevu. Autor je djelo štampao u privatnoj režiji u Kairu 1321/1903. godine.

Handžić, Književni rad, 26; Šabanović, Knjiženost muslimana... str, 608.

Početak (l. 1b):

الحمد لله الذي خلق الإنسان من نطفة أفواجا وميّز بعضهم بالنفوس القدسيّة... ويعد فيقول
أفقر العباد إلى ربّه الغنيّ الحسن الحسني المدعوّ بسياهو زاده أكرمه الله بالسعادة والزيادة لما
ولّيت التدريس في مدرسة حكام الشّرع في مدينة بوسنه سراي رأيت متون الأصول التي وقفت
بمطالعتها... فانتخيت منها ما هو الموافق... وسمّيته منتخِب الأصول لانتداب الوصول...

Završetak (l. 119b):

آخره: كما قال الأعرابي البعرة تدلّ على البعير وآثار القدم تدل على المسير فسماء ذات أبراج
وأرض ذات فجاج لا يدلان على السميع الخبير.

L. 123; 22 X 14,5 (16 x 7,5); 17 redaka. *Ta'liq*, krupniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Papir žut, tanak, glat, bez vodenog znaka, novije proizvodnje. Lage neuvezane. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9623.

R-10211

أصول فقه UŞŪL FİQH

Naslov prema rukopisu.

Djelo iz peotije islamskog prava. Nismo uspjeli ustanoviti ime autora, ali prema vrsti papira, rukopisu, te pečatima na l. 1a najvjerojatnije je autor iz naših krajeva, a djelo je moglo nastati krajem 19. ili početkom 20. vijeka. Manjkavo na kraju. Na početku izostavljena *hamdala*.

Početak ovdje (l. 1b):

أولّه: أعلم أنّ كمال النفوس البشريّة في قوتها النظريّة. إنّما هو بمعرفة حقائق الأشياء
وأحوالها على ما هي عليه في نفس الأمر بقدر الطّاقة البشريّة

Završetak ovdje (l. 30b):

آخره: الركن الرابع القياس وفيه خمسة فصول... والفصل الثاني في الشّروط المتعلّقة بغير
العلّة وهي أربعة راجحة اما إلى حكم الأصل...

L. 30; 21 x 17 (17,5 x 9,5); 18 redaka. *Ta'liq*, sitniji, pisan vještom rukom, veoma lijepo složen. Mastilo crno. Papir žučkast, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, paginirani, bez kustoda.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1a pečat naslova djela "USULI-FIKH" te pečat okruglog oblika na kome se teško čita ime Muḥammad.

9624.

R-9248

شرح التلويح على التوضيح لماتن التنقيح
 ŠARḤ AT-TALWĪḤ 'ALĀ AT-TAWDĪḤ
 LI MATN AT-TANQĪḤ

Superglosa na glosu komentara djela *Tanqīḥ al-uṣūl*. Osnovno djelo i komentar pod naslovom *at-Tawdīḥ fī ḥall ḡawāmiḍ at-tanqīḥ* napisao Ubaydullāh b. Mas'ūd al-Maḥbūbī, umro 747/1347. godine. Glosu na ovaj komentar napisao je Mas'ūd b. 'Umar at-Taftzānī, umro 792/1389. godine. Naš primjerak je komentar na ovu glosu, od nepoznatog autora.

www.islamport.com/d/2usl.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الحكم علم أنه يبحث في هذا العلم عن الأدلة الشرعية والأحكام
 الكلّيتين من حيث إن الأولى المثبتة للثانية والثانية ثابتة...

Završetak ovdje (l. 29b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مسألة لا يراد من اللفظ الواحد معناه الحقيقي والمجازي معا
 لزحان المتبوع على التابع فلا يستحق...

L. 29; 21 x 14 (15 x 7,5); 21 redak. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja te oznake osnovnog djela (م) i komentara (ش) pisane crvenim mastilom.

Papir bijel, različite debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, dohvaćeni vlagom. Kustode. Na marginama ima komentara teksta.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9625.

R-9104

شرح كتاب في أصول الفقه
 ŠARḤ KITĀB FĪ UṢŪL AL-FIQH

Fragment komentara nekog djela iz usuli-fikha, na arapskom jeziku.

Početak (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: معا ولا شيء لا يتصف بأحدهما كما أنه لا يوجد ذاهن بحكم
ذهنه بان زيدا كاتب وليس يكاتب معا أو يحكم بأنه ليس يكاتب وليس يكاتب كما قالوا من ان
التفي والاثبات لا يجتمعان ولا يرتفعان

Završetak (l. 18b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ودين المختلفين صح يصح المغايرة بين المنتسبين مع أن الثاني
حال عن المغايرة إذ لا فائدة في ان يقال واحد القائم بهذا الزمان ...

L. 18; 23,5 x 17 (16,5 x 8); 27 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno.
Riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim
znakom, evropskog porijekla. Ovdje se nalaze dvije lage koje nisu jedna
iza druge. Listovi oštećeni po krajevima. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9626.

R-9476

قواعد متعلقة بالأشياء

QAWĀ'ID MUTA'ALLIQA BI AL-AŠYĀ'

Naslov na početku ispisan crvenim mastilom: هذا قواعد متعلق للأشياء

Neka osnovna pravila iz *usuli-fikha*, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Nakon svakog pravila naveden je izvor iz kojeg je dotično pravilo preuzeto.

Početak (l. 1b):

أوله: اليقين لا يزول بالشك الأصل بقاء ما كان على ما كان عليه الأصل براءة الذمة الايمان
مبنية على ألفاظ إلا على الأغراض

Završetak (l. 12a):

آخره: بال ابراء الأبراء العام يمنع الدعوى أشياء ولو قال المريض في مرض الموت لاحق لي
فلان الوارث لم تسمع عليه من وارث أخرى وهي الخيلة في إبراء المريض وارثه في مرض موته
بخلاف ما ذا قال أبرأته فإنه يتوقف كما في الحادي القدسي

L. 12; 20,5 x 14 (16 x 9); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno.
Istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel,
tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9627.

R-9636

شرح مختصر في أصول الفقه
 ŠARĤ MUĤTAŠAR FĪ UŠŪL AL-FIQH

Komentar djela أصول الفقه, na arapskom jeziku. Osnovno djelo napisao 'Alī b. Muḥammad b. 'Abbās b. Šaybān ad-Dimašqī, al-Ḥanbalī, Ibn al-Laḥḥām, Abū al-Ḥasan, umro 803/1401. godine. (*Brockelmann, S I, 687; Kairo2 I, 550; Kaḥḥāla VII, 206*). Na osnovu dostupne literature nismo mogli utvrditi ko je autor ovoga komentara.

Nepotpun na početku.

ناقص في أوله. أول الموجود: لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدتما ولا بد من انتهاء المقدمات القطعية الى الضروريات وهي أنواع الأول المشاهدات الباطنة وتسمى الوجدانيات ...

Završetak (l. 9b):

آخره: وإن لم يشترك فجزئي يقال للنوع أيضاً جزئي اضافي والكلبي ذاتي وعرضي كما تقدم الثاني من الأربعة متقابلة متباينة الثالث إن كان حقيقة للمتعدد فمشترك والأ فحقيقة ومجاز الرابع مترادفة وكلها مشتق وغير مشتق صفة وغير صفة الى آخر هذا المختصر

L. 9; 22 x 15,5 (17 x 8,5); 23 retka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Riječi i قال pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

B) ISLAMSKO PRAVO (AL-FIQH)

Arapski

9628.

R-10246

خزانة الفقه

HIZĀNA AL-FIQH

Naslov na početku djela: هذا كتاب خزانة الفقه للفاضل السمرقندي

Djelo o islamskom pravu (fikhu) hanefijske pravne škole. Napisao na arapskom jeziku Našr b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm as-Samarqandī, Abū al-Layt, umro 373/983. ili 383/993. godine. Djelo je raspoređeno na veća poglavlja (kitāb) i manja poglavlja (bāb).

H. H. I, 703; Ahlwardt IV, 4444-4445; Brockelmann, G I, 196 i S I, 347; Kahhāla XIII, 91; az-Zāhiriyya I, str. 296-298; Köprülü I, 559/2; Zürich I, 108; Dobrača II, 922/2; Popara IX; 5315.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله أجمعين، قال الشيخ الإمام الفقيه أبو الليث السمرقندي رحمه الله: إعلم أن الفقه علم حسن وهو أجل من سائر العلوم وهو علم الدين الشريف وقوام الشرايع به ولا بد لكل عاقل... وهذا التأليف من مسائل الفقه معدودة الأجناس...

Završetak ovdje (l. 99b):

آخره: كتاب ألفاظ الكفر (l. 95b) ثم بعده على بن أبي طالب كرم الله وجهه ولا يقع في الصحابة وأهل البيت من وقع فيهم لا تسمية مسلما وتجاوز الصلوة خلف كل بر وفاجر.

L. 99; 21 x 12,5 (15 x 7,5); 19 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mjestima u dodiru sa vlagom razljevno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Tekst uokviren tanjom crvenom linijom.

Povez kožni sa preklpom, znatno oštećen.

Prepisao Hasan b. Ḥalīl u prvoj dekadi rebiul-evvela 1165/1752. godine (l. 99b):

ثُمَّه الفقير حسين بن خليل غفر الله تعالى ولوالديه وأحسن إليهما وإليه وقع الفراغ في أواخر شهر ربيع الأول سنة خمس وستين ومائة وألف من هجرة من له العزة والشرف.

Na zaštitnim listovima 1-4 na početku rukopisa nalazi se sadržaj djela u iscrtanim tabelama.

Vlasnik rukopisa Sim-zāde Ṭābit-aḡā:

صاحب هذا الكتاب سم زاده ثابت اغا

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9629.

R-5090

Zbirka (مجموع), 6

L. 104; 19 x 13,5 (15 x 9); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, porozno na dodir sa vlagom. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kartonski, novijeg datuma. Korice sa vanjske strane presvučene platnom plave boje.

1. L. 10b-46b

مقدمة أبي الليث في الصلاة

MUQADDIMA ABŪ AL-LAYT FĪ AŞ-ŞALĀ

Popularno i često komentarisano kraće djelo o islamskoj obaveznoj molitvi (namazu), na arapskom jeziku. Napisao Naşr b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm as-Samarqandī, Imām al-Hudā, Abū al-Layt, umro 373/983., ili 383/993. godine.

Popara IX, 5292; Dobrača II, 904; Zürich I, 55-58; Kaḥḥāla XIII, 91; az-Zāhiriyya II, str. 198; al-Ġibūrī I, 1855-1858, str. 550; Tirana, 135, str. 104; Bratislava, 187, str. 156; Hasandedić, 158,2, str. 82; Fajić III, 1978,3; H. H. II, 1795; Brockelmann, G I, 196 i S I, 348; Lavić XIV, 7826.

Početak (l. 10b):

أولّه: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان إلا على الظالمين، والصلاة والسلام على خير البرية محمد وآله وصحبه أجمعين. قال الفقيه أبو الليث السمرقندي رحمة الله عليه: اعلم بأن الصلاة فريضة قائمة وشريعة ثابتة عرفت فرضيتها بالكتاب والسنة وإجماع الأمة ...

Završetak ovdje (l. 46b):

آخره: فإن قيل إذا مات العبد إيمانه يذهب إيمان مع روحه أم يبقى مع جسده... فإذا مات العبد يذهب لا اله الا الله مع روحه ومحمد رسول الله يبقى مع جسده. تمت تمام.

Vlasnik Bakrī b. Ḥusayn iz sela Glavice.

2. L. 58b-73a

تفسير سورة الفاتحة
TAFSĪR SŪRA AL-FĀTIHA

Isto kao br. 9630/2.

3. L. 74b-75a

اللي درت فرض
ELLI DÖRT FARD

Kratka rasprava na turskom jeziku o glavnim islamskim dužnostima, 54 farza, od nepoznatog autora. Pod ovim nazivom na turskom jeziku ima više risala. To su, obično, prijevodi i prerade sličnih radova sa arapskog jezika poznatih pod nazivom خمسون فريضة (v. *Dobrača II*, 899/1) ili أربع و خمسون فريضة

Dobrača II, 1626/1; *Karatay I*, 431/IV i II, 2912/VI; *Popara IX*, 5785/2.

Početak ovdje (l. 74b):

أوله: حَقُّ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى حَضْرَتُكَرِيمُكَ جَلَّ جَلَالُهُ فَرَضُ أَتَدْوِي شَيْكْرُهُ رُكِي بَيَانُ أَوْلُنُورِ أَكْرُ أَرُ
أَكْرُ عَوْرَتُ أَوْلُسُونُ بُونُلُرِي بِلْمَكُ وَأَكْرَتْمَكُ فَرَضُ عَيْنِدُرُ أَتَلُرُ اللَّي دُورْتُدُرُ أَوْلَا إِيْمَنُكَ شَرْطُ التَّدِيرُ
أَوْلُكِي أَمْنْتُ بِاللَّهِ...

Završetak ovdje (l. 75a):

آخِرُ: حَجَّكَ فَرَضُ أَوْجِدِرُ طَوَافُ زِيَارَتِ أَيْلْمَكُ عَرَقَهُ طُورْمَقُ نَيْتِ أَمَّكَ زَكُوتِكَ فَرَضُ بَرْدَرُ نَيْتِ
أَمَّكَ.

4. L. 75b-81a

كتاب ترجمه عبد الرحمن
KITĀB TARĠAMA'I 'ABDURRAHMAN

Prijevod nekog kraćeg djela iz fikha od 'Abdurrahmana, čija nam je biografija nepoznata.

Lavić XIV, 7941/12.

Početak (l. 75b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسولنا محمد وآله وصحبه أجمعين أما بعد
كون باطسته كون طغوشنه وارنجه تقدر مسلمان دين وارسه اكر اركك اكر ديشي اوزرنه فرض
عين اولان.

Završetak (l. 81a):

آخره: فان قچ در لودر التي درلودر اولكسي قرمزي ايكنجي صاري اوچنجي يشل دوردنچي
پوضن بشنچي سياه التنجي طپراق رنكي در قانيله بلنور بر نياز پنيه ايله بلتر
Prepisao nepoznati prepisivač u Gazi Husrev-begovoj medresi u
Sarajevu sredinom zul-hidždžeta 1136/1724. godine:
تمت الرسالة في أواسط ذي الحجة سنة ستّة وثلاثين ومائة وألف في مدينة سراي بوبنه في
مدرسة خسرويك.

5. L. 81b-87a

بيان تعريفات

BAYĀN-I TA'RĪFĀT

Definicija tedžvida na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Kratki
uvod je na arapskom jeziku. Gornji naslov napisan je na početku djela.

Fajić XI, 6573/1; Lavić XIV, 7935/2.

Početak (l. 81b):

أوله: التَّجْوِيدُ تَحْسِينُ الْأَفَاظِ بِإِخْرَاجِ الْحُرُوفِ عَنْ مَخَارِجِهَا وَإِعْطَاءِ حَقُوقِهَا مِنْ صِفَاتِهَا

Završetak ovdje (l. 87a):

آخره: **باب الوقف**... ودخي حركة اوزره وقف اتمك لحق (!) جليدر صغتمق لازمدر وزياده دقت
ايدوب تعليم تجويده سعي اتمكدر.

6. L. 87b-103b

أَيُّهَا الْوَلَدُ تَرْجَمَهُ سَيِّ وَشَرْحِي

AYYUHĀ AL-WALAD TARĠAMASĪ WA ŠARĠĪ

Prijevod na turski jezik i komentar poučnog djela أَيُّهَا الْوَلَدُ. Osnovno
djelo napisao Muḥammad b. Muḥammad al-Ġazālī Abū Ḥāmid, umro
505/1111. godine (v. 9791).

Početak (l. 87b):

أوله: أَيُّهَا الْوَلَدُ يَعْنِي أَيُّ بَنِي أَوْغُلْجُغُومِ اللَّهِ تَعَالَى حَضْرَتِي سَنِي دَنِيَادِهِ بَاقِي أَيْلَسُونِ
وَدَسْتَلَرِي يُولْتَدُنِ أَيْرَمَسُونِ شَوِيلِهِ بِلِهِ سَنَكِهِ نَه دَكَلُو نَصِيحَتَلَرِكِهِ أَشِبُو رَسَالِهِ دِه دَرَجِ ائْتَمِ جَمَلِهِ
سَيِّ ائْتِيدُنِ وَحَدِيثِدُنِ إِخْرَاجِ اُولُنُوبِ اَصْلًا غَيْرِي كَلَامِ خَلَطِ اُولْتَمَامَشْدَرِ.

Završetak (l. 103b):

آخره: أَللّهُمَّ اخْتِمْ بِالسَّعَادَةِ... وَاغْتِقْ رِقَابَنَا وَرِقَابَ آبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا وَأَوْلَادِنَا وَعَشِيرَتِنَا مِنْ عَذَابِ النَّارِ بِفَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَصَلِّ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ خُصُوصًا عَلَى أَشْرَفِ الْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ الْحَافِظِينَ لِعَهْدِكَ الرَّاعِبِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

Na l. 1-9 nalaze se dove za razne prilike.

Rukopis poklonio Alija Nametak iz Sarajeva.

9630.

R-10250

مختصر القدوري

MUḤTAṢAR AL-QUDŪRĪ

Djelo hanefijske pravne škole što ga je na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ġa'far b. Ḥamdān al-Baġdādī, al-Qudūrī, rođen 362/972., umro 428/1037. godine. Djelo je dugo vremena služilo kao udžbenik i priručnik u medresama, naročito u pokrajinama Osmanskog carstva. Poznato je pod nazivom *al-Kitāb* i *al-Qudūrī*. Nepotpun na početku i kraju.

H. H. II, 1631; Ahlwardt IV, 4451; Brockelmann, G I, 175 i S I, 295; Popara IX, 5317-5367; Kaḥḥāla II, 66-67; Köprülü II, 104 i III, 108-110; az-Zāhiriyya II, 155-158; A. M. I, 74; Bratislava, 52; Dobrača II, 926; Hasandedić, 154, str. 81; Flügel III, 179; Lavić X, 5822.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ثم يكبر ويركع ويعتمد بيديه على ركبتيه ويفرج أصابعه ويبسط ظهره ولا يرفع رأسه... باب الجمعة (l. 2a)

Završetak ovdje (l. 99b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب السير الجهاد فرض على الكفاية... أسير أو تاجر وإن تترسوا بصبيان المسلمين أو بالأسارى لم يكفوا عن رميهم ويقصدون...

L. 99; 26 x 18 (19 x 12,5); 17 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani krupnijim slovima, crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, hrapav, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Na marginama pojedinih listova ima komentara teksta. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9631.

R-10257

مختصر القدوري

MUḤTAŠAR AL-QUDŪRĪ

Isto kao br. 9630.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وإذا قال الفلان علي ألف درهم من ثمن عبد إشتريته منه ...
 كتاب الإجارة (l. 1b) ...

Završetak ovdje (l. 6b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب المضاربة المضاربة عقد على الشراكة بمال من أحد
 الشريكين وعمل الآخر ...

L. 6; 20,5 x 14,5 (16,5 x 7); 21 redak. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Između redaka i na marginama listova ima puno komenatra teksta. Listovi rasuti, sa kutodama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9632.

R-10271

مختصر القدوري

MUḤTAŠAR AL-QUDŪRĪ

Isto kao br. 9630.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وإذا زوج الأب ابنته الصغيرة ونقص من مهرها أو ابنه الصغير
 وزاد في مهر إمرأته جاز ذلك لغير الأب والجد... كتاب الرضاع قليل الرضاع وكثيره (l. 2)

Završetak ovdje (l. 13b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب الدعوى (l. 12b) وإن أقام كل واحد منهما بيته كانت
 البيته المثبتة للزيادة أولى فإن لم تكن لكل واحد منهما بيته قيل للمشتري إما أن ترضى...

L. 13; 20,5 x 14,5 (16 x 8); 21 redak. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima komenatra teksta. Listovi dohvaćeni vlagom, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.
Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9633.

R-10247

أحكام الناطفي
AḤKĀM AN-NĀṬIFĪ

Kraće djelo iz hanefijske pravne škole. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Muḥammad an-Nāṭifī al-Ḥanafī, Abū al-'Abbās, umro 446/1054. godine.

H. H. I/22; Dobrača II, 1272/2.

Početak (l. 1b):

أوله: أحكام النساء قال أبو العباس الناطفي سمعت الشيخ أبا الحسن بن سراقه يقول المرأة إذا رأت دم الحيض تعلق به أحكام

Završetak (l. 31a):

آخره: و يكره اداؤها في خمسة أيام يوم عرفة الى وقت الزوال وصلوة التطوع تعم الأوقات جوازا ... وصوم التطوع لا يكره في جميع الأيام إلا في خمسة أيام والله سبحانه وتعالى أعلم

L. 31; 20 x 14 (14,5 x 7); 23 retka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, lošeg kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima puno bilješki pisanih rukom istog prepisivača. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na zaštitnim lisotvima 1-3 na početku rukopisa nalazi se sadržaj djela.

Na kraju tri prazna lista.

Vlasnik rukopisa Sīm-zāde Tābit-agā:

صاحب هذا الكتاب سم زاده ثابت اغا

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9634.

R-8994

Zbirka (مجموع), 3

L. 42; 20,5 x 13,5 (15 x 6); 19 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno i crveno. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima puno komentara teksta.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

1. L. 1a-28b

أحكام الناطفي
AḤKĀM AN-NĀṬIFĪ

Isto kao br. 9633.

Nepotpun na početku. Fali 9 listova.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: لا يجوز ولو أستاذ من الصبي إذا أراد أن يحج فمعه أبوه فإن كان صبيح الوجه ولم تخرج... أحكام العبيد والاماء (l. 3a)

Prepisao nepoznati prepisivač, 27. zul-hidždžeta 1109/26. jula 1696. godine.

2. L. 28b-33a

ترجيع البيّنات
TARĠĪḤ AL-BAYYINĀT

Rasprava o sudskom postupku i uvažavanju jačeg dokaza u slučajevima kada se pojavi više suprotnih dokaza, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Dobrača ostavlja mogućnost da bi autor mogao biti Ġānim b. Muḥammad al-Baġdādī, Abū Muḥammad, umro 1030/1620. godine. Na kraju svakog pitanja naveden je izvor. Djelo nema uvodnog ni završnog dijela.

Dobrača II, 1400/3.

Početak (l. 28b):

أولُه: بيّنة الزّوج على أن يكون توبه المبعوث الى امرأته مهرا أو كسوة أولى من بيّنتها على كونه صلة أو هديّة وكذا لو أعطاهها دراهم فقال هي نفقة

Završetak (l. 33a):

آخره: ... وأما لو قالوا قام البيّنة أنّها صحت بعد الضّرب يصح ولو قام البيّنة هذا على الصّحة والآخر على الموت بالضّرب فبيّنة الصّحة أولى من خلاصة كتاب الدّعوى

3. L. 33a-35a

ترجيع البيّنات ليحيى أفندي
TARĠĪḤ AL-BAYYINĀT LI YAḤYĀ EFENDĪ

Naslov na početku djela ispisan crvenim mastilom: ترجيع البيّنات هذا أيضا

Kratka rasprava na arapskom jeziku o postupku šerijatskih sudova u slučaju oprečnih dokaza. Napisao na arapskom jeziku šejhul-islam Yaḥyā b. Zakariyyā b. Bayram al-Qusṭantīnī ar-Rūmī, poznatiji kao Yaḥyā-efandī, umro 1053/1643. godine.

Kaḥḥāla XIII, 197; Dobrača II, 1740; Popara IX, 5672/23.

Početak ovdje (l. 33a):

أوله: بئنة الوفاء أولى من بئنة البات، وبئنة الكره أولى من بئنة الطوع، وبئنة الهبة أولى من بئنة العادية، وبئنة الصّحة أولى من بئنة الموت...

Završetak (l. 35a):

آخره: بئنة الرّوج في أصل المهر وقدره أولى من بينة المرأة ملتقى في أواخر باب المهر

Na l. 35a-42b nalaze se fetve na arapskom jeziku sa kraćim komentarima. Na l. 38b nalazi se naslov pisan krupnim crvenim slovima:

فهذه فوائد جمعتها من الكتب المعتبرة وسميتها لا يمين لمن لا يحلف ... استحلاف على ثلاثة أوجه ...

U nastavku su citati fetvi koje se odnose na zakletvu, sa navođenjem izvora iz kojih su preuzete.

9635.

R-10244

الهداية في الفقه الحنفي

AL-HIDĀYA FĪ AL-FIQH AL-ḤANAFĪ

Opširno djelo o hanefijskom fikhu. Napisao ‘Alī b. Abū Bakr b. ‘Abdulḡalīl al-Farḡānī al-Marḡīnānī al-Ḥanafī, Burhānuddīn, umro 593/1197. godine. To je zapravo proširena prerada kraćeg djela zvanog *Bidāya al-Mubtadī* od istog autora. Ovo je jedno od najpoznatijih djela hanefijskog fikha i na njega su napisani brojni komentari.

Ḥ. Ḥ. II, 2031; Ahlwardt IV, 4488; Brockelmann, G I, 376 i S I 644; Kaḥḥāla VII, 45; az-Zāhiriyya II, 276-282; Köprülü I, 659; Şeşen, 191, str. 137-138; Bratislava, 55, str. 86; Dobrača II, 1001; Zürich I, 90; Popara IX, 5386.

Drugi svezak.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: كتاب البيوع يعتقد بالايجاب والقبول إذا كان بلفظ الماضي مثل أن يقول أحدهما بعث والآخر اشترت.

Završetak (l. 364a):

آخره: ألا ترى أن أسواق المسلمين لا تخلو عن المحرمّ والمسروق والمغصوب ومع ذلك يباح التناول اعتماداً على الغال، وهذا لأنّ القليل لا يمكن الاحتراز عنه ولا يستطيع الامتناع عنه

فسقط اعتباره دفعاً للحرج كقليل التَّجاسة وقليل الانكشاف بخلاف ما إذا كانا نصفين أو كانت الميتة أغلب لأنه لا ضرورة.

L. 264; 26 x 14,5 (19,5 x 8); 27 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima puno bilješki pisanih rukom istog prepisivača. Tekst uokviren debljom zlatnožutom linijom, ojačanom dvjema tankim linijama crne boje. Listovi rasuti po lagama, sa originalnom folijacijom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, oštećen na hrbatu i dužinom preklopa. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

Prepisao Ibrāhīm b. Muḥarrām Korkut, mutesarriif iz Čajniča, 8. rebīul-ahira 1110/12. oktobra 1698. godine (l. 364a):

وقع الفراغ من تحرير كتاب الهداية ضحوة يوم الإثنين الثامن من ربيع الآخر لسنة عشر ومائة وألف بقلم العبد الفقير إلى ربه الغني القدير إبراهيم بن محرم قورقود بيك المتصرف بقضاء چاینجہ.

Na zaštitnim lisotvima 1-5 na početku rukopisa nalazi se sadržaj djela u lijepo iscrtanim tabelama.

Vlasnik rukopisa Sim-zāde Tābit-āgā:

صاحب هذا الكتاب سم زاده ثابت آغا

Na kraju četiri prazna lista.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9636.

R-10270

المقدمة الغزنوية

AL-MUQADDIMA AL-ĠAZNAWIYYA

Naslov djela ispisan na l. 9a-b:

وهذا الكتاب الشريف شرح مسمى بنور النبوي للفاضل الكامل أبي بكر المفتي بمدينة بنا لوقه

Djelo o obredoslovlju (*ibādāt*) prema hanefijskoj pravnoj školi. Napisao Aḥmad b. Muḥammad b. Maḥmūd b. Sa'id al-Ġaznawī, al-Kāšanī, umro 593/1197. godine. Nepotpun na početku i kraju.

H. H. II, 1802; Ahlwardt II, 1883; Brockelmann, G I, 378 i S I, 649; Kaḥḥāla II, 156; Dobrača I, 152/3, str. 124 i II, 988/1; Zürich I, 76; az-Zāhiriyya II, 200-202; Bratislava, 133; Popara IX, 5373; Lavić X, 5834.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: أما بعد، فإني لما رأيت قصور هم الناس في طلب العلم

واشتغالهم بما لا يعينهم... أن أجمع لهم مختصراً نافعاً في العبادات ...

Završetak ovdje (l. 15b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في السنن أولها الأذان ورفع اليدين مع التكبير ...
والتسبيحات الركوع والسجود وأخذ الركبتين في الركوع...

L. 15; 17,5 x 13,5 (13 x 9); 15 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, hrpav, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, znatno oštećeni, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9637.

R-10260

نور النبوي

NŪR AN-NABAWĪ

Kratak kometatr djela iz fikha. Osnovno djelo napisao Aḥmad b. Muḥammad b. Maḥmūd b. Sa'īd al-Ġaznawī, al-Kāšānī, umro 593/1197. godine. Ovaj komentar, prema bilješci na kraju rukopisa, napisao Abū Bakr, muftija u Banjoj Luci. Biografija ovoga autora još je nepoznata. Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وعند هما لا يفسد صومه ولو كان الدواء يابساً لم يفسد
بالإتفاق ...

Završetak (l. 9b):

آخره: والفضة على أموال الناس والدوام على النظر في الكتب وقلة الحجاب وهو أن يكون
الباب مفتوحاً تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب اللهم اغفر لي ولوالدي ولجميع المؤمنين
والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الأحياء منهم والأموات بفضلك وكرمك يا مجيب الدعوات وصلى
الله على جميع الأنبياء والمرسلين والحمد لله رب العالمين.

L. 9; 19,5 x 15 (13 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, veoma lijep. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima komentara teksta. Tekst uokviren crvenom i dvjema tankim crnim linijama. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Ḥurram b. 'Abdullāh u posljednjoj dekadi ša'bāna 980/1572-3. godine (l. 9b):

تمت الكتاب في آخر الشعبان في وقت الضحى حرم بن عبد الله غفر الله له ولوالديه لجميع المؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الأحياء منهم والأموات برحمتك يا أرحم الراحمين سنة ٩٨٠.

Na l. 9a-b nekoliko bilješke na turskom jeziku među kojima i ona o autoru djela:

وهذا الكتاب الشريف شرح مسمى بنور النبوي للفاضل الكامل أبي بكر المفتي بمدينة بنا لوقه
Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9638.

R-10371

منية المصلي وغنية المتدي

MUNYA AL-MUŞALLĪ WA ĠUNYA AL-MUBTADĪ

Naslov na početku rukopisa: هذا كتاب منية المصلي

Nepotpun na kraju.

Priručnik o islamskom obredoslovlju, na arapskom jeziku. Napisao Muḥammad b. Muḥammad b. 'Alī al-Kāšgarī, Sadīduddīn, umro 705/1305. godine. Djelo je dugo vremena bilo veoma popularno i stoljećima je služilo kao priručnik, pa je zbog toga često prepisivano.

H. H. II, 1886; Ahlwardt III, 3542; Brockelmann, G I, 383 i S I, 659; Popara IX, 5452; Dobrača II, 913/2; Kaḥḥāla XI, 249-250; Lavić X, 5819/3; XIV, 7852.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد وآله أجمعين. اعلموا وفقكم الله تعالى وإيانا أن أنواع العلوم كثيرة وأهم الأنواع بالتحصيل مسائل الصلوة، فلما رأيت المقتبس في تحصيلها، التقطت ما كثر وقوعه وما لا يد لهم من مصنفات المتقدمين، ومختارات المتأخرين نحو الهداية والمحيط ...

Završetak ovdje (l. 55b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وذكر في زاد الفقهاء أدنى تسبيحات الركوع والسجود الثلث والأوسط خمسة مرات والأكمل سبع مرات السجدة وهي ...

L. 55; 15 x 10 (10,5 x 6); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima u dodiru sa vlagom, razljeveno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama, djelimično ispreturani.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9639.

R-9389

منية المصلي وغنية المبتدي

MUNYA AL-MUŞALLĪ WA ĠUNYA AL-MUBTADĪ

Isto kao br. 96381.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اعلم أن الصلوة فريضة ثانية بالكتاب والسنة وإجماع الأمة أما الكتاب كقوله تعالى أقيموا الصلوة وقوله تعالى وقوموا لله قانتين أي خاشعين.

L. 55; 19,5 x 14 (14,5 x 9); 15 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno. Istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9640.

R-9437

منية المصلي وغنية المبتدي

MUNYA AL-MUŞALLĪ WA ĠUNYA AL-MUBTADĪ

Isto kao br. 96381.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: لا بد من معرفتهما أمّا ركنه فضربتان ضربة للوجه وضربه للذراعين يعني اليدين الى المرفقين ... فصل في المياه وتجاوز الطهارة بما مطلق.

Završetak ovdje (l. 32b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولو شرع في النافلة في الوقتين ثم أفسدها لزمه القضاء ولو افتتح النافلة في وقت مستحب ثم أفسدها ...

L. 34; 20 x 12 (15,5 x 6; 17 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom, a istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir žućkast, tanji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti, zahvaćeni vlgom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Na sredini korica i preklopa utisnute rozete floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9641.

R-9322

منية المصلي وغنية المبتدي

MUNYA AL-MUŞALLĪ WA ĠUNYA AL-MUBTADĪ

Isto kao br. 96381.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: حتّى أنّه لو لم يقعد فسدت صلواته والرابعة إذا نام في العقدة الأخيرة كلّها ... فصل
صفة الصلوة إذا أراد رجل أن يدخل في الصلوة نوى...

Završetak (l. 11b):

آخره: المصلي إذا أراد أن يسلم على غيره ساهيا فقال السلام فتذكر فسكت تفسد وكذا في
الدخيرة المشي في الصلوة إذا كان مستقبل القبلة لا تفسد إذا لم يكن متلاحقا...

L. 11; 20 x 14,5 (15 x 10); 19 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9642.

R-9164

كنز الدقائق

KANZ AD-DAQĀ'IQ

Veći fragment djela o hanefijskoj prvoj školi. Napisao, na arapskom jeziku, 'Abdullāh b. Aḥmad b. Maḥmūd an-Nasafī, Ḥāfiẓuddīn, Abū al-Barakāt umro 710/1310. godine. Kao sažeti priručnik fikha koji sadrži praktična pitanja, djelo je bilo dugo vremena veoma popularno i često komentarisano. Djelo je prvi put štampano u Londonu 1843. godine.

Ahlwardt IV, 4575; H. H. II, 1515; Brockelmann, G II, 196 i S II, 265; Popara IX, 5516; Dobrača II, 1215; Kaḥhāla VI, 50; Köprülü I, 640; az-Zāhiriyya II, str. 120-123; Hasandedić, 168, str. 86; Şeşen, 218, str. 155; Lavić X, 5862.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: كتاب الصلوة في الكعبة تصح فرض ونفل فيها وفوقها ومن
جعل ظهره إلى ظهر إمامة فيها صح وإلى وجهه لا وإن حلقوا حولها صح لمن هو أقرب إليها من
إمامه وإن لم يكن في جانبه كتاب الزكاة شروط وجوبها العقل والبالغ والاسلام والحرية وملك
نصاب

Završetak ovdje (l. 116b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب ضمان الاجيز الأجير المشترك من يعمل لغير واحد
...وصحّ ترديد الأجر بترديد العمل في الثوب نوعا وزمانا في الأوّل وفي الدكان وفي البيت
والداية مسافة ...

L. 116; 25,5 x 17,7 (14 x 9); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Interlinearno i na marginama ima puno komentara teksta. Papir tamnobijel, deblji, hrapav, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi oštećeni po krajevima, rasuti i ispreturani.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9643.

R-5664

Zbirka (مجموع), 2

L. 41; 21 x 15 (16,5 x 9); 21 redak. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel i tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti.

Bez poveza.

1. L. 1a-9a

الفرائد في حلّ المسائل والقواعد

AL-FARĀ'ID FĪ ḤALL AL-MASĀ'IL WA AL-QAWĀ'ID

Izvod iz komentara poznatog fikhskog djela *Kanz ad-Daqa'iq*. Napisao na arapskom jeziku Muṣṭafā b. Sulaymān b. Yūsuf Bālī-zāde (Balić) ar-Rūmī, umro oko 1069/1658. godine.

H. H. II, 1515; Dayl II, 612-613; Brockelmann, S II, 267; Kahhāla II, 254-255; Dobrača II, 1240; Popara IX, 5521; Lavić XIV, 8045/2.

Početak ovdje (l. 1a):

أولّه الموجود: في بيان العشر ولو عجلّ عشر الزرع بعد ما نبت قبل أن يتعقد الحب وكذا
التمر قبل طلوعه بعد ملك اصله جاز عند يعقوب خلافا لهما في التمر ...

Završetak (l. 9a):

آخره الموجود: رجل فوض مزرعته إلى رجل بلا أذن صاحب الأرض فمات وله ابن وبعد أن مات أجازته صاحب الأرض إلى المتفوض إليها في حياته فلمزرعة تنتقل إلى ابنه فإن تفويضه في حياته بلا إذن يبطل بموته كما قال شيخ الإسلام والله سبحانه وتعالى أعلم بالصواب نقل من فرائد شرح كنز الدقائق

2. L. 9b-21b

الفتاوى

AL-FATĀWĀ

Kratka zbirka fetvi iz obligacionog prava, na turskom jeziku. Zbirka predstavlja izbor iz drugih djela. Zbirka je bez uvoda i podjele na poglavlja. Većina fetvi je potpisana od strane muftija iz bosanskih krajeva.

Početak (l. 9b):

أوله: زيد كندوسنه مدرسه تقليد اولنديغي كندمني وظيفه آلور بوق معزول اولان مدرسه عزل خبري ايرشدوكي كندمني آلور بيان بيوريله الجواب عزل خبري ايرشدوكي كوندن وظيفه به مستحق اولور.

Završetak (l. 21b):

آخره: شرح شعب نخله الى جاره قالو هذا على وجهين فلو امكن تفريقه بشدتها على النخلة فله أن يأخذ رب النخلة بالشد وان لم يكن ذلك يأخذ بالقطع.

Na l. 22b-26a nalazi se citat iz nekog djela o propisima i načinu vođenja deftera, isprava, sidžila i drugih dokumentata:

أحكام أجرة كتب الوثائق وما يتعلق بها

Na kraju se nalazi godina prepisa 1102/1690., što bi, sudeći po rukopisu, moglo biti vrijeme nastanka one zbirke.

- مسائل الرسول والمأمور فيما يرجع على الأمر وقیما لا يرجع (l. 27b-28a)

- قانوننامه فهرست (l. 31b-32a)

- نعت وغزليات باقي وفهيم رحمهم الله تعالى (34a-39b)

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9644.

R-10251

شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية

ŠARḤ WIQĀYA AR-RIWĀYA FĪ MASĀ'IL AL-HIDĀYA

Fragment komentara na poznato fikhsko djelo *Wiqāya ar-riwāya fī masā'il al-hidāya*. Osnovno djelo napisao je Maḥmūd b. 'Ubaydullāh b. Ibrāhīm al-Maḥbūbī, Burhān aš-Šarī'a, umro oko 673/1274. godine, a ovaj komentar njegov unuk od kćerke 'Ubaydullāh b. Mas'ūd b. Maḥmūd b. Aḥmad b. 'Ubaydullāh al-Maḥbūbī, poznatiji po nadimku Šadr aš-Šarī'a at-Tānī, umro poslije 747/1346. godine. Nepotpun na kraju.

H. H. II, 2021; Ahlwardt IV, 4548; Brockelmann, G II, 214 i S II, 300-301; Popara IX, 5401; Kaḥḥāla VI, 246; az-Zāhiriyya I, 232-238; al-Ġibūrī I, 1549, str. 472; Tirana, 110-112, str. 85-87; Köprülü I, 634 i III, 98; Sarkis II, 1199; Dobrača II, 1067; Hasandedić, 345.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين، والصلوة على خير خلقه محمد وآله أجمعين. يقول العبد المتوسل إلى الله تعالى بأقوى الذريعة، عبيد الله بن مسعود بن تاج الشريعة سعد جده وأنجح جده هذا حلّ المواضع المغلقة من وقاية الرواية من مسائل الهداية التي ألفها جدي وأستاذي مولانا الأعظم... برهان الشريعة والحق والدين محمود بن صدر الشريعة...

Završetak ovdje (l. 30b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب السهو يجب له بعد سلام واحد سجدة واحدة وتشهد وسلام آخر قدّم ركنًا أو آخره أو كرّره أو غير واجبا أو تركه ساهيا...

L. 30; 26 x 18 (19 x 11,5); 22 retka. Nash, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, istočnog porijekla, bez vodenog znaka. Papir oštećen vlagom i crvotočinom, u fazi raspadanja.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9645.

R-10376

شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية

ŠARḤ WIQĀYA AR-RIWĀYA FĪ MASĀ'IL AL-HIDĀYA

Komentar na poznato fikhsko djelo *Wiqāya ar-riwāya fī masā'il al-hidāya*. Osnovno djelo napisao je Maḥmūd b. 'Ubaydullāh b. Ibrāhīm al-Maḥbūbī, Burhān aš-Šarī'a, umro oko 673/1274. godine, a ovaj

komentar Walī b. Yūsuf, čija nam je biografija nepoznata. Moguće je da se radi o istom autoru koji je sakupio zbirku fetvi, Walī b. Yūsufu al-Askalibīju al-‘Imādīju, poznatom kao Wali Yağan (ولي يگن), umro 998/1590. godine (*Köprülü I, 666*).

Početak (l. 1a):

أوله: نحمدك يا واهب العقل بلا عوض ويا فائض الفضل بلا غرض ... أما بعد فلما منح الله تعالى وتواتر على البرايا بره وتوالى أن أكتب عجالة واطر رسالة ما سئح للخاطر الفاطر ... وأنا العبد الفقير المعترف بالعجز والتقصير ولي بن يوسف الحقيير ... قال صاحب العناية الوقاية ...

Završetak (l. 8a):

آخره: المراد بعدم الجواز في الوجهين الاول والقبض بعد الافتراق بدون الإذن.

L. 8; 20,5 x 15 (16 x 10); 19 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima komentara teksta. Listovi neuvezani, sa folijacijom od 106-116. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9646.

R-2160

Zbirka (مجموع), 3

L. 45; 19,5 x 13,5 (14 x 7); 17 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, sa folijacijom. Kustode.

Povez kartonski. Korice na hrbatu i krajevima ojačane platnom crvene boje.

Na l. 1a naslov zbirke: هذا مجموع يشتمل على رسائل توحيد وخلافة على الإتمام والكمال.

1. L. 1b-10a

منتخب من كتاب التوضيح

MUNTAḤAB MIN KITĀB AT-TAWDĪ‘
MUQADDIMA ABŪ AL-LAYṬ FĪ AŞ-ŞALĀ

Izvod iz djela *منتخب من كتاب التوضيح*, komentara na المقدمة od Ibn al-Layta. Osnovno djelo *Muqaddima Abū al-Layṭ fī aṣ-ṣalā* napisao Naṣr b.

Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm as-Samarqandī, Imām al-Hudā, Abū al-Layṭ, umro 373/983., ili 383/993. godine (v. 9629/1), a ovaj komentar Muṣṭafā b. Zakariyyā b. Aydoğmuş al-Qaramānī, umro 809/1406. godine.

H. H. II, 1795; Ahlwardt III, 3509; Dobrača II, 906/1.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد سيد المرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين وبعد فهذه رسالة لطيفة نقلت من شرح القرماتي قوله لا يجوز أن يقال لغير الله رحمان... رحمان.

Završetak (l. 10a):

آخره: التنبيه لغة الايقاظ واصطلاحا عنوان البحث الآتي بحيث يعلم منه البحث السابق إجمالاً انتهى من شرح القواعد.

2. L. 10b-30a

مسائل ملتقطه في التوحيد وعلم الكلام

MASĀ'IL MULTAQĀṬA FĪ AT-TAWHĪD WA 'ILM AL-KALĀM

Naslov prema rukopisu (l. 10b): مسائل ملتقطه في التوحيد وعلم الكلام وغيره

Kraće djelo iz islamskog vjerovanja, od nepoznatog autora, na arapskom jeziku.

Početak (l. 10b):

أوله: الحمد لله الذي تفرّد بالابداع بلا مدد المادة وتحقق المثل وتوحد بالاختراع... أما بعد فاعلم أن الله سبحانه وتعالى لم يسم أو امره ووصاياه وشرائعه تكليفاً قط بل سماها روحاً ونوراً ونوراً وشفاءً وهدى...

Završetak (l. 30a):

آخره: كيفية نيّة صلاة الظهر يوم الجمعة... لو نوى الظهر أو صلاة الوقت لا يحل لمن شأنه اللغو بناء على احتمال صحّة الجمعة فيكون قوله الظهر أو صلاة الوقت لغواً بخلاف ما لو قال أصلي آخر الظهر أدركت وقته ولم أصل بعده... فيكون مختاراً انتهى والله أعلم

3. L. 30b-35b

اللمعة العجيبة والنخبة الغربية

AL-LUM'Ā AL-'AĠĪBA WA AN-NUḤBA AL-ĠARĪBA

Naslov ispisan krupnim slovima na početku risale:

هذه اللمعة العجيبة والنخبة الغربية

Risala na arapskom jeziku u kojoj su sabrani neobični i rijetki događaji, od nepoznatog autora.

Početak (l. 30b):

أوله: قال الشّادي اجتمع نفر من العلماء في قبة أرين عند المهندسين تحت خط الاستواء هي وسط الأرض في جبل سرنديب من سيلان من بلاد الهند وأرادوا به موضع اعتدال الليل والنهار والعلماء أربعة...

Završetak (l. 35b):

آخره: ثمّ قال الشّاهد فوفى كلّ واحد من الأربعة ما شرط وانتظم الوجود وارتبطت الممة العجيبة والنخبة الغربية بحمد الله وعونه والحمد لله وحده.

Na l. 35b-40a nalaze se izreke i citati na razne teme, uglavnom moralno-etičke sadržine, na arapskom jeziku.

Rukopis je bio vakuf neke tekije (l. 1b): وقف في تكه

9647.

R-9342

درر الحكّام في شرح غور الأحكام

DURAR AL-ḤUKKĀM FĪ ŠARḤ ĠURAR AL-AḤKĀM

Fragment komentara poznatog djela *Ġurar al-aḥkām* iz oblasti islamskog prava. I osnovno djelo i ovaj komentar na arapskom jeziku napisao je Muḥammad b. Farāmurz b. ‘Alī Mullā Ḥusraw, umro 885/1480. godine. Autor je, kako sam kaže, djelo počeo pisati u mjesecu zul-kadetu 877/1473., a završio u subotu 8. džumadel-evvela 883/1478. godine.

Ahlwardt IV, 4797; Kahhāla XI, 122-123; Dobrača II, 1278; Zürich I, 109; Köprülü I, 561-563, str. 277-278; Popara IX, 5538; Lavić XIV, 7871.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اعلم أنّ أحاط الدّم بالطرفين شرط بالاتفاق ... باب تطهير الأنجاس يطهر المنتجس ثوبا كان أو غيره من نجاسة (l. 3a)

Završetak ovdje (l. 51b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الباب العاشر هو من نصب اي نصبه الأمام على الطريق لاخذ صدقة التجار ليأمنوا ... في تلك السنّة لآته ادعى وضع الأمانة موضعها وإن لم يكن لم يصدق...

L. 51; 22 x 15,5 (17 x 10); 25 redaka. *Ta‘līq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Osnovni

tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, rasuti.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9648.

R-9345

ملتقى الأبحر

MULTAQĀ AL-ABĤUR

Fragment poznatog djela o hanefijskoj pravnoj školi, na arapskom jeziku. Napisao Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ḥalabī al-Ḥanafī, umro 956/1549. godine. Djelo je napisano 923/1517. godine i dugo vremena služilo kao udžbenik i priručnik fikha u medresama na prostorima Osmanskog carstva, pa i u našim krajevima.

H. H. II, 1814; Ahlwardt IV, 4613; Brockelmann, G II, 432 i S II, 642; Popara IX, 5563; Dobrača II, 1329; Kahḥāla I, 80; Sarkīs I, 13; az-Zāhiriyya II, str. 204-205; Kibris, 240, str. 168-171; A. M. I, 12; Köprülü I, 653 i III, 112; Zürich I, 87; Lavic X, 5874.

Na listovima se nalazi originalna folijacija od 20-38.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: في أكثر الحول وليس في أقل من خمس من الابل زكوة ... فصل وليس في أقل من
ثلثين من البقرة

Završetak (l. 18b):

آخره: الزوج عند الامام ولا يستثنى القليل ... وأنه اختلفوا في أصله يجب مهر المثل عندهما
ويفرّ به وعند الإمام القول لفكر القسمة ولا يجب شيء وأنه بعث اليها شيئاً فنالت ...

L. 18; 20,8 x 13 (13 x 6,5); 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Tekst i margine ٣٢٥٣٢٥٣٢٥ na kojima ima puno komentara, obrubljeni tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9649.

R-9128

ملتقى الأبحر

MULTAQĀ AL-ABĤUR

Isto kao br. 9648.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في دينهم فلا شئ لها خلافا لهما سواء وطبت أو طلق قبله أو مات أحدهما وإن نكحها بخمر أو خنزير معين ثم أسلما وأسلم أحدهما قبل القبض فلها ذلك ...

- باب نكاح الكافر إذا تزوج كافر بلا شهود (l. 1b)

- كتاب الرضاع هو مص الرضيع (l. 2a)

- كتاب الطلاق هو رفع العقد (l. 2b)

- باب الرجعة هو استدامة النكاح القائم (l. 7b)

Završetak ovdje (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب الإيلاء هو الحلف على ترك وطء الزوجة ... ولو مكث يوما ثم قال لا أفرقك شهرين بعد الشهرين الأولين فليس بالإيلاء وكذا لو قال لا أفرقك سنة ...

L. 8; 20 x 14,5 (14 x 6,5); 18 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom ili nadvučeni tankom crnom linijom. Na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, bez kustoda.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9650.

R-9130

ملتقى الأبحر

MULTAQĀ AL-ABĤUR

Isto kao br. 9648.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وإن كان لأحدهما ثلثة والآخر أقل لصاحب الثلثة والآخر موضع خسية ... باب دعوى

Završetak (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب الوديعة الإيداع تسليط المالك غيره على حفظ ماله ... الودع فهلكت ضمير الأول فقط وعندهما ضمن ...

L. 8; 20 x 13 (15 x 7,5); 17 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom ili nadvučeni tankom crvenom linijom. Interlinearno i na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, paginirani originalnom paginacijom 112-119. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9651.

R-10267

مهمات المفتي
MUHIMMĀT AL-MUFTĪ

Djelo iz fikha. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša (Šamsuddīn), poznat kao Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. godine. Djelo je poznato i pod naslovom *al-Muhimmāt fī furū‘ al-ḥanafīyya* (المهمات في فروع الحنفية).

H. H. II, 1916; Ahlwardt IV, 4830; Brockelmann G II, 450/45 i S II, 670; O. M. I, 223; A. M. I, 141; Köprülü I, 694; Dobrača II, 1319.

Početak ovdje (l. 1a):

كتاب الطهارة - كتاب الطهارة، الطهارة في اللغة النظافة و في الشريعة النظافة عن النجاسات والوضوء في اللغة من الوضوء وهي الحسن وفي الشريعة الغسل والمسح في أعضاء مخصوصة....

Završetak ovdje (l. 67a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب الحضر والإباحة إذا اختلط الحلال بالحرام... ويقول عين استيقظ الحمد لله الذي أحياني بعد مماتي وإليه التّشور.

L. 69; 20,5 x 14,5 (16 x 8,5); 23 retka. *Ta‘īq*, krupniji, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel i tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Povez kožni, odvojen od knjige. Korice sa unutrašnje strane obložene ukrasnim papirom. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vlasnik rukopisa Sim-zāde Tābit-aḡā:

صاحب هذا الكتاب سم زاده ثابت اغا

Na kraju tri prazna lista.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9652.

R-5980

Zbirka (مجموع), 6

L. 117; 22,5 x 16. Ostali podaci različiti kod svakog djela. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, sa preklpom.

1. L. 1b-12a

رسالة في بيان سجود السهو
RISĀLA FĪ BAYĀN SUĠŪD AS-SAHW

Naslov na početku djela: رسالة في سجود السهو

Kratka risala o ispravljanju počinjenih propusta u namazu naknadnim obavljanjem dodatne sedžde (*sağda as-sahw*). Napisao na arapskom jeziku Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša, Šamsuddīn ar-Rūmī, poznat kao Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. godine.

H. H. I, 871; Kaḥḥāla I, 238; Dobrača I, 116/7 i II, 1316/26; Popara IX, 5665.

Početak (l. 1b):

أولهُ: اللَّهُمَّ مِنْكَ نَسْتَهْدِي، وَإِلَيْكَ نَسْتَكِينُ، وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ، وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِكَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ، وَبَعْدَ، فَهَذِهِ رِسَالَةٌ فِي سَجُودِ السَّهْوِ وَالْأَصْلُ فِي هَذَا أَنَّ الْمَتْرُوكَ فِي الصَّلَاةِ ثَلَاثَةٌ أَنْوَاعٌ: فَرَضٌ وَسُنَّةٌ وَوَجِبٌ...

Završetak (l. 12a):

آخِرُهُ: وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى التَّمَامِ وَلِلرَّسُولِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ. إَعْلَمُ أَنَّ هَذِهِ الْمَسَائِلَ مَأْخُودَةٌ مِنَ الْوَقَايَةِ وَشَرْحِهَا وَالكَتْرُ وَشَرْحُهُ وَمَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ وَشَرْحِيهِ وَعَيُونَ الْمَذَاهِبِ وَالْمَخْتَارِ وَالْهُدَايَةِ وَمَنْتَبَةِ الْمُصَلِّيِّ وَقَاضِيخَانَ وَالْفَتَاوَى الظَّهْرِيَّةَ وَالْوَأَقَاعَاتِ الْحَسَامِيَّةَ... فَاغْتَنِمْ بِهَا فَيَاكَ لَا تَجِدْهَا مَجْتَمَعَةً فِي غَيْرِ هَذِهِ الْكِرَاسِ ثُمَّ يَعْوَنُ اللَّهُ الْمَلِكَ الْمُنَّانَ وَإِلَيْهِ الْمَرْجِعُ وَالْمَأْتَابُ يَا رَحْمَانَ

Dimenzije teksta 14 x 9); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno.

Na l. 13a-16 poglavlje nekog djela koje govori o posebnostima i koristima pisanja određenih ajeta i sura (خواص القرآن), a na l. 17a-b popis 16 mjesta iz Kur'ana gdje je problematično stajanje prilikom učenja:

... معانقه لغتده ايكې كشي بري بربله قوچقلشمقدر بو وقفه اول جهتدن معانقه درلر كه ...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

2. L. 18b-50b

الرّسالة المنيرة لأهل البصيرة
AR-RISĀLA AL-MUNĪRA LI AHL AL-BAṢĪRA

Naslov na početku: هذا كتاب منيرة لابن كمال باشا

Rasprava napisana u formi propovijedi o vjerovanju, vjerskim dužnostima i poukama, prožeta tesavufom. Napisao na arapskom jeziku Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša, Šamsuddīn ar-Rūmī, poznatiji po nadimku Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. godine.

H. H. II, 1888; Brockelmann, S II, 672; A. M. I, 142; Dobrača II, 1030/5 i Fajčić III, 2147/11; Popara IX, 5652/2.

Napomena: Neki izvori (v. Ahlwardt II, 1864; *az-Zirikli VIII, 181; Şeşen, 448, str. 264*) navode da je autor ovog djela Yahyā b. ‘Umar, poznatiji kao Minqārī-zāde ar-Rūmī, umro 1088/1677. godine.

Početak (l. 18b):

أوله: الحمد لله الذي أعلى معالم العلم وأعلامه، وأظهر شعائر الشرع وأحكامه، وبعث إلى خلقه رسوله، ليظهر دينه، ويقهر أعدائه، ويحل ما أحله، ويحرم ما حرمه... وبعد، قال العالم الفاضل الكامل المولى شمس الدين أحمد بن سليمان بن كمال: جمعت هذه الرسالة على أحسن المنوال مختصرة لتكون للراغبين مفيدةً وسميتها منيرةً...

Završetak (l. 45b):

آخره: وكل ذلك حرام وضلال وفساد في الدين على الخلق ولم ينقل شيء في ذلك من الصحابة والتابعين رضوان الله تعالى عليهم أجمعين. انتهى كلامه والله أعلم

Dimenzije teksta 18,5 x 10; 21 redak. *Ta‘liq*, krupniji. Mastilo crno. Istaknute riječi nadvučene tankom crvenom linijom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

3. L. 45b-50b

رسالة متعلقة ببيان الاعتقادات والأخلاق والأعمال

RISĀLA MUTA‘ALLIQA BI-BAYĀN AL-‘ITIQAĀDĀT WA
AL-AHLĀQ WA AL-A‘MĀL

Rasprava o vjerovanju, ćudoređu i vjerskim dužnostima. Na arapskom jeziku napisao Niğār Oğlu aš-šayh Riḍā, čija nam je biografija nepoznata.

Köprülü III, 702/13; Dobrača I, 247; Lavić XIV, 7948/6.

Početak (l. 45b):

أوله: الحمد لله الذي جعل ترتيب العلوم والأعمال فريضة على العباد في جميع الأوقات...

Završetak (l. 50b):

آخره: والسُّكران بحيث لا يفرق الرجل من المرأة والقهقهة في كل صلاة ذات الركوع والسُّجود والمباشرة الفاحشة أي المعاورة بين الرجل والمرأة عرباناً تُمت

Dimenzije teksta 18,5 x 10; 21 redaka. *Ta‘liq*, krupniji. Mastilo crno.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

4. L. 52b-62b

تفسير سورة الفاتحة
TAFSĪR SŪRA AL-FĀTIHĀ

Naslov prema rukopisu (l. 52b): هذا تفسير سورة الفاتحة

Komentar prve kur'anske sure, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 52b):

أوله: قول الله عز وجل الحمد لله رب العالمين إلى آخر السورة اعلم أن في هذه السورة كلاماً من وجهات كثيرة أحدها في فضائلها والثاني في عدد آياتها ...

Završetak (l. 62b):

آخره: وهذا ربّ إبليس ثلث رنّات لكثرة فضائل هذه السورة روى عن مجاهد أنّه قال ربّ إبليس ثلث رنّات لكثرة فضائل هذه السورة

Dimenzije teksta 16,5 x 8; 19 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

5. L. 63b-74a

كتاب الموعظة
KITĀB AL-MAW'IZA

Naslov u rukopisu: كتاب الموعظة وهي إحدى وثلاثون موعظة

Zbirka 31 predavanja (vaza), na arapskom jeziku, od nepoznatog sakupljača.

Ahlwardt III, 3949; Fajić III, 1998/2.

Početak (l. 63b):

أوله: الموعظة الأولى الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين عن الله تعالى عز وجل يقول الله تبارك وتعالى عجبتم لمن أيقن بالموت كيف يفرح ...

Završetak (l. 74a):

آخره: ولو احببتكم عبادتي كما تحبون الدنيا لاکرمتمكم كرامة المرسلين فلا تميتوا قلوبكم بحب الدنيا فزوالها قريب ثمّ الموعظة بحمد الله تعالى

20,5 x 15 (15 x 7,5); 19 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom ili nadvučene tankom crvenom linijom.

Na l. 76b-79b nalazi se tekst na arapskom jeziku o ajetima i dovama koje treba učiti za poboljšanje vida.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

6. L. 81a-117b

هدية المهديين لاصول الاسلام والدين وعقائد أهل الحق واليقين
HADIYYA AL-MAHDIYYĪN LI UṢŪL AL-ISLĀM WA AD-DĪN
WA 'AQĀ'ID AHL AL-ḤAQQ WA AL-YAQĪN

Djelo o islamskom vjerovanju i nekim pitanjima iz područja islamskog prava. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad Kašfi ar-Rūmī. Autor je risalu je posvetio veziru Ali-paši 1175/1761. godine.

Dayl II, 728; az-Zāhiriyya (fiqh) II, 284; Dobrača I, 733/1.

Nepotpuna na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

تاقص في أوله. أول الموجود: خلافته إلى يوم الحشر والميزان ... واعلم أن الكتاب على
قسمين القسم الأول في عقائد أهل السنة القسم الثاني في الفروع ...

Završetak (l. 117b):

آخره: وإن خرج منه الأمعاء لا يؤكل منه شيء لأنه كلب كذا في قاضي خان. ثم الكتاب
بعون الله الملك الوهاب

Dimenzije teksta 13,5 x 8; 21 redak. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom.

Djelo je prepisano 931/1525. godine (l. 117b).

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9653.

R-10276

Zbirka (مجموع), 2

L. 2; 20,8 x 14 (15,5 x 7,5); 21 redak. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, evropskog porijekla. Listovi oštećeni, pocijepani. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-b

رسالة في طبقات المجتهدين
RISĀLA FĪ ṬABAQĀT AL-MUĠTAHIDĪN

Isto kao br. 9449/11.

2. L. 2a-b

وصية الإمام الأعظم أبي حنيفة
WAŠIYYA AL-IMĀM AL-A‘ZAM ABŪ ḤANĪFA

Isto kao br. 9442/2.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9654.

R-9184

الأشباه والتناظر
AL-AŠBĀH WA AN-NAZĀ‘IR

Fragment djela o šerijatskopравnim propisima za naročite slučajeve. Napisao Zaynuddīn b. Ibrāhīm b. Muḥammad al-Miṣrī al-Ḥanafī, poznatiji kao Ibn Nuḡaym, umro 970/1563. godine. Pisac je djelo napisao za šest mjeseci i završio ga pred kraj života 27. džumadel-ahira 969/1561. godine.

Nepotuno na počrtku i kraju.

H. H. I, 98; Ahlwardt IV, 4616-4618; Bratislava, 69, str. 93; Dobrača II, 1402; Brockelmann, G II, 310 i S II, 425; Kaḥḥāla IV, 192; az-Zāhiriyya I, 54; Köprülü I, 535; Sarkis I, 357; Popara IX, 5609; Lavić X, 5886.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول المورود: أبيه وجدّه وقضى بذلك الحق كان قضاء بنسبه ضمنا وإن لم يكن في حادثة النسب وقد ذكر العمادي في فصوله فرعين مختلفين حكما...

Završetak ovdje (I. 28b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولا تظهر الفقر، وإن كنت فقيراً وكن ذا همّة، فإن من ضعفت همته ضعفت منزلته، وإذا مشيت في الطريق فلا تلتفت يمينا وشمالاً، بل داوم النظر إلى الأرض، وإذا دخلت الحمام فلا تساوم الناس في أجرة الحمام والمجلس... لتظهر مروءتك بينهم فيعظّمونك ولا تسلّم أمتعتك إلى الحائك...

L. 28; 19,5 x 12 (13 x 6); 21 redak. *Nash* sa mješavinom ta‘liqa, pisan oštrim perom i vještom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta, porozno na dodir sa vlagom. Naslovi poglavlja pisani krupnim slovima i crvenim mastilom. Listovi paginirani od 151-180. Papir srednje debljine, glat, bijele i tamnobijele boje, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po rubovima dohvaćeni vlagom, rasuti, ispreturani. Tekst uokviren crvenom linijom. Značajnije riječi nadvučene crvenom linijom. Na marginama ima komentara pisanih rukom istog prepisivača. Pojedine bilješke na marginama pisane crvenim mastilom. Listovi bez kustoda i sa

originalnom folijacijom. Na zaštitnim listovima 1-5 na početku nalazi se detaljan sadržaj djela.

Nema podataka o prepisivaču, mjestu niti godini prepisa.

9655.

R-10375

Zbirka (مجموع), 2

L. 8; 20,5 x 15 (16,5 x 8,5); 21 redak. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

1. 1.1b-6a

معدّل الصلوة

MU'ADDIL AŞ-ŞALĀ

Kraće djelo o islamskoj obaveznoj molitvi (namazu). Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Pir 'Alī al-Birḡiwī, rođ. 929/1523., umro 981/1573. godine.

H. H. I, 242; *Ahlwardt III*, 3529; *Dobrača I*, 448/3; *Kaḥḥāla IX*, 123-124; *A. M. II*, 252; *az-Zāhiriyya II*, 181-183; *Zürich I*, 81; *Köprülü II*, 1595/5; *Hasandedić*, 23/3; *Fajić III*, 2065/2; *Jahić VI*, 3966/2; *Sarkis I*, 611; *Popara IX*, 5485/2; *Lavić X*, 5887/1.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

Početak (l. 96a):

ناقص في أوله. أول الموجود: لما ذكر فيه أيضا والعاشر عدم قبول الصلوة لما روى الإصهاني عن أبي هريرة رضي الله عنه مرفوعا إن الرجل ليصلّي ستين سنة ما يقبل له الصلاة ...

Završetak (l. 6a):

آخره: والجمهور على كراهتها، هذا إذا وجد فرجة قبله، وأما إذا لم يوجد لا يكره، ولا يلزم في المختار جذب رجل إلى جنبه من الصف المقدم.

2. L. 6b-8b

أربعون حديثا من كلام سيّد المرسلين

ARBA 'ŪN ḤADĪṬAN MIN KALĀM SAYYID AL-MURSALĪN

Zbirka od četrdeset hadisa koju je sakupio Muḥammad b. Muḥammad b. 'Alī b. Yūsuf al-Ġazarī, umro 833/1429. godine.

A. M. II, 187.

Početak (l. 6b):

أوله: قال المفتقر إلى رحمة ربه محمد بن محمد الجزري لطف الله تعالى به غريته الحمد لله رب العالمين والصلوة على سيدنا محمد النبي الأمين وعلى آله وصحبه أجمعين وبعد فهذه أربعون حديثاً من كلام سيد المرسلين أخرجتها في أصح الصحیح وأفصح الفصح بأحصر اللفظ تيسيراً للحفظ... الحديث الأول جابر بن عبد الله قال صلى الله عليه وسلم المسلم من سلم المسلمون من لسانه ويده...

Završetak (l. 8b):

آخره: والأربعون شهد بن سعد قال صلى الله تعالى عليه وسلم إنما الأعمال بالخواتيم تمت ظرفة من أحاديث أبي القاسم صلى الله عليه وسلم لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

Prepisao Hāfiz Ismā'īl, bez navođenja godine i mjesta prepisa.

9656.

R-10373

نور الإيضاح ونجاة الأرواح

NŪR AL-ĪḌĀḤ WA NAĠĀ AL-ARWĀḤ

Kraće djelo o osnovnim vjerskim dužnostima, namazu i postu, prema hanefijskoj pravnoj školi (mezhebu). Napisao na arapskom jeziku Ḥasan b. 'Ammār b. 'Alī aš-Šurunbulālī al-Wafā'ī, Abū al-Ihlāš rođ. 994/1585., umro 1069/1659. godine. Autor je djelo završio u Kairu (Egiptu) 1032/1622. godine.

Ahlwardt III, 3534; Brockelmann, G II, 313 i S II, 430; Kahhāla III, 265-266; Sarkīs II, 1117/1118; az-Zāhiriyya II, 270-271; Dobrača II, 1436/4; Köprülü II, 76/2; Karatay a II, 4179-4180; Popara IX, 5626.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: مصر فاتتهم الجمعة بجماعة ومن أدركها في تشهد أو في سجود سهوة أتمها جمعة كما في العيدين... باب العيدين تحب صلاتهما على من تحب عليه الجمعة

Završetak (l. 30b):

آخره: وهذا ما تيسر للعاجز الفقير بعناية مولاه القوي القدير: الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله... وذريتنا وأن يستر عيوبنا حالاً وما لا آمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين.

L. 30; 18,5 x 12,5 (13 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti i ispreturani. Nedostaje više listova.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 1265/1849. godine (l. 30b):

تمّ تمام في شهر ذي القعدة الشهر الحرام في سنة خمس وستين ومائتين وألف من له الهجرة
النّبوية صلى الله عليه وسلم.

9657.

R-5682

إجازة
IĞĀZA

Diploma Sulaymāna b. Sulaymāna b. ‘Abdurrahmāna b. ‘Abdullāha, umro 1164/1751. godine, koju je izdao učeniku Omeru sinu Hamzinom, iz Foče. Učenik je kod učitelja slušao predavanja iz disputacije, usuli-fikha, akaida, logike i filozofije, te pošto je zatražio dozvolu za dalje prenošenje naučenog učitelj mu je izdao diplomu koja se odnosi na tradicionalne i racionalne nauke, posebno ističući tefsir i hadis za što je i on posjedovao idžazetnamu.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي أنزل الكتاب هدى لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد وأفهم
الخطاب بشرى بين يدي رحمته تذكرة لكل عبد رشيد... عمر بن حمزه الفجوي من بوسنة... وأخذ
منّي العلوم المعاني وأصول الفقه والعقائد والمنطق والحكمة... ثم استجاز منّي واستأذن عني لأن
يدرس ما أخذه من الكتاب وما استفاد من الخطاب ثم استخرت الله واجزته رواية العلوم العقلية
والتقليبة والتفسير والحديث مما كنت مأذونا بروايته...

Završetak (l. 4b):

آخره: وهو عن نافع وهو عن ابن عمر وهو عن النبي صلى الله عليه وسلم وهو عن جبرائيل
عليه السلام وهو عن الباري وأنا المحرر الفقير الحقير كثير الذنوب وغفير العيوب سليمان بن
سليمان بن عبد الرحمن بن عبد الله غفر الله لهم كل ذنب ارتكبهم بالغفلة والنسيان في ٣ ن
لسنة ١١٦٤ تمّ

L. 4; 21 x 13,5 (14 x 7,5); 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Tekst uokviren širokom zlatnožutom i tankim crnim linijama. Tačke na kraju rečenica ukrašene zlatnožutom bojom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez proširan, ukrašen ebru papirom.

Sudeći po samom završetku, diplomu je, lijepim kaligrafskim rukopisom, prepisao njen izdavač 3. ramazana 1164/ 26. juli 1751. godine i ovjerio pečatom u kojem se čita: سليمان ١١٥٣

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9658.

R-4650

إجازة
IGĀZĀ

Diploma koju je izdao Muṣṭafā b. Ḥusayn b. al-ḥāḡḡ Muṣṭafā al-Mostārī svome učeniku Muṣṭafī b. Muḥammadu al-Mostarīju, na arapskom jeziku. Šejh Mustafa Sarajlić, Šikqī-efendī, kako se potpisivao u drugim rukopisima, bio je mostarski i počiteljski muftija, muderris u medresi na Bentbaši u Sarajevu i Karađoz-begovoj medresi u Mostaru, umro 11264/1847. godine. Ovu idžazetnamu preveo je Osman Merhemić a zajedno sa još jednom drugom međžmuom u Analima objavio Rusmir Mahmutćehajić.

Mahmutćehajić R., *Dvije rasprave Šejha Mustafe Sarajlića, Anali GHB XI-XII, str. 229-259; Popara, Idžazetname Anali GHB, ... str. 19.*

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي وفقنا للتفقه في الدين المستقيم وجعلنا خادم الجماعة التي تستقيم...
وبعد فيقول المفتقر إلى رحمة الله الغني الباري مصطفى بن حسين بن الحاج مصطفى المستاري... وهو الولد الصادق اللبيب الزكي والطالب المحب مصطفى بن محمد المستاري... وأخذ مني علوما من الأصول والفروع والبلاغة وغيرها من الثقلية والعقلية...

Završetak (l. 10b):

آخره: واجتهد كل اجتهاد في دوام عبودية الله تعالى في أفضل عبادته بدوام الحضور بالله نفسا كي تصل إلى لقاء الله عزّ وعلا وهو أعلى المطالب وأسنى المآرب رزقنا ووفّقنا كون آخر كلامنا لا إله إلا الله محمد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلّم تسليما كثيرا.

L. 10; 22,5 x 16,5 (11,5 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan tupim perom. Mastilo crno. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

Na l. 10b pečat, vjerovatno izdavača idžazetname na kome se čita samo عبده مصطفى i 1229/1813. godina.

Iz Odbora IZ-e Mostar.

9659.

R-791

مجموعة الرسائل
MAĠMŪ‘A AR-RASĀ’IL

Zbirka manjih risala na arapskom jeziku. Autor risala je aš-šayḥ Ibrāhīm b. Muḥammad al-Ḥanafī, Gūzelḥiṣārī, Ḥulūṣī, ar-Rūmī, umro 18.

ševvala 1253/15. januara 1838. godine. Zbirka je poznata i pod naslovima
مجموعة القواعد i المجموعة النفيسة.

O. M. II, 8; Brockelmann, S II, 939; Köprülü III, 442; A. M. I, 41.

- رسالة في حقّ البسملة (I. 1b)
- رسالة في حقّ الحمدلة (I. 3b)
- رسالة في حق التصليّة (I. 5b)
- رسالة في كلمة أمّا بعد (I. 6a)
- رسالة في تحقيق اسم الإشارة في أوائل الكتب (I. 7a)
- مقدمة الشّروع في العلم (I. 8b)
- رسالة في تحقيق معنى المقدّمة (I. 9b)
- رسالة كلمة التوحيد (I. 10b)
- رسالة في بيان الفرق بين النّظر والفكر (I. 12a)
- رسالة في بيان أنواع تعريف (I. 12b)
- رسالة في تحقيق أجزاء القضية على المذهبين (I. 13b)
- رسالة في سقوط الهمزة ابن بين العلمين (I. 14b)
- رسالة في تحقيق كلمة لا سيما لغة واستعمالا (I. 15b)
- بحث لطيف على قوله فلما كان علم البلاغة ... (I. 16)
- إرشاد النّاصحين في تفسير بعض الآيات في كلمة لعلّ (I. 16b)
- رسالة في تحقيق قول الإمام الله واحد لا من طريق العدد في الفقه الأكبر (I. 17b)
- رسالة في تحقيق ليس (I. 18a)
- رسالة في تحقيق النّسب بين المطابقة والتضمّن والالتزام (I. 18b)
- رسالة في تحقيق العلم الإجمالي له تعالى (I. 20a)
- رسالة في تحقيق علم الواجب تعالى (I. 21a)
- رسالة في تحقيق المثل الافلاطونيّة (I. 22a)
- رسالة القضية المعدولة (I. 22b)
- رسالة في بيان الرابطة الغير الزّمني (I. 22b)
- رسالة في أجزاء القضية (I. 23a)
- رسالة في كلمة كان (I. 23b)
- رسالة في قول القوم أن ليس كل دال بالمطابقة (I. 23b)

- رسالة في الحمل في المنطق (I. 24a)
- رسالة في قول الخيالي الحمد المستأهله (I. 24b)
- رسالة في قول التفتازاني وهو حسبي ونعم الوكيل (I. 26a)
- رسالة في وجه الواحدة (I. 27a)
- رسالة في اللفظ (I. 28a)

L. 23; 18,5 x 12 (13,5 x 7,5); 19 redaka. *Ta 'īq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir žut, srednje debljine, glat, bez vodenog znaka.

Prepisao Šālih b. Muṣṭafa Kalić 1299/1882. godine (I. 23b):

كتبها أضعف العباد وأحقرهم كاليك صالح بن مصطفى عفا عنهما ربّ العباد لسنة تسعة وتسعين ومائتين بعد الألف.

9660.

R-7231

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama Maḥmūda 'Arifa sina Darwiša 'Umara Kajtaza iz Mostara koju je izdao Ḥasanu Ḥilmiji sinu Muṣṭafinom Lāqša-zadeu (Lakišić) al-Mostāriju. Idžazetnama je izdana 1295/1878. godine.

Popara, *Idžazetname*,... str. 24; *Salih ibn Mehmed*, "Mostarska ulema u 19. i na početku 20. vijeka", *Glasnik VIS-a Sarajevo*, 1967, br. 11-12., str. 539-540; *Dobrača II*, 884.

Početak (I. 1b):

أوله: الحمد لله الذي قد أنبت روضة العلم في صدور العلماء ... وبعد فيقول الفقير إلى الله الغني محمود عارف بن درويش عمر قيطاس زاده المستاري ... قد كان مجلس هذا الأدنى في عدة من الأعوام وأحد مني ... من التفسير والحديث والبلاغة والأصول والفروع وغيرها من العقلية والنقلية ... ثم طلب مني الإجازة ... فأجزت له بأن يروي ما يسوغ له وعني روايته من جميع العلوم نظرية وعملية وعقلية ...

Završetak (I. 7b):

آخره: واجتهد كل اجتهاد على دوام عبودية في أفضل عبادته بدوام الحضور بالله تعالى نفسا كي تصل إلى لقاء الله تعالى عز وجل وهو أقصى المقاصد وأعلى المطالب وأسنى المآرب رزقنا الله تعالى ووقفنا كون آخر كلامنا لا إله إلا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليمًا كثيرًا.

L. 7; 21 x 14 (14 x 7); 17 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan oštrim perom. Mastilo vrno, kvalitetno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir svijetložut, tanak, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kožni, crvene boje.

Nma podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9661.

R-2862

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama al-ḥāğğ Ḥasana Spahe, iz tradicionalnih i racionalnih znanosti, koju je izdao 16. ša'bana 1303/20. maja 1886. godine Ibrāhīmu ad-Dihniju, sinu Šāliḥa Ḥabībije al-Qoničawija.

Popara, Idžazetname, ... str. 25; Islam Ansiklopedisi, sv. XXI, str. 395.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي علمنا ما لم نعلم واستعدنا بتعليم العلوم وأكرم والصلوة والسلام على محمد المرسلين للأمم وعلى آله وأصحابه العالمين بشريعة النبي المحترم فاعلم وفقك الله تعالى وإيانا لطاعته أن السبب لنيل الكرامات العلية ... قصدني فطلب مني الإجازة العالم الفاضل والعامل الكامل شكر الله سعيه المولى إبراهيم ذهني بن صالح الحبيبي القونجه وي ... لما قرأ على المنقول والمعقول فاستخبرته فوجدته جيّداً وحقيقاً لإجازتي فأجزته بشرط أن لا ينساني عقيب الدرس ... حسبما أجازني أستاذي ببلاد خمس عمر خلوصي بن أحمد الودنوي...

Početak (l. 6a):

آخره: هذه صورة إجازتي وسندي في الكتاب والسنة وفي شرعيّات العلوم وعقليّاتها وأدبيّاتها على ما أجازني الأستاذ المذكور فأجزت للفاضل الكامل إبراهيم ذهني بن صالح القونجه وي ... وأنا الفقير في الوري الحاج حسن الحسيني بن أحمد السرايلي المشتهر بإسباهو زاده في اليوم السادس عشر من شهر شعبان المعظم سنة ثلث وثلثمائة وألف من هجرة له العزّ والشرف.

L. 6; 17,5 x 11,5 (12,5 x 7); 15 redaka. *Nash*, sitan, pisan oštrim perom, kaligrafski dotjeran. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Tačke na kraju rečenica ukrašene zlatnožutom bojom. Tekst uokviren dvjema žirokim zlatnožutim i jednom tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, bez vodenog znaka.

Na kraju rukopisa utisnut pečat u kojem se čita ime učitelja Ḥasana Ḥusnija.

Idžazetnama je prepisana a vjerovatno i izdana 16. ša'bana 1303/20. maja 1886. godine.

Idžazetnamu je, sudeći prema rukopisu, vjerovatno prepisao poznati kaligraf Behauddin Sikirić, mada taj podatak ne nalazimo na samom rukopisu.

9662.

R-1319

وقفية

WAQFIYYA

Vakufnama iz 1904. godine, na turskom jeziku, kojom Mustafa-aga sinu Huseinu Mašiću uvakufjuje neka dobra za obnovu Sagrački džamije i mekteba u Sarajevu.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله المتوحد بالقدم والبقاء الحاكم على ما عده بالعدل والفناء... أما بعد اشبهو وقفيه صحیحہ شرعیہ نك تحریر واتشاسنه باعث اويدرکه... مدينه سراي بوسنه ده کائن صغر قچي حاجي محمود محله سي أهالسندن ماشيك مصطفى آغا ابن حسين آغا نام کمسنه مدينه مذبوره محکمہ شرعیہ دائره سنده معقول مجلس شرع احمدیده ذکر آتی وقفنه لأجل التسجيل متولى نصب وتعيين ایلدیغي...

Završetak (l. 9a):

آخره: دیو وقف وتعيين شرائط ومتوللي مرقوم قاسم آغايه تسليم ایلدیغمده اولدخي تسلّم وسائر متولیان اوقاف کبی برهه من الزمان تصرف ایلدی ديدکده غب التصديق الشرعي مقف مذکور لدي الشرع الأنوار بلا مرافعة ولا محاكمة صحیح ولازم متختم اولدي قمن بذله بعد ما سمعه فائما اثمه على الذين يبدونه ان الله سمیع علیم وأجر الواقف على الحي الجواد الکریم جرا ذلك.

L. 11; 22,5 x 14,5 (16 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, zelene boje.

Na l. 9a nalazi se ovjera vakufname od strane vakifa i kotarskog šeriatskog suda iz 1322/1904. godine.

Na l. 1b nalazi se ovjera sarajevskog kadije iz 1910. godine 'Alī Riḍā Prohića (!).

Na l. 9b nalazi se detaljan popis uvaljufljenog novca i raspored koliko kome pripada.

Posljednja dva lista prazna.

9663.

R-7733

Zbirka (مجموع), 2

L. 24; 19,5 x 13 (12,5 x 7); 13 redaka. *Nash*, krupan, veoma lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Tekst uokviren širokom zlatnožutom linijom, ojačanom dvjema tankim crnim i jednom crvenom linijom. Na početku obje idžazetname nalazi se veoma lijepo urađen unvan ukrašen cvjetovima u zlatnožutoj, plavoj, crvenoj, bijeloj i ljubičastoj boji. Margine ukrašene rozetama u obliku cvijeta u zlatnožutoj i crvenoj boji.

Povez kartonski, presvučen impregniranim platnom zelene boje. Na platnu u zlatnoj boji na sredini i krajevima korica usitnute rozete floralnih motiva. Korice sa unutrašnje strane ukrašene ebru papirom.

1. L. 1b-11b

إجازة
IĞĀZA

Idžazetnama koju je izdao as-sayyid al-ḥāḡḡ al-ḥāfiẓ Ṣalim Nāzim al-Arḍurūmī, poznat kao Tūrsūn Beg-zāde b. Aḥmad Muḥtār an-Nā'il Ṣāliḥu Ṣidqī-efendiji Naliću (Hadžijusufoviću) u drugoj dekadi mjeseca džumadel-uhra 1322/1904. godine.

Suljkić, Hifzija, Kratke biografije umrlih vjerskih službenika Zvornika i okoline od 1878-1998. godine, GIVS, 1998., br. 11-12, str. 1397; Popara, Idžazetname ..., str. 29.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي علمنا ما لم نعلم وأسعدنا بتعليم العلوم وأكرم ... أما بعد فاعلم وفقك الله وإيانا لطاعته ... قصدني وطلب مني الإجازة صاحب الذهن الثاقب والفكر الصائب الفطن اليلمعي والركن الالمعي ذو الفهم الوقاد والطبع النقاد صالح رقيقي بن الحاج يوسف الايزورنيقي بن ابراهيم السرائي البوسوي ... لما قرأ علي المنقول والمعقول فاستجزته فوجدته جديرا وحقيقا لإجازتي فأجزت له ...

Završetak (l. 11b):

آخره: وأرجو من هذا الفاضل أن لا ينساني في مظان الاجابة عن دعائه الخالص ربنا لا ترغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب ربنا اغفر لنا ولوالدينا وللمؤمنين والمؤمنات يوم يقوم الحساب لا اله الا الله محمد رسول الله آخر كلمتنا إن شاء الله والحمد لله بعزته.

Na kraju se nalazi učiteljov potpis i pečat.

2. L. 12b-24a

إجازة
IĞĀZA

Druga idžazetnama iz racionalnih i tradicionalnih znanosti koju je izdao as-sayyid al-ḥāgğ al-ḥāfiẓ Sālim Nāzim al-Arḍurūmī, poznat kao Tūrsūn Beg-zāde b. Aḥmad Muhtār an-Nā'il Šāliḥu Šidqī-efendiji Naliću (Hadžijusufoviću) u drugoj dekadi mjeseca džumadel-uhra 1322/1904. godine.

Suljić, Hifzija, Kratke biografije umrlih vjerskih službenika Zvornika i okoline od 1878-1998. godine, GIVS, 1998., br. 11-12, str. 1397; Popara, Idžazetname ..., str. 39.

Početak (l. 12b):

أولُه: نحمدك يا من أحاط بكلّ شيءٍ علماً ونصب من منصوباته على كمال قدرته علماً ...
صالح رفقي بن الحاج يوسف الازورنيقي قد حضر في عدة من الأعوام مجلس هذا العاجز ...
حتى استوعب من كليات العلوم وجزئياتها عجزها ونحرها وحصل من منقولات الفنون
ومعقولاتها عجز

ها ويجرها اقترح علي بعد الاستخارة بالاستجاسة ظناً منه صدق الله ظنه انني اهل للإجازة
...أجزت إجازة عامة لأن يروى ما يصح رواية عني ...

Završetak (l. 24a):

آخره: جعلني الله وإياك من العلماء العالمين وحشرنا في زمرة الصالحين ربنا اغفر لنا
ولإخواننا الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل لقلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا إنك رؤوف رحيم وسلام
على المرسلين والحمد لله رب العالمين

Na kraju se nalazi učiteljov potpis i pečat.

Prepisao vrlo vještom rukom, kaligrafskim rukopisom kaligraf Hasan Šawqī 1322/1904. godine.

9664.

R-7229

Zbirka (مجموع), 2

L. 26; 20,5 x 14 (10,5 x 7,5); 11 redaka. *Ta'liq*, krupniji, ispisan kaligrafski. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kartonski. Korice presvučene impregniranim platnom zelene boje.

1. L. 1b-10b

إجازة IĞĀZA

Idžazetnama koju je al-hāğğ Muṣṭafā 'Āsim b. 'Abdullāh al-Uhruwī izdao Zakariyyāu Darwīšu Ādamu al-Uhruwīyyu, čija nam je biografija nepoznata.

Popara, *Idžazetname...*, str. 29.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي قد أنبت دوحة العلم في صدور العلماء ... وبعد فيقول الفقير ... الحاج مصطفى عاصم بن عبد الله الأخروي ... حضر مجلس هذا الأديني وأضعف ضعفاء الأخ العامل العالم الفاضل الكامل زكريا بن درويش آدم الأخروي ... وأخذ مني علومها من البلاغة والأصول والفروع وغيرها من العقلية والتقليدية وأنست منه الرشيد إفاض الله عليه المزيد ثم التمس مني إجازة ...

Početak (l. 10b):

آخره: وهو أقصى المقاصد وأسنى المآرب رزقنا وفقنا كون آخر كلامنا لا اله الا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا تمت

Na l. 9b-10a nalazi se duži tekst ovjere idžazetname i pečat gdje je čitljivo ime مصطفى عاصم i godina 1322/1904.

Idžazetnama je prepisana 1326/1908. godine.

2. L. 11a-24b

الفرائض السراجية AL-FARĀ'ID AS-SIRĀĠIYYA

Djelo iz područja nasljednog prava, na arapskom jeziku. Napisaó Sirāğuddīn Muḥammad b. Muḥammad b. 'Abdurrašid as-Sağāwandī, um. oko 600-1203 ili 700-1300. godine.

H H II, 1247; Ahlwardt IV, 4701-4707; Dobrača II, 1795-1817; Kaḥḥāla XI, 233; Berekāt, 133, str. 215; Köprülü, III, 712, str. 350, Lavić X, 6184; XIV, 8019.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 11a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ورثة بالكتاب والسنة وإجماع الأمة فيبدأ بأصحاب الفرائض ... فصل المانع من الأثر اربعة

Završetak (l. 19b):

آخره: ... وقال علي وابن مسعود رضي الله عنهما يرث بعضهم من بعض إلا مما ورث واحد منهم من مال صاحبه.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Za Biblioteku poklonio Emin Islamovski iz Struge u Makedoniji.

9665.

R-3404

إجازة
IĞĀZA

Idžazetnama koju je izdao al-ḥāgġ Muḥammad Sa'īd Tašnawī b. al-ḥāgġ Ḥasan Ismā'īl-beg-zāde Tašnawī, iz tradicionalnih i racionalnih znanosti svome učeniku Šāliḥu Sirriji b. 'Umaru Tahmišči-zādeu az-Zaničawīju (Salih Tahmidžić iz Zenice).

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي شرح صدور العلماء لأنوار العلوم التافقة ... وبعد فإن أحسن ما ينبغي ويطلب ويهاب في القلوب... تخميجي زاده صالح سري بن عمر الزيجوي قد حضر نادي لهذا المسكين ... ثم استجاز مني أن يروي ما تلقاه لدي ... أجزت له إجازة عامة ...

Završetak (l. 6b):

آخره: رقم أحقر علماء أمة يشفع المذنبين وأحقرهم إلى شفاعته وعون قابل توبة التائبين الحاج محمد سعيد التشنه وي ابن الحاج حسن إسماعيل بكزاده التشنه وي ... سنة إحدى وعشرين وثلثمائة بعد ألف من هجرة من له العز والشرف.

L. 8; 20,5 x 14 (16,5 x 9); 20 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknuta imena pisana crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, bez vodenog znaka. Kustode.

Povez kartonski.

Na kraju teksta nalazi se pečat Muḥammada Sa'īda.

Na l. 7a nalijepljen drugi list na kojem se nalazi bilješka da je Muḥammad Ḥāzim, muftija Travnički, uvakufio određena sredstva radi učenja određenih dova i sura pred dušu oca Saliha Tahmidžića iz Zenice. Bilješka je pisana 1324/1906. godine.

9666.

R-6090

إجازة
IĞĀZĀ

Idžazetnama Muḥammada Muḥtāra b. 'Utmāna al-Bātūmija, poznatog kao Muftī-zāde koju je izdao 'Umaru Fawziyu b. Ayyūb-begu iz Novog Pazara iz tradicionalnih i racionalnih nauka.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي علمنا ما لم نعلم وأسعدنا بتعليم علوم وأكرم وجعل مداد العلماء أفضل من دماء الشهداء... فحضرنا مجلس هذا المستهام في عدة من السنين والأعوام ومنهم الأخ... عمر فوزي ابن أيوب بك اليگي يازاري... أجزت له إجازة عامة بان يروي عني ما يصح روايته ويسند إلى ما وقع مني دراية في أي وقت شاء وفي أي مكان شاء وعلى أي شخص يشاء

Završetak (l. 16b):

آخره: ربنا لا تزغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك أنت الوهاب... آخر كلامنا إنشاء الله والحمد لله على التمام وعلى رسوله وآله أفضل الصلوة والسلام.

L. 16; 20,5 x 14,5 (13 x 8); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan oštrim perom, lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Diploma je izdana 1329/1911. godine a na kraju ovjerena potpisom i pečatom učitelja koji ju je izdao:

إجازة الفقير الحاج حافظ محمد مختار بن عثمان الباطومي الملقب بمفتي زاده أحسن الله تعالى له في الآخرة الحسن والزيادة سنة ١٣٢٩

9667.

R-4679

إجازة İĞAZÂ

Diploma koju je izdao Muḥammad Amīn b. 'Uṭmān b. Aḥmad al-Bāṭūmī učeniku Muḥammadu Fāḍilu b. al-ḥāgg Aḥmadu b. Nūḥu al-Mostāriju, u medresi Ḥakīm Čalabi (حكيم چلبی)

Popara, *Idžazetname...*, str. 23.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي أتيت دوحه العلم في صدر العلماء وجعل ثمارها أحكام الشريعة الغراء... وبعد فيقول الفقير الى عفوره القدير محمد أمين بن عثمان بن أحمد الباطومي... أعني به مستاري محمد فاضل بن الحاج أحمد بن نوح... ثم طلب مني الإجازة... فأجزت له بأن يروي ما يسوغ لي وعني روايته من جميع العلوم نظرية وعلمية عقلية ونقلية

Završetak (l. 11a-b):

آخره: واجتهد كل اجتهاد على دوام عبوديته في أفضل عبادته بدوام الحضور بالله نفسا نفسا كي تصل إلى لقاء الله عزّ وعلا وهو أعلى المقاصد وأسنى المآرب رزقنا ووقفنا كون آخر كلامنا لا إله إلا الله محمد رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم تسليما كثيرا.

L. 11; 21 x 14 (11,3 x 6,2); 15 redaka. *Nash*, veoma lijep. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Ḥāfiẓ Ḥāmid al-Busnawī:

كتبه الفقير الى عفو ربه القدير بوسنوي حافظ حامد غفر الله له ولوالديه ولجميع المؤمنين والمؤمنات.

Na kraju bilješka u formi ovjere sa pečatom autora idžazetname i godinom izdavanja:

هذه إجازتي له في العلوم الثقلية والعقلية والكتاب والسنة وأنا الفقير إلى الله القدير محمد أمين بن عثمان بن أحمد الباطومي عفى عنهم وعن المؤمنين أجمعين آمين يا معين ١٩ ربيع الآخر سنة ١٢٩٤

9668.

R-5599

Zbirka (مجموع), 2

L. 14; 20,5 x 14,5 (12 x 5,5); 15 redaka. *Nash*, ispisan kaligrafski. Mastilo crno. Istaknute riječi nadvučene crvenom linijom. Papir žut, tanak, glat, bez vodenog znaka.

1. L. 1b-12b

إجازة IĞĀZA

Diploma Muḥammada ‘Ādila b. Ḥasana al-Kalanbūlanwīja, čija nam je biografija nepoznata, koju je izdao ḥafīẓu Ismā‘īlu b. Muṣṭafī al-Hazārgrādīju, iz mjesta Razgrad u Bugarskoj. Diploma se odnosi na opće nauke s dozvolom da učenik može prenesti sve nauke koje je slušao od svog učitelja.

Početak (l. 1b):

أولّه: تحمدك اللهم يا من أحاط بكل شيء علما ونصب من مصنوعاته على كمال قدرته لا يعزب عن علمه مثقال ذرة في الأرض ولا في السماء... ولهذا لم يزل علماء هذه الأمة يصنون الركاب ويركبون على غارب الاغتراب للتشرف بهذا الشرف والتدرج الى مدارج تلك الشرف ومنهم العالم... حافظ اسماعيل بن مصطفى الهزارغراي... اقترح علي بعد الاستخازة بالإجازة... أجزته إجازة عامة بأن يروي ما يصح روايته عنّي

Završetak (l. 12b):

آخره: ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا ربنا إنك رؤوف رحيم سبحانه ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين

Diploma je ovjerena svojeručnim potpisom i pečatom učitelja, bez godine izdavanja. (محمد عادل بن حسن الكلبولوني)

2. L. 13a-14a

إجازة IĞĀZĀ

Prepis druge diplome izdate od strane ḥāfīza Aḥmada b. Ḥusayna ar-Ruščoqija (iz Ruškoča, mjesta u Bugarskoj) ḥafīzu Ismā'īlu b. Muṣṭafī al-Hazārgrādiju, iz mjesta Razgrad u Bugarskoj. Diploma se odnosi na nauke iz arapskog jezika, književnosti i šerijatskih disciplina.

Ovaj prepis nema ovjeru učitelja kao ni datum izdavanja.

Početak (l. 13a):

أوله: الحمد لله رب العالمين حسبي الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم ... ويعد وإني أخذت عنفوان تحصيلي للعلوم العربية والأدبية والفنون الشرعية الفرعية من العالم العامل ... حافظ أحمد بن حسين الرسجوقي

Završetak (l. 14a):

آخره: وهو عن حبيب الله ميرزا جان الشيرازي أفضل تلاميذه جمال الملة والدين محمود الشيرازي إلى آخر السند رحمهم الله تعالى رحمة واسعة ونال لنا شفاعته

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Povez kartonski.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9669.

R-5854

Zbirka (مجموع), 6

L. 152; 20,5 x 15. Ostali podaci različiti. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom.

Povez kožni, bez preklopa, naknadno popravljjan na hrbatu.

1. L. 1a-199b

تعليقات حاشية على أوائل الهداية

TA'LIQĀT ḤAŠĪYA 'ALĀ AWĀ'IL AL-HIDĀYA

Komentar glose na djelo *al-Hidāya fī al-fiqk al-Ḥanafī*. Glosu na komentar ovog fikhskog djela napisao je Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša, umro 940/1533. godine (*H. H. II, 2037, Köprülü I, 557*). Ovo je, po svemu sudeći, komentar te glose od nepoznatog autora. Djelo je nepotpuno, prepisano samo fragmentalno, tako da je teško ustanoviti autora i naći ga u izvorima.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: كتاب الطهارة قال أستاذ الكل في الافاضة والاستفاضة حضرة المولى كمال پاشا زاده يسر الله له الحسنی وزياده أقول الكتب في اللغة الجمع ومنه الكتاب وهو في الأصل مصدر سمي المكتوب كالشرب...

Završetak ovdje (l. 86b):

آخره: (كتاب الشهادة) أقول قال الفاضل المزبور بعد سطرین من مشايخنا يقولون في ديارنا لا يجوز الا ببيان المحلة والظاهر أمصار والبلدان فان في الأمصار الكبائر لا يكتفي بذكر ثمن الدار وأما القرى والبلاد الصغار فيكتفي بذكر الثمن او المحلة اذ يمكن الإعتماد كما لا يخفى على ذوي الأبصار...

Dimenzije teksta 17 x 10; 19 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno. Istaknute riječi i nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom ili nadvučeni tankom crvenom linijom. Poglavlja počinju sa *bismelom* i *hamdelom* pa se stječe utisak da su posebna djela.

Prepisao Wālī b. Yūsuf al-'Imādī (l. 78b).

2. L. 88a-94b

أوان الشروع في كتاب الوقف

AWĀN AŠ-ŠURŪ' FĪ KITĀB AL-WAQF

Naslov prema rukopisu.

Fragment nekog djela o vakufu, na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 88a):

ناقص في أوله. أول الموجود: يقدرك الى مكان من فتوح الغيب ويسحبك إلى ما يزيح عن قلبك الريب...

Završetak (l. 94b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قال في العناية ووافقها لغة ردية وفي الكافي وقالوا لا يقال أوقف إلا في لغة ردية قليلة ...

Dimenzije teksta 15 x 8; 17 redaka. *Ta'liq*, pisan tupim perom. Mastilo crno.

3. L. 95a-117b

شرح كتاب في الفقه
ŠARḤ KĪTĀB FĪ AL-FIQH

Fragment komentara nekog djela iz fikha, na arapskom jeziku.

Početak (l. 95a):

أوكه: كتاب الطهارة الكتاب لغة الجمع واصطلاحاً طائفة من المسائل المشتملة على الأنواع الجامعة ... والطهارة في اللغة النظافة المطلق.

Završetak (l. 117b):

آخره: قال صاحب النهاية وإن وهب هبة لأجنبي فله الرجوع ... وبأن يعطف عليه اثنين من غير الأجنبي وهو الذي الرّحم المحرم والزّوجين ...

Dimenzije teksta 16 x 8; 25 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tanak, glat. Na marginama ima komentara teksta.

4. L. 118a-119b

رسالة في استعمال المصنفين للألفاظ والعبادات من التقدمة والفصل والباب
RISĀLA FĪ ISTI'MĀL AL-MUṢANNIFĪN LI AL-ALFĀZ WA
AL-'IBĀDĀT MIN AL-MUQADDIMA WA AL-FAṢL WA AL-BĀB

Rasprava na arapskom jeziku iz stilistike o terminima koje neki autori upotrebljavaju prilikom pisanja djela. Djelo je nastalo 992/1584. godine.

Fajč III, 2121/15.

أوكه: الحمد لذاته لوليه بذاته والصلاة على جامع جميع صفاته ... وبعد فلا شك أن من عادات المصنفين ورسومات المؤمنين أن يقتسموا كل واحد من مصنفاتهم صنفا صنفا ...

Završetak (l. 119b):

آخره: وقال المولى جامي فإن كان مضاف إليه اصلاً للمضاف فالإضافة بمعنى من وإلا فهي بمعنى اللام ... اللهم إلا أن يبنى الكلام على التوسع كما مر تمت بعون من له القوي والقدّر

Dimenzije teksta 17,5 x 9,5; 23 retka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Na marginama ima komentara teksta.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa djela.

Na l. 121a-130b duži citat iz nekog fikhskog djela o namazu i značenju hadisa لا يصلي بعد صلاة مثلها

5. L. 133a-140b

تلخيص وتهذيب لكتائب أعلام الأخيار من فقهاء مذهب النعمان المختار

TALHĪṢ WA TAHDĪB LI KATĀ'IB A'LĀM AL-AḤYĀR MIN
FUQAḤĀ' MADHAB AN-NU'MĀN AL-MUḤTĀR

Skraćena verzija djela *Katā'ib a'lām al-aḥyār min fuqahā' madhab an-Nu'mān al-muḥtār* koje obrađuje biografije istaknutih učenjaka hanefijskog mezheba. I osnovno djelo i ovu skraćenu verziju napisao je Maḥmūd b. Sulaymān al-Kafawī, umro 990/1582. godine.

H. H. II, 1473-73; Ahlwardt IX, 10027; O. M. II, 19; Brockelmann G II, 572; Kahhāla XII, 168.

Početak (l. 133a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله وصحبه الطيبين الطاهرين وبعد فهذا تلخيص كتاب كتائب أعلام الأخيار في طبقات الفقهاء الحنفية الأبرار...

Završetak (l. 140b):

آخره: وكان على الأرض موحد مثلي فرفعه على المنبر وهكذا كل يوم هو في شأن فانقطع الرومي وسلم أجوبته فيدل المال الذي جاء به وعاد إلى الروم.

Dimenzije teksta 16 x 9,5; 21 redak. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom.

6. L. 141b-152b

رسالة في المسح على الخفاف

RISĀLA FĪ AL-MASH'ALĀ AL-ḤIFĀF

Kratka rasprava o valjanosti mesha po mestvama. Napisao na arapskom jeziku Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ḥalabī, umro 956/1549. godine.

H. H. I, 890; Kahhāla I, 80; Popara IX, 7601/2.

Početak (l. 141b):

أوله: الحمد لله الذي علمنا علم الشرائع والأحكام، وخلصنا بنور العلم من ظلم الشبه والأوهام، وأنعم علينا بالعقل السليم ووفقنا للتمييز في الأفكار بين الصحيح والسقيم... أما بعد، فلما ورد أمر المطاع من يجب لأمر الاتباع بتحرير رسالة متعلقة بمسألة المسح على الخفاف بعد ما وقع فيه الاختلاف، فامتثلت... وحررت رسالة مشتملة على المسائل المتعلقة بها المنقولة عن الكتب المعول عليها...

Završetak (l. 152b):

آخره: ...عصمنا الله تعالى من تكثير الأوزار... ووفقنا الاستغفار في آناء الليل وأطراف النهار، وتقبل استغفارتنا وتجاوز عما ارتكبنا من الأوزار، وختم بالأعمال الصالحة لنا الأعمار، وحشرنا مع السعداء الأبرار، وجمعنا في دار القرار مع أئمتنا الأخيار، والحمد لله الموفق لإتمام الكلام بأحسن ترتيب ونظام، وصلى الله على نبينا محمد... وعلى آله وأصحابه الكرام.

Dimenzije teksta 14 x 7,5; 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9670.

R-5596

مسائل من الفقه

MASĀ'IL MIN AL-FIQH

Zbirka pitanja iz islamskog prava (fiqha), na arapskom jeziku. Djelo je nepotpuno na početku. Sadrži preko stotinu pitanja i odgovora koja tretiraju problematiku obavezne molitve (namaza).

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: إذا تحرك أحد الطرفين الطرف الآخر أي إن حرك أحد الطرفين بحركة الاستعمال لا يتحرك من ساعته ولو تحرك بعد المكث...

Završetak (l. 59a):

آخره: وقال الربيع بن خثيم إن للحديث ضوء كضوء النهار تعرفه وظلمة كظلمة الليل تنكره وقال ابن الجوزي الحديث منكر يقشعر له جلد الطالب للعلم وينفر منه قلبه في الغالب انتهى ومن لم يجعل الله له نورا فما له من نور والله سبحانه هو ولي العصمة والتوفيق تم

L. 59; 20,5 x 14 (16 x 9,5); 21 redak. *Nash*, krupniji. Mastilo crno. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9671.

R-9136

شرح الحيل الشرعية
 ŠARḤ AL-ḤIYAL AŠ-ŠAR‘IYYA

U uvodnom dijelu l. 3a naslov:

هذا كتاب فيه أشياء مما يحتاج الناس إليها في معاملاتهم وأموالهم

Komentar djela iz islamskom prava *al-Ḥayl aš-šar‘iyya*. Osnovno djelo napisao je Aḥmad b. ‘Umar b. Muḥir aš-Šaybānī, al-Ḥaṣṣāf, Abū Bakr, umro 261/874. godine. (*A. M. I, 49; H. H. I, 690; Brockelmann, G I 173; Kairo III, 42*) a ovaj komentar nepoznati autor, na arapskom jeziku. Ima više komentara ovoga popularnog djela. Na osnovu dostupne literature nismo mogli ustanoviti o kojem komentaru se radi u našem primjerku.

Nepotpun na kraju.

Početak (l. 1b):

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين قال الامام الاجل أبو بكر أحمد بن عمرو بن مؤمن (!) الشيباني الحصاف حدثنا سلمة بن حفص عن يزيد الواسطي عن عبد الكريم عن عبد الله بن ابي بريدة قال سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن آية في كتاب الله تعالى فقال لا أخرج من المسجد حتى أخبرك...

Završetak ovdje (l. 52b):

ناقص في آخره. آخره الموجود: باب اليمين في السكنى والدخول والخروج (l. 50b) قال من قبل أن العروض لم يكن في ملكه يوم حلف إنما يجب عليه أن يتصدق بما كان في ملكه يوم حلف قلت فإن كان له أضا ديون على الناس وله هذا الأمور التي ذكرت قلت الحيلة فيما يملك من قليل وكثير سوى الديون ما ذكرته لك وأما الديون فإن الحيلة...

L. 52; 20,5 x 12,5 (16,5 x 7); 25 redaka. *Ta‘liq*, sitan, veoma lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama, sa originalnom folijacijom i Fali u sredini deset listova. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1a nalazi se vlasnička, a sudeći prema rukopisu, možda i prepisivačeva bilješka: al-ḥāgḡ Muḥammad b. al-ḥāgḡ Aḥmad, Ishāq-zāde: ملكه العبد الفقير الحاج محمد بن الحاج أحمد الشهير بإسحاق زاده

9672.

R-9477

كتاب في الصلوة
KITĀB FĪ AṢ-ṢALĀ

Fragment nekog djela o namazu, na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

- ناقص في أوله. أول الموجود: بسبيل لأنه بمعنى موصل فإن قلت أخذ النبي صلعم في تعريف الإسلام العبادات فيلزم أن يكون مسلما
- فصل في المياه اعلم أن الجواز الصلوة والغسل والطهارة (l. 2b)
 - فصل في تقدير المياه اعلم أن قدر الماء مقدارة (l. 3b)
 - فصل في فضل الاستنجا الأصل فيه أي الاستنجا (l. 5a)
 - فصل في كمية الاستنجا (l. 6b)
 - فصل في كيفية الاستنجا (l. 7b)
 - فصل في نواقض الوضوء (l. 16a)
 - فصل في صفة الصلوة أي ثبوتها (l. 30b)
 - فصل في المنهيات الأصل فيها في البيان فيها (l. 40a)
 - فصل في القراءة في الصلوة الأصل في وجوب القراءة في الصلوة (l. 45a)

Završetak (l. 50b):

- ناقص في آخره. آخر لموجود: اعلم بأن الصلوة أي أصرف همتك إلى التعلم بأن الصلوة تصح إلا بائني عشر شرطا لا تعتبر شرعا بحال من الأحوال إلا...

L. 50: 21,5 x 15,5 (16,5 x 9); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, sa originalnom folijacijom 49-58 + 71-76 + 89-128. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9673.

R-10366

نور الإيضاح ونجاة الأرواح
NŪR AL-ĪDĀH WA NAĠĀT AL-ARWĀH

Djelo na arapskom jeziku o osnovnim vjerskim dužnostima, namazu i postu, po hanefijskoj pravnoj školi (mezhebu). Autor djela je Ḥasan b.

'Ammār b. 'Alī aš-Šurunbulālī al-Wafā'ī, Abū al-Ihlās, umro 1069/1659. godine. Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

H. H. II, 1982; Brockelmann G II, 313 i S II, 430; Ahlwardt III, 3534; Köprülü II, 76/2; Dobrača II, 1436/4; Kaḥḥāla III, 265-266; Popara IX, 5626-5632.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: لرفع الحدث أو لقربة كما الوضوء على وضوء بنيته وبصير الماء مستعملاً بمجرد انفصاله عن الجسد لا يجوز الوضوء بماء شجر وثمر ولو خرج بنفسه... فصل والماء القليل إذا شرب منه حيوان يكون على أربعة أقسام ويسمى سوراً...

Završetak ovdje (l. 27b):

ناقص في آخره. آخر الوجود: باب شروط الصلاة وأركانها ما لا يد لصحة الصلوة من سبعة وعشرين شيئاً... والعود على السجود والقعود الأخير قدر التشهد وتأخيرته عن الأركان وأداؤها...

L. 28; 21 x 14 (15,5 x 8,5); 17 redaka. *Nash*, krupan, čitak. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9674.

R-10273

كتاب في الصلوة

KITĀB FĪ AŞ-ŞALĀ

Dvije veće lage nekog djela iz fikha, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: فوقعت فيه نجاسة أو ولغ الكلب أو توضع به إنسان قال الإمام نصير وأبو بكر الأسكاف رحمهما الله يتنجس كذا ذكر أيضاً في الفتاوى الكبير... الباب الثاني في نواقض الوضوء والاستنجاء والانتحاس وتطهيرها (l. 5a)

Završetak ovdje (l. 28b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الباب الخامس في الصلوة والمسائل المنشورة فيها الأوقاف والأذان والجماعة (l. 23b) ونسكي ومحياى ومماتي لله رب العالمين لا شريك له وبذلك أمرت وأنا أول المسلمين...

L. 28; 20,5 x 13,5 (14 x 7); 15 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Poslije svakog pitanja i odgovora u skraćenoj formi citiran izvor koji je, također, pisan crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9675.

R-10365

كتاب في الصوم لمجهول
KITĀB FĪ AŞ-ŞAWM LI MAĠHŪL

Veći fragment djela iz fikha koji obrađuje temu posta, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Listovi su obilježeni originalnom folijacijom 129-159.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وقوله عليه السلام صدقة الفطر مطهرة للصائم من الرِّث
.. فصل الثالث والأربعين في معرفة أموال بيت المال

Završetak ovdje (l. 30b):

ناقص في آخره. آخر الوجود: الفصل إحدى وخمسين في المسائل المتفرقة الصائم إذا نوى (l.
26b) ولو صام أهل مصر ثلاثين يوماً للرؤية وصام أهل مصر تسعة وعشرين فعلى هؤلاء قضاء
يوم واحد...

L. 20; 15,5 x 10,5 (10,5 x 5); 11 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9676.

R-9315

فضائل رجب وسائر الأيام
FAḌĀ'IL RAĠAB WA SĀ'IR AL-AYYĀM

Fragment nekog djela o prednostima redžeba i drugih mjeseci i dana u godini, na arapskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أوله: فصل في فضائل رجب قال رحمه الله يدل على فضل رجب قوله تعالى إن عدة الشهور عند الله اثنا عشر شهرا في كتاب الله ...

- فصل في فضائل شعبان (l. 3b)

- فصل في الحكايات (l. 6b)

- فصل في صدقة الفطر (l. 9a)

- المجلس الثاني والثلاثون في بيان صدقة الفطر (l. 9a)

- فصل في صلوة عيد الأضحى (l. 11a)

Završetak (l. 11b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في صلوة عيد الأضحى ... لأنها تؤدى خارج الصلوة من كل وجه فلو قدم التكبير سجد للسهر ... ذكر ذلك كله في الكافي وعلى هذا المسبوق الحديث

L. 11; 20,5 x 14,5 (15 x 9); 27 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9677.

R-9472

شرح كتاب في الفقه

ŠARḤ KITĀB FĪ AL-FIKH

Fragment komentara djela iz fikha, na arapskom jeziku. Na listovima se nalazi folijacija od 291 do 300.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله: أول الموجود: ينبعث عن عينيه قوة سمية يتصل بالمعيون فيهلك أو يفسد كما قيل مثل ذلك في بعض الحياة وينبغي أن يعلم أن ذلك لا يخص بالإنس ... وأنه ليدخل الرجل القبر...

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فإن النبي عليه السلام قال موت الفجأة رحمة للمؤمنين وحسرة للمنافقين حيث لم يترك حتى يموت أو يستعد لمعادته ولم يمرضه ليكون...

L. 10; 21 x 15,5 (18 x 10); 21 redak. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Osnovni tekst nadvučen tankom crnom linijom. Na marginama ima komentara teksta. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9678.

R-9317

كتاب في الفقه
KITĀB FĪ AL-FIQH

Fragment nekog obimnog djela iz fikha, na arapskom jeziku. Na listovima se nalazi originalna folijacija od 149-158.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: بالله تعالى وقال النبي صلعم ما منع قوم الزكاة إلا منع الله عنهم القطر أي إنزال المطر... كتاب الزكاة واجبة على الحر ليحقق التمليك لأن الرقيق لا يملك فيملك شيئاً...

Završetak (l. 9b):

آخره: ولو كان بين أسنانه شيء فدخل حلقه بغير فعله أي تعمده لا يفسد صومه... فعله القضاء دون الكفارة وإذا أكل أو شرب أو جامع ناسياً فظن أن ذلك ما فعل من ذلك بالنسيان يفطرة بالتشديد ثم بعد ذلك في اليوم اكل...

L. 9; 21,5 x 15,3 (16,5 x 9); 19 redak. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9679.

R-9129

كتاب في الصلوة
KITĀB FĪ AṢ-ṢALĀ

Fragment djela iz fikha, koje govori o islamskoj molitvi (namaz), na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قدر إن كان مخيطاً لا يجوز وإن لم يكن مخيطاً جاز ولو سجد على شيء نجس تفسد صلوته وقال أبو يوسف إن أعاد حين علم على شيء طاهر لا يفسد...

Završetak (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ولا يحتاج الامام بنية الإمامة إلا في حق النساء وأما المقتدي بنوي الاقتضاء ولا...

L. 8; 20,5 x 14,5 (16,5 x 7,5); 13 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Tekst pisan u razdvojenim redovima, uokviren tankom

crvenom linijom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni na krajevima, paginirani originalnom paginacijom od 43-49.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9680.

R-6199

كتاب في الصلوة
KITĀB FĪ AṢ-ṢALĀ

Fragment nekog djela iz fikha, na arapskom jeziku, o uslovima za obavljanje namaza i njegovim sastavnim dijelovima.

Početak ovdje (l. 1a).

ناقص في أوله. أول الموجود: رافعا يديه إليه خمس مرات يتضرع إليه طالبا مغفرته عن عيد الله رضى الله عنه أنه قال لا اله الا الله محمد رسول الله أربعة وعشرون حرفا ...

Završetak (l. 10b):

آخره: فضيلة الصلوة روى أن أبا حنيفة رحمة الله عليه قال سمعت رجلا في الحرم لم يزل الى يصلى على النبي صلى الله عليه وسلم حيثما كان في الحرم ... ويكت لذلك فقلت ما أقول الناس والرفقاء فكيف افاش هذه المحنة ...

L. 10; 17 x 13 (12,5 x 9); 15 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9681.

R-9314

رسالة في بيان صلوة الجنابة
RISĀLA FĪ BAYĀN ṢALĀ AL-ĠANĀZA

Kraća risala ili dio obimnijeg djela o postupku prilikom dženaze, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: يا رسول الله إن أم سعد ماتت فاي الصدقة أفضل... الفصل الأول في التعزية وهي سنة سنية.

– الفصل الثاني في الإسقاط (l. 1b)

-الفصل الثالث في التلقين (l. 2b)

-الفصل الرابع في زيارة القبور (l. 3a)

- الفصل الخامس في جواز قراءة القرآن على المقابر (l. 4b)

Završetak (l. 6b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مسائل شتى... كما أوصى بعضهم أن يكتب في جبهته وصدره

L. 6; 20,5 x 15 (16 x 9,5); 23 retka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom ili nadvučene crvenom linijom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Turski

9682.

R-10266

ترجمة الوقاية بالتركية

TARĠAMA AL-WIQĀYA BI AT-TURKIYYA

Prijevod na turski jezik fikhskog djela *al-Wiqāya*. Preveo Yūsuf b. Dawlat (Devlet-oğlu) Balikasrī. Djelo je završeno 828/1424. godine. Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Dobrača II, 1531; O. M. I, 304; H. H. II, 2024; Lavić X, 5911.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: بو فصل سورلر بياننده در

شول صدن كم ادم ايجه يات قال اني قالدي انوك طاهر اوگات

Završetak ovdje (l. 64b):

ناقص في آخره. آخر الموجود:

شويله كم التون ايچون التون تدي كومش ايچون هم كومش رهن ايلدي

L. 64; 21 x 4,8 (16,5 x 10); 17 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst ispisan u dva stupca. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa originalnom folijacijom. Kustode.

Povez kožni.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na zaštitnim listovima 1-2 nalazi se sadržaj djela.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9683.

R-10356

رسالة في حلّ مشكلات
RISĀLA FĪ ḤALL MUŠKILĀT

Naslov na početku rukopisa:

منلا سعيدك آيدست نمازه دائر جوابي

Odgovor Munlā Sa'īda na pitanje učenika medrese o nekim abdestnim i namaskim radnjama i smislu njihovih propisa. Napisao u Budimu Munlā Sa'īd 994/1585. godine.

Wiesbaden XIII4, 47; Fajić III, 2269/3; XI, 6521; Lavić X, 5983; XIV, 7941/1.

Početak (l. 2a):

أولّه: طقوز يوز طقسان درت تاريخنده سلطان مراد و خان غازي... عصرنده بودن شهرنده مدرسه گوشه سنده طلبهء علومده منلا سعيد نامنده.

Završetak (l. 32b):

آخره: سؤالرن جوابي بونلردر ديدكده دخي منلا سعيد تحسين ايلدي اين مسعود حضرتلري
بدانيت قراءت ايلدكلري صلوات شريفين دخي تفصيلي بودر

L. 32; 14,5 x 10 (11 x 6,5); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao šayḥ Aḥmad b. Aḥmad-efendī, Butmir, bez navođenja godine i mjesta prepisa (l. 1a):

رجامز بودر که هر کیم بو کتابي اوقورسه منلا سعيده وبو کتابي يازنه بطمير شيخ أحمده
وسائر مؤمنلره دعا ايليه.

9684.

R-6013

رسالة منظومه خوب ومرغوب
RISĀLA-I MANZŪMA ḤŪB WA MARGŪB

Kasida (poema) o namazu, na turskom jeziku, Sastavio Sa'dī ef., umro poslije 994/1585. godine.

Rieu, 10; Pertsch t, 60; Dobrača II, 850/13; Fajić XI; 7036/2.

Početak (l. 1b):

أولّه: خدایه صد هزاران شکر ومنت که محبوبته بزې قلدي امت...

Završetak (10b):

آخره: مصنف روجي ايچون بو دعا فاتحه اوقيان يوله عند الله قريت

L. 10; 22 x 14,5 (15 x 8); 17 redaka. Nas'ta'liq, krupan, pisan izvježbanim rukopisom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst pisan u dvije kolone. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kartonski.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9685.

R-10380

Zbirka (مجموع), 2

L. 45; 15,5 x 10,5 (13 x 8); 11 redaka. *Nash*, djelimično vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski, oštećen.

1. L. 1-38b

علم حال لسراج الدين
'ILM-I ḤĀL LI SIRĀĠUDDĪN

Isto kao br. 9549/3.

Nepotpun na kraju.

Završetak (l. 38b):

آخره: ... كوگلم امامي محمد صلى الله عليه وسلم قبله سي عرشدر فهمم امامي جبرائلي قبله سي كرسدر عقلم امامي ميكاثل قبله سي كعبدر بو فصل ...

Prepisao nepoznati prepisivač safera 1126/1714. godine (bilješka na l. 39a).

2. L. 41b-45a

خدا ريم
HODĀ RABBUM

Isto kao br. 9442/3.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9686.

R-10187

فوائد الأمالي وقرائد اللاكي

FAWĀ'ID AL-AMĀLĪ WA FARĀ'ID AL-LA'ĀLĪ

Priručnik o islamskom vjerovanju i obredoslovlju, s posebnim osvrtom na islamsku molitvu (namaz), poznat još i pod nazivima: *Kitāb al-Uṣṭuwānī*, *ar-Risāla al-Uṣṭuwāniyya ili samo al-Uṣṭuwānī*. Na turskom jeziku sastavio nepoznati učenik Muḥammad-efendi b. Aḥmad Ustuwānīja, umro 1072/1661. godine, koji je djelo sredio po predavanjima svoga učitelja Ustuwānī-ja.

Rieu, 13-14; Dobrača II, 1560-1591; Hasandedić, 88; Boškov, 36-38; A. M. II, 289; Popara IX, 5682; Zürich I, 429-432; Karatay TY I, 271; Bratislava, 407; Lavić X, 5947/2.

Na početku nedostaje jedan list. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: نافل كتاب الله عاملي سنة سيد المرسلين أستاذم أسطواني محمد أفتدي معين دين حضور شريفنده أخذ وضبط امتدكم حكيم مبین ایمان واسلام ووضوء متعلق مسائل ديني... باب طهارتنه متعلق احكام بياننده در.

Završetak (l. 107b):

آخه: باب في بيان الحيض والنفاس بودر حيض ونفاس متعلق اولن مسئله بياننده در (l. 102b)... مسئله بر كمسه قزبل باشلر يشل صارنودلر ومصحف شريف يازلر... بو قزبل باشلر يشنجه لعنت ايلمشرلدر بوگا كوره عمل اولور.

L. 107; 14,5 x 10,5 (12 x 6,5); 12 redaka. *Nash*, sitniji, pisan nevjешtom rukom, sa dosta grešaka u prepisu. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst obrubljen tankom linijom crvene boje. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao 'Utmān b. Muḥammad 28. rebiul-evvela 1260/16. aprila 1844. godine (l. 107b):

تمت تمام بعون الله وفضله في شهر ربيع الأول يكرمي سكرنجي كوني يازدي كتبه الفقير الحقيير عثمان بن محمد تمت تمام سنة ١٢٦٠

9687.

R-10320

فوائد الأمالي وقرائد اللاكي

FAWĀ'ID AL-AMĀLĪ WA FARĀ'ID AL-LA'ĀLĪ

Isto kao br. 9686.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: بين جملة پیغمبرلره ایناندم ... والیوم الآخر

Završetak (l. 105b):

آخره: باب بو باب حیض ونفاس متعلق اولان مسئله لر بیاننده در (l.104a) ... بو قیاس
اوزره اون کونه وارنجه اندن صکره غسل ایده نمازن قله قان قرسده نفاسده ...

L. 105; 21 x 13,5 (15 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom liniom. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9688.

R-9207

فوائد الأمالي وقراند الالکلی

FAWĀ'ID AL-AMĀLĪ WA FARĀ'ID AL-LA'ĀLĪ

Isto kao br. 9686.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اون التنجي مسحه التندن بشلمقدر بحر الرائقده یازار اون
یدینجی مسواک استعمال اتمکدر ابراهیم حلبیده یازار ... مطلب فی بیان فائده مسواک

Završetak ovdje (l. 19b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب بو باب نمازک مکروهلری بیاننده در ... بو قرق مکروه
جمله سی عامدر خاص اولان مکروه اون یدیندر قرق اوچنجی امام اولان کمسه طشردن کلین آدمک
L. 19; 19,5 x 14,5 (15,5 x 9); 13 redaka. *Nash*, krupan, mjestimično vokalizovan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel i svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9689.

R-10318

Zbirka (مجموع), 5

L. 110; 22 x 15 (16,5 x 10); 13 redaka. *Nasta'liq*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim

mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-91b

فوائد الأمالي وقرائد الألكي

FAWĀ'ID AL-AMĀLĪ WA FARĀ'ID AL-LA'ĀLĪ

Naslov ispisan crvenim mastilom na početku djela:

هذا كتاب اوستواني محمد أفندي

Isto kao br. 9686.

Početak ovdje (1b):

أوله: الحمد لله الذي جعل العلماء ورثة الأنبياء، وجعلهم بين عباده المؤمنين من الخاشعين
الذكريين الأتقياء حيث قال: إنما يخشى الله من عباده العلماء... وبعد، بو عبد ضعيفه فضل
ايدوب رب العالمين علماء ديندن وفضلاء دهردن... استادم استواني أفندي حضور شريفنده

Završetak (l. 91b):

آخره: مسئله بر كمسه قزبل باشلر يشل صارنودلر ومصحف شريف يازلر... بو قزبل باشلر
يشنجه لعنت ايلمشلردر بوگا كوره عمل اولور.

Prepisao Ibrāhīm b. 'Alī 1182/1768. godine.

2. L. 92b-96b

حكاية الشيخ العارف بايزيد البسطامي

ḤIKĀYA AŞ-ŞAYḤ AL-'ĀRIF BĀYAZĪD AL-BIṢṬĀMĪ

Priča odgojno-mističkog sadržaja, od nepoznatog autora, na turskom jeziku. U priči se govori o snovima Abū Yazīda al-Biṣṭāmīja, jednog od pobožnih ljudi iz petog stoljeća po hidžri i njegovim zapažanjima sa puta na hadž. Priča je prvobitno napisana na arapskom jeziku, a kasnije je nepoznati prevodilac preveo na turski jezik. U našem primjerku je prijevod priče na turskom jeziku.

Flügel II, 248; Trako-Gazić, 527; Bratislava, 470, str. 339; Karatay t II, 2939/VIII; Popara-Fajić VII, 4339/2; Popara XIII, 7764/1.

Početak (l. 92b):

أوله: هذا حكايت بايزيد البسطامي شيخ ميدان قدس الله الأعز حكايتدر شيخ إمام قطب
الدين بايزد يديستاميدن رحمة الله عليه في الدنيا والآخرة ايتكه أيام ساعتله وأحوال حلاوته
راحتده ايكن ...

Završetak (l. 96b):

آخره: ...سجده اتديلر ايله اوليچق حق جلّ وعلی دن ندا ایرشدي ياپايذ دسن نيچون بزه زئا
بغلديك بن سكيچون بشن كوز زئاركسدم فضلم اكر مم برله وصلی الله على سيّدنا محمد وآله
أجمعين

3. L. 95b-102a

الأحاديث مع الترجمة بالتركية

AL-AHĀDĪT MA‘A AT-TARĠAMA BI AT-TURKIYYA

Kraća zbirka hadisa sa interlinearnim prijevodom na turski jezik, od nepoznatog sabirača i prevodioca.

Fajic III, 2068/2; Lavić XIV, 7920/2.

Početak (l. 96b):

أوكه: قال النبيّ عليه السّلام من تعلم مسألة أعطاه الله تعالى ألف قلادة من نوركم كه
اوكرتسه بر مسئله الله تعالى ويردر...

Završetak (l. 102a):

آخره: قال النبيّ من ترك جماعة بغير عذر لعنه الله تعالى في الدنيا والآخرة ... بيغمبر
بيوردي كملكه جماعتي ترك ايسه عزرسز الله تعالى لعنت ايدر دنياهه والآخرته ثمّت بعون الله
الملك الوهاب

Na l. 103 nalazi se duža bilješka na turskom jeziku o kaznama u kaburu.

4. L. 104a-106b

خدا ريم

HODĀ RABBUM

Isto kao br. 9442/3.

5. L. 106b-110b

علم حال

‘ILMI HĀL

Ilmihal na turskom jeziku. Napisao Luṭfī b. ‘Abdulmu‘in, umro 970/1562. godine. U popisu djela ovoga autora ne nalazimo ovo djelo.

Ahlwardt III, 3011/3; Wiesbaden XIII,1, 221; Brockelman S II, 664; Lavić X, 5914/1.

Početak (l. 106 b):

أولّه: الحمد لله الذي خلق الإنسان علمه البيان والصلوة والسلام... أمّا بعد الله تعالى به
حمد ايدوب ورسوله صلوات ويرد كدن صكره بو أحقري ضعفا لطفي بن عبد المعين.

Završetak (l. 110 b):

آخره: اوروچك حدّي طاك يري آغردوغي وقتدن احشامكين اوروچون شرط بودر.

Prepisao Yalāšqī ‘Umar-efendī, hatib i imam, 29. muharema 1171/13. oktobar 1757. godine.

Za Biblioteku poklonio Brigić Ramo iz Banovića.

9690.

R-6098

Zbirka (مجموع), 7

L. 109; 21 x 14,5 (18 x 11,5); 17-21 redaka. *Nasta‘liq*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

1. L. 1b-44b

مجمع الجواهر

MAĞMA‘ AL-ĞAWĀHIR

Naslov na početku pisan krupnim slovima crvenim mastilom: هذا كتاب
مجمع الجواهر

Kratak priručnik na turskom jeziku (ilmi-hal) o islamskom vjerovanju (‘aqā‘id) i osnovnim vjerskim dužnostima (‘ibādāt). Napisao Ḥasan b. Naşūh ad-Dumnaŵī (Duvnjak) al-Busnawī koji je živio i pisao u XVII stoljeću. Djelo je napisano u vidu pitanja i odgovora (eger sorsalar - ğevāb ver kī) po uzoru na druga slična djela poznata pod nazivom Ğawāhir al-islām.

Dobrača II, 1557; Popara IX, 5384/7; Šabanović, str. 210-211; Ždralović I, str. 199; al-Ğawhar, str. 60; Književni rad, 32.

Početak (l. b):

أولّه: الحمد لوليه، والصلوة على نبيه محمد وآله وصحبه أجمعين. وبعد، بو عبد ضعيف
محتاج إلى ربه الغنى حسن بن تصوح الدمنوي - غفر الله له ولوالديه وأحسن إليهما وإليه -

ایدر برکون بعض اخوان ایله کتب مشهوره دن عقائده متعلق ودخی عبادته متعلق عربی مسائل مذاکره ایدرکن بو اثناء مذاکره اخواندن بریسی لطفیله ایدوب ایندکه اکر بومسائلی لسان ترکی اوزره...

Završetak (l. 44b):

آخره: اکر صورسلرکه بر کمسه بر شیتدن اوتوری قربان اتمک نذر ایلسه زول قربانندن اهل وعیالیله جائز میدر جواب ویرکه بر کمسه قربان اتمکه نذر ایلسه اول قربانی الله رضا سیچون ذیح ایدوب جمله اتنی اولشدرمک کرکدر اندن اهل وعیالنه یدرمک جائز دکلدن الله أعلم بالصواب.

Prepisao nepoznati prepisivač u Derventi rebiul-evvla 1161/marta 1748. godine: حرر فی قصبه دریند فی ماه ربیع الأول سنة ۱۱۶۱

Na l. 44b-45b hatma-dova.

2. L. 45b-47b

تقریر رساله برکوی

TAQRİR RISĀLA-I BIRĠIWI

Isto kao br. 5415/7.

3. L. 50b-60b

رساله قاضی زاده أفندی

RISALĀ-I QĀDĪ-ZĀDE-EFENDĪ

Traktat na turskom jeziku o načinu izvršavanja molitvi (namaza) pri raznim vanrednim prilikama. Napisao Muḥammad b. Muṣṭafā Qāḍī-zāde, umro 1054/1635. godine.

OM I, 402; A. M. II, 277; Flügel III, 133; Dobrača II, 1629/3; Fajić III, 2379/3; Lavić X, 5949/3; XIV, 7906/2.

Početak (l. 50b):

أوله: الحمد لله الذي جعل الصلوة عماد الدين وبضاعة أهل البقين ... وبعد اي طالب حق اولان اخوان مؤمنين بلک کم ایمان واسلام حضرت رسول الله تعالى جانبندن جمیعی کتوردکی...

Završetak (l. 60b):

آخره: امّا اخي تحيات صنوب سهويله سلام ويرسه فائد اولان سجده سهو لازم کلور.

Prepis iz 1141/1728. godine.

4. L. 61b-67a

حقوق الرجال على النساء
HUQŪQ AR-RIGĀL ‘ALĀ AN-NISĀ’

Naslov prema rukopisu: بيان حقوق الرجال على النساء

Traktat na turskom jeziku o pravima i dužnostima muškarca i žene, od nepoznatog autora.

Dobrača II, 1518/3; Fajić III, 2529,5.

Početak (l. 61b):

أوله: روایت اولندی علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ وکرم اللہ وجہہ ابدر محمد مصطفی صلی اللہ علیہ وسلم ابدر یا حاتون کیتی ار حقیق عورته صقلمق کوچدر

Završetak (l. 67a):

آخره: قنغی حاتون کیم ارادمی اگا عورت صبر ایلسه اللہ تعالی اول عورته نجه فضلی ویره کیم فرعون عورتنه ویردوکی کبی دیدی شوبله بله سین واللہ أعلم بالصواب

5. L. 67a-69a

علم حال لأبي بكر الإسلامبولي
‘ILM-I ḤĀL LI ABŪ BAKR AL-ISLĀMBŪLĪ

Isto kao br. 9456/5.

Naslov u našem primjerku na početku ispisan krupnim crvenim slovima:

هذا الرسالة للشيخ الإمام أي عبد الله محمد بن يوسف السنوسي رحمة الله عليه

Završetak ovdje (l. 69a):

آخره: یعنی سويلمسی اولق در كلامك ضدیدر بوندن صگره یدی صفات دخي وارد صفات معنوبنك ...

6. L. 70b-78b

عهدنامه همايون در طرف فچه امپراطوري
‘AHD-I NĀME HUMĀYŪN DAR ṬARAF NAMČA ĪMPARAṬŪRĪ

Naslov prema rukopisu.

Tekst sporazuma sklopljenog između Osmanske carevine i Austrije iz 1152/1739. godine. Tekst se sastoji od 23 tačke a reguliše granice između dvije države.

Nametak IV, 3003/11.

Početak (l. 70b):

أولّه: حقائق حمد ثنائش ووفائق وسپائش اول برارندهء بروج آسمان ونکهدارندهء قتل توي

در.

Završetak (l. 78b):

آخره: ... وعموما عساكر نصرت ارما مژدن وبالجمل عيود يتمز ايله شرفياب اولان طوائف
حدامدن بر فرد حلافنه متعلق ووضوح حرکت ايلميّه تحريراً في أواخر جمادى الأخرى سنة اثني
وخمسين ومائة وألف بمقام قسطنطينية المحروسة

7. L. 80a-78b

تضرعات سنان پاشا

TADARRU'ĀT SINĀN-PĀŠĀ

Djelo iz turske književnosti. Napisao Yūsuf b. Ḥiz̄r Bay, Sinān-paša, umro 891/1486. godine.

O.M. II, 223.

Početak (l. 80a):

أولّه: حمدنا معدود وثنانا محدود اول حضرت سزاواردر كه هر ذرّهء موجود وهر داخل دائرهء
وجود اول حضرتك وجوب وجودنه دليل قاطع ...

Završetak (l. 106a):

آخره: زكرباً ويحيى نه كوردوكن كوره نفس فرعوننه غزا اتمك كرك كه موسينك بلاسن معلوم
اوله.

Na l. 106b-109a nalazi se nekoliko bilješki na turskom i stihovi na arapskom jeziku.

9691.

R-7634

Zbirka (مجموع), 5

L. 81; 20,5 x 15 (15 x 10; 14 redaka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno. Nazivi djela i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Kod posljednjeg djela osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima dohvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Na sredini korica utisnute sitne rozete geometrijskih oblika.

Na l. 56b-60b nalazi se predaja na turskom jeziku iz vremena Mālik b. Dīnāra.

روایت اولئورکه مالک بن دینار زماننده بصره شهرنده ایکی قونداش واردی ...

Sudeći po rukopisu cijelu zbirku prepisao Pašo 'Abdurrahmān b. Muṣṭafā b. al-ḥāḡḡ Ḥabīb-aḡā 1194/14. 1780. godine (l. 81b).

Bivši vlasnik Muḥarram (l. 1a): محرم صاحب

1. L. 1b-37b

تحفة الشاهان

TUHFA AŠ-ŠĀHĀN

Djelo o osnovama islamskog vjerovanja i propisima vjerskog čišćenja za obavljanje namaza, napisano u formi ilmihala. Na turskom jeziku napisao Ayyūb b. aš-Šarīf Musā al-Ḥanafī, al-Qādī, Abu al-Baqā', as-Sayyid, umro 1094/1683. godine.

Dayl I, 251; A. M. I, Kahhāla III, 31.

Poečtak (l. 1b):

أولُه: نحمد الله كل حين أن ونقدس له من النقصان واحد أنت لا اله سواك أنت باق وكل شيء
فان ... بعددن بو فقير بر تقصير كنج غفلتدن واله وخبران نجه مدّت كچردي عمرني ... بعده بر
وصيت ايدم كه طوتانك سهراشي اولور آسان خاتمه بر وصت اولدي دخي مختصردر ملوكايدر
اذعان چون تمام اولدي تأليفكر شهرتي اولدي تحفة الشاهان ايله يا رب دخي آخرتم ... فصل في
العقائد الاسلامية

Završetak (l. 37b):

آخره: بشهيدي قاني طاهردر كندي حصنده انو نعيچون قاتيله دفن اولنور اتك ارغنده وطمرلر
ايچنده وچكره وطلاقده باقي قان قالر دخي طاهردر پيره نك وكهله وبالغك قانلري طاهردر اتبي
اكل اولنان قوشلروك ترسي پاكدر بر روايته باذه نك ترسي پاكدر ... فتولي انك اوزرندر هلاك
اولمش صغر سودي طاهردر بلانك قبوغي طاهردر مسك بوغاز اتمش حيوانده التمش

2. L. 37b-56a

أحوال جنّة ودرجاتها

AḤWĀL ĠANNA WA DARAGĀTUHA

Djelo o Džennetu, njegovim odlikama, vrstama, kapijama i sl., na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Naslov na početku pisan crvenim mastilom: هذا كتاب جنت

Fajić III, 2584/3; Lavić XIV, 8270/1.

Početak (l. 37b):

أولُه: حضرت رب العالمين سكنز قات جنتي خلق ايلدي جنتلر بر برينه احاطه ايلمشدر.

Završetak (l. 56a):

آخره: ودخي حق تعالى بو امتنك إذا دنايه موسي عليه السلام طور طاغتنده سويلمشده كندن
زياده سويلسه اهل جنت وجنتك احوال غايت مختصر اوزره بيان اولندي مُت تمام.

Prepisao nepoznati prepisivač u zadnjoj dekadi zul-hidždžeta 1143/juna 1731. godine.

3. L. 60b-62b

فريضة الصلوة الخمس بالتركيّة

FARĪDA AŞ-ŞALA AL-ḤAMS BI AT-TURKIYYA

Naslov na početku ispisan crvenim slovima:

الباب الثّاني في وجه فريضة الصّلوة الخمس في خمس الأوقات ووجه كون بعضها أربة
وبعضها ثلاثا وبعضها اثنان ووجه كون القراءات في بعضها جهرا وفي بعضها خفاء

Prijevod drugog poglavlja nekog fikskog djela o pet dnevnih namaza, na turski jezik.

Početak (l. 60b):

أوله: الباب الثّاني في وجه فريضة الصّلوة الخمس في خمس الأوقات ووجه كون بعضها أربة
وبعضها ثلاثا وبعضها اثنان ووجه كون القراءات في بعضها جهرا وفي بعضها خفاء يعني بو
فصل يش وقت نمازي يش وقت ايچنده فرض اولدوغي ...

Završetak (l. 62b):

آخره: أمّا ايكندي نمازي اول حضرت يوتس عليه السلام قلدي ... وبري سي دخي اول وقت
كم كافر يوتس بيغمبر كمي ده بولدولر اگا قصد قلدر همان بسم الله ديوب كندوي دگيزه

4. L. 62b-75b

فصل في فضائل العلم بالتركيّة

FAŞL Fİ FAḌĀ'IL AL-'ILM BI AT-TURKIYYA

Poglavlje o vrijednostima nauke, na turskom jeziku. Moguće je da je ovo prijevod iz istog djela kao i prethodno, mada ovdje nema naslova.

Početak (l. 62b):

أوله: فصل في فضائل العلم وتحصيله يعني بو فصل علم طلب اتمك هر مؤمن اوزرينه فرضدر

Završetak (l. 75b):

آخره: ودخي بنم اومدن اوستاذمك اوينه دكين صوقاقدر أمّا عمرم ايچنده اوستاذمك اوينه ده
غيري اياغلي اوزقمش دكلم ددي

5. L. 76b-81a

فضل يوم عاشوراء
FAḌL YAWM 'ĀŠŪRĀ'

Rasprava o vrijednostima posta prvih 10 dana hidžretskog mjeseca muharrema, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Ovo je komentar 39. poglavlja nekog fikhskog djela.

Početak (l. 76b):

أوله: الباب التاسع والثلاثون في فضل يوم عاشوراء وصومه من المحرم قال الله تعالى قال
معدكم يوم الزينة قال بن عباس المراد من يوم الزينة يوم عاشوراء

Završetak (l. 81a):

آخره: وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنه أنه قال من صام يوم عاشوراء فقد
أدرك ما فاتته من صوم السنة ومن تصدق في يوم عاشوراء فقد أدرك ما فاتته من صدقة السنة تمت
تمام

Prepisao Pašo 'Abdurrahmān b. Muṣṭafā b. al-ḥāgğ Ḥabīb-ağā 7. muharrema 1194/14. januara 1780. godine (l. 81b) kao svoj 99. prepis rukopisa:

تحريرا في ماه محرم شريفك يوم ٧ سنة ١١٩٤ ... اشيو خطك كاتبين ٩٩

9692.

R-8991

تبیین المرام قی شرح رسالہء حمزہ اُفندی

TABYĪN AL-MARĀM FĪ ŠARḤ RISĀLA-I ḤAMZA EFENDĪ

Komentar na raspravu *Risāla-i Ḥamza-efendī*, o trgovini, kupoprodaji, kamati i pitanjima u vezi s tim, poznatu pod nazivom. Osnovno djelo na turskom jeziku napisao je Ḥamza-efendī Derendeli oko 1089/1678. godine (v. 9872/4), a ovaj komentar, također na turskom jeziku, aš-šayḥ Muṣṭafā b. as-Sayyid 'Abdullāh Ṭarīqatğī, Amīr-efendī, umro 1143/1730. godine. Ovaj komentar napisao je 1129/1717. godine.

O. M. I, 349; Popara IX, 5752; Dobrača II, 1601-1610; Bratislava, 404, str. 292; Lavić X, 6016.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: جائزدر تته كم خلاصده وغيريده مذکوردر نفع اولان شرطه
مشالدر چوقدر جمله دن بري بودر كه يي آدم يي قولي يا بر جاريه لي ضانسبه مشتبي اولان كمسه
قولي يا جاريه لي اذادتمك شرطيله يا مدبر ويا مكاتب اتمك ...

Završetak (l. 88a):

آخره: وبالجمله كندو كرمته لاتق لطفلرينه ونعمتلرينه اولاشدر وبجمله سنك اجل وعلاسي اولان... تمام رنمدن اويله رجا ايدمكه ثيجه مؤمنلر انتفا ايدوب دعاده اولكه اتمامي بيك يوز يكرمي طقوز سنه سنك آيلونده (!) ورجب شريف آينك بشنجي كوني مبارك اثنين كوننده واقع اولمشدر شرحمز دخي مؤمنلره مبارك اوله، آمين مت تمام الحمد لله تعالى بيع وشرا رساله سي اوزرينه اولان شرحمز تمام اولدي لكن حديث نعمت ايچون وهم شرحمزه ترغيب ايچون شرحمزه مسطورته ومنهلرنده اسم در... تحمينا يدي سكر قدر اولمق كر كدر امدي تفسيرلردن مسطوره اولان يونلردر.

L. 89; 22 x 16 (17,5 x 11); 17 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Komentarisani tekst nadvučen crvenom linijom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 1158/1745. godine.

Na l. 89a-b nalazi se popis izvora kojima se autor služio.

9693.

R-10309

Zbirka (مجموع), 2

L. 15; 16,5 x 11,5 (14,5 x 10); 13 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan tupim perom. Mastilo crno, kvalitetno. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-2b

تحفة العاشقين

TUḤFA AL-‘ĀŠIḤIYĪN

Kratka rasprava o vrijednosti časnih mjesta u islamu, Mekke, Medine, Qudusa i Ḥalīla (danas Hebron). Prema uvodu, autor bi mogao biti Muḥammad Lamnī, čija nam je biografija nepoznata.

Početak(l. 1b):

أولكه: هذا كتاب تحفة العاشقين بسم الله الرحمن الرحيم هذا فضائل مكة والمدينة والقدس والحليل شرفها الله تعالى شيخ محمد لني عفى الله عنه مكه مكرمك ومدينه منوره نك وقدس

مباركك وخليل اللهك شرفهم الله بونلري زيارت ايدنلريك وايچنده مجاور اولنلريك ويو مقاملرده
خير وحسنات وصدقته...

Završetak (l. 2b):

آخره: وقتناكه آدم پيغمبر كناه (...) حجر اسود كوردكه قچوپ...

2. L. 2a-15a

منازل من فوجه عن مكة مكرمة

MANĀZIL MIN FOČA 'AN MAKKA MUKARRAMA

Naslov prema rukopisu.

Putopis na hadž 1146/1734. godine u kojem su navedeni konaci od Foče do Mekke. Ovo je, inače, bila uobičajena forma putopisa. Putopis je vodio al-ḥāgg Ḥasan Boro (Borovina) a sa njim u društvu su putovali još: Maḥmūd-efendī, Faḍlullāh, 'Alī, Šāliḥ i Muštafā Bōro-zāde (Borovina).

Početak (l. 3a):

أوله: بسم الله الرحمن الرحيم وأفوض أمري إلى الله إني بصير بالعباد اشيو سال ميمنت
آثارده سنة ست وأربعين ومائة وألفنه واقع جمادي الآخرتك اون طقوزنجي الحاج محمود أفندي
والحاج فضل الله والحاج حسن بورو والحاج صالح والحاج مصطفى بورو زاده ايله مدينه فوجه دن
عزيمت والمكي قوناغيمز.

Završetak (l. 15a):

آخره: محله ده زيارتدر... مولد حضرت علي كرم الله وجهه بنت حديجه الكبري مقام رسول
الرحيم إنا أنزلناه سورة سي بو محله نازل اولمشدر مولد حضرت فاطمة الزهراء...

L. 18; 16,5 x 11,5 (14 x 10); 12 redaka. *Ta'liq*, krupniji, pisan tupim perom. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Rukopis je, najvjerojatnije autograf, nastao, kako je to i u uvodu drugog djela naznačeno, 1146/1733. godine.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9694.

R-10217

Zbirka (مجموع), 4

L. 57; 16 x 11,5 (12 x 8); 10 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom, sa obiljem grešaka. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir

tamnobiljel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni. Kustode.

Povez kartonski.

1. L. 1b-8a

اللي درت فرض
ELLI DÖRT FARD

Isto kao br. 9629/3.

Na l. 8b-11 nalazi se namaska i dova za obnavljanje vjerovanja.

2. L. 11b-22a

كتاب إبليس
KITĀB IBLĪS

Prijevod na bosanski jezik priče o razgovoru između Muhammeda, a.s., i Iblisa, od nepoznatog prevodioca. Ova se priča navodi i pod naslovom *Risāla-i Šaytān nāma*.

Fajić III, 2626; Lavić XIV, 8000/2.

Početak (l. 11b):

أولك: اود ناشغه بيغمبره عليه السلام قاديه اود بيغمبره اذن إسقو شيطان عليه اللعنة دا
اقتنما اونجه اشتويه حطبو غورتي اونوكه قازاتي معاذ بن جبل وابن عباس حضرتلري روايت
اتديلر يدان دان سناشيم بيغمبرم...

Završetak (l. 22a):

آخره: دا سام يا اهل جهنم تاقوركه ياق اندار نادوور ايزيجه ترسه غيب اوچني نستاده
شيطانه نعلتغه بيلو قاقو غيه ا بوغ نعلت اوچنيو نمت تمام

Na l. 23b-27b nalazi se kunut-dova i nekoliko stihova u formi ilahije na turskom i bosanskom jeziku, o koristima učenja Kur'ana.

3. L. 28a-33a

موعظة بوسنوية
MAW'IZA BUSNAWĪYYA

Kratko predavanje o velikim i malim grijesima, na bosanskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 28a):

أولّه: حضرت عمر روایت اوکینیسو بروی ولقی کناه نا حق یره کورغه اوتتی دورغی ولقی
کناه...

Završetak (l. 33a):

آخره: ریت عمل وپسلواتی ای چنتی حیوانستی حق ای ولاشتی حق نایتژی...

4. L. 34a-35b

مدح رسول علیه السلام
MADḤ RASŪL 'ALAYH AS-SALĀM

Naslov prema rukopisu.

Kratka rasprava na arapskom jeziku u pohvalu Muhammeda, a.s.

Početak (l. 34a):

أولّه: مدح رسول الله صلى الله عليه وسلم أيها الناس اسمعوا في رأس رسول الله صلى الله
عليه وسلم أربعة تاج ونجم وطلعان...

Završetak (l. 35b):

آخره: من شك في هذا المدح صار عاصيا قيشان ويقراً في البر والبحر سرّاً وعلاناً ومن يدعوا
بهذا المدح يصير ولياً.

Na l. 36a-57b nalaze se bilješke, predaje iz života Muhameda, a.s., fragmenti i dove, uglavnom, na bosanskom jeziku.

Prepis iz 1247/1831. godine.

9695.

R-2552

وقفية
WAQFIYYA

Vakufnama na turskom jeziku, kojom Fatima Kanita-hanuma, kći Mehmed Sejid-efendije Hajrića, poznatog kao Ḥumarī Sa'īd-efendī, a supruga Mustafe-paše Babića, stanovnica Čekrekči Muslihudin mahale, uvakufkuje nekretnine u Osijeku za vakuf Muslihudin Čekrekčine džamije u Sarajevu. Ona dio imovine uvakufkuje učenicima Sım-zāde medrese u Sarajevu. Vakufnama je iz 1291/1874. godine. U vrijeme uvakufljenja pisar u sudu bio je Yūsuf-efendī, sin Muštāfe Muḥibbi-zādea.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي شرح صدور عباده بأنواع الحيرات وزين قلوب أصدقائه بضياء التوفيق لما يحبه ويرضاه من صنوف المبرأت... وبو خطاب مسكين صوابك تسطيرينه سبب داعية اولدركه مديته سراى بوسنه ده چقرقچي مصلح الدين محله سنده شرفمقيمه فخر المحدرات فاطمة قانتته حاتم اينته خيرى زاده محمد سعيد أفندي بن علي أفندي سبب لقائي ذكر جميل اولان خيرات وحسنات صوتيه زمام همت ايلمدي...

Završetak (l. 10b):

آخره: وقف مذكورك صحت ولزومنه حكم ايتدكدنصكره واقع حالي مرسل مولى مومى اليه محلنده كتب وتحرير ومعا وقوعه بعد الاتها من بعد وقف مزبور صحيح ولازم اولدي فمن بدله بعد ما سمعه فاتما ائمه على الذين يبدكونه ان الله سميع عليم وأجر الواقف على الحي الجواد الكريم جرا ذلك.

L. 11; 20 x 13 (14 x 7); 13 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širom zlatnožutom linijom. Kustode.

Povez kožni, crvene boje, ukrašen.

Prepisao Muḥammad Rašād, zamjenik kadije u Sarajevu 1291/1874. godine (l. 1a):

Na l. 10b nalaze se svjedoci uvakufljenja i ovjera vakufname od 15. ševvala 1291/24. novembra 1874. godine.

Ovjeru vjerodostojnosti prepisa sa originalom izvršio je Muḥammad Rešad, zamjenik kadije u Sarajevu (bilješka i pečat na l. 1a).

نقحه الفقير عز شانه غفر له محمد رشاد المتولي خلافة مدينة سراى بوسنه.

9696.

R-5825

مسائل بيعيه

MASĀ'IL BAY'ĪYYA

Naslov prema rukopisu.

Prijevod sa arapskog i komentar na turskom jeziku poglavlja o kupoprodaji. Autor je ovdje naveo četrdeset dva pravila ili pitanja u vezi sa kupoprodajom.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين وبعد مسائل بيعيه نك اولكسي كيله ايله ووزنله اولجان شئي كيد شرطيله اشترا اولان ...

Završetak (l. 20a):

آخره: فرق ايكنجسي بو غدائي اوتيله دكشمك (...) بر طريقيه جائز ذكل... ويبع الدقيق بالتسويق لا يجوز عند ابي حنيفة رحمه متفاضلا ولا متساويا وعندهما يجوز هداية تمت التمام الفقير المحتاج الى رحمة ربّه الغنيّ الكريم .

L. 20; 19 x 15,5 (14,5 x 11); 15 redaka. *Nasta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, glat, bez vodenog znaka. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Darwiš Muḥammad b. Ḥusayn al-Kātibī, 1152/1739. godine.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9697.

R-9542

شرح كتاب في الفقه لمجهول

ŠARḤ KITĀB FĪ AL-FIQH LI MAĠHŪL

Obimniji fragment nekog komentara djela iz fikha od nepoznatog autora, napisno u formi ilmihala, tako da su u njemu sadržane mnoge teme i iz islamskog vjerovanja (akaida). I osnovno djelo i komentar su na turskom jeizku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: عليه السلام قوم لوط عملن اشلين معلوندر ديو بيوردي عزرائيل الله تعالى نك اولو ماكي در وعزرائيل عليه السلام حضر تلرنه الله تعالى جان المغه مؤكل قلمشدر...

Završetak ovdje (l. 67b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ما نحن له أهل شول نسنه بگه بز اگا أهل ابنز إنك غفور تحقيق من مبالغه ايله كناهلر.

L. 67; 21,5 x 15,5 (17 x 11); 16 redaka. *Nash*, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, hrapav, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima puno komentara. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Djelo je prepisano poslije 1181/1768. godine kada je datirana jedna bilješka na l. 22a u kojoj se navodi da je u Ljubuškom 1. rebiul-ahira 1181/25. 08. 1768. godine bio jak zemljotres.

لوسقه قلعه سنده بيك يوز سكسك بر سنه سنك ربيع الآخر ك اولكه چهار شته كون دوغه دورركن عظيم زلزله واقع اولمشدر.

9698.

R-9037

عبادات بدنيه

'IBĀDĀT-I BADANIYYA

Priručnik o islamskom vjerovanju i obredoslovlju. Na turskom jeziku, sastavio Işhāq b. 'Abdullāh, čija nam je biografija nepoznata. Djelo je podijeljeno na 63 poglavlja (faşl). U predgovoru autor kaže da ga je napisao prema sličnim djelima na arapskom jeziku, u prvom redu po uzoru na djelo *al-Fiqh al-akbar* od Abū Hanīfe.

Popara IX, 5675; Dobrača II, 1547-1554; Boškov I, 49; Karatay t, 255-258; Wiesbaden XIII3, 46, str. 36; Lavić, X, 5985; XIV, 7964.

Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: حضرت عمر اول كمنسنه نك سريقه ادر كندن اوتورر بر الين قطع ادي دخي صكره تعزير ادي بيورديكه سنك الوك قطع ايلدم سرقه اددوكك ايچون وتعزير دخي ادم

Završetak ovdje (l. 111b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مسئله بر كشي اولكي ايكي ركعتده ويا خود بر ركعتده فاتحهء ارنوب ترك اتسه آخرينده حاطرينه كلسه قضا اتميه لاكين ضم سوردهء اونونسه اولكي ركعتده ويا خود ايكنجي ركعتده ...

L. 111; 21 x 14,5 (15,5 x 8); 23 retka. *Nash*, krupniji, lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i mnoge riječi pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, bez vodenog znaka. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9699.

R-9094

علم حال لمجهول

'ILM-I ḤĀL LI MAĠHŪL

Veći fragment ilmihala, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. U uvodnom dijelu autor govori o islamskim šartima, da bi kasnije detaljno razradio način obavljanja namaza.

Početak (l. 1a):

أوله: بعض إخوان آخرة صالحين تحرير في التماس اقلر ايله عاملين سؤالرينه حق اجابت معقول كوردي عاقلين بزي واوستادميزي خير ايله ياد ايليه فاضلين فائده سي منه عام اولدغيچون يقين شروع اولندي تحريرينه ميسر ايدو حق تعالى اولو معلوم اوله كه اي طالب آخرت اولان اخوان مؤمنين ابتدا عيب مكلف اوزرينه فرض عيندر ... باب بيان طهارة يو باب طهارته متعلق مسئله لر بياننده در طهارت بش نواع ...

Završetak (l. 68b):

آخرة: بر كمسه عبادت حقدرد ديو اعتقاد ايدوب باطلده ويدعتده بر كمسه اويارسه كافر اولور زيرا الله تعالى قوله عقل وبردي وكتاب اندردو باطلك ويدعتك يرامرلغين بيان ايلدي غيري يوله كيدنجه ..

L. 68; 20,5 x 14,5 (14,5 x 9); 13 redaka. *Nash*, krupan, čitak. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima dohvaćeni vlagom, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1a hemijskom olovkom napisano ime bivšeg vlasnika Tajib-ef. Saračevića.

9700.

R-9448

كتاب نوافل وحديث رسول

KITĀB-I NAWĀFİL WA HADĪT-I RASŪL

Naslov ispisan krupnim slovima na početku djela:

هذا كتاب نوافيل وحديث رسول

Djelo o dobrovoljnoj molitvi (nafila-namazima), uz komentar nekoliko hadisa na ovu temu, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان إلا على الظالمين ... أما بعد بلكل كم بو شريف نسخه شريعت وطريقت ومعرفت ودين اسلام يولين يورنلره وعمل صالح عزيز قرداشلر له اولسه بز دخي مذکور نسخنيك ايچنده ذكر اولور فائده لري يازوب ...

Završetak (l. 37a):

آخرة: صلوة الحاجت امام غزالي رحمة الله عليه احياء اولومده ايدر دخي كتابي نوافيده مذکوردر ... امام حسن وحسين وامام موسى كاظم وامام علي وامام محمد وامام جعفر صادق

وإمام علي موسى الرضا وإمام محمد نفي وإمام علي التفي وإمام حسن عسكري وإمام محمد مهدي صلوات الله عليهم أجمعين وآله الطاهرين تمت تمام

L. 37; 22 x 16 (16 x 9,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na posljednjoj stranici ispisani nazivi mjeseci na arapskom, turskom i bosanskom jeziku.

Rukopis iz Gradske džamije u Cazinu poklonjen za Gazi Husrev-begovu biblioteku 31. 5. 1979. godine.

9701.

R-9056

Zbirka (مجموع), 2

L. 84; 21 x 15 (16 x 11); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat. Listovi rasuti, oštećeni. Kustode.

Povez kartonski.

1. L. 1a-76b

كتاب في الصلوة بالتركية

KITĀB FĪ AŞ-ŞALĀ BI AT-TURKIYYA

Fragment nekog djela o namazu, na turskom jeziku. Djelo je raspoređeno na pitanja (مسئله)

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: الباب الأول في أحكام الماء أولكي باب صولر بلدرر مسئله شول صودن ابدست الميركه
اغاجدن يشدن صقلوب چيقه ...

Navodimo ovdje nekoliko prvih poglavlja ovoga fragmenta:

- باب الثاني في بيان الوضوء (l. 3a)

- فصل في بيان استنجااء بكلل كه طهارت (l. 3b)

- فصل فيما ينقض (l. 5a)

- فصل فيما يوجب الغسل (l. 6a)

- فصل في المسح على الخفين (l. 7a)
- فصل في التيمّم (l. 7b)
- فصل في بيان الاستنجاس (l. 8a)
- فصل في بيان الحيض (l.9b)
- باب الثالث في الصلوة اרתه نمازنوك (l. 10a)

Završetak (l. 76b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في حمل الجنابة ودفنها (l. 72a)... مسئله بر كشي امام اعظم كلدي رحمت الله ايدر يا امام بو يراقچه كومدمدي يرين يكلدوم ...

2. L. 77a-84b

المسائل المتعلقة بالفقه

AL-MASĀ'IL AL-MUTA'ALLAQA BI AL-FIQH

Naslov smo dali na osnovu naziva pojedinih poglavlja.

Fragment djela iz fikha, na arapskom jeziku.

Početak ovdje (l. 77a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الحوض الكبير اذا اجمد ماؤه فنقب انسان فيه توضاً في ذلك الوضع فان الماء منفصلاً عن الجمد ... المسائل المتعلقة بالمسح على الخفين .

Završetak ovdje (l. 84b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المسائل المتعلقة بالوقف والشهادة عليه... يجوز للواقف ان يعز من ولاء على وقفه أو جعله ناظراً عليه عملاً بما هو المذكور في الزخيرة من الواقف اذا شرط الولاية لرجل كانت الولاية ...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9702.

R-6139

Zbirka (مجموع), 2

L. 44; 15,5 x 11 (13,5 x 8); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi djelimično rasuti, oštećeni. Kustode.

Povez kožni, veoma oštećen.

1. L. 1b-35b

نمازلق
NAMĀZLIK

Isto kao br. 9556/2.

Završetak ovdje (l. 35b):

آخره: اندن صكره اياقلىرينه يويه ونه ديلرسه اول ابدست ايله قله يوحسه تكرار بر غين ابدست
المغه حاجت دكلدر يعون الله تعالى الملك المتان.

Prepis iz 1195/1781. godine (l. 35b).

2. L. 37b-44b

لغت عربى - تركى
LUĠAT 'ARABĪ - TURKĪ

Fragment arapsko-turskog rječnika od nepoznatog pisca.

Fajić- Popara VII, 4544.

Početak (l. 37b)

أوله: خلق خالق مخلوق خبز قبل همام ذرع نبت ...
يرتمق يارادوجى يرادولمش اتمك اويمك اوكشى اكمك بتمك ...

Završetak (l. 44b):

آخره: ظهر عصر مغرب عشاء حجت قسم عبد جمال
اويله ايكندو احشام ياتسو صاغ لق انبت قول كوزلك

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9703.

R-9513

نمازلك
NAMĀZLIK

Fragment nekog djela o namazu, na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: كلين ابدست المتق يقدر الا مكرمك ابدست النك تنندن ايرلجق اول
صوير تميز برده درجق آني اجمك روادر ...

Završetak (l. 25b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الحكايت أما اول شيخ المشائخ أبو منصور ماتريدي رحمة الله
عليه ايدر بر اولو شيخ كردم دشم ايجنده ككلى ياوز اكي الن يوزنه ورمش اتر اندن ...

L. 25; 19,5 x 14 (13,5 x 8); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podatka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9704.

R-10170

Zbirka (مجموع), 2

L. 109; 15 x 10 (11,5 x 6); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Tekst obrubljen tanjom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi djelimično rasuti, oštećeni. Kustode.

Povez kožni, veoma oštećen.

1. L. 1b-85a

نمازلق

NAMAZLIK

Priručnik o obaveznoj islamskoj molitvi (namazu) na turskom jeziku od nama nepoznatog autora.

Isto kao br. 9556/2.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

2. L. 85b-109b

جواهر الإسلام

ĞAWĀHIR AL-ISLĀM

Ilmihal na turskom jeziku. Napisao Muḥammad Nuruddīn al-Miṣrī, čija nam je biografija nepoznata. Nepotpun na kraju.

Isto kao br. 9554/7.

Završetak ovdje (l. 109b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ...يوبر استغفاردركه دائم اوقيه لر أعوذ بالله من الشيطان
الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم استغفر الله استغفر الله استغفر الله توبة توبة توبة ايلدم...
رحمتني اومه كلدوم دزارين اكلدوم جنته مشتاق اولدم...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9705.

R-10395

مختصر فرض عينلري
MUHTAŞAR FARĐI 'AYNLARI

U rukopisu naslov: شرطلري اللي دورت

Ilmihal na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak i kraj djela se razlikuju od drugih radova pod ovim naslovom ali sadržaj ovoga primjerka odgovara naslovu u rukopisu. Djelo sličnog početka nalazimo u katalogima pod naslovom جواهر الاسلام (Fajić XI, 6835/5).

Početak ovdje (l. 1b):

اوله : الحمد لله رب العالمين ... پس امدي ايمانه واسلامه متعلق ومهم اولان فرض عيني مختصر بيان ايدلوم ان شاء لله تعالى پس امدي بلکل وآگاه اولغل صفات ايمان آلتيدر. ..

Završetak (23b):

آخره : ويوتك كبي اولان نسنه لردن (...) في حفظ ايليه وحرامدن صفته تمت

L. 23; 16 x 11,5 (12,5 x 7); 13 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 23b nečitka vlasnička bilješka iz 1272/1856. godine Fāḍil-pāše-zādea: (فضلي پاشا زاده)

Rukopis je otkupljen od Česko Safeta iz Žepe.

9706.

R-7035

علم حال
'ILM-I ḤĀL

Fragment ilmihala, na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

اوله: اوزرينه كلوب لباس كيسه لباسي دخي (...) ايدوب ايدركه اللهم اعط حلال الجنة دير يكتني يا رب بو كشيبه جنتده حله طوتلرين ...

Završetak (l. 19b):

إلهي سيدنا ومولانا (...) روايت اولنوركه اوتوريجااق بيك قولي قرشوطودرلردي جملسنك قوشاغلي التون ايدي واتلرينك اوياني وايري كومشدين ايدي اندن موسى حضرت ايلرر واريب ...

L. 19; 17 x 12 (13,5 x 9); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno i crveno. Papir tamnobijel i žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9707.

R-9196

نمازلك

NAMĀZLIK

Fragment nekog djela o namazu, na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: أما هر غسلك فرضي اوچدر أول بوغازينه غرغره ايتمكدر ويرى
بورننه استنشاق يعني صو ويرمكدر ... بو باب آيدست بياننده در

Završetak (l. 13b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: جمعه نمازي بياننده در أولا ايكي ركعت تحية المسجد (l.
12b) اندن اوچ كره اخفا ايله بو صلوات اوقيه اللهم صل وسلم وزد وبارك وأنعم على أسعد
العرب والعجم سيدنا ...

L. 18; 22 x 16,5 (15,5 x 11); 9 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno i crveno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9708.

R-5463

كتاب فرائض الحج

KITĀB FARĀ'ID AL-ḤAĠĠ

Naslov prema rukopisu.

Kraće djelo ili poglavlje nekog obimnijeg djela o obavljanju hodočašća (hadža), na turskom jeziku.

Početak (l. 1b):

فصل في فرائض الحج فرض اوچدر اولكي احرامدر مقدما احرام ديو نيت ايله تلبيه اتمكدر
ايكنجي عرفاتده وقفه اتمكدر

Završetak ovdje (l. 17a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اگنا تکرار مکّه ده احرام لازم دکلدنر اولکي احرام کفایت ایدر واکر مکّه یه عمره احرام ایله داخل اولدیسسه ...

L. 42; 16,5 x 11,5 (14,5 x 9); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Povez kožni, oštećen. Nedostaje zadnja korica. Listovi 18-27 neispisani.

Na l. 28b-29a bilješka na turskom jeziku o čudotvornosti djela Muhjudina Arebija i tajanstvenoj moći nekih kombinacija harfova i ajeta u njima.

Listovi 30b-42b poluprazni. Naime, prepisivač ih je pripremio za prepis nekog djela tako da je na početku svakog lista ispisao neku poslovicu a na marginama kur'anske ajete koji se odnose na osnovni tekst kojeg nije završio.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9709.

R-6648

نمازلك

NAMAZLIK

Kraće djelo o dobrovoljnim namazima (*nāfilā*) popraćeno dovama za razne prilike, od nepoznatog autora. Objašnjenja su navedena u formi hadisa Muhammeda, a.s., sa prijevodom i kratkim komentarom na turskom jeziku. Između ostalog, navedene su dove koje se uče prilikom obavljanja ovih namaza u posljednjoj četvrti ramazana kao i način obavljanja molitvi u nekim drugim prilikama. Sličnu, nešto obimniju, radnju srećemo u drugom rukopisu (R-9410), mada sa nešto izmijenjenim početkom.

Lavić XIV, 7979.

Početak (l. 3a):

آخره: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين... بللكم بو شريف نسخه شريعت وطريقت ومعرفت وحقيقت ودين الاسلام يولين يورينلر وعمال قلنلريجون قبله كتوردك تاكه بو (...). ايچنده ذكر اولان فائده لرله عمله مشغول اولوب ...

Završetak (l. 16a):

آخره: آمنت بالله و بما جاء من عند الله وعلى مراد الله... والبعث بعد الموت والقدر خيره وشره من الله تعالى ورسوله كيم بو كتابي يوارادا اولسون تمام مصطفى نوک روحته يوز بيك سلام

اوقباني يازاني دكلياني رحمتله يا خني يا إلهي رحمت ايله قامويه قويمه مؤمن قوللروني طامويه
تم تمام

L. 16; 21 x 15 (17,5 x 9,5); 15 redaka. *Diwāni*, krupniji. Mastilo crno. Istaknute riječi nadvučene crvenom linijom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima zahvaćeni vlagom, isušeni i lomljivi.

Bez poveza.

Prepisao Ismā'il b. Ibrāhīm-efendi iz sela Sočice kod Rogatice 1167/1753. godine (l. 16a):

كتب الحفیر إسماعیل بن إبراهيم أفندي در لواء بوسنه قضاء چلبی بازار عن قریه صوچچه
في شهر ربيع الأول في يوم صلي سنة سبع وستين ومائة وألف.

Na prva dva lista nalaze se fragmenti nekog drugog djela i dvije dove.

Poklon Emina Islamovskog iz Struge.

9710.

R-10383

علم حال مجهول
'ILM-I ḤĀL LI MAĠHŪL

Ilmihal, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Rađen je u formi pitanja i odgovora (اكر سؤال اتسلر - جواب). Ova forma ilmihala susreće se u katalogima rukopisa ali primjerak sa ovakvim početkom i pitanjima nismo pronašli.

Početak (l. 1b):

أولده: ارنلر نيازي ارنلره واصل اولوب چكمش ارواحنه محمد صلواتدرسين ارنلرك نيازي ارنلره
واصل اولدي ...

Završetak ovdje (l. 13a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اكر صورسلر قنغي پيغمبر اتاسيز دتيايه كلدي يتكي عيسى
پيغمبر ...

L. 13; 15,5 x 11 (12 x 6); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima razljevno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9711.

R-7162

Zbirka (مجموع), 9

L. 109; 16 x 11 (13 x 7,5); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Naslovi djela i poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom.

1. L. 1b-28b

علم حال لسراج الدين
‘ILM-I ḤĀL LI SIRĀĠUDDĪN

Isto kao br. 9549/3.

Završetak ovdje (l. 28b):

آخره: اكر صورسلر كم الله تعالى قاج تسنه ايله بلمك كرك دوكلّي تاسه صفتلري بلمك
وواجبدر ... ايمان التي تسنه در اوزريته قلبيله انامقدر ودليله اقرار ايلمكدر الله يدي صفتيله
بلمكدر تمت تمام بعون الله ملك مئان .

Prepisao Ibrāhīm (l. 28b): كاتبه إبراهيم

Na l. 29a-31a nalaze se tri dove.

2. L. 31b-41a-b

روایت حضرت پیغمبر
RIWĀYAT-I ḤADRAT PAYĠAMBAR

Naslov prema rukopisu.

Predaja iz vremena Muhammeda, a. s, koja govori o nekom kradljivcu i postupku prema njemu nakon smrti, na turskom jeziku.

Početak (l. 31b):

أوله: روایت حضرت پیغمبر علیه السلام فرمانده بر اوغري واردي ادي عباس ايدي بو كشي
كيجه ايله اوغريلق ايدردي پیغمبر علیه السلام اگا لعنت ايدردي ...

Završetak (l. 41a-b):

آخره: عرش التنده بر ملك تدا ايليه كه يا آدم يوزون ایدن اولسون يا تگري دوستي حق
تبارك وتعالى سني كندو لطف كرميله وعظمت برله يارلغدي ديه والله أعلم بالصواب

Na l. 41b-44b nalazi se nekoliko dova.

3. L. 41b-61a

الأدعية
AL-AD'ITYA

Zbrika kratkih dova za razne prilike, na arapskom jeziku.

Početak (L. 41b):

أوله: رجب أبي شريف دعاسي يودر بعناية الله بسم الله الرحمن الرحيم اللهم إني استغفرك
من كل ما تبت منه إليك ثم عدت فيه ...

- أسماء الله العظيم (l. 45b)

- دعاء مناجات (l. 45b)

- لله رب العالمين يا حي يا قيوم (l. 49b)

- اللهم يا الله بحرمة ألف آل محمد (l. 52a)

- دعاء ايده لوم حق سبحانه وتعالى كمال كرمندن كمال لطفندن جملكرك وجملمرك خطاسي

عفو رفع ايديوب كناهلرومزه كوره يوم القيامنده عناب اقيوب (l. 53a-b)

- قرآن عظيم تلاوت اولندقدن صكنه دعاسي (l. 58b-59a)

Završetak (l. 61a):

آخره: سجده سهوه سجدة على السهو والغفلة والنقصان وآمنت الرحمن فاغفرلي ذنوبي يا
رحمن برحمتك يا أرحم الراحمين .

4. L. 62b-64a

رساله رومي أحمد أفندي
RISĀLA-I RŪMĪ AHMAD EFENDĪ

Isto kao br. 9533.

Naslov u rukopisu: رساله رومي أحمد أفندي

Početak ovdje (l. 62b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين قال
رسول الله عليه السلام أول ما يحاسب به العبد بعد الإيمان الصلوة يعني بو حديث شريفندن معلوم
اولدكه مؤمن اولان كشييه اول واجب اولان ايمان ايمش.

Završetak ovdje (l. 64a):

آخره: زيرا زمان زواتلندن كجن قصه لر او قمعق دينه و ايمانه واسلامه وكفره متعلق دكلدر اول
اجلندن ثواب يوقدر تئت

5. L. 64b-80a

رسالهء رومي أفندي
RISĀLA-I RŪMĪ-EFENDĪ

Naslov u rukopisu: رسالهء رومي أحمد أفندي

Isto kao br. 9533.

Početak ovdje (l. 64b):

أوله: الحمد لله رب العالمين ... وبعد اى طالب حق بلكل واكاه اولغل كم تكرى تعالى قرآن
عظيم شأنته وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون ديو بيورمشدر

6. L. 81a-83a

تمازي خشوع وخضوع ايلملكلي بيان ايدر
NAMĀZ ḤUŞŪ' WA ḤUDŪ' AYLAMAKLAĞI BAYĀN İDIR

Naslov prema rukopisu.

Kratka risala ili citat iz nekog djela o nužnosti skrušenog i smirenog
obavljanja namaza, na turskom jeziku.

Lavić X, 6048/1.

Početak (l. 81a):

أوله: امدي تمازي خشوع وخضوع اوزرينه ايلملك اولدرکه اذان اوقتدوعي وقتين اسرافيل احيا
ايچون آخر نفحهء صور ايلدوكين

Završetak (l. 83a):

آخره: هر كشنك حضور لريني بر بيرنه اولشدرلر تمام بر حضور حقارسه جمعسنتك تمازي قبول
اولور والسلام تمت تمام.

7. L. 83b-90a

رسالهء قاضي زاده
RISĀLA-I QĀḌĪ-ZĀDE

Isto kao br. 9690/3.

Završetak ovdje (l. 90a):

آخره: حجة الحق على الخلق أجمعين هي كتاب رب العالمين وسنة سيد المرسلين وإجماع الأئمة
المجتهدين لا كثرة القائلين والفاعلين... نقل كتاب مقبول معتبردن يران ايرليه لر كه إيمان دخي
ايرليه لر واول جاهلرر وياطللر بو سوزلر اوقويه لر.

8. L. 90b-99a

رسالة فرملي محمد أفندي نك عقائد دن اعتقاد

RISĀLA' I FIRMILĪ MUḤAMMAD
EFENDĪ NIN 'AQĀ'IDDAN I'TIQĀD

Naslov prema rukopisu.

Risala iz islamskog vjerovanja, na turskom jeziku. Prema naslovu napisao Muḥammad Firmilī (!), čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 90b):

أولّه: الحمد لله ربّ العالمين والصلوة والسلام على جعل أتباعه واجيبا على ما وراءه من الوري
وعلى آله وأصحابه نجوم الهدى ورجوم الردى أما بعده بلكل كه أك أول أر وعورتك اوزرينه فرض
عين اولان تحصيل ايماندر

Završetak (l. 99a):

آخره: وأسلم آدم بيغمبر عليه السلام واولدوغنه راضي اولدم تمّ حسبي الله ونعم الوكيل تمّ
الكتاب بعون الله الملك الوهاب تمّت

Na l. 99b-102a nalaze se: Allahova lijepa imena, imena Božijih poslanika koja su spomenuta u Kur'anu, imena poslanika Muhammed a.s., loza Poslanikova, a.s., sa očeve i majčine strane, loza imama Abū Ḥanife i dženaza-dova.

أسماء الحسنی، قرآن عظیم الشان اسم شریفلری ذکر اولتان بیغمبرلردر، رسول الله علیه
السلام مک اسم شریفلری ذکر اولتور، بیغمبریمزک جدلرینک اسملری بیان اولتور، والده سی طرفنده
کی اسملری، جنازه دعاء.

9. L. 102b-108a

جواهر الإسلام

ĠAWĀHIR AL-ISLĀM

Isto kao br. 9554/7.

Na l. 108b nalazi se dova koja se uči u muharremu mjesecu.

Rukopis je bio u vlasništvu Hamida sina Derviš-age Hafizovića (l. 108a):
صاحب حامد بن درویش آغا حافظ زاده.

9712.

R-10357

Zbirka (مجموع), 2

L. 46; 22 x 15 (15 x 9); 7 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, pisan u odvojenim redovima sa tri riječi u jednom retku. Mastilo crno, kvalitetno.

Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-13b

علم حال
'ILM-I ḤĀL

Naslov na početku هذا كتاب علم حال

Isto kao br. 9554/8.

2. L. 13b-46b

اللي درت فرض
ELLI DÖRT FARD

Isto kao br. 9629/3.

Završetak ovdje (l. 46b):

ناقص في آخره، آخر الوجود: يكرمي يدنحي غيبته مصر اولق بو بكرى يدي مسئله ...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnik rukopisa Kapić Bećir iz Počitelja (bilješka na l. 2a).

9713.

R-9379

Zbirka (مجموع), 3

L. 31; 14,5 x 10 (11 x 6); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni.

1. L. 3a-10b

أسئلة وأجوبة في الفقه
AS'ILA WA AĞWIBA FĪ AL-FIQH

Fragment nekog djela iz fikha u formi pitanja i odgovora, na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 3a):

ناقص في أوله. أول الموجود: مسئله ولو خرج في محلة أو قبيلة محلة مجروحا ومات في محلة اوخري من تلك الجراحة فالقسامة والديته على أهل المحلة الى جراح فيها كذا في الوامعا مسئله فيه باشده اولن قللري بالكليه تراش اتمك ستميدر ...

Završetak (l. 10b):

آخره: قرآن عظيم الشأنده تلاوت سجده سي نه فرض يا واجب يا سنت اوله غير بيان ايدر اعرافده فرض، رعه فرض، ... اذا الشمس انشقت سنت.

Na l. 10b-11b nalaze se nekoliko namaskih dova i uvod nekog ilmihala, na turskom jeziku:

در بیان فرض اولاً بكل کیم الله تبارک و تعالی نک امر شریف اولور شرائط اسلام ان
ایکیدر)

2. L. 12b-21a

علم حال بالترکیة

‘ILM-I HĀL BI AT-TURKIYYA

Kraći ilmihal, od nepoznatog autora, na turskom jeziku. Počinje slično djelu koje je napisao Muhammad b. Ḥamza al-Ayḏīnī Güzelşehirī, umro 1010/1601., ili 1116/1704. godine (v. *Popara XVI, 8911*). Naš primjerak je opširniji i sa različitim završetkom.

Početak (l. 12b):

أولُه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسولنا محمد وآله وصحبه أجمعين يا رب اكريندن كفر صادر اولدي ايسه تونه اتمدم دين اسلامه كردم حضرت محمد عليه السلام سنك جانبندن هر نه كتورديسه ايناندم.

Završetak (l. 21a):

آخره: اونونجسي ميئت جمله نك اوكونده كرك يونلر طشره سنده اولان فرضلدر اولان فرضلر بشدر اوچ تكبير لردير بري ده اياق اوزره طورمق بري ده دعا اوقومقدر جنازه نيئت بويلهدر نويت ان أصلي لله تعالى صلوات الجنائة باربع تكبيرات ثناء لله تعالى وصلوات على النبي ودعاء لهذا الميئت مستقبل القبلة مقتديا بالايام الله أكبر

3. L. 22a-31b

جواهر الإسلام

ĞAWĀHIR AL-ISLĀM

Isto kao br. 9554/7.

Početak ovdje (l. 22a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وكوزگله كوردوغن انكار ايلمه اورت كنه كندويه نه صاتور سين
الده ايله صانه اكر سورسلر نردن روان اولدوك **الجواب** كوك قهوسي التنده ...

Završetak ovdje (l. 31b):

آخره: اكر سورسلر آدمدن نوحه دكين زمان ايكي بيك ايكي يوز يلدر ونوحدن خليله زمانه
دكين بيك يوز اوتوز يلدر وخليلدن موسى به زمانه دكين بشيوز التمش يلدر وموسى دن داود
زمانه دكين بشيوز يتمش يدي يلدر وداوددن عيسى به زمانه دكين بيك يوز التمش يلدر وعيسى
دن محمد مصطفى به صلى الله عليه وسلم زمانه دكين التي يوز يلدر ومحمد عليه السلامه دن
الى يومي هذا بيك يوز التمش بر يلدر في يوم الجمعة في وقت الظهر تمت تمام

Prepisao nepoznati prepisivač 1161/1748. godine.

Na l. 1a-2b nalaze se nekoliko bilješki, te kraći komentar sure *Ihlās*.

9714.

R-4473

Zbirka (مجموع), 3

L. 61; 20,5 x 15 (15 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

1. l. 5b-9b

علم حال لأبي بكر الإسلامبولي

‘ILM-I ḤĀL LI ABŪ BAKR AL-ISLĀMBŪLĪ

Isto kao br. 9456/5.

Završetak ovdje (l. 9b):

آخره: وأنبياء الله حقتده جاتر اولان صفتلر بونلدرر طعام يك صو اجمك ايومتى جماع اتمك
خسته اولقى ياره لتمق اولقى كلام مباح سويلمك.

2. L. 9b-32b

تحفة النبي وهدية الرسول

TUHFA AN-NABĪ WA HADIYYA AR-RASŪL

Isto kao br. 9456/4.

3. L. 35b-16b

وصية الإمام أبي حنيفة بالتركي
WAŠIYYA AL-IMĀM ABŪ ḤANĪFA BI AT-TURKĪ

Isto kao br. 9468/4.

Na l. 1b-2a ispisana Božija lijepa imena (هذا أسماء الحسنى), na l. 2b-4b lični opis Muhammada, a.s. (وصف شخص النبي) a na l. 4b-5b bilješka o imanu i lozi Muhammeda, a.s.:

(هذا في بيان إيمان اجمالي، هذا في بيان سلسلة رسول الله)

Na l. 58a-61b nalaze se nekoliko dova koje se uče poslije klanjanja farz-namaza, za obnavljanje imana, nikaha i sl.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Muhamed-efendije Alikadića 1898. godine (bilješka grafitnom olovkom na l. 1a).

9715.

R-5552

Zbirka (مجموع), 2

L. 26; 14 x 10 (10 x 5,5); 13 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

1. L. 3b-7a

جواهر الإسلام
ĠAWĀHIR AL-ISLĀM

Isto kao br. 9554/7.

Završetak ovdje (l. 7a):

آخره: اكر ديسلر الله تعالى ايماني نده ياراتدي ايت نورده وايمانوك شريعتي ندر ايت حلالتي
وحرامي بلمكدر وايمانك اولولعي ندر تكري ذكر ايلمكدر ايمانك طمي ندر ايت ذكر درتم بعون الله
تعالى.

2. 7b-10b

شرح أسماء الحسنی
 ŠARḤ ASMĀ' AL-ḤUSNĀ

Komentar Božijih lijepih imena (*asmā' al-ḥusnā*), na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 7b):

أوله: عن أبي هريرة رضى الله عنه نقل من كتاب الجامع الصغير من حديث البشير النذير
 الإمام العلامة والبحر التهاية شيخ المحدثين والمتقين جلال الدين السروري رحمة الله عليه
 يا الله يا رحمن يا الله ذاته متعلقدر مجازه دكلدر قساوت كدر وحال زياده اولور
 هر نه مراد ايچون اولور جائزدر صفت ترحمدر

Završetak (l. 10b):

آخره: يا رشيد ايلملك اوزرينه دائع اولق ايچون ... وصلى الله على سيدنا محمد وآله
 وصحبه أجمعين برحمتك يا أرحم الراحمين والحمد لله رب العالمين ولا حول ولا قوة الا بالله العلي
 العظيم

Na l. 12b-15a nalazi se fragment djela o tumačenju snova (تعبیرنامه), na turskom jeziku (أوله: دوشنده اغليه اشى حوش اوله...)

Na l. 19b-24b nalaze se stihovi raznih pjesnika, uglavnom na turskom jeziku kao što su:

- غزل سلمان چلبى تراوتيكى ... بحمد الله نسيم صبح ... غزل سلطان سليمان، غزل
 باقى، ويسى أفندي.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

C) ŠERIJATSKO-PRAVNA RJEŠENJA (AL-FATAWĀ)
Arapski

9716.

R-9521

الفتاوى البزازية

AL-FATAWĀ AL-BAZĀZIYYA

Fragment zbirke fetvi, koju je na arapskom jeziku sastavio Muḥammad b. Naṣruddīn Muḥammad b. Šihāb b. Yūsuf b. 'Umar al-Kardarī, al-Ḥanafī, Ibn al-Bazzāzī, umro 827/1424. godine.

H. H. I, 242; Ahlwardt IV, 4823; GAL II, 225; Kibris 331, str. 208. Dobrača II, 1681.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اقتديت به في الجمعة والظهور لا يصح عن واحد منهما... كتاب الزكاة وفيه ثلاثة فصول الأول في المقدمة لا زكاة في الخيل... (l. 2b)

Završetak ovdje (l. 14b):

آخره: ناقص في آخره. آخر الموجود: الثاني عشر في المهر وفيه خمسة أجناس الأول في الاختلاف... وجوابنا قد ذكرنا ولو إلى أجل لا يتمكن المرأة من منع نفسها الاستيفائه لا قبل ملول الأجل ولا بعده وكذا لو استوفت العاجل لا يمنع نفسها لأجل الموجل وكذا لو أجليّة بعد العقل الى مدة معلومة وفي بعض الفتاوى...

L. 14; 26 x 17,5 (19 x 11,5); 26 redaka. *Nasta 'liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, srednje debljine, glat, bez vodenog znaka. Listovi zahvaćeni vlagom, oštećeni, rasuti po lagama, sa originalnom folijacijom 12 + 19 + 23-28. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9717.

R-5277

Zbirka (مجموع), 6

L. 305; 20 x 14,5, (14,5 x 7,5); 19 redaka. *Nasta 'liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni, bez preklopa, na hrbatu naknadno ojačan kožom crvene boje.

1. L. 7b-126a

فتاوى سراج الدين قارئ الهداية

FATAWĀ SIRĀĠUDDĪN QĀRI' AL-HIDĀYA

Zbirka fetvi koje je izdao 'Umar b. 'Alī b. Fāris al-Qaṭṭānī al-Kinānī, Sirāġuddīn, poznatiji kao Abū Ḥafṣ i Qāri' al-Hidāya, umro 829/1426. godine. Fetve je sabrao i po poglavljima sredio autorov učenik, Kamāluddīn b. al-Humām al-Ḥanafī, umro 861/1457. godine. Djelo je poznato i pod naslovom *al-Fatawā as-Sirāġiyya* (الفتاوى السراجية)

H. H. II, 2034; Ahlwardt IV, 4824; Brockelmann, G II, 81 i S II, 91; A. M. I, 782; Kahhāla VII, 300-301; Dobrača II, 1686; Popara IX, 7734/3; XVI, 8957/4; Köprülü I, 652/2 i II, 1588/3; Lavić X, 6099/1; az-Zāhiriyya II, 26-28.

أوله: الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على أشرف النبيين محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، وبعد، فهذه سؤالات سألتها بعض الحكام لشيخنا الإمام العلامة الحافظ الشيخ سراج الدين قارئ الهداية تغمده الله برحمته ورضوانه... أجاب: إذا قالت له في مجلسها...

Završetak (l. 126a):

آخره: قال الله تعالى ما كان إبراهيم يهودياً ولا نصرانياً كذلك ما كان الامام معتزلياً ولا قادرياً ولكن حنيفاً هذا آخر الكتاب والحمد لله أملاً وآخراً تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب

Prepisao Aḥmad b. aš-šayḥ al-Gaffār al-mawlā na Ejubu (Ayyüb-Turska) 2. ša'bāna 1073/12. mart 1663. godine.

2. L. 128b-147a

رسالة في الحدود والتعزير

RISĀLA FĪ AL-ḤUDŪD WA AT-TA'ZĪR

Risala na arapskom jeziku o šeriatskim kaznama. Napisao Muḥammad b. Ilyās Čiwī-zāde, umro 954/1547. godine.

Köprülü, II, 109/2.

Početak (l. 128b):

أوله: الحمد لله العلي العظيم والصلوة والسلام على نبيه الكريم هذه الرسالة جمعها الإمام... شيخ محمد بن إلياس الشهير بجوي زاده... الفصل الأول في الفرق بين الحد والتعزير أعلم أن التعزير تأديب...

Završetak (l. 147a):

آخر الموجود: اذا وقف في الذمي على أنه يخبر المشركين بعيوب المسلمين أو يضاير رجاله فقتله لا يكون نقص العهد غير ان يعاقب ويحبس لأنه ارتكب محظورات تمت الرسالة الشريفة في

١٤ محرم سنة ١٠٧٤

3. L. 147b-239b

المطالب في المعاملات
AL-MATĀLIB AL-MU'ĀMALĀT

Zbirka fetvi sastavljena na osnovu odabranih citata iz drugih relevantnih djela, na turskom jeziku. Autor je pojedina poglavlja, prenio iz određene zbirke fetvi, i ovdje ih poredao kao posebnu zbirku. Na kraju svakog poglavlja (مطلب) naveo je izvor iz kojeg je preneseno određeno poglavlje. Djelo nema uobičajenu *hamdelu* ni uvodni dio.

Početak (l. 148b):

أوله: مطلب فيما ينقض به الإجارة وما لا ينقض تنقض بالاعزاز عندنا وذلك على وجه فأما إن كان من قبل أحد المتعاقدين أم من قبل المعقود عليه... من قاضحان في فصل فيما ينقض به الإجارة وما لا ينقض (l. 151b)

Završetak (l. 239b):

آخره: بر قصبه سنورنده داخل اولان ياغلريك عشرين ورسومن سپاهيسي اليه كلوب ... اول قليبيلدن سانوب تعرض ايتتمك جهل قبيح وظلم صريحدر كتبه أبو السعود .

Na l. 240b-251a nalaze se citati iz drugih djela, primjerci fetvi koje su napisali Tašköprü-zāde, Muḥammad Sa'duddīn i drugi:

Početak (l. 240b):

– الحمد لله الذي جعلني للشريعة صائنا ولم يجعلني بين عباده مفسيا ... اما بعد ارباب بصيرت وذكاي معلوم الواح ارواح ذوي النهاية مرسوم اولدركه

Završetak (l. 242a):

آخره: كنيسه ابقا اولتماز ديو بيوررلردي واللّه يقول الحق وهو يهدي السبيل وما توفيقني الا باللّه وهو حسبي ونعم الوكيل

Početak druge bilješke (l. 242a):

الحمد لله الذي جعلنا من خدام الشريعة النبوية وأعطانا ملكة استنباط الوقائع من الكتب المعتمدة الفقهية

4. L. 252b-253b

صوقيه ساكنلرندن مرحوم چركس زاده نيك علم جفردن استخراج ايلدكلريدر
ŞOFIYA SAKINLARINDAN MARḤŪM ĆARKAS-ZĀDE NIN
ĜIFARDAN İSTİḤRĀĜ AYLADIKLARIDIR

Kratko djelo ili fragment djela iz astrologije o proricanju sudbine. Djelo je prijevod i komentar arapskog teksta. Na turskom jeziku napisao muftija u Sofiji Ćerkes-zāde. Nije jasno da li ovo komentar Ćerkesovog

djela koje je napisao na arapskom jeziku ili je on pisao na osnovu prijevoda i komentara nekog djela na arapskom jeziku. Djelo je nastalo u prvoj dekadi rebiul-evvela 1150/avgusta 1737. godine.

Početak (l. 253b):

أوله: إذا خرج المشركون حالهم معكوسا يعني طائفهـ مشركين فتنهـ اظهار ايدرلر لكن
حالري عكسته كلوب

Završetak (l. 253b):

آخره: وهذا الأمور يبدء وظهوره في باسط يعني يوقارودن بو ذكر اولنان احوالر باسط
عدددي ظهورنده بظهور طبيب حاكم فيه يكون الناس محبوبا يعني باسط عدددي ايجنده حبيب
حاكم ظهور منصور على الأعداء او ليردر هر جانبه توجه ايدرسه ان شاء الرحمن لا يعلم الغيب
بحقيقة الأ الله العليّ الحبير قد وقع اخراجه في أوائل شهر ربيع الأول سنة خمسين ومائة وألف
صوفيه مفتسي مرحوم چركس زاده علم النجوم اوزره استخراج ايتمشلردر

Na l. 254b nalaze se stihovi našeg pjesnika Muḥammada Mejlije. Slijedi 16 neispisanih listova.

5. L. 255b-282b

أحوال الأربعين

AḤWĀL AL-ARBA‘ĪN

Isto kao br. 5415/6.

6. L. 299b-300a

الرسالة المنظومة في الميراث بالتركية

AR-RISĀLA AL-MANZŪMA FĪ AL-MĪRĀT BI AT-TURKIYYA

Spjev na turskom jeziku o diobi nasljedstava. Prema posljednjoj rečenici moglo bi se zaključiti da je autor Ramzī-zāde, čija nam je biografija nepoznata.

Dobrača II, 1814/2.

Početak (l. 299b):

أوله: الحمد لله لا اله سواه ونصلي على رسول الله وعلى آله وأصحابه وأحبابه وأحبائه بعد از
ان علمي فقير وحقير باهزاران قصور وصد تقصير

Završetak (l. 300a):

آخره: ذكر اولوب جملهـ ذوي الارحام شكر حقه كتاب اولدي تمام تم الرسالة المنظومة في
الفوائض لأعلم العلماء العظام المولى برمزي زاده

Vlasnik rukopisa bio je Ismā'īl b. 'Īsā b. Sulaymān iz Sarajeva (bilješka i pečat na zaštitnom listu 3a).

Na zaštitnom listu 1a ime, vjerovatno vlasnika rukopisa: Muhliṣī an-Naẓīr: الفقير مخلصي النظر

9718.

R-3120

فتاوى مؤيد زاده

FATĀWĀ MU'AYYID-ZĀDE

Zbirka pitanja s područja fikha (*al-masā'il*), koja je služila kao izvor za izdavanje fetvi. Sabrao po raznim fikhskim djelima 'Abdurrahmān b. 'Alī al-Almāsiyawī, Mu'ayyid-zāde, umro 922/1516. godine.

Dobrača II, 1694; az-Zahiriyya II, Kairo I, 450, O. M. I, 355, Brockelmann, S II, 227; Kaḥḥāla V, 155; Köprülü I, 691; Ğayhān II; 773; Lavić X, 6103.

Početak (l. 1b):

أولّه: المسائل المتعلقة بالطهارة - الحوض إذا كان مدوراً فوَقعت فيه النَّجاسة يعتبر فيه ثمانية وأربعون ذراعاً.

Završetak ovdje (l. 229a):

آخره: أنه يورث وعن المشائخ من إستفتى ذلك وقال ثبت الورثة ابتداءً ويجوز أن يقال لا يورث عند أبي حنيفة وعندهما يورث والولاء لا يورث بلا خلاف.

L. 232; 19,5 x 12,5 (15 x 7,5); 23 retka. *Nash*, sitan, pisan oštrim perom i uvijekbanom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Mnoge riječi nadvučene isprekidanom linijom crvene boje. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni, očuvan.

Rukopis se završava kolofonom gdje su navedeni podaci da ga je prepisao Aḥmad b. 'Alī, poznat kao Ğarībī, zamjenik kadije u mjestu Menteše (?) u mjesecu ša'bānu 1096/ julu 1685. godine (l. 229a):

قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة بعون الله الملك الوهاب ... عن يد (ال) عبد الضعيف المذنب الفقير المحتاج إلى رحمة ربه القدير أحمد بن علي المشتهر بين الاخوان بغريبي كان نائباً بحميه منتشه (!) من شهر شعبان المعظم لسنة ست وتسعين وألف.

Na zaštitnim listovima 1-5 sadržaj djela u iscertanim tabelama a na zaštitnom listu 8a popis 60 djela iz kojih je autor sastavio ovu zbirku.

Bivši vlasnik al-Ḥağğ Muṣṭafā Busnawī Gradačaničawī (bilješka i pečat na l. 1a.)

Na l. 229b-232b duža bilješka ili citat iz nekog djela iz nasljednog prava.

9719.

R-9460

فتاوى مؤيد زاده

FATAWĀ MU'AYYID-ZĀDE

Isto kao br. 9718.

Tri odvojene lage ovoga djela.

Završetak ovdje (l. 25b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: والبيع والإجارة والصلح والخلع لا يبطلها الاختلاف في الزمان
والمكان بلا خلاف وكذلك لو شهد أحدهما على الفعل والآخر على الأقرار به لا يضر قنينة

L. 11+8+8; 19 x 11,5 (12,5 x 6); 23 retka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom, veoma lijepo složen. Mastilo crno, kalitetno. Istaknute riječi nadvučene a ukupan tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima nešto komentara teksta. Listovi sa originalnom folijacijom i to prva laga 1-10, druga 32-39 i treća 112-119.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na zaštitnim listovima 1b-2b na početku djela nalazi se sadržaj.

Na l. 1a bilješka da je rukopis otkupio Muṣṭafā b. Muḥammad Baqāl-zāde iz zaostavštine al-ḥāḡḡ 'Uṭmān-zāde-efendije:

اشتريته في المخلفات الحاج عثمان زاده أفندي تملك في ملك الفقير الحقير بقال زاده مصطفى
بن محمد أفندي

9720.

R-6410

Zbirka (مجموع), 3

L. 250; 22,5 x 14,5 15- 25 redaka. *Ta'liq*, sitan, veoma lijep. Mastilo crno i crveno. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, novijeg datuma.

1. L. 1b-230a

منتخب من كتب الفتاوى

MUNTAḤAB MIN KUTUB AL-FATAWĀ

Izbor iz raznih fikhskih djela, na arapskom jeziku, od nepoznatog sastavljača. Naime, autor je djelo podijelio na poglavlja i počeo ih

naknadno popunjavati citatima iz fikhskih djela, uglavnom fetvama. Ni jedno poglavlje nije kompletirano. Mnogi listovi ostali su prazni.

Početak (l. 1b):

أوله: كتاب الطهارة الحائض تقضي الصوم ولا تقضي الصلوة لا تصلي ولا تصوم ولا تطوف
بالبيت الحرام الحج أو العمرة تطوعاً أو فرضاً ولا تمس مصحفاً إلا بغلاف ولا تدخل مسجداً
وتقضي الصوم ولا تقضي الصلوة...

Završetak (l. 230b):

آخره: والصحيح أن الأب بمنزلة الوصي لا بمنزلة القاضي ولو أخذ الوصي مال اليتيم قرضاً
لنفسه لا يجوز ويكون ديناً عليه وعن محمد رحمه الله وليس للوصي أن يستقرض عن مال اليتيم
...

2. L. 1b-233a-234b

توسّل نامه

TAWASSUL-NĀME

Naslov prema rukopisu: توسّل نامه بزيادة العلامة اعزّ الله جنده

Kasida na arapskom jeziku u vidu općenite dove. Prema naslovu napisao izvjesni Begzāde. Postoji mogućnost da je autor Muṣṭafā-efendī Bakzāde, umro 1200/1786. godine (*O. M. II, 46*). U popisu njegovih djela ne nalazimo ovu kasidu osim napomene da je pisao poeziju na arapskom jeziku.

Bratislava 390, str. 272.

Početak (l. 233a):

أوله: ربّي بوجهك عالم الأسرار وصفاتك القدسيّة الأنوار
وبأعظم الأسماء ترجوا ربّنا تيل المنى وحياسة الأوطار

Završetak (l. 234b):

آخره: وارزق لداذة منظر الوجه الكريم جميعنا في جنّة الأنهار
واقبل دعائي دائماً وضراعتي ربّي بوجهك عالم الأسرار
تمّت القصيدة لجميع الحاجات

Na l. 234b-235b nalazi se još jedna kasida sličnog sadržaja, bez naslova, na arapskom jeziku, vjerovatno od istog autora.

Početak (l. 234b):

أوله: بحرمة أن الله بالغ أمره اغثننا يا من مفاتيح الغيب عنده

Završetak (l. 235b):

آخره: صلاة وتسليم وأزكى تحية على تابعي الهدى خصوصاً ختامه
محمد المختار من كلّ نخبة وعزته والعابرين سبيله تمّ القصيدة

3. L. 237b-238a

ترجیح البینات لیحیی أفندی
TARĠĪḤ AL-BAYYINĀT LI YAḤYĀ EFENDĪ

Isto kao br. 9634/3.

Završetak ovdje (l. 238a):

آخره: وبینة ربّ الدین أولى من بینة الورثة وینة انّ البلدة فتحت عنوة أولى من بینة انها فتحت صلحا...

Na l. 238b-248b nalaze se bilješke i citati iz raznih djela.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnik Hasan-efendi Farā'īdī (l. 250b):

أمانت حسن أفندی فرائضی

9721.

R-10249

فتاویٰ أبي السّعود
FATĀWĀ ABŪ AS-SU'ŪD

Zbirka fetvi koju je na turskom jeziku napisao šayḥ al-islām Abū as-Su'ūd Aḥmad b. Muḥyiddīn Muḥammad b. Muṣṭafā al-Askalībī al-'Imādī, um. 982/1574. godine. Fetve Ebu Su'uda su mnogo korištene te je zbog toga i sastavljeno mnogo zbirki njegovih fetvi. Ovo je jedna od njih. Ne nalazimo ime sastavljača zbirke. Nepotpun na početku i kraju.

Dobrača II, 1637/2, A. M. II, 253-254; O. M. I, 225-226; Lavić X, 6121.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: مسئلة اوزرينده آيات كريم دن ادعيه مأتوره دن بعضي نسنه كتابت اولنان طاسله تشفي نيته حمامده صوقيوب يومتفده شرعا بأس وارميدر... فصل فيما يتعلق بالوضوء زيد ابدست آلوركن...

Završetak (176b):

آخره: بر كافر هدايت الهيه أمر شوب بر سرحدده شجاعت اسلاميه... الجواب خلاله حرام ديمك حرامه حلال ديمك مكننده در يعني قاتلنه كفر ويا فسق لازم كلور اوليه احطيات وياخود تجديد ايمان واكر زوج ايسه تجديد نكاح دخي لازمدر علاء الدین سلمه الله تعالى.

L. 176; 29,5 x 18 (23 x 9,5); 23 retka. Nash, krupniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, oštećeni po krajevima, rasuti i ispreturani. Tekst uokviren tankom crvenom linijom.

Povez kožni sa preklopom, otkinut od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9722.

R-10277

Zbirka (مجموع), 3

L. 21; 26 x 15 (18 x 8,5); 29 redaka. *Nasta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti, oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-10b

معروضات أبي السُّعود في الفتاوى

MA'RUDĀT ABŪ AS-SU'UD FĪ AL-FATĀWĀ

Fetve šejhul-islama Abū as-Su'ūda, umro 982/1574. godine, na turskom jeziku, u vezi sa raznim pravnim problemima iz vremena sultana Sulejmana Zakonodavca (1520-1566). Fetve su raspoređene po temama i navedene u uobičajenoj formi: pitanje-odgovor (مسئلة-جواب).

Brockelmann, G II, 439; Rieu, 248; Dobrača II, 1727/1; az-Zāhiriyya II, str. 184-185; Şeşen t, 18, str. 9; Karatay t, 1848, V; Viesbaden XIII/1, 345-347, str. 274-275; Popara 5672/4.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين ... سعادتلو سيادتلو سلطانم حضرتلرينه عرض داعي مثاللري
بودرکه بوندن أقدم مرحوم شيخ الاسلام ... شيخ أبو السُّعود يسر الله له المقام المحمود سلطان
زمان زمين خليفه رب العالمين جناب جنت مکان وهمان ...

Završetak: (l. 10a):

آخر: ساقط اولور بر حبه اليمازلر زيرا صله دراختر دكلدر.

2. L. 11b-12a

منظومة في المسائل التي يكون السكوت فيها رضا

MANZŪMA FĪ AL-MASĀ'IL AL-LATĪ

YAKŪN AS-SUKŪT FĪHĀ RIḌĀ

Kratki spjev o šeriajtsko-pravnim pitanjima u kojima se šutnja tretira kao pristanak. Na arapskom jeziku sastavio 'Abdulbarr b. Muḥammad b. Šihna al-Hanafī, Abū at-Taṅā', umro 921/1515. godine.

Dobrača II, 1454/4.

Početak (l. 10b):

أوله: قال شيخنا وأستاذنا الشيخ الإمام نور الدين الطرابلسي الحنفي قد نظم شيخني وأستاذه شيخ مشايخ الإسلام أبو الثنا عبد البر بن شحنة الحنفي...

Završetak (l. 11a):

آخره: الثلاثون رآه يبيع عرضاً أو عقاراً فتصرف فيه المشتري زماناً وهو ساكت تسقط دعواه إنتهى ذلك والحمد لله على التمام وعلى رسوله وآله وأصحابه...

3. L. 13b-21a

ترجيع البيّنات

TARĠĪḤ AL-BAYYINĀT

Rasprava o sudskom postupku i uvažavanju jačeg dokaza u slučajevima kada se pojavi više suprotnih dokaza. Napisao na arapskom jeziku 'Abdurrahmān b. Ayyūb b. Sulaymān aṣ-Šārūhānī ar-Rūmī, poznatiji kao Ḥiṣālī, umro 1087/1676. godine.

Brockelmann, S II, 948; O. M. I, 295-296; Kaḥḥāla V, 127; az-Zāhiriyya I, 201-202; A. M. I, 550; Dayl I, 281; Dobrača II, 1480/1; Şeşen, 271, str. 187; al-Ġibūrī I, 1246, str. 396; ar-Riyāḍ, str. 3; Popara IX, 5418/2; Lavić X, 6118/2.

Početak (l. 13b):

أوله: الحمد لله عظيم البرهان وعميم الإحسان، والصلوة على محمد حبيب الرحمن، وبعد، فإن أفقر عباد الله... عبد الرحمن بن سليمان الشهير بخصالي...

Završetak ovdje (l. 19b):

آخره: كتاب المأذون: بيّنة المقرّ له على العبد والصبيّ فعلا بعد الإذن أولى من بيّنتهما على أنّهما فعلا قبل الإذن وجيز.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 19b-21 bilješke na arapskom jeziku.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

Turski

9723.

R-9423

فتاوى الأسكوي
FATAWĀ AL-USKŪBĪ

Zbirka fetvi na turskom jeziku. Sabrao Pīr Muḥammad b. ‘Abdullāh al-Uskūbī, umro oko 1030/1620. godine. Pisac je rodnom iz Istanbula a bio je muftija u Skoplju i Solunu. Neki katalogi navode da je umro 1020/1611. godine (*Ġayhān II, 805-806*).

Dobrača II, 1729; az-Zahiriyya II, 188-189; Dayl II, 155, Kairo t, 70; Es‘ad-efendi, 65; M. Tureyyā, SO IV, 142., Kibris, 31; Ġayhān II, 805-806; Lavič X; 6127.

Na listovima se nalazi originalna folijacija od 8 do 180.

Na početku nedostaje 8 listova.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في كتاب المهر في فصل حبس المرأة نفسها بالمهر... كتاب
الطلاق زيد عمره فلان فعلي ير دخي ايدرسك بن ديدكم اولسوني ديدكده عمرو اولسون

Završetak (l. 172b):

آخره: مسئله زيد عمري بر بيوك طشي ابله اودب قتل ايلسه زیده نه لازم اولور الجواب امام
اعظم رحمة الله قتته ديت لازم اولور... قال القدوري لم ينسب هذا من ابي ح رح (!) ولم يجد
في كتابه وان ثبت ذلك منه فهو لغة بعض العرب قال القائل ان اباه قد بلغا في المجد غايتاهما
من قنية الفتاوى في كتاب الجنائيات في جنابة الحيطان في نوع آخر في القتل مسئلة آخر

L. 195; 20,5 x 14 (14,5 x 7,5); 25 redaka. *Ta‘liq, sitan, lijepo složen.*
الجواب i مسئله Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i riječi pisani crvenim mastilom. Papir žućkast, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Šāliḥ b. ‘Alī b. Muṣliḥuddīn 10. safera 1090/22. marta 1679. godine u gradu Požegi (l. 172b):

قد وقع الفراغ من تميق هذا الكتاب المستطاب الهادي إلى طريق الصواب عن يد العبد
الضعيف صالح بن علي بن مصلح الدين في اليوم العشرين من شهر الصفر الخير لسنة تسعين
وألف (...) في مدينة بوژغه

Na l. 173a-b nalazi se popis sultana Osmanske carevine a na l. 176a-190b fetve i druge bilješke na turskom jeziku. Na marginama pojedinih listova nalaze se fetve muftija iz naših krajeva: Muṣṭafā iz Sarajeva, ‘Alī iz Prusca; Muḥammad, kadija u Sarajevu, Aḥmad, muftija u Sarajevu i drugi.

9724.

R-5104

فتاوى الأسكوي
FATAWĀ AL-USKŪBĪ

Isto kao br. 9723.

Na listovima se nalazi originalna folijacija od 96 do 125.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: (كتاب البيوع) الجواب قولم آل بني ديدكدن صكره اوليجيق شوندن حالي بايع حاضر اوله يا غائب معروفه ايله يا غائب منقطع ايله اولوب

- باب السلم يحتاج إلى معرفة شرعية و تفسيره (l. 5b)

- كتاب الكفالة مسئلة زيد وعمروك بكرده يكرمي بيك اقچه ... (l. 8b)

- كتاب الحوالة مسئلة زيد عمروده اولان اقچه سني بكره حواله ايدوب (l. 13b)

- كتاب القضاء مسئلة زيد فوت اولوب تركه سي اولان صغارنه (l. 16b)

- كتاب الشهادة مسئلة زيد عمرودن سكر بيك اقچه دعوري ايلديكده ... (l. 22b)

Završetak ovdje (l. 30b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مسئله بر صغرك شاهدين لوندنه اختلاف ايدوب بري صاري بري قزل ديو شهادت ايله لر شرعا مقبوله اولورمي الجواب اولور بري يرينه متقاريدر ... شمس على الكرخي غير هذا فقال هذا في لونين بتشابها ...

L. 20; 20 x 14,5 (20 x 14,5); 23 retka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Na margini l. 13a nalazi se bilješka pisana crvenim mastilom u kojoj se navodi da je prepisivač Muḥammad, muftija u Aqkirmanu:

حرره الفقير محمد المفتي باقكرمان

Iz biblioteke muftije Abdullatifa Đulbije iz Ulcinja.

9725

R-5815

Zbirka (مجموع), 2

L. 9; 20,5 x 13,5 (15,5 x 9); 25 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno i crveno. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

1. L. 1b-6b

الفتاوى لطاشكويرو زاده
AL-FATAWĀ LI ṬĀŠKÖPRÜ-ZĀDE

Na početku naslov ispisan crvenim mastilom:

فجر المولى طاش كويرو زاده كمال أفندي غلط قاضيسي ايكن بر حجت ايچون چلبى مفتي
ايله ما بين اولدقلى ومباحته لريديركه مقالري حمرردر

Nekoliko fetvi na turskom jeziku koje je izdao Maḥamad b. Ahmād Ṭāšköprü-zāde, Kamaluddin, umro 1030/1621. godine kao kadija u Galati, a odnose se na prava nemuslimana u islamskoj državi.

S. O. IV, 80, Babinger, 164.

Početak (l. 1b):

أوله: باحث تحرير سطور درون خاطر بر قصور دن ماننده نقش صدور و ظهور ايتمكله تصديق
علماء اولنمشدركه

Završetak (l. 6b):

آخره: زيرا حضرت مفتينك مدار كلامي صلح اوزره در اكر صلحه ذاهب اولسه لر حكم
بالهدمي كنيسه نك حدوثه بنا ايتميوب... والله يقول الحق يهدي السبيل وما توفيقى الا بالله
وهو حسبي ونعم الوكيل

2. L. 6b-9a

الفتاوى لأخي زاده
AL-FATAWĀ LI AḤĪ-ZĀDE

Fetve koje je na turskom jeziku izdao Aḥī-zāde, ‘Abdulḥalīm b. Muḥammad ar-Rūmī al-Qoṣṭantīnī, umro 1013/1604. godine.

S. O. III, 302.

Početak (l. 6b):

أوله: مرحوم سلطان مراد حواجه سي سعد الدين أفندي حضرتلري مفتي ايكن أخي زاده عبد
الحليم أفندي حضرتلري بو فتوايا كلشدر ديدكده مفتي أفندي حضرتلريك جوابلريندن يازديقلى
صورة فتوالردركه ذكر اولنور زيد ولد صغيرين ارضاع ايچون ...

Završetak (l. 9a):

آخره: وكافه أصحاب مكارم ومعالي اولادلرينه بلا ارتباب والامتراه ارضاع ايچون جاريه
اشترا ايدرلرتمت كلام الى هذا المقام

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9726.

R-10242

فتاویٰ یحییٰ افندی منقاری زاده

FATAWĀ YAḤYĀ EFENDĪ MINQĀRĪ-ZĀDE

Zbirka fetvi na turskom jeziku što ih je izdao šayḥ al-islām Yaḥyā-efendī Minqārī-zāde umro 1088/1677. godine. Zbirku je sabrao autorov učenik 'Aṭā'ullāh Muḥammad kako je navedeno u uvodu djela. Ovdje nedostaje uvodni dio. Djelo je poznato i pod naslovom *Fatawā 'Aṭā'iyya* (فتاویٰ عطائیه).

Wiesbaden XIII4, 80; Dobrača, II, 1742, Rieu, 16; Salnama, 501. Mawlānā III, 903; TŪYATOK IV, 2961; Kıbrıs, 27; Ğaylān II, 783; Lavić X, 6138.

Početak ovdje (l. 1b):

... ناقص فی أوله. أول الموجود: مسئله مقابرون یکرمی زراع بعید مکانده واقع قیونک ...

Završetak (l. 451a-b):

آخره: زید سپاهی اولدیغی قریه نک مزارعی و اراضی اوزرلرینه خارج قریه اهلایسنک قیون و طوارلرین کزورمکه قادر اولورمی الجواب اولور.

L. 361; 27,5 x 15,3 (19 x 9); 31 redak. *Ta'liq*, sitan, pisan izvježbanom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na početku manji unvan u obliku kupole, sa cvjetićima u zlatnoj, crnoj i zelenoj boji. Tekst na prve dvije stranice uokviren širom zlatnožutom a na ostalim listovima dvjema tankim crvenim linijama. Listovi oštećeni na donjem dijelu. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Muṣṭafā b. Pūrī Istanbūlī, sljedbenik 'Abdurrahīm-dedeā, krajem zul-hidždžeta 1093/decembra 1682. godine (l. 361a):

قد وقع الفراغ والتسويد بعون الله الملك العزيز الحميد في أواخر ذي الحجة الشريفة سنة ثلث

وتسعين وألف ... على يد أفقر الوری مصطفى بن پیری استنبولی تابع عبد الرحيم زاده

Na l. 1a nalazi se fetva banjalučkog muftije Muḥammad-efendije što ukazuje da je rukopis bio u njegovom vlasništvu.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9727.

R-10275

Zbirka (مجموع), 2

L. oko 340; 32,5 x 21 (24 x 10); 27 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi

zahvaćeni vlagom, znatno oštećeni, rasuti, ispreturani, neki u fazi raspadanja. Prvo djelo nepotpuno na kraju.

1. L. 1b-339b

فتاوى يحيى أفندي منقاري زاده

FATAWĀ YAḤYĀ EFENDĪ MINQĀRĪ-ZĀDE

Isto kao br. 9726.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: حمد وسپاس وشكر بي قياس خدای لا يزاله كه اختراع کرده انسان وشرائع نهاده عالم
عالمیان ونظام داده جهان وجهانیاندر ... اما بعد بو فقیر عطاء الله محمد الحقیر نیجه سال
فرخنده زید جنب فال.

Završetak ovdje (l. 339b):

ناقص فی أوله. أول الموجود: مسئله زید فوت اولوب عمریتی قزی ... الجواب اولماز ...

2. L. 99a-326b

فتاوى علي أفندي الچتالغوي

FATAWĀ ‘ALĪ EFENDĪ AL-ĈATĀLGĀWĪ

Zbirka fetvi koju je napisao šayḥ al-islām ‘Alī b. Muḥammad al-Ĉatālgāwī, um. 1103/1691. godine. Zbirku je kasnije po poglavljima sredio Maḥmūd-efendī b. Muḥammad el-Galipoljī 1104/1692. godine.

Završetak kod pojedinih primjeraka je različit jer je negdje prepisivač izostavio jednu fetvu ili promijenio njihov redoslijed. Ovdje smo se rukovodili sa završetkom koji se sreće u drugim katalogima.

O. M. II, 61; Kairo t, 69, Dobrača II, 1745-1757; Šešen, 334; Topkapı TY, 292; Köprülü III, 123-124; Karatay, 292-298; Ğayhān II, 783-784; Lavić X, 5893.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين. والصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآله وصحبه أجمعين.
كتاب الطهارة زید جنب ایکن ذکر وتسبیح وصلاة على النبي أتمك جائز اولرمی الجواب اولر.

Završetak ovdje (l. 326b):

آخره: الجواب زمان صفرنده اولان ضباط وتصرف ایچون اولور.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9728.

R-5998

Zbirka (مجموع), 4

L. 82; 16 x 15,5 x 7,5); 15-25 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Papir bijel i tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi neuvezani. Kustode.

Povez polukožni. Korice sa vanjske strane obložene ebru papirom.

1. L. 4b-21b + 32b-41b+51b-77a

الفتاوى

AL-FATĀWĀ

Zbirka fetvi na turskom jeziku. Ovo je započet, a ne završen prepis neke zbirke fetvi.

Početak ovdje (l. 4b):

أوله: بسم الله الرحمن الرحيم هتدك زیده اولان شوقدر اقیه دیننی هتدك زوجی عمرو ادایه وعده ایدوپ قبل الادا هند فوت اولسه هتدكورته سی عمرو سن هتدك دیننی ادایه وعده ایتمش سن ادا ایله دیو وعوی ایلسه لر عمروك هتده دیننی یوق ایکن محرر وعده اتمکله عمروه هتدك دیننی ادا ایتدر که قادر اولورمی الجواب اولماز ... محمد نبا لوقه

Prepisao dio ove zbirke Muṣṭafā al-Mostārī mjeseca rebiul-ahira 1112/septembra 1700. godine (bilješka na l. 76a).

Fetvu na l. 76b potpisao je al-ḥāḡḡ Muḥammad, kadija u Sarajevu.

Na l. 67b pečat sa tekstem:

شیخ محمد عثمان أفندي زاده

2. L. 22b-31a

الفرائد في حل المسائل والقواعد

AL-FARA'ID FĪ ḤALL AL-MASĀ'IL WA AL-QAWĀ'ID

Isto kao br. 9643/1.

Početak ovdje (l. 22b):

أوله: (فصل) فی مبحث الأراضی الأراضی أمّا خراجیة وعشریة والخراجیة أمّا موظفة أو مقاسمة لا یقال لهما أرض

Završetak: (l. 31a):

آخره: فالزرعة تنقل إلى ابنه فإن تفویضه فی حیاته بلا إذن بطل بموته كما قال شیخ الإسلام والله سبحانه وتعالى أعلم.

Na listovima se nalazi originalna folijacija od 1-10.

3. L.32b-35a

ترجیح البینات
TARĠĪḤ AL-BAYYINĀT

Više kratkih rasprava, odnosno citata iz različitih djela o postupku šerijatskih sudova u slučaju oprečnih dokaza.

Početak (l. 32b):

أولك: بینه مدعی الوفاء أولى من بینه البات عمدة بینه الكراه أولى من بینه الطوع (درر)

Završetak (l. 35a):

آخره: بینه مدعی التقض أولى من بینه مدعی الاجارة بینه الصحة أولى من بینه المرض وان كان الدعوى حطة

4. L. 78a-82a

معروضات أبي السعود في الفتاوى
MA'RUDĀT ABŪ AS-SU'UD FĪ AL-FATAWĀ

Isto kao br. 97212.

Završetak: (l. 326b):

آخر: زيد فوت اولوب اراضي اميريه سي قزلري عائشه وفاطمه به انتقال ايدوب قبل تسليم عائشه كند وخصوصي زوجي عمرو بيع اتسه فاطمه تعرضه قادره اولور مي الجواب اكر بيعه واقفه اولوب سكوت ...

Na l. 81b. nalazi se veći ovalni pečat sa tekstom na bosanskom i arapskom jeziku: Muhamed-aga Aganagić, trgovac iz Sarajeva.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9729.

R-6331

فتاوى
FATAWĀ

Zbirka fetvi na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Zbirka nema uobičajeni raspored po poglavljima niti su fetve podijeljene tematski. Više liči na bilježnicu nekog kadije koji je za svoje potrebe sakupljao fetve iz raznih izvora. Ispod fsvake etve naveden je izvor, djelo iz kojeg je preuzeta ili muftija koji je izdao fetvu. Uglavnom se radi o fetvama iz obligacionog prava (zemljišni odnosi, nasljedstvo i sl.).

Početak ovdje (l. 1b):

أولك: بر قريه نك سپاهي مشتركلردن زيد اول قريه ده قديمين ابا عن جد بر مقدار اراضي
امريه متصرف ايكن فوت اولوب ...

Završetak (l. 113a-b):

آخره: زيد سپاهينك تيماري قريه سنده تارلايه متصرف اولان عمرو اول تارلايي زيدك اوغلي
بكره بدل معلومه فراغ زيد دخي مالندن بدل فراغي ويروب بكره فراغ تذكره سني ويرد كدتكركه
زيد فوت اولدقته عمرو ... وتارلايي استرداد قادر اولورومي الجواب اولماز كذا أفتي شيخ الاسلام
يحيى أفندي وعليه القانون سلطاني.

L. 113; 19 x 11,5 (16 x 8); 17-21 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papit tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

D) ISLAMSKO NASLJEDNO PRAVO (AL-FARĀ'ID)

Arapski

9730.

R-10184

الفرائض السراجية

AL-FARĀ'ID AS-SIRĀĠIYYA

Naslov na početku djela pisan crvenim mastilom:

هذا كتاب الفرائض للمولى الشيخ العلامة سراج الملة محمد بن عبد الرشيد السجاوندي.

Isto kao br. 9664/2.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: الحمد لله حمد الشاكرين والصلوة والسلام على خير البرية محمد وآله الطيبين الطاهرين
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم تعلموا الفرائض وعلموها الناس فإنها نصف العلم.

L. 24; 18,5 x 12,5 (11,5 x 7); 15 redaka. *Nash*, sitniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti po lagama. Kustode. Na marginama listova nalaze se komentari teksta pisani rukom istog prepisivača.

Bez poveza.

Prepisao Šāliḥ b. Muṣṭafā 1297/1879. godine (l. 19b):

عن يد أضعف العباد وأحقرهم من الذباب ... صالح بن مصطفى عفا عنهما رب العباد لسنة
سبعة وتسعين ومائتين وألف من هجرة من له العز والشرف.

Na l. 24 dvije bilješke iz nasljednog prava.

9731.

R-10258

الفرائض السراجية

AL-FARĀ'ID AS-SIRĀĠIYYA

Isto kao br. 9664/2.

L. 18; 21,5 x 14 (18,3 x 8,7); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9732.

R-10319

الفرائض السراجية
AL-FARĀ'ID AS-SIRĀĠIYYA

Isto kao br. 9664/2.

Završetak ovdje (l. 15b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ... فصل في الصنف الأول أوليهم بالميراث ... وكذلك ما أصاب الإناث يجمع ويقسم على الخلاف الذي وقع في أولادهن هكذا يعمل إلى أن ينتهي بهذه الصورة...

L. 15; 15 x 10,5 (11 x 6); 15 redaka. *Nash*, sitniji, pisan izvježbanom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično oštećeni. Prva dva lista dopisana kasnije rukom drugog prepisivača.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9733.

R-5577

شرح ديباجة السراجية لمجهول
ŠARĤ DĪBĀĠA AS-SIRĀĠIYYA LI MAĠHŪL

Komentar uvoda djela الفرائض السراجية v. br. 9664/2) na arapskom i turskom jeziku, od nepoznatog autora. Dvadeset dva lista su na arapskom jeziku a ostatak na turskom jeziku. Na turskom jeziku autor, također, uz komentar uvodnog dijela جريدة الفرائض, navodi primjere za rješavanje pojedinih slučajeva iz islamskog nasljednog prava. Naš primjerak je nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فبعد ذلك دعا بسم الله الرحمن الرحيم إلى أن نزل قول الله تعالى إنه من سليمان وإنه بسم الله الرحمن الرحيم فبذلك دعى بهذه الأسماء الثلاثة ...

Završetak (l. 83a):

آخره: وللمذكر مثل حظ الانثيين ...

ثلث بينهما	ربع مشترك	سدس مشترك
أخت لأم	أخت الأم	ثلث زوجات
٨/٢٤	٣/١٢	٣/١٢

L. 157; 20 x 14 (17,5 x 10,5); 22 retka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Neki prepisani dokumenti datirani su 1203/1788. godine pa bi to moglo biti i vrijeme nastanka ove zbirke.

Povez polukožni.

Preostali listovi rukopisa uvezani su obrnuto.

Na l. 83b-94a nalaze se citati iz raznih djela, uglavnom na turskom jeziku, kao što su predaje o poslanicima, komentari nekih dova, pravila prilikom podjele imovine umrlog i izvršavanja oporuke o iskatu (otkupu za propuštene vjerske obaveze) i sl.

Na l. 94 bilješka i pečat, prepisivača, možda i sastavljača i vlasnika ove medžmue: Šālih Šidqī, (Mahmutkadić) kadija u Bosni. Bilješka je oštećena prilikom uvezivanja rukopisa pa se ne može u potpunosti pročitati:

صاحبه كاتبه (...) المذنب المحتاج (... إلى رحمة ربه!) العزيز الحكيم صدقي (... صاح!)

القاضي البوسنوي

Na l. 95b-117a nalazi se započet a nedovršen prepis nekog arapsko-turskog rječnika. Na početku svake stranice ispisan je manji dio ovoga rječnika a u nastavku drugi tekst i to pisan u obrnutom smjeru.

Na l. 120a-157b ispisani tekstovi različitog sadržaja, uglavnom bilješke, citati iz drugih djela, gramatička analiza nekih rečenica, te bilješke iz nasljednog prava.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9734.

R-10264

كتاب في الفرائض

KITĀB FĪ AL-FARĀ'ID

Opširno djelo iz nasljednog prava na arapskom jeziku, od nepoznatog sutora. Djelo je nepotpuno na početku a oštećeno na kraju, tako da ga je teško identifikovati. Fali 120 listova. Pisano je u formi hipotetičkih pitanja i odgovora iz nasljednog prava.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: إذا مات رجل وترك زوجة و جدة فالمسئلة من أربعة في الفرض

والرد لأنه أصل المسئلة في إثني عشر... مسئلة الزوجة مع البنت

Završetak (l. 56a-b):

آخره: من مات وترك عمه أب الأب... وكذا ينتقل هذا الحكم إلى كل مرتبة إذا وجدت عند عدم المذكور في العصابات اللهم اتم لهذا الكتاب في يدي بخير ختامة المسك... اللهم اغفر ذنوب أمة محمد...

L. 56; 20 x 13,5 (16 x 8,5); 19 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Posljenjih pet listova oštećeni na sredini. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni, sa preklopom, naknadno popravljjan na hrbatu, odvojen od knjige.

Podaci o prepisivaču i godini prepisa oštećeni i nisu čitljivi.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

Turski

9735.

R-4398

مفهوم فرائض

MAFHŪM FARĀ'ID

Naslov napisan na hrbatu listova rukopisa.

Opširnije djelo iz nasljednog prava, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo nema uobičajenu *hamdelu*. Pojedina poglavlja preuzeta su iz djela جريدة فرائض

Početak (l. 1b):

حقوق آتي البيانك كليسنة قدرتي وتبرعه أهليتي اولان موتادن زوجي موسر زوجه تك غيري اولان ميت كرك مسلم اولسون وكرك كافر كرك امرأه مجردة ويا زوجي معسر امرأه مزوجه ويا خنتاي مشكل بونلردن هر بري اكر ميت مقتول ايسه اتركه سي ايله معا وهيت واجبه سينه

Završetak (l. 105a-b):

آخره: فصل في الصنف الثاني وهم أولاد الأخوات وبنات الاخوة... ولو كان لأم المال بينهما للذكر مثل حظ الأنثيين عند أبي يوسف باعتبار الايدان وعند محمد انصافا باعتبار الأصول وان اسنوفى في القرب وليس منهم ولد عصبية

اخت لاويين اخت لام اخت لآب

اخت لام اخت لام

ست ست ست

L. 109; 22,5 x 16 (14,5 x 8,5); 21 redak. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, različite debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, sa preklopom. Korice sa vanjske i unutrašnje strane obložene ebru papirom.

Prepisao mostarski muftija Osman Farā'idī, bez godine i mjesta prepisa (bilješka na l. 1a i 74b):

كتبه الفقير عثمان فرائضي المفتي بمدينة موستار.

Na zaštitnom listu 1a nalazi se bilješka u obliku pendže koja glasi:

عبد الله مولا كتحداي أسبق درگاه عالی آغای يكجريان سراي يوسنه

Rukopis je bio u vlasništvu Mustafa-efendije Muhibića, imama u Sarajevu:

تملكه العبد الفقير إليه عز شأنه وتعالى محبي مصطفى بن مصطفى الامام سرائي غفر لهما

Za Biblioteku poklonio Ibrahim-beg Halilbašić, advokat is Sarajeva.

9736.

R-6234

مسائل في الفرائض

MASĀ'IL FĪ AL-FARĀ'ID

Fragment nekog djela iz islamskog nasljednog prava, na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اوج بلك ايله اكين اغلدر برسن ... مسئله بر كو اولدي اغلنك

بر قزن قودي ... أمّا الأخوات لأب وأم...

Završetak ovdje (l. 19b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مسئله تر كو اولدي اناسن قودي وعورتن قودي ... بو حكم

حكم اجماع امتله در واكر بو اكي مسئله ده اتا مكانته دده اولسه انابله يعني ...

L. 19; 20 x 14 (14,5 x 9); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa originalnom folijacijom od 31-49.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

E) POSTUPAK PRED ŠERIJATSKIM SUDOVIMA i
EPISTOLOGRAFIJA (ĀDĀB AL-QĀDĪ WA AŞ-ŞUKŪK)
Arapski

9737.

R-8989

معين الحكام فيما يتردد بين الخصمين من الأحكام
MU'IN AL-ḤUKKĀM FĪMĀ YATARADDAD
BAYN AL-ḤAŞMAYN MIN AL-AḤKĀM

Opširno djelo o postupku pred šerijatskim sudovima. Na arapskom jeziku napisao 'Alī b. Ḥalīl aṭ-Ṭarābulusī 'Alā'uddīn Abū al-Ḥasan al-Ḥanafī, kadija u Jerusalamu, umro 844/1440. godine. Djelo je podijeljeno na tri dijela /qism/ i više poglavlja.

H. Ğ. II, 1745; Brockelmann, G II, 82; S II, 91; Dobrača II, 1267-69.

Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قال سبحانه وقت كلمة ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته فالمراد بالكلمات القرآن العظيم تمت دلائله وحججه... لأن الغرض بهذا التأليف ذكر قواعد هذا العلم وبيان ما تفضل به الأفضية من الحجاج وأحكام السياسة الشرعية وعدم الاستغناء بأحدهما عن الآخر وسميته معين الحكام فيما يتردد بين الخصمين من الأحكام
Završetak (l. 115a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في أحكام كاتب الوثائق: وينبغي أن يكون فيه من الأوصاف ما تذكره وهو أن يكون حسن الكتابة قليل اللحن عالما بالأمر الشرعية...

L. 115; 19,5 x 15 (15 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Prva tri lista oštećena u gornjem dijelu.

Turski

9738.

R-10243

بضاعة الحكام في إحكام الأحكام
BİDĀ'A AL-ḤUKKĀM Fİ İHKĀM AL-AḤKĀM

Djelo o postupku šeriatskih sudova, na turskom jeziku. To su, ustvari, obrasci za pisanje različitih sudskih rješenja. Napisao Muḥammad b. Muştafā b. Maḥmūd Ḥağib-zāde al-Istanbulī, umro 1100/1688. godine.

Dayl I, 185; OM II, 301; Karatay, 318; Dobrača II, 1879,5, 1934-1938; Ğayhān II, 750; Lavić X, 6287 i XIV, 8077.

Početak (l. 1b):

أوله: فتح أبواب مرادات ايلين خالق الكون صد حمد وسپاس هم رسولنه... بعد ذلك اشبو فقير كم... حاجيب زاده ديمكله معروف محمد بن مصطفى بن محمود الاستانبولي

Završetak (l. 130a):

آخره: عرضحال صورتدر... نظم إلهي در كهكدن ايتمه دور اولسه بي بو فقير انتفاعنده خير ايله ياد هم ميسر آيت مراديني انك اي مستعان ايليه بر فاتحه ايله يتم روحي شاد اول حبيبيك حرمتنه مجرم دعاصيلري لطف ايدوب جمله بي دداركله ايله بر مراد.

L. 145; 26 x 15 (17 x 8,5); 29 redaka. *Ta'liq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na zaštitnim listovima 1-15 na kraju rukopisa naknadno nevještom rukom dopisani obrasci murasele i drugih dokumenata gdje se za primjer navodi Banja Luka.

Na zaštitnim listovima 1-5a na početku rukopisa sadržaj djela i nekoliko fetvi, dopisane rukom drugog prepisivača.

Prema bilješkama na l. 1a i 2a vlasnici rukopisa bili su: Ğusayn, zamjenik kadije u Halepu, Aħmad Muqīm-zāde, Yaħyā Muqīm-zāde i Ğusayn, sljedbenik Zaynul'ābidin-efendije:

العبد الداعي لله وإليه العليّة حسين النائب بمدينة حلب المحميّة من كتب الفقير إليه تعالى أحمد الشهير بمقيم زاده نال مراده وعفى عنه ثم إنتقل إلى نوبة الفقير إليه عز شأنه يحيى مقيم زاده نال ما أراد غفر له ثم دخل إلى نوبة الفقير إليه شأنه حسين الملازم زين العابدين أفندي رحمة الله عليه.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9739.

R-6099

بضاعة الحكام في إحكام الأحكام

BIDĀ'A AL-ĤUKKĀM FĪ IĤKĀM AL-AĤKĀM

Isto kao br. 9738.

L. 96; 21,5 x 16,6 (17 x 8); 25 redaka. *Nasta'liq*, sitan, pisan vještom rukom, lijepo složen. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama pojedinih listova

nalaze se fetve sarajevskog muftije Muhameda te druge bilješke dopisivane kasnije rukom drugog prepisivača. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu,

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 94a-96b nekoliko obrazaca pisama i citata iz tefsirskih djela.

Rukopis je otkupljen 1977. godine od Hifzi-ef. Suljkića, imama iz Zvornika.

9740.

R-5700

صك

ŞAKK

Fragment zbirke sudskih dokumenata i obrazaca pisama, na turskom jeziku. Dokumenti se odnose na Bosnu a potječu iz 1213/1798. godine.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: شان شريف عالشان سامي مكان سلطاني مظفراني غراي جهان سنان خاقاني حكومي اولدرکه بوسنه حزينه سنه تابع شمعحان مقاطعه سي مالندن الملق اوزره يومي اون يش اقچه وظيفه ايله احلاصحوان اولوب جهتنه متصرف اولان صالح خليفه ولدسي کند وحسن رضا سيله ...

Završetak ovdje (22b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: دين تمسك بويله تحرير اولتور وجه تحرير حروف بودرکه اشيو بيك ايكيوز اون سكر سنه سنده ماه ...

L. 22; 23 x 15,5 (17,5 x 10); 11 redaka. *Ta'liq* sa mješavinom *dīwāni* pisma, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi dokumenata pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi neuvezani, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9741.

R-6034

صك

ŞAKK

Fragment zbirke od 25 dokumenata i sudskih isprava, na turskom jeziku. Dokumenti su nastali oko 1214/1799. godine kada je datiran prvi dokument u zbirci, a odnose se na gradove Sarajevo i Mostar.

Na početku djela nalazi se kolofon, vjerovatno prethodnog djela koje je zagubljeno. Kolofon glasi:

حسبى الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير هذه الجريدة خريطة متخذة لقيد الأمور التي من شأنها التسجيل والحفظ في صدور الأوراق من حقوق المسلمين وأنكحتهم وحقوق أهل الذمة والأوامر والبروات السلطانية والمكاتب الواردة من قبل الولاية في زمن حكومة العبد الفقير الى رحمة ربه القدير إسماعيل بن إبراهيم القاضي بمدينة موستار عفى عنهما الغفار تحريراً في غرة شعبان المعظم لسنة ثلث ومائتين وألف

Početak (l. 1a):

أوله: سپاهي به خطابا مراسله در مدینهء سراى تاحیه سینہ تابع طولجه زیر قریه سی ذعمی
فجر الاقران الحاج أحمد بك غب التحية انها اولتورکه ...

Završetak (l. 8b):

آخره: وكالت حجتي صورتيدر مدینهء سراى بوسنه ده چوقه جي سليمان محلّه سي سکاندن
ایکن بوندن أقدم حج شریفده وفات ایدن الحاج صالح بن أحمدک وراثتی زوجه منکوحهء متروکه
فاطمه بنت محرم آغا ایله ... أشیانک هبه سنی دعوی وأقراز وتقسیم بولنمدیغندن هبه باطل
اولوب معارضه سی منع حجتي صورتيدر.

L. 8; 22,5 x 11,5 (19 x 10); 27 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan oštrim perom. Mastilo crno. Nazivi dokumenata pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi neuvezani, bez kustoda.

Bez poveza.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9742.

R-9233

میزان المدعیین فی اقامه البیتین

MĪZĀN AL-MUDDA 'AYAYN FĪ IQĀMA AL-BAYYINATAYN

Kraće djelo o postupku pred šeriatskim sudovima kada dvije stranke pred sudom potražuju istu stvar sa istim tj. jednakim dokazima. Napisao 'Abdulbāqī b. šayḥ al-islām Muḥammad b. 'Abduḥakīm al-Bursawī, Asīrī-zāde, živio u XII-XIII stoljeću. Uvod djela je na turskom a ostali tekst na arapskom jeziku.

A. M. I, 497; O. M. I, 231; *Dayl II*, 613; *Dobrača II*, 1491/1.

Početak (l. 1b):

أوله: دیباجهء جریدهء نوییدا و سرلوخهء اوراق بیضا حمد و سپاش حکیم ارلی ... بو عبد
فقیر اسیری زاده عبد الباقي دیمکله شهر پرعجز و تقصیرک ...

Završetak (l. 12a):

آخره: تم الكلام يعون الله الملك العلام من تحريرات الفاضل زبدة الأنام المرحوم المعروف بچيوي زاده الخواص والعوام رحمه الله تعالى.

L. 12; 23 x 15,7 (19 x 10,5); 28 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Mnoge riječi ispisane ili nadvučene crvenim mastilom. Tekst pisan u više tabela različitih oblika. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Na kraju djela se spominje šeyhul-islam Muhyiddīn-efendī Čiwī-zāde kao izvor iz kojeg su uzimana neka tumačenja u ovom djelu.

9743.

R-6024

صكّ سراي
ŞAKK SARAYĪ

Zbirka obrazaca raznih sudskih dokumenata, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ثلث مالندن احجاج ايچون بشيوز وصيت حجتدر مدينه سراي بوسنه دهفلان محله سي ساكنلرندن محمد بن علي تام كمسنه مجلس شرع صبحله لازم

Završetak (l. 19a):

آخره: مشانه دن طاش اخراج حجتيدر واسقاط ايلدم ويدكده غب التصديق الشرعي ما هو الواقع بالطلب.

L. 19; 24 x 17 (19 x 10,5); 19 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Prepisao Hasan-efendī b. Šāliḥ-efendī Zafarlı-zāde 11. redžepa 1233/16. maja 1818. godine (l. 19a):

كتب اولندي في يوم الحادي عشر من رجب كتبه حسن أفندي بن صالح ضفرلي زاده سنة

٢٣٣

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9744.

R-4727

وقفنامه به دائر صك

WAQIFNĀMA-YA DA'IR SAKK

Naslov prema rukopisu (l. 1a).

Dva obrasca pisanja vakufname na turskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الملك السّتار الحليم الغفّار الذي جعل الصّدقة الجارية سبباً للنّجاة من التّار... وبعد حمد خدّا ونعت رسول اوله خاطر نشان أهل قبور بتوقيق الملك الهادي بوصحيفهء خير إحتوا املا وانشا سنه باعث وبادي بودرکه مدينهء سراي بوسنه ده حفظها الله تعالى عن الآفات

Završetak (l. 6b):

آخره: فصار وقفا صحيحا مرعياً على النهج المشروح ... واجرا الوقف على الله الجواد الكريم جرى ذلك.

L. 6; 20,5 x 14,5 (15,5 x 7,5); 23 retka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepis iz (1)234/(1)818. godine (l. 6b):

حرّر في اليوم الثّاني من شهر جمادي الأوّل سنة ٢٣٤

9745.

R-709

كتاب الصكّ

KITĀB AŞ-ŞAKK

Knjiga formulara za pisanje sudskih isprava (şakk), od nepoznatog sastavljača. Na prvom zaštitnom listu naslov: بوسنه صاكي

Svi primjerci obrazaca za sudske isprave su uzeti iz zbivanja u Bosni i Hercegovini, uglavnom iz Sarajeva i okolice iz XVII i XVIII stoljeća, na osnovu čega zaključujemo da je sastavljač ovoga sakka iz ovih krajeva.

Dobrača II, 1942; Lavić XIV, 8061.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الملك السّتار الحليم الغفّار الذي جعل الصّدقة الجارية سبباً للنّجاة من التّار ووسيلة إلى دخول الجنّة تجري من تحتها الأنهار ثمّ الصّلوة التّامّات والتّسليمات

Završetak (l. 320b):

آخره: ووجود ايله اقتدار اولان حرب و ضرب اريابي عساكر اساماري حميله ا تفاقيله دفتر اولتوب بعد التسجيل مطلوب اولنديغي اوزره محل مأمورلرينه عزيمته تعهد ايدن عساكر اساميلري بر وجه آني ذكر و بيان اولنور

L. 321; 20,5 x 15 (15,5 x 10); 17-27 redaka. *Ta'liq*, *krupniji*. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom ili nadvučene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Obrasci dokumenata pisani između 1194/1780. i 1224/1809. godine. Najčešće se spominju Sarajevo i Taslidža (Pljevlja) kao mjesta na koja se odnose dokumenti. Inače, ima puno konkretnih slučajeva pa je ovaj rukopis veoma vrijedan za proučavanje prošlosti naših krajeva.

Povez polukožni, sa preklpom.

Prepisao Šalih Šidqi b. Maḥmūd, kadija u Sarajevu (bilješka i pečat na l. 1a):

تملك هذا المجموعة بالتحريرو وأنا الفقير صالح صدقي بن محمود القاضي عن سراى بوسنه عفى عنهما الباري

Rukopis je uvakufljen kao evladijet muškim potomcima Muḥammadu i Maḥmūdu (bilješka na l. 1a) ali se ne navodi ime vakifa. Na l. 2a nalazi se pečat da je rukopis uvakufio Ḥasan-efendī Bōjō-zāde (وقف بويو زاده حسن) (أفندي)

Vakuf Asim-bega Mutevelića.

9746.

R-10245

صك محمد حلوي

ŞAKK MUHAMMAD HULWĪ

Zbirka formulara (şakk), na turskom jeziku, koju je sabrao Muḥammad Hūlwī, svrgnut sa kadiluka Albanskog Biograda (Berat). Zbirka je nastala dok je autor služio kao pisar u istanbulskim i drugim šerijatskim sudovima.

Dobrača II, 1950; Lavić XIV, 8055.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله على ما أنعم من إجراء الشرائع والأحكام وأحسن إلينا وعلم ما لم نعلم من ترقيم الحجج بين الأنام... أمّا بعد فهذه الحجة واقعة من الفقير... محمد حلوي المنفصل حينئذ من قضاء بلغراد أرناود... وقد جمعها كاتبها بمحاكم الشرعية... بمدينة دار الخلافة العلية قسطنطينية وغيرها.

L. oko 260; 29,5 x 20 (18,5 x 9,5); 25 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Mnogi listovi oštećeni, od nekih sačuvana samo jedna polovica, zahvaćeni vlagom, pocijepani, rasuti i ispreturani, u fazi raspadanja.

Na marginama mnogih listova bilješke pisane rukom istog prepisivača. Listovi sa originalnom folijacijom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na početku rukopisa nalazi se sadržaj djela.

Bivši vlasnik Hasan-efendi.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9747.

R-975

كتاب الصكّ لمجهول

KITĀB AŞ-ŞAKK LI MAĠHŪL

Zbirka obrazaca i sudskih isprava na turskom jeziku, od nepoznatog sastavljača. Isprave se odnose, uglavnom, na Sarajevo i djelimično Mostar. Zbirka je nastala u 18 stoljeću i znalajna je za proučavanje historije naših krajeva, posebno Sarajeva, jer se većina dokumenata odnosi na ovaj grad.

Početak ovdje (l. 3a):

أوله: باب نيابتي مراسله سيدر عزمتآب شريعتنصاب فحر المدرسين فضيلت التساب عبد الله أفندي بعد التحية البهية انها حالص الطوية اولدركه حالا قلم حكومتتمز اولان مدينه- سراى بوسنه محكمه سنده باب نيابتي اشبو سنة ثمان وستين ومائة وألف شعبان المعظم غره سنده

Završetak ovdje (l. 120b):

آخره: مدينه- سراى بوسنه ده محمد بك محله سي ساكنه لرتدن امهاني خاتون بعد اسلام انها اولتوركه ... خصوص ايچون مذبور بريغه مصطفى يشه به بيوجه شرعي عمل وحركت ايله ستر والسلام.

L. 130; 21 x 13,5. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Tekst pisan bez margina. Više listova prazno.

Povez kožni, mehak, originalan.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Vjerovatno je ovo lična bilježnica nekog kadije u Sarajevu.

Na l. 1a-2a nalaze se fetve na turskom jeziku potpisane od sarajevskih, mostarskih i banjalučkih muftija Muštafe, Ahmada i Muhammada.

Na posljednjih 10 listova nalaze se bilješke na turskom jeziku, nekoliko stihova i obrasci pisama. Na l. 1b pečat vjerovatno vlasnika rukopisa: 'Umar Tawfiqī.

9748.

R-879

كتاب الصكّ لمجهول

KITĀB AŞ-ŞAKK LI MAĠHŪL

Zbirka obrazaca i sudskih isprava na turskom jeziku, od nepoznatog sastavljača. Djelo govori o načinu sastavljanja testamenta, naslijeđivanju, uvakufljenju sa spominjanjem džamija, ovlasti mutevelija i sl. Na kraju se navode konkretni slučajevi iz oblasti nasljednog i testamentalnog prava.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: تقرير دعوى ايدوب يوندن اقدم زوجم مذبور مصطفى غائب اولدقده مرسوم مصطفى دن حملم اولوب ثلث وألف محرّمك اوائلنده متولد اولان معدن نام صفره باباسي مزبور مصطفى اوزرينه جانب شرعدن يوق اوج اقچه نفقه وكسوه بها تقدير اولنمش ايدر.

Završetak ovdje (l. 54a):

آخره: محمد مجلس شرعده رييل اولان احمد محضرنده تقرير كلام ايدوب محميه مذبوره... ويتم زوجه ام اولوب وفات ايدن مرحومه عائشه حال حيوتنده شرايه بتي وكيل اتمكله كند وماليله...

L. 58; 19,2 x 14,5 (12,5 x 8,5); 15 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, pisan tupim perom. Papir svijetložut, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi po krajevima zahvaćeni vlagom. Kustode. Na marginama pojedinih listova ima komentara teksta.

Povez polukožni, sa preklopom, oštećen na hrbatu. Korice sa vanjske strane presvučene ukrasnim papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 54b-58a nalaze se fetve i druge bilješke, na turskom jeziku.

9749.

R-10268

كتاب الصكّ لمجهول

KITĀB AŞ-ŞAKK LI MAĠŪL

Zbirka obrazaca sudskih isprava, rješenja, odluka i drugih pravnih akata, na turskom jeziku od nepoznatog sastavljača. Rukopis je nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فلانك فلان تيمار متعلق كلي نزاغلرلي اولوب در... فصل
ثاني صورة مكاتب آخر قاضيلقنده ساكن افلان مني اولسه...

L. 35; 16,8 x 9 (12,5 x 6,5); 18 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Zadnjih pet listova oštećeno tako da se tekst ne može čitati.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9750.

R-9543

كتاب الصكّ لمجهول

KITĀB AŞ-ŞAKK LI MAĠHŪL

Fragment ili laga opširnijeg saka koji se odnosi na Sarajevo i druga mjesta, na turskom jeziku od nepoznatog sastavljača.

Početak (l. 1a):

أوله: صغري حالنده باباسي بالولاية تكاح ايلديكي اثبات مدينه - سراي بوسنه ده فلان محله
سي ساكنلرندن اشيو رافع الكتاب إبراهيم اغا بن محمد نام كمسنه مجلس شرع شريف اتورده
قاضي ايوب محله سيلرندن فاطمه بنت رمضان نام...

Završetak (l. 10b):

آخره: وصي اوزرينه بر وصي دخي اولتمق حجت... ذيل وثيقه ده محرر الاسامي مسلمين
اخبارلريله لدي الشرع انور ظاهر ومتحقق اولدقدن صغره صفيرات مزبورانك...

L. 10; 22 x 15,3 (14 x 7); 23 retka. *Nasta'liq*, krupan, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, sa originalnom folijacijom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9751.

R-6032

Zbirka (مجموع), 2

L. 19; 23 x 17 (15,5 x 7,5); 25 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji,

glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na margimana ima puno komentara teksta. Listovi neuvezani. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-8a

كتاب الصكّ لمجهول
KITĀB AŞ-ŞAKK LI MAĠHŪL

Manja zbirka obrazaca raznih sudskih odluka (ṭapū-nāme, idin-name i sl.), na turskom jeziku, od nepoznatog sastavljača. Zbirka je nepotpuna na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وجه تحرير حروف بودرکه لواء اغريبوز حاصله لرندن باعث أهالي مزموره اثنا سنه ده ... ديكر صورة طاپونامه

Završetak (l. 8a):

آخره: وجه تحرير حروف بودرکه مدينه اغريبوز واردشي ساكنه لرندن ايكن فوت اولان قومي زعمي مصطفى اغانك قين اناسي أم كلثوم نام خاتونك رسم قسمتي التدغي اجلدن بدورثه به تذکره وربلدي.

2. L. 9a-14a

الفتاوى
AL-FATĀWĀ

Fragment zbirke fetvi na turskom jeziku od nepoznatog autora. Ovo je, naime, dodatak većini zbirki, koji sa vjerskog gledišta, поближе pojašnjava kanūn-nāme.

Početak (l. 1a):

أوله: مضمون برات قاضي قانون قديمه بو متوال اووزه محرور قاضي حاكم اولوب اجراى احكام شرائع نبويه ده صلى الله تعالى على شارعها ... إلهى به متمسك اولوب.

Završetak (l. 14a):

آخره: در بيان رسوم اغنام ورسم آغليل ... حالا خراج وعادات اغنام حصوصنده فرمان پادشاهي بو وجهله صادر اولمشدر ... الجواب طپراق صاحبدينه ويررلر كتبه أبو السعود.

U potpisu nekih fetvi je Muḥammad, sarajevski muftija, te muftija iz Skoplja, Abū Bakr, travnički muftija i drugi.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

F) ZAKONI (AL-QAWĀNĪN)

9752.

R-6123

قانون العدل والإنصاف للقضاء على مشكلات الأوقاف
QĀNŪN AL-'ADL WA AL-INṢĀF LI -AL-QADĀ'
'ALĀ MUŠKILĀT AL-AWQĀF

Zbirka zakona na arapskom jeziku, koji regulišu tematiku vakufa. Napisao Muḥammad al-Qadrī-pāšā, al-Miṣrī, umro 1306/1888. godine. Djelo je štampano u Bulaku 1311/1893., i 1313/1985. godine. Djelo je prepisano iz štampanog primjerka. Nepotpuno na kraju.

A. M. II, 388; Dayl II, 219.

Početak (l. 14b):

أوله: كتاب الوقف الباب الأول وفيه فصول الفصل الأول في تعريف الوقف وحكمه ولزومه
ماده ١ الوقف هو الحبس العين عن تملكها لأحد من العباد والتصدق بالمنفعة على الفقراء
ولو في الجملة أو على وجه من وجوه البر

Završetak ovdje (l. 106b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الفصل السابع ... مادة ٥٨٧ الحق لا يسقط بتقادم الزمان فلو
وضع شخص يده على دار أو أرض أو غيرهما مدة سواء طالت المدة أو قصرت وهو معترف بأنها
ملك فإنه يؤمر بردها إليه إذا طلب فلان ذلك وإن كان منكر أنها ملك فلان ...

L. 142; 21 x 17 (19 x 15,5); oko 25 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, srednje debljine, glat, bez vodenog znaka.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9753.

R-5474

Zbirka (مجموع), 3

L. 135; 16,5 x 11 (14,5 x 8); 21 redak. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

1. L. 1b-28a

قانون نامه آل عثمان
QĀNŪN-NĀME ĀLI 'UṬMĀN

Zbornik zakona na turskom jeziku iz ranijeg perioda osmanske uprave. Naslov u rukopisu (l. 83b): صورت قانون نامه آل عثمان. Kanunname je prepisao i komentarisao Maḥmad b. Aḥmad b. Maḥmad b. Ramaḍān, Qudsī, Nišānġi, umro 1031/1622. godine.

Flügel III, 255; Lavić XIV, 7009/3; Karatay I, 505.

Početak (l. 1b):

أوكه: الحمد لله ملك الحق الذي يأمر بالعدل والإحسان وينهى عن الفحشاء والمنكر... ويعد ايبس قوائد جهانيانى وقوانين عرفيه عثمانى كه مدار صلاح عالم ومناط نظام امور جمهور كافة امم.

Završetak (l. 28a):

آخره: وقانون ايش ايتدرميه سز شوبله يمه سز يوقردن ذكر اولنوب باشالر اجازهتيله يازلدى دينلن يردن بو آرايه كلنجه قوجه تشانجى بك حضرتلري تصحيح اتمشدر تحريراً في اليوم السابع في شهر رمضان المبارك سنة ٩٩٢

Ovaj primjerak je prepisan 992/1584. godine. Postoji mogućnost da je ovo autograf ili je prepisivač prepisao i bilješku o prepisu djela iz autografa, što nije rijedak slučaj.

2. L. 30a-39b

شرح فضيلة الصلوة على النبي
ŠARḤ FAḌĪLA AŞ-ŞALĀ 'ALĀ AN-NABĪ

Fragment nekog djela na arapskom jeziku o vrijednosti donošenja salavata na Muhammeda, a.s.

Početak ovdje (l. 30a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اعلم ان اذكر اى لان اذكر اى كذكرى او ذكرى عنده اى المرء ولا يصلى وفي نسخة ولم وفي أخرى فلا وفي أخرى فلم وهنا الحديث لم اقف على سنده وقد قال العراقي وبعض من شراح الشفاء ...

Završetak ovdje (l. 39b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وثبتته من الثببات ضد النسيان او الزوال بالقول اى في القول او على القول الثابت هو الله لا إله إلا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم في الحياة الدنيا...

3. L. 40b-50b

قانون نامه سلطان مراد خان بن سلطان سليم خان
QĀNŪN-NĀME SULTĀN MURĀD ḤĀN
B. SULTĀN SULAYMĀN ḤĀN

Naslov prema rukopisu.

Komentar kanun-nāme koju je izdao sultan Murāt-ḥān sin sultana Salīm-ḥāna (1574-1595). godine

Početak (l. 40b):

أوله: صورة قانون نامه سلطان مراد خان بن سلطان سليمان خان بودرکه ذکر اولنور و بیان
قننور بر رعیت دفتر چفت یازلمش اولسه اول رعیتک اوغلی اوغلی وار

Završetak (l. 50b):

آخره: فصل الثامن عشر: ... تسلیم اتدکدن صکره سپاهی بمز معرفتمز یوق ایکن نچون
اولجدوکوز دیدو کنه عمل اونیه شویله بلالر اهمال و تکاسل اولنمیه تمّت

4. L. 52b-121b

معروضات أبي السعود في الفتاوى
MA'RŪḌĀT ABŪ AS-SU'ŪD FĪ AL-FATĀWĀ

Isto kao br. 9722.

Završetak ovdje (l. 121b):

آخره: قانون ۱۰۱۲ رسم چفت ویناک و مجردلر دخی... و مجردلر دتن طبرقلو سندن و طبرقسندن
نفردن یکری شر اقچه اسپنجه دیو بو خصوص ولایت رومک قانون... الجواب الله أعلم تعزیر
واوکوزی رد لازم کلور

Na l. 122a-133a nalaze se fetve Abū as-Su'ūda i drugih pravnika, prenesene iz raznih izvora.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vlasnik rukopisa bio je Ḥusayn b. Ibrāhīm Muhamedagić imam u Sokolice-mahali (?) 1326/1908. godine (zaštitni list 1b):

هذا كتاب قانون نامه صاحب ومالك حسين حواجه بن ابراهيم محمد اغيك امام سوقولچه
محلّه سي سنة ۱۳۲۶

Na zaštitnom listu 2a nalazi se sedam različitih pečata.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9754.

R-10252

سلطان سليمان زماننده وشیخ اسلام أبو سعود عصرنده اولان

قانون نامه لردر

SULTĀN SYLAYMĀN ZAMANINDA
WA ŠAYH ISLĀM ABŪ SU'ŪD 'AŠRINDA
OLAN QĀNŪNLAR DIR

Zbirka zakona (kanūn-nāma) osmanskih sultana o zemljišnim posjedima iz vremena sultana Sulejmana Zakonodavca (vladao 1520-1566) i drugih sultana. Zbirka je izrađena na osnovu fetvi koje su dali šejhul-islami: Aḥmad b. Sulaymān Ibn Kamāl-pāšā (umro 940/1533.), Abū as-Su'ūd (umro 982/1574.) i Muḥammad Bahā'ī (umro 1064/1653. godine). Zbirka je tokom vremena dobila različite varijante tako da je raspored zakona u pojedinim prijepisima različit. Na početku nedostaju dva lista.

Rieu, 247b; Dobrača II, 1901; Zürich I, 468; Şeşen t, 101, str. 49; Hasandedić, 279, str. 127; Popara IX, 5418/3; Lavić X, 5893/4; Wisbaden XIII, 4.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: نابدید یرلری طپو ایلیه ویرمک حصو صیدر... مسئله زید متوفانک مستحق طپو اولان ترلا وچایرلری زیدک اتاسی هند ایلر ویردوکه رسم طپوی ویروب المغه شرعا قادره اولورمی...

Završetak ovdje (l. 32a):

آخره: شوبله بله سین علامت شریفه اعتماد قبله سین تحریرا فی أواسط جمادی الآخر لستة خمس وستین وألف.

L. 34; 19 x 14 (14,5 x 6,5); 17 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestma razljeveno. Papir žut, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, ispreturani, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepis iz 1065/1655. godine.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9755.

R-922

Zbirka (مجموع), 4

L. 120; 22,5 x 15,5 (17 x 12); 19 redaka. *Ta'liq*, krupniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute

riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

1. L. 20b-71b

سلطان سليمان زماننده وشيخ إسلام أبو سعود عصرنده اولان

قانون نامه لردر

SULTĀN SYLAYMĀN ZAMANINDA
WA ŠAYḤ ISLĀM ABŪ SU‘ŪD ‘AŠRINDA
OLAN QĀNŪNNĀMALAR DIR

Isto kao br. 9754.

Na početku dugi naslov crvenim krupnim slovima:

سلطان سليمان خان زماننده شيخ الإسلام أبو السعود أفندي عصرنده اولان قانون نامه لر
وشريعت شريفه موافق اولدوغوي مقرر اولوب حالا معتبر اولان قوانين ومسائل شريعه در

Početak ovdje (l. 20b):

أوله: الحمد لله الذي له ملك السموات والأرض وهو على كل شيء قدير، خباب خاقان روى
زمين وخليفه رسول رب العالمين، مالك ممالك العالم، ظل الله الظليل على كافة الأمم... ناشر
القوانين السلطانية، عاشر الخواقين العثمانية، كاسر الأكاسير، سلطان العرب والعجم والروم،
حامي الحرمين المحترمين والمقامين المعظمين.. السلطان بن السلطان بن السلطان سليمان خان بن
سلطان سليم خان...

Završetak ovdje (l. 71b):

آخره الموجود: مسئله زيد صغيرك نفقه سنه صرف اولتمق اسم مال اطلاق اولتور منقول وعقار
اولماسه باباسندن انتقال ايدن طيوي تراسين وصي اولان عمرو ضرورت نفقه ايچون معرفت
صاحب ارض ايليه آخر كمسنه يه تفويض قادر اولورمي الجواب اولور كتبه الفقير مصطفى الحمد
لله على الإتمام ونسأله التوفيق في كل حال.

2. L. 81b-96b

فتاوائ قانونيه المتعلق بالأراضي وغيرها

FATĀWĀ-I QĀNŪNIYYA AL-MUTA‘ALLIQ
BI AL-ARĀDĪ WA ĠAYRIHĀ

Manji zbornik kanunama u vezi sa zemljišnim odnosima, na turskom jeziku.

Početak (l. 81b):

أوله: قانون ابن زيد زمي فوت اولوپ كافر اوغلي قالميوپ انحق مسلمان اوغلي عمري ترك ايله تصريفنده اولان يرلري بحسب القانون بلا طيو اوغلي عمروه انتقال ايدرمي الجواب انتقال ايدر ميراث كبي دكلدر...

Završetak (l. 96b):

آخره: بو صورتده أهل قريه بيع أشجاري كليتلو معاش اتحاد ايدوپ قريه نك مزرعه لريني كليا ترك زراعت ... دوكنه زراعت ايجون طيويه ويروپ بوزحقتي المغه قادر اولورمي الجواب اولور من حجر ارضا فوق ثلث سنين أخذها الإمام ودفعها الى غيره قديوي يدي سنه بو زوحالي قاتان يرلري سپاهي طيويه ويرمكه مأموردر كذا في القانون.

3. L. 100b-105b

رسالهء حجاميه وقصديه

RISĀLA ḤĪĠĀMIYYA WA FAṢḌIYYA

Traktak o liječenju nekih bolesti metodom puštanja krvi. Na turskom jeziku napisao Muḥammad b. Maḥmūd, umro poslije 1177/1757. godine.

Dobrača I, 143/3; II, 1491/3.

Početak (l. 100b):

أوله: الحمد لله الذي ما أنزل من داء الأ أنزل له شفاء... أما بعد... بو الفقر الوري محمد بن محمود مشاهده ايدر مكه ناس انتفاع وتشفى ايجون حجامت وفصد ايتدر مكه سعى واهتمام اوزرينه اولورلر...

Završetak (l. 105b):

آخره: أبو هريرة رضى الله عنه حضرتلرندن روايت اولنان الحجامت تنفع من كل داء الا فاحتجموا كلام منبرلري كافيدر هو المعين ومنه التوفيق حسبي الله ونعم الرقيق وعليه توكلت واليه أتيب.

4. L. 114a-117a

جنة الأسماء

ĠUNNA AL-ASMA'

Isto kao br. 9544/3.

Završetak ovdje (l. 117a):

آخره: آية كرمي ايجنده دائره مداره يازمق بو دخي امام غزالينيكدر وكومش لوح اوزره يازمق هر امام غزالينك تصرنندر بيان اولندي.

Na l. 1b-17a i 117a-120b nalaze se razne bilješke, kao što su popis mjesta u kojima su kadije imali veća primanja (رتبه ستّة), popis sultana (سلطنت آل عثمان), hadisi i citati o lijepom ponašanju (من أخلاق الذميمة), način na koji se klanja namaz na želju (استخاره) i druge.

Vlasnik, a možda i prepisivač zbirke bio je Muḥammad Rašīd Ḥāfiẓ-zāde (Hafizović), bilješka i pečat na l. 1a i unutrašnjoj strani prve korice كتبه الفقير محمد رشيد حافظ زاده.

9756.

R-10274

قانون نامه معمول به در

QĀNŪN-NĀME-I MA'MŪL BIH DIR

Naslov crvenim slovima na l. 1b: قانون نامه معمول به در.

Zakonik o zemljišnim odnosima iz ranijeg perioda Osmanske imperije.

Lavić XIV, 8066.

Početak (l. 1b):

أولّه: بر یرده قپان حاصل یازلسه موزوناتدن شول سنه لر کی قدیمدن قپانده وزن اوله کلمش.

Završetak (l. 25b):

آخره: أمّا مقدّمًا اسواقده ندا وتنبیه ایتدروپ بعده حقندن کلوپ اوچ آغاچه بر آچه جرم آله

زیاده آلمیه

L. 26; 19 x 12,5 (18 x 9); 25 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisvaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 26 nalazi se nekoliko fetvi na turskom jeziku.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9757.

R-10269

نقول معتبره دن صور دعاوی مختلفه سی

NUQŪL MU'TABIRA DAN ŞUWAR DA'ĀWĀY MUḤTALIFASĪ

Karakteristični sudski predmeti koji nisu riješeni u relevantnoj literaturi za tu oblast. Na turskom jeziku sabrao i sredio Aḥmad b.

Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ayyūbī Imām-zāde, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 1b):

أولُه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد اشبو نقول معتبره كه مدعي ومدعى عليه دن غيري مجلس شرعه آخره حضورى مشروط اولديغي صور دعاواى مختلفه دن كه ... بو عبد تقصير أحمد بن محمد بن إبراهيم الأيوبي إمام زاده ديمكله شهيردر...

Završetak (l. 8b):

آخره: وإذا استحق المستعار بالبيئة يشترط حضرة المعير والمستعير وفي اشتراط حضرة الموضع والمودع اختلاف أيضا وفي دعوى الضياع هل يشترط حضرة المزارعين فيه اختلاف ... وعزل العدل في باب المرتهن لا يصح وإنه كان بحضرة المرتهن ما لم يرض به المرتهن من مشتمل الأحكام في الوقاية .

L. 8; 25 x 15 (18 x 8,5); 29 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst obrubljen tankom crvenom linijom. Papir bjel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

G) DRŽAVNO PRAVO I UREĐENJE DRŽAVE
(NIZĀM AD-DAWLA WA AL-QAWĀNĪN)

9758.

R-7109

السياسة الشرعية في إصلاح الراعي والرعية

AS-SIYĀSA AŠ-ŠAR‘IYYA FĪ IṢLĀḤ AR-RĀ‘Ī WA AR-RA‘IYYA

Šerijatsko-pravni principi i propisi o uređenju islamske države i prava i dužnosti vlasti i građana u njoj. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. ‘Abdulḥalīm b. ‘Abdussalām b. ‘Abdullāh b. Taymiya, šayḥ al-islām, Taqīyyuddīn, Abū al-‘Abbās al-Ḥarrānī poznat kao Ibn Taymiya, umro 728/1328. godine. Djelo je na turski jezik za sultana Selima, preveo Pir Muḥammad b. ‘Alī al-‘Āšiq pod naslovom *Mi‘rāğ al-ayyāla wa minhāğ ‘adāla*.

H. H. II, 1011; Brockelmann, G II, 101; S II, 124; Kaḥḥāla I, 261; Dobrača II, 1891.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي أرسل رسوله بالبينات وأنزل معهم الكتاب والميزان ليقوم الناس بالقسط وأنزلنا الحديد فيه بأس شديد ومنافع للناس ... أما بعد فهذه رسالة مختصرة فيها جوامع من السياسة الإلهية ...

Završetak (l. 63a):

آخره: وأصل ذلك في قوله تعالى وما خلقت الجن والإنس إلا ليعبدون ما أريد من رزق وما أريد أن يطعمون إن الله هو الرزاق ذو القوة المتين فנסأل الله العظيم أن يوفقنا وسائر إخواننا وجميع المسلمين لما يحبّه ويرضاه من القول والعمل فإنه لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم وحسبنا الله ونعم والوكيل الحمد لله وحده وصلوته على خير خلقه محمد وآله وصحبه أجمعين تم بعون الله وتوفيقه.

L. 71; 19 x 12,5 (15,5 x 7); 21 redak. *Ta‘liq*, sitniji. Mastilo crno. Mnoge riječi nadvučene tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel i svijetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na pojedinim listovima ima komentara teksta.

Povez kožni. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

L. 64-66 prazni. Na l. 67-68a nalazi se sadržaj djela.

9759.

R-5109

Zbirka (مجموع), 7

L. 51; 22 x 13,5 (18 x 9,5); 23 retka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, plavo i crveno. Papir bijel, tanak, od sveske sa kockicama.

Povez kartonski.

1. L. 1b-10a

أصول الحكم في نظام العالم

UŞŪL AL-ḤIKAM FĪ NIẒĀM AL-'ĀLAM

Naslov na početku djela:

أصول الحكم ونظام العالم لحسن الكافي الأخصاري يوسنوي

Djelo u kojem se raspravlja o osnovnim principima i pravilima o uređenju islamske države. Na arapskom jeziku napisao Ḥasan b. Turḥān b. Dawūd b. Ya'qūb al-Kāfī al-Aqḥiṣārī (iz Prusca), umro 15. ša'bana 1025/ 27. avgust 1616. godine.

H. H. I, 113-114; Brockelman G II, 443; S II, 659; Dobrača II, 1893; Šabanović...153.

Početak (l. 1b):

أوله: حمدا لك اللهم مالك الملك توتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء... وبعد فان الفقير إلى الباري كافي أخصاري أعانه الله تعالى فيما استعانه وصانه عما شانه يقول لما شاهدت سنة أربع وألف في نظام العالم خلا

Završetak (l. 10a):

آخره: الخاتمة في الصلح والعهد... وما طففوا المكيال الا منعوا التبات وأخذوا بالسنين ولا منعوا الزكات إلا حبس عنهم القطر، هذا آخر الكتاب والله تعالى أعلم بالصواب وفي هذا القدر لمن تأمل كفاية والكلام ليس له نهاية يا عالما لما بجميع الحال والطلب ترجوا النجاة من الاحزان والكره اعط الخلاص من الاوزار قاطبة وارحم عبيدك وخلصنا من التعب... وصل على رسولك محمد وآله وصحبه أجمعين وسلّم والحمد لله رب العالمين قد وقع الجمع والإتمام بعون الله الملك العلام في ذي الحجة الحرم لأربع وألف عام من هجرة النبي عليه الصلوة والسلام

Djelo se završava kolofonom gdje su navedeni podaci da je njegovo prepisivanje završio Đulbi sin Muharemov 15. džumadel-evvela 1322/28. juli 1904. godine (l. 10a):

قد وقع الفراغ عن استنساخ هذه النسخة الشريفة العظيمة... في نصف الشهر من جمادى الاولى لسنة اثني وعشرين وثلاثمائة وألف وأنا الفقير الى رحمة ربه القدير كولبي بن محرم
Na l. 10b-11a nalazi se bilješka iz biografije Hasana Kafije Pruščaka.

2. L. 11a-17a

مناهل الصفا في تخريج أحاديث الشفا

MANĀHIL AŞ-ŞAFĀ FĪ TAḤRĪĠ AŞ-ŠIFĀ

Izvod iz hadiskog djela .Mناهل الصفا في تخريج أحاديث الشفا. Na arapskom jeziku napisao 'Abdurrahmān b. Abū Bakr b. Muḥammad b. Abū Bakr,

Ġalāluddīn as-Suyūṭī al-Ḥudayrī aš-Šāfi‘ī, Abū al-Faḍl, rođen 849/1445., umro 911/1505. godine.

Ahlwardt II, 1343.

Početak (l. 11a):

أوله: الحمد لله الذي إذا وعد وفى وإذا أوعد عفى والصلوة والسلام على محمد الذي هدى وشفأ... هذا كتاب نفيس الفته وتأليف شريف وصفته خرّجت فيه أحاديث الشفاء للقاضي عياض... وسميته مناهل الصفا في تخريج أحاديث الشفا

Završetak (l. 17a):

آخره: لا ينبغي للشيخ الجاهل أن يتقدم على الشاب العالم في المشي والجلوس والكلام من كلام إمام محمد من كلام أبي حنيفة إمامنا بيننا نكون لنا في لنا إن لم يكن نون لنا فيكون لا طلب الإمام الشافعي كتابا عن محمد وقال...

3. L. 17b-20b

وصية الإمام الأعظم لأبي يوسف

WAŠIYYA AL-IMĀM AL-A‘ZAM ABŪ ḤANĪFA LI ABŪ YŪSUF

Oporuka imama Nu‘mān b. Ṭābit-a, Abū Ḥanīfa, rođen 80/699., umro 150/767. godine, svome učeniku Abū Yūsufu. Oporuka sadrži savjete i upute o lijepom ophođenju sa ljudima.

Ahlwardt III, 3967; Kairo I, 375; Popara XIII, 7600/5.

Početak (l. 17b):

أوله: وصية الإمام الأعظم لأبي يوسف بعد أن ظهر منه الرشد وحسن السيرة والإقبال على الناس، فقال: يا يعقوب: وقر السلطان وعظم منزلته، وإياك والكذب بين يديه والدخول عليه في كل وقت ما لم يدعك لحاجة علمته، فإنك إذا كثرت إليه الاختلاف يتهاون بك وضعفت عنده منزلتك... فإن السلطان لا يرى لأحد ما يرى لنفسه. وإياك وكثرة الكلام بين يديه فإنه يأخذ عليك ما قلته ليرى لنفسه بين يدي حاشيته أنه أعلم منك وأنه يخطئك فتصغر في عين قومه...

Završetak (l. 20b):

آخره: ... ولا تنس من صالح دعائك وأقبل هذه الموعدة مني، وإنما أوصيك لمصلحتك ومصلحة المسلمين، انتهى.

4. L. 21a-23a

وصية الإمام أبي حنيفة لتلميذه يوسف بن خالد

WAŠIYYA AL-IMĀM ABŪ ḤANĪFA
LI TILMĪDIHI ABŪ YŪSUF B. ḤĀLID

Naslov u rukopisu:

هذه وصية الإمام الأقدم وإمام الأعظم أبي حنيفة رضي الله تعالى عنه لتلميذه يوسف بن خالد السمّتي البصري

Oporuka Abū Ḥanīfe učeniku Ebu Yūsufu b. Ḥalidu poznatom kao al-Baṣrī pred polazak u svoj rodni grad.

Ahlwardt III, 3968; Dobrača II, 1436/3; Kairo I, 375; KBI II, 691; Lavić XIV, 8113/3.

Početak ovdje (l. 121a):

أولّه: وصي بها حين استأذنه الخروج إلى وطنه البصرة. فقال: لا، حتى أتقدم إليك بالوصية فيما تحتاج إليه في معاشرّة الناس ومرتبّة العلم وتأديب النفس

Završetak ovdje (l. 23a):

آخره: فما زالت هدايا أبي حنيفة وكتبه تجيئ إلي بعد ذلك إلى أن مات رحمه الله تعالى رحمة واسعة... هذا من معلّم صالح وأستاذ ناصح فمن لي بمثله وأمثاله قد حسدوا وانش يقوله نظم يحسدوني وشر الناس منزلة من عاش في الناس يوماً غير محسود من دار الكتب لابي الفتح سلطان محمّد خان في استانبول نومرو ٥٢٩

5. L. 23b-30a

تفسير آية إن الله يأمر بالعدل

TAFSĪR ĀYA INNALLĀH YA'MUR BI AL-'ADL

Komentar 60. ajeta sure *al-Naḥl*. Ovaj komentar preuzet je iz tefsira Muḥammada b. 'Umara ar-Razīja, umro 606/1209. godine (l. 23a-29a)) i Aḥmada b. Muḥammada Abū as-Su'ūda, umro 982/1574. god. (l. 29a-30a).

Početak (l. 23b):

أولّه: إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون واعلم أنّه تعالى لما استقصى في شرح الوعد والوعيد والترغيب والترهيب

Završetak (l. 30a):

آخره: وهو إما استئناف وإما حال من الضميرين في الفعلين لعلكم تذكرون طلباً لأن تتعظوا بذلك.

6. L. 31a-32a

رسالة في الردّ على مذهب أهل المتصوفة

RISĀLA FĪ AR-RADD 'ALĀ MADHAB

AHL AL-MUTAṢAWWIFA

Kratka rasprava u kojoj se osuđuje i oštro kritikuje sufijsko učenje, naročito ono koje je iznio Ibn 'Arabi u svome djelu *فصوص الحكم*. Napisaao

na arapskom jeziku Ibn Kamāl-pašin učenik (المعيد) Ibn Ṭurhān b. Ṭurmuš as-Sanābī, čija nam godina smrti nije poznata.

Popara XIII, 7577/2.

Početak (l. 31a):

أوله: الحمد لله المتعالي عما يقول الظالمون علواً كبيراً، والصلوة والسلام على نبينا الصادق بالحق بشيراً ونذيراً... وبعد، فيقول الفقير إلى الله الغنيّ ابن طورخان بن طورمش السنّابي: إعلموا أيها المؤمنون أنّ مذهب أهل المتصوّفة مذهب باطل وضلالتهم أشدّ من ضلالة اثنى وسبعين فرقة وتفریق مذهبهم واجب علينا... فإنّهم ضالّون مضلّون وهم مذهب صاحب فصوص الحكم، فإنّ مذهبهم مصيبة عظيمة...

Završetak (l. 32a):

آخره: ولزم أيضاً من هذا القول تعطيل الصّانع تعالى وتقدّس وتكذيب جميع الرّسل والأنبياء وجميع الكتب المنزّلة من السّماء، واعلم أنّ مذهب المتصوّفين من الحلوليّة والوجوديّة كمذهب صاحب الفصوص. ثمّ هذه الرّسالة من تصانيف بني (ابن) طورخان بن طورمش السنّابي المعيد لابن كمال پاشا.

Prepisao u Istanbulu ‘Abdullaṭif Ḍulbī b. Muḥarram, bez navedene godine prepisa (l. 32a):

قد نسختها في اسلامبول في كتبخانه الوفا (!) وانا الفقير الى رحمة ربّه الغني عبد اللطيف كولبي بن محرّم

Na l. 32b-34a nalaze se bilješke i citati iz drugih djela, na arapskom jeziku.

7. L. 31a-32a

جلاء الروح ĠALĀ' AR-RŪḤ

Kasida na perzijskom jeziku koja govori o duši. Sastoji se od 130 bejtova a svaki bejt se završava na slovo شين pa se po tome zove i Šiniyya (شينيّة). Autor ove kaside je ‘Abdurrahmān b. Aḥmad al-Ġamī, umro 898/1492. godine.

H. H. I, 592; A. M. I, 534.

Početak (l. 35b):

أوله: معلم كيست عشق وكنج خاموشي دبستانش سبق ناداني ودانا دالم طفل سبق خوانش

Završetak (l. 41a):

آخره: خدایا زیر فیض یارنی که ازهرچه آن بهرتست شدید پاک دیوانش تمّ تمام

Na l. 41b-51b nalaze se stihovi više pjesnika, na perzijskom jeziku.

Cijelu zbirku prepisao 'Abdullaṭīf Ḍulbī b. Muḥarrām, iz Nove Varoši, inač bio muftija u Ulcinju u Istanbulu početkom XX vijeka.

Vlasnik Abdullaṭīf Ḍulbī b. Muḥarrām, iz Nove Varoši, muftija u Ulcinju 1939. godine (pečat na više listova).

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9760.

R-4826

طریق الاستقامة لمعرفة الإمامة

TARĪQ AL-ISTIQĀMA LI MA'RIFA AL-IMĀMA

Naslov i autor prema rukopisu (l. 1a):

هذا كتاب طريق الاستقامة لمعرفة الإمامة تاليف الشيخ الإمام العالم أبي هاشم أيده الله

تعالى بروح منه

Rasprava o obavezi slijedenja i pokoravanja pretpostavljenoj vlasti i uslovima kada ta obaveza prestaje. Na arapskom jeziku napisao Abū Hāšim, umro poslije 787/1385. godne kada, u Halepu, završio ovo djelo. Djelo je dosta rijetko. Jedan primjerak smo pronašli u katalogu instituta aṭ-Taḥṭāwī u Kairu.

Početak (l. b):

أولّه: صورة السّؤال سأل سائل فقال ما قول علماء المسلمين جعلهم الله هداة مهتدين ... وبعد فهذه مسألة عظيمة الشّأن هي للدين كالأساس للبناء بل هي لقبلة الاسلام عماد وباهمالها خفي الحق وظهر في الأرض فساد وسميتها بطريق الإستقامة لمعرفة الإمامة وهذا حين نبدأ فنقول وباللّٰه نهتدي لسبيل السّداد

Završetak (l. 16a):

آخره: قال العبد المجيب هذا ما يسره الله عن هذا السّؤال كتبتّه على حكم الاستعجال وضيق الحال وشغل البال ... والصلوة والسلام على محمد الهادي إلى سبيل الرّشاد صلاة باقية إلى يوم التناذ وذلك بمدينة حلب ستة سبع وثمانين وسبعمائة وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا باللّٰه العلي العظيم

L. 16; 24,5 x 18 (20 x 11,5); 25 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kartonski.

Djelo se završava kolofonom gdje su dati podaci da ga je prepisao Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abduššarīf ad-Dayrūtī, al-Mālīkī, u petak 15. džumadel-ahira 1301/11. april 1884. godine (l. 16a):

وكان الفراغ من نسخ هذه النسخة يوم الجمعة خامس عشر شهر جمادى الثانية سنة ألف وثلثمائة وواحد على يد كاتبها أحمد بن محمد بن عبد الشرف الديروطي المالكي عفى عنه أمين.

Na l. 16a bilješka da je djelo kolacionirano sa originalom (vjerovatno autografom) koliko je to bilo moguće.

Otkupljen od Muhammeda Adila Abdulganija iz Egipta, nastanjenog u Osijeku 1972. godine.

9761.

R-6011

شرح على أصول الحكم في نظام العالم
ŠARḤ 'ALĀ UṢŪL AL-ḤIKAM FĪ NIẒĀM AL-'ĀLAM

Prijevod i kratak komentar djela *Uṣūl al-ḥikam na turski jezik*. Prevodilac je sam autor Ḥasan b. Ṭurḥān al-Kāfi al-Āqḥiṣārī al-Busnawī, umro 1025/1616. godine. Autor je djelo preveo 1005/1597. godine i predao ga sultanu Mehmedu III.

H. H. I, 113-114; Rieu 237; Dobrača II, 850/14 i 1896; Handžić, Ćawḥar al-atnā, 57; Šabanović, 153; Lavić XIV, 8038.

Početak (l. 1b):

أولّه: حمد اول ناصر وقهاره كه ابتدي منصور عسكر دين ظفر رهبري كفري مقهور...

Završetak (l. 30b):

آخره: ايچنده واقع اولان سهو وخطايي ذيل عقولر يله مستور ولفلر يله معذور بيوره لر انشاء الله تعالى.

L. 30; 22,5 x 16 (18 x 11); 21 redak. *Nasta'liq*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Osnovni tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kartonski.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9762.

R-8586

نصيحة الملوك

NAṢIHA AL-MULŪK

Savjeti kako poboljšati stanje u društvu i uzroci slabljenja jedne zajednice, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Autor na osnovu kur'anskih ajeta, hadisa, izreka i stihova koje donosi na arapskom jeziku, analizira stanje u društvu i pokušava otkriti uzroke slabosti i stagnacije zajednice. Djelo je rijetko, a nastalo je, vjerovatno, za vrijeme ili poslije vladavine sultana Murada IV (1612-1640)., pošto autor spominje fetvu Ebu Su'uda o zabrani pušenja koja je izdata u njegovo vrijeme (l. 40b).

Rieu CTM, 7904, str. 254.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين ... أمّا بعد سعادتلو پادشاه عالمنه حضرتلرينك حضور شريفلرينه اعلام اولتورکه اکر علم اولکه کبی اولوب وجناب سعادت مآيکز وجميع مسلمانلر حضور آتمک مراد شريفکز ايسه بونک علاجی بر شيته منحصردر.

Završetak (l. 69a-b):

آخره: ولكن افتح بابك وسهل حجايبك وانظر المظلوم واقمع الظالم وخذ الفى والصدقات على وجوهها واعطها على وجوهها وانا ضامن عنهم انهم يأتونك فيسعدونك على اصلاح الأمة انتهى

L. 69; 20,5 x 14,2 (15 x 8,5); 11 redaka. Nash, krupan, kaligrafski ispisan. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Na početku se nalazi lijep ali oštećen unvan u obliku potkupole u plavoj i zlatnožutoj boji. Tekst uokviren širom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Papir bijel, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni. Korice sa vanjske strane obložene ukrasnim papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Ibrāhīma (12)45/(18)29. godine (pečat na l. 1a); as-sayyida 'Abdurrahmada (pečat na l. 1a) i Muḥammada (pečat na l. 8a).

9763.

R-6012

نظامات ستیه سی شامل اولان اوامرنامه سامی مجموعه سی

NIZĀMĀT SANIYYASĪ ŠĀMIL OLĀN
AWĀMIRNĀMA SĀMĪ MAĠMŪ'ASĪ

Naslov prema rukopisu.

Zbirka obrazaca za podnošenje godišnjih izvještaja poslovanja, na turskom jeziku. Prema naslovu, zbirku je sabrao neki Sāmī, čija nam je biografija nepoznata.

Početak (l. 1b):

أولّه: ممالك محروسه شاهاته ده مقیم دول مخایر قوتسلوسلقرینه دائر بابا عالی ایله در سعادت تده مقیم دول ... اشبو نظامنامه نك علت غایه سی دول مخایر قوتسلوسبرینك عهد ندیم...

Završetak (l. 15a):

آخره: وتضرعات نظامه سی مطبوع وموجود نظامنامه سنه توفیقا ... وخلافندن مبادت ایله چوكدو.

L. 15; 23 x 15 (18 x 12); 17 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan tupim perom. Mastilo crno. Papir bijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Kustode. Zbirka je nastala oko 1279/1862. godine. U potpisu većine dokumenata javlja se ime Maḥmad Fu'ād.

Povez kartonski, novijeg datuma.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

TESAVVUF
(AT-TAŞAWWUF)

إحياء علوم الدين
IHYĀ' 'ULŪM AD-DĪN

Izvod iz trećeg toma djela iz oblasti tesavvufa i islamskih znanosti uopće. Napisao na arapskom jeziku Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad at-Ṭūsī aš-Šāfi'ī al-Ġazālī, Abū Ḥāmid, Ḥuġġa al-Islām i Zaynuddīn, rođen 450/1058. godine u kasabi Tus, u pokrajini Horasan u Iranu. Umro u Tusu 555/1111. godine.

H. H. I, 23; Ahlwardt II, 1679; Brockelmann, S I, 748/2; Popara XIII, 7543; Kaḥḥāla XI, 266-269; Köprülü I, 69; Zürich II, 803; Sarkis II, 1409; az-Zāhiriyya (at-tašawwuf) I, 31-47, str. 25-33; Karatay a III, 4708.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

أوله: (آفات العين) ولا شيء إلا والعلم متناول له وهذه خاصية لا توجد في سائر الأعضاء
فإن العين لا تصل إلى غير الألوان والصور ...

Završetak ovdje (l.48b):

آخره: فاستحق به العقوبة لا محالة فكذا تضييع العاصي (في) حدود القرآن واشتغاله
بحروفه أنها قدمة أو حادثة وكذا سائر صفات الله تعالى هذا آخر الكتاب آفات اللسان وتتلوا
كتاب آفات الغضب والحقد والحسد إن شاء الله تعالى وحده وحسبنا الله ونعم المعين.

L. 48; 17,5 x 13,5 (12 x 9); 15 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo sivo, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni, sa preklpom. Korice oštećene na hrbatu, sa vanjske strane obložene ebru papirom.

Prepisao nepoznati prepisivač u drugoj dekadi džumadel-ahira 723/1323. godine u Qastamunu (l. 48b):

تمت بعون الله وحسن توفيقه في أواسط شهر المبارك جمادي الآخر في بلدة قسطنطينية حميت
عن البلية سنة ٣٢٧

Rukopis je bio u vlasništvu Vejsila sina Ibrahim-begova, god. 1299/1882. i Abdullaha sina Ahmed-efendinog Karadža-zāde iz Gornjeg Vakufa (l. 48b):

صاحب هذا الكتاب ويسل بن إبراهيم بك البسنوي الواقف في وقف بالا في أواسط الجماعات
سنة ١٢٩٩، صاحب هذا الكتاب عبد الله بن أحمد أفندي قراج زاده

9765.

R-8988

منهاج العابدين
MINHĀĠ AL-'ĀBIDĪN

Isto kao br. 9450/10.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: والاستعداد للموت قبل نزول الموت... أول عقبة استقبلتها في طريق العبادات وهي عقبة العلم...

Završetak (l. 108b):

آخره... فهذا ما أردنا أن نذكره في شرح كيفية سلوك طريق الآخرة وقد وفينا بالمقصود، وصلى الله على خير مولود دعا إلى أفضل معبود محمد النبي صلى الله عليه وعلى آله وسلم تسليماً، وهو حسبي ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

L. 108; 20,5 x 14,5 (15,5 x 9); 21 redak. *Nash*, sitan, pisan tupim perom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom ili nadvučeni crvenom linijom. Na marginama ima komentara teksta. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9766.

R-10367

جلاء القلوب
ĠALĀ' AL-QULŪB

Fragment zbirke savjeta i uputa protkanih sufijskim učenjem o temeljima islamskog vjerovanja, asketizmu, pobuđivanju želje za životom na budućem svijetu, poticanju na izvršavanje vjerskih obreda, te razvijanju blagosti i nježnosti srca. Napisao na arapskom jeziku Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birgiwī ar-Rūmī, Taqīyyuddīn, rođen 929/1523., umro 981/1573. godine.

H. H. I, 592; Ahlwardt III, 3049-3050; Brockelmann, G II, 440/5 i S II, 654; Kahhāla IX, 123-124; az-Zāhiriyya (at-taṣawwuf) I, 502, str. 365-366; al-Ġibūrī II, 3579, str. 345; Dobrača I, 115/4, str. 67 i II, 1592/2; Zürich I, 201; Fajić III, 2115; Hasandedić, 145; Bratislava, 97, str. 109; Köprülü II, 1592/3 i III, 136/1; Popara XIII, 7612.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: النفس عن الهوى وعلم أن الفائز من ارعو وأن ليس للإنسان إلا ما سعى... ما يلزم من الوصايا أو يستحب...

Završetak (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الوجود: قال دخلت على أبي أمامة وهو في التزع فقال لي يا سعيد إذا
أنا مت فاصنعوا بي كما أمر رسول الله صلى الله عليه وسلم

L. 10; 20,5 x 13,5 (15,5 x 7); 21 redak. *Nash*, ispisan kaligrafski, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst obrubljen širokom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9767.

R-9229

الطريقة المحمدية

AṬ-ṬARĪQA AL-MUḤAMMADIYYA

Zbirka pouka i propovijedi iz Kur'ana i hadisa, prožeta sufijskim učenjem. Napisao na arapskom jeziku Muhammad b. Pīr 'Alī al-Birgīwī (al-Birgīlī), Taqīyyuddīn, umro 981/1573. godine. Djelo je prvi put štampano u Istanbulu 1261/1845. godine.

H. H. II, 1111; az-Zāhiriyya(at-tašawwuf) II, 1373-1379, str. 274-278; Şeşen (Kıbrıs), 514, str. 293-294; Dobrača I, 436; Fajić III, 2164-2170; Zürich II, 752-755; Köprülü II, 133 i III, 179; Popara XIII, 7623.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي جعلنا أمة وسطاً خير أمة، والصلوة والسلام على من أوتي النبوة والحكم
وعلى آله وأصحابه المقتدين به في القصد والشيم... وبعد، فإن العقل والنقل متوافقان والكتاب
والسنة متطابقان على أن الدنيا فانية سريعة الزوال والخراب... فأردت أن أصنف الطريقة
المحمدية وأحببت أن أبين السيرة الأحمدية حتى يعرض عليها عمله كل سالك...

Završetak ovdje (l. 117b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: القسم الثاني في إفاته تفصيلاً اعلم أن إفاته أما في السكوت
أو في الكلام على ضربين ما فيه الأصل المنع والأذن لعارض الثاني وما على العكس والثاني أما
من العادات أو من العبادات وما من العبادات أما أن يتعلق بنظام العالم أو انتظام المعاش...

L. 117; 18,5 x 12,5 (11,5 x 5); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Nakon prve lage nedostaje 20 listova. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima puno komentara pisanih sitnim slovima u više smjerova. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Rukopis je prepisao Aḥmad b. ‘Utmān ar-Rūniqī (l. 2b):

وقف هذا الكتاب في سبيل الله كاتبه ومالكة أحمد بن عثمان الرونيقي عفى عنهما العفو

العلي.

9768.

R-9351

الطريقة المحمدية

AT-ṬARĪQA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9767.

Nepotpun na kraju.

Završetak ovdje (l. 167b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الفصل الثاني من فصول الباب الثاني في التورع (l. 165b) وأما ثانياً فلأنه قد سبق أن الإقامة مقام الملاك ليس من كل جهة بل لضرورة فلا يملك الإجارة في الطريق الأول وكذلك في الثاني لوجهين الأول أن يكون الخراج أجرة في حق ذي اليد...

L. 167; 20 x 14 (13,5 x 6,5); 15 redaka. *Nasta‘liq*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst i margine na kojima ima dosta komentara, uokvireni tankom crvenom linijom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9769.

R-10193

الطريقة المحمدية

AT-ṬARĪQA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9767.

Nepotpun na kraju.

Završetak ovdje (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الفصل الثالث في الإقتصاد في العمل (l. 6b)... ورضاه من كل ما عداه فيحمل ما روى عنهم على أنهم إنما فعلوا ذلك التشديد أمًا مداومة...

L. 8; 21 x 12 (14 x 7,5); 19 redaka. *Nasta‘liq*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na početku tri a na kraju jedan prazan list.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9770.

R-9352

الطريقة المحمدية

AT-TARĪQA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9767.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فيما كتبناه سابقاً... الباب الثاني في الأمور المهمة في الشريعة المحمدية وهي ثلاثة تبين كلاً منها بتوفيق الله تعالى في فصل على حدة الفصل الأول في تصحيح الاعتقاد...

Završetak ovdje(l. 38b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الصنف الثالث في آفات الأذن (l. 38a)... عن ابن عباس رضي الله عنه عن النبي عليه السلام أنه قال من تحلم بحلم لم يره كلف أن يعقد بين...

L. 38; 20 x 14 (15 x 7,5); 23 retka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9771.

R-2664

خواتم الحكم وحل الرموز وكشف الكنوز

ḤAWĀTIM AL-ḤIKAM WA ḤALL AR-RUMŪZ WA KAŠF AL-KUNŪZ

Djelo na arapskom jeziku sastavljeno od 360 pitanja i odgovora iz oblasti tesavvufa, prava i dogmatike. Napisao 'Alī b. Muṣṭafā al-Mostārī, al-Busnawī, poznatiji pod nadimcima: 'Alī Dede, 'Alā'uddīn i Šayḥ-i Turbe, umro početkom rebiul-evvela 1007/1598. godine. Autor je djelo završio 1000/1591-92. godine, u turbetu sultana Sulejmana kod Sigeta.

Brockelmann, G II, 427 i S II, 635; Ahlwardt III, 3479; A. M. I, 750; Kaḥḥāla VII, 243; Šabanović, str. 96-100; Handžić, al-Ġawhar al-Asnā' str. 104-106; al-Ġibūri II, 3642-3644, str. 361-362; az-Zāhiriyya (at-taṣawwuf) I, 714, str. 510-511; Sarkis II, 1362; Popara XIII, 7640.

Na početku nedostaje 5 listova. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الفاتحة لا تفتاح أبواب خزائن أسرار الكتاب ... السؤال الخامس عشر ما الحكمة في أن سورة البقرة أعظم السور ما عدا الفاتحة ...

Završetak (l. 156b):

آخره: ... ثم ورد في الصحيح عن أنس رضى الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: لا تقوم الساعة حتى يقال في الأرض الله، الله، وبه تم الكتاب، والحمد لله أولاً وآخراً، والصلوة والسلام على خاتم النبيين باطناً وظاهراً، ونسأل الله باسمه الأعظم وأسمائه الحسنی ووجهه الكريم وسلطانه القديم أن يمن علينا وعلى إخواننا... واحشرنا تحت لواء حبيبه محمد صلى الله تعالى عليه وسلم، آمين.

L. 156; 20 x 14 (15 x 8,5); 23 retka. *Ta'liq*, sitan, veoma lijep. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama na sredini korica i preklopu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9772.

R-10348

إرشاد العقول المستقيمة إلى الأصول القويمية
IRŠĀD AL-'UQŪL AL-MUSTAQĪMA
ILĀ AL-UṢŪL AL-QAWĪMA

Fragment djela na arapskom jeziku. Djelo sa ovim naslovom napisao je Muḥammad b. Muḥammad Qāḍī-zāde, umro 1044/1635. godine. Naš primjerak, s obzirom da je fragment, ne daje nam dovoljno argumenata da sa sigurnošću možemo potvrditi da se radi o ovome djelu. Činjenica da je ovaj autor napisao raspravu, kao odgovor onima koji su opravdavali ispravnost i dopuštenost glasnog obavljanja zikra i druge vidove tjelesnih kretnji prilikom izgovaranja raznih dova kao i to da je naš primjerak upravo u polemičkom tonu napisan s namjerom da ospori takve tvrdnje navodi nas na zaključak da se, vjerovatno, radi o ovome djelu.

H. H, I, 60; Kaḥḥāla XI, 260; Köprülü I, 703/1.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الوجود: ومن يعمل اللعب فليس مني الدد في اللغة بازي كردن ولأن النبي قد قرئ عند القرآن من أوله إلى آخره غير مرة من آيات البشارة من الرحمة والمغفرة

Završetak ovdje (l. 22a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: إِنَّ النَّبِيَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ تَوَاجَدَ مَعَ أَصْحَابِهِ فِي مَجْلِسٍ وَاحِدٍ حَتَّى سَقَطَ رِدَائِهِ عَنِ مَنْكِبِهِ حِينَ أَنْشَدَ عِنْدَهُ أَعْرَابِيٌّ بِقَوْلِهِ: قَدْ لَسَعَتْ حَيَّةَ الْهُوَى كَبِدِي فَلَا طَبِيبَ لَهَا وَلَا رَاقِي ...

L. 22; 18 x 13 (13,5 x 8); 11 redaka. *Nash*, krupan, lijepo ispisan, vokalizovan. Mastilo crno, kvalitetno. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9773.

R-7592

Zbirka (مجموع), 2

1. L. 8; 21 x 13,5 (13 x 6,5); 15 redaka. *Nash*, veoma lijep. Mastilo crno. Papir žut, tanak, bez vodenog znaka. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

L. 1a

إجازة İĞĀZA

Diploma (Idžazetnama) iz tesavvufa koju je sarajevski kadija Sayyid Aḥmada Zihni izdao Sulaymanu Fikriji, sinu Ḥasanovom, Bosanscu.

Popara, *Idžazetname*, str. 21.

Tekst idžazetname glasi (l. 1a):

ختم خواجه فاتحة شريف / ٧ / صلوة شريف / ١٠٠ / ، سورة ألم نشرح لك / ٧٩ ، إخلاص شريف / ١٠٠٠ / ، فاتحة شريف / ٧ / صلوة شريف / ١٠٠ / ، بعده عشر شريف قرانت ايدوب دعا ايليه أذنت لقرادة الختم الشريف لسليمان فكري أفندي بن حسن البوسنوي عامله الله بلطفه العزيز القوي وحزب أعظم وحزب البحر دخي قرانتنه إذن وردم الله تعالى موفق ايليه آمين دلايل خيراتي دخي إذن وردم الله موفق ايليه آمين وأنا الفقير السيد أحمد ذهني قاضي سراي بوسنه

Na kraju se nalazi pečat izdavača u kojem se čita: السيد أحمد ذهني

L. 2b-7b

إجازة İĞĀZA

Diploma (Idžazetnama) iz racionalnih i tradicionalnih znanosti koju je 'Alī b. Bayrāb al-Yakōvī (iz Đakovice na Kosovu) izdao Sulaymanu Fikriji, sinu Ḥasanovom, Bosancu.

Popara, Idžazetname, str. 21.

Početak (l. 2b):

أوله: الحمد لله أنبت دوحة العلم في صدور العلماء وجعل ثمارها أحكام أنوار الشريعة الغراء... وبعد فيقول الفقير الى الله الغني علي بن بيرام الياقوي عامله الله تعالى بلطفه الفخيم... والمبحر الفهوم سليمان فكري بن حسن البوسنوي... ثم طلب مني الإجازة... فأجزت له بأن يروي عني ما يسوغ لي روايته من جميع العلوم نظرية وعملية عقلية ونقلية حديثا وتسفيرا أصولا وفروعا

Završetak (l. 7b):

آخره: واجتهد كل اجتهاد على دوام عبودية في أفضل عبادته بدوام الحضور بالله نفسا نفسا كي تصل الى لقاء الله عز وعلا وهو أعلى المقاصد وأسنى المآرب رزقنا الله ووفقتنا كون آخر كلامنا لا إله إلا الله محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا تمت

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na kraju se nalazi se ovjera autora sa kratkom bilješkom i pečatom na kome je čitljivo (ربّ وفق أمور علي)

Turski

9774.

R-9676

مزكي النفوس

MUZAKKĪ AN-NUFŪS

Fragment djela iz oblasti tesavvufa, na turskom jeziku. Napisao šejh kadirijskog reda 'Abdullāh b. Ašraf b. Muḥammad al-Miṣrī ar-Rūmī, poznatiji kao Ašraf-oğlu i Ašraf-zāde, umro 874/1469. godine. Djelo je prvi put štampano u Istanbulu 1281/1864. godine.

H. H. II, 1660; O. M. I, str. 17; Popara XIII, 7177; Kaḥḥāla VI, 35-36; Karatay t I, 148; Wiesbaden XIII2, 28, str. 23; TŪYATOK 34/IV, 582, str. 305.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: أيجر دير تفسیر کوراسینده بویله دروم رسول حضرتنه خاتزه اولردر... بو فصل غضبته حبال اتمکده بیاننده در (l. 2b)

Završetak (l. 25b):

آخره: ..ولا يغترب بعضكم بعضا ... بو خلقى دلندي بنم خاطرمدن بو كچدي كم نه ...

L. 25; 20 x 14 (15,5 x 9); 19-23 retka. *Ta'liq* sa primjesama *diwāni* pisma, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Pojedine riječi nadvučene crnom ili crvenom linijom. Papir deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9775.

R-10372

مزكي النفوس

MUZAKKĪ AN-NUFŪS

Isto kao br. 9774.

Nepotpun na početku. i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: نفس أمار قوم فاسقلمر كافرلمر ومنافقلمر دورديدم ايدي وكافر
كملدر ... يا أيتها النفس المطمئنة ارجعي إلى ربك راضية مرضية (l. 3b)

Završetak ovdje (l. 114a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: آحق يالن ابق يقالري يرتوق اتالري انالري كوز ياشلريله خلق
ارتاسنه كتورر ويو الوم ير نسندر...

L. 114; 21 x 15 (16 x 10); 13 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9776.

R-6788

Zbirka (مجموع), 2

L. 265; 20 x 14,5 (16 x 10,5); 17-21 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Istaknute riječi i nazivi poglavlja u prvom djelu pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

Na l. 1a-b stihovi u pohvalu Muhammeda, a.s.

1. L. 3a-179a

مزكي النفوس

MUZAKKĪ AN-NUFŪS

Naslov na početku djela:

اخراجات بعض مناقب من كتاب مذكّي النفوس.

Isto kao br. 9774.

Početak ovdje (l. 3a):

أولّه: روايتدر حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم من معراجده ايكن بر مقام عظيم ارشدم ايتدوكي الهي رب بو نه عظمتلو مقامدر عجب بو قنغي پيغبر وگدر وقنغي صديققدر ديدم...

Završetak (l. 179a):

آخره: در تعريف شيخ الشيوخ مولانا الهي نور الله قبره (l. 173b) ... وقوله واصلي بغير وضوء ولا تيمم اي اصلي على النبي صلى الله عليه وسلم وقوله واترك الغسل من الجنابة عند عدم الماء وقوله واقتل الناس اي الكفار لكنّه يكون أن يقول هذا لأن فيه ضرباً من الاستبعاد.

2. l. 179b-268a

ترجمهء كيميای سعادت

TARĠAMA-I KĪMIYĀ-I SA‘ĀDAT

Naslov na početku djela: هذا كتاب كيميای سعادت

Prijevod na turski jezik skraćene verzije djela كيميای سعادت. Osnovno djelo na perzijskom jeziku napisao je Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad at-Ṭūsī aš-Šāfi‘ī al-Ġazālī, Abū Ḥāmid, Ḥuġġa al-Islām i Zaynuddīn, umro 505/1111. godine, a ovaj prijevod na turski jezik je od nepoznatog prevodioca.

Karatay t I, 133; Popara XIII, 7672/1.

Početak (l. 179b):

أولّه: شكر وسپاس وحمد بي قياس اول ملك الناس وإله الناس اولسونكه اساني كندي معرفتنه ومحبته مظهر وقلب انساني كندي جماله مظهر اولسون ايچون خلق ايلدي وديايي مزعة آخرت... بعد تحقيق إمام حجّت الإسلام أبو حامد محمد بن محمد الغزالي قدس سره ونور

قبره كيميای سعادت نام كتابتك اولده عنوان مسلمانني نه ايديكن كماليله بيان ايليوب واني بش
فصل اوزرينه اختصار ايلدي. فصل أول: معرفة نفس بيانندر...

Završetak (l. 265a):

آخره: ...اللهم إنا نسئلك أن تلهمنا رشدنا، وتحقق مقصدنا، وتوقظنا من غفلتنا، وتحشرنا
في زمرة المثقين، وتلحقنا بعبادك الصالحين، يا أكرم الأكرمين ويا أرحم الراحمين، آمين بحرمه
سيد المرسلين. تمّ تمام.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Djelo je prepisano prije 1156/1743. godine kada je, prema bilješci na posljednjem listu, u autorom mjestu zabilježena obilna žuta kiša.

Vlasnik rukopisa bio je hadži hafiz Šakir Tuzlo (l. 266b)»

طوزلو حاجي شاکر حافظ

Za Biblioteku poklonio dr Ahmed-ef. Tuzlić.

9777.

R-9153

أسرار نامه

ASRĀR-NĀME

Kratka mističko-sufijska rasprava na turskom jeziku. Napisao poznati mistik 'Abdullāh al-Ilāhī as-Samāwī, umro 896/1491. godine.

Flügel III, 492; Kahhāla VI, 32; Karatay t, 51, str. 156; Wiesbaden XIII/2, 55, str. 42; Popara IX, 5749/2.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: بو صورتلر كم خطوط آليهيدرتهجه درلرسه يازر مانعي بوق حق
سيحانه وتعالى بو افلاك نجومك سيراتي مناسيتيله بو عالمي بلده بركز اولدرر

Završetak (l. 8a):

آخره: بو صفاتلري كندويه غارت ايلمك دلسه عاشقنر وانسان كامل ايله مصاحبت ايلسون كم
اندرن غيري چاره ودرمان يوقدر شويلجه معلوم اولنه تمّت تمام.

L. 8; 25 x 18,5 (12,5 x 9,5); 13 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

رساله تصوف
RISĀLĀ -I TAŞAWWUF

Naslov u rukopisu: (l. 1a): رساله قبولي من علم باطن:

Kraće djelo iz tesavufa o skrivenom značenju stvari i pojmova. Na turskom jeziku napisao Muşţafā Rifā'ī, Qabūlī, Adırnawī, umro 1244/1829. godine. Ovo djelo nismo pronašli u popisu njegovih djela.

Djelo je transliterirano i uz komentar štampano u Istanbulu: Selami Şimşek, Son dönem Rifā'ī şeyhlerinden Edirneli Kabūlī Mustafa enendī'nin Risāle-i tasavvuf adlı eseri, Tasavvuf : İlmī ve Akademik Araştırma Dergisi, yil:7(2006), sayı: 17, ss. 237-266.

O. M. I, 150; A. M. II, 455.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين أما بعد اقرارته صادق وديدار حقه عاشق وطريقت عليه محمدية به سالك بعض قرنداشلىر طالب اولوب وجود آدم نه جهتله نسخه كبراء وكمالي نه وجهله در... و بو عبد فقيردن آسان وجه اوزره تفهيمنى التماس ايتدكلرينده بو فقير پر قصير ... لشيخ مصطفى قبولي الرفاعي...

Završetak (l. 12a):

آخره: امام حسن وحسين وسائر إمامين وپيران وسائر أولياء الله أفنديلريمز عشقته جميع جان دلدن عاشق اولنلري اونلرك حاللريله حاللنمك وزوقلريله دوقلنمك نصيب وميسر ايله آمين آمين ثم آمين بحرمه وما أرسلناك الا رحمة للعالمين تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

L. 13; 17,5 x 12 (12,5 x 6); 21 redaka. *Nasta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Istaknute riječi ispisanе crvenim mastilom. Na početku djela nalazi se manji unvan u obliku cvjetova u zlatnožutoj, plavoj, crvenoj i bijeloj boji. Tekst uokviren debljom zlatnožutom i dvjema tankim crnim linijama. Papir tanak, glat, bijel, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, bez preklopa.

Prepisao 'Īsā b. Ḥasan as-Sarāyī, 27. safera 1266/11. januara 1850. godine (l. 12a i 13b).

Na l. 1a utisnut pečat prepisivača (عبدہ عيسى ١٢٦٨).

Na l. 13a crtež "potpunog čovjeka-*insān kāmil*" sa ispisanim dijelovima ljudskog tijela i njihovom skrivenom značenju.

9779.

R-9098

ترجمهء تذكرة الأولياء

TARĠAMA-I TADKIRA AL-AWLIYĀ'

Prijevod na turski jezik, od nepoznatog prevodioca, sufijskog djelara; تذكرة الأولياء. Osnovno djelo na perzijskom jeziku napisao je Muḥammad b. Ibrāhīm an-Nīsābūrī, poznatiji kao Fariduddīn 'Attār, umro 627/1230. ili 629/1232. ili 632/1235. godine.

Kaḥḥāla VIII, 209; Karatay t I, 1139, str. 366; Popara XIII, 7676.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: صدق واعتقاد يولنده يورمك كرك وبو يولك طاشن ديراغن
سقل بوله سيرمك كرك تاكه ارتلرك ... مقالات عبد الله مبارك اول زماتك (l. 9a) ...

Završetak ovdje (l. 110b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ... نَقْلِدُرْ: كَمْ بر كون حسن بصري ومالك دينار وشقيق بلخي
رحمهم الله رابعه قاتنه كلديلر... رابغه ايتدي بو سوزدن بتون لك ققسي كلر بس بويله سه شقيق
ايتدي ليس بصادق في دعواه ...

L. 110; 20,5 x 15 (15 x 11); 13 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Povez kožni, sa preklopom, odvojen od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9780.

R-3689

Zbirka (مجموع), 6

L. 68; 19,3 x 12 dimenzije teksta različite. Papir žut, bijel i tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst pisan u više smjerova i od strane više prepisivača.

Povez polukožni, sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene ebru papirom.

1. L. 13b-15a

رسالهء تصوف للعارفين

RISĀLA-I TAṢAWWUF LI AL-'ĀRIFĪN

Kratka risala iz tesavufa, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Risala govori o duši, njenim vrstama i stanjima.

Početak (l. 13b):

أوله: الله تعالينك عنايتي ورسول اللهك شفاعتي وچهار يارك رضوان الله تعالى أجمعينك
ممتلري وأولياء اللهك قدس الله أسرارهم.

Završetak (l. 15a):

آخره: وپیراغي وچچکي اولسه يمشی اولمز واکر بر کمسته شرع شريفه کماليله رعایت ايله اول
کشي طريقتيه ومعرفته وحقيقتيه داخي مظهر اولور زیراکه اغاجک بوداغي وپیراغي وچچکي
ويمشي اغاجده مندرج ايسه شريعتده طرسقت ومعرفت داخي ايله مندرجدر والله أعلم بالصواب.

2. L. 16a-24b

زبدة المسائل في الاعتقادات والعبادات

ZUBDA AL-MASĀ'IL FĪ AL-I'TIQĀDĀT WA AL-'IBĀDĀT

Poglavlje navedenog djela, prevedeno na turski jezik. Djelo na arapskom jeziku napisao Luṭfī-pašā b. 'Abdulmu'in, umro 970/1562. godine.

O. M. III, 132; H. H, II, 954; Brockelmann, S II, 664.

Početak (l. 16a):

أوله: قرآن دکلدرا الّا عالمنه ذکردر انکله دنيا طلب اخذ وایتمک جائز دکلدرا بشنجي الله
سبحانه تعالى عز وجل حضرتتک بو قولدر من کان يريد العاجلة عجلنا له فيها ما نشاء

Završetak (l. 24b):

آخره: سوزينه تابع اولمايه لر وصلى الله تعالى على سيدنا محمد وآله وحصبه أجمعين منقول
من المجموعة المسماة بزبدة المسائل مؤلفات لطفي باشا بن عبد المعين وزير مرحوم ومقفور سلطان
خان عليها الرحمة والرضوان تم.

3. L. 25b-36a

تفسير سورة يس

TAFSİR SŪRA YĀSİN

Tumačenje sure *Yāsīn*, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 25b):

أوله: يس ينابعدده مسطوردرکه حروف مقطعه دن هر حروف برسردر خزانه غيبدن که حضرت
عزت جل شأنه... اندن صگره جبرائيل عليه السلام انکله نازل اولمشدر.

Završetak (l. 36a):

آخره: وإليه ترجعون وحججه كوز اكا مراجعت ايدنسه كوز كركدر... والحمد لله رب العالمين
وجمله حمد وثنا وسپائش والله ايجون محصوصدر رب العالمين اول حمد ايجون كه جميع عالمك
وراز قيدير والسلام.

4. L. 36b-45b

نمازلك

NAMAZLIK

Kraće djelo o uslovima i sastavnim dijelovima namaza, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 36b):

أوله: حمد وستائش نمازي قوللرينه احسان وارمغان كوندردي وصلوة وسلام شول رسول الله كه
نمازي امتنه دين عمودي ترك ايلدي ودخي آل واصحابنه كه نمازيك فرضيتي اوزرينه جمع اولديلر
امدي اي مؤمن مكلف شويله معلوم اولنسه كه نماز فرض ثابتدر.

Završetak (l. 45b):

آخره: امام يوسفك قولي صحيحدر دير وشرح مجمعهه دخي امام يوسفك قولي اصحدر دير
يعني اول غسله جمعهه قيلمق كركدر كه سنت اشلمش اوله والله تعالى أعلم بالصواب وإليه
مرجع والمآب.

5. L. 46a-50b

رسالة في فضيلة الذكر

RISĀLĀ FĪ FAḌĪLA AD-DIKR

Kratka risala o zikru u fesavvufu. Na arapskom jeziku izbor uradio Muḥammad b. Ḥasan b. Aḥmad al-Kawākibī al-Ḥalabī al-Ḥanafī, muftija u Halebu, umro 1096/1685. godine. Autor je, na osnovu, reprezentativnih izvora, pokušao odgovoriti na pitanje da li je ipravno obavljati zikr stojeći, sa pokretima tijela i glasnim izgovaranjem riječi zikra.

Kaḥḥala IX, 182.

Početak (l. 46a):

أوله: ما قول أئمة الذين رضوان الله عليهم أجمعين فيما يفعل الصوفية من الذكر في حال
القيام والجهر بالذكر وما يفعل البعض من الرقص فهل يجوز شيء من ذلك شرعاً أمّا الذكر في
حال القيام فلا ريب في فضيلة غير أن الذكر في حال القعود أفضل

Završetak (l. 50b):

آخره: فلا يقاس عليه تعمُّد الحركات الموضوعة وتقصد الأوضاع المصنوعة على قانون التعمان
المسموعة إذا استبكت دموع في حدود تبيين من بكى ممن تباكي والله تعالى يقول الحق ويهدي
السبيل.

Na l. 51a-54b hadisi i nekoliko fetvi Abū as-Su'ūda.

6. L. 55a-43a-61b

خواص القرآن

ḤAWAṢṢ AL-QUR'ĀN

Korisiti od učenja dijelova svakog poglavlja Kur'ana u svrhu liječenja određenih bolesti, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 55a):

أوله: فاتحه سورسين يموق اوزره اوقيه دخي اول باشه بغليه حق تعالى صحّت روزي قبيله

Završetak (l. 61b):

آخره: المعوذتين هر كيم قل أعوذ بربّ الفلق ودخي قل أعوذ بربّ الناس اوقيه ... جاذلق
مكرندن شيطان وسوسه سندن امين اوله حقتعالينك فضليله.

Na l. 1b-12a i 62a-68b nalaze se dove, fetve i druge bilješke na turskom jeziku, stihovi, te fragment nekog djela u stihovima (l. 65a):

فصل في أن الناس يحشرون يوم القيامة على حسب أعمالهم ... قني بر نقد جانيله
خريدار قني بر مشتري كرم اولدي بازار.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnik Muṣṭafā b. Muḥammad Mūqī-zāde (Mukić) (l. 1a):

تملكه الفقير مصطفى بن محمد موقى زاده

Muṣṭafā b. Aḥmad al-Qarmānī (pečat i bilješka na l. 6a):

تملكه الفقير مصطفى بن أحمد القرماني

9781.

R-9637

مفيد

MUFĪD

Nepotpun na početku i kraju.

Komentar mistično-didaktičke poeme پند نامه koju je na perzijskom jeziku spjevao poznati klasični pjesnik-mistik, Muḥammad b. Ibrāhīm an-Nisābūrī, poznatiji pod pseudonimom Fariduddīn 'Aṭṭār, rođen

513/1119., umro 627/1230. ili 629/1232. ili 632/1235. godine. Ovaj komentar na turskom jeziku napisao je 'Abdī 'Abdurrahmān Zārī, umro 1103/1692. Djelo je poznato i pod naslovom *Šarḥ-i Pand-nāma-i 'attār* (شرح پندنامه عطار)

Wiesbaden XIII, 308; Papora XIII, 7679; Trako, 326-337; Trako-Gazić, 263-274.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ودخي هداياي تشریفات و تحایف تعظیمات اذا صلیت... چونکه
دباجه تمام ایلدک دورمیوب شرح ابتدا ایده لم تعالی میسر ایلیه بر سهولتله انتها ایده لم الله
المستعان وعلیه التکلان بسم الله الرحمن الرحیم حمد بی خدان خدای پاک را آنکه ایمان دآد
مشتی خاک را.

Završetak (l. 143b):

ناقص في آخره. آخرالموجود: خانهء دین کرد اباد از ورع لیک می کیرد حرانی از طمع
محصول بیت دین اوی...

L. 143; 21 x 16 (16,5 x 8,7); 13 redaka. *Nasta'liq*, sitan, lijep. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom ili nadvučene crvenom linijom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Terkst uokviren tankom linijom crvene boje. Listovi djelimično rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Perzijski

9782.

R-9836

سعادت نامه

SA'ĀDAT-NĀMA

Prijevod mistično-didaktičke poeme پند نامه, koju je na perzijskom jeziku spjevao Muḥammad b. Ibrāhīm an-Nisābūrī, poznatiji pod pseudonimom Farīduddīn 'Attār, umro 627/1230. ili 629/1232. ili 632/1235. godine. Ovaj prijevod sa kratkim komentarom na turskom jeziku napisao je Mawlānā Muṣṭafā Šam'ī iz Prizrena, umro poslije 1009/1600-1601. godine. Djelo je u iteraturi poznato i pod naslovom *Šarḥ-i Pand-nāma-i 'attār* (شرح پندنامه عطار).

H. H. I, 225; Flügel III, 416; Pertsch, VPH, 776; Rieu, CTM, 154; Trako, 308-325; Trako-Gazić, 183-200; Dobrača I, 460; Zürich II, 1019; Spaho I, 126/3, str. 59; Popara XIII, 7682.

Početak (l. 1b):

أوله: شكر وسپاس بي قياس شول قادر قيومه كه لطف بي غايت وكرم بي نهايتدن معجز
شعار نبوت دثار رسوللر كوندردى...

Završetak (l. 79b):

آخره: رحمت حق باد بر روح كسى
حق تعالى حضرتلرنيك رحمتي شول كمسه نك روخته اولسون كين نصايح را بخواند بسي
كه بو نصيحتلري چوق اوقيه.

L. 79; 14,5 x 10 (11 x 6); 17 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom a osnovni tekst nadvučen tankom crvenom linijom. Papir deblji, glat, tamnobijele boje, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, oštećen vlagom i crvotočinom, odvojen od listova rukopisa.

Na l. 80a-91b predstavljeni crteži pečata nekih Božijih poslanika koji se, inače, koriste prilikom "zapisivanja" i proricanja sudbine.

9783.

R-6313

Zbirka (مجموع), 3

L. 52; 14,5 x 9,5 (9,5 x 5,5); 15 redaka. *Nash* sa mješavinom ta'liqa, sitniji. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklpom.

I. L. 1b-7b

رسالة في التصوف RISĀLA FĪ AT-TAŞAWWUF

Kraća risala iz tesavufa, na perzijskom jeziku, od nepoznatog autora.
Početak (l. 1b):

أوله: سر رشته دولت ای يرادر بكف آر وين عمر كرامى بخسارت مكذار
دائم همه جا باهمه كس درهمه كار مي دار نهفته چشم دل جانب يار

Završetak (l. 7b):

آخره: حق سبحانه همكناثر از انچه نشانددر نگاه ار دواز انچه نبايد در پناه جمله سر خواص
وشر عوام كتفه شد والسلام والاكرام

2. 8b-11b

ورد النقشبندية

WIRD AN-NAQŠIBANDIYYA

Upute kako se vrši priprema i obavlja nakšibendijski vird. Upute u upućene šejhu Yūsufu al-Yaniyawīju, na arapskom jeziku.

Početak (l. 8b):

أولّه: الحمد لله تعالى بلا حصر ولا تعداد الصلوة والسلام على سيد العباد وسند العباد... فزهدى الى أخي في الله ومحبي لله الشيخ يوسف اليانوي تحية وسلاما يعون الله تولى الله وهداه... اتي يا أخي قد خطر ببالي ولعله خاطر الهي أن أجيزك بورد السعادة النقشبندية الصديقة كي تطهر به قلبك وتصفي به صدرك... وكيفية الاشغال بعد التوبة النصوح...

Završetak (l. 11b):

آخره: وإذا جلست عند الناس لا تغمض عينيك كي لا يتفطنوا بحالك ولنا منظومة ذكرنا فيها بعض ما يتعلق بطريقتنا وذكرنا فيها سلسلتنا وأكتب بعض أحبابك هنا ليكتبوا نسخة منها ويرسلوها إليك تنتفع بها إن شاء الله تعالى تمت تمام

3. L. 12b-52b

تحفة الأحياب في السلوك إلى طريق الأصحاب

TUHFĀ AL-AḤBĀB FĪ AS-SULŪK ILĀ ṬARĪQ AL-AṢḤĀB

Komentar na arapskom jeziku risale o kodeksu ponašanja sljedbenika nakšibendijskog reda. Osnovno djelo pod naslovom رسالة في آداب الطريقة napisao je poznati šejh nakšibendijskog reda, Muḥammad Murād b. ‘Alī al-Kašmīrī al-Buḥārī an-Naqšibandī, umro 1130/1718. godine, a ovaj komentar Muḥammad b. Murād b. ‘Alī al-Murādī al-Ḥusaynī an-Naqšibandī al-Ḥanafī al-Buḥārī, umro 1169/1755. godine.

Ahlwardt II, 2194-2197; Kaḥḥāla XII, 11; az-Zāhiriyya (at-tašawwuf) I, 339-342, str. 239-241; Dayl Kašf az-Zunūn I, 237; al-Ġībūrī II, 3523-3524, str. 330; Popara XIII, 7653/1.

Početak (l. 12b):

أولّه: الحمد لله الذي شرح صدور العارفين لمكاشفة الأسرار، ونور قلوب الواصلين لمشاهدة جماله من وراء الأستار... وبعد، فإن رسالة السلوك والأدب المسماة بسلسلة الذهب التي ألفها العالم الرباني... الشيخ محمد مراد نفعنا الله تعالى منه بالإمداد، ولما كانت رسالة شريفة مشتملة على خلاصة الأصول النقشبندية على وجه الإيجاز والاختصار أردت أن أشرحها...

فشرحتها بعون الله الملك الوهاب بهذا الشرح المستطاب وسميته بتحفة الأحاباب في السلوك إلى طريق الأصحاب...

Završetak (l. 52b):

آخره: ...وصلى الله على أحمدته ومحمده ويجوز إضافة العلم إذا كان بين المضاف والمضاف إليه خصوصية لا توجد تلك الخصوصية بين غيرهما كما يقال زيد الخيل لأن لزيد خصوصية مع الخيل... وقد ورد أن كل عمل يكون في أوله الحمد لله والصلوة على النبي صلى الله عليه وسلم وكذلك يكون ختامه بهما وكذلك العمل يكون مقبولاً.

Prepisao nepoznati prepisivač 1254/1838. godine.

VAZ
(AL-MAW'IZA)

Arapski

9784.

R-9696

Zbirka (مجموع), 3

L. 201; 18,5 x 13 (13,5 x 7,5); 1617 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir tamnobiljel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, oštećen.

1. L. 1b- 8b

بستان العارفين

BUSTĀN AL-ĀRIFĪN

Kratak izvod iz djela بستان العارفين

Obimno djelo iz etike i lijepog vladanja, podijeljeno na 150 poglavlja. Na arapskom jeziku napisao Naṣr b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm Abu al-Layṭ as-Samarqandī, umro 373/983. godine.

H. H. I, 243; A. M. II, 490; Ahlwardt VII, 8322; Fajīć III, 1962; Lavić XIV, 8083.

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله وعلى آله أجمعين قال النبي عليه السلام أفضل أشياء ثلاثة الفقر والزهد والعلم ...

Završetak ovdje (l. 8b):

آخره: فإن قرأها في أول النهار لا يدخل الشيطان في ذلك البيت حتى يمسي وإن قرأها في أول الليل لا يدخل الشيطان حتى يصبح وإن قرئت على المجنون أفاق. نقل من بوستان العارفين أبو الليث السمرقندي تمّ تمام سنة ١٢٥٤.

2. L. 9b-22a

كتاب الفوائد والصلوات والعوائد

KITĀB AL-FAWĀ'ID WA AṢ-ṢILĀT WA AL-'AWĀ'ID

Djelo iz oblasti tzv. skrivenih ili tajanstvenih nauka, u kojemu je autor sabrao i izložio koristi od učenja dova, spominjanja imena i "zapisivanja" (*wafq*), podupirući navedena stajališta tumačenjem Kur'ana i navođenjem hadisa. Djelo je podijeljeno na stotinu poglavlja (*fā'ida*). Na arapskom

jeziku napisao Šihābuddīn Aḥmad b. Aḥmad b. ‘Abdullaṭīf aš-Šarḡī az-Zubaydī, um. 893/1488. godine.

H. H. II, 1303; A. M. I, 136; Brockelmann, G II, 190 i S II, 254; Jahić XII, 7429; Sarkīs II, 1114; TŪYATOK III/07, 2135.

Početak ovdje (I. 9b):

الحمد لله رب العالمين بجميع محامده على ما أسبغ من جميع عوائده حمداً يوافي ما أجزل من نعمه وفوائده ويكافي ما تفضل به من زوائده... أما بعد، فقد قال صلى الله عليه وسلم: أحبُّ عباد الله تعالى إليه أنفعهم لعباده. وأجمع العلماء رحمهم الله على أن توافل العلم أفضل من توافل العبادة لكون نفع العلم يتعدى إلى الناس ونفع العبادة قاصر على العائد... فجمعت كتاب **الفوائد والصلاة والعوائد**. الفائدة الأولى في فضل البسملة..

Završetak (I. 22a):

آخره: ثم يقرء سورة الضحى إلى قوله **ولسوف يعطيك ربك فترضى** وهذه عزيمة للسارق مجربة نافعة إن شاء الله تعالى

3. L. 23b-201b

منهاج العابدين

MINHĀĠ AL-‘ĀBIDĪN

Isto kao br. 9450/10.

Početak ovdje (I. 23b):

أوله: حدثني الشيخ... عبد الملك بن عبد الله... قال: أملى علي... حجة الإسلام أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي الطوسي، رفع الله تعالى درجته في الجنة هذا الكتاب وهو آخر كتاب صنفه ولم يلتمس منه إلا خواص أصحابه وهو الحمد لله الملك الحكيم، الجواد الكريم، العزيز الرحيم الذي فطر السماوات والأرض... إعلموا إخواني أسعدكم الله وإيانا بمرضاته أن العبادة ثمرة العلم وفائدة العمر وحاصل العبد وبضاعة الأولياء...

Završetak (I. 201b):

آخره:... فهذا ما أردنا أن نذكره في شرح كيفية سلوك طريق الآخرة وقد فينا بالمقصود، وصلى الله على خير مولود دعا إلى أفضل معبود محمد النبي صلى الله عليه وعلى آله وسلم تسليماً، وهو حسبي ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

Cijelu zbirku prepisao ‘Abdullāh b. ‘Adbullāh b. ‘Abdullāh b. ‘Abdullāh b. ‘Abdullāh b. ‘Abdullāh al-Užičawī u vremenu u od 1254-1264/1838-1847. godine (I. 23a):

وأنا الفقير المذنب (...) عبد الله بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله بن عبد الله الأزيجوي.

9785.

R-9059

تنبيه الغافلين

TANBIH AL-ĠĀFILĪN

Opširno djelo iz oblasti propovjedništva. Na arapskom jeziku napisao Naṣr b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm as-Samarqandī, Imām al-Hudā, Abū al-Layṭ, umro 373/983., ili 383/993. godine. Na početku nedostaje 11 lista. Ovo je najvjerojatnije skraćena verzija ovoga djela. Naime, u poređenju sa drugim primjercima ustanovili smo da raspored poglavlja nije uvijek isti i da neka poglavlja u našem primjerku nedostaju. Djelo je nepotpuno na početku i na kraju.

H. H. I, 487; Ahlwardt VII, 8735; Fajić III, 1964; Burdur II, 1485; Lavić XIV, 8087.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فلا بد له من الاستعداد للموت والأعمال الصالحة... باب
أحوال القيامة (l. 11b)

Završetak ovdje (l. 94b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب فضل الوضوء (l. 94b) فقال له الخبر إننا كنا رأيناك حين
عدلت إلينا فرأيناك على هيبة السلطان فتخوفناك وإثما حبستناك على الباب لأن الله تعالى قال
لموسى يا موسى إذا تخوفت سلطانا فتوضاً...

L. 94; 21,5 x 15,5 (15,5 x 11); 15 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9786.

R-9343

بدر الواعظين وذخر العابدين

BADR AL-WĀ'IZĪN WA DUḤAR AL-'ĀBIDĪN

Opširno djelo iz propovjedništva. Izvori se ne slažu ko je autor ovoga djela, a postoji i razlika u definiciji samog naslova. *H. H* navodi da je djelo pod ovim naslovom napisao 'Abdullāṭif b. 'Abdul'azīz b. Amīnuddīn b. al-Malik, umro 801/1399. godine (*H. H I, 321; Kahhāla VI, 11*). Neki katalogi navode da je ovo djelo napisao Firištaoğlu 'Abdullāṭif b. 'Abdul'azīz Tīrāwī, umro 797/1395), godine (*TÜYATÖK 26/539*).

Međutim, H. H. na drugom mjestu (I, 745) djelo sa istim početkom navodi pod naslovom *Durra al-wā'izīn wa duhra al-'ābidīn* koje je, prema ovim izvorima, napisao Muḥammad b. Salāma b. Ġa'far b. 'Alī b. Ḥukmūn b. Ibrāhīm b. Muḥammad b. Muslim al-Qudā'i, Abū 'Abdullāh, umro 454/1062. godine (H. H. I, 745; *Kahhāla X*, 42; *TÜYATÖK 07/IV*, 3317), odnosno *Durr al-wā'izīn wa duhra al-'ābidīn* (Brockelmann, *S II*, 325; *A. M. II*, 71; *Fajīc III*, 2115; *Bratislava 223*; *Lavić XIV*, 8176).

Djelo se sastoji od dvadeset poglavlja (al-Mağlis) a govori o islamskim dužnostima, vjerovanju, džihadu, siromaštvu itd., prožeto kur'anskim ajetima i hadisima.

Početak (I. 1a):

أوله: أفضل الصلوة وأكمل التحيات وهذا كتاب للواعظين... مسمية بدر الواعظين وذخ
العابدين... الفصل الأول في الإيمان...

Završetak (I. 44b):

آخره: ليس قرية الأنبياء والصحابة والتابعين فكيف لا تنزل عند ذكر من شفيح المذنبين من
أمة مأذون من ربه للشفاعة وهو فخر القيامة يوم العرصات للطاغين.

L. 44; 21 x 15,5 (14,5 x 10); 13 redaka. Nash, pisan oštrim perom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama i ispreturani. U sredini nedostaje više od stotinu lista. Na marginama komentari teksta dopisivani kasnije.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 955/1548. godine (I. 44b):

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب في وقت العصر سنة ٩٥٥

9787.

R-9628

بدر الواعظين وذخ العابدين

BADR AL-WĀ'IZĪN VA DUHAR AL-'ĀBIDĪN

Isto kao br. 9786.

Nepotpun na početku i kraju. Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فإته أكمل الإنسان كلامه بيان صمته لسان... وسميته بدر
الواعظين وذخ العابدين ليكون وسيلة إلى رحمة رب العالمين...

Završetak ovdje (I. 104b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المجلس العشرون في الصدقة (I. 103b) وشيع ذلك الرجل
الصاية وخرج الضيف وجاء إلى النبي (صعلم) فتبسم رسول الله فقال إن الله...

L. 104; 21,5 x 15,5 (16 x 10,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Listovi zahvaćevi vlagom, rasuti, ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9788.

R-10178

بدر الواعظين وذخرا العابدين

BADR AL-WĀ'IZĪN VA DUḤAR AL-'ĀBIDĪN

Isto kao br. 9786.

Nepotpun na početku i kraju. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قال بعض العرفاء المنجي يكون بتصديق القلب... فصل في

فضائل السواك (l. 2a)

Završetak ovdje (l. 20b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المجلس الحادي عشر (l. 9b) وثلاثون يدفعون عنه آفات الدنيا

وعشرة يدفعون عنه مكائير الشيطان.

L. 20; 20,5 x 14,2 (17 x 9,5); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9789.

R-9081

Zbirka (مجموع), 2

L. 106; 20 x 13 (17 x 9,5); 15 redaka. *Nasta'liq*, krupniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima razljeveno. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst u drugom djelu obrubljen crvenom linijom.

Povez kožni sa preklpom, oštećen na hrbatu.

1. L. 25a-42a

بداية الهداية
 BIDĀYA AL-HIDĀYA

Djelo o pobožnosti i lijepom ponašanju, protkano misticizmom. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muḥammad al-Ġazālī, Abū Ḥāmid, umro 505/1111. godine.

H. H. I, 228; Ahlwardt III, 3263; Fajić III, 1991; Lavić XIV, 8102/1.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 25a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في اعتدالك عن الركوع ثم اسجد مكبراً غير رافع اليد فضع
 أولاً على الأرض... آداب الإمامة...

Završetak ovdje (l. 42a):

آخره: ثم أعلم أنه قط لا يصل لك الملك في محلنتك فضلاً عن قريتك أو بلدتك ثم يفوتك به
 الملك المقيم والتعيم الدائم في جوار رب العالمين تمت تمام.

2. L. 43b-98a

فروق سؤال
 QIRQ SU'ĀL

Isto kao br. 9544/4.

Prepisao nepoznati prepisivač 1150/1737. godine.

Na l. 1-25 stihovi i razne bilješke na arapskom, turskom i perzijskom jeziku.

Bivši vlasnik Mustafa, god. 1287/1870. (pečat na l. 43b).

9790.

R-5629

مشكاة الأنوار في لطائف الأخبار
 MIŠKĀT AL-ANWĀR FĪ LATĀ'IF AL-AḤBĀR

Fragment zbirke savjeta i uputa na osnovu citata iz Kur'ana, hadisa i izreka učenih i svetih ljudi (awliyā'). Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad at-Ṭūsī aš-Šāfi'ī al-Ġazālī, umro 505/1111. godine. Djelo je podijeljeno na 48 poglavlja (باب).

H. H. II, 1693; Ahlwardt VII, 8745; Kaḥḥāla XI, 266; az-Zāhiriyya II, 1844, str. 671-673; al-Ġibūri II, 4125, str. 492-493; Fajīć III, 2270-2272; Zürich I, 181; Hasandedić, 587; Kibris, 503, str. 287-288; Popara XIII, 7559; Lavić XIV, 8105.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: في الدار الآخرة وكذلك لا يتصور في الدنيا ... الباب الثامن والتثلاثون في الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر قال لله تعالى ولتكن منكم أمة اي لتقم منكم جماعة يدعون إلى الخير أي إلى جميع الخيرات وهو ما استحسنته الشرع...

Završetak (l. 50b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الباب الحادي والأربعون (l. 45b)... وحكي أن يعقوب عليه السلام كان (...) لملك الموت فراه فقل يا ملك الموت إني أسألك حاجته قال وما هي قال أن تعلمني إذا جاء أجلي قال نعم أرسل اليك رسولين...

L. 50; 21 x 15,5 (14,5 x 8); 19 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9791.

R-9825

أَيُّهَا الْوَلَدُ

AYYUHĀ AL-WALAD

Poučno djelo za mladež, odgojno-moralističkog sadržaja na arapskom jeziku. Napisao Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad aṭ-Ṭūsī al-Ġazālī, poznat još i pod nadimcima Ḥuġġa al-islām i Abū Ḥāmid, rođ. 450/1057., umro 505/1111. godine.

H. H. I, 216; Ahlwardt III, 3975-3977; Brockelmann, G I, 423/32 i S I, 750; Dobrača I, 115/6 i II, 609/2; Kaḥḥāla XI, 266-269; Köprülü I, 705/3; Zürich I, 182-184; Sarkis II, 1408-14011; TŪYATOK 07/I, 343; Tirana, 169, str. 129; Hasandedić, 105; Lavić X, 5872/4.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: القلب إلى الطبيب والجواب له ينبغي لإصلاح مرضه واعلم أن الجاهلين المرضى قلوبهم...

Završetak ovdje (l. 4a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: أَيُّهَا الْوَلَدُ إِنِّي كَتَبْتُ فِي هَذِهِ الْفَصْلِ مَلْتِمَسَاتِك... اللّهُمَّ كُنْ لَنَا وَلَا تَكُنْ عَلَيْنَا

L. 4; 21,2 x 14,6 (13 x 7); 17 redaka. *Nash*, sitan, pisan uvježbanom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9792.

R-10359

Zbirka (مجموع), 2

L. 30; 14,5 x 10,5 (10 x 6,5); 13 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1a-14b

أيها الولد

AYYUHĀ AL-WALAD

Isto kao br. 9791.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: أيها الولد النصيحة سهل والشكل قبولها ...

Završetak (l. 14b):

آخره: واصرف عتاً شرّ الأشرار واعتق رقابنا ورقاب آباتنا وأمّهاتنا من النار برحمتك يا عزيز يا غفار يا كريم يا ستار برحمتك يا أرحم الراحمين.

2. L. 15b-30b

كتاب في الفقه لمجهول

KITĀB FĪ AL-FIQH LI MAĠHŪL

Nepotpuno kraće djelo iz oblasti islamskog prava, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 15b):

أولّه: الحمد لله ربّ العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام علي محمد وآله أجمعين وبكره أن يبيل الطين بالماء التّجس ويطين به المسجد ...

- كتاب الصلوة رجل أدرك الإمام في الركوع... (l. 16b)

- كتاب الزكاة إن الدين يمنع وجوب الزكاة ولا يمنع وجوب العشر... (l.19a)

- كتاب الصَّوم صائم إذا أكل حنطة ... (l. 20a)

- كتاب الحجِّ الصَّلوة أفضل من الطَّواف لأهل مكَّة (l. 21b)

Završetak ovdje (l. 30b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كتاب الرهن الرهن بالدرك لا يجوز والكفالة بالدرك يجوز والفرق بينهما وذلك لأن الكفالة يصح تعليقها ...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9793.

R-9514

Zbirka (مجموع), 2

L. 15; 21 x 15 (16 x 10); 25 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji glat, bez vodenog znaka, istočnog porijekla.

Bez poveza.

1. L. 1a-4b

سراج القلوب

SIRĀĠ AI-QULŪB

Kratka risaka o islamskom vjerovanju. Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abdulmalik al-Aš'arī, at-Tibrīzī Abū al-Ḥalīl, živio u VI/XII stoljeću.

H. H. II, 983; Köprülü II, 329/16; Fajic III, 2254/11.

Početak (l. 1a):

أوله: الحمد لله الذي ما خص وعم من نعمه... قال أبو الخليل أحمد بن محمد بن عبد الملك الأشعري التبريزي رحمة الله عليه التمس مني بعض إخواني أن أملي كتابا مشتملا على ذكر مقامات العوام والخواص وأخص أخاص موجزة فأجبتة وسميته سراج القلوب.

Završetak ovdje (l. 4b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الباب السابع والثلاثون في الولاية...

2. L. 5a-15b

مجموعة طلسمات

MAĠMŪ'A-I ṬILSUMĀT

Zbirka na turskom jeziku o proricanju sudbine i "zapisivanju". U djelu se navode mnogi "zapisi" (talismani) i dove radi različitih stvari, te crteži dlana sa upisanim imenima nebeskih tijela, od nepoznatog autora.

Početak ovdje (l. 5a):

أوله: اكر عورت خطري بر برينه يقين اولسه عورتلري بر برينك عقينجه (...) دلالت ايدر.

Završetak (l. 15b):

آخره: بشنجي ياب آدمك يلدوري... ذكر اولتمادي كه تطويل كلام لازم كلدوكي اجلدن مذكورلرك شكلي بودر.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9794.

R-9495

زهرة الرياض ونزهة القلوب المراض

ZAHRA AR-RIYĀḌ WA NUZHA AL-QULŪB AL-MIRĀḌ

Fragment zbirke vazova. Napisao Sulaymān b. Dāvūd as-Saqārī, živio oko 550/1155. godine.

H. H. II, 962; Ahlward VII, 8823; A. M. I, 401; Fajić III, 2006-2007.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: رسول الله وغطت وجهها ووجدت الإيمان... مجلس في قوله تعالى ووصينا الإنسان .

Završetak ovdje (l. 22b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مجلس في قوله تعالى قل لا أسئلكم عليه اجرا (l. 19a)...
فغسلت نفسها وكفتها وحنطتها بياقي حنوط رسول الله...

L. 22; 27 x 18,5 (23,5 x 14,,5); 29 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo sivo, kvalitetno. Papir žut, deblji, hrapav, bez vodenog znaka, istočnog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9795.

R-10364

زهرة الرياض ونزهة القلوب المراض

ZAHRA AR-RIYĀḌ WA NUZHA AL-QULŪB AL-MIRĀḌ

Isto kao br. R-9495.

Početak ovdje (l.1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ورجعت إلى الله وقالت ليس لي شفيع غيرك يا رب...مجلس
في قوله تعالى قد أفلح من تزكى (l. 5b)

Završetak ovdje (l. 37b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مجلس في قوله تعالى شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن
...ويحتمل أبواب النيران في الحقيقة لأنهم أغلقوا على أنفسهم...

L. 37; 15 x 10 (12 x 7); 17 redaka. *Ta 'liq*, sitan. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, ispreturani.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9796.

R-5355

شريعة الإسلام
ŠIR'Ā AL-ISLĀM

Knjiga islamskih propisa i pouka utemeljena na hadisu i relevantnim djelima iz ove oblasti. Na arapskom jeziku napisao Muḥammad b. Abū Bakr Imām-zāde, aš-Šaḡrī, al-Ḥanafī, umro 573/1177. godine.

H. H. II, 1044; Dobrača II, 1030/12; Fajić III, 2008; Ceyhan II, 868; Lavić XIV, 8107.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي دلنا على معرفته بالشواهد والأعلام وتعبدنا لكرامتنا بأقسام العبودية والأحكام... وبعد فهذه عقود منظومة من سنن سيد المرسلين وإمام المتقين منتقدة من كتب الأئمة المهتدين.

Završetak (l. 132b):

آخره: وقال لا تسبوا الأموات فتؤذوا الأحياء والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خاتم النبيين وعلى جميع الأنبياء والمرسلين صلاة لا ينقطع إلى يوم الدين حمدا يليق لجلاله على سبعة بره وأفضاله والصلوة على محمد وآله أجمعين.

L. 132; 19,5 x 13 (15 x 7); 17 redaka. *Nash*, krupniji, lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklpom i utisnutim rozetama floralnih motiva.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na zaštitnim listovima 1-3 na početku nalazi se sadržaj djela u lijepo iscrtanim tabelama.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9797.

R-9446

شريعة الإسلام
ŠIR'Ā AL-ISLĀM

Isto kao br. 9796.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: موته فلعله لا يبعث من نومته ويتحلل من الناس... فصل في
سنن السفر وآدابه (l. 3b).

L. 60; 23 x 17 (16 x 8); 17 redaka. *Nash*, krupan, pisan tupim perom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren širom linijom crvene boje. Listovi djelimično rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Sulaymān b. 'Abdussalām u mjesecu ša'bānu 1235/maju 1819. godine (l. 60b):

تمت الكتاب... على يد العبد الضعيف المحتاج إلى رحمة ربه اللطيف سليمان بن عبد
السلام... في شعبان لسنة خمس وثلثون ومائتين وألف.

Na kraju rukopisa nalaze se dva prazna lista.

9798.

R-8990

شريعة الإسلام
ŠIR'Ā AL-ISLĀM

Isto kao br. 9796.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: من شر هذا الشوق ومن الكفر والفسق ويكثر ذكر الله تعالى
الشوق... فصل في سنن الأكل والشرب (l. 2a)...

L. 65; 19 x 14,5 (16 x 11); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabog kvaliteta, na mnogim mjestima, u dodiru sa vlagom, razljeveno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Neke lage nedostaju.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 1241/1825. godine.

9799.

R-9699

شريعة الإسلام
ŠIR‘A AL-ISLĀM

Isto kao br. 9796.

L. 110; 18,5 x 13,5 (14 x 8); 15 redaka. *Nash*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz Odbora IZ-e Trebinje.

9800.

R-9537

شريعة الإسلام
ŠIR‘A AL-ISLĀM

Isto kao br. 9796.

Završetak ovdje (l. 12b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل فيما يستحبُّ رعايته في قراءة القرآن (l. 12a) فقد جاء في أخبار النبي عليه السلام سورة البقرة وسورة آل عمران وسورة النساء

L. 12; 25 x 18 (16 x 10); 17 redaka. *Ta‘liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama pojedinih listova nalaze se komentari djela. Listovi zahvaćeni vlagom, oštećeni po krajevima. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9801.

R-6288

شريعة الإسلام
ŠIR‘A AL-ISLĀM

Isto kao br. 9796.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: لكل صلوة سنة النبي عليه السلام والتسمية عند وضع الثياب
ستر دون اعين الخوافي ... فصل في تفصيل سنن الصلوة الصلوة أفضل ما فرض بعض التوحيد

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في فضل الصيام وسنة الصوم ... ولا يجتمع بين أكلتي
الغداء والعشاء عند إفطاره فيحرم ثواب القيام وتبطل فائدة الصوم وهي قهر النفس

L. 10; 25 x 18 (16 x 10); 17 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9802.

R-9553

مفاتيح الجنان ومصابيح الجنان

MAFĀTĪH AL-ĠINĀN WA MAṢĀBĪH AL-ĠANĀN

Komentar djelu شرعة الإسلام (v. br. 9796). Na arapskom jeziku napisao Ya'qūb b. as-Sayyid 'Alī, umro 931/1524. godine.

H. H. II, 1044; Ahlwardt II, 1734; Fajić III, 2029.

Nepotpun na početku i kraju. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: كذا نقله شارح المصابيح من الخطابي ويجلس على رجليه
اليسرى... ومن سنن الأكل (l. 3a).

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ومن السنة أن يأكل عمًا يليه (l. 6b) ولا يستكثر من الطعام
والشرب فإنه إسراف وتنعم وموت للقلب بالقساوة قال عليه الصلوة والسلام لا تميموا القلوب
بكثرة الطعام.

L. 10; 20,8 x 13,8 (14 x 7,5); 19 redaka. *Ta'liq*, krupniji. Mastilo crno, pisano širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom a naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom linijom crvene boje. Listovi zahvaćeni vlagom, paginirani od br. 167 do 176. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9803.

R-9447

شرح شرعة الإسلام
ŠARĤ ŠIR‘A AL-ISLĀM

Komentar djelu شرعة الإسلام (v. br. 9796). Ovaj komentar na arapskom jeziku napisao je Yaḥyā b. Yaḥšā b. Baḥšā b. Ibrāhīm ar-Rūmi, živio u prvom olovini X/XVI toljeća

H. H. II, 1044; Köprülü III, 158.

Na početku nedostaje pet listova. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ذكر بالقرآن وهو كان كافياً والحال قد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من ضيع سنتي... فصل فيما ثبت في السنة (l. 4a).

Završetak (l. 206b):

آخره: فنحن نحمد على رزقنا إتمام الشرح للطالبين ونصلي على حبيبه وآله وأصحابه أجمعين وعلى جميع من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين تمت

L. 214; 19,5 x 14 (15 x 7,6); 21 redak. *Ta‘liq*, sitan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom a komentarisani tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama pojedinih listova ima komentara teksta koji su dopisivani kasnije. Tekst obrubljen tankom linijom crvene boje. Listovi sa kustoda i originalnom folijacijom.

Povez kožni, sa utisnutom rozetom na sredini korica. Nepostaje prva korica.

Prepis djela završio Muḥammad b. al-Ḥāḡḡ Bakdāš, u subotu, prvog ševvala 1095/1684. godine (l. 206b):

قد وقع الفراغ من تحرير الكتاب بعون الله الملك الوهاب على يد العبد الضعيف المذنب التّحيف المحتاج إلى برّه اللطيف محمد بن الحاجّ بكداش عفى الله له... في يوم السبت في وقت الضّحى من أول شهر الشّوال في تاريخ سنة خمس وتسعين وألف.

Na l. 207-213 kratki izvodi iz djela شرح المشارق مبّحث الإيمان.

9804.

R-9710

تعليم المتعلم
TA‘LĪM AL-MUTA‘ALLIM

Naslov na poetku djela: هذا كتاب تعليم المتعلم في طريق التعليم

Isto kao br. 9445/2.

Završetak ovdje (l. 42a):

آخره: ولا بدّ من أن يتعلم شيء من الطب... الذي جمعه الشيخ أبو العباس المستغفري في كتابه المسمى بطب النبي صلى الله عليه وسلم يجده من يطلبه.

L. 42; 17 x 12 (12 x 7); 11 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Na marginama ima komentara teksta pisanih rukom drugog prepisivača. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, izlomljen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Vlasnik Mulla 'Abdullāh-efendi (l. 1a):

صاحب ومالك مله (!) عبد الله أفندي.

9805.

R-9677

تعليم المتعلم

TA'LİM AL-MUTA'ALLİM

Isto kao br. 9445/2.

Na početku nedostaje jedan list. Početak ovdje (l. 1a):

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: والحكم وبعد فلما رأيت كثيرا من طلاب العلوم في زماننا يجدون الى العلم ...

L. 83; 16,5 x 11 (9,5 x 5,5); 9 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi sa originalnom folijacijom. Kustode.

Prepisao Munla 'Alī mjeseca muharrema 1160/januara 1747. godine (bilješka i nečitak pečat na l. 83a):

تم الكتاب المسمى بتعليم المتعلم بعون الله الملك العليم في شهر الله المحرم وقت الصباح في سنة ستين ومائة وألف من يد (ال) عبد الضعيف منلا علي غفر الله له ولوالديه.

Iz kolekcije Teufika Varenikovića iz Travnika.

9806.

R-9701

Zbirka (مجموع), 6

L. 63; 20 x 13,6 (14,5 x 6,5); 15 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani

crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, djelimično rasuti. Kustode.

Povez polukožni, sa preklpom, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-10b

تعليم المتعلم
TA'LĪM AL-MUTA'ALLIM

Isto kao br. 9445/2.

Završetak ovdje (l. 10b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ورأى أبو حنيفة رحمة الله تعالى كاتباً يقرمط في الكتابة فقال أبو حنيفة رحمة الله عليه لا تقرمط خطك إن عشت تندم وإن مت تشتم يعني إذا شخت وضعف بصرك ندمت على ذلك...

2. L. 11b-25b

تصريف العزي
TAŠRĪF AL-'IZZĪ

Gramatičko djelo o paradigmama riječi u arapskom jeziku. Napisao 'Izzuddīn Abū al-Faḍā'il b. Ibrāhīm b. 'Abdulwahhāb b. 'Alī az-Zingānī, um. 655/1275. godine.

H.H. II, 1139, Ahlwardt VI, 6615, Flügel I, 179; A.M. I, 12; Dobrača I, 4349/9; Jahić VI, 3805/4.

Početak (l. 11b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام... اعلم أن التصريف في اللغة التغيير وفي الصناعة تحويل الأصل الواحد...

Završetak (l. 25b):

آخره: درجة واحدة والفعلة بالكسر للنوع من الفعل تقول هو حسن الطعمة والجلسة تمت تمام.

3. L. 26a-33a

المقصود في التصريف
AL-MAQŠŪD FĪ AT-TAŠRĪF

Djelo iz arapske morfologije o paradigmatskim oblicima riječi u arapskom jeziku. Oko autora ovoga djela postoje različita mišljenja.

Često se kao autor navodi al-Imām al-A‘zam Abū Ḥanīfa an-Nu‘mān b. Ṭābit al-Kūfī (80/699 - 150/767).

H. H. II, 1806; Ahlwardt VI, 6796; Flügel I, 179; Bagdad, Awqāf III, str. 385; Köprülü III, 651/3; Wagner 285, Jahić, VIII, 4755.

Nepotpuno na početku. Početak ovdje (l. 26a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وللسؤال نحو استحبر أي سئل الخير وللحوك نحو استحل
الخمر... باب المعتكلات

Završetak (l. 33a):

آخره: فبعضها لا يتغير لصحة البناء وبعضها لعلة أخرى ثم تمام.

4. 34b-41b

البناء

AL-BINĀ'

Kraće gramatičko djelo o paradigmatskim oblicima riječi u arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Kao mogući autor ovoga djela navodi se 'Abdullah ad-Dīnqūz عبد الله الديكقوز (*Köprülü III, 651/4; Wagner, 293*).

H. H. I, 255; Ahlwardt VI, 6825; Flügel I, 180; Dobrača II, 1957/7; Bagdad, Awqāf III, str. 385; Köprülü III, 651/4; Wagner, 293; Jahić VIII, 4756/2.

Početak (l. 34b):

أوله: أعلم أن أبواب التصريف خمسة و ثلاثون باباً ستة منها للثلاثي المجرد الباب الأول
منها فَعَلٌ يَفْعَلُ موزونه تَصْرٍ يَنْصُرُ و علامته أن يكون عين فعله مفتوحاً في الماضي و مضموماً
في المضارع...

Završetak (l. 41b):

آخره: و يسمى مهموز اللام نحو قرء و تسمى هذه الأقسام السبعة يجمعها هذا
البيت: صحيح است مثال است مضاعف ليف ناقص مهموز أجوف ...

Na l. 42-44a primjeri iz arapske gramatike i obrazac jednog pisma pisan dīwānī-pismom.

5. L. 44b- 57a

شرح الأمثلة المطردة والمتحدة

ŠARḤ AL-AMṬILA AL-MUṬṬARIDA WA AL-MUTTAḤIDA

Komentar djela *al-Amṭila al-muṭṭarida* o "pravilnim" paradigmatskim morfološkim oblicima riječi u arapskom jeziku.

Jahić VIII, 4887/4.

Početak ovdje (l. 44b):

أولّه: فعل فعل ماضي بناء معلوم ومدّكر غائب معناسي... يفعل مضارع بناء معلوم مفرد مدّكر...

Završetak (l. 57a):

آخره:	فعلية	فعليتان	فعليات
تصغير اسم متسوب	اسم متسوب تشبّية	تصغير اسم متسوب	
مفرد مؤنث	مؤنث	جمع مؤنث ثمت	
تمام بعون الله الملك المتّان			

6. L. 59b-63b

ترجمة البناء

TARĠAMA AL-BINĀ'

Prijevod na turski jezik djela *al-Binā'* iz arapske gramatike.

Jahić VIII, 4974/4.

Početak (l. 59b):

أولّه: صرفك بابلري قاجدر اتوز بشدر قجسي نه ايجوندر التي ثلاثي مجرد ايجيندر وانلري
فَعَلَّ يَفْعُلُّ...

Završetak (l. 63b):

... زياده لفعله ماضي لري التي حرف اوزرينه اولمقدر. تمام

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9807.

R-5507

Zbirka (مجموع), 11

L. 123; 16,5 x 10). Dimenzije teksta, broj redaka i vrsta pisma različiti. Papir tamnobjel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene impregniranim platnom zelene boje.

Na preklopu bilješka da je rukopis bio u vlasništvu Ĥafīza 'Alīja a na l. 119b pečat drugog vlasnika Ṭurġuta b. Sināna. Rukopis je bio i u vlasništvu Ĥalīla b. Wahbija (bilješka i pečat na l. 123b) i 'Abdurrahmana b. al-ĥāġġ Omara (bilješka i pečat na l. 91a).

1. L. 1b-39b

تعليم المتعلم
TA'LĪM AL-MUTA'ALLIM

Isto kao br. 9445/2.

Dimenzije teksta 10,5 x 4,5; 11 redaka. *Ta'liq*, sitan, veoma lijepo složen. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Interlinearno i na marginama ima komentara teksta.

Na l. 30a-b duži citat o Musau, a.s., i Hidru, iz djela *al-Mašāriq*.

2. L. 41b-43b

وصية الإمام أبي حنيفة لتلميذه يوسف بن خالد
WAṢIYYA AL-IMĀM
ABŪ ḤANĪFA LI TILMĪDIH ABŪ YŪSUF B. ḤĀLID

Isto kao 9759/4.

Naslov u rukopisu:

هذا كتاب الوصية كتبها أبو حنيفة رحمة الله ليوسف بن خالد السمتي

Početak ovdje (l. 41b):

أوله: كتاب الوصية للإمام الأعظم أبي حنيفة رحمة الله ليوسف بن خالد السمتي قال يوسف بن خالد السمتي رحمة الله كنت أختلف إلى أبي حنيفة فكنت أمرّ بنادي قوم فمن كثرة مروري بهم صاروا لي أصدقاء...

Završetak ovdje (l. 43b):

آخره: فلا تحتفل بالمدح منهم والهجا ولا تخش غير الله والله أكبر وكم من يد قبلتها لضرورة وكان يؤدي قطعها ان امكنت

Dimenzije teksta 12 x 5; 21 redak. *Nasta'liq*, sitan, Mastilo crno.

3. L. 44a-45b

وصية الشيخ السهروردي لأحد من فرائده
WAṢIYYA AŠ-ŠAYḤ AS-SUHRAWARDĪ
LI AḤAD MIN FUQARĀ'IH

Oporuka koju je svome sinu, 'Abdullāhu 'Imāduddīn Abū Muḥammadu, ostavio poznati sufijski šejh 'Umar b. Muḥammad b. 'Abdullāh b. Muḥammad b. 'Abdullāh b. 'Ammawayh al-Qaršī at-Taymī

al-Bakrī as-Suhrawardī, Šihābuddīn, Abū Ḥaḥṣ, rođen 539/1144., umro 632/1234. godine.

Ahlwardt III, 3991; Brockelmann, G I, 441 i S I, 790/18-19; Kahhāla VII, 313; Köprülü II, 329/13; az-Zāhiriyya (at-taṣawwuf) III, 2203-2204, Popara XIII, 7593/6.

Početak (l. 44a):

أوله: قال: يا بني، أوصيك بتقوى الله وخشيته في السرّ والعلانيّة ولزوم حقّ الله تعالى ورسوله عليه السّلام وحقّ الديك وحقّ المشايخ أجمعين، فإنّ الله تعالى يرضى عنك ويحفظك في السرّ والعلانيّة، ولا تدع قراءة القرآن ظاهراً وباطناً...

Završetak (l. 45b):

آخره: ... يا بني، عليك بالخلوة كن فريداً وحيداً متفكراً القلب من خوف الله تعالى، تختصّ بكرمات الله، وعش في الدنّيا كأنك غريب واخرج من الدنّيا كما دخلتها، فإنك لا تدري ما اسمك غداً يوم القيامة، رزقنا الله تعالى فيه من الوصيّة وعصمتنا من خلاقه، والحمد لله ربّ العالمين

Dimenzije teksta 10,5 x 4; 19 redaka. Ta'liq, sitan. Mastilo crno.

4. L. 47a-63a

مقدّمة أبي الليث في الصلوة

MUQADDIMA ABŪ AL-LAYT FĪ AṢ-ṢALĀ

Isto kao br. 5090/1.

Završetak ovdje (l. 63a):

آخره: مسألة فإن قيل الإيمان مخلوق أم غير مخلوق فقال: الإيمان إقرار وهداية فإن الإقرار صنع العبد وهو مخلوق والهداية صنع الربّ وهو غير مخلوق والله أعلم بالصواب ثمّ تمام. "

5. L. 65b-76b

شرح مقدّمة أبي الليث في الصلوة لمجهول

ŠARḤ MUQADDIMA ABŪ AL-LAYT FĪ AṢ-ṢALĀ
LI MAĠHŪL

Komentar prethodnog djela الصلوة في الليث في الصلوة, na arapskom jeziku, od nama nepoznatog komentatora.

Ahlwardt III, 3510.

Početak (l. 65b):

أوه: قوله بأنّ الصلوة يعني الصلوة في اللغة عبارة عن الدّعاء وفي الشريعة عبارة عن اسم هذه الأفعال التي سميت شرطاً وركناً

Završetak ovdje (l. 76b):

آخره: قوله والمسح على الخفين والصلوة العيدين يعني من خالف هذا السنتين فهو مبتدع وضالّ مسئله فإن قيل: الإيمان جمع أم تفريق، فقل: الإيمان جمع عند الله تعالى، وتفريق بين العباد، وجمع في القلب، وتفريق بين الأعضاء.

6. L. 77a-79a

رسالة في حقّ دوران الصوفيّة

RISĀLA FĪ HAQQ DAWRĀN AŞ-ŞUFIYYA

Kratka rasprava o kružnom okretanju kod sufija prilikom zikra. Prema našem djelu autor risale je aš-šayḥ as-Sunbul Sinān, čija nam je biografija nepoznata. U izvorima se kao autor navodi 'Alī Čalabī.

H. H, I, 864; Kairo I, 309; Dobrača II, 860/2.

Početak ovdje (l. 77a):

أوكه: إعلموا يا أيها الإخوان أنّ النَّاسَ كانوا متحيرين بتقول أهل الفضول ... الذين لا يعرفون يمينهم عن شمالهم ولا يتميِّزون شكلهم عن شمائلهم فلزمنا علينا بيان الحقّ بالبرهان كيلا يضلّ المضلّون أطفال الجهلة

Završetak (l. 79a):

آخره: جعلنا الله وإياكم من الموحّدين ولا نجعلنا وإياكم من المنكرين اللهم احشرتنا في زمرة الصّالحين واحفظنا من حزب الطّالحين برحمتك وعزّتك يا أرحم الرّاحمين والحمد لله ربّ العالمين
قد ألفت هذه الرّسالة شيخ الشيوخ شيخ السّنبل سنان تغمّده الله في رحمته أمين يا ربّ العالمين وبأخير التّاصرين

Dimenzije teksta 13,5 x 7,5; 22 retka. *Nash*, sitan, pisan vještom rukom.

Na l. 79b-80a bilješka kako na osnovu Kur'ana predskazati određene događaje.

7. L. 81b-88b

باب شروط الصلوة (وهي ثمانية)

BĀB ŠURŪṬ AŞ-ŞALĀ (WA HIYA ṬAMĀNIYA)

Isto kao br. 9566/3.

Dimenzije teksta 11,5 x 6; 11 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno.

8. L. 91b-111a

شرح باب شروط الصلوة (وهي ثمانية)
 ŠARĤ BĀB ŠURŪṬ AŞ-ŞALĀ (WA HIYA ṬAMĀNIYA)

Duži komentar prethodnom djelu, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Ahlwardt III, 3541; Lavić XIV, 7895.

Početak (l. 91b):

أولاه: الحمد لله رب العالمين ... إعلم وقققك الله تعالى وإيانا بأن الواجب على العبد المكلف
 أولاً أن يؤمن بالله...

Završetak (l. 111a):

آخره: وواحد منها واجب وهو غسل الميت وواحد منها مستحب وهو غسل الكافر إذا أسلم
 وإن لم يكن جنباً فإن أجنب ولم يغسل حتى أسلم اختلف المشائخ فيه.

Dimenzija teksta 11,5 x 5; 21 redak. *Nasta'liq*, sitan. Osnovni tekst nadvučen tankom crvenom linijom.

9. L. 112b-113a

رسالة في منافع دواء يسمى بتبغة
 RISĀLA FĪ MANĀFI' DAWĀ'
 YUSAMMĀ BI AT-TIBĠA

Naslov prema rukopisu.

Kratka risala na arapskom jeziku o liječenju bolesti udišući dim trave koja se zove at-tibġa. Risala je napisana na osnovu iskustva nekog šejha Manšūra.

Početak (l. 112b):

أولاه: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين وبعد
 فهذه رسالة في منافع دواء يسمى بتبغة قد أظهر الله تعالى على يد الشيخ العارف والقطب
 الكامل الشيخ المنصور ...

Završetak (l. 113a):

آخره: ومن كرامات القطب المشار إليه قد لظموا منافعها في قصيدة نزهة الرامق والله أعلم
 بالصواب

Dimenzija teksta 11,5 x 5; 21 redak. *Ta'liq*, sitan.

10. L. 113b-116b

شرح حلية الشرف النبي
ŠARḤ ḤILYA AŠ-ŠARĪF AN-NABĪ

Naslov prema rukopisu.

Komentar djelu o opisu Muhammeda, a.s., na turskom jeziku. Prema tekstu, osnovno djelo je napisao veliki vezir Šafrat Siyāgoš-paša a ovaj komentar Aḥmad, poznat kao Šāmī-zāde (živio u drugoj polovini XVI stoljeća).

Početak (l. 112b):

أوله: حمد بي حد اول خالقه كه حليه شريفه رسول مطهره يى بيجاره لر منزل مقصورته
 رهبر قلدي وثنا بي حد اول رازقه كه انوكله استشفاع ايذن بي درماتي لطف واحسانه مظهر
 قلدي

Završetak (l. 115b):

آخره: مناجات الهي حليه شريفه خاتم الأنبياء محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم حرمتنه
 بن ضعيفه مغفرت ابدوب... يا مجيب السائلين والحمد لله على الإتمام كتبه الشارح الحقيير أحمد
 الشهر بشامي زاده في ١٥ جمادى الأولى سنة ٩٩٧ (1. aprila 1589. godine)

Na l. 116a nalaze se dvije bilješke opisa Muhammeda, a.s., na arapskom jeziku.

11. L. 117a-119a

تعبير نامه
TA' BĪRNĀMA

Naslov u našem primjerku: هذه الرسالة في حق اصول اسم الله

Djelo na turskom jeziku o uzdizanju duše kroz sedam krugova (dāira) i tumačenju snova. Prema nekim izvorima (*Jahić XII, 7477/2*) napisao Tātār Ibrāhīm-efendī, čija nam je biografija nepoznata.

Fajīc III, 2120/4 i 2128/3; Jahi' XII, 7477/2.

Početak (l. 117a):

أوله: حمد اول الله كه جميع مخلوقاتى خلق اتدوكد نصره مخلوقات امر اوزرينه اولسونلر
 ايچون...

Završetak (l. 119a):

آخره: وقلبك غناسي صفتيدر كشف سلوك (...). يو دائره اولان طالب يا قهار اسمنده
 مداومت قبله قطع مراتب ايچون يو مقدار ايله اكتفاء اولندي والله أعلم بالصواب

Na l. 119b-123b nalaze se bilješke na turskom jeziku.

9808.

R-9698

شرح تعليم المتعلم
ŠARĤ TA 'LĪM AL-MUTA 'ALLIM

Komentar djela *Ta'lim al-muta'allim* o vjersko-moralnom odgoju učenika koje je na arapskom jeziku napisao Burhānuddīn az-Zarnūgī oko 600/1203. god.

Komentar je na arapskom jeziku napisao Ibrāhīm b. Ismā'īl, umro poslije 996/1587. godine i namijenio ga službenicima carskog harema, kojima je bio učitelj.

H. H. I, 425; Ahlwardt I, 126; Brockelmann, S I, 837; Dobrača I, 537/2, str. 360; Zürich I, 215-218; Fajić III, 2080./3; TŪYATOK 07, II, 793; Tirana, 179, str. 137; Köprülü I, 733/1; Hasandedić 537; Lavić XIV, 8102/2.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان... وبعد، فلما رأيت الكتاب المسمى بتعليم المتعلم مرغوباً ومقبولاً بين أولي التعليم والتعلم، خصوصاً بين الطالبين الساكنين في حرم أشرف الملوك والسلاطين... أردت أن أشرحه شرحاً يبين معاقده ويكشف معانيه...

Završetak ovdje (l. 72a):

آخره: ولا بدّ من أن يتعلم شيء من الطب... الذي جمعه الشيخ أبو العباس المستغفري في كتابه المسمى بطب النبي صلى الله عليه وسلم يجده من يطلبه والحمد لله أولاً وآخراً والحمد لله على الإتمام وصلى الله على سيدنا محمد خير الأنام وعلى آله وأصحابه أجمعين.

L. 72; 17,5 x 12,5 (13,5 x 9); 15 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno. Osnovno djelo nadvučeno tankom crnom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni. Korice sa vanjske strane presvučene ukrasnim papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Muštafe Šawqija godine 1287/1870. godine (pečat na prvom i zadnjem listu).

Na l. 1a bilješka na arapskom jeziku o definiciji pojma at-Taqwā.

Na unutrašnjoj strani zadnje korice bilješka na turskom jeziku gdje se spominju Mehmed Muezin sin Ebu Bekra iz Tešnja, god. 1198/1783. i Ibrahim-baša Kujundžu:

(...) منلا محمد نام كمنسته تراونيكه وارمق ايجون تشنه قصبه سي سكانندن محمد مؤذن بن

أبو بكر أفندي (... سنة ١١٩٨

9809.

R-9706

شرح تعليم المتعلم
 ŠARḤ TA'LĪM AL-MUTA'ALLIM

Isto kao br. 9808.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ما لا ينفع فلا يحصل ما يحصل من العلم النافع... شعر
 الجاهلون فموتى اي فهم الموتى

L. 85; 20,5 x 14,3 (14,5 x 6,5); 15 redaka. *Ta'liq*, sitan. Mastilo crno, kvalitetno. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir bijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama mnogih listova komentari teksta pisani rukom prepisivača djela. Listovi rasuti po lagama, djelimično zahvaćeni vlagom, bez kustoda.

Bez poveza.

Prepisao i u skladu sa mogućnostima ispravio aš-šayḥ Muṣṭafā b. Muḥammad al-Aqṣārī u medresi Hasan-pašinoj u Istanbulu u ševvalu 1028/septembru 1619. godine iz primjerka koji je iz autografa prepisao Muṣṭafā b. Abū al-Qāsim b. Muḥammad iz kasabe Beypazar (mjesto kod Ankare-Turska)

Na posljednjem listu bilješka u kojoj se spominju Hanifa kći Omera i Hafiza kći Mula Muhameda Džananovića iz Gračanice.

Iz Odbora IZ-e Misoča.

9810.

R-9771

شرح تعليم المتعلم
 ŠARḤ TA'LĪM AL-MUTA'ALLIM

Isto kao br. 9808.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الفاعل اي بصير ذا صورة بصورة اعمال الدنيا... قال من طلب
 العلم للمعاد (l. 2a)...

L. 45; 21 x 15 (16,5 x 9); 23 retka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, sa preklpom. Nedostaje prva korica a preklp se čuva u knjizi.

Prepisao Naw‘ī-efendi, muallim Sultan Murād-Ḥāna, kako se to vidi iz bilješke dopisane kasnije (l. 44b):

قد وقع من تحرير هذه النسخة المباركة المنسوبة إلى المولى المرحوم المشهور بتوحي أفندي المعلم
للسلطان مراد خان.

9811.

R-9386

Zbirka (مجموع), 2

L. 101; 18,5 x 12,5 (16 x 10,5; 11,5 x 7,5); 13-21 redak. *Nash*, krupniji. Mastilo crno i crveno. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

1. L. 1b-45b

شرح تعليم المتعلم ŠARḤ TA‘LĪM AL-MUTA‘ALLIM

Isto kao br. 9808.

Završetak ovdje (l. 55a):

آخره: وهو كتاب مشهور ومعتبر بين العلماء، فلا بد لطالب العلم من أن يجده ويتبرك
بلاخبار المذكورة فيه. والحمد لله على التمام، والصلوة والسلام على محمد أفضل الرسل الكرام
وعلى آله وأصحابه الهمام

2. L. 50b-98a

مقدمة أبي الليث في الصلوة MUQADDIMA ABŪ AL-LAYT FĪ AṢ-ṢALĀ

Isto kao br. 5090/1.

Cijelu zbirku prepisao ‘Alī ‘Ābid b. Raḡab Ṣayḥ-oḡlu, (Šehović) muallim u Varcar Vakufu (Mrkonjić Grad) 1251-52/1835-36. godine (l. 1a):

كتب هذه النسخة الشريفة الفقير إلى الله تعالى عليّ عابد بن رجب شيخ اوغلو المعلم بوقف
وارچو.

9812.

R-9625

منية الواعظين وغنية المتعظين

MUNYA AL-WĀ'IZĪN VA GUNYA AL-MUTTA'IZĪN

Kraća zbirka propovijedi. Napisao 'Abdulhamīd b. 'Abdurrahmān al-Angūrī, umro 763/1326. godine. Svako poglavlje sadrži jedan ili dva hadisa na početku, te nekoliko predaja i stih na određenu temu.

H. H. II, 1887; Brockelmann, S II, 313; Fajić III, 2106; Isparta 916.

Početak (l. 2b):

أولك: الحمد لله الذي خالق التسم ورازق المخلوق ومقدر القسم الذي جعل أصحاب الحديث قدوة للعلماء... أما بعد فلما أتممت الكتاب المعشرات والمخمسات في الأحاديث النبوية تأليفاً أردت أن أجمع أربعين باباً... وسميته بمنية الواعظين وغنية المتعظين.

Završetak (l. 59b):

آخره: قال الله تعالى ولا تياسوا من روح الله إنه لا يبيئس من روح الله إلا القوم الكافرون شعر - ولما قسى قلبي وضائق مذاهبي: جعلت الرجاء مني لعفوك سلماً - تعاضم ذنبي فلما قرنته بعفوك - ربي كان عفوك أعظماً. الحمد لله على التمام والصلوة والسلام على الرسول أفضل الصلوة وأكمل التحيات.

L. 59; 20,8 x 14,8 (14,5 x 8,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni sa preklopom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Spahić Zihnije iz Obora kod Kaknja.

9813.

R-9238

المنبهات على الاستعداد ليوم الميعاد

AI-MUNABBIHĀT 'ALĀ AL-ISTI'DĀD

LI-YAWM AL-MĪ'ĀD

Pouke i savjeti na osnovu hadisa i mudrih izreka, vjersko-moralnog sadržaja. Napisao Aḥmad b. Muḥammad al-Ḥuḡrī, čija nam je biografija nepoznata. Ovo kratko djelo ima više verzija i u rukopisima se pripisuje raznim autorima. Prema uvodu autor bi mogao biti Šafiyyuddīn. Sigurno je jedino da je napisano prije 885/1480. godine, jer iz te godine datira najstariji nama poznat prepis (v. Kenderova, 135, str. 214).

H. H. II, 1848;; Ahlwardt VII, 8705-8706; Brockelmann, G II, 69/34 i S II, 74; Dobrača I, 534/4, str. 334; Kenderova, 135-137, str. 213-217; Fajić III, 2129/5 i 2292/1; Popara IX, 5384/3; Lavić XIV, 7870/2.

Početak (l. 84a):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله أجمعين هذه المنبّهات على الإستعداد ليوم المعاد صنّفها صفى الدين معتقداً للتّصح والوداد سلام الله عليه في الحياة بعد الممات إلى يوم التّناد قال جامعها وهو صاحب الخليل... فأما ما يكون منها مثني فممنه ما روى عن النّبي عليه السلام أنّه قال: خصلتان لا شيء أفضل منهما الإيمان بالله والتّفنّع للمسلمين وخصلتان لا شيء أخبث منهما الشّرك بالله والإضرار للمسلمين...

L. 52; 20,5 x 14,5 (14,5 x 8,5); 17 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti i ispreturani.

Bez poveza. Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9814.

R-2253

Zbirka (مجموع), 5

L. 112; 20 x 14,5 (14 x 7); 11-17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama ima komentara teksta.

Povez kartonski, presvučen impregniranim platnom crne boje, novijeg datuma.

1. L. 1a-12a

السبعيات في مواعظ البريات

AS-SAB'IYYĀT FĪ MAWĀ'IZ AL-BARRIYYĀT

Fragment djela o vrijednostima i značaju svakog dana u sedmici i ibadetima koje treba praktimirati u tim danima. Na arapskom jeziku napisao Muhammad b. 'Abdurrahmān al-Hamadānī, umro oko 900/1494. godine.

Brockelmann, G II, 412; Ahlwardt VII, 8854; Fajić III, 2119; Flügel III, 113; Lavić XIV, 8144.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فنزل جبرائيل عليه السلام وقال يا يوسف قميص قميص بقميص فارفع
التعاب بينك وبين زليخا والثالث نكاح موسى عليه السلام صفرا

Završetak ovdje (l. 12a):

آخره: فقال الله تعالى يا محمد يوم الجمعة والجمعة لي فأعطيت يوم الجمعة والجمعة لأمتك
ورضائي مع الجمعة والجمعة هدية لهم تمت كتاب السبعيات في الأحاديث.

2. L. 13a-20b

بدر الواعظين وذخر العابدين

BADR AL-WĀ'IZĪN VA DUḤAR AL-'ĀBIDĪN

Naslov na početku djela: هذا كتاب بدر الواعظين وذخر العابدين

Isto kao br. 9786.

Završetak ovdje (l. 20b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المجلس الثالث في الوضوء ... وقال النبي صلى الله عليه
وسلم الوضوء شرط الايمان وقل صلى الله عليه وسلم مفتاح الطهور وقال بين الدين على النظافة

3. L. 21a-63b

الكافية في النحو

AL-KĀFIYA FĪ AN-NAḤW

Poznato i mnogo komentarisano djelo iz arapske sintakse. Napisao
'Utmān b. 'Umar b. Abū Bakr b. Yūnus al-Kurdi, poznat još i pod
nadimcima Ibn al-Ḥāḡib, Abū 'Amr i Ġamāluddīn, rođen 570/1174.,
umro 646/1249. godine.

*H. H. II, 1370; Ahlwardt VI, 6557; Flügel I, 162; Kahhāla VI, 265-67; Jahić
VI, 3791/2 i VIII, 5044/7; az-Zāhiriyya N, 417; Zürich I, 328; Köprülü I, 1414/2.*

Nepotpuno na početku.

Početak ovdje (l. 21a):

ناقص في أوله. أول الموجود: المعرفة شرطها أن تكون علمية في العجمة وتحرك الأوسط او
زيادة على الثلثة ...

Završetak (l. 63b):

آخره: ... والمخفة تحذف للساكن وفي الوقف فيرد ما حذف والمفتوح ما قبلها تقلب ألفاً. تم
الكتاب.

4. L. 65b-90a

شرح ديباجة المصباح
ŠARĤ DĪBĀĠA AL-MIŠBĀĤ

Komentar uvoda ili kako sam autor na početku djela kaže “gramatička analiza uvoda” al-Muṭarrizijeva djela *al-Miṣbāḥ*, (*Awraq li i'rab Dībāġa al-Miṣbāḥ*) od nepoznata autora. Na arapskom jeziku napisao Sa'duddīn Mas'ūd b. 'Umar at-Taftāzānī, umro 791/1389. godine.

Flügel I, 160; TÜYATOK 34/IV, 917 i V/07, 3747-3750; Köprülü III, 590/1; az-Zāhiriyya, 24/573; Kıbrıs 641, Jahić, VI, 3723/4.

Početak (l. 65b)

أولّه: الحمد لله الذي لا يبلغ كنهه جادٌ ولا يحصى عدد نعمه عادٌ ... أما بعد فهذه أوراق
 لإعراب ديباجة المصباح من فوائد غرائب المفتاح ...

Završetak (l. 90a):

آخره: لكن يندفع ذلك بالإستقراء يعني إذا لم يكن البحث من جهة العاملة فهو الخامس
 بالإستقراء لا بالعقل لأن العقل يجوز أن يكون شيئاً آخر غير الخامس (تمت) الكتاب بحمد الله
 وحسن التوفيق والصلوة على سيدنا محمد وآله أجمعين.

5. L. 93b-112b

المصباح
AL-MIŠBĀĤ

Djelo u kojem se uglavnom obrađuju agensi u arapskoj gramatici. Napisao Nāṣir b. 'Abdussayyid b. 'Alī al-Muṭarrizī al-Ḥawārizmī, Abū al-Faṭḥ, umro 610/1213. godine.

Nepotpun na kraju.

Ḥ. H. II, 1708; Ahlwardt VI, 6530; Brockelmann, G II, 293 i S II, 514; Kaḥḥāla XIII, 71; Jahić VI, 3698/2 i VIII, 4825/2; az-Zāhiriyya N, 468; Köprülü III, 590/2; Popara XVI, 8843.

Početak (l. 1b):

أولّه: أمّا بعد، حمد الله ذي الأنعام، جاعل النحو في الكلام كالمّلع في الطّعام... فإنّ الولد
 الأعرّ لا زال كاسمه مسعوداً وإلى أهل الخير مودوداً لما استظهر مختصر الإقناع وكشف بحفظه
 عنه فضلة القناع... أردت أن أمله من كلام الإمام... أبي بكر عبد القاهر بن عبد الرّحمن
 الجرجاني...

Završetak ovdje (l. 112b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الباب الخامس في فصول من العربية... والموصولات كاللّذي
 والتّي وما ومن فإنّها لا يتمّ الأ...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.
Iz Elči Ibrahim-pašine (Fejzije) medrese iz Travnika.

9815.

R-10381

دقائق الأخبار وحقائق الآثار

DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-ĀTĀR

Djelo na arapskom jeziku, iz propovijedništva, koje obrađuje razne teme u formi pripovijedanja i kazivanja kroz poučne primjere. Postoje sumnje u pogledu autorstva ovoga djela. Neki izvori djelo pripisuju Muḥammadu b. Salāmeu al-Qudā'iju, umro 454/1062. godine (*A. M. II, 71; Ceyhan II, 662*), dok neki navode da ga je napisao Muḥammad b. Šālih Yāziḡi-zāde, umro 855/1451. godine (*Fajic III, 2127, 1*). U štampanim primjercima (v. *Sarkis II, 1281*) djelo je pod nazivom دقائق وحقائق الأخبار pripisano 'Abdurrahīm b. Aḥmad al-Qāḏiju. Hadži Halifa (H. H. I), navodi da je ovaj autor preveo djelo na turski jezik. Djelo je štampano u Lahoreu 1289/1872., Delhiju 1292/1875. te u Kairu i Istanbulu 1306/1888. godine.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ومن عرفنا صدره خلق الأنبياء والمرسلين والعلماء والشهداء والصالحين ... باب في ذكر الملائكة (I. 5b)

Zacršetak ovdje (I. 38b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب في ذكر نفخة الصور للبعث ... فذلك قوله تعالى قالوا يا ويلنا من بعثنا من مرقدنا الآية ...

L. 38; 15,5 x 10,5 (11,5 x 8,5); 11 redaka. *Nash*, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9816.

R-9259

دقائق الأخبار وحقائق الآثار

DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-ĀTĀR

Isto kao br. 9815.

Na početku nedostaje trideset lista. Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: بيضاء فتنسب الجنة عليها ... باب نفخة للبعث

L. 35; 19 x 12 (12,5 x 6); 15 redaka. *Nash*, sitan, pisan oštrim perom, lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, sa originalnom folijacijom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 32b-35 nekoliko hadisa i dove na arapskom jeziku.

9817.

R-9295

دقائق الأخبار وحقائق الآثار

DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-ĀTĀR

Isto kao br. 9815.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فانطلق جبرائيل عليه السلام إلى محمد باكيا وهو في الجنة...

باب في ذكر نشور الخلائق من القبر

L. 6; 20 x 14,5 (15 x 76,5); 21 redak. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9818.

R-9582

زبدة الأمثال

ZUBDA AL-AMTĀL

Zbirka poslovice. Na arapskom jeziku sastavio Muṣṭafā b. Ibrāhīm al-Ḥanafī iz Galipolja, umro 1024/1615. godine.

Dayl I, 609; Flügel I, 301; Dobrača II, 585/2; Fajić III, 2249; Lavić XIV, 8151/1; Gazić, 77.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الإتيابض عن الناس مكسبة للعداوة شدة الإتيابض... الباب

الثامن عشر في الغضب والحدة والكظم والهزل والمزاح والسخافة واللغو والبعث والضحك وغيرها

ما ذكر...

Završetak (l. 6a):

آخره: تمّ جمع زبدة الأمثال و ترتيبه و تعليقه بعون الله الملك المتعال .

L. 6; 20 x 12,5 (13,5 x 6,5); 19 redaka. *Nash*, sitan, pisan vještom rukom, veoma lijepo složen. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, neotporno na dodir sa vlagom. Nazivi kur'anskih poglavlja */sūra/* pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač krajem rebiul-evvela 1010/septembar 1601. godine.

9819.

R-2570

Zbirka (مجموع), 6

Lična bilježnica na arapskom i turskom jeziku. Sadrži citate iz raznih djela, bilješke, izreke, fetve, prijepise obrazaca raznih dokumenata i sličnu građu. Tekst pisan u više smjerova, bez margina i uobičajenih redaka. Papir, također, različite debljine i boje. Zbirka je nastala oko 1103/1692. godine kada je datirana jedna bilješka na l. 87a. U nekim bilješkama se spominje mostarski muftija što navodi na zaključak da je zbirka nastala na našim prostorima, vjerovatno u Mostaru. Ovdje smo izdvojili samo neke dijelove kao zasebna djela.

L. 144; 19 x 12. Nasa'liq, sitniji, pisan u više smjerova.

Povez kožni, mekan, originalan.

1. L. 12b-14b

الْوَلِيُّ النُّزِيمُ فِي رُومِ التَّعَلُّمِ وَالتَّعْلِيمِ
AL-LU'LU' AN-NAZĪM FĪ RAWM
AT-TA'ALLUM WA AT-TA'LĪM

Isto kao br. 9450/3.

2. L. 19b-21a

ترجمه زبور
TARĠAMA' ZABŪR

Isto kao br. 9503/3.

Na l. 24b-27a citat iz nekog djela o šeriatskom krivičnom pravu u slučajevima činjenja preljube i konzumiranja alkohola.

3. L. 29a-40a

صك شاني
ŞAKK ŞĀNĪ

Fragment knjige formulara. Sastavio na turskom jeziku Muḥammad b. Darwīš Muḥammad Tānī al-Edirnavī, živio početkom XVII stoljeća. Djelo je poznato i pod naslovom *Kitāb aṣ-ṣukūk* (كتاب الصكوك).

Dobrača II, 1930/2; H. H. II, 1080; S. O. IV, 110; Cayhān II, 863; Kıbrıs t, 13; Lavić XIV, 8051/1.

Početak (l. 29a):

أولك: سر دفتر صكوك محاضر ديباجه حجج مناشير اولغه لائق واولى... وبعد أرياب علم و عرفان روشن و ظاهر وأصحاب فهم واذعان عيان و باهر دركه علم صكوك... و بو داعي فقير و كثير التقصير... محمد بن درويش محمد الشهير بثاني الأدرنوي.

4. L. 40b-43b

بنو إسرائيل زماننده بر حكايه دائر در

BANŪ ISRĀ'ĪL ZAMĀNINDA BIR ḤIKĀYA DĀ'IRDİR

Predaja na turskom jeziku iz vremena Banū Isrā'īl.

Početak (l. 41b):

أولك: حكايت اولتوركه وهب بن اميه ايدر بني إسرائيل زماننده بر كشي وارد.

Na l. 48b-54b nalaze se bilješke i citati iz drugih djela, te stihovi na turskom jeziku o sultanima Murādu, Aḥmadu, Salīmu i drugima. Na l. 55a-58b fragment obrasca vasijetname i takvim za mjesec maj, juni, juli, avgust, septembar i oktobar.

5. L. 60a-b

رسالة في تسمية آية الكرسي
RISĀLA FĪ TASMIYA ĀYA AL-KURSI

Kratka risala o 255. ajetu sure al-Baqara (*aya al-kursī*). Na arapskom jeziku napisao Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša (Šamsuddīn), poznat kao Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. god.

Köprülü II, 1580/13.

Početak (l. 60a):

أوله: الحمد لله لوليه وصاحبه ... وبعد فقد قال صاحب القراءة فصل في آية الكرسي فأقول
هل لك تفكر في أنه سمى لم سمى سيد الآيات

Završetak ovdje (l. 60b):

آخره: وجدتها اجمع للمقاصد فلذلك يستحق للسيادة على الآية...

Na l. 87b-88b nalazi se pismo koje je uputio bivši kadija Beograda (Belgrad) 'Alī-efendī naibu Ḥalīmu:

سابقا بلغراد قاضي علي أفندي نائب حليم به ارسال ايلمشدر.

6. L. 100b-104a

أحوال القيامة

AḤWĀL AL-QIYĀMA

Kratka risala ili citat iz nekog obimnijeg djela o Posljednjem danu (yawm al-qiyāma), na arapskom jeziku od nepoznatog autora.

Fajīć III, 2258/5.

Početak (l. 100b):

هذا كتاب في أحوال القيامة روي عن أنس بن عباس عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه
صلى صلوة الصبح ...

Završetak (l. 104a):

آخره: ... كلوا واشربوا حتى تكون لكم الدنيا والآخرة بفضل الله تعالى اللهم ارزقنا الجنة
ونعيمها ولجميع المؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات برحمتك يا أرحم الراحمين وصلى الله
على سيدنا محمد وآله أجمعين والحمد لله رب العالمين.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9820.

R-6966

عنوان الحكمة والموعظة الحسنة

'UNWĀN AL-ḤIKMA WA AL-ḤASANA

Kraća zbirka vazova. Na arapskom jeziku napisao Mehmed Handžić, umro 1944. godine. Djelo se sastoji od šesnaest vazova koje je autor održao u Gazi Husrev-begovoj i Carevoj džamiji u Sarajevu.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي بين لنا سبيل الدعوة إلى دينه القويم وأوضح لنا دليل الإرشاد إلى
الطريق المستقيم... وبعد فهذه عقود منشورة من المواعظ التي هدى الله الكريم عبده الضعيف

محمد الخانجي البوسنوي إلى إلقاءها من كرسي الجامعين الخنكاري والخنسروي في مدينة سراي بوسنه ... واستخرت الله تعالى اسمي هذه المجموعة عنوان الحكمة والموعظة الحسنة.

Završetak (l. 26b):

أخره: شرح آية وتفسيرها (l. 25a) قال صاحب العوارف المعارف بعد ما نقل القولين المذكورين فإذا رأينا متهاونا بحدود الشرع مهملا للصلوات ويدخل في المداخل المكروهة ترده ولا نقبله ولا نقبل ان له سريرة سالحة والله يصلح أعمالنا وسرائرنا بمنه وكرمه.

Na l. 27a nalazi se dova koja se uči poslije održanog vaza:

دعاء يصلح أن يختم به الوعظ اللهم إنا نسألك فواتح الخير وخواتمه...

L. 200; 24 x 19,2 (20 x 12); 22 retka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir industrijski, bijel, tanak, od sveske sa širokim linijama.

Na kraju se nalaze 173 prazna lista.

Povez kartonski.

Rukopis je autograf.

Poklon autorova brata Mustafe Handžića.

9821.

R-5494

روض العلماء

RAWḌ AL-'ULAMĀ'

Na l. 1a crvenim mastilom napisan naslov:

كتاب روض العلماء أخبار، وأحاديث وأدعية تأليف الإمام الفاضل رحمة الله وغفر لكتابه ولقارته ولجميع المؤمنين.

Obimno djelo iz propovijedništva, na arapskom, jeziku, od nepoznatog autora. Spomenuti naslov nismo pronašli u dostupnim izvorima. U djelu su obrađene mnoge teme iz etike kao što su: odnos prema Allahu, Poslaniku, gostu, odnos muža i žene, vrijednost džume-namaza, pokornost i oholost, donošenje salavata na Muhammeda, a.s., vrline i osobine pojedinih ashaba, imena i osobine Allahova poslanika, a.s., vrijednosti dove i td.

Prilikom obrade jedne teme autor je navodio kur'anske ajete, hadise te stihove i predaje koje govore o dotičnoj temi.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي تفرّد بجلال ملكوته و توحد بجمال جبروته وتعزّز بعلو أحدىته وتقُدّس بسمو صمديته وتكبّر في ذاته عن عارضه كلّ نظر وتنزه في صفاته عن كلّ نقص وقصور... خبر قيل لبعضهم ما نعت الفقير قال نعت الفقير ثلاث أشياء...

Završetak (l. 109b):

آخره: النَّاسُ كُلُّهُمْ هَالِكُونَ إِلَّا الْعُلَمَاءَ وَالْعُلَمَاءَ كُلُّهُمْ هَالِكُونَ إِلَّا الْعَامِلُونَ وَالْعَامِلُونَ سَيَهْلِكُونَ إِلَّا الْمُخْلِصُونَ وَالْمُخْلِصُونَ عَلَى خَظَرٍ عَظِيمٍ تَمَّ الْكِتَابَ بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى وَمَنَّةٍ وَكَرَمِهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَصَلَوَاتِهِ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا.

L. 109; 16,8 x 13 (13 x 10,5); 19 redaka. Nash, sitniji, pisan nevještom rukom. Mastilo siyo. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, hrapav, bez vodenog znaka, istočnog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene ebru papirom.

Prepisao za svoje potrebe 'Alī b. Muḥammad b. Abū Bakr, al-Ḥanafī, al-Iskandarī, 26. muharrema 896/8. decembra 1490. godine (l. 109b):

وكان الفراغ من نسخة يوم الثلاثاء المبارك سادس عشرين شهر الله المحرم الحرام فاتح سنة ٨٩٦ من الهجرة النبوية ... وكتبه لنفسه بيده الفانية عبيد ربه الغني علي من محمد بن أبي بكر الحنفي مذهبا والسكندري بلدا...

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9822.

R-2527

فصول المفصل

FUṢŪL AL-MUFAṢṢAL

Na početku djela (l. 1b) crvenim slovima naslov: هذا تفسير مفصل الفصول

Komentar 17 posljednjih poglavlja Ku'ana. Na arapskom jeziku napisao Nabī b. Mursal Tōkātī, čija nam je biografija nepoznata.

O. M. II, 42; www.yazmalar.gov.tr/01 Hk 583/1).

Autor je komentare pojedinih sura naslovio kao poglavlja (faṣl) a unutar tih poglavlja ponovo faslovima nazvao teme o kojima govori.

Početak (l. 1b):

أولاه: الحمد لله الذي أنزل على سيده الكتاب ... أما بعد فإني لما توجهت تلقاء مدين قال التذكير للأنداد والأبصار وحصت لدرر الآثار والأخبار في البحار التفاسير الصغار والكبار ... وسميته فصول المفصل إذ قاصده فيه الموصل والله ولي الهداية والتوفيق وبالقبول جدير وحقيق.

- فصل في تفسير الإستعاذة وما يتعلق بها (l. 1a)

- فصل في فضائل الفاتحة (l. 48b)

- فصل في تفسير سورة لم يكن (l. 87)
- فصل في تفسير إذا زلزلت (l. 120a)
- فصل في تفسير والعاديات (l. 151)
- فصل في تفسير سورة القارعة (l. 175b)
- - فصل في تفسير سورة التكاثر (l. 183a)
- - فصل في تفسير سورة العصر (l. 200b)
- - فصل في تفسير سورة الهمزة (l. 209b)
- - فصل في تفسير سورة الفيل (l. 215a)
- فصل في تفسير سورة القريش (l. 219a)
- فصل في تفسير سورة ارايت (l. 220b)
- فصل في تفسير سورة الكوثر (l. 237)
- فصل في تفسير سورة قل يا أيها الكافرون وتقريرها (l. 298a)
- فصل في تفسير سورة النصر (l. 207b)
- فصل في تفسير سورة تبّت (l. 340b)
- فصل في تفسير سورة التوحيد (l. 346b)
- فصل في تفسير سورة الفلق (l. 390a)
- فصل في تفسير سورة الناس (l. 400a)

Završetak (l. 407b):

آخره؛ والهاء تسعة عشر ألفا وسبعون ولام الألف أربعة الآلاف وسبعمائة وتسعة والياء خمسة وعشرون ألفا وتسعمائة وتسعة عشر تمّ كتاب الفصول بعون الله الملك القادر إلى رحمته الوصول نحمد الله على إتمامه.

L. 407; 20 x 14,5 (15,5 x 9,5); 23 retka. *Nash*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Mnoge riječi nadvučene isprekidanom linijom crvene boje. Papir bijel, tanak, glat, kvalitetan, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, na mjestima tekst potpuno razljeven, djelimično rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Na sredini korica i preklopa utisnute ukrasne rozete floralnih motiva.

Prepisao Duġaffār b. Naṣūḥ u četvrtak, 25. redžepa 1088/22. septembar 1677. godine (l. 407b):

قد وقع الفراغ من تكميله وتحريره بتصر الله وعنايته على يد أضعف العباد الفقير المعترف بالعجز والتقصير الرَّاجي عفو ربه القدير ذو الغفار بن نصوح ... وقت الضحوة من يوم الأربعاء خامس وعشرين من رجب الفرد سنة ثمان وثمانين وألف.

U posjed rukopisa kupovinom došao Ismā'īl-efendi as-Suḥānī (?)

Na zaštitnim listovima 3-5 na početku djela opširan sadržaj. Na zaštitnom listu 3a nalazi se pečat i bilješka da je ovaj rukopis kao evladijet-vakuf uvakufio Mustafa-beg sin Fejzullah-bega sin Ismail-bega Dženneti-zade (Dženetić) 1289/1872. godine:

اشبهو تسخه شريفه جنتي زاده مصطفى بك بن فيض الله بك بن إسماعيل بك أولاد ذكورينه أولاديت وقفيدر بشرط أن لا يخرج من بيت حرر في اليوم الثالث والعشرين لسنة تسع وثمانين ومائتين وألف.

Na istom listu se spominje drugo djelo sa sličnim naslovom الفصول koje je napisao Ustūrčevī (v. Dobrača II, 1023).

9823.

R-9344

3 (مجموع) Zbirka

L. 22; 25 x 14,5 (22 x 11); 34 retka. *Nash*, sitan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-6a

بغية الزاهدين

BUGYA AZ-ZĀHIDĪN

Kratka risala o dobrovoljnimzima (an-nāfila) u pojedinim noćima hidžretskih mjeseci, od nepoznatog autora, na arapskom jeziku.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد وآله وصحبه أجمعين فهذه رسالة شريفة في صلوة التوافل من شهر رجب وشعبان ورمضان جمعتها من كتب الموعظة ترغيباً للعابدين ... وسميتها بغية (بغية) الزاهدين لأن فيها ما يبتغون من زاد الآخرة ليوم الدين

Završetak (l. 6a):

آخره: ومن صلى ليلة الفطر أربع ركعات... فله من الثواب كما لو اشبع جميع أمة محمد
وغفر الله ذنوب خمسين سنة مقبلة ومدبرة.

2. L. 6a-7a

تفسير سورة الناس TAFSİR SŪRA AN-NĀS

Kraći komentar posljednje sure u Kur'anu, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 6a):

أوكه: بسم الله الرحمن الرحيم قل أعوذ برب الناس ملك الناس إله الناس من شر الوسواس
الخناس الذي يوسوس في صدور الناس من الجنة والناس يعني ايت صفتلردن بن خلاتك يادشاهته
ومعبودنه اول وسوسه ايديجي شيطانك شردن كه خناسدر.

Završetak (l. 7a):

آخره: عبادت او زرينه قدم قيلوروب حيوان صفتلردن ايراق ايليه امين بحرمة سيد الانبياء
والمرسلين.

3. L. 7b-22b

ترجمهء كيميائى سعادت TARĠAMA-I KĪMIYĀ-I SA'ĀDAT

Naslov na prvoj korici: كيميائى سعادت للإمام غزالي

Isto kao br. 9776/2.

Prepisao Ibrāhīm Šehrī b. Muḥammad b. al-Ḥāḡḡ Ramaḡān zvani
Maydān Imāmī-zāde u Istanbulu 12. redžepa 1092/27. juli 1681. godine
(l. 22b):

ففرغت عن كتابة هذه النسخة الشريفة في وقت تمّ العشاء في ليلة الإثنين من عدد إثني
عشر من أيام شهر رجب الفرد لسنة إثني وتسعين بعد الألف عن يد العبد الضعيف الفقير المحتاج
إلى هداية القدير... إبراهيم شهري بن محمد بن الحاج رمضان المدعو بميدان امامي زاده اعني من
أئمة سرايي جديد سلطاني بمدينة قسطنطينية المحمية حميت عن الآفات والبليّة عفى عنهم وغفر
لهم ونور مرقدهم.

9824.

R-10177

الخطب المنبرية

AL-ḤUṬAB AL-MINBARIYYA

Zbirka hutbi, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Ovdje su navedeni obrasci hutbi za svaki mjesec hidžretske godine, te obrasci opće hutbe po raznim temama (خطبة مطلق). Ovakve zbirke hutbi su bile veoma raširene pošto je svaki imam sedmično imao obavezu na džuma-namazu učiti hutbu. Zbog toga ih srećemo u različitim varijantama, najčešće podijeljene po sedmicama ili mjesecima u godini.

Lavić XIV, 8191.

Početak ovdje (l. 2b):

أوله: خطبة محرّم الحمد لله الذي قدر يقدرته الشهور والأعوام وفضل على سائر الأشهر الشهر المحرم من شهر الحرام.

Završetak ovdje (l. 66a):

آخره: خطبه شريف الحمد لله الذي خلق حبيبه من الشجرة النورانية... اللهم ارحم الخلفاء الراشدين والائمة المحذنين الذي قضوا بالحق وبه كانوا يعدلون.

L. 66; 10,5 x 21,5 (9,5 x 19); 17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi hutbi pisani crvenim mastilom. Papir deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, oštećen.

Prepisao Mušan b. Šāliḥ-beg 1253/1837. godine (l. 65a):

كاتب الحقيير موشان بن صالح بك عربنايتويك زاده سنه ١٢٥٣

9825.

R-4093

Zbirka (مجموع), 2

L. 207; 20 x 11,5 (13,5 x 6,5); 17 redaka. *Ta'liq*, sitan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir svijetložut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi dohvaćeni vlagom, bez kustoda.

Povez kožni sa preklpom, oštećen.

1. L. 1a-146a

الخطب المنبرية

AL-ḤUṬAB AL-MINBARIYYA

Isto kao br. 9824.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: الحمد لله القوي القديم القادر الحكيم المهيمن الفاطر الكريم
 الصمد العبود الغافر العظيم الواجد الماجد السائر التزه عن النظر والوزير ... خطبة في فضيلة
 القرآن الحمد لله الذي نور سواد فواد المشتاقين ...

Završetak ovdje (l. 146a):

آخره: دعاء في آخر الخطبة اللهم وال من والاه وعاد من عاداه (l. 145b) نوع آخر تعادلوا
 رحمكم الله ولا تباغضوا ولا تفاحشوا ولا تحاسدوا ولا تقاطعوا ولا تغتابوا وكونوا في الله إخوانا
 وتوبوا إلى الله جميعاً أيها المؤمنون لعلكم تفلحون

2. L. 147b-207b

الموعظة بالفارسية

AL-MAW'IZA BI AL-FĀRISIYYA

Zbirka vazova i propovijedi na perzijskom jeziku, od nepoznatog
 autora. Vazovi su protkani stihovima i podijeljeni po poglavljima (faṣl).

Početak (l. 147b):

أوله: فصل بيسم الله الرحمن نور القرآن بياب از نور قرآن نور قرآن
 بس الحمد آية الكرسي چو خواندي بين پيدا ويتهان نور قرآن

Završetak (l. 207b):

آخره: فصل ديكر آن پادشاه دستيكر وان خداوند ديركر وسحت (l. 206b) همه ميسر كردان
 ياميدي بطلبي بقري كه مؤمنان جمع شدن اميد همه را بتجاح مكرون كردان يا اله العالمين ويا
 خير الناصرين

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Prema bilješci na zaštitnom listu 1a, rukopis je bio u vlasništvu
 Šālih-efendije an-Nā'imija iz Mostara. Nakon njegove smrti naslijedili su
 ga sinovi Muṣṭafā i 'Abdulwahrāb. Pošto je otkupio nasljedni dio od
 brata rukopis je uvakufio Muṣṭafā, najvjerojatnije, za Karādoz-begovu
 medresu u Mostaru.

انتقل هذه النسخة الشريفة إليّ وأخي متلا عبد الوهّاب من أبنينا صالح أفندي ثم اشترت
 حصته من ورثه وأنا الفقير مصطفى بن صالح النائي المستاري

Na l. 12a bilješka da je rukopis vakuf ranije spomenutog Mustafe Naimi-zādea:

وقف نائمي زاده مصطفي أفندي ...

Iz Karadžoz-begove biblioteke iz Mostara.

9826.

R-6261

أنوار القلوب
ANWĀR AL-QULŪB

Naslov prema rukopisu (l. 1b): هذا كتاب أنوار القلوب

Zbirka vazova, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je urađeno metodom navođenja hadisa i predaja na određene teme.

Početak (l. 1b):

أوله: بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين وأما الحكايات قال الحسن البصري أن إبليس عبّد الله سبعاً مائة ألف وسبعين وخمسة ألفاً سنة فعبّد الله في الأرض ولم يترك موضع قدم..

- باب ثواب بسم الله
- باب ثواب من العلم
- باب ثواب لا إله إلا الله
- باب ثواب الصلوة على النبيّ
- باب ثواب التسبيح
- باب ثواب من قرأ القرآن
- باب ثواب من لم ولده القرآن
- باب ثواب من قرأ سورة الفاتحة
- باب ثواب قل هو الله أحد
- باب ثواب العلم
- باب ثواب العلماء

Završetak (l. 57b):

آخره: باب ثواب دار السلام (l. 53b) أن الله تعالى قد طيّب ربحك وحسن صورتك فيقول
علمك الصالح طال ما ركبتك في الدنيا انا ركبتني اليوم وتلى يوم تحشر المتقين إلى الرحمن
وفدا.

L. 58; 19,5 x 15 (16 x 10,5); 15 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan nevjешtom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, deblji, glat,

sa vodneim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Maḥmūd u kasabi Saraj 1280/1863. godine (namjerno brisana bilješka na l. 57a).

Na l. 1a pismo na turskom jeziku gdje se spominje al-ḥāḡḡ ‘Abdullah Bašić, na l. 58b-59b bilješke o zapisivanju, na turskom jeziku.

Iz Ibrāhim-pašine (Fejzije) medrese iz Travnika.

9827.

R-5773

مجمع الفوائد وزبدة الحقائق

MAĞMA‘ AL-FAWĀ‘ID WA ZUBDA AL-ḤAQĀ‘IQ

Obimno djelo iz propovijedništva, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je podijeljeno na 18 cjelina (ḥāb) a svaka cjelina se ponovo dijeli na poglavlja (fuṣūl). Autor u uvodu kaže da je građu za ovo djelo sakupio iz mnogih tefsirskih i hadiskih djela.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله المَنَّان الموفق لما عليه الهمام والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله وأصحابه المتبدين بالقرآن الذي ينبغي إليه الرجوع في كل الأحكام وبعد فيقول العبد الفقير إلى أن يعلمه الله الغني عن العالمين علما يدل على ما يجعله ... من المسترحين من العلم والعمل الذي لم يؤت بدون الجهل والتقصير أحدا من المخلوقين ويوفقه أن يجمع شيئا من كتب الأحاديث والتفاسير للفضلاء الكاملين في علم الظاهر والباطن مسميا إياه بمجمع الفوائد وزبدة الحقائق... الباب الأول مرتب على ثلثة فصول الفصل الأول في معرفة الإيمان والأعمال.

Završetak ovdje (l. 239b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الفصل السابع في سورة الناس... ومن شر الوسواس الخناس من الجنّة والناس معناه من شرّ وسوسة الخناس وهو شيطان... يكون خاتما على قلب ابن آدم بوسوسة... الذي يوسوس في صدور الناس قال بعضهم

L. 240; 20,5 x 15 (15,5 x 8); 17 redaka. *Ta‘liq*, sitniji. Mastilo sivo, kvalitetno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9828.

R-9157

كتاب في الموعظة
KITĀB AL-MAW'IZĀ

Fragment djela iz propovijedništva, na arapskom jeziku. Djelo je podijeljeno na poglavlja (bāb).

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: من أكثر الإستغفار جعل الله له من كل هم فرجا ومن كل ضيق مخرجا... باب الثالث والعشرون في فضيلة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر قال الله تعالى وسبحانه في سورة آل عمران ولتكن منكم أمة...

Završetak ovdje (l. 210b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: الباب الخامس والسبعون في ذم الغضب... وقال إن منكم من يكون سريع الغضب سريع الفئ فاحد بهما بالآخرى تكون احد بهما قصصا بالآخرى...

L. 210; 27,5 x 17 (19,5 x 9); 29 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti i ispreturani. Više listova iz sredine djela nedostaje.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9829.

R-9697

Zbirka (مجموع), 4

L. 112; 20,5 x 14,5 (15,5 x 8); 21 redak. *Nasta'liq*, sitan, pisan izvježbanom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni.

1. L. 1b-97a

المجالس في الوعظ لمجهول
AL-MAGĀLIS FĪ AL-WA'Z LI MAĠHŪL

Djelo iz propovijedništva, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je podijeljeno na poglavlja (مجالس). Nema uobičajenu *hamdelu* na početku.

Početak (I. 1b):

أوله: المجلس في فضيلة التسبيح عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من قال سبحان الله ويحمده في يوم مائة مرة خطت خطاياها وإن كان مثل زيد البحر متفق عليه.

- المجلس في فضيلة قراءة القرآن العظيم (I.3a)
- فضيلة يس وتبارك (I. 3b)
- المجلس في فضيلة تعلم العلم وتعليمه (I. 5a)
- المجلس في فضيلة الوضوء (I. 6b)
- المجلس في فضيلة الأذان (I. 9a)
- المجلس في فضيلة الرفق على عباد الله تعالى (I. 11a)
- المجلس في فضيلة انشراح الصدر (I. 12b)
- المجلس في فضيلة تبيننا محمد صلى الله عليه وسلم (I. 14a)
- المجلس في أحوال القيامة (I. 16b)
- المجلس في فضيلة البكاء والخوف من الله تعالى (I. 18a)
- المجلس في فضيلة ما يثقل الميزان (I. 20a)
- المجلس في فضيلة تبيننا محمد صلى الله تعالى عليه وسلم في سورة والضحي (I. 21b)
- المجلس في فضيلة القتال في سبيل الله (I. 26b)
- المجلس في فضيلة الخوف من الله تعالى (I. 23b)
- المجلس في أحوال العيش (I. 29b)
- المجلس في بيان التزوج (I. 31b)
- المجلس في فضيلة التوحيد (I. 33a)
- المجلس في فضيلة حب الله تعالى عباده (I. 34b)
- المجلس في فضيلة القناعة بما أعطاه الله تعالى (I. 36b)
- المجلس في فضيلة الصدقة (I. 38a)
- المجلس في فضيلة القرض (I. 39b)
- المجلس في الإيمان والاسلام (I. 41a)
- المجلس في فضيلة كلمه التوحيد (I. 44a)
- المجلس الثاني في فضيلة الرجب (I. 49a)

- المجلس الثالث في فضيلة النصف الرّجب (l. 51a)
- المجلس في فضيلة شعبان (l. 52a)
- المجلس الثّاني في فضيلة شعبان (l. 53b)
- المجلس في فضيلة ليلة النّصف الشّعبان (l. 54b)
- المجلس في فضيلة شهر رمضان (l. 57b)
- المجلس الثّاني في فضيلة شهر رمضان (l. 59a)
- المجلس الثّالث في فضيلة شهر رمضان (l. 61a)
- المجلس الرّابع في فضيلة شهر رمضان (l. 62b)
- المجلس الخامس في فضيلة شهر رمضان (l. 64b)
- المجلس السّادس في فضيلة شهر رمضان (l. 65b)
- المجلس السّابع في فضيلة شهر رمضان (l. 67b)
- المجلس الثّامن في فضيلة شهر رمضان (l. 69a)
- المجلس في فضيلة ليلة القدر (l. 70b)
- المجلس في فضيلة عيد الفطر (l. 76b)
- المجلس في فضيلة الأيام العشرة من ذي الحجة (l. 80b)
- المجلس في فضيلة الأضحية (l. 82b)
- المجلس في فضيلة يوم العاشوراء (l. 89a)
- المجلس الثّاني في فضيلة شهر الله المحرّم (l. 93a)
- المجلس في فضيلة ذمّ الظلم لعباد الله (l. 96a)

Završetak (l. 97a):

آخره: ويتحلّى من المظلوم في الدّنيا فإذا لم يكن يقدرّ عليه فينبغي له أن يستغفر له ويدعو له فإنّه يرجّاه أن يحلّل لذلك.

Na l. 1a nalazi se sadržaj djela.

2. L. 97a-108b

أربعون حديثاً

ARBA 'UN ḤADĪṬĀN

Četrdeset hadisa koje je sakupio i u četiri poglavlja podijelio 'Alī b. Maḥmūd, čija nam je biografija nepoznata. Sličnu zbirku nismo pronašli u dostupnim izvorima.

Početak (l. 97a):

أوله: الحمد لله الذي زين العالمين بالعالمين وجعل العالمين منظومة بعدل العادلين... أما بعد لما جاء في الجزء عن سيد البشر أنه صلى الله عليه وسلم قال بقاء العالم بأربعة أشياء... هذا العبد المحتاج إلى رحمة ربه الودود علي بن محمود أن أكتب رسالة مشتملة على أربعة أبواب في كل باب عشرة أحاديث فيكون مجموع أربعين حديثاً... الباب الأول في فضل العلماء... الحديث الأول روي لما نزل قوله تعالى يعقلها إلا العالمون قالوا يا رسول الله من العالمون قال من علم عن الله وعمل بطاعته...

- الباب الثاني في فضل العدل والعدل (l. 100a)

- الباب الثالث في فضل الأغنياء الأسخياء (l. 101b)

- الباب الرابع في فضل الفقراء الصابرين (l. 105a)

Završetak (l. 108b):

آخره: وقام وبررها وقعدت التقط فما رأيت كعزه حين مرّ ولا كدنيء حين كنت التقطها كذا ذكر في الرسالة القشريّة والمشكوة تمّ

3. L. 108b-112b

رسالة في تحريم الحشيش

RISĀLA FĪ TAHRĪM AL-ḤAŠĪŠ

Risala o zabrani konzumiranja hašiša i drugih opojnih sredstava. Rad je bez uobičajene *hamdele* i završetka, u obliku citata iz nekoliko fikhskih djela po ovome pitanju, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 108b):

أوله: قال صاحب المشكات في كتابه مشكات الأنوار وهذا بعمومه يتناول الحشيش وقال أيضاً في باب المحرمات في قوله تعالى إنما الخمر والميسر...

Završetak (l. 112b):

آخره: وحفظ عاداتهم وقلة المبالاة الدين وهذا كله حرام ام معلوم لكل عاقل متدين عبد سعيد شكور تمّ تمام

4. L. 111-112b

رساله شيخ حسن أفندي الأزيجوي

RISĀLA-I ŠAYḤ ḤASAN EFENDĪ AL-UŽIČAWĪ

Naslov prema rukopisu (l. 111a): رساله شيخ حسن أفندي الأزيجوي

Kratka risala o pokuđenosti konzumiranja duhana, kahve i drugih sredstava. Na arapskom jeziku napisao Hasan al-Užičawī, živio u drugoj polovini 17. stoljeća. Najvjerojatnije da se ovdje radi o Hasanu sinu poznatog šejha Muslihuddina Užičevija koji je umro 1642. godine u Užicu. Evlija Čelebi u svom putopisu spominje šejha Hasan-efendiju u Užicu koji je sagradio džamiju, tekiju gdje se predaje islamska tradicija i imaret koji se nalazio u gornjem dijelu grada. Risala je napisana na marginama prethodnog djela.

Evlija Čelebi, Putopis, Preveo Hazim Šabanović, Sarajevo, 1979., str. 386, 388, (bilješka 40), 389; Šabanović, Književnost, str. 350; Ždralović; Prepisivači djela I, 277; Handžić Književni rad, str. 12.; Lavić, Ulemanska i šejhavska porodica Muslihuddina Užičanina iz XVII vijeka, Anali GHB, knj. XXV-XXVI, str. 111-127; Gazić, 50.

Početak (l. 111a):

أوله: ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا إنك رؤف رحيم أما بعد فلما رأيت أكثر أهل زماننا اتبعوا الهوى والبدع واكبوا على المعاصي والخبائث

Završetak (l. 112b):

آخره: فإن الله تعالى خلق آدم على صورته أي على صورة أسمائه وصفته من الحيوة والعلم والإرادة والقدرة.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu 'Ali Riḍāa, 1285/1870. godine (pečat na više listova iz Tešnja.

9830.

R-9482

كتاب في الموعظة لمجهول

KITĀB FĪ AL-MAW'IZA LI MAĠHŪL

Obimniji fragment nekog djela iz oblasti etike, na arapskom jeziku. Djelo je prožeto sufijskim učenjem.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ومثل الشيطان مثل الذنب إذا طردته من جانب دخل من جانب آخر وثانيها ان وجدته عقيب ذنب أحدثته فهو من الله اهائه وعقوبة بشؤم ذلك الذنب...

Završetak ovdje (l. 49b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وذكرني بعض أصحابنا أنه رأى رجالا من أهل الصلاح فسأله عن حاله فقال هل سلمت بإيمانك فقال إنما يسلم الايمان للمتوكلين نسأل الله أن يصلحنا بفضله فلا يؤاخذنا بما نحن أهل له إنه أرحم الراحمين فهذه هذه فان قلت فاخبرنا ما حقيقه...

L. 49; 20,5 x 15 (11,5 x 7,5); 13-17 redaka. *Nash*, pisan oštrim perom i izvježbanom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti po lagama, ispreturani, moguće pomiješani iz više djela.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9831.

R-5099

الموعظة الحسنة

AL-MAW'IZA AL-ḤASANA

Izbor iz nekoliko tefsira pojedinih odlomaka koji govore o obavezi naređivanja dobra a odvratanja od lošeg i nekim drugim temama. Na početku se nalazi kratak komentar sure *al-Fātiḥa*. Na marginama prijevod ovoga teksta na turski jezik. Djelo nema uobičajenu formu uvoda, a ovdje su kao izvori citirani tefsiri od Bejdavije, Razija i Zamahšerija. Neki listovi ostali prazni a na drugima tekst nije sređen pa više djeluje kao bilježnica nego kompaktno djelo.

Početak (l. 1b):

أوله: الفاتحة الرابعة من فوائد هذا الخبر أن آيات الفاتحة سبع والأعمال المحسوسة أيضا سبعة وهي القيام والركوع والإنتصاب فيه والسجود الأول والإنتصاب فيه والسجود الثاني ...

Završetak (l. 35b):

آخره: وأخذ الذين ظلموا الصيحة فأصبحوا في ديارهم جائمين ميتيم وأصل الجثوم اللزوم في كأن لم يغنوا فيها كأن لم يقيموا فيها إلا بعدا لمدين كما بعدت شمود ... فإن الكسر تغيير لتخصيص معنى البعد مصدر المكسور قاضي.

L. 38; 20 x 15 (12,5 x 7); 14 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Na marginama mnogih listova nalaze se komentari ili prijevodi teksta. Papir bijel, od sveske sa širokim linijama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Za Biblioteku poklonio muftija Abdullafit Đulbija iz Ulcinja.

9832.

R-10349

كتاب في الموعظة لمجهول

KITĀB FĪ AL-MAW'IZA LI MAĠHŪL

Fragment nekog obimnijeg djela iz oblasti propovijedništva, na arapskom jeziku. Djelo je podijeljeno na dvadeset poglavlja.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: كلّ منهما الآخر والدهر والزمان والحرب والبرد والعقبي والجنة
والنار والساعة وقيامها والبطالة... باب الأوّل في سلاطين والوزراء والارماء وأصحاب العزّ
والسعادة والاشراف وغيرها كما يذكر في الأوّل السلطان ظلّ الله في الأرض...

Završetak ovdje (l. 33b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب السادس عشر في النساء وحسنهنّ (l. 32a) فضل
المتأهل على الغرب كفضل المجاهد على القاعد ركعة من المتأهل أفضل من سبعين ركعة من غرب
المجامع يقترح من ماء الحياة غيرة المرأة مصباح ...

باب الأوّل في السلاطين (l. 2a)

باب الثاني في الإسلام والايان (l. 4b)

باب الرابع في العقل والفهم (l. 6a)

باب الخامس في الدعاء والاستغفارة (l. 8b)

باب السادس في الأخلاق والحسنة (l. 10b)

باب السابع في المحبة (l. 13a)

باب الثامن في الصمت والسكوت (l. 16b)

باب التاسع في الدنيا وسرورها (l. 1. 18b)

باب في الصحة والأمن (l. 21b)

باب الحادي عشر في مال والغنى (l. 24a)

باب الثاني عشر في الكسب والتجارة (l. 25b)

باب الثالث عشر في الفقر والزوال (l. 27a)

باب الرابع عشر في الصبر والتمحل (l. 28b)

باب الخامس عشر في الشيب والضعف (l. 30a)

باب السادس عشر في النساء وحسنهنّ (l. 32a)

Sljedeća poglavlja nedostaju a navedena su u sadržaju djela koji se nalazi na l. 1a-b:

باب السابع عشر في الظلم والظلمة، باب الثامن عشر في الغضب والحدة، باب التاسع عشر
في السفر والرفيق، باب العشرون في الجهل والحمق وقلة العقل.

L. 33; 19,7 x 12,5 (13 x 6,5); 19 redaka. Nash, sitniji, lijep, mjestimično vokalizovan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Listovi rasuti po lagama. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa unutrašnje strane obložene ebru papirom, oštećene, odvojene od knjige.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9833.

R-10189

الموعظة

AL-MAW'IZA

Fragment nekog obimnijeg djela iz propovijedništva, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Djelo je podijeljeno na poglavlja (مجالس) po kur'anskim surama.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: عنه عشر سيئات كذا في القول البديع ... المجلس السابع في قوله تعالى في سورة البقرة... بسم الله الرحمن الرحيم فاذكروني أذكركم واشكروني ولا تكفرون روي أبو يعلى وابن حبان وابن عساكر والرهاوي... قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اتاني جبريل فقال إن ربي وربكم...

-المجلس الثامن في سورة البقرة... ولا تقولوا لمن يقتل...

-المجلس التاسع في قوله تعالى في سورة البقرة... ولتبلونكم بشيء.

-المجلس العاشر في قوله تعالى في سورة البقرة... يا أيها الناس كلوا مما في الأرض حلالا

طيبا...

-المجلس الحادي والعشرون في قوله تعالى في سورة فاطر... إن الذين يتلون كتاب الله...

Završetak ovdje (l. 29b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: سورة الكوثر بسم الله الرحمن الرحيم إنا أعطيناك... عن النبي صلى الله عليه وسلم من قرأ سورة الكوثر سقاه الله تعالى من كل نهر له في الجنة ويكتب له عشر حسنات بعدد كل قرآن قرأه العباد في يوم النحر.

L. 31; 22 x 16,5 (14,5 x 9); 23 retka. *Nash*, sitan, pisan vještom rukom, oštrim perom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama mnogih listova nalaze se komentari teksta dopisivani kasnije rukom drugog prepisivača. Listovi rasuti, oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9834.

R-9141

الخطب المنبرية

AL-ḤUṬAB AL-MINBARIYYA

Zbirka hutbi i vazova, na arapskom jeziku. Zbirka je nepotpuna, sa dosta prepisanih dokumenata na osmanskome jeziku koji se odnose na Srebrenicu, Zvornik i druga mjesta u sjeveroistočnoj Bosni.

Početak (l. 2a):

أوله: خطبه مطلق الحمد لله الذي زين صدور المسلمين باظهار علوم العلماء ونور قلوب المؤمنين بأتوار علوم العلماء ...

Zbirka, između ostalog, sadrži:

- خطبه عيد الأضحى (l. 2b)
- مبارك خط شريف مهابت جناب يادشاه بنم وزيرم حسرو ياشا بوسنه أيلالتيك انتظام حالته و مراد شاهنده اولان ... (l. 3a-3b)
- خطبه مطلق (l. 5b)
- حجدن ورودينه دائر تبريك نام صورتيدر (l. 6b)
- اوژيچه حجاجدن ايزورنيق حجاجنه ورود ايدن مكتوب صورتيدر (l. 7b)
- خطبه الثالث من جمادي الاخر (l. 8a)
- خطبه شهر رمضان (l. 9a)
- خطبه مطلق (l. 9b)
- مرتبه سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفران (l. 10a-b)
- طقسان اوج ... موسقوف اوردوسي مملكتين حدودني تجاوز اتدي (l. 11a)
- صلوة الشريف (l. 11b-15a)
- خطبه مطلق (l. 15b)
- سيد الاستغفار (l. 17b)
- خطبه مطلق (l. 22a-23a)
- دعاء استسقاء (l. 24a)

Završetak (l. 26b):

آخره: دعاء عهد نامه اللهم فاطر السموات والأرض عالم الغيب والشهادة وكفى بربك شهيدا... وإتي لا أثق إلا برحمتك فاجعل لي عندك عهدا توقيته يوم القيامة إنك لا تخلف ...

L. 27; 19 x 11; 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi hutbi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti i ispreturani.

Povez kožni, odvojen od knjige.

Nema podataka o sakupljaču i vlasniku zbirke. Po datiranju prepisa nekih dokumenta znamo da je nastala u drugoj polovini XIX stoljeća.

Na l. 27 nekoliko hadisa i bilješke o rođenju djece vlasnika međzme u Zvorniku iz 1271/1854. godine.

9835.

R-9293

Zbirka (مجموع), 2

L. 44; 17 x 11,5 (11,5 x 7); 13 redaka. *Nash*, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

1. L. 1a-26b

رسالة في الوعظ

RISĀLA FĪ AL-WA‘Z

Kraća risala ili fragment obimnijeg djela iz propovijedništva, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Risala govori o smrti, ponašanju kog bolesnika, postupku prilikom dženaze, posjećivanju mezaristana, učenju na kaburu itd.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: خذولا وقال رسول الله يا رب إن قومي اتخذوا هذا القرآن مهجورا وتوكل على الله للحي الذي لا يموت...

Završetak ovdje (l. 26b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ذلك قوله تعالى إن عبادي ليس لك عليهم سلطان إلا من اتبعك من الغاوين استثناء فظهر من هذا أن الاستثناء في سورة الحجر...

2. l. 27b-44a

أيها الولد

AYYUHĀ AL-WALAD

Isto kao br. 9791.

Početak ovdje (l. 27b):

أوله: الحمد لله رب العالمين، والعاقبة للمتقين، والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله أجمعين. اعلم أن واحداً من الطلبة المتقدمين لازم خدمته... اعلم أيها الولد المحب العزيز أطل الله بقاءك بطاعته وسلك بك سبل أحبائه أن منشور التصيحة يكتب من معدن الرسالة...

Završetak ovdje (l. 44a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: ويتفكر فيما بين يديه من العقبات العظيمة نحو الخروج من الدنيا مع سلامة الايمان وكيفية حاله في قبض ملك الموت وهل يقدر جواب منكر وكبير...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9836.

R-9500

حياة القلوب

ḤAYAT AL-QULŪB

Naslov prema rukopisu (l. 12b): هذا كتاب حياة القلوب

Zbirka vazova, uglavnom hadisa koji govore o određenim temama, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. (Ovaj naslov ne treba miješati sa poznatim djelom iz oblasti propovijeništva sa istim naslovom v. Fajić III, 2144).

Između ostalog zasputljene su teme o vrijednosti nauke i učenih ljudi, الموعدة الحادي وثلاثون يقول الله تعالى يا ابن آدم بقدر ميلك، مجلس في فضيلة رمضان والتراخي، مجالس رومي.

L. 27; 21 x 16,5 (18,5 x 14); 19 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno i crveno. Istaknute riječi nadvučene tankom linijom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9837.

R-5978

Zbirka (مجموع), 2.

L. 57; 20 x 15 (16,5 x 11); 17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

1. L. 1b-24b

كتاب في الموعظة
KITĀB FĪ AL-MAW‘IZA

Kratka zbirka hadisa i predaja, na arapskom jeziku, o raznim temama kao što su obaveza stjecanja opskrbe samo na dozvoljen način, stanje vjernika i grijешnika na Ahiretu i sl., od nepoznatog autora. Djelo nema uobičajenu formu pa ga je teško bilo identifikovati.

Početak (l. 1b):

أوله: روي عن يحيى بن معاذ رضى الله عنه الطاعة خزانة من حزانن الله تعالى ومفتاحها الدعاء وأسنانها لقمة الحلال وقال من أراد أن يكون كسبه طيباً من الحلال فعليه أن يحفظ خمسة أشياء ...

Završetak (l. 24b):

آخره: ومن أراد أن يكون من أهل الجنة فلا تضرب الهامة ومن قتلها فكأنما قتل مرسلا قد تم.

2. L. 24b-57a

قلوب المطلوب في النهي عن الذنوب
QULŪB AL-MATLŪB FĪ AN-NAHY ‘AN AD-DUNŪB

Naslov prema rukopisu.

Djelo moralno-etičkom saržaja, na arapskom jeziku, bez uvoda, sastavljeno od hadisa i predaja, od nepoznatog autora.

Početak (l. 24b):

أوله: كتاب قلوب المطلوب في النهي عن الذنوب بسم الله الرحمن الرحيم ما جاء في ذم تارك الصلوة قال الله تعالى وأقيموا الصلوة إن الصلوة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا ...

Djelo je podijeljeno na tri poglavlja:

- فصل إذا طلق إمرأته لم يتزوج أختها ولا أربعة حتى ينقضي عدتها (l. 35a)

- فصل ومن قذف مملوكا أو كافرا بالزنا... (l. 37b)

- فصل الحمد رأس كل شكر (l. 44b)

Završetak (l. 57a):

آخره: وهذا للامام من الخصال المحموده فمن لم يكن بهذه الخصال مستعمدا فهو خادع نفسه وقفنا الله تعالى وجميع الأئمة مما يحب ويرضى وجئنا عما يكره ويسخط بفضل العام وكرمه التام أنه ولي الأنام

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9838.

R-9420

قطعة من الموعظة

QIT' A MIN AL-MAW' IZA

Fragment nekog djela koje tretira tematiku vaza, na arapskom jeziku. Fragment se sastoji od dvije odvojene lage. U jednoj lagi se na osnovu komentara kur'anskih ajeta i hadisa obrađuju teme posta i vrijednosti devetog hidžretskog mjeseca (ramazana) a u drugoj teme proživljenja poslije smri, Dženneta, Džehennema i sl.

L. 16; 20 x 15 (15,5 x 9); 17-19 redaka. Nash, krupan. Mastilo crno, lošeg kvaliteta, na mjestima u dodiru sa vlagom razljeveno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom ili nadvučene tanjom crvenom linijom. Na marginama ima komentara teksta. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9839.

R-9112

مكاشفة القلوب

MUKAŠAFAT AL-QULŪB

Knjiga vjerskih pouka i savjeta (maw'iza) od nepoznatog autora. Puni naslov djela je: مكاشفة القلوب المقرية إلى علام (علم) الغيوب.

Neki izvori (*Brockelmann*, S I, 755) navode da je autor ovoga djela Abū Ḥamid Muḥammad al-Ġazālī, dok drugi, na osnovu činjenice da se pisac poziva na djela koja su nastala poslije Gazalijeve smrti, (Fajić III, 5278) smatraju da se autor samo koristio djelima Gazalija.

Ahlwardt VII, 8866; *Brockelmann*, G I, 425; S I, 755; *Kairo I*, 363; *Fajić III*, 5278.

Kod nas se radi o fragmentu ovoga djela, odnosno lagi za folijacijom od 171-184.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: على الأنعام والثاني ترك الخوف على ذهاب الاسلام... الباب السادس والخمسون في ذكر الكبر (l. 7b)

Završetak ovdje (l. 14b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فقال النبي صلى الله عليه وسلم ما يبكيك يا عمر قال ذكرت كسري وقبصر وما كان فيهما من الدنيا وأنت رسول رب العالمين...

L. 14; 21 x 15 (17,5 x 9,5); 17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode. Pojedine riječi nadvućene crnom linijom.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9840.

R-5504

درس عيد الأضحى
DARS 'ĪD AL-ADHĀ

Predavanje (wa'z) povodom kurban-bajrama, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora. Pored bajrama govori se o vrijednosti donošenja salavata na Muhameda, a. s. Naslov u rukopisu: درس عيد الأضحى

Početak (l. 1a):

أوله: حكاية حضرت جبريل صلعم من الشهيد على جبل الأحد فيقول النبي صلعم اللهم أهد قومي فإنهم لا يعلمون.

Završetak (l. 11b):

آخره: ويسمعا الخلائق إلا الثقلين فيقولون يا أمة محمد اخرجوا إلى رب كريم فإذا برزوا إلى مصلهم يقول الله تعالى يا ملائكتي اشهدوا إنني قد غفرت لأمة محمد صلعم.

L. 11; 16,8 x 10,3 (13,5 x 9); 16 redaka. Tekst je ispisan grafitnom olovkom na papiru sa širokim linijama, manjeg formata.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mestu prepisa.

Na unutrašnjoj strani zadne korice ime vlasnika: Smajiš h. Ibrahim.

9841.

R-4311

رسالة في بيان فضيلة التقوى وحسن الخلق
RISĀLA FĪ BAYĀN FADĪLA
AT-TAQWĀ WA ḤUSN AL-ḤULUQ

Komentar pojedinih kur'anskih sura o bogobožnosti i lijepom vladanju, na arapskom jeziku. Risala se sastoji od dužih citata na ovu temu iz djela مجالس رومي ا فتح المنان

Početak ovdje (l. 1b):

أوله: كلُّ أرض أسلم أهلها أو فتحت عنوة فقسمت بين الغائمين فهي أرض عشر وكلُّ أرض
فتحت عنوة فاقر أهلها عليها فهي أرض خراج (نوح أفني نقلا عن القدوري) قوله تعالى إن
الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم الآية ...

Završetak (l. 7b):

آخره: وروي أنه عليه السلام قال إذا علا الذكر الذكرا اهتز العرش وتقول السموات يا رب
مرنا باهلاكه وتقول الأرض يا رب مرنا أن نبتلعه فيقول الله تعالى دعوه فإن طريقه عليّ ووقوفه
بين يديّ ... مجلس رومي

L. 7; 21 x 17 (16 x 12,5); 21 redak. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, lošijeg
kvaliteta, na mjestima razljeveno. Papir tamnobijel, tanak, glat, bez
vodenog znaka. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9842.

R-9621

رسالة في العلم
RISĀLA FI AL 'ILM

Nepotpun na početku i kraju.

Kraća rasprava o definiciji nauke, njenom izučavanju i vrijednosti
učenih ljudi, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak ovdje (l. 2a):

أوله: وبدأت بذكر باب في العلم والحث عليه وجعلته على سبعة فصول الفصل الأوّل في
تعريف العلم قال الإمام الرّازي رحمه الله المختار عندي أنّ العلم غني عن التعريف.

Završetak ovdje (l. 5b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: وأما في فقد ذكر في منتخب الإحياء أعلم أنّ علم الطبّ في
تصحيح الأبدان

Risala je podijeljena na sedam poglavlja, od kojih su ovdje obrađena
samo dva:

- الفصل الأوّل في تعريف العلم

- الفصل الثّاني في فضيلة العلم والفقّه والعالم والتعليم والمتعلم

L. 6; 20,3 x 16,5 (17,5 x 12); 20 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno,
slabijeg kvaliteta. Papir sa širokim linijama, novijeg datuma.

Povez papirni.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Turski

9843.

R-2647

مفتاح الجنة
MIFTĀḤ AL-ĞANNA

Djelo moralno-etičkog sadržaja, na turskom jeziku. Sa arapskog, na poticaj Lala-paše, preveo Aḥmad Dā'ī, umro 831/1427. godine. Djelo je podijeljeno na osam poglavlja. Nepotpun na kraju.

O. M. II, 171; Kut 71-72,

Početak (l. 5b):

أولك: شكر وسپاس وحمد بي قياس اول بير وباري حضرتنه كم اون سكر بيك عالمي بوقدن
وار ايلدي ... أمأ بعد بو ضعيف قول دعاجي حق تعالی رحمتنه راجي ومغفرتنه ساغي أحمد
داعي أصلح الله شأنه وصاته عمأ ساته ايدر

Završetak ovdje (l. 84b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: پس نيجه كم بيرام كون حلائق كمسي يگي طونلر كبرلر اتلار
بنرلر قوللر اوكنجه سكر دشورلر ...

L. 89; 19 x 13,5 (14 x 8,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Istaknute riječi ispisane crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni, sa preklpom, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1-5a bilješke na turskom jeziku ili citati iz nekog djela. Listovi oštećeni.

9844.

R-7567

الرسالة المحمدية
AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Religiozno-didaktički spjev posvećen Muhamedu, a. s., na turskom jeziku. Spjevao Muḥammad Ćelebi b. Šāliḥ Kātib (Yazicī-zāde ili Yazicī-oğlu), umro 854/1450. godine u Galipolju. Djelo je autor napisao na arapskom jeziku, da bi ga, kasnije, njegov brat Aḥmad Biğān preveo na turski ali u prozi. Sam autor ga je, kasnije prepjevao u stihu.

H. H. II, 1618; O. M. I, 194; Rieu, 168-9; Fajic III, 2321; Wiesbaden XIII 2, 10; Lavić XIV, 8502.

Na početku naslov: هذا كتاب المحمدية

Početak (l. 1b):

أوله: إله واحد ربّ تعالَى هو الله البديع الحق الاعلى

Završetak ovdje (l. 319b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مدح محمد المصطفى (l. 317a) قچن ديواني كورم ديرم

الله قچن ميزاني كورم ديرم الله

L. 319; 30 x 19 (19,5 x 12,5); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst na prve dvije stranice uokviren dvjema širim zlatnožutim, a na ostalim listovima tankom crvenom linijom, ispisan u dvije kolone. Listovi djelimično rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklopom, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9845.

R-10188

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Nepotpun na početku i kraju. Zbog ispreturanih listova teško je ustanoviti pravi početak i kraj.

L. 237; 28 x 21 (21 x 16); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst ispisan u dvije kolone. Listovi rasuti, ispreturani, znatno oštećeni, pisani od strane više prepisivača.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9846.

R-9649

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اكر رومك روانتده كر رسم بن دلارائي روانينه روان ايدم

سمرقندو نجاراتي ... فصل في الزيارات (l. 3a)

Završetak ovdje (l. 148b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: فصل في المعراج... كتوردي اول براقيم اگا بنمشدي إبراهيم
كه قدي شولقد رد يقيم قتردن هيتتيكوناه...

L. 188; 24,5 x 16 (18,5 x 11,5); 17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst pisan u dvije kolone, obrubljen dvjema tankim linijama crvene boje. Listovi rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Za Biblioteku poklonio Basara Hamid iz Sarajeva.

9847.

R-10176

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: كوتور كوكلك حجابندن نقابي جمال نوريني جانكده آرا
إفتتاح رساله محمدية.

Završetak ovdje (l. 148b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: خاتمة الكتاب (l. 145b)... إشت تمثيل ايدر بن سكا حالك
سنگ شول قولهبكزرکم مثالک.

L. 148; 30 x 21 (23,5 x 15); 19 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst ispisan u dva stupca. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9848.

R-8540

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: قودي آني طائفيله مكنك اراسنه كورديلر آني ملكلر طيراغه قومشدي رائن... فرد جامعدر محمد ظهر ذات صفات

Završetak ovdje (l. 148b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قصيدهء لحضرة النبي عليه الصلوة والسلام (l. 266a) ... علي ددي سورك بر بيركه بر ير ايده لر تقرير دديلر يس ايدوك تعبيرنه رنكه در يلون هميان L. 148; 20,5 x 15 (16,3 x 10); 15 redaka. *Nash*, sitan, pisan oštrim perom i vještom rukom, lijepo složen, u dva stupca. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom linijom crvene boje. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9849.

R-9534

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Djelo je nepotpuno na početku i na kraju. S obzirom da su listovi rasuti i ispreturani teško je utvrditi stvarni početak i kraj.

L. 68; 29,5 x 20,5 (21,5 x 12,5); 17 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tkst pisan u dva stupca, uokvirena tanjom linijom crvene boje. Listovi rasuti, ispreturani, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9850.

R-9308

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: انوك لعلي زلالندن چون ايچدي چشمه حيوان خزردين يس انين ايچدي لدني علمتي موسى... قال الله تعالى إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون.

Završetak ovdje (l. 54b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: مدح محمد المصطفى صلوات الله عليه وسلم (l. 52b)... يس
انوك حورمته سن قبول اقورم ايت بزي ال نفس التدين سكا قول ايت...

L. 54; 20,3 x 14 (16,5 x 11,5); 14 redaka. *Nasta'liq*, krupniji, pisan nevjешtom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjetu prepisa.

9851.

R-10195

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: شفاعت ايدہ بونلري چيقره کمورلر کبي اولمشکن قره
صوده ييقيوپ بونلري اده آغ مقاماتي ارماغيله اوله باغ

Završetak ovdje (l. 34b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: چهار شمه ايدہ لر کيوا اعلام که عيسايه دريله اهل اسلام
دريله لر قمودار السلامه بوله لر اتده ده دورلو کرامه

L. 34; 18,5 x 13,5 (13,5 x 9,5); 14 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, na mjestima razljevono. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9852.

R-7596

Zbirka (مجموع), 2

L. 284; 28,5 x 19 (21,7 x 14); 17 redaka. *Nash*, krupan, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta, otporno na dodir sa vlagom. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst pisan u dvije kolone koje su obrubljene tankom crvenom linijom.

Povez kožni sa preklpom, znatno oštećen.

1. L. 1b-279b

الرسالة المحمدية

AR-RISĀLA AL-MUḤAMMADIYYA

Isto kao br. 9844.

Završetak ovdje (l. 279b):

آخره: هر كه ديلر رحمت حق قازنه فاتحه اوقيه بوني يازانه
 حق تعالى رحمت ايده اول جانيجون كم دعا ايده بوني يازانيجون
 زاد الله تكريما وتعظيما اللهم اغفر لنا ولاياتنا وأمهاتنا ولأستاذنا وسائر المسلمين برحمتك يا
 أرحم الراحمين

Prepisao Ahmad b. Utmān u prvoj dekadi džumadel-ahira 995/maja 1587. godine (biljška i pečat prepisivača na l. 279b):

تحريرا في يوم يكشمبه في مقام قوستانجه المحمية المحتاج إلى رحمة الله تعالى وشفاعة
 النبي صلى الله عليه وسلم أحمد بن عثمان في أوائل شهر جمادي الآخر سنة خمس وتسعين
 وتسعمائة.

2. L. 280b-284a

لغت عربي - تركي

LUĠAT-I 'ARABĪ-TURKĪ

Arapsko-turski riječnik od nepoznatog sastavljača.

Početak (l. 280b):

أوله: فصل الألف: أبهى أبقى ابنا ابتعاث اثناث
 كوكجك كيك ضبرلر قوبرمق طغلمق

Završetak (l. 284a):

آخره: هجان هول هاجر هيا هشاش
 ايورلر قورقو اودان برقدن ايرلجي توز كوركلو يوزلر

Vlasnik Muşafā Qapudan b. Murād Qapudān Kōzārče (Kozarac)
 1218/1803. godine:

صاحب ومالك مصطفى قبودان بن مراد قبودان قوزارجه ... سنة ١٢١٨.

9853.

R-9627

Zbirka (مجموع), 2

L. 129: 22x 14 (16 x 8); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Istaknute riječi i nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom.

Pojedine riječi nadvučene crvenom linijom. Papir bijel i tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

1. L. 1b-110a

فرق سؤال
QIRQ SU'ĀL

Isto kao br. 9544/4.

2. L. 110b-129b:

كتاب سؤال وجواب
KITĀB SU'ĀL WA ĞAWĀB

Pitanja koja su Jevjeri postavili Muhamedu, a.s., i odgovori na ta pitanja. Na turskom jeziku. Ovo djelo treba razlikovati od prethodnog gdje je postavljeno četrdeset pitanja. U ovome djelu je tretirano 167 pitanja i odgovori na njih. Na kraju se navodi da je to bilo povodom prelaska na islam 700 jevreja. Ovakvo djelo nismo pronašli u dostupnim izvorima.

Početak (l. 110b):

أوله: نهايه سن شكرلر اول الله ايجون اولسونكيم ياكدر وير اوج طپراغه ايمان خلقين روزي قلدي حضرت آدم عليه السلام اول برادوب... سؤال عبد الله ايتديكه يا محمد هر قوله قاچ ملائكه مؤكلدر جواب سيد العلمين بيورديكه ايكي ملائكه مؤكلدر.

Završetak (l. 119b):

آخره: بو هزر مسئله لر خرمتنه ايمانزي شيطان لعين شرنده معلوب خاتمه خيرلقي ميسر ايليه تمت تمام بعون الله الملك الوهاب..

Cijelu zbirku prepisao Mula 'Umar b. Muṣṭafā-beg, muallim u mjestu Seoca kod Visokog 1176/1704. godine (l. 129b):

يو (ال) عبد الضعيف كاتب ملا عمر بن مصطفى بك عن وسوقه بقربة سؤجه غفر الله له ولوالديه سنة ١١٧٦.

Rukopis je bio u vlasništvu Spahić Zihnije iz Obora kod Kaknja.

9854.

R-3390

Zbirka (مجموع), 6

L. 219; 19 x 13 (14 x 9,4); 11 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, kvalitetno. Papir žut, različite debljine, glat, sa vodenim znakom, evrospkog porijekla. Listovi oštećeni na krajevima.

Povez kartonski, novijeg datuma. Korice sa vanjske strane obložene ukrasnim papirom a hrbat platnom crve boje.

1. L. 1a-58a

قرق سؤال

QIRQ SU'ĀL

Isto kao br. 9544/4.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: جئت روشن قلديسه اول قدر كعبه يك حرم وارد... سكرنجي

سؤال (l. 2b).

Završetak ovdje (l. 58a):

آخره: محشرده محمد مصطفى نك صلى الله تعالى عليه وسلم شفاعت شريفليندن محروم

قلمسون شول لمسلركيم ...

Prepisao Ibrāhīm b. Muṣṭafā 1195/1780. godine (l. 58b):

... من (ال) عبد الضعيف إبراهيم بن مصطفى غفر الله ذنوبه سنة ١١٩٥.

Na l. 58b-65b razne bilješke i citati iz drugih djela kao što su nekoliko hadisa o poštovanju roditelja i vrijednosti obavljanja sabah-namaza u džematu, važnost ispravnog učenja fatihe u namazu, fetva sarajevskog muftije o uvakufljenju, zapis o sklapanju braka u selu Klokotnica iz 1199/1784. godine, zapisi za razne prilike i sl.

2. L. 66b-140b

ساعت نامه

SA'AT-NĀME

Djelo o odabranim satima u toku noći (sa'at gecesi), satima u džennetu (cennet-sa'atleri), sa puno predaja o Božijim poslanicima. Na turskom jeziku napisao Hibbatullāh b. Ibrāhīm, umro 1090/1679. godine.

Fajic III, 2558; Wiesbaden XIII2, 186; Dobrača I, 380/2; Blochet t, 1312; Rieu r, 21a; Lavić XIV, 8222.

Početak (l. 66b):

أولّه: الحمد لله الذي جعل الإسلام نورا أشهد أن لا إله إلا الله الملك المحمود الصمد المعبود... أما بعد بوكتاب تصنيف قلندي ايلرو اخباردن وعجائب احوالدين وكچمش قضيه لردن ويير وكوك نكيم

Završetak ovdje (l. 140b):

آخره: ير قاچي كره تلبيه كركدر اولمزه برقمق كركدر نكاهين ويرمدن عاجز اسك ترك ديارايدنه سن اياغي ياغيله قله والله أعلم بالصواب بوني يزدم يادكار اولق ايجون اوقيان يازانه بر دعاء قلمق ايجون والسلام

Prepis iz 1183/1769. godine.

3. L. 140b-154a

حكايلر

HIKĀYALAR

Predaje o proricanju sudbine, iz doba Musaa i Muhameda, a. s., na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 140b):

أولّه: حكايت بهرام مجوسي اولنوركه عبد الله بن مباركدن ايدر حكيم اسميلرده اوميشودر... حكايت اخباردن كلمشدركه موسى عليه السلام بر كون مناچاند نصره دلديكم دنوب (l. 142a)... بر كون پيغمبر صحايلر اوتورركن جبرائيل كلوب ايتدي... (l. 145b)

Završetak (l. 154a):

آخره: اكر صول اياغك هب پرمقلمر سگرسه بريده سفر ايله سفري خيرلو لوله تمّت الكتاب بعون الله الملك الوهاب لا يعلم الغيب إلا الله سنة ١١٨٤.

Prepis iz 1184/1770. godine.

4. 158b-204a

رساله حمزه أفندي

RISĀLA-I ḤAMZA-EFENDĪ

Rasprava na turskom jeziku o trgovini, kamati i pitanjima s tim u vezi sa šerijatsko-pravnog gledišta, poznata još i pod nazivima: *Bay' wa širā risālası* i *Risāla al-bay' wa aš-širā'*. U raspravi se govori o privrednom pravu i trgovačkom i esnafskom moralu. Napisao Ḥamza-efendī Derendelī, oko 1089/1678. godine.

Dobrača I, 235/4 i II, 1592/1; Fajić III, 2059/2; Popara-Fajić VII, 4698/2; Popara IX, 5644/3; Zürich I, 521; Lavić X, 5899/4.; XIV, 7957.

Početak (l. 158b):

أولّه: الحمد لله الذي بينّ الحلال والحرام، وجعل التعليم والتعلّم كمال الأنام... أمّا بعد، هر
انسائه علم حالتي بلمك ومقتضاسنجه عمل ايتمك لازمدر...

Završetak ovdje (l. 204a):

آخره: اللهم اجعل خاتمتنا خيراً بحرمة حبيبك المصطفى ونبيك المجتبي عليه أفضل الصلوات
وأكمل التحيات وعلى آله وأصحابه الذين فازوا بأفضل الكرامات... والحمد لله رب العالمين
بحرمة سيد المرسلين.

5. L. 204a-205a

وصيّت رسول عليه السلام في حق الحجّامات
WAŞIYYAT RASŪL 'ALAYH AS-SALĀM
FĪ HAQQ AL-ḤAĠĀMAT

Oporuka Muhammeda, a.s., o liječenju metodom puštanja krvi za svaki dan u mjesecu posebno, na turskom jeziku.

Početak (l. 204a):

أولّه: آيك أول كوننده اندامه دترمك وضيفلق كتورر ايكي كوننده محاطره در اسمه كتورر.

Završetak (l. 205b):

آخره: يكرمي طقوزنجي واوتوزنجي كوننده محافظدر قان الدرميلر ثمت تمام

6. L. 205b-207a

علم حال
'ILMI-ḤĀL

Prvi dio nekog ilmihala, gdje se govori svojstvima Allaha dž.š. / şifāti ḍatiyya i şifāti-subūtiyya/, na turskom jeziku.

Početak (l. 205b):

أولّه: حيوة حق تعالى دري اولمق علم حق تعالى بلجي اولمق

Završetak (l. 207a):

آخره: اگا دين وملّت دينلور علمه متعلق اولورسه اگا شريعت دينلور بو جمله سنه اينتمق
ايمان واسلام دينلور

Na l. 208-219b nalaze se: terawih-dova, nikāh-dova, nikāh-ḥutbaṣī, te druge bilješke uglavnom iz oblasti tajanstvenih nauka (zapisivanja), na turskom jeziku.

Čijelu zbirku prepisao Ibrāhīm b. Muṣṭafā 1195/1780. godine (l. 58b).

9855.

R-10385

Zbirka (مجموع), 4

L. 62; 21 x 15,5, bez margina, 29 redaka. *Nash*, sitan, vokalizovan. Mastilo crno. Nazivi djela i poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-28b

قرق سؤال
QIRQ SU'ĀL

Isto kao br. 9544/4.

Početak ovdje (l. 1a):

أوله: دوايت اولنوركه يهوديلريك عالملي جمع اولوب عبد الله بن سلام فاتنه كاوب ايتديلر
مكده محمد ارلو بر كمسنه ظهور ايدوب...

Završetak ovdje (l. 28b):

آخره: وروز محشرده شفيع المذنبينك شفاعتندن فالسون شول مؤمنين قرنداشي بو كتابي يازان
روحنه فاتحه احسان ثوابن يغشليه اوقبان ايمانيله كيده تئت

2. L. 29a-34a

مناجات موسى عليه السلام
MUNĀĠĀT MŪSĀ 'ALAYH AS-SALĀM

Munāġāt (razgovor s Bogom i molitva) Musaa, alejhi-s-alama. U rukopisu naslov: هذا كتاب موسى مناجات بودر

U katalogizima i rukopisima često se sreću manje risale sa ovom tematikom bilo na arapskom bilo na turskom jeziku, većinom sa različitim počecima i krajevima. I ovdje početak i kraj različiti.

Dobrača I, 578/5; 1629/9; Lavić X, 5818/2.

Početak ovdje (l. 29a):

أوله: كلام رب العالمين يا موسى محمد أمتنه ايكي ركعات ايرنه نمازي بيوردوم...

Završetak ovdje (l. 34a):

آخره: يا موسى سلام ورحمتكم سنك اوزرينه اولسون ودخي خلقك يكركي محمد اوزرينه
اولسون والحمد لله رب العالمين

3. L. 34a-35a

حكايت إدريس عليه السلام
 ḤIKĀYAT IDRĪS ALAYH AS-SALĀM

Kratka predaja o Idris, a.s., na turskom jeziku. Naslov prema rukopisu.
 Početak ovdje (l. 34a):

أوله: حكايت إدريس عليه السلام شعبان شريف ايچنده شويله روايت قبلور كيم إدريس عليه السلام ييغمبر كون كونه اعندي نتكم حق تعالى بيورور أما إدريسك أول كه ادي اخنوخ ايدي...

Završeta (l. 35a):

آخره: طاموئ كوره دوكلي خلقدن اوكدن اوچماغه كبره والله أعلم.

4. L. 35a-45a

دقائق الأخبار وحقائق الإعتبار
 DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-I'TIBĀR

Prijevod na turski jezik djela دقائق الاخبار وحقائق الآثار (v. br. 9815). Na turski jezik prema Hadži Halifi (H. H. I, 757), preveo 'Abdurrahīm b. Aḥmad al-Qāḍī, živio u XVI ili XVII stoljeću.

H. H. I, 757; Karatay tI, 387; Wiesbaden XIII4, 23; Fajīc III, 2524; Lavić XIV, 8237/2.

Početak (l. 35a):

أوله: الحمد لله ربّ العلمين ... أما بكلل كم الله تعالى براغاج يارتدى أول اغاچك دورت بوداغي واريدي.

Završetak ovdje (l. 45a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب في ذكر على المصيبت ... ووطوطلرندن كلور تا قيامته دكين اول قبودن باقدقجه...

Na l. 48a-62b nalazi se nekoliko dova na arapskom i njihovi komentari na turskom jeziku, te bilješke o zapisivanju.

Na l. 1a bilješka o zaostavštini Muhammeda, a.s. i rođenju djece vlasnika rukopisa iz 1280/1863. godine.

Nema podataka o prepisivaču, godini i mjestu prepisa.

Iz Odbora IZ-e Janja.

9856.

R-10255

وصیتنامهء برکوی

WAŠIYYATNĀMA-I BIRĠIWĪ

Djelo o islamskom vjerovanju i obredoslovlju (akaid i ibadat). Napisao na turskom jeziku Muḥammad b. Pīr ‘Alī Birġiwī, umro 981/1573. godine. Djelo je poznato još i pod naslovima: *Risāla-ı Birġiwī*, *‘Ilm-ı ḥāl-ı Birġiwī* ili samo *Wašīyyatnāma*.

Rieu, 4598, str. 6; Flügel III, 1687/2, str. 127; Popara IX, 5732/3; Zürich I, 479-485; Dobrača I, 696/6; Karatay t I, 82; Hasandedić, 9; TÜYATOK 07, I, 207; Lavić X, 5915.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي هدانا للإسلام وجعلنا من أمة محمد عليه الصلوة والسلام... أما بعد، فهذه وصية الفقير المعترف بالعجز والتقصير محمد بن پير على... كتبها بالتركية ليعم نفعها...

Završetak (l. 34b):

آخره: بو قیاس اوزره اون وارنجه اندن صكره غسل ايده نمازين... نيئت ايده طوته غسل لازم دكلدر. تمت تمام.

L. 34; 20,5 x 14 (14,5 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Muhamed-bega i Begzade Đumišić iz Banje Luke.

9857.

R-10337

Zbirka (مجموع), 2

L. 111; 15,5 x 11,5 (12 x 7); 9 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni sa preklpom, oštećen na zadnjoj korici.

1. L. 1b-94b

وصیتنامهء برکوی

WAŠIYYATNĀMA-I BIRĠIWĪ

Isto kao br. 9856.

Prepisao 'Abdullāh iz sela Zavidovići 27. ramazana 1128/13. septembra 1716. godine (l. 94b):

تَمَّتْ الحُرُوفُ بِعَوْنِ اللَّهِ تَعَالَى مَلِكِ المَنَانِ اسْمَهُ عَبْدُ اللَّهِ عَنِ قَرِيْبِهِ زَاوِيْدِيْكَ رَمَضَانَ شَرِيْفِيْكَ
بِكْرَمِيْ يَدْنَجِيْ كَوْنِ تَمَامِ اوْلَدِي ١١٢٨

2. L. 95b-111b

تَجْوِيْدُ قَرِهَ بَاش
TAGWĪD-I QARABĀŠ

Isto kao br. 9431/1.

Prepis iz 1204/1790. godine (l. 111b).

9858.

R-9442

شَرْحُ وَصِيْتِنَامَةِ بِرْكُوِي
ŠARḤ-I WAŠIYYATNĀMA-I BIRĠIWĪ

Komentar djela o islamskom vjerovanju i obredoslovlju (akaid i ibadat) koje je na turskom jeziku napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī Birġiwī umro 981/1573., poznato još i pod naslovima: *Risāla-ı Birġiwī*, *'Ilm-i ḥāl-ı Birġiwī* ili samo *Wašdiyyatnāma* (v. br. 5915). Ovaj komentar na turskom jeziku napisao je šayḥ 'Alī aš-Šadrī al-Qonawī, umro 1114/1702. godine.

Dobrača I, 696/6; Fajić III, 1983/2; Popara IX, 5765; Zürich I, 487-489; TÜYATOK 07/II, 1154; Boškov I, 25-26; Lavić X, 5951.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: منزهدر بلکه كلام الله تعالينك قائم بر صفت قديمدر بعض قوللرينه واسط سز بذاته سويلر موسى عليه السلام حضر تلرينه طور طاغنده سويلدوكي كبي ويزم پيغمبريز محمد عليه السلام ليله معراجده وغيريده سويله ديكي كبي ... تكوين بوق اولان سنه يوقلقدن وارلغي چقرمغه درلر الله تعالينك صفة قديمدر

Završetak (l. 25b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قدرت كوجي يتمسي اولق قادردر كوجي يتجيدر هر ممكن اولان يرادر ديلرسه منتع ومحال اولاني ياراتمغه قدرتي تعلق اتمز زيرا خلاف حكمتدر اولوي در لتمكه وطاشي واغاجي سائر جماداتي ويناداتي سويلتم كه ويورتكمه قادردر...

L. 25; 16 x 11 (12 x 6,5); 11 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9859.

R-9161

شرح وصیتنامه، برکوی
ŠARḤ-I WAŠIYYATNĀMA-I BIRĠIWĪ

Isto kao br. 9858.

Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1b):

ناقص في أوله. أول الموجود: ودينك اسلام اولدغنه راضي اولدق وبالکعبة قبله وکعبه قبله اولدغنه راضي اولدک وبالؤمنين اخوانا ومؤمنلر قرتداشکنک اولدغنه راضي اولدک...

Završetak (l. 14b):

آخره: أحوال حیض وئفاس ... مسجد کرمک حرام اولور مکر ضرورت اوله وقت تیمم اتمک اولی دن کسلدکده غسل واجب اولور مدت حیض ...

L. 14; 22,5 x 16 (15,5 x 9); 15 redaka. *Nash*, krupan, mjestimično vokalizovan. Osnovni tekst nadvučen tankom crnom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na listovima primjetne fleke od vlage, oštećeni na krajevima, rasuti po lagama. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9860.

R-9661

زبدة الحقائق
ZUBDA AL-ḤAQĀ'IQ

Komentar djela *Wašiyatnāma-i Birġiwī*. Osnovno djelo napisao je Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birġawī, umro 981/1573. godine a ovaj komentar na turskom jeziku Muṣṭafā b. Muḥammad al-Ḥanafī Güzellīṣārī, Ḥulūṣī, umro 1215/1800. godine. Djelo je nepotpuno na kraju.

Dayl I, 610; A. M. II, 454; Fajic III, 2483; Lavić XIV, 7937.

Početak (I. 1b):

أوله: يا إلهي حمداً و شكراً لك أنت وفقنا أهم المسائل ويا هادي صلوة وسلام على نبيك الذي بعث للتقلين بأقوى الدلائل... وبعد اي طالب صادق بلمك كه عالم محقق وفاضل مدقق... بر مختصر شرح اتمكي قصد ايديب ده زبدة الحقايق ديو تسميه ايلدك.

Na kraju nedostaje nekoliko listova. Završetak ovdje (I. 199a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: حيضك مدت تمام اولدقده غسل اتمه دن جماع اتمك حلالدر لكن غسل ايدينجيه...

L. 191; 20,3 x 13,5 (15 x 7,5); 17 redaka. *Nash*, sitan, lijepo složen. Mastilo crno. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Osnovni tekst nadvučen crvenom ili crnom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti, djelimično ispreturani.

Povez kožni. Nedostaje zadnja korica.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Poklon Behauddin-ef. Hadžimejlića iz Busovače.

9861.

R-9119

شرح وصيتنامه برکوي لمجهول

ŞARH WAŞIYYATNĀMA-I BIRĠIWĪ LI MAĞĦŪL

Fragment komentar djela *Waşiiyatnāma-i Birġiwī*, na turskom jeziku. Osnovno djelo napisao je Muhammad b. Pir 'Alī al-Birġawī, umro 981/1573. godine (v. 9856. Ovaj komentar nismo pronašli u dostupnoj literaturi. Na početku nedostaje 1 ili 2 lista. U uvodu autor navodi neke komentare ovoga djela i potrebu da se napiše novi komentar na turskom jeziku.

Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اولان شيخ علي الصّدري القونوي عفا عنهما العفو العليّ دن بعض اخوان دين مشكلي اولان محلّ لرين حل اتمكي التماس اتمريله حسبة لله تعالى ينه تركي لساتيله شرحه شروع اولندي ربّ العالمين دن مستفيد اولان ... الحمد لله يعني جميع حمد ايديجيلرك حمدي اذلدن تا ايده وارنجيه جمله صفات كامله مستجمع اولان واجب الوجوده مخصوصدر الذي هدانا الاسلام اويله الله كه دين اسلام ايچون يزي ايرشاد ايلدي

Završetak ovdje (I. 21b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: معراج وحضرت محمد عليه السلام اويانقلغي حالنده (I. 21a) ... الله تعالى ئي بأس كوزيله كورسه كركد ولكن اوغرينده ويا اوستنده اولمق ايله دكل ...

L. 21; 21 x 15,5 (13,5 x 8,2); 13 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Osnovni tekst nadvučen a ukupan uokviren tankom crvenom linijom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično oštećeni. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9862.

R-5929

Zbirka (مجموع), 2

L. 99; 22 x 15 (17 x 10); 21 rekad. Mastilo crno. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, sa preklpom.

1. L. 1b-7a

نظم شریف برکوي NAẒM ŠARĪF BIRĠIWĪ

U rukopisu naslov (l. 1b): هذا كشرنامه

Kraće djelo moralno-etičkog sadržaja, u stihu. Na turskom jeziku napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī Birġiwī, umro 981/1573. godine.

Wiesbaden XIII4, 9; Lavič XIV, 8221/1.

Početak (l. 1b):

أولك: حقه شكر ايده لم هر بار يارتدي صورتني انسان
كيم اولدر فاعل مختار انك امرنده در اشيان

Završetak (l. 6b):

آخره: يتم فعلم آكا لائق دكلدر بلورم بائق
ولي اولدر سكا لائق ايسه سين عفو له غفران

2. L. 7a-11a

بيان مناجات رسول الله BAYĀN-I MUNĀĠĀT-I RASŪLALLĀH

Kratka rasprava na turskom jeziku o molitvi Božijeg poslanika, od nepoznatog autora.

Fajić III, 2581/7; Popara IX, 5658/15; Lavić X, 6048/3.

Početak (l. 7a):

أوله: يوزمي دركاهه دوتدم ياغنى پروردكار دردومه درمان ايرشدر ياغنى پرور دكار

Završetak (l. 11a):

آخره: موزي مصطفىايه سن بغشله ياغنى پروردكار يا إله العالمين تگر
رحمت ايلسون اول جان ايچون كيم دعا قيللا بوني يازان ايچون. تمام اولدي تمناسي
كر كدر كاتبه قلم بهاسي

L. 11; 20,5 x 12,5 (14,5 x 9,5); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Tekst ispisan u dvije kolone u stihovima. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9863.

R-9169

منتخب من فضائل الجهاد

MUNTAḤAB MIN FAḌĀ'IL AL-ĠIHĀD

Osnovno djelo o borbi na Božijem putu *مشارع الأشواق* na arapskom jeziku napisao je Aḥmad b. Ibrāhīm b. Muḥammad ad-Dimaškī ad-Dimyātī, Ibn an-Nuḥās, umro 814/1411. godine. (*Popara XIII, 7599*).

Kasnije je ovo djelo, pod naslovom *فضائل الجهاد* preveo na turski jezik Maḥmūd 'Abdulbāqī, umro 1008/1599. godine (*Popara XIII, 7703*). Naš primjerak je izbor iz ovoga djela koji je sačinio Muḥammad b. Āḡo-zāde Ḥusayn-efendī, Darwīš, čija nam je biografija nepoznata. Djelo je nepotpuno na početku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: فقال يا رسول الله الرجل يقاتل للمغنم... الحديث الثاني قال رسول الله صلى الله عليه وسلم جاهدوا في سبيل الله فإن الجهاد في سبيل الله باب من أبواب الجنة...

Završetak (l. 60b):

آخره: بو فقير ذي التقصير إمام دمشقى حضرتلرينك كتاب فضائل جهاد نندن بر قچ حديث شريف ايله بر قچ حكاييا عربي تركيه ترجمه ايدوب اختصار بر له اشبو أوراق تسويد ايلدوم... سوّده الفقير الحقير المحتاج إلى رحمة ربه الغني الكريم درويش محمد بن آغو زاده حسين أفندي.

L. 60; 19,3 x 15,5 (15,5 x 10,5); 19 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo sivo, slabijeg kvaliteta. Kur'anski ajeti i druge istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir tamnobiljel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač, 11. redžepa 1153/2. oktobar 1740. godine, dok je bio u ruskom zarobljeništvu (l. 60b):

قد وقع الفراغ من تنميقة يد مسقو كفاري اسيرلقداه ايكن في ماه شهر رجب المرجب اون
برنجي كون في وقت الظهر ... سنة ثلث وخمسين ومائة وألف.

9864.

R-9372

ترجمهء تحفة الصلوات

TARĠAMA'I TUĦFA AŞ-ŞALAWĀT

Naslov na početku djela: هذا تحفة الصلوات

Prijevod djela *تحفة الصلوات* na turski jezik. Osnovno djelo na perzijskom jeziku o vrijednosti donošenja salavata na Muhameda, a.s., napisao Ĥusayn b. 'Alī, al-Kāšifī, al-Wā'iz, umro 910/1505. godine, a na turski jezik preveo Oquči-zāde Maḥmad Šāhi, umro 1039/1629. godine. Djelo se sastoji od uvoda, dvanaest poglavlja i završetka. Djelo je autor završio 899/1493. godine.

H. H. I, 368; A. M. I, 743; Wiesbaden XIII4, 180; Karatay, 430.

Početak (l. 1b):

أولهُ: احمذك اللهم وأنت المحمود على لسان حبيبك محمد بالتَّحِيَّاتِ المباركاتِ فخصَّهُ من
خواصِّ حضرتك بشرائفِ الصَّلواتِ الطَّيِّباتِ الرَّاكَياتِ

Završetak (l. 101b):

آخِرُهُ: وأحزابك وأتباعك وأشيائك سلام الله والمنلثة والناس أجمعين إلى يوم الدين والحمد لله
ربِّ العالمين.

L. 103; 20 x 14 (15,5 x 12); 15 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, porozno na dodir sa vlagom. Istaknute riječi i nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 102-103 salavati na turskom i perzijskom jeziku.

9865.

R-4897

فضائل
FAḌĀ'IL

Na početku rukopisa naslov: هذا كتاب فضائل شريف

Obimno djelo o propovijedi i vjerskim dužnostima: namazu, ramazanu i zekatu. Na turskom jeziku napisao Aq 'Alī-efendī Izmidī (Izmitli) - Koğa 'Alī zv. Aq Baba, živio u prvoj polovini XI/XVII stoljeća.

O. M. I, 215; Dayl II, 319; Fajic III, 2537; Lavić XIV, 8238.

Početak (l. 1b):

أولّه: الحمد لله الذي قطر السموات والأرضين ونور بتور المعرفة قلوب العارفين وجعل العلماء ورثة الأنبياء والمرسلين. حمد بي يابان اول قادر سبحان كه قدرت خونيله اون سكر بيك عالمي موجود قلدي وجمله اشيايي يوقلتي...

Završetak (l. 88b):

آخره: اي مؤمن بو ديدكلر مؤذندن مقصود وعظ ايسه هماندم ونصيحت تمامدم... اللهم بيورغندن طشره قدم تجاوز ايدوب طشره اولماياسين الله التوفيق والمعين تمت الكتاب.

L. 88; 21 x 15 (16,5 x 10); 19 redaka. *Nash*. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Povez kožni, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 1a nalazi se pečat i bilješka o vlasniku, moguće i prepisivaču koji je rukopis kupio od hāfīza Ibrāhīm-efendije: Pānjō-zāde Muḥamamd-āgā b. al- ḥāgğ Şāliḥ-āgā b. al- ḥāgğ 'Abdullāh b. al- ḥāgğ Şāliḥ, 1266/1849. godine:

ثم دخل في ملك الفقير بشرى الشرعي عن مخلفات (...). حافظ إبراهيم أفندي پانو زاده محمد اغا بن الحاج صالح اغا بن الحاج عبد الله بن الحاج صالح ثمقه الفقير إليه عز شأنه

Druga bilješka na istom listu ukazuje da je rukopis od ovoga vlasnika kupio Muḥammad āgā b. 'Abdullah āgā b. Muḥāram āgā (nečitko prezime).

9866.

R-2282

فضائل
FAḌĀ'IL

Isto kao br. 9865.

Rukopis je nepotpun na početku i kraju. Početak ovdje (l. 1a):

- ناقص في أوله. أول الموجود: اوله وايدته كم سيّدنا ومولانا يوزمي كعبدين بگا دوندم
وكوشلمي سنك رضاكه ويردم وابراهيم مقامته نظر ايلدم
- أفضل أعمال الصلوة الخمس (l. 11a)
 - فصل في وجه فريضة الصلوة الخمس (l. 19a)
 - فصل في فضيلة الجماعة الجمعة (l. 26b)
 - فصل في فضائل تكبيرة الافتتاح (l. 47a)
 - فصل في صلوة الجمعة (l. 53b)
 - فصل في آداب الجمعة (l. 59b)
 - فصل في صلوة التراويح (l. 63a)
 - فصل في فضائل الصلوة الضحى (l. 79a)
 - فصل التوحيد (l. 124a)

Završetak ovdje (l. 131b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: اي مؤمن كشي عبادت أتمك الله تعالييه تقرب حاصل قلمقدر
امدي ايله كركدر كشي نماز قلدوغي وقتن جميع اعضالر ايله عبادت قله كوزي وكوگلي حاضر
اوله...

L. 131; 21 x 15 (15,5 x 9); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Listovi rasuti. Kustode.

Povez kožni sa preklpom, odvojen od knjige, oštećen na hrbatu. Korice sa unutrašnje strane obložene ebru papirom.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9867.

R-9688

Zbirka (مجموع), 2

L. 145; 20,5 x 13 (18,5 x 8,5); 23 retka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta, porozno na dodir sa vlagom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez kožni.

1. L. 8b-52b

فضائل
FAḌĀ'IL

Isto kao br. 9865.

Završetak ovdje (l. 52b):

آخره: اي مؤمن بو ديدكلر مؤذندن مقصود وعظ ايه هماندم وتصيحت اسه تمامدم... والله بيورغندن بر قدم طشر تجاوز ايدوب قيامت كوننده پيشان اولان كمسه لرون اوليه سن... والله التوفيق

Prepisao Ibrāhīm b. Muḥammad 1. muharrema 1023/10. februara 1614. godine (l. 52b):

كتب هذا الكتاب في وقت الظهر في يوم احدى في شهر محرم الحرام سنة ثلث وعشرين وألف وأنا الفقير إبراهيم بن محمد.

2. L. 52b-55a

دقائق الأخبار وحقائق الإعتبار
DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-I'TIBĀR

Isto kao br. 9855/4.

Završetak ovdje (l. 55a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: حق تعالى جبرائيل عليه السلام يرتدي... بر آي وبر يلدز واردر كونده اوچيوز التمش كز...

Na l. 2b-8a nalazi se hatma-dova, nekoliko hadisa, predaja o vrijednosti pojedinih ajeta iz Kur'ana, stihovi na perzijskom jeziku, jedna fetva iz nasljednog prava, te brojana vrijednost slova po ebdžed sistemu.

Na l. 55b-59b nalaze se dva obrasca molbi u kojima se spominje gornja Banja Luka, nekoliko hadisa i stihova na perzijskom jeziku, zapisi o rođenju i smrti djece iz 1226/1811., te *wasīyatnāma* ('*ahdnāna*) koju je sastavio aš-šayḥ Ḥusraw 969/1562., a prepisao Ibrāhīm b. Muḥammad 1035/1625. godine (l. 56a):

الحمد لله الذي خلق الموت والحياة ليبلوكم أيكم أحسن عملا... بو رساله وصيتليك
تأليفه سبب بودر... وقع التأليف والتحرير في أواخر محرم الحرام سنة تسع وستين وتسعمائة
ووقعت كتابتها عن يد (ال) عبد الصمد إبراهيم بن محمد في تاريخ سنة خمس وثلثين بعد
الألف.

Rukopis je otkupljen od Hatić Muharema iz Sarajeva.

9868.

R-9667

ساعت نامه
SĀ'AT-NĀME

Naslov na početku pisan crvenim slovima:

هذا كتاب ساعت نامه ونعت رسول الله صلوات الله عليهم أجمعين

Isto kao br. 5854/2.

Završetak ovdje (l. 116b):

آخره: طاعتك نهايتن بلمز عجز ونقصاننده خير نده دورر والله أعلم بالصواب وصلى الله على سيدنا محمد وآله أجمعين تمت الكتاب المسمى ساعت نامه ونعت رسول الله صلى الله عليه وسلم

L. 116; 20 x 14,3 (16 x 10,5); 13 redaka. *Nash* sa primjesama *ta'liqa*, krupan, pisan izvježbanom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom ili nadvučene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Korice sa vanjske strane obložene ebru papirom.

Prepisao Derwiš Muḥammad b. Mamī, rodnom iz Gračanice kod Zvornika, nastanjen u Beogradu 20. safera 1057/27. marta 1647. godine (l. 116b):

عن يد العبد الضعيف المحتاج إلى رحمة الله تعالى درويش محمد بن ممي عن مولود قراچه نيجه در لواء ايزورتيق عن سكان بلغراد... تحريراً في عشرين من شهر صفر سنة سبع وخمسين وألف.

Iz kolekcije Teufika Varenikovića iz Travnika.

9869.

R-8985

ساعت نامه
SĀ'AT-NĀME

Isto kao br. 5854/2.

Jedna od verzija ovoga djela. Naime, u usporedbi sa drugim primjercima ovoga djela postoje neznatna odstupanja u tekstu, kao što su ispuštanje po jedne ili dvije riječi ili dodavanje nekih riječi ali po strukturi i rasporedu tema i ajeta koji su ovdje komentarisani jasno je da se radi o ovom djelu. U sredini djela nedostaje neutvrđen broj listova.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: صول اوچنك ايچنده در اسمنه غريب درلر ير آدم بو ساعتده نمازين ادا اتسه اولو مرتبه بولور... **الم ذلك الكتاب لا ريب فيه**

Završetak ovdje (l. 99b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: استغفر الله من كل ذنب وأتوب إليه برحمتك يا أرحم الراحمين... شول قدر بيوكدرکه يدي قات يرلري امر حق ايله صول...
 L. 99; 21 x 15 (15 x 10); 15 redaka. *Nash*, krupniji, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir bijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Bez poveza.
 Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestru prepisa.

9870.

R-7426

ساعت نامه
 SĀ'AT-NĀME

Isto kao br. 5854/2.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

أوله: سني انلرك تورترم أعود بالله من الشيطان الرجيم بر دخي سني نماز حرمتده قلوبك شرندن امين قيلدم يتم آديم اتوب بندن رحمت استدين كناهم چوقدر

Završetak ovdje (l. 91a):

آخره: وعورت دخي متنبه اولمز ايسه ترك ديار اودوب كتمك افضلدر قيامتده عذابدن قورتولورسز والله أعلم بالصواب ثم

L. 91; 20 x 15 (14,5 x 9,5); 11 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastilo crno. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao Husayn Nām, dok mjesto i vrijeme prepisa nisu navedeni (bilješka na l. 91a):

بحمد الله ميسر اولدي اتمام يدندن بو حقيرك حسين نام

9871.

R-10379

ساعت نامه
 SĀ'AT-NĀME

Isto kao br. 5854/2.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

أوله: مشغول اولنلرك ثوابي نورندن فرشتهلر اولورلر كوكله حقا چقارلر ...

L. 32; 22 x 16,5 (17,5 x 11); 12 redaka. *Nash*, krupan, vokalizovan. Mastlo crno. Pojedine riječi nadvučene crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom, neuvezani. Kustode.

Bez poveza.

Prepisao nepoznati prepisivač 11. muharrema 1212/6. jula 1797. godine. Na kraju djela nalazi se 8 stihova i imena dana u sedmici, na turskom jeziku.

9872.

R-6367

Zbirka (مجموع), 6

L. 115; 20 x 14 (16,5 x 8); 19-24 retka. *Nasta'liq*, krupan. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir bijel i tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Na marginama mnogih listova nalaze se komentari teksta.

Povez kožni, sa utisnutim rozetama na sredini korica i na prijeklopu.

1. L. 1a-2b

مقالة عرب زاده أفندي في مدح رسالة بركوي

MAQĀLA 'ARAB-ZĀDE EFENDĪ
FĪ MADḤ RISĀLA BIRĠIWĪ

Naslov u rukopisu: شرح ديباجة رسالة بركلي رحمة الله عليه تقریض رسالة بركلي

Risala u pohvalu djela *Waṣiyyatnāma-i Birġiwī*. Na turskom jeziku napisao 'Abdulwahhāb b. 'Abdulwahhāb 'Arab-zāde, umro 1103/1691. godine.

S. O. III, 405; Fajic III, 2057/2.

Početak (l. 1a):

أوله: جون مدار سعادت عقبي وسبب سلطنت قصوي تأسيس وتفریح انواع إستقامت اولمشدر

Završetak (l. 2b):

آخره: والإيمان والإسلام واحد هو تصديق النبي صَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي جَمْعِ مَا عَلَّمَ بِالضَّرُورَةِ مَجِيئَةً بِهِ وَالْإِقْرَارُ بِهِ مَا أَمَرَنِي اللهُ تَعَالَى قَبْلَتَهُ وَمَا نَهَانِي عَنْهُ أَنْتَهَيْتُ عَنْهُ تَمَّ تَمَامٌ.

2. L. 4b-75b

شرح المقدمة الجزرية

ŠARḤ AL-MUQADDIMA AL-ĠAZARIYYA

Komentar djelu *al-Muqaddima* od al-Ġazarije. Napisao Aḥmad b. Muṣṭafā Ṭašköprü-zāde, umro 968/1560. godine.

Dobrača I, 112/1, str. 75; Zāhiriyya I, 210.

Početak (l. 4b):

أوله: سبحان الله ويحمده منزل الكتاب على عبده وباعث الرسل بوعبده ووعده تبصرة
وتاصر الدين الإسلام في بدئه وعوده تبصرة وذكرى لأولى الألباب والصلوة والسلام والتحية
والإكرام على محمد سيد الأنام

Završetak (l. 75a):

آخره: واستغفر الله من شكاية الزمان المقهور تحت قدرة الملك المستعان وما الشكوى الى الله
الأمن امل المزيد والله يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد رضيت بقضائه واعترفت بالآية فالحمد لله
على نواله والصلوة على نبيه وآله وصحبه أجمعين.

Prepisao 'Abbās b. Muḥammad Izmirī.

3. L. 75b-76a

الرموز للقرآن

AR-RUMŪZ LI AL-QURRĀ'

Traktat o znakovima za sedam odnosno deset kiraeta (načina učenja pojedinih mjesta u Kur'anu), od nepoznatog autora, na arapskom jeziku.

Početak (l. 75b):

أوله: الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله أجمعين أما بعد فإن هذه
الختمة الشريفة مشتملة على قراءة الأمة السبعة

Završetak (l. 76a):

ثم كتبت حروف الشيوخ المذكورة بعد الأئمة السبعة والله الموفق للصواب وإله يرجع المآب وتم
بعون الله وتوفيقه هذه الرموز للقرآن رحمهم الله تعالى

4. L. 79b-100b

رسالة حمزه أفندي

RISĀLA-I ḤAMZA-EFENDĪ

Isto kao br. 9854/4.

Na l. 101-102 bilješke i citati, na arapskom jeziku, o duši.

5. L. 103b-107b

التصريح في شرح التسريح
AT-TAŞRĪḤ FĪ ŞARḤ AT-TAŞRĪḤ

Kratka rasprava o održavanju i češljanju brade. Napisao na arapskom jeziku 'Alī b. Sultān Muḥammad al-Harawī al-Qārī al-Ḥanafī, Nūruddīn, umro u Mekki 1014/1606. godine.

Ahlwardt V, 5446; Brockelmann, G II, 398/78; Dayl II, 541; Popara XIII, 7661/4; Kaḥḥāla VII, 100; Köprülü II, 1590/13, str. 280.

Početak (l. 103b):

أولُه: الحمد لله الذي زين العباد بما أراد، وبين طريق المراد للزهد والعباد، والصلوة والسلام الأتقان الأعمان على محمد قانع أرباب المناد وقاطع أصحاب الفساد... أما بعد، فيقول المفتقر إلى ربّه الباري علي بن سلطان محمد القاري غفر الله ذنوبه وستر عيوبه بلطفه الخفي وكرمه الوفي أن سيّدنا ومعتمدنا في سندننا... يعقوب الكرخي... ذكر في رسالته الأنسية بمقالته القدسية عن بعض المفسرين أنه قال في قوله تعالى: يا بني آدم خذوا زينتكم عند كل مسجد المراد به تسريح اللحية...

Završetak (l. 107b):

آخره: ...وفي السنة إذا رأى وجهه في المرآة يقول: اللهم كما حسنت خلقي فحسن خلقي، و سئل أبو يزيد: هل لحيتك أفضل أم ذنب الكلب فقال: إن مت على الإسلام فلحيتي أفضل وإلا فذنب الكلب أفضل، فحكّم (فختم) الله لنا بالحسنى وبلغنا المقام الأسنى، والحمد لله وحده وصلى الله تعالى على من لا نبي بعده وعلى آله وصحبه ومن يكون حزيه وجنده الحمد لله على التمام

6. L. 112b-115b

المقاصد المحصنة في بيان كى الحمصة
AL-MAQĀŞID AL-MUMAḤḤAŞA FĪ BAYĀN
KAYY AL-ḤIMMAŞA

Naslov u rukopisu: رسالة الجرح

Rasprava o tome šta će sve pokvariti abdest. Na arapskom jeziku napisao 'Abdulḡani b. Ismā'il an-Nāblusī, umro 1143/1731. godine.

Ahlwardt V, 6364; Dobrača I, 399/12; Fajić III, 2015/3;

Početak (l. 112b):

أولُه: الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فيقول... عبد الغنى ابن اسماعيل النابلسي... وقد سميتها المقاصد المحصنة في بيان...

Završetak (l. 115b):

آخره: فلا تتجسس الماء الذي وصل الى المرحح الذي ليس فيه دم سائل

Sudeći prema rukopisu većinu zbirke prepisao spomenuti 'Abbās b. Muḥammad Izmirī, bez navođenja godine i mjesta prepisa.

Bivši vlasnik Šāliḥ-efendi Qladanlı (iz Kladnja), godina 1302/1884 (l. 3b):

صاحب ومالك صالح أفندي قلاذنلي سنة ١٣٠٢

Iz biblioteke Besim-ef. Korkuta.

9873.

R-5250

خيريهء نابي
ḤAYRIYĀ-I NĀBĪ

Etičko-didaktička poema koju je na turskom jeziku ispjevao poznati pjesnik Yūsuf Nābī, umro 1124/1712. godine.

Trako-Gazić, 277; Nametak IV, 2637/7; Wiesbaden XIII2, 195. str. 134; Lavić XIV, 8227.

Početak (l. 1b):

أوله: حمد اول الله عظيم الشأن مبدع دائرة امكاته

Završetak (l. 47b):

آخره: چون أبو الخير قونلدي نامك خير ايده حضرت حق انجامك.

L. 55; 20 x 14 (14 x 9,5); 15 redaka. *Nasta'liq*, krupan, pisan tupim perom. Mastilo crno, lošeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi dohvaćeni vlagom, na mjestima tekst oštećen. Kustode.

Povez kartonski, oštećen na hrbatu.

Djelo je prepisao 1126/1714. godine, dvije godine nakon autorove smrti (l. 55b):

تمت تمام في شهر جمادي الأول سنة ١١٢٦

Vlasništvo nad rukopisom stekao Saraylı al-ḥāḡḡ ḥāfiẓ Qalāyḡi-zāde po od svoga brata Mulā Šāliḥa 23. zul-hidždžeta 1239/1824. godine (l. 56a).

9874.

R-7675

خيريهء نابي
ḤAYRIYĀ-I NĀBĪ

Isto kao br. 9873.

L. 67; 17,5 x 12,5 (12,5 x 9); 12 redaka. *Nash*, krupniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni. Korice sa unutrašnje strane presvučene ukrasnim papirom.

Prepisao Muḥammad b. ‘Abdullāh (l. 67b):

كتبه الفقير إلى رحمة ربه القدير بالعجلة والسرعة محمد بن عبد الله عفي عنهما.

Poklon Muhameda Čaršimamovića iz Zenice.

9875.

R-7711

Zbirka (مجموع), 10

L. 315; 19,5 x 12 (15,5 x 8); 21-27 redaka. *Nasta‘liq*, sitan, pisan od strane više prepisivača. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Istaknute riječi i nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Povez polukožni, sa preklpom, oštećen na hrbatu. Korice sa vanjske strane presvučene ebru papirom.

1. L. 1b-45a

خيريهء نابي ḤAYRIYĀ-ĪNĀBĪ

Isto kao br. 9873.

Prepis iz 1136/1723. godine.

2. L. 45b-46b

رسالة في تفسير الأبيجد RISĀLA FĪ TAFSĪR AL-ABĠAD

Kratka risala o objašnjenju sistema brojčanih vrijednosti slova u arapskom alfabetu, na arapskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 45b):

أوله: الحمد لله الذي خلق الأرض والسماء وخلق آدم وعليه الأسماء... وبعد فهذه أسطر في تفسير أبعديتها للطلاب ولعلها تكون تذكرة للأحباب.

Zaršetak (l. 46b):

آخره: هذا آخر ما وعدنا إنجازَه للإخوان ولنا فيهم نزل آخر إنْ وفقنا الله الملك المنان. تمّ في ساعة يسير من ضحوة ثلاثا شهر ذا القعدة الشّريف سنة ١١٠٤

Na l. 47a bilješka iz djela مجمع الفوائد prepisana 1129/1716. godine.

3. L. 48b-57b

معراجية

MI'RĀĠIYYA

Naslov na početku djela:

در معراج فخر عالم وسيد بني آدم صلى الله عليه وسلم فرموده عارف أفندي سلمه الله

Spjev o noćnom putovanju poslanika Muhameda, a.s., (*mi'rāġ*). Na turskom jeziku spjevao 'Ārif 'Ābdulbāqī b. Muḥammad-efendī, umro 1125/1713. godine.

O. M. I, 362; Kibris t, 80; Nametak IV, 3003/1.

Početak (l. 48b):

أولُه: صد حمد او قديم كار سازه اول صانع اسمان طرازه

Završetak (l. 57b):

آخره: نقدر يوغيسه استحقاق مظهر لطف اوله عبد الباقي

Šest listova praznih.

4. L. 64b-77b

واقعه نامهء ويسي

WĀQI'A NĀME-I WAYSĪ

Djelo političko-historijskog sadržaja, posvećeno sultanu Ahmedu I (vladao 1603-1617) godine. Napisao Molla Uways b. Muḥammad Waysī, al-Uskūbī, umro 1037/1628. godine. Djelo je poznato kao: *Hikāyet-i Waysī; Hāb-nāme-i Waysī- efendī*.

Flügel, II, 843; Fajić III, 2583/15; Nametak; IV, 2742/2; 2893.

Početak (l. 64b):

أولُه: نسيم چمن آرای حمد وثنا اول پادشاه جهان آفرين حضرتتنيك طراوت بخش حديقهء تقديسي اولسونكه...

Završetak (l. 77b):

آخره: واستحقاقن يوقلوب توجيه ايده (!) وكلامي دولته فرمان ايتمكدر زيرا دولت حليه عثمانيه ابتداء.

5. L. 84b-155b

بدر الواعظين وذخر العابدين

BADR AL-WĀ‘IZĪN VA DUḤAR AL-‘ĀBIDĪN

Isto kao br. 9786.

Prepisao Šālih b. ‘Utmān, 1172/1758. godine iz Ostrožice (l. 155b):

قد وقع الفراغ من كتاب در الواعظين بيد (ال) عبد الضعيف ... صالح بن عثمان ووطنه اصلبته اوسروشجه ... سنة اثني وسبعين ومائة وألف.

6. L. 160a-282b

تنبيه الغافلين

TANBIḤ AL-ĠĀFILĪN

Isto kao br. 9785.

Djelo je nepotpuno na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 160a):

ناقص في أوله. أول الموجود: باب المنافقين في ذمهم أخبرنا أحمد بن الفضل بن أنيف ...

Završetak ovdje (l. 282b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: في الوعظ قال حدثنا أبو نصر الدبوسي منصور بن جعفر ... من يولد مؤمنا ويحيى مؤمنا ويموت مؤمنا ومتهم من يولد مؤمنا ويحيى مؤمنا ...

7. L. 283a-290b

الباب عشرة

AL-BĀB AL-‘AŠARA

Poglavlje iz nekog djela ili nepotpuna risala koja govori o deset stvari kojima su obradovani vjernici, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 283a):

ناقص في أوله. أول الموجود: بقیة الذكر الا وهو السلطان ایز السلطان سلطان مراد خان... الباب عشرة اي مما يبشر المؤمنين عامة المبشرة الأرى ثم أورثنا الكتاب الذين اصطفينا الاية

Završetak ovdje (l. 290b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: المبشرة السابعة... حق تعالى حضورنده حق طلب ايليه حق تعالى ديه كيم قولم سن تبدل بوتك ايجون طلب اتمدكي اول مؤمن ديه كم...

8. L. 291b-309a

نزهة الأخيار في ابتداء الدنيا وقدر القوى الجبار
 NUZHA AL-AḤYĀR FĪ IBTIDĀ' AD-DUNYĀ
 WA QADAR AL-QUWĀ AL-ĠABBĀR

Djelo o stvaranju svijeta, nebesa, Zemlje, melekima i Božijim poslanicima. Na arapskom jeziku napisao 'Alī b. 'Utmān b. 'Isā al-Urdubīlī, umro 756/1355. godine.

H. H. II, 1932; A. M. I, 722; Kahhāla VIII, 19.

Početak (l. 291b):

أوله: الحمد لله الذي أوجد المخلوقات من العدم وكتب كل شيء في اللوح المحفوظ من القدم وعلم الإنسان ما لم يعلم... وبعد قال الفقير المعترف بالعجز والتقصير الرأجي عفو ربه القدير المقر بالإحسان الطيبي الدمشقي علي بن عثمان... وسميته نزهة الأخيار في ابتداء الدنيا وقدره القوى الجبار.

- كتاب في ابتداء الدنيا واللوحة والقلم والعرش والكرسي (l. 291b)

-باب في حديث ابتداء خلق الأرضين (l. 293a)

-فصل في حديث السموات وسكانها (l. 294a)

-فصل في صفة جبرائيل عليه السلام (l. 294b)

-فصل في صفة إسرافيل عليه السلام (l. 294b)

-فصل في حديث ملك الموت (l. 295b)

-فصل في حديث الشمس والقمر (l. 296a)

-في حديث النبي صلى الله عليه وسلم (l. 297a)

- باب في صفة النار (l. 300b)

- باب في منشاء النيل (l. 304a)

- فصل في زيادة يزيد النيل (305b)

- فصل في أصل النيل (l. 307b)

Završetak 309a):

آخره: وهم متصّلون الجريان لا ينقطع شيء منهم أبدا والزّرع بين هذه الخلقان متّصلة والله أعلم بالصواب تمّت الكتاب وفي هذا القدر كفاية والله وليّ التوفيق والهداية.

Prepis iz 1133/1720. godine. Na kraju nekoliko stihova koje je naknadno dopisao Muḥammad b. Šāliḥ Muftī-zāde (Muftić).

9. L. 310b-311a

الرسالة العضودية في الوضع
AR-RISĀLA AL-‘AḌŪDIYYA FĪ AL-WAḌ‘

Kratka risala iz logike koja govori o pojmovima. Na arapskom jeziku napisao ‘Aḏuddīn ‘Abdurraḥmān b. Aḥmad al-Īǧī, umro 756/1355. godine.

Brockelmann, S II, 288; Dobrača I, 388/2; Fajić 3315/9.

Početak (l. 310b):

أوله: هذه فائدة مشتملة على مقدمة وتقسيم وخاتمة المقدمة اللفظ قد بوضع لشخص بعينه...

Završetak (l. 311a):

آخره: والثاني عشر لا يربيك تعاور الألفاظ بعضها مكان بعض اذ المعتبر الوضع.

10. L. 311b-314b

شرح الرسالة العضودية في الوضع
ŠARḤ AR-RISĀLA AL-‘AḌŪDIYYA FĪ AL-WAḌ‘

Komentar na prethodno djelo الرسالة العضودية في الوضع

Na arapskom jeziku napisao ‘Abdurraḥmān b. Aḥmad al-Ġāmī, umro 898/1492. godine.

H. H. I, 898; Fajić V, 3505/5.

Početak (l. 311b):

أوله: فهذه فائدة المشار إليه بهذه أمّا تلك العبادات المخصوصة نزلت منزلة المحسوس المشاهد بكمال تميزها...

Završetak (l. 314b):

آخره: وأسماء الإشارة لا يربيك اي لا يوقعك في ريبه وشكّ تعاور الألفاظ اي تناوب بعضها مكان بعض اذ المعتبر الوضع.

Bivši vlasnik Muḥammad b. Šāliḥ Nūrī Muftī-zade, 1253/1837. godina (bilješka i pečat na l. 1a):

ثم دخل في ملك مفتي زاده محمد صالح نوري سنة ثلث وخمسين ومائتين وألف.

9876.

R-9535

رسالهء أخلاق
RISĀLA-I AḤLĀQ

Na l. 1a. naslov:

رسالهء أخلاق اشبو رسالهء أخلاقیه صبیانه نصیحت پدر صورتنده بر اثر در.

Kratko djelo roditeljskih savjeta i uputa (v. 9796). Na turskom jeziku napisao Rif'at Muḥammad Šādiq-pāšā, umro 1273/1856. godine. Djelo je štampano u Istanbulu 1290/1873. godine.

O. M. II, 203.

Početak (l. 1b):

أوله: معلوم اوله كه انسان ايله سائر حیواناتك فرق اولتمسي بيلمديكني اوكرمك وايوخوي ايله چركين وكوتي خوي بيلمك وكوزل خوي تحصيل ايدوب.

Završetak (l. 13b):

آخره: وسايه نعمت ومرحمت سيته شاهانه لريني اوزرلرئزه بر دوام ايتسون آمين

L. 13; 21 x 14,5; bez margina, 17 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan uvježbanom rukom. Mastilo crno, slabog kvaliteta. Papir zelen, novijeg datuma, u formi sveske bez linija.

Prepisao Muḥammad Kāmil 2. redžepa 1250/1834. godine.

Na kraju nalazi se pet praznih listova.

9877.

R-2272

Zbirka (مجموع), 5

L. 207; 21 x 14 (dimenzije teksta i broj redaka različiti). *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Zbirku je ispisalo više prepisivača.

Povez kožni sa preklpom. Korice sa vanjske strane obložene ebru papirom.

1. L. 1b-108a

ترجمهء شرعة الاسلام
TARĠAMA-I ŠIR'Ā AL-ISLĀM

Prijevod djela *šريعة الاسلام* na turski jezik. Postoji više prevoda ovoga obimnog i popularnog djela. Nije sasvim jasno ko je prevodilac našega

primjerka. Neki autori smatraju da je to Aḥmad b. Sayyidī al-Biḡāwī, živio u XV stoljeću (*Wiesbaden XIII2, 1*), dok je u drugim katalozima ovaj preveodilac preveo primjerak koji se razlikuje od ovoga (*Fajīć III, 2351.*)

Wiesbaden XIII 2, 1; Fajīć III, 2351.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله الذي دلّنا على معرفته بالشواهد والاعلام ... وبعد چون سرور اخوان صفا
ومهمّر خلان وفا جائز دولت زیادة بیت الله الحرام فائز سعادة ...

Završetak (l. 108a):

آخره: جهد قیل طاعتکي که ارشب ایت احسانکي دائما اوککده درت عصیانکي عقلکي
فکريله یا زغیل دیله توقیق اللهدن زار قیل نمت بعون الله الملك الوهاب روز جمعه في وقت الظهر
في شهر رمضان المبارك لسنة ست وألف.

Dimenzije teksta 17 x 11; 19 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno.

Prepisao nepoznati prepisivač 1006/1597. godine (l. 108a).

2. L. 114b-207b

مجموعه

MAGMŪ'A

Zbirka različite građe, uglavnom fragmenti djela sa tematikom predaja (*ḥikāyā*) iz života Muhammeda, a.s.

- عهد نامه عبد الله بن مسعود (l. 114b-120a)

- فالنامه جعفر صادق (l. 120b-124a)

- أسماء الحسنی نفع الله بها المسلمین أجمعین (l. 125a)

- شرح دعاء سبئي (l. 125b)

- قصص بالفارسي (l. 126a-156b)

Zbirka kraćih, poučnih predaja i priča na perzijskom jeziku. Priče su označene brojevima. Prva priča koja se ovdje nalazi označena je brojem 4 a posljednja 40. Za moto svake priče uzet je jedan kur'anski ajet.

- حکایات من کتاب فی الحديث (l. 157a-172b)

Fragment iz nekog hadiskog djela u kome se govori o doživljajima ashaba sa poslanikom Muhammedom a. s. Ovdje se nalaze tri poglavlja a svako poglavlje sadrži po deset predaja.

Popara XVI, 8929.

Početak (l. 157a):

أوله: الحكاية السابعة قال الشيخ رحمة الله قرأت في كتاب الأولياء أن يعقوب المقرئ كان رجلاً صالحاً...

- باب السابع في فضل الدعاء
- باب الثامن في معرفة الحركة
- باب التاسع في معاملة الله تعالى مع العبد

Završetak (l. 172b):

آخره: الحكاية الثالثة (من باب التاسع في معاملة الله تعالى مع العبد) قال الشيخ رحمة الله عليه سمعت أن كان في نيسابور رجل يقال له أبو عمر الخفاف ...

Dimenzije teksta 15,5 x 10,5; 15 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno.

- كلمه توحيد دائر كتابدر (l. 173a-207b)

Fragment veće zbirke predaja o vrijednosti vjerovanja u Allaha, dž. š., na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 173a):

ناقص في أوله. أول الموجود: كوكلدن لا إله إلا الله محمد رسول الله ديسه أنك أغزندن جقاني بر قوش يرادروناول قوشك اولدغي يتمش كز بو دنياجه اوله واول قوشك قنديبي اونتي يدي قات كوكلر فرشتلرنه اشتدرم...

Završetak (l. 207b):

آخره: مصطفى عليه السلام بيورر كم مؤمنك توحيدى حقدرويازقلري باطلدر حق كليچك باطل كدر كم قرآن عظيمى بيورر إذا جاء الحق وزهق الباطل إن الباطل كان زهوقاً تمت الكتاب

Dimenzije teksta 15,5 x 7; 18 redaka. *Nasta'liq*, sitan. Mastilo crno. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9878.

R-2672

Zbirka (مجموع), 2

L. 98; 21 x 15 (14,5 x 10); 15 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom, krupnim slovima. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst pisan u dva stupca, uokviren tankom crvenom linijom. Listovi po krajevima dohvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kartonski, novijeg datuma. Korice sa vanjske strane presvučene platnom crne boje.

1. l. 1a-62a

روضة الإسلام
RAWḌA AL-ISLĀM

Prijevod djela *Šir‘a al-islām*, u stihu na turskom jeziku. Osnovno djelo napisao Muhammad b. Abū Bakr al-Buḥārī, Imām-zāde aṣ-Ṣaḡrī, umro 573/1177. god. (*H. H. II, 1044; Ceyhan II, 868*). Prevodilac ovoga djela je ‘Ābidi, čija nam je biografija nepoznata.

Na početku nedostaje jedan list.

Wiesbaden XIII4, 165; Fajić III, 2348/1.

Početak ovdje (l. 53b):

ناقص في أوله. أول الموجود:

حزنن ايدوب صولر عمرک بهاري نه کون قالور بو دنيا ده نه خاري
اولور سين عاقبت موتيله فاتي سکا اولدر حيات جاوزاني

Završetak (l. 62a):

آخره: انلر حق رحمت ايده کيم بوني اوقولر عابديه رحمت الله عليه ديبلر
تمت روضت الاسلام تعاون الحق الى الاتمام الحمد لله على العظام والأنعام والصلوة على
أفخر الأنام وله الأكرام وأصحاب العظام أستغفر الله الحكم من العصيان في قلم فارشو التمام.

2. L. 63a-98b

منظومة في النصائح بالتركية
MANZŪMA FĪ AN-NAṢĀ’IH BI AT-TURKIYYA

Fragment djela iz propovijedništva, na turskom jeziku, u stihu.

Početak ovdje (l. 63a):

ناقص في أوله. أول الموجود: نظم مدح نبي عليه السلام

محمد بحر رحمتدر چون اولدر عالمه رهبر ملکلر جلسي مدحي أنك دلده طوتر اذير

- نظم ابو بكر صديق رضي الله عنه (l. 63b)

- نظم مدح عمر رضي الله عنه (l. 64a)

- نظم مدح عثمان رضي الله عنه (l. 64a)

- نظم مدح علي رضي الله عنه (l. 64b)

- نظم مدح جبريل وميكائيل وعزرائيل (l. 65b)

- مناجات بالله تعالى واسلطان (l. 67a)

- باب في بيان أحوال توحيد (l. 68a)
- قوله عليه السلام من قال لا اله الا الله محمد رسول الله (l. 69a)
- باب في بيان أحوال العاصين (l. 74a)
- باب في بيان أحوال المؤمنين (l. 83a)
- باب في بيان أحوال الانسان (l. 94b)
- باب في بيان أحوال الروح (l. 98b)

Završetak (l. 98b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: شول محلده شول نجه بلور فرح روح خيرده يوز بيك انجه اولور فرح...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9879.

R-2637

Zbirka (مجموع), 2

L. 187; 20 x 14,5 (14 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklopom. Na sredini korica utisnute rozete floralnih motiva.

1. L. 1a-117b

النصيحة الحسنة

AN-NAṢĪḤA AL-ḤASANA

Zbirka vazova, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Vazovi nemaju naslove, poglavlja niti neki raspored. Uglavnom, autor je navodio ajete, hadise i izreke po određenoj temi na arapskom jeziku i to kasnije komentarisao na turskom navodeći puno predaja.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: مال چوق اولغله يا پادشاه اولغله اولمدي يا حود حسبت ونسبت برله دخي اولمدي تتكم حق تعالى بيورر أن أكرمكم عند الله اتقاكم ددي ...

Završetak (l. 117a-b):

آخره: بو طرائف لطائف جمع ايدوب بو فوائد نظم اتمكدن مراد اولدرکه بو مواعظ سننک مطالعسي ميسر اولن کمسلر متعظ ومستفيد اولوب اچنده اولن نصايح برله عمل صالح اوزرینه

دائم وقائم اوله لر زيرا نصيحة سهل والمشكل قبولها ديمشدردر... آمين يا رب العالمين ويا مجيب
السائلين بمنه وكرمه على ذلك التقدير ثمت الكتاب بعناية الملك الوهاب والله أعلم بالصواب وصلى
الله على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين والحمد لله رب العالمين.

2. L. 117b-187a

شرح أربع وخمسون حديثا

ŠARḤ ARBA' WA ḤAMSŪN ḤADĪT

Komentar zbirke hadisa, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Ova zbirka sadrži pedeset četiri hadisa. U komentaru su navođene razne predaje u formi priča. حکایات اولندکه.

Početak (l. 117b):

أوله: الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب يعني شكر اول تكريه كتم قولبرينه كتاب
اندردي وصلوات اول رسول حضرتنه كم سنت نوريه بلمزلك قركولغن كتوردي ورسالت كشيهره
ازغونلق كيچلرن بتوردي حديث شريف عن أبي حفص عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال سمعت
رسول الله صلى الله يقول الأعمال بالنيات ...

Završetak (l. 187a):

آخره: حديث رسول عليه السلام بيورر من صام شعبان يوما واحدا حرم الله جسده على النار
... بو حديثك معنسي بودرکه شعبان آيند بر كشي بر كون اورچ طوتسه حق تعالى أنك بدنك
جهنم اودنه حرام ... دخي حق تعالى اني اورته قيامت كوتنده رسواى ايلميه ثمت الكتاب بعون
الله الملك الوهاب.

Cijelu zbirku prepisao isti, nepoznati prepisivač, 1075/1664. godine (l. 187a).

9880.

R-6214

مجموعة لمجهول

MAĞMŪ' A LI MAĞHŪL

Zbirka predaja, dova, salavata i poučnih kazivanja iz oblasti propovijedništva, na turskom jeziku. Autor je na nekim listovima bilježio i datume smrti pojedinih osoba. Građa je prilično nesređena, mnogi listovi pogrešno uvezani, nedostaje početak i kraj.

۔ أسماء الأنبياء المذكور في القرآن (l. 5a)

- دعاء استغفار (I. 8b)
- كعبه - شريفك أحوالي تقصير اوزره بيان اولنور (I. 12a)
- فصل في العقائد اى عزيز بلكل كه الله تعالى بردر شريكى يوقدر... (I. 17b)
- أسماء الحسنی ولله الأسماء الحسنی بيورلمشدر ... (I. 20a)
- قريان دعاسى... سنة ٨٧-٩٠ (I. 23b)
- در بيان سلسله آل عثمان (I. 26b)
- ... روزنامه بودر (I. 27a)
- باب جواب اوچماغ و مناجات موسى (I. 32b)
- كتاب منبه الرأقدين (I. 40a)
- قصه وفات رسول عليه السلام (I. 42a)
- كتاب في الموعظة (I. 43a-75b)
- سلطان اولسه تصرفنده اولان مملكت زياده اولوب... بو دعاء مشغول اولسه لر (I. 76a)
- L. 78; 21 x 15,5 (18 x 14); 15 redaka. *Ta'liq*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabogog kvaliteta, na mjestima razljeveno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.
- Bez poveza.
- Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Prepisivač je na nekim listovima (I. 2a) zabilježio datum rođenja djece 1115/1703. godine, te je, vjerovatno, i međzmua prepisana u tom periodu.
- Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9881.

R-9385

دقائق الأخبار وحقائق الاعتبار

DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-I'TIBĀR

Isto kao br. 9855/4.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (I. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اياغه دكين قلدر وكوزلري ودليري واليري واردر. باب في ذكر
الروح (I. 3a)

Završetak (I. 52b):

آخره: اوله مسك عنبردن قوقوسي كوزل اوله حق تعالى جمله امت محمد ميسر ايليه آمين يا
مجيب السائلين تمت تام بعون الله الملك المتان.

L. 53; 20,8 x 13,5 (14 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, sitniji, pisan vještom rukom. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Naslovi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi djelimično rasuti. Kustode. Povez kožni sa preklopom i utisnutim rozetama na sredini korica. Korice sa unutrašnje strane ukrašene.

Prepisao Ḥusayn b. Ša‘bān 1148/1735. godine (l. 53a):

الحمد لله على الإتمام... قد تمت هذه النسخة الشريفة من يد العبد الضعيف المحتاج إلى رحمة ربه وشفاعة نبيه حسين بن شعبان... وقد وقع الفراغ من تسويده لسنة ثمان وأربعين ومائة وألف.

Bivši vlasnici ‘Umar mula Mušafa (l. 53b), Muhamed Numanović i Atif Alihodža iz Viteza (pečat na l. 1a).

9882.

R-9387

دقائق الأخبار وحقائق الاعتبار

DAQĀ’IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ’IQ AL-I‘TIBĀR

Isto kao br. 9855/4.

Naslov na početku pisan crvenim mastilom: هذا كتاب دقائق الأخبار عليه السلام

L. 141; 17 x 12 (13 x 8,5); 12 redaka. *Nash*, krupniji, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez polukožni, odvojen od knjige.

Prepisao Muḥarrām b. Sulaymān iz sela Vlahovići (?) u mektebu u džematu Staro selo 18. ša‘bāna 1292/1875. godine (l. 141a):

تمت تمام بعون الله الملك العلام عن يد الضعيف... محرم بن إسماعيل عن قرية افلاحوك في مكتب من جماعة استارو سله يازدوغم في وقت الظهرسكنزجي كون من شعبان... تاريخ سنة

١٢٩٢

9883.

R-9740

Zbirka (مجموع), 5

L. 62; 20,3 x 15 (14,5 x 8,5); 15 redaka. *Nasta‘liq*, posljednje djelo pisano *dīwānī* pismom. Mastilo crno. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi rasuti. Kustode.

Povez polukožni.

1. L. 1b-120b

دقائق الأخبار وحقائق الاعتبار

DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-I'TIBĀR

Isto kao br. 9855/4.

Završetak ovdje (l. 43b):

آخره: فصل في العلماء (l. 41b) وهر دخي انوكيجوب اوجماقده بينك شهر يايله وهر شهرك اولدغي دنياه قدر اوله الله أعلم اتق الله حيث ما كنت غفر الله لمن كتب تم تمام
 Prepisao Muḥammad Spahi(ć) b. 'Abdulwahrāb Spahi(ć) iz Zenice, u nedjelju, 14. zul-hidždžeta 1157/17. januar 1745. godine (l. 43b):
 كتب الضعيف الفقير العباد محمد سپاهي بن عبد الوهاب سپاهي بن ناحيه ايزنجه ساكن ذوالحجنتك اون دوردنجي كون بازار كوتي لحاجي بيرام كوننده سبع وخمسين ومائة وألف.

2. L. 44b-46b

تقرير رسالهء برکوي

TAQRĪR RISĀLA-I BIRĠIWĪ

Isto kao br. 5415/7.

3. L. 46b-50a

رسالهء قاضي زاده أفندي

RISĀLA-I QĀDĪ-ZĀDE-EFENDĪ

Isto kao br. 9690/3.

Završetak ovdje (l. 50a):

آخره: نقل كتاب مقبول ومعتبر دن بران ايرلميه لركه ايمان دن دخي ايرلميه لر.
 Na l. 50-51b poglavlje o namazu, očito odlomak iz nekog ilmihala.
 باب في بيان تعديل الأركان

4. L. 51a-55b

داستان ابراهيم

DĀSTĀN-I IBRĀHĪM

Naslov na početku djela: هذا كتاب ابراهيم داستان رضي الله عنه

Elegija o smrti Ibrahima, sina vjerovjesnika Muḥammada, a.s.

Trako-Gazić, 494/6 i 558/4; Nametak IV, 2903 i 306/2.

Početak (l. 51a):

أوله: حق تعالى صبر ایدن بو اشله هم صبورلوق ويرر اول قلمشله

Završetak (l. 5b):

آخره: فاعلات فاعلات فاعلات مصطفى نك روحنه وير صلوات

5. 57a-62b

انشا

INŠĀ

Zbirka uzoraka privatnih pisama i službenih dokumenata za razne prilike, na turskom jeziku, od nepoznatog sastavljača.

Nepotpun na početku. Početak ovdje (l. 57a):

ناقص في أوله. أول الموجود: ركاب همایون بو منوال اوزره یازیلور شوکتلو وکرامتلو

ومهابتلو پرشان رویج زمینه...

Završetak (l. 62b):

آخره: میری اودون اراسیچون تزکده بودر...

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz zaostavštine mula Saliha Spahića.

Za Biblioteku poklonio imam Odbora IZ-e Kakanj Spahić Zihinja.

9884.

R-10278

آداب المنازل

ĀDĀB AL-MANĀZIL

Posljednji list djela o položaju žene u porodici i društvu, njenim pravima i dužnostima u braku, te odgoju i dužnostima djece prema roditeljima. Na turskom jeziku napisao 'Abdullaṭīf b. Durmīš b. Salīm Dakī Qaramānī, čija nam je biografija nepoznata. Po uvodnom dijelu može se zaključiti da je ovo prijevod nekog djela na turski jezik.

Fajīc III, 2593; Wiesbaden XIII2, 176; Petsch, 171; Lavić XIV, 8254/2.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: اندن بعض نسنه استغفار ایده ودخي ادب اولدرکه قونقاود کیردر

Završetak (l. 1b):

آخره: امدي بو فقیر مملکته عبد اللطیف بن طورمش فقیه بن سلیم دیرکه امدي بو املاده

واقع اولان شکی وکمانی وسهو سیاتی وعمدی وخطائسی ایجون کلام آخرده ایدر سبحان ربک

ربّ العزّة عمّا يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله ربّ العالمين وصلى الله على سيّدنا محمّد وآله أجمعين.

L. 1; 18,5 x 13 (15 x 9); 19 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno. Osnovni tekst nadvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Prepisao Munlā Sayfullāh Yayčawī 1163/1750. godine (l. 1b):

كاتب الحروف منلا سيف الله يايچوي سنة ثلث وستين ومائة وألف.

9885.

R-9626

Zbirka (مجموع), 2

L. 180; 21 x 15 (16,5 x 9); 19 redaka. *Ta'liq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-120b

رساله رومي أفندي في الوعظ

RISĀLA-I RŪMĪ-EFENDĪ FĪ AL-W'AZ

Na početku djela naslov: هذا كتاب نصائح من القرآن العظيم وحوادث

Djelo iz propovjedništva, na turskom jeziku. Napisao Rūmī, čija nam je biografija nepoznata. U nekim izvorima poznato je pod naslovom *Kitāb-i garawīda-i šarīf* (Bratislava 415, str. 299).

Lavić XIV, 8265; Bratislava 415, str. 299.

Početak (l. 1b):

أولّه: شكر وسپاس متّ وعزّت اولّه فرد صمد أوله لا يزال لم يزل يادشاه بي زوال حضرتن اولسونكم اول كمال كرمندن ولطفندن بيزه ايمان خلقين كوردي..

Završetak ovdje (l. 120a):

آخره: باب توکل (l. 112a)... وحبیب اکرمک حقیچون بو یوزومی طویراغه قیوب سندن استرم اخرمی ایمانله ختم ایله سن وخرتده پاکه شفیع قیلاسن و اوچماقده کنه پاکه میسر ایده سن تاکم آخرتم بو کتاب ایله مشرف اوله ودخی محروم ایلمه حضرت قدسندن بکا کشف ایله عالم غیبندن یا إلهی العالمین ویا خیر الناصرین برحمتک یا أرحم الراحمین والحمد لله ربّ العالمین.

Prepisao Šāliḥ b. Yūsuf u mjesecu zul-hidždžetu 1167/1754. godine (l. 120b):

كتبه الفقير الحقير صالح بن يوسف تحريرا في ماه ذوالقعدة سنة ١١٦٧.

2. L. 121b-180a

دقائق الأخبار وحقائق الاعتبار

DAQĀ'IQ AL-AḤBĀR VA ḤAQĀ'IQ AL-I'TIBĀR

Isto kao br. 9855/4.

Čijelu zbirku prepisao Šāliḥ b. Yūsuf, Būlukbāšī, iz sela Zādola (!) 8. rebiul-ahira 1168/21. januara 1755. godine (l. 180a):

تمت بعون الله تعالى بيد العبد المذنب صالح بن يوسف بولكباشي عن قريه زادوله ... تحريرا في اليوم الثامن من شهر ربيع الآخر سنة ثمان وستين ومائة وألف.

Rukopis je bio u vlasništvu Spahić Zihnije iz mejsta Obore kod Kaknja.

9886.

R-9597

Zbirka (مجموع), 2

L. 117; 19,5 x 14 (16,5 x 10,5); 17 redaka. *Ta'īq*, sitniji. Mastilo crno, kvalitetno. Naslovi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni na čoškovima.

Povez polukožni, oštećen.

1. L. 1b-109a

رساله رومي أفندي في الوعظ

RISĀLA-I RŪMĪ-EFENDĪ FĪ AL-W'AZ

Na početku djela naslov: هذا كتاب كذيده رحمة الله

Isto kao br. 9885/1.

Završetak ovdje (l. 109b):

آخره: باب ضيافت (l. 104a) اول حظوتيله تدكلو حجّاح كلديسه اول حاطون حاطر ايجون قبول قلديم ابو عمل ايدنلرك عملين ضايح قلمزم.

Na l. 110-113 nalaze se hadisi i predaje o teravih-namazu.

2. L. 113b-117a

تفسير سورة الفاتحة بالتركية

TAFSİR SŪRA AL-FĀTIḤA BI AT-TURKĪYYA

Komentar sure *al-Fātiḥa*, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Za biblioteku poklonio Alihodža Muhamed iz Alihodže - Bila kod Travnika.

Početak (l. 113b):

أوله: خبرده كلمشدرکه الله تعالی جل جلاله وعظم شأنه ولا إله غیره معراج کیجسندہ رسول حضرتنه صلی الله علیه وسلم ایتهدی یا محمد اکرمتک سورة لا فی التوریه ... یا محمد سنی بر سورة ایله اکرم ایتمدم

Završetak (l. 117a):

آخره: دورنجی حق دیزارین کورمک واجب اوله والله أعلم بالصواب.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prijepisa.

9887.

R-6193

رمضان شریف اون یدنجی کجه سی

RAMAḌĀN ŠARĪF ON YADINĠI ĠAĠASI

Naslov prema tekstu.

Kratka risala o vrijednosti sedamnaeste i dvadeset sedme noći ramazana, na turskom jeziku, od nepoznatog autora.

Početak (l. 1b):

أوله: رمضان شریف اون یدنجی کجه ده بر ادم ایکی رکعت نماز قلسه سکرآت موت جنت شریتن اکیمدن اول مز وقیامته سوسسه مز

Završetak (l. 4a):

آخره: سوال شریف عایونده بر ادم التي کون اورچ طوره سه اول ادم الله تعالی بریل اورچ لی قدر ثواب ویرسه کرکدر تمّت تمام سنة ١٧١١

L. 4; 19,5 x 14 (14,5 x 9); 11 redaka. *Nash*, krupan, mjestimično vokalizovan. Papir tamnobijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi neuvezani.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Risala je nastala ili prepisana 1171/1758. godine (l. 4a): تمّت تمام ١٧١١

9888.

R-3534

كتاب في الموعظة
KITĀB FĪ AL-MAW'IZA

Fragment obimnijeg djela iz oblasti propovijedništva, na turskom jeziku. Na početku nedostaje 12 listova a na kraju nije završen prepis djela.

Inače, djelo obrađuje mnoge teme iz islamske etike, navođenjem kur'anskih ajeta, hadisa i predaja. Nije podijeljeno na poglavlja nego su na marginama navedene teme koje se na pojedinim listovima obrađuju (مطلب).

Ovdje smo naveli nekoliko takvih pitanja radi kasnije eventualne identifikacije djela.

Početak ovdje (l. 1a):

- ناقص في أوله. أول الموجود: أَللهُ دِنِ سَلامِ كَتوردي وايتدي اللهُ تعالى ايدرکه بيزه کلورمش
بزم سنکله سَرْموز واردر... مطلب في بيان شرف أُمَّتِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَام (l. 16a)
- مطلب في بيان شرف أُمَّتِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ السَّلَام (l. 16a)
 - مطلب في بيان فضل التوحيد (l. 17b)
 - مطلب في بيان فضل الجهاد بالكفّار (l. 18b)
 - مطلب في بيان فضل الجهاد بالنفس والأمانة (l. 25b)
 - مطلب في بيان كتاب المنزل (l. 26a)
 - مطلب انزال الكتب (l. 26b)
 - مطلب في بيان فضيلة البسمة (l. 28b)
 - مطلب في بيان تصديق كتاب المنزل (l. 30b)
 - مطلب في بيان رفع الحرج من الدّين ورخصته (l. 34b)
 - مطلب في بيان الاعتصام بالكتاب والسنة (l. 35a)
 - مطلب في بيان ترك هواة النّفس واتباع سنت النّبيّ (l. 38a)
 - مطلب في بيان معادات واضلال النّفس والشيطان بالانسان (l. 39a)
 - مطلب في بيان صلاح القلب وفاده بالنفس والأمانة (l. 39b)
 - مطلب في بيان فضيلة الذكر والتسبيح وتلاوة القرآن (l. 40b)
 - مطلب في بيان نزول فاتحة الكتاب (l. 45a)
 - مطلب في بيان فضيلة آية الكرسي (l.48b)

- مطلب في بيان فضيلة سورة واقعة (1.49b)
- مطلب في بيان اتباع حكم القرآن (1.50b)
- مطلب في بيان حصلة عدل الخلفاء ... (1.52b)
- مطلب في بيان طريق العمارة (1.58a)
- مطلب في بيان ظلم الانسان بالنفس (1.60a)
- مطلب في بيان مخاصمة الكفار بالشيطان (1.61a)
- مطلب في بيان كيفية عذاب الكفار في الجهنم (1.67b)
- مطلب في بيان صفة الجهنم والنار (1.68b)
- مطلب جبرائيل آدمه نار كتورد كدر (1.71a)
- مطلب مؤمن متكيانك جنتنده درجات ... (1.73a)
- مطلب أولاد كفار (1.81a)
- مطلب في خواتم الجنة (1.86a)
- مطلب تقوانك فضل ... (1.89a)
- مطلب الله خوفندن أغلحق فضيلتنده (1.98a)
- مطلب آنانك عهده أمانات بياننده (1.100a)
- مطلب أمانة جوارح (1.100b)
- مطلب عمر عزيز غفلتله تضييع أتمكدر (1.101b)
- مطلب ساعات ليل ونهار ده كه انفاسدن مسؤل اولمقده در (1.102a)
- مطلب كتاب اعماله يوم قيامته ملاقي اولماسنده (1.106b)

Završetak (l. 174b):

آخره: مطلب دنيا يله مواسات واحسان ايدوب تصديق اتمكده (l. 150b) ... اكر كمسه يه
ظلم اتمديسه جنته اولنور تالله تعالى جلّ وعليتك مشيتيله حكم ايدنجه يه دكمز

L. 174; 20,5 x 12,5 (13,5 x 7); 19 redaka. *Nasta'liq*, sitan, veoma lijepo složen. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir svijetložut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Pojedini listovi rasuti po lagama.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je uvakufio Ismet-efendi Svrzo, sin Vejsil-efendije (l. 1a):

وقف اسوززو عصمت أفندي بن ويسل أفندي

9889.

R-5380

الموعظة مع أبيات فارسيّة

AL-MAW'IZA MA' ABYĀT FĀRISIYYA

Zbirka predavanja o raznim temama, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Vaz obično počinje sa kur'anskim ajetom na dotičnu temu, sa prijevodom i komentarom na turskom jeziku i stihovima pretočenim na perzijski i arapski jezik. U dostupnim izvorima nismo uspjeli identifikovati djelo pošto nedostaje uobičajeni uvod. Ovdje je početak sa kur'anskim dovama.

Početak (l. 2b):

أوله: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ رَبَّنَا وَسَعْتَ كُلِّ شَیْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِیْنَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِیْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِیْمِ. رَبَّنَا وَاَدْخُلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ...

Završetak (l. 136a):

آخره: شعر ... كم عمل هست علم مشعل است و نه عمل نیست علم مشعل است ... كمال كرم لطفيله كه جمليه توفيق ارشاد اندندر (l. 135a)... وصیل علی سیدنا محمد وآله الطاهرين وصحبه الباهرين وسلم وعلى الأتبياء والمرسلين وعلى عبادة الصالحين من أهل السموات وأهل الأرضين برحمتك يا أرحم الراحمين الحمد لله على التمام والصلوة على سيدنا الأنام وأصحابه الهمام.

L. 139; 19,5 x 12,5 (14 x 7); 15 redaka. *Nash*, sitan, pisan vještom rukom, lijepo složen. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst na prve dvije stranice uokviren širom zlatnožutom linijom ojačanom dvjema tankim crnim linijama a na ostalim listovima tankom crvenom linijom. Na početku teksta nalazi se manji unvan urađen u zlatnožutoj i plavoj boji. Na marginama većine listova nalaze se bilješke koje se odnose na tekst. Na zaštitnim listovima 1-2 na početku i na kraju rukopisa naknadno ispisane bilješke na arapskom i turskom jeziku, koje se odnose na zapisivanje. Kustode

Povez kožni, oštećen na hrbatu.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcija Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9890.

R-8993

كتاب في الموعظة

KITĀB FĪ AL-MAW'IZA

Veći fragment djela na turskom jeziku u kojem autor u formi vaza i podučavanja govori o pojavama u kosmosu, osobinama pojedinih

nebeskih tijela, duši, proživljenju poslije smrti i drugim pitanjima iz zagrobnog života. Na početku nedostaju tri poglavlja i neutvrđen broj na kraju. Ovdje ima 59 poglavlja. U prvih trideset sedam poglavlja autor govori o kosmosu a u drugom dijelu o pitanjima proživljenja na Ahiretu.

Početak ovdje (I. 2a):

ناقص في أوله. أول الموجود: باب درنجي عرش كترن فرشتلوك صفتي بيان ايدر ابن عباس رضي الله عنه ايدر كه بر كون مصطفى عليه السلام يارتلرينه نظر ايلدي كردي بنلر كه حق تعالينك عظمتندن حيران اولمشلر...

- باب درنجي عرش كترن فرشتلوك صفتي بيان ايدر (I. 2a)
- باب بشنجي فرشتلوك صفتي ... بيان ايدر (I. 4a)
- باب التنجي يرلوك صفتي بيان ايدر (I. 5a)
- باب يدنجي يرلوك صفتي ،دخي اول نسنه كه يرلرده ساكن ... (I. 7b)
- باب سكرنجي طامولوك صفتي بيان ايدر (I. 10a)
- باب طقوزنجي يدي قات كوكي ... بيان ايدر (I. 11a)
- باب وننجي اول مقرب فرشتلري ... بيان ايدر (I. 13b)
- باب اون برنجي اوچماغوك صفتي بيان ايدر (I. 15b)
- باب اون ايكننجي طومي اغاچغوك صفتي بيان ايدر (I. 16b)
- باب اون اوچنجي ... يدي قات كوكدن ... بيان ايدر (I. 17a)
- باب اون درنجي بيت المعموروك صفتي بيان ايدر (I. 17b)
- باب اون بشنجي كوكوكي يلدزلوك صفتي بيان ايدر (I. 18a)
- باب اون التنجي كونشي وهب رحمت الله عليه ... بيان ايدر (I. 21a)
- باب اون طقوزنجي آيو كون طفوب طتلدغين بيان ايدر (I. 26a)
- باب يكرمنجي شول آق يولكي كوكده حاجلر... بيان ايدر (I. 27b)
- باب يكرمي برنجي صبح شفق بيان ايدر (I. 28a)
- باب يكرمي اكنجي يروك مساحتني دخي يروك يزني بيان ايدر (I. 29a)
- باب يكرمي اوچنجي يروك اورتاسق بيان ايدر (I. 31a)
- باب يكرمي دورتنجي يروك صفتني دخي هر نسنه كه يروك (I. 32a)
- باب يكرمي بشنجي وهرنكي يروك ايچنده ... بيان ايدر (I. 42b)...
- باب التمشنجي قيامت كونني ذكر ايدر (I. 109b)
- باب التمش برنجي صوردن صوكره نه علامت اوليسر آني بيان ايدر (I. 111b)
- باب التمش اكنجي قامت كننده كه خلائقك صفتني بيان ايدر (I. 113a)

Završetak ovdje (l. 113a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب التمش ايكنجي قامت كندهه كه خلاتكك صفتني بيان ايذر
پيغمبر حضرتندن عليه السلام صيرديلر كه اشبو آيتك معنسي يوم ينفخ في الصدور فتأتون
أفواجا ندر دديلر چونكه بو آيتي سؤال اتديلر دخي...

L. 113; 19 x 13 (14 x 9); 13 redaka. *Nasta'liq*, sitniji. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9891.

R-9025

أي ولدي AY WALADĪ

Na početku djela crvenim slovima dosta nečitko ispisan naslov:

هذا كتاب أي ولدي حمد أگا يرا شوركيم

Djelo iz oblasti propovijedništva, na turskom jeziku. Nepotpuno na kraju. Na početku, nakon prvog lista nedostaje više listova gdje su, najvjerojatnije, bili podaci o autoru. Djelo je napisano u formi očevih savjeta sinu: أي كزوم نوري اوغل ، أي اوغل .

Sličan rad nismo pronašli u dostupnim izvorima.

Početak (l. 1b):

أوله: الحمد لله رب العالمين حمد أگا يراشوركيم عالملوك ريسيدر والعاقبة للمتقين عاقبت
خيرلغي متقيلر اوزرينه اولسون ولا عدوان الأ علي الظالمين ان غنلق ظالملا اوزرينه اولسون
والصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآله الطيبين الطاهرين وسلم تسليمًا دائمًا كثيرًا الى يوم
الدين برحمتك يا أرحم الراحمين أمًا بكلل يو ضعيف كمسنه بو كتاب جمع ايلدم كيم مسلمانلرك
مختوملرينه فائده اوله وسا...

Na nekim mjestima su navedena i poglavlja:

- باب بيان عقل (l. 5a)
- الحياء من الايمان (l. 8b)
- باب... نمازك شرطلري (l. 28)
- باب مصافحه مسجد (l. 30a)

- الأعمال بالنيات (l. 32b)
- نصيحت ذا النون (l. 37b)
- باب حج ثوابن بلدورر (l. 51b)
- باب شفقت موسى عليه السلام ايتدي (l. 52a)
- باب دنيا سلاملغي (l. 53b)
- باب يا ودلي زاهد اوچ حرفدر (l. 55b)
- ادب پيرلر (l. 71a)
- ادب قاضي (l. 72a)
- ادب تفرج بودر (l. 79a)
- ادب يولداشي (l. 82b)
- ادب خسته (l. 84b)
- ادب غزا (l. 85b)
- ادب خاتون (l. 86a)

Završetak (l. 100b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: **أدب نكاح** نكاح اووره ايدك رسول عليه السلام فاطمه عليه (علي) رضي الله نكاح ايديچك يوز دورت مثقال كمش (l. 94b)... وكمكه ينجشنيه كسرسه رزقي ويورجي دخي اولسه اوديبي ديرر ددي اي بر كن ...

L. 100; 21 x 15,5 (16,5 x 11); 11 redaka. *Nash*, krupan, mjestimično vokalizovan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Tekst uokviren tanjom crvenom linijom. Kustode.

Povez polukožni, oštećen.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Bivši vlasnik Muštafā.

9892.

R-9395

Zbirka (مجموع), 2

L. 234; 20 x 13,5 (13,5 x 9,5); 13 redaka. *Ta 'liq*, krupan. Mastilo crno, pisano širokim perom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kožni sa preklpom. Nema prva korica.

1. L. 1a-99b

كتاب في المعظة

KITĀB FĪ AL-MAW'IZA

Fragment nekog obimnijeg djela iz propovijedništva, na turskom jeziku. Na početku nalazi se komentar sure *al-Mulk*. U nastavku bez posebnih poglavlja govori se o namazu, postu, zekatu, pravima i dužnostima žene i sl. Vazovi su prožeti kur'anskim ajetima.

Početak ovdje (l. 1a)

ناقص في أوله. أول الموجود: كيم وصف ايده بله أما برزندن خبر وريتكيم عاقلره يتر ددي ...
النار النار إتقوا النار

Završetak ovdje (l. 99b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: حسن بصري رحمة الله ايدر هر كشييه درست دكلدر... اول
كمسدرکه صقلميه كيمك کرکسه عورتی اولان يرته بقه ددي.

2. L. 102b- 234b

فضائل

FAḌĀ'IL

Isto kao br. 9865.

Na početku rukopisa naslov: هذا كتاب فضائل شريف

Nepotpun na kraju. Završetak ovdje (l. 134b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قيامت قورقولرندن دمك اولور خبر كلمشدرکه دنياهه كونشي
حق تعالی ادم اوزرندن ايراق اتمشدر.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz Odbora IZ-e Vitez.

9893.

R-9465

ترجمهء كيميای سعادت

TARĠAMA-I KĪMIYĀ-I SA'ĀDAT

Isto kao br. 9776/2.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: وسموات اول حولي مثلدرکم انده اون ايکي برج واردر... باب
ثالث معرفت دنيا بياننده در اي عزيز سن بلکم دنيا منازل آخرتن بر منزلدر.

Završetak ovdje (l. 54b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: باب الخامس محبت اللهنك بياننده در (l. 40b)... اکر
ایلمزسک ته فائده اولور ونه ضرار اولور نتکم حق تعالی کلام قدیمنده بیورر ومن تزکی قیامتاً
یتزکی لنفسه...

L. 54; 18,5 x 13 (14 x 7,5); 15 redaka. *Nash*, krupniji, lijepo složen. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir bijel, tanak, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Listovi rasuti.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9894.

R-10181

کتاب ایلیس
KITĀB IBLĪS

Isto kao br. 9539/4.

Nepoptun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: يا محمد سن بگا أول نه عجب سؤال ایتدک ددی سن
تعالیونوک رسول سین تقدیر نه نظرات ایجون سجده اتمدک دیو جواب ایتدک ددی... یا رسول الله
چنکم بن آدمه سجده ایلمدم...

Završetak ovdje (l. 29b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: دردنجسی ابراهیم پیغمبر علیه السلام کلن قوچدر وآنوک
حکایت (l. 29a) اندن یک اوغل قنده بولاسن در آردنجه وار ددی اسماعیلک آنسی ایدر آته
اوغلانن نته...

L. 29; 20,5 x 14,5 (17,5 x 11); 13 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevjешtom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

9895.

R-5184

Zbirka (مجموع), 2

L. 29; 20,5 x 13,5 (15 x 9,5); 14 redaka. *Nash*, krupan. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Nazivi poglavlja i istaknute riječi pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Povez kožni.

1. L. 1b-8a; 16b-29a

الموعظة

AL-MAW'IZA

Zbirka predaja iz više tema iz islamske etike, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Na početku se govori o namazu, na osnovu fikhskih djela a u nastavku i drugim temama, kao što su vrijednost pojedinih hidžretskih mjeseci i sl.

Početak (l. 1b):

أولُه: فصل ششم التنجی فصل نمازك التنجی شرطن بیان ایدر التنجی شرط نیت ایلمکدر
امام یزرویدن روایت اولندیکی

Završetak (l. 29a):

آخره: فی بیان السبعات العشرة... بعد بونی دخی بر کره دیه ولا حول ولا قوه إلا بالله
العلی العظیم

2. L. 8a-15b

کتاب الوقف والابتداء فی القرآن

KITĀB AL-WAQF WA AL-IBTIDĀ' FĪ AL-QUR'ĀN

Djelo o pauzama (*waqf*) pri čitanju Kur'ana. Napisao Abū Ğāfar Muḥammad b. Ṭayfūr Ğaznawī as-Sağāwandī, umro 560/1165. godine. Djelo je poznato i pod naslovom Wuqūf as-Sağāwandī.

Dobrača I, 101, str.56; Fajić XI, 6524/1.

Početak ovdje (l. 8a):

أولُه: هذا سجاوند کلام قدیم بلک که امام عبد الله سجاوندی قرآن کریمده اولان وقف بش
مرتبه اوزرینه قلدی برسی وقف لازمدر

Završetak ovdje (l. 15b):

آخره: والسادس مصراط والسابع تعلى من دخل في صلوته اسم من تلك الأسماء فسدت
صلوته صدق رسول الله

Zbirka je prepisana prije 1122/1710. godine kada je datirana bilješka vlasnika a možda i prepisivača rukopisa, 'Utmāna b. Ḥālida iz Visokog 1122/1710. godine (l. 1a i 29b):

المتوكل على الحي المعبود عثمان بن خالد عن وسقي سنة ١١٢٢

Rukopis je za Elči Ibrāhīm-pašinu (Fejziju) medresu uvakufio travnički muftija i muderris Darwiš Muḥammad b. Muṣṭafā b. al-ḥāḡḡ Muṣṭafā b. al-ḥāḡḡ 'Alī b. Maḥmūd b. al-ḥāḡḡ 'Alī Korkut 1289/1872. godine (bilješka i pečat na l. 1a)

9896.

R-9436

مجامع الآفات

MAĠĀMI' AL-ĀFĀT

Fragment nekog djela iz propovijedništva na turskom jeziku. Na početku se govori o vrijednosti pokajanja, bogobožnosti a u nastavku o grijesima i štetnostima koje čovjek može počiniti pojedinim organima svoga tijela (jezik, uši, oči, ruke i sl.). Djelo je slično *Waṣīyyat-nami* od al-Birgīwija.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: إيله واعتقادي تصحيح ايدپ ایماننده كما وقوت اولوب...
يعني بو مقام تقوى واگا متعلق مسائل بياننده در ودخي وصيتم اولدرکه تقوايه... قولق آفاتي
أما قوللقلرين صقنلر ساز دگلمدن ساز شول لهو ولعب التدي... آفاتي كوز وكوزلرين
صقنلر... آفاتي اللر واللرين حرامه اردن وعورتدن بقمسي...

Završetak ovdje (l. 18b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: أما من خاف مقام ربّه ونهى النفس عن الهوى فإنّ الجمّة هي
المأوى يعني شول كشي كه ريسنك عند معنوي سنده حساب اولنمقدن...

L. 18; 19,5 x 14,5 (17,5 x 10,5); 19 redaka. *Nash*, krupan, pisan nevještom rukom. Mastilo crno, slabijeg kvaliteta. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi oštećeni, rasuti, djelimično ispreturani. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz Odbora IZ-e Duvno.

9897.

R-9603

رسالة في الوعظ
RISĀLA FI AL-WA‘Z

Kratka risala iz propovijedništva, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Na početku se govori o značenju ajeta *يوم ينفخ في الصور*. U nastavku su navedeni uglavnom hadisi na arapskom jeziku koji govore o kazni za one koji zanemaruju obavljanje namaza.

Početak (l. 1b):

أوله: معاذ بن جبل حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم من يوم ينفخ في الصور فتأتون أفواجا بوآيتك معناسي سؤال ايلدي...

Završetak (l. 11b):

آخره: قال النبي عليه السلام ير آدم مسافره رعايت ايلسه اونده بولونن طعام ايله جئت أنك ايجون واجب اولور...

L. 13; 22 x 16 (17,5 x 11); 14 redaka. *Nash*, sitniji. Mastilo crno. Papir bijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Na l. 12a dova za obnovu braka a na l. 1a i 11b nalazi se popis jedne mahale iz Gračanice.

9898.

R-1488

Zbirka (مجموع), 5

L. 37; 20 x 14,5 (14 x 8,5); 13 redaka. *Nash*, krupan, mjestimično vokalizovan. Mastilo crno. Nazivi djela i poglavlja pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Povez kartonski.

1. L. 2b-12b

إزالة سي واجب اولان اخلاقدر
IZĀLASI WAĞĪB OLĀN AHLĀQDIR

Naslov prema rukopisu.

Fragment nekog djela iz islamske etike na turskom jeziku. Na početku naslov, vjerovatno, poglavlja:

إزالة سي واجب اولان اخلاقدر

Početak (l. 2b):

أوله: إزالة سي واجب اولان اخلاقدر اعتقاد باطل يعني كتاب وسنة واجماع أمة مخالف
يگلنش وپوزغون نسته طغرو ودرسته بلمك

Završetak (l. 12b):

آخره: كثرت ذكر الله الله سبحانه وتعالى حتى أگوب جميع حالاته اونتمق تمه تمام شد

2. L. 12b-14b

نمازلق

NAMĀZLIK

Početak (l. 12b):

أوله: نمازي خُشوعُ وحُضوعُ ايّله ايلمه ايلمكلكي بيان ايدر امدي نمازي خُشوع وخُضوع
اوزرينه ايلمك اولدرکه...

Završetak ovdje (l. 14b):

آخره: هر كشنك حضورلريني بر برينه اولشدوررلر تمام بر حضور حتى آرسه جميعسنتك نمازي
قبول اولور.

3. L. 14b-19b

مرحوم قاضي زاده أفندينيك خاصة اسلامبول و عامة جملة مؤمنلر خاتونلرينه
ايلدوكي وصيتلرد ر

MARḤŪM QĀDĪ ZĀDA AFANDĪNIN ḤĀṢṢA ISLAMBOL WA
'ĀMMA ĞUMLA MU'MINLAR ḤĀTŪNLARINA AYLADUĒI
WAṢIYYAT LARDIR

Savjeti ženama u Istanbulu i drugim ženama vjernicama, na turskom jeziku. Napisao šayḥ Muḥammad b. Muṣṭafā Qādī-zāde, vaiz, umro 1045/1635. godine.

Zürich II, 1007; Dobrača I, 791/2, str. 546; Lavić XIV; 7996/2.

Početak (l. 14b):

أوله: كللك أي مؤمنلرك خاتونلري ياردن ايجون ديكلبك بني...

Završetak (l. 19b):

آخره: بو سباط طوغدي اخر نثرده اشبو فتاب تا ابد طولنمسه بو ماه تاب تمام شد

Na l. 19b-21a nalaze se izvodi iz nekog djela o svojstvima Allahova poslanika.

4. L. 21b-29a

الأدعية

AL-AD'YA

Kratka zbirka dova koje se uče u raznim prilikama.

Početak (l. 21b):

أولّه: هذا ورد محمد صلى الله عليه وسلم بسم الله الرحمن الرحيم إني أعوذ بك من شرّ
بعد اليقين ...

Sadrži:

- ورد محمد صلى الله عليه وسلم (l. 21b-22a)
- حضرت سفيان ثوري رحمة الله عليه ايدر (l. 22a-23b)
- سلسله رسول الله صلى الله عليه وسلم (l. 23a)
- ورد سيد يحيى رحمة الله عليه (l. 23b-29a)

Završetak (l. 29a):

آخره: ورد سيد يحيى رحمة الله عليه (l. 23b)... واعف عتاً يا كريم واغفر لنا ذنوبنا يا
رحمن يا رحيم يا ملك يا قدوس يا الله رضائاً حقيقون فاتحة

5. L. 29b-37b

كتاب إبليس

KITĀB IBLĪS

Isto kao br. 9539/4.

Završetak ovdje (l. 37b):

آخره: بز تويه اتمز حق تعالى تقدير بويله اتمش كه بن أهل جهنم اولدم ديو طشره جقدي.

Na l. 1b nalazi se početak djela قواعد قرآن

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Rukopis je bio u vlasništvu Muhamed-age Aganovića iz Sarajeva (ovalni pečat na l. 1a).

9899.

R-5631

الموعظة من سورة المؤمنون

AL-MAW'IZA MIN SŪRA AL-MU'MINŪN

Komentar u obliku vaza kur'anske sure *al-Mu'minūn*, na turskom jeziku, od nepoznatog autora. Nepotpun na početku i kraju.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: انحق ربنا علينا شقوتنا وكنّا قوما ضالين ربنا أخرجنا منها فيان
عدنا فإنا ظالمون يعني يا رب... ..

Završetak ovdje (l. 8a):

ناقص في آخره. آخر الموجود: هر كشينك نصيبي اكنه واهلنه يتشوب اوزرلرينه صافي
انجيدن صاجي... ..

L. 8; 19,5 x 15,5 (15,5 x 10); 19 redaka. Papir žut, srednje debljine, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovća iz Sarajeva.

9900.

R-5898

Zbirka (مجموع), 5

L. 211; 21 x 14 (16 x 8,5); 15 redaka. *Diwānī*, sitan, teško čitljiv. Mastilo crno, dobrog kvaliteta. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Povez polukožni, oštećen na hrbatu.

1. L. 1b-3a

حقوق الرجال على النساء

HUQŪQ AR-RIGĀL 'ALĀ AN-NISĀ'

Isto kao br. 9690/4.

Završetak ovdje (l. 3a):

آخره: تكري جلاً جلاله اول عورتى اوچماغنه قويه رحمتى ايچنده اولدى

2. L. 4a-70b

كتاب في الموعدة
KITĀB FĪ AL-MAW‘IZA

Djelo iz oblasti propovijedništva, na turskom jeziku. Nepotpun na početku.

Početak ovdje (l. 4a):

ناقص في أوله. أول الموجود:

Na nekim mjestima navedena su i poglavlja:

- باب الصلوة (l. 7b)
- باب ذكر الله تعالى (l. 11a)
- باب...باب طلب العلم (l. 12b)
- باب الحكمة (l. 13a)
- باب الجهاد (l. 16b)
- باب السخاوت (l. 18b)
- باب حياء (l. 20a)
- باب الزنا (l. 21b)
- باب لواط (l. 24b)
- باب عقوبة أكل الربا (l. 26b)
- باب عقوبة الشرب الخمر (l. 28a)
- باب آمنة الذكر (l. 30a)
- باب القناعت (l. 34a)
- باب منفعة قلة الدنيا (l. 37b)
- باب ذكر الموت (l. 40a)
- باب الصبر (l. 43b)
- باب الشكر (l. 44b)
- باب اخلاص (l. 45b)

- باب الذكر (l. 47b)
- باب فضل الصوم (l. 48b)
- باب صلوة الليل (l. 50b)
- باب الخلوّة والعزّة (l. 53a)
- باب الخوف من الله تعالى (l. 53b)
- باب الرجاء (l. 55a)
- باب معرفة النفس (l. 57a)
- باب العجب (l. 58a)
- باب عداوة الشيطان (l. 59a)
- باب الرضا بالقضاء (l. 60a)
- باب اليقين (l. 61b)
- باب النصيحة (l. 62b)
- باب التوضيح (l. 63b)
- باب الحلم (l. 64a)
- باب علامة المؤمنين والمنافقين (l. 65b)
- باب الوصية (l. 66b)
- باب المناجات (l. 67a)
- باب الموعدة (l. 67b)
- باب التقوي (l. 68a)

Završetak (l. 68b):

آخره: وكورمك له درلو طاعت قلمقلغه سز توفيق وكناهلردن صقنمق وآخر وقتنده ايمانسز يولدرش اولق وحرامدن صقنمق وملاكك ازته... محروم ايلمك آمين يا رب العالمين ويا خير التاصرين برحمتك يا أرحم الراحمين لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم يوني يازدم يادكار اولمغيچون اوقيانلره ير دعا قلمغيچون.

Prepisao nepoznati prepisivač u prvoj dekadi muharrema 994/februar 1586. godine u Alžiru (l. 68b):

تحريرا في أوائل شهر محرم الحرام سنة تسعمائة وأربعة وتسعين... في مدينة الجزائر.

Na l. 69a-71b nalaze dvije kraće priče, na turskom jeziku.

3. L. 73b-146b

زاد العباد ZĀD AL-'IBĀD

Djelo iz tesavufa. Osnovno djelo na perzijskom jeziku napisao Abū Bakr Muḥammad as-Saylān a ovaj prijevod na turski jezik uradio Mūsa b. al-ḥāḡḡ Ḥusayn Izniqlī, umro 833/1429. godine.

O.M. II, 14; Karatay II, 207.

Početak (l. 73b):

أولّه: حمد وسپاس وشكر بي قياس اول بوجه پادشاه موجوداتي كتم عدمدن صحراى وجوده
كترب... وبعد بلكل اي عزيز قرداشم كه اول حضرت حق تعالى عالم السرّ...

Završetak (l. 143b):

آخره: اللهم انا نسألك بعزتك يا عزيز وبقدرتك يا قدير وبِعظمتك يا عظيم وبرحمتك يا رحيم
وبمَنك يا مَنان ان تحفظني بالايان قايما وقاعدا وراكعا وساجدا وحيّا وميتا وعلى كل حال وصلّى
الله على سيّدنا محمد وآله أجمعين والحمد لله ربّ العالمين

Na l. 144a-149a nalazi se duži citat iz nekog djela o vrijednosti pojedinih dobrovoljnih namaza, te druge bilješke na turskom jeziku.

4. L. 150b-177b

فتاوى كمال پاشا زاده FATĀWĀ-I KAMĀL-PĀŠĀ-ZĀDE

Na početku bilješka crvenim slovima:

هذا كتاب مسئله- فتوا على مذهب أبي حنيفة رضي الله عنه.

Zbirka fetvi koju je napisao Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša, Šamsuddīn ar-Rūmī, poznat kao Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533. godine.

Dobrača II, 1725/2; Karatay t II, 2991/VII; Popara IX, 5674/2; Lavić X, 6120/1; XIV, 8253/3.

Početak (l. 150b):

أولّه: الحمد لله ربّ العالمين والصلوة والسلام على سيّدنا محمد وآله وصحبه أجمعين باب
صلوة متعلّق اولان مسائل بياننده در مسئله بر كمسه طهاره اتمك...

Završetak (l. 177b):

آخره: مسئله بر جاهل أهل علمك اغزيتنه وبورنه سوكسه نه لازم اولور الجواب تعزير لازم
اولور مسئله بر كمسه عورتنه (...) نه لازم اولور الجواب تعزير لازم اولور تكاحنه ضرورر ويرمز
قت الكتاب

Na l. 178b nalazi se popis Božijih lijepih imena (أسماء الحسنی).

5. L. 179b - 211b

حديث يونس عليه السلام
ḤADĪT YŪNUS ALAYH AS-SALĀM

Naslov prema rukopisu.

Predaja na turskom jeziku o nekim događajima koji su se dogodili za vrijeme ranijih Božijih poslanika (Yūnusa, Šāliha, Sulaymāna i drugih).

Početak (l. 179b):

أوله: علما شويله روايت ايلديكم ملوك طائف زماننده چوق عجائب و غرائب واقع اولمشدر
جمله دن بريسي يونس نبي حكايتدر...

Završetak (l. 211b):

آخره: اندن اوچ كون كچدي درنجي كون صبح وقتنده كوك كوردي طاش يندي جبرائل بر كز
... اولدي طيراغه قارشتري

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Iz kolekcije Osmana Asafa Sokolovića iz Sarajeva.

9901.

R-6284

كتاب في الوعظ لمجهول
KITĀB FĪ AL-WA'Z LI MAĠHŪL

Fragment nekog djela iz propovijedništva, na turskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

ناقص في أوله. أول الموجود: برر دورلور نكده اوله حورينك يتمش تخيي اوله قزل
ياقوتدن... ونقلادرکه قچن قيامت کوني اولسه شهر رمضان بر کون...

- فصل في ليلة القدر صاحب كشافده ايدر بلمك كركدرکه

- فصل في الحج كما قال الله تعالى ولله على الناس حج البيت

- فصل چون كعبه نك شوابلرين

- فصل في الجهاد قال النبي صلعم الجهاد الخلق

- فصل في الصوم كما قال الله تعالى شهر رمضان الذي...

- فصل في فضائل القرآن بيغمبر عليه السلام ايتدي حق تعالى بيورر

Završetak ovdje (l. 8b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: بيغمبر عليه السلام ايتدي اولمي چوق اكمقدر وقرآن چوق
اوقمقدر وهر كم قرآن...

L. 8; 30 x 21 (22,5 x 14,5); 21 redak. *Nash*, krupniji. Mastilo crno. Istaknute riječi napisane crvenim mastilom ili nadvučene crvenom linijom. Papir žut, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Listovi zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

Perzijski

9902.

R-2925

معمای حمزة

MU'AMMA-I HAMZA

Naslov prema rukopisu (l. 1b): معمای حمزة

Komentar pojedinih kur'anskih ajeta i drugih manje jasnih pojmova, na perzijskom jeziku. Djelo je, sudeći prema naslovu, sastavio izvjesni Hamza, čija nam je biografija nepoznata. Djelo nismo pronašli u dostupnim izvorima.

Početak (l. 1b):

أوله: معمای حمزة از رحمت ازلي تازه شد بحمد الله ... بدانکه ترتیب کرده شد این رساله را بر يك مقدمه ويست و چهار اصل و خاتمة در بيان معنی معماً اصل در بيان حساب جمل در بيان ارقام هندسه در بيان ارقام روز در بيان ارقام كواكب سیاره ...

Završetak (l. 92b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: قوله تعالى وأوحينا إلى موسى أن ألق عصاك ... پس بشتاب چشم الواز في امذ چشم بازکشهزه ودهار باز نهازه و سر ترجیب وراست محاکده کوي في جويذ ...

L. 92, 17,5 x 13 (12,5 x 9); 15 redaka. Nasta'liq, krupan. Mastilo crno, kvalitetno. Istaknute riječi pisane crvenim mastilom. Papir žut, deblji, glat, bez vodenog znaka. Listovi rasuti i ispreturani po lagama, po krajevima dohvaćeni vlagom, Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa. Sudeći po pismu i papiru rukopis je dosta star, vjerovatno iz XV ili XVI vijeka.

9903.

R-9173

الموعظة الحسنة

AL-MAW'IZA AL-ḤASANA

Fragment opširnijeg djela iz propovijedništva, na perzijskom jeziku, od nepoznatog autora. U djelu su crvenim slovima pisani ajeti, hadisi ili izreke nakon toga prevedeni na turski i komentarisani sa mesnevi-stihovima i hikajama na perzijskom jeziku.

Početak ovdje (l. 1a):

أولّه: يعرف المجرمون بسماهم فيؤخذ بالتواصي والأقدام قيامته كافر لر علامتله يله معلوم اولور

Završetak (l. 64b):

ناقص في آخره. آخر الموجود: در فضيله صدق ميكويد كر كني خيرى بدست خویش ...

L. 64; 19 x 14 (15 x 8,5); 17 redaka. *Ta'liq*, krupan. Mastilo crno. Nazivi poglavlja pisani crvenim mastilom a tekst na turskom jeziku nadvučen crnom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat, sa vodenim znakom, evropskog porijekla. Tekst uokviren tankom crvenom linijom. Na margnama ima komentara teksta. Listovi rasuti po lagama, zahvaćeni vlagom. Kustode.

Bez poveza.

Nema podataka o prepisivaču, godini ni mjestu prepisa.

INDEKSI

INDEKS NASLOVA

(اسماء الكتب)

- إ، أ، آ
- آبست دعالر: * ۳/۹۵۵۴
- إتحاف فضلاء البشر بالقراءة الأربعة عشر:
۹۴۲۶
- إجازة: (إبراهيم زهني بن صالح الحبيبي
القونچه وي): ۹۶۶۱
- إجازة: (تخميجي زاده صالح سري بن عمر
الزنجوي): ۹۶۶۵
- إجازة: (الحاج خليل زاده حافظ صالح صدقي
بن أحمد نوري البوسنوي البنالوقوي):
۹۴۲۷
- إجازة: (الحاج مصطفى بن المرحوم راشد من
أهالي بوسنه): ۲/۹۵۷۸
- إجازة: (حافظ أحمد بن حسين الرسجوقي):
۱/۹۷۷۳
- إجازة: (حافظ اسماعيل بن مصطفى
الهزارغراي): ۲/۹۶۶۸، ۱/۹۶۶۸
- إجازة: (حسن حلمي بن مصطفى لقشي
زاده): ۹۶۶۰
- إجازة: (زكريا بن درويش آدم الاخروي):
۱/۹۶۶۴
- إجازة: (السيد صالح صفوت بن الحاج علي
البوسنوي): ۲/۹۵۷۷، ۱/۹۵۷۷
- ۱/۹۵۷۸
- إجازة: (الشريف لسليمان فكري أفندي بن
حسن البوسنوي): ۲/۹۷۷۳
- إجازة: (شهاب الدين أبو عباس أحمد
الرسيدي الهرياس كوكو): ۱۳/۹۵۷۹
- إجازة: (الشيخ حافظ عاصم أفندي بن حافظ
أحمد أفندي البوسنوي سيرچو زاده):
۱/۹۴۲۸، ۹۴۲۹
- إجازة: (الشيخ محمد بن محمد بن محمد بن
صالح بن محمد البوسنوي الحانجي):
۹۴۸۴
- إجازة: (الشيخ يس بن أحمد بن مصطفى
الخياري): ۲/۹۴۲۸
- إجازة: (صالح رقيقي بن الحاج يوسف
الايورنيقي بن ابراهيم السرائي
البوسنوي): ۱/۹۶۶۳، ۲/۹۶۶۳
- إجازة: (عمر فوزي ابن أيوب بك اليگي
پازاري): ۹۶۶۶
- إجازة: (عمر بن حمزه الفجوي من بوسنه):
۹۶۵۷
- إجازة: (محمد سعيد بن الحواجه عبد الحميد
الايورتچوي): ۹۴۵۱
- إجازة: (مصطفى بن حسين بن الحاج
مصطفى المستاري): ۹۶۵۸
- إجازة: (مستاري محمد فاضل بن الحاج
أحمد بن نوح): ۹۶۶۷

- أجويده- أسئلته: ٢/٩٥١٨
 الأحاديث الأربعون النبوية مع شرحها
 بالتركية: ٦/٩٥١٥
 الأحاديث مع الترجمة بالتركية: ٣/٩٦٨٩
 أحكام الناطفي: ١/٩٦٣٤، ٩٦٣٣
 أحوال الأربعين: ٥/٩٧١٧، ٦/٩٥٤٠
 أحوال جنّة ودرجاتها: ٢/٩٦٩١
 أحوال القيامة: ٦/٩٨١٩
 إحياء علوم الدين: ٩٧٦٤
 آداب الدخول على الزوجة: ٢/٩٥٥٦*
 آداب المنازل: ٩٨٨٤
 الأدعية: ٣/٩٥٥٤، ٦/٩٥٥١، ٣/٩٥٣٩، ٤/٩٥٥٥
 ٢/٩٥٦١، ٢/٩٥٥٩، ٤/٩٥٥٥
 ٢/٩٥٦٩، ٢/٩٥٧٥، ٢/٩٥٨١
 ١/٩٥٨٤، ٩٥٨٥، ٩٥٨٦، ٩٥٨٧
 ٩٥٨٨، ٩٥٨٩، ٩٥٩٠، ٩٥٩١
 ٩٥٩٢، ٩٥٩٣، ٩٥٩٤، ١/٩٥٩٥
 ١/٩٥٩٥، ٩٥٩٦، ٩٥٩٧، ٩٥٩٨
 ٩٥٩٩، ١/٩٦٠٣، ٩٦٠٤، ٩٦٠٧
 ٩٦٠٨، ٩٦٠٩، ٩٦١٠، ٩٦١٦
 ٩٦١٧، ٢/٩٦١٨، ٣/٩٧١١
 ٤/٩٨٩٨
 أدعية الحج: ٩٦٠١
 أدعية الصلوة: ٩٦٠٠
 إرادات جزئية: ٩٥٣٥، ٩٥٣٦
 ١/٩٥٣٧، ٧/٩٥٨٣
 أربع وخمسون فريضة: ٣/٩٦٢٩*
 ٤/٩٤٤٢
 أربعون حديثا: ٢/٩٨٢٩، ١/٩٤٨٩
 أربعون حديثا في فضائل آية الكرسي
 وشرحها: ١٥/٩٥٧٩
 أربعون حديثا للاقركماني: ١/٩٤٨٣
 أربعون حديثا للبركوي: ٢/٩٤٨٣
 أربعون حديثا للنووي: ٣/٩٤٨٣
 ٤/٩٥٨٠
 أربعون حديثا مع ترجمة التركية: ٢/٩٤٣١
 أربعون حديثا من كلام سيد المرسلين:
 ٢/٩٦٥٥
 إرشاد العقول المستقيمة إلى الأصول القويمية:
 ٩٧٧٢
 إرشاد الناصحين في تفسير بعض الآيات في
 كلمة لعل: ٩٦٥٩*
 إزاله سي واجب اولان اخلاقدر: ١/٩٨٩٨
 أزهار الروضات في شرح روضات الجنات:
 ٩٥٢٠
 أسئلة وأجوبة في الفقه: ١/٩٧١٣
 ١/٩٥٢٩
 استغفار شيخ الشيوخ علمي: ١٣/٩٥٠٠*
 أسرار تامة: ٩٧٧٧
 أسماء الأنبياء المذكور في القرآن: ٩٨٨٠*
 الأسماء الحسنی: ٩٥٧٠*
 أسماء الحسنی نفع الله بها المسلمين أجمعين:
 ٢/٩٨٧٧*
 أسماء الحسنی وشرحها: ٤/٩٩٠٠*
 ٩٥٦٨*
 أسماء الحسنی ولله الأسماء الحسنی
 بيورلشدر: ٩٨٨٠*
 أسماء الله العظيم: ٣/٩٧١١*، ٩٥٩٩*

- أسماء النبيّ ٩٥٩٩، ١/٩٥٨٠
 الأشباه والنظائر: ٩٦٥٤
 أصول الحكم في نظام العالم: ١/٩٧٥٩
 أصول فقه: ٩٦٢٣
 إجماع العوام عن علم الكلام: ٩٤٩٨
 ألفية ابن مالك: *٩/٩٥٢٣
 اللي درت فرض: ٣/٩٦٢٩، ١/٩٦٩٤،
 ٢/٩٧١٢
 الواح الذهب وأسرار الطلب: ٤-٩٥٠
 إلهيات: ٢/٩٥٤٦
 إمام أعظم دعاسي* ٩٦٠٩
 انشا: ٥/٩٨٨٣
 أنعام: ١/٩٥٤٩، ١/٩٥٥١، ١/٩٥٥٢،
 ١/٩٥٥٣، ١/٩٥٥٤، ١/٩٥٥٥،
 ١/٩٥٥٦، ٩٥٥٧، ٩٥٥٨،
 ١/٩٥٥٩، ١/٩٥٦٠، ١/٩٥٦١،
 ١/٩٥٦٢، ٩٥٦٣، ٩٥٦٤، ٩٥٦٥،
 ١/٩٥٦٦، ٩٥٦٧، ٩٥٦٨،
 ١/٩٥٦٩، ٩٥٧٠، ٩٥٧١
 إنقاذ الهالكين: ٤/٩٤٨٨
 أنوار التنزيل وأسرار التأويل: *١/٩٤٤٢،
 ٩٤٣٩، ٩٤٤٠، ٩٤٤١
 أنوار القلوب: ٩٨٢٦
 أوان الشروع في كتاب الوقف: ٢/٩٦٦٩
 أورد سنّية لأهل الآخرة مغتبية عن الأحزاب
 الدعائية لأهل الغفلة: ٦-٣/٩٦٠
 آيات السبعة: *٩٥٧٠، ٩٥٩٩
 إيمان دعاسي* ٩٦٠٩
 أي ولدي: ٩٨٩١
- أيها الولد: ١/٩٧٩٢، ٩٧٩١، ٢/٩٨٣٥
 أيها الولد ترجمه سى وشرحى: ٦/٩٦٢٩
- ب
- باب التجويد: ٩٤٣٠
 باب تعديل الأركان: ٦/٩٥٩٤، ٤/٩٥٨٤
 باب در بيان أدعيه متعلقه بأيام رمضان:
 ١/٩٥٨٣
 باب شروط الصلوة (وهي ثمانية):
 ٧/٩٨٠٧، ٨/٩٥٨٣، ٣/٩٥٦٦
 الباب عشرة: ٧/٩٨٧٥
 بحث لطيف على قوله فلما كان علم البلاغة
 : *٩٦٥٩
 بحر الكلام: ٩٤٩٩
 بداية الهداية: ١/٩٧٨٩
 بدء الأمالي: *١/٩٥٠١، ١/٩٥٠٠
 بدر الواعظين وذخر العابدين: ٩٧٨٦،
 ٩٧٨٧، ٩٧٨٨، ٢/٩٨١٤،
 ٥/٩٨٧٥
 بركوي مرحومك صباح واحشامده قرائت
 ايلدوكير: *١/٩٥٨٢
 بستان العارفين: ١/٩٧٨٤
 بضاعة الحكام في إحكام الأحكام: ٩٧٣٨،
 ٩٧٣٩
 بغية الباحث عن جمل الموارث: ٣/٩٥٢٣
 بغية الزاهدين: ١/٩٨٢٣
 البناء: ٤/٩٨٠٦
 بتو إسرائيل زماننده بر حكايه دائر در:
 ٤/٩٨١٩

بهجة العارفين وروضة السالكين: ١/٩٥٣٢
 بيان أَلِيّ دورت فرض: ٤/٩٥١٥
 بيان تعريفات: ٥/٩٦٢٩
 بيان خواصّ القصيدة البردة: * ٩٦١٠
 بيان سلسله آل عثمان: * ٩٨٨٠
 بيان شرائط قراءة القصيدة البردة در: * ٩٦١٠
 بيان مناجات رسول الله: ٢/٩٨٦٢

ت

تبيين المرام في شرح رساله حمزه أفندي:
 ٩٦٩٢
 تجويد البوستويّة: ٩٤٣٣
 تجويد قره باش: ١/٩٤٣١، ٢/٩٨٥٧
 تحفة الأحباب في السلوك إلى طريق
 الأصحاب: ٣/٩٧٨٣
 تحفة الشاهان: ١/٩٦٩١
 تحفة العاشقين: ١/٩٦٩٣
 تحفة المشتاق في خواص الأسماء والأوفاق:
 ١٥/٩٥٠٠
 تحفة النبي وهدية الرسول: ٤/٩٤٥٦،
 ٢/٩٧١٤
 التحفة الوردية: ٤/٩٥٢٣
 تحفه - إسماعليّة: ٩٥٣٤،
 تحقيق آمال الراجين في أن والدى المصطفى
 صعلم من الناجين: ٣/٩٥٢٩
 تذكرة الأولياء: * ٩٧٧٩
 ترجمة البناء: ٦/٩٨٠٦

ترجمة القرآن الكريم بالبوسنوي: ٩٤١٣،
 ٩٤١٤
 ترجمة المصحف الشريف بالتركيّة: ٩٤١٢
 ترجمة الوقاية بالتركية: ٩٦٨٢
 ترجمة وتفسير سورة الفاتحة: ١/٩٤٥٦
 ترجمه تحفة الصلوات: ٩٨٦٤
 ترجمه تذكرة الأولياء: ٩٧٧٩
 ترجمه حديث: ٣/٩٥١٥
 ترجمه زبور: ٣/٩٥٠٣، ٤/٩٥٥٩،
 ٢/٩٨١٩
 ترجمه شعرة الاسلام: ١/٩٨٧٧
 ترجمه فقه الكيداني: ٢/٩٥٤٧
 ترجمه كيميای سعادت: ٢/٩٧٧٦،
 ٣/٩٨٢٣، ٩٨٩٣
 ترجيح البيّنات: ٢/٩٦٣٤، ٣/٩٧٢٢،
 ٣/٩٧٢٨، ١٤/٩٥٠٠
 ترجيح البيّنات ليحيى أفندي: ٣/٩٦٣٤،
 ٣/٩٧٢٠
 التصريح في شرح التسريح: ٥/٩٨٧٢
 تصريف العزي: ٢/٩٨٠٦
 تضرعات سنان پاشا: ٧/٩٦٩٠
 تعبيرنامه: ١١/٩٨٠٧، ٢/٩٥٨٣
 تعليقات حاشية على أوائل الهداية:
 ١/٩٦٦٩
 تعليقات على حاشية تفسير البيضاوي:
 ٩٤٤٣
 تعليم المتعلم: ١٥/٩٤٦٢، ٢/٩٤٤٥،
 ٢/٩٤٩٧، ٩٨٠٥، ٩٨٠٤،
 ١/٩٨٠٦، ١/٩٨٠٦

تفسير آية: أَللهُ وَلِيّ الَّذِينَ آمَنُوا: ٩/٩٤٤٩
 تفسير آية إن الله يأمر بالعدل: ٥/٩٧٥٩
 تفسير البسملّة: ١/٩٤٦٧
 تفسير بعض سور من القرآن الكريم:
 ١/٩٤٦٢
 تفسير الخازن: *١/٩٤٥٢، ٢/٩٤٥٢*
 تفسير سورة آل عمران: ٩٤٦٥
 تفسير سورة التّحة: *٥/٩٤٤٩
 تفسير سورة العصر: ٩٤٥٥
 تفسير سورة الفاتحة: *٩/٩٤٤٩، ٩*
 ١١/٤٤٩٩، ١٠/٤٤٩٩
 ٢/٩٤٦٧، ١/٩٤٦٨، ٢/٩٦٢٩
 ٤/٩٦٥٢
 تفسير سورة الفاتحة بالتركيّة: ٢/٩٨٨٦
 تفسير سورة الفاتحة ويس (بالتركيّة):
 ١/٩٤٦٠
 تفسير سورة المؤمنين: ٩٤٦٣
 تفسير سورة الناس: ٢/٩٨٢٣
 تفسير سورة يس: *١/٩٤٤٦، ٩٤٤٧*
 ٣/٩٧٨٠، ٩٤٤٧
 تفسير سورة يوسف: ٩٤٦٤
 تفسير القرآن الكريم لمجهول: ١٩٤٥٤
 ٩٤٦١، ٩٤٥٧، ٩٤٥٩
 تقرير رساله- يركوي: ٧/٩٥٤٠
 ٢/٩٦٦٩، ٢/٩٨٨٣
 تلخيص البيان في علامات مهدي آخر
 الزمان: ١٢/٩٥٠٠
 تلخيص المقدمات من كتاب زبدة الاشارات:
 ١٤/٩٥٧٩

تلخيص وتهذيب لكتائب أعلام الأخيار من
 فقهاء مذهب النعمان المختار:
 ٥/٩٦٦٩
 تنبيه الغافلين: ٩٧٨٥، ٦/٩٨٧٥
 التوسلات الشريفة ياسما = أهل بدر وشهداء =
 أحد: ٥/٩٥٧٩
 توسّل نامه: ٢/٩٧٢٠

ج

الجامع الصحيح للبخاري: ٩٤٦٩
 جاويد ملا علي: *٩٥٤٨
 جد بلطفك: *٢/٩٤٨٩
 جريده فرائض: *٩٧٣٥
 الجزء - التّاسع والعشرون: ٩٤١٨
 الجزء - الثّامن والعشرون: ٩٤١٧
 الجزء - الثلاثون: ٩٤١٩، ٩٤٢٠
 الجزء - الرابع عشر
 الجزء - السّابع والعشرون: ٩٤١٦
 الجزء - السّادس عشر: ٩٤١٥
 جلاء الروح: ٧/٩٧٥٩
 جلاء القلوب: ٩٧٦٦
 جلال الدين سيوطينك قيامت قومي سي احوالته
 متعلّق رساله = شريفه = سنينك ترجمه
 سيدر: ٤/٩٥٠٠
 جنّة الأسماء: ٣/٩٥٤٤، ٤/٩٧٥٥
 جواب سيدي محمد العجمي: ٢/٩٥٢٩
 جواهر الإسلام: ٧/٩٥٥٤، ٢/٩٧٠٤
 ٣/٩٧١٣، ٩/٩٧١١

جواهر الفرائض: * ٧/٩٥٠٠، * ٨/٩٥٠٠،
٣/٩٥٦١، ٣/٩٦١٨، ٨/٩٥٠٠،
١/٩٧١٥، ٣/٩٥٨٤
الجواهر الكلامية: ٩٥٢٤
جوهر التوحيد: ٢/٩٥٢٣
الجوهرة المنيفة في شرح وصية الإمام أبي
حنيفة: ٩٥٢٢
جوهر الفرائض: ٧/٩٤٦٢

ح

حاشية البردعي على شرح الايساغوجي
للكاتي: ٥/٩٤٤٥
حاشية السيلكوتي على حاشية الخيالي على
شرح العقائد النسفية: ٩٥١٢
حاشية على شرح المواقف في علم الكلام:
١/٩٥٢٥
حاشية على مرآت الأصول في شرح مرقاة
الوصول: ٨/٩٤٤٩
حاشية قول أحمد على حاشية الخيالي:
٩٥١١
الحاشية المعلقة على الشرح المقول عليه
الموسوم بالمطول: * ٩٥١٠
حديث الأربعين: ٩/٩٥١٥
حديث يونس عليه السلام: ٥/٩٩٠٠
حزب الاماني ووجه التهاني في القراءات
السبع: ٩٤٢١
حزب ابن العربي: ١٨/٩٥٧٩
الحزب الأعظم والورد الأفخم: ٩٥٧٦
حزب الأنوار من مقتبس الأنوار:
٢٠/٩٥٧٩

الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين:

٢/٩٥٨٠

حقوق الرجال على النساء: ٤/٩٦٩٠،

١/٩٩٠٠

حكايات: ٤/٩٥١٨

حكايت إدريس عليه السلام: ٣/٩٨٥٥

حكاية الشيخ العارف بايزيد البسطامي:

٢/٩٦٨٩

حكاية غريبة في حق مذهب أبي حنيفة:

٣/٩٥٢١

حكايلر ٣/٩٨٥٤

حل مجملات الطيبة في القراءات:

٢/٩٤٢٣

حل المشكلات بدء الأمل: ٢/٩٥٠٣

حلية الأبرار وشعار الأخيار في تلخيص

الدعوات والأذكار: ٩٥٧٢

حلية النبي: * ١/٩٥٨٤، * ٢/٩٥٥٩

حواشي لشرح العقائد للتفتازاني: ٩٥١٠

حياة الأرواح: * ١/٩٥٠٠

حياة القلوب: ٩٨٣٦

حياة القلوب لما يزول به علل الجهل والذنوب:

٥/٩٥٨٢

خ

ختم القرآن: * ٩٥٧٠

خدا ريم: ٣/٩٤٤٢، ٩٥٣٨، ١/٩٥٣٩

٤/٩٥٩٤، ٥/٩٥٥٤، ٢/٩٦٨٥

٤/٩٦٨٩

خزائن الجواهر ومخازن الزواهر: ١/٩٤٤٨،

١/٩٤٤٩

- خزانة الفقه: ٩٦٢٨
 الخطب المنبرية: ٩٨٢٤، ١/٩٨٢٥، ٩٨٣٤
 الخلاصة الألفية: ٩/٩٥٢٣
 خواتم الحكم وحل الرموز وكشف الكنوز:
 ٩٧٧١
 خواص الأسماء الحسنی: ١/٩٥٠٤
 خواص سورة البقرة: ٢/٩٥٠٤
 خواص القرآن: ١/٩٦١٨، ٩٤٢٤، ٦/٩٧٨، ٩٤٥٨، ٩٤٣٤
 ٣/٩٥٧٩
 خيره نابی: ٩٨٧٣، ٩٨٧٤، ١/٩٨٧٥
- د
 داستان إبراهيم: ٤/٩٨٨٣
 درر الحكم في شرح غرر الأحكام: ٩٦٤٧
 درر الفرائد: ١/٩٤٤٥
 الدر المنظم في الإسم الأعظم: ٣/٩٥٢٥
 الدر التنظيم في خواص القرآن العظيم:
 ٢/٩٤٤٤، ٢/٩٤٨٥
 درس عيد الأضحى: ٩٨٤٠
 دعاء أخرج: ٣/٩٥٥٤*
 دعاء استجاره وشرحه: ٩٥٩٣*
 دعاء استغفار: ٢/٩٦٠٦، * ٩٨٨٠
 دعاء إستنجا: ١/٩٥٩٤*
 دعاء أسماء الأنبياء: * ٩٥٩٩، * ٩٥٨٨
 * ٩٥٩٢، * ١/٩٥٨٤
 دعاء أسماء الحسنی وشرحه: * ٩٥٨٦
 دعاء إسم أعظم: * ٩٥٨٨، * ٢/٩٥٦١
 * ٩٥٩٩، * ٩٥٩٠
- دعاء أسماء أعظم وشرحه: * ٢/٩٥٦١
 دعاء اسم محمد: * ١/٩٥٩٤
 دعاء إعتصام السيّف وشرحه: * ٩٦١٧
 دعاء اغر عباس: * ٢/٩٥٦٩
 دعاء افسون: * ٢/٩٥٦١
 دعاء إمام أعظم: * ٩٥٦٨، * ١/٩٥٦٢
 دعاء إمام حسن وحسين: * ٢/٩٥٦١
 دعاء اون ايكي امام: * ٢/٩٥٦١
 دعاء ايمان وشرحه: * ٩٥٩٨، * ١/٩٥٤٩
 * ٩٥٦٠، * ٩٥٦٨، * ٩٥٧٠، * ٩٥٩١
 دعاء بالاخفاء: * ١/٩٥٥٣
 دعاء بازرگان: * ٩٥٦٨
 دعاء براق: * ٩٥٦٠
 دعاء تاج وشرحه: * ٩٥٩٨
 دعاء تحيات: * ٣/٩٥٥٤
 دعاء جبريل: * ٩٦١٦، * ٩٥٨٨، * ٩٥٦٠
 * ٩٥٦٨، * ١/٩٥٩٤
 دعاء جهود: * ٩٥٨٨
 دعاء حجّاج بن يوسف وشرحه: * ٩٥٩١
 دعاء حروف: * ٩٥٩٠
 دعاء حزب البحر: * ٩٥٦٠، * ٩٥٩٠
 دعاء حزر الشّهير بدعاء السيّف: ٢/٩٥٥٩
 دعاء حسن وحسين: * ٩٥٩٨
 دعاء حضرة علي: * ٩٥٦٠
 دعاء حضر مبارك: * ٩٥٩٠
 دعاء حضرت إلياس: * ٩٥٦٠، * ٢/٩٥٦١
 دعاء ختمان صكره: ٢/٩٥٥٦

- دعاء ختم القرآن ٩٦٠٩ .
- دعاء خفر إلياس: ٢/٩٥٥٩
- دعاء دولت: ٢/٩٥٦١* , ٩٥٩١*
- ٩٦١٧* , ٩٥٩٣* , ٢/٩٥٥٩ , ٩٥٩٢*
- دعاء ذبح قربان: ٩٥٦٨*
- دعاء رسول الله صلى الله عليه وسلم
- ٩٦٠٧ , ٢/٩٥٥٩ , ١/٩٥٦٢*
- دعاء رمضان: ٩٦٠٧ , ١/٩٥٤٩*
- دعاء الزجاجة: * ٩٥٩٠
- دعاء سحر: * ٩٥٩٠
- دعاء سرح ياد وشرحه: * ٩٥٦٠
- دعاء سحر باز: * ٩٥٦٨
- دعاء سحر باطل: * ٩٥٩٢
- دعاء سحر مرجان: * ٩٥٦٠
- دعاء سيف الله: * ٩٦١٧
- دعاء شرح مرجان: ٩٥٩٩
- دعاء صلوات: * ٩٥٩٠ , ٩٥٩١*
- ٩٥٩٣* , ١/٩٥٥٣* , ٩٥٦٠*
- ١/٩٥٦٢* , ١/٩٥٥٣*
- دعاء الصلوات الخمس: ٩٦٠٩
- دعاء طاعون: ٤/٩٥٤٦
- دعاء عيَّاس: ٢/٩٥٦١*
- دعاء عرش مستجاب: * ٩٥٨٨
- دعاء عزيز: * ٩٥٦٠ , ١/٩٥٦٢*
- دعاء عظم: * ٩٥٩٠ , ١/٩٥٦٢*
- دعاء عهد نامه وشرحه: * ٩٥٦٠ , ٩٥٩٠*
- دعاء فاتحة: * ٥/٩٥٦٦
- دعاء فتح نامه حضرت علي: * ٢/٩٥٦١
- دعاء فتح نامه وشرحه: * ١/٩٥٥٣
- دعاء قبر: * ٩٥٩١
- دعاء قدح: ٢/٩٥٥٩ , * ٩٥٦٠
- ١/٩٥٦٦* , ١/٩٥٥٣*
- دعاء قرآن شريف: * ٩٥٧٠
- دعاء قربان: * ١/٩٥٩٤
- دعاء قرنجه: * ٩٥٩٢
- دعاء قمریه: * ٩٥٩٢
- دعاء كبيرا مستجاب: * ١/٩٥٦٢
- دعاء كفن المبارك: * ٢/٩٥٦١
- دعاء كنج العرش: * ٩٥٦٠
- دعاء كنج الوش: * ١/٩٥٦٢ , ١/٩٥٨٤*
- دعاء كنز العرش: * ٩٥٩٣ , ١/٩٥٩٤*
- ٩٦١٧*
- الدَّعَاءُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ: * ٩٥٨١
- الدَّعَاءُ لِدَفْعِ الطَّاعُونِ: * ٩٥٨١
- دعاء مبارك جميل: * ٩٥٩٠
- دعاء مبارك مستجاب: * ٩٥٩٠ , ٩٥٦٨*
- ٩٥٩٠*
- دعاء مرجان: * ٢/٩٥٦١ , ٩٥٦٨*
- دعاء مستجاب: * ١/٩٥٦٦ , ٩٥٦٠*
- دعاء مصطفى: * ٩٥٦٠
- دعاء مفتاح الجنة: * ٩٥٧٠
- دعاء مناجات: * ١/٩٥٤٩ , ٢/٩٥٦٩*
- دعاء مناجات لله رب العالمين يا حي يا
- قيوم: * ٣/٩٧١١

- رسالة الحدود: ٢/٩٦٢٠
 الرسالة الحرفية: ٤/٩٥٢٥
 الرسالة الحوراء والزوراء: ١/٩٥١٨
 الرسالة السمرقندية في آداب البحث
 والمناظرة: ٢/٩٥٠١
 الرسالة الشريفة في آداب البحث: ٩٥٢٥/
 الرسالة العضودية في الوضع: ٩/٩٨٧٥
 الرسالة الغائية: ٨/٩٥٨٢، ٥/٩٥٢٥
 رسالة الغاية والغرض: ٥/٩٥٢٥*
 رسالة الفوج: ٣/٩٥٩٤، ٥/٩٥٨٤
 رسالة في أجزاء القضية: ٩٦٥٩*
 رسالة في أركان الإيمان: ٢/٩٥٤٠
 رسالة في الاستعارة: ٦/٩٥٨٣*
 رسالة في استعمال المصنفين للألفاظ
 والعبادات من القدمة والفصل والباب:
 ٤/٩٦٦٩
 رسالة في أصول الحديث: ٩٤٧٩،
 ٧/٩٥٨٢
 الرسالة في إعراب كلمة الكتاب: ٩/٩٥٨٢
 رسالة في الم: ٤/٩٤٤٩
 رسالة في إيمان فرعون: ١٩/٩٥٧٩
 رسالة في البسملة: ٣/٩٤٤٩
 رسالة في بيان أنواع تعريف: ٩٦٥٩*
 رسالة في بيان الرابط الغير الزماني:
 ٩٦٥٩*
 رسالة في بيان سجود السهو: ١/٩٦٥٢
 رسالة في بيان صلوة الجنابة: ٩٦٨١
 رسالة في بيان الفرق بين النظر والفكر:
 ٩٦٥٩*
- دعاء نصرت الغازي: ٢/٩٥٦١*
 دعاء نور كم كشج العرش: ١/٩٥٦٢*
 دعاء تور مبارك: ١/٩٥٥٣*
 ١/٩٥٩٤*، ٣/٩٥٥٤*، ٩٥٦٠*
 ١/٩٥٦٢*، ٩٥٦٨*، ١/٩٥٦٦*
 ٩٥٩١*، ٩٥٨٨
 دعاء هيكل وشرحه: ٩٥٦٠*، ٩٥٩٠*
 دعاء مناجات كبير: ٢/٩٥٦٩*
 دعالي: ٩٦١٤
 دعاء يس: ٢/٩٥٥٦
 دعانامه أبو السعود: ٣/٩٥٥٩
 دعوات أيام السبعة: ٩٥٨١*
 دقائق الأخبار في ذكر الجنة والنار: ٩٨١٥*
 دقائق الأخبار وحقائق الآثار: ٩٨١٥،
 ٩٨١٦، ٩٨١٧
 دقائق الأخبار وحقائق الإعتبار: ٤/٩٨٥٥،
 ٢/٩٨٦٧، ٩٨٨١، ١/٩٨٨٣
 ٢/٩٨٨٥، ٩٨٨٢
 دلائل الخيرات و شوارق الانوار في ذكر
 الصلاة على النبي المختار: ٩٥٧٣،
 ٩٥٧٤، ١/٩٥٧٥، ٢/٩٥٥٢
 دلائل نبوت محمدى وشمائل فتوت أحمدى:
 ٩/٩٥٠٠*
 ديونامه: ٦/٩٥٦١، ٨/٩٥٦١
- ر
 الراضي للمرتضى: ٩٤٨٢
 رسالة الامتحان: ٢/٩٥٨٢
 رسالة أوجه الذكر: ١٧/٩٥٠٠

- رسالة في بيان الفرق الضالة: ٢/٩٥٣٧
رسالة في بيان فضيلة التقوى وحسن الخلق:
٩٨٤١
- رسالة في التجويد لمجهول: ٨/٩٥٢٣
رسالة في تحريم الحشيش: ٣/٩٨٢٩
رسالة في تحقيق اجزاء القضية على المذهبين:
٩٦٥٩*
- رسالة في تحقيق اسم الاشارة في أوائل
الكتب: *٩٦٥٩
- رسالة في تحقيق الأفعال: *٥/٩٥٢٥
رسالة في تحقيق العلم الاجمالي له تعالى:
٩٦٥٩*
- رسالة في تحقيق علم الواجب تعالى:
٩٦٥٩*
- رسالة في تحقيق قول الامام الله واحد لا من
طريق العدد في الفقه الأكبر: *٩٦٥٩
- رسالة في تحقيق كلمة لا سيما لغة
واستعمالا: *٩٦٥٩
- رسالة في تحقيق الكليات: ٢/٩٥٢٥
رسالة في تحقيق ليس: *٩٦٥٩
- رسالة في تحقيق المثل الافلاطونية: *٩٦٥٩
رسالة في تحقيق معنى المقدمة: *٩٦٥٩
- رسالة في تحقيق النسب بين المطابقة
والتضمن والالتزام: *٩٦٥٩
- رسالة في تسمية آية الكرسي: ٥/٩٨١٩
رسالة في التصوف: ١/٩٧٨٣
- رسالة في تفسير الأبعد: ٢/٩٨٧٥
رسالة في تقرير البسملة: ٦/٩٥٨٢
- رسالة في الحدود والتعزير: ٢/٩٧١٧
رسالة في حق البسملة: *٩٦٥٩،
١/٩٤٥٣، ١/٩٤٥٠
- رسالة في حق التصلية: *٩٦٥٩،
٣/٩٤٥٠
- رسالة في حق الحمدلة: *٩٦٥٩، ٢/٩٤٥٠
رسالة في حق الحمد لله رب العالمين:
٥/٩٤٤٩
- رسالة في حق دوران الصوفية: ٦/٩٨٠٧
رسالة في حق لا إله إلا الله للبركوي:
٦/٩٤٤٩
- رسالة في حق لا إله إلا الله لموسى البركات:
٧/٩٤٤٩
- رسالة في الحقيقة والمجاز والكناية:
٦/٩٥٨٣*
- رسالة في حل التسمية والتحميد والتصلية:
٢/٩٤٤٩
- رسالة في حل مشكلات: ٩٦٨٣
رسالة في الحمل في المنطق: *٩٦٥٩
- رسالة في خواص أيام الأسبوع:
٤/٩٥٦١، ١١/٩٥٠٠
- رسالة في الرد على مذهب أهل المتصوفة:
٦/٩٧٥٩
- رسالة في صفات ذاتية: *١/٩٥٨٢
رسالة في سقوط الهمة ابن بين العلمينة:
٩٦٥٩*
- رسالة في الصلوة: ٤/٩٥٢١
رسالة في طبقات المجتهدين: ١١/٩٤٤٩،
١/٩٦٥٣، ٦/٩٥٠٠

- رسالة في فضيلة الفاتحة: ٢/٩٥٧٩
- رسالة في فن المناظرة: ٥/٩٥٨٣
- رسالة في قول التفتازاني وهو حسبي ونعم الوكيل: ٩٦٥٩*
- رسالة في العلم: ٩٨٤٢
- رسالة في فضائل بعض العبادات:
٢/٩٤٨٧
- رسالة في فضيلة الذكر
- رسالة في قول الخيالي الحمد المستأهلة:
٩٦٥٩*
- رسالة في قول القوم ان ليس كل دال بالمطابقة: ٩٦٥٩*
- رسالة في كلمة أما بعد: ٩٤٥٠، ٩٦٥٩*
- رسالة في كلمة كان: ٩٦٥٩*
- رسالة في اللفظ: ٩٦٥٩*
- رسالة في المسائل الخمسة: ٢/٩٥٢١
- رسالة في المسئلة المتعلقة بالثمانية:
٥/٩٥٢١
- رسالة في المسح على الخفاف: ٦/٩٦٦٩
- رسالة في المعرف باللام: ٢/٩٤٤٨
- رسالة في مقدمات العلوم: ١٠/٩٥٨٢
- رسالة في منافع دواء يسمى بتبغة:
٩/٩٨٠٧
- رسالة في وجه الواحدة: ٩٦٥٩*
- رسالة في الوعظ: ١/٩٨٣٥، ٩٨٩٧
- رسالة القضية المعدولة: ٩٦٥٩*
- رسالة كلمة التوحيد: ٩٦٥٩*
- رسالة متعلقة ببيان الاعتقادات والأخلاق والأعمال: ٣/٩٦٥٢
- الرسالة المحمدية: ٩٨٤٤، ٩٨٤٥، ٩٨٤٦، ٩٨٤٧، ٩٨٥٠، ٩٨٤٩، ٩٨٤٨، ٩٨٥١، ١/٩٨٥٢، ٩٨٥١
- الرسالة المنظومة في الميراث بالتركيبية:
٦/٩٧١٧
- الرسالة المنيرة لأهل البصيرة: ٢/٩٦٥٢
- الرسالة الولدية: ٥/٩٥٨٣*
- رساله - أخلاق: ٩٨٧٦
- رساله - بي نماز: ٣/٩٥٤٦
- رساله - تصوف: ٩٧٧٨
- رساله - تصوف للعارفين: ١/٩٧٨٠
- رساله - حجاميه وفضديه: ٣/٩٧٥٥
- رساله - حمزه أفندي: ٤/٩٨٥٤، ٤/٩٨٧٢
- رساله - رومي أحمد أفندي: ٤/٩٧١١، ٥/٩٧١١، ٩٥٣٣
- رساله - رومي أفندي في الوعظ: ١/٩٨٨٥، ١/٩٨٨٦
- رساله - شيخ حسن أفندي الأزيجوي:
٤/٩٨٢٩
- رساله - عقائد: ٩٥٤١
- رساله - فرملي محمد أفندي نك عقائد دن اعتقاد: ٨/٩٧١١
- رساله - قاضي زاده أفندي: ٣/٩٦٩٠، ٣/٩٨٨٣، ٧/٩٧١١
- رساله - قولاق چكلمه سي: ٤/٩٥٨٣
- رساله - منظومه خوب ومرغوب: ٩٦٨٤
- رفع يد دعاء: ٩٥٩٢*
- رمضان شريف اون يدنجي كجه سي: ٩٨٨٧
- الرموز للقراء: ٣/٩٨٧٢

- روایت حضرت پیغمبر: ۲/۹۷۱۱
روح البیان: ۲/۹۴۵۲*
روزنامه: ۹۸۸۰*
روزنامه شیخ بایزد بسطامي: * ۱۳/۹۵۰۰
روضات الجنات في أصول الاعتقادات:
۹۵۲۰*
روضة الإسلام: ۱/۹۸۷۸
روض العلماء: ۹۸۲۱
رياحين الأحايين في الحديث: ۹۴۸۶
الرياض ونزهة القلوب والمراض: * ۱/۹۵۰۰
- ز
زاد العباد: ۳/۹۹۰۰
زبدة الإشارات ونجحة الإيرادات في الأذكار
الصالحات: * ۱۴/۹۵۷۹*، * ۱۵/۹۵۷۹*
زبدة الأمثال: ۹۸۱۸
زبدة الحقائق: ۹۸۶۰
زبدة المسائل في الاعتقادات والعبادات:
۲/۹۷۸۰
زهرة الرياض ونزهة القلوب المراض: ۹۷۹۴،
۹۷۹۵
- س
ساعت نامہ: ۲/۹۸۵۴، ۹۸۶۹، ۹۸۷۰،
۹۸۷۱
سبحة العشاق: ۹۴۹۴، ۹۴۹۵
السبعيات في مواعظ البريات: ۱/۹۸۱۴
سراج القلوب: ۱/۹۷۹۳
- سراج المصلي ويدر المبتدي والمنتهي:
۲/۹۴۴۶
السّر القدسي في تفسير آية الكرسي:
۱۰/۹۵۷۹
السّر المكنوم في علم النجوم: ۶/۹۵۰۰
سعادت نامہ: ۹۷۸۲
سعد نامہ: ۵/۹۵۶۱
سکرنامہ: ۳/۹۵۸۳، ۸/۹۵۵۴
سلسلہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم:
۴/۹۸۹۸*
سلطان اولسہ تصرفندہ اولان مملکت زیادہ
اولوب: * ۹۸۸۰
سلطان سليمان زمانندہ وشیخ اسلام أبو
سعود عصرندہ اولان قانون: ۹۷۵۴،
۹۷۵۵
سورة یس: * ۹۷۸۱
السیاسة الشرعیة فی إصلاح الراعی
والرعیة: ۹۷۵۸
- ش
شبكة القنّاس لطلاب الإخلاص: ۱۷/۹۵۷۹
شرائط الإسلام: ۲/۹۵۹۵
شرائط الإیمان: ۱/۹۵۴۶
شرح أربع وخمسون حديثا: ۲/۹۸۷۹
شرح أربعين حديثا لعاشق پاشا: ۹۴۹۳
شرح إسم أعظم: * ۳/۹۵۵۴
شرح أسماء الحسنی: ۲/۹۷۱۵، ۵/۹۵۴۰
شرح أسماء الحسنی بالترکیة:
۱/۹۵۴۴، ۲/۹۴۵۶

- شرح الأدعية: ٩٦٠٥
- شرح الأمثلة المطردة والمتحدة: ٥/٩٨٠٦
- شرح الأوراد البهائية: ٣/٩٥٧٥
- شرح اوغر عباس: ٢/٩٥٦٩*
- شرح آيات الحفظ: ٩٧٨١*
- شرح آيات سبعه: ٣/٩٥٥٤*
- شرح باب شروط الصلوة (وهي ثمانية):
٨ / ٩٨٠٧
- شرح بدء الأمالي: ١/٩٥٠١، ٢، ١/٩٥٠١
- ١/٩٥٠٣
- شرح البسملة والحمدلة: ٩٤٣٧
- شرح البناء: ٩٤٥٠
- شرح بندننامه عطّار: ٩٧٨١*، ٩٧٨٢*
- شرح تعليم المتعلم: ٩٨٠٨، ٩٨٠٩، ٩٨٠٩
- ١/٩٨١١، ٩٨١٠
- شرح تهليل القرآن: ٩٥٧٠*
- شرح حرز الاماني ووجه التهاني في القراءات
السبع: ٩٤٢٢
- شرح حزب البحر: ٢/٩٥٥٩*
- شرح حزب النصر للشاذلي: ٦/٩٥٧٩
- شرح الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين:
٩٦١١، ٩٦١٢
- شرح حضرة الياس: ٩٥٩٨*
- شرح حلية الشريف النبي: ١٠/٩٨٠٧
- شرح حلية النبي: ٩٥٨٧*
- شرح الحيل الشرعية: ٩٦٧١
- شرح دعاء أبو حنيفة: ١/٩٥٧٩
- شرح دعاء أخرج: ٩٥٦٠*
- شرح دعاء دولت: ٢/٩٥٥٩
- شرح دعاء سرخ باد: ٢/٩٥٥٩
- شرح دعاء سيف: ٢/٩٨٧٧*، ٢/٩٥٥٩*
- شرح دعاء صلوات: ٢/٩٥٥٩
- شرح دعاء عهد نامه مبارك: ٩٥٩٠*،
٩٦١٠*
- شرح دعاء قدح: ٢/٩٥٥٩*
- شرح دعاء قرثيا: ٢/٩٥٥٩
- شرح دعاء مرجان: ٩٥٩٠*
- شرح دعاء يويون: ١/٩٥٦٢*
- شرح دلائل الخيرات بالتركي لمجهول: ٩٦١٣
- شرح ديباجة السراجية لمجهول: ٩٧٣٣
- شرح ديباجة المصباح: ٤/٩٨١٤
- شرح الرسالة العضوية في الوضع:
٩٥١٧، ١٠/٩٨٧٥
- شرح سرحدات كبير مختصر: ٣/٩٥٥٤*
- شرح شرعة الإسلام: ٩٨٠٣
- شرح عقائد النسفي للتفتازاني: ٩٥١١*،
٩٥٠٧
- شرح عقائد النسفي لمجهول: ٩٥١٣،
١/٩٥١٤
- شرح على أصول الحكم في نظام العالم:
٩٧٦١
- شرح عمدة العقائد للنسفي: ٩٥٢٧
- شرح فضيلة الصلوة على النبي: ٢/٩٧٥٣
- شرح الفقه الأكبر لأبي المنتهي: ١/٩٤٩٧
- شرح قواعد الإعراب: ٢/٩٥١٤
- شرح كتاب في أصول الفقه: ٩٦٢٥،
٩٦٢٧

- شرح كتاب في العقائد لمجهول: ٩٥٣٠،
٩٥٢٦
- شرح كتاب في الفقه لمجهول: ٩٦٩٧،
٩٦٧٧، ٣/٩٦٦٩
- شرح كتاب في مجاز القرآن: ٩٦٢٤
شرح مختصر المنتهي: ٩٦١٩
شرح المشارق: *٩٨٠٣
- شرح المغني في أصول الفقه: ١/٩٦٢٠
شرح مقدمة أبي الليث في الصلوة لمجهول:
٥ / ٩٨٠٧
- شرح المقدمة الجزرية لطاشكويري زاده:
٢/٩٨٧٢
- شرح وصيتهنامه بركوي لمجهول: ٩٨٦١،
٩٨٥٩، ٩٨٥٨
- شرح وقاية الرواية في مسائل الهداية:
٩٦٤٤، ٩٦٤٥
- شرح يدي آيت: *٩٥٦٨
- شريعة الإسلام: *٩٨٠٢، *٩٨٠٣، ٩٧٩٦،
٩٧٩٧، ٩٧٩٨، ٩٧٩٩، ٩٨٠٠،
٩٨٠١، ٣/٩٤٥٣
- الشفا بتعريف حقوق المصطفى: ٩٤٧٣،
٩٤٧٤، ٩٤٧٥
- شمس تبريزي: *٢/٩٤٥٣
- شهر مهر حضرة علي كرم الله وجهه:
*٩٥٩٨
- ص
- صائح المشايخ قدس الله أسرارهم:
*١٥/٩٥٠٠
- الصحائف القدسية: ١/٩٤٨٧، ١/٩٤٨٨
صك: ٩٧٤٠، ٩٧٤١
صك سراي: ٩٧٤٣
صك شاني: ٣/٩٨١٩
صك محمد حلوي: ٩٧٤٦
الصلوة على النبي: ١/٩٦٠٦
الصلوات المباركة: ١٢/٩٥٧٩
صلوات مختار الفحار: *٤/٩٥٥١،
*٥/٩٥٥١، *٦/٩٥٥١
صلوات نامه در بيان وجود نامه: ٩٦١٦
الصواعق المحرقة على أهل الرفض والزندقة:
٩٥١٩
صورة امضاء وقفية لأمير أفندي: ٤/٩٤٤٥
صوفيه ساكنلرندن مرحوم چركس زاده نيك
علم جفردن استخراج ايلدكلريدر:
٤/٩٧١٧
- ض
- الضوء الوضاح المستفاد من ضياء نور
الفتاح: ١١/٩٥٧٩
- ط
- طريق الاستقامة لمعرفة الإمامة: ٩٧٦٠
الطريقة المحمدية: ٩٧٦٧، ٩٧٦٨، ٩٧٦٩،
٩٧٧٠
طوالع الأنوار من مطالع الأنظار: ٩٥٠٥
طيبة النشر في القراءات العشر: ١/٩٤٢٣

- ع
 عبادات بدنيّه: ٩٦٩٨
 عجم صلوات: *٩٥٠٨
 عدد الكباائر: ٤/٩٥٧٩
 عزائم نامہ حضرت سليمان بيغمير:
 ٢/٩٥٦٦
 عقائد التّسفي: *٩٥٠٨، *٩٥٠٧، *٩٥١١
 عقائد ثنوسي: *٢/٩٥٨٤
 عقائد دينيّه: ٩٥٤٥
 عقائد دينيّه وعبادات بدنيّه: ٩٥٤٢
 العقائد العضوديّة: *٩٥١٧
 عقد اللسان: *٢/٩٥٦١، *٩٥٢٧
 علاات رساله سي: ٦/٩٤٥٠
 علامات يوم القيامة: ٩٥٢٨
 علم حال: ٦/٩٨٥٤، ٩٧١٢
 علم حال بالتركيّة: ٢/٩٥٤٣، ٢/٩٥٨٤
 ٢/٩٧١٣
 علم حال بوسنوي: ٢/٩٤٦٠
 علم حال لأبي بكر الإسلامبولي: ٥/٩٤٥٦، ٢/٩٥٤٤، ٢/٩٥٥٤، ٥/٩٦٩٠
 ٩٧١٤
 علم حال لسراج الدّين: ٣/٩٥٤٩
 ٩٧١١، ١/٩٦٨٥، ٣/٩٥٩٥
 علم حال لجهول: ٩٧١٠، ٩٧٩٩
 ٥/٩٦٨٩، ٤/٩٥٦٦، ٨/٩٥٥٤
 ٩٧٠
 عنوان الحكمة والموعظة الحسنة: ٩٨٢
 عهد نامہ عيد اللّٰه بن مسعود: *٢/٩٨٧٧
- عهدنامہ ہمايون در طرف نمجہ امپراطوري:
 ٦/٩٦٩٠
- ف
 الفائدة في حقّ البسملّة: ٣/٩٥٨٢
 فائده في الدفاع عن محي الدين بن العربي:
 ٥/٩٥٠٠
 فال شمس: ٢/٩٥٦٢
 فالنامہ: ٥/٩٥٥٩
 فالنامہ جعفر صادق: *٢/٩٨٧٧
 فالنامہ دانيال: ٢/٩٤٦٢
 الفتاوى: ٢/٩٦٤٣، ٣/٩٤٤٥، ٢/٩٧٢٨، ١/٩٧٢٨
 فتاوى أبي السّعود: ٩٧٢١
 فتاوى الاسكوي: ٣٢٤٩، ٩٧٢٤
 الفتاوى البيزانية: ٩٧١٦
 فتاوى سراج الدّين قارئ الهدايه: ١/٩٧١٧
 الفتاوى السراجيّة: *١/٩٧١٧
 فتاوى عطائيّة: *٩٧٢٦
 فتاوى علي أفندي الجتالجي: ٢/٩٧٢٧
 فتاوى قانونيه المتعلق بالأراضي وغيرها:
 ٢/٩٧٥٥
 فتاوى كمال پاشا زاده: ٤/٩٩٠٠
 الفتاوى لأخي زاده: ٢/٩٧٢٥
 الفتاوى لطاشكويرو زاده: ١/٩٧٢٥
 فتاوى مؤيد زاده: ١/٩٧١٩، ٩٧١٨
 فتاوى يحيى أفندي منقاري زاده:
 ٩٧٢٦، ١/٩٧٢٧

فتح المنان: * ٩٨٤١
 فرائد الفوائد في بيان العقائد: ٩٥٣١
 الفرائد في حلّ المسائل والقواعد:
 ٢/٩٧٢٨ ، ١/٩٦٤٣
 الفرائض السراجية: ٢/٩٦٦٤ ، ٩٧٣٠ ،
 ٩٧٣٢ ، ٩٧٣١
 فرائض شهاب الدين: * ٧/٩٥٠٠ ،
 * ٨/٩٥٠٠ ، ٩/٩٥٠٠
 فريضة الصلوة الخمس بالتركية: ٣/٩٦٩١
 فصل في فضائل العلم بالتركية: ٤/٩٦٩١
 فصل في وفات فاطمة الزهراء رضی اللہ
 عنها: ٥/٩٥٩٤
 فصول المفصل: ٩٨٢٢
 فضائل: ٩٨٦٥ ، ٩٨٦٦ ، ١/٩٨٦٧ ،
 ٢/٩٨٩٢
 فضائل رجب وسائر الأيام: ٩٦٧٦
 فضل يوم عاشوراء: ٩٦٩١٥
 الفقه الأكبر: * ٤/٩٤٥٦ ، ٩٤٩٦ ،
 * ١/٩٤٩٧ ، * ٢/٩٤٩٧ ، * ٣/٩٤٩٧
 فقه أكبر ترجمه سي: ١/٩٥٤٧
 فوائد الأمالي وفوائد اللائلي: ٩٦٨٦ ،
 ٩٦٨٧ ، ٩٦٨٨ ، ١/٩٦٨٩
 في بيان الساعات في السبع ووقتها:
 * ٤/٩٥٦١

ق

قانون العدل والإنصاف للقضاء على
 مشكلات الاوقاف: ٩٧٥٢
 قانون نامه آل عثمان: ١/٩٧٥٣

قانون نامه سلطان مراد خان بن سلطان
 سليم خان: ٣/٩٧٥٣
 قانون نامه معمول به در: ٩٧٥٦
 قربان دعاسي: * ١/٩٥٨٤ ، * ٩٨٨-
 قرق سؤال: ٤/٩٥٤٤ ، ٢/٩٧٨٩ ،
 ١/٩٨٥٣ ، ١/٩٨٥٤ ، ١/٩٨٥٥
 قصه محمد مصطفي عليه السلام:
 ٤/٩٤١١
 قصه وفات رسول عليه السلام: * ٩٨٨٠
 قصص بالفارسي: * ٢/٩٨٧٧
 قصيدة البردة: * ٥/٩٥٢٣
 قصيدة في حسن الخلق بالتركية: ٧/٩٥١٥
 قصيدة في المؤث السماعي: ١٦/٩٥٠٠
 قصيدة في مدح رسول الله: ٩/٩٥٧٩
 قصيدة في مدح قدس شريف لمجهول:
 ٢/٩٤٦٨
 القصيدة اللامية في التوحيد: * ١/٩٥٠٠
 قصيدة من ديوان أنوار العقول من أشعار
 وصي الرسول: ٩/٩٤٥٠
 القصيدة المنفرجة: ٦/٩٤٦٢ ، ٢/٩٥١٥
 القصيدة التونسية: ١/٩٥١٥
 قصيدة يقول العبد: * ١/٩٥٠٠
 قطعة من الموعظة: ٩٨٣٨
 قلوب المطلوب في النهي عن الذنوب:
 ٢/٩٨٣٧

قواعد القرآن الكريم: ٣/٩٤٦٨ ، ٩٤٣٢
 قواعد متعلقة بالأشياء: ٩٦٢٦

- ك
 كتاب الكافية في النحو: ٣/٩٨١٤
 كتاب إبراهيم داستان رضي الله عنه:
 ٥/٩٨٨٣*، ٤/٩٨٨٣*
 كتاب إبليس: ٤/٩٥٣٩، ٤/٩٥٤٠،
 ٥/٩٨٩٨، ٢/٩٦٩٤
 كتاب أحكام المرتدين: ٢/٩٥١٦
 كتاب ألفاظ الكفر: ٣/٩٤٨٨، ٦-٩٥
 كتاب التأويل في معالم التنزيل: ٩٤٣٦
 كتاب ترجمه عبد الرحمن: ٤/٩٦٢٩
 كتاب تقرير شيطان: ٤/٩٥٣٩*
 كتاب التوضيح: ١/٩٦٤٦*
 كتاب الدين: ٣/٩٥٥١
 كتاب شمائل النبي: ٩٤٧٠
 كتاب سؤال وجواب: ٢/٩٨٥٣
 كتاب الشهاب في الفرائض: ٧/٩٥٠٠
 كتاب الصلوة: ٩٧٤٩، ٩٧٥٠، ١/٩٧٥١
 ٩٧٤٥، ٩٧٤٨، ٩٧٤٧
 كتاب الصكوك: ٣/٩٨١٩*، ٤/٩٨١٩*،
 ٥/٩٨١٩*
 كتاب الصلوات: ٤/٩٥٥١
 كتاب طلسمان: ٢/٩٥٣٩
 كتاب طالع مولود: ٧/٩٥٦١
 كتاب فرائض الحج: ٨-٩٧
 كتاب في الأدعية والأذكار والتوافل:
 ٩٦١٥
 كتاب في الحديث: ٩٤٩٠
 كتاب في الصلوة: ٩٦٧٢، ٩٦٧٤،
 ٩٦٨٠، ٩٦٧٩
 كتاب في الصلوة بالتركية: ١/٩٧٠١
 كتاب في الصوم لمجهول: ٩٦٧٥
 كتاب في الفرائض: ٩٧٣٤
 كتاب في فضيلة الدعاء: ٩٦٠٢
 كتاب في الفقه لمجهول: ١/٩٧٩٢، ٩٦٧٨
 كتاب في الموعظة: ٩٨٣٢، ٩٨٣٠،
 *٩٨٨٠، ٩٨٢٨، ١/٩٨٣٧
 ٩٨٨٨، ٩٨٩٠، ١/٩٨٩٢،
 ٩٩٠٠، ٢/٩٩٠٠
 كتاب الفوائد والصلوات والعوائد: ٢/٩٧٨٤
 كتاب كذيده رحمة الله: ١/٩٨٨٦*،
 ٢/٩٨٨٦*
 كتاب مقدمه: ٣/٩٤٥٦
 كتاب المناجات: ٥/٩٥٥١
 كتاب منبه الرأفدين: *٩٨٨٠
 كتاب نوافل وحديث رسول: ٩٧٠٠
 كتاب الموعظة: ٥/٩٦٥٢
 كتاب الوقف والإبتداء في القرآن:
 ٩٤٦٨٤، ٣/٩٤٦٨، ٢/٩٨٩٥
 الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل
 في وجوه التأويل: ٩٤٣٨
 كعبه شريفك أحوالي تقصير أوزره بيان
 اولنور: *٩٨٨٠
 كفاية الغلام في جملة الأركان للإسلام:
 ١/٩٥٢٣
 كلمه توحيد دائر كتابدركايات من كتاب
 في الحديث: *٢/٩٨٧٧
 كنز الدقائق: ٩٦٤٢
 كنز الفرائد (حاشية رمضان أفندي):
 ٩٥٠٨، ٩٥٠٩

الكواكب الدرّية في مدح خير البرية - قصيدة
البردة: ٥/٩٥٢٣، ٣/٩٥٨٠
كيفية أخذ العهد للمريد الطالب سيّدنا أحمد
الرّوفاعي: *٩٥٩٢

ل

لغت عربي - تركي: ٢-٩٧/٢
٩/٩٥٨٣، ٢/٩٨٥٢
اللؤلؤ التنظيم في روم التعلّم والتعليم:
١/٩٨١٩، ٣/٩٥٠٠
اللمعة العجيبة والنخبة الغربية: ٣/٩٦٤٦
اللمعة التورانية في الكشوفات الربانية:
٣/٩٥٠٤

م

مبارق الأزهار في شرح مشارق الأنوار:
٩٤٧٨، ٩٤٧٧
مبحث الإيمان: *٣-٩٨
متن العلاقة: ٦/٩٥٨٣
مجالس رومي: *٩٨٤١
المجالس في الوعظ لمجهول: ١/٩٨٢٩
مجالس المواعظ في الحديث: ٩٤٧١
مجامع الآفات: ٩٨٩٦
مجمع أمور الإيمان: ١/٩٥٢١
مجمع الجواهر: ١/٩٦٩٠
مجمع الفوائد وزبدة الحقائق: ٩٨٢٧
مجمع اللطائف: ١/٩٤٤٤
مجموع: ٥/٩٥٤٦، ٩/٩٤٦٢
٩٥٤٨، ٢/٩٤٥٣

مجموعة: ١/٩٥٨٢

مجموعة أحاديث: ١/٩٤٨٥، ٩٤٩١،
٢/٩٥٥٥، ٣/٩٤٩٧، ٩٤٩٢
مجموعة أحاديث مع ترجمة باليوسنوي:
٤/٩٤٨٣

مجموعة أدعية: ٣/٩٤٨٥

مجموعة تراجم الخلفاء والملوك والعلماء
والصلحاء: ٧/٩٤٥٠

مجموعة الرسائل: ٩٦٥٩

مجموعة طلسمات: ٢/٩٧٩٣، ٣/٩٥٥٦

مجموعة القواعد: *٩٦٥٩

مجموعة لمجهول: ٢/٩٤٨٩، ٩٨٨٠

٢/٩٨٧٧

مجموعة النفيسة: *٩٦٥٩

محاضرة الأبرار ومسامرة الأخيار:

*١/٩٥٠٠

محرم حقلّي خيرلي سيمرسينه دن أول اوقتان

يو آيت مع حديث: ٩٦١٦

مختصر تعبيرنامه: ٢/٩٥٥٣

مختصر فرض عينلري: ٩٧٠٥

مختصر في تعبير الرؤيا: ٣/٩٤٦٢

مختصر القدوري: ٩٦٣٠، ٩٦٣١، ٩٦٣٢

مختصر المنار: ٩٦٢١

مدارك التنزيل وحقائق التأويل:

*١/٩٤٥٢، *٢/٩٤٥٢

مدح رسول عليه السلام: ٤/٩٦٩٤

مزكّي النفوس: ٩٧٧٤، ٩٧٧٥، ١/٩٧٧٦

مسائل بيعية: ٩٦٩٦

مسائل دين اسلام: ١/٩٥٤٣

- معدّل الصلوة: ١/٩٦٥٥
- معراجية: ٣/٩٨٧٥
- معرفت رجال الغيب: ٢/٩٥٥٩
- معرفة مثلثات البروج ومسدّساتها: ٥/٩٥٠٤
- معرفتناه حقي: ٣/٩٤٤٤، ٢/٩٤٥٣*
- معروضات أبي السّعود في الفتاوى: ١/٩٧٢٢، ٤/٩٧٢٨، ٤/٩٧٥٣
- معماى حمزة: ٩٩٠٢
- معين الحكام فيما يتردّد بين الخصمين من الأحكام: ٩٧٣٧
- المغني في أصول الفقه: * ١/٩٦٢
- مفاتيح الجنان ومصايح الجنان: ٩٨٠٢
- مفتاح الجنة: ٩٨٤٣
- مفهوم فرائض: ٩٧٣٥
- مفيد: ٩٧٨١
- المقاصد المحصّنة في بيان كىّ الحمّصة: ٦/٩٨٧٢
- مقالة عرب زاده أفندي في مدح رسالة برکوي: ١/٩٨٧٢
- مقتطفات من كتب مختلفة: ٩٤٦٦
- المقدمة الأجرومية: ٢/٩٥٠٠، ٧/٩٥٢٣
- مقدّمة أبي الليث في الصلوة: ١/٩٦٢٩، ٤/٩٨٠٧، ٢/٩٨١١
- المقدمة الجزرية في التجويد: ٦/٩٥٢٣
- مقدمة الشّروع في العلم: * ٩٦٥٩
- مقدّمة الصلوة: * ٨/٩٥١٥، * ٩/٩٥١٥
- المقدّمة الغزنويّة: ٩٦٣٦
- مسائل في الفرائض: ٩٧٣٦
- المسائل متعلّقة ببيان الجنّ: ١/٩٤٥٢
- المسائل المتعلّقة بالفقه: ١-٩٧/٢
- مسائل ملتفتة في التوحيد وعلم الكلام: ٢/٩٦٤٦
- مسائل من ترجمة القرآن لمصطفى صبري: ٢/٩٤٥٢
- مسائل من الفقه: ٩٦٧٠
- مشارك الأنوار النبويّة من صحاح الأخبار المصطفويّة: ١/٩٤٧٦
- مشكاة الأنوار في لطائف الأخبار: ٩٧٩٠
- مصايح السنّة: * ١/٩٥٠٠، ٩٤٧٢
- المصباح: ٢/٩٦٠٣
- المصباح: ٥/٩٨١٤
- المصحف الشريف: ٩٣٨٣، ٩٣٨٤
- ٩٣٨٢، ٩٣٨٥، ٩٣٨٦، ٩٣٨٧
- ٩٣٨٨، ٩٣٨٩، ٩٣٩٠، ٩٣٩١
- ٩٣٩٢، ٩٣٩٣، ٩٣٩٤، ٩٣٩٥
- ٩٣٩٦، ٩٣٩٧، ٩٣٩٨، ٩٣٩٩
- ٩٤٠٠، ٩٤٠١، ٩٤٠٢، ٩٤٠٣
- ٩٤٠٤، ٩٤٠٥، ٩٤٠٦، ٩٤٠٧
- ٩٤٠٨، ٩٤٠٩، ٩٤١٠، ١/٩٤١١
- مرحوم قاضي زاده أفنديك خاصّة اسلامبول و عامّة جملة مؤمنلر خاتونلرينه أيلدوكي وصيتلردر: ٣/٩٨٩٨
- المطالب في المعاملات: ٣/٩٧١٧
- معارج النبوة بالتى يارمق: ٩/٩٥٠٠
- معالم التنزيل في تفسير القرآن الجليل: ٩٤٣٥، * ٩٤٣٦

- المقدمة المطرزية في النحو: ٢/٩٥٨٢
- المقصد في التصريف: ٣/٩٨٠٦
- مكاشفة القلوب: ٩٨٣٩
- ملتقى الأبحر: ٩٦٤٨، ٩٦٤٩، ٩٦٥٠
- من أقوال المفسرين في شأن سورة يوسف:
١٠/٩٤٤٩
- مناجات شريف: ٤/٩٥٥٤
- مناجات الشيخ الرباني إسحاق الشهير
بجمال القرماني: ٨/٩٥٧٩
- مناجات موسى عليه السلام: ٢/٩٨٥٥
- منازل من فوجه عن مكة المكرمة: ٢/٩٦٩٣
- مناظم بركوي: ٣/٩٥٤٧
- مناهل الصفا في تخريج أحاديث الشفا:
٢/٩٧٥٩
- المنبهات على الإستعداد ليوم الميعاد:
٩٨١٣
- منتخب الأصول لإنتخاب الوصول: ٩٦٢٢
- منتخب من أنوار التنزيل واسرار التأويل:
١/٩٤٤٢
- منتخب من تفسير البيضاوي: ٨/٩٤٥٠
- منتخب من جهد المقل: ٩٤٢٥
- منتخب من فضائل الجهاد: ٩٨٦٣
- منتخب من كتاب التوضيح: ١/٩٦٤٦
- منتخب من كتب الفتاوى: ١/٩٧٢٠
- منتهى الأماني والمسرات في علوم القراءات:
٩٤٢٦*
- منظومة في المسائل التي يكون السكوت
فيها رضا: ٢/٩٧٢٢
- منظومة في الميراث بالتركية: ٨/٩٤٦٢
- منظومة في النصائح بالتركية: ٢/٩٨٧٨
- منفعة الإنسان: ٦/٩٥٦٦
- منهاج العابدين: ١٠/٩٥٠٠، ٩٧٦٥
- ٣/٩٧٨٤
- منهاج المتعلم: ٢/٩٤٨٨
- منية المصلي وغنية المبتدي: ٩٦٣٨،
٩٦٣٩، ٩٦٤٠، ٩٦٤١
- منية الواعظين وغنية المتعظين: ٩٨١٢
- مهمات المفتي - المهمات في فروع الحنفية:
٩٦٥١
- المواقف في علم الكلام: ١/٩٥٢٥*
- موسى حقه بر رساله: ٢/٩٤١١
- موضوعات علي القاري: ٩٤٨٠، ٩٤٨١
- الموعظة: ٩٤٧٦، ٢/٩٥٤٠، ٣/٩٨٣٣،
١/٩٨٩٥
- موعظة بوسنوية: ٣/٩٦٩٤
- الموعظة بالفارسية: ٢/٩٨٢٥
- الموعظة الحسنة: ٩٨٣١، ٣-٩٩
- الموعظة مع أبيات فارسية: ٩٨٨٩
- الموعظة من سورة المؤمنون: ٩٨٩٩
- مولد النبي: ٦/٩٥٥٤*
- ميزان المدعين في اقامة البيتين: ٩٧٤٢
- ن
- نامه لردر: ٩٧٥٤، ١/٩٧٥٥
- نبذة من شرح حزب البحر للشيخ ابي الحسن
الشاذلي: ٧/٩٥٧٩
- نبذة في فضل ليلة النصف من شعبان:
١٦/٩٥٧٩

نزهة الأخيار في ابتداء الدنيا وقدر القوى
الجبار: ٨/٩٨٧٥

نصائح مقرب حضرت باري شيخ الاسلام
حواجه عبد الله الانصاري: ٢/٩٥٣٢

نصائح ملوك ومواعد أهل سلوك: ٥/٩٥١٥

النصيحة الحسنة: ١/٩٨٧٩

نصيحة الملوك: ٩٧٦٢

نصیحت شیخ اشرف اوغلي رومي قدس
سره: * ١٥/٩٥٠٠

نظامات سنتيه سي شامل اولان اوامراتمه
سامي مجموعه سي: ٩٧٦٣

نظم رسالة الصلاة لشمس الدين الفتاري:
٨/٩٥١٥

نظم شريف بركوي: ١/٩٨٦٢

نقول معتبره دن صور دعاواي مختلفه سي:
٩٧٥٧

نگارستان: ٣/٩٥١٨

نماز مسائلريدن: ٢/٩٥٩٤

نمازلق: ٣/٩٥٥٥، ٢/٩٥٥١، ٢/٩٥٤٩، ٢/٩٥٥٦،
١/٩٧٠٤، ١/٩٧٠٢، ٢/٩٥٥٦،
٥/٩٥٦٦، ٢/٩٨٩٨، ٤/٩٧٨٠،
٩٧٠٩، ٩٧٠٧، ٩٧٠٣

نمازي خشوع وخضوع ايلمكلكي بيان ايدر:
٦/٩٧١١

نور الإيضاح ونجاة الأرواح: ٩٦٧٣، ٩٦٥٦

نور دعاء: * ٢/٩٥٦٩

نور النبوي: ٩٦٣٧

نيت اوراد بهائي: ٤/٩٥٧٥

هـ

الهداية في الفقه الحنفي: ٩٦٣٥

هدية المهتدين: ١/٩٥١٦

هدية المهتدين لاصول الاسلام والدين وعقائد
أهل الحق واليقين: ٦/٩٦٥٢

و

واقعه نامه ويسي: ٤/٩٨٧٥

وثيقه آني بيان ايدر: ١/٩٥٤٠

ورد سيد يحيى: * ٩/٩٥٥٤، ٤/٩٨٩٨،
٩٥٩٠*

ورد النقشبندية: ٢/٩٧٨٣

وسيلة النجاة: ٦/٩٥٥٤

وصايا الشيخ محي الدين ابن عربي:
١٣/٩٥٠٠

وصية الإمام الأعظم أبي حنيفة: ٢/٩٤٤٢،
٢/٩٦٥٣، ٩٥٢٢*

وصية أبي حنيفة لابنه حماد: ٤/٩٥٨٢

وصية الإمام أبي حنيفة بالتركي:
٤/٩٤٦٨، ٣/٩٧١٤

وصية الإمام أبي حنيفة لتلميذه يوسف بن
خالد: : ٢/٩٨٠٧، ٤/٩٧٥٩

وصية الإمام الأعظم أبي حنيفة لأبي يوسف:
٣/٩٧٥٩

وصية الشيخ السهروردي لأحد من فقرائه:
٣/٩٨٠٧

وصية رسول الله عليه السلام لفاطمة:
٣/٩٤١١

وصيِّت رسول عليه السلام في حق الحجّامت:

٥/٩٨٥٤

وصيِّتنامه عن رسول الله صلى الله عليه

وسلم: *٩٦٠٧

وصيِّتنامه بركوي: ١/٩٨٥٧، ٩٨٥٦

وصيِّة النبي عليه السلام لأمير المؤمنين علي

بن أبي طالب: ٥/٩٥١٨

وصيِّة النبي لأبي هريرة: ٤/٩٤٦٢

وقفنامه يه دائر صك: ٩٧٤٤

وقفية: ٩٦٩٥، ٩٦٦٢

ي

يوزومي مناجات: *٢/٩٥٦٩

INDEKS NASLOVA U TRANSKRIPCIIJ

A, Ā, 'A

- Ādāb al-manāzil: 9884
'Adad al-kabā'ir: 9579/4
al-Ad'īya: 9539/3; 9551/6; 9554/3;
9555/4; 9559/2; 9561/2;
9569/2; 9575/2; 9581; 9584/1;
9585; 9586; 9587; 9588; 9589;
9590; 9591; 9592; 9593;
9594/1; 9595/1; 9596; 9597;
9598; 9599; 9603/1; 9604;
9607; 9608; 9609; 9610; 9616;
9617; 9618/2; 9711/3; 9898/4
Ad'īya al-hāḡḡ: 9601
Ad'īya aṣ-ṣalāh: 9600
Aḡwaba-i as'ala: 9518/2
al-Aḡadīt al-arba'un
an-nabawiyya ma'a ṣarḡihā bi
at-turkiyya: 9515/6
al-Aḡadīt ma'a at-tarḡama bi
at-turkiyya: 9689/3
'Ahd-i nāme humāyūn dar taraf
namča ĩmparaṡuri: 9690/6
Aḡkām an-nāṡifi: 9633; 9634/1
Aḡwāl al-arba'in: 9540/6; 9717/6
Aḡwāl ḡanna wa daraḡātuha:
9691/2
Aḡwāl al-qiyāma: 9819/6
'Alāmat yawm al-qiyāma: 9528
Alfiyya Ibn Mālik: *9523/9
Alwāḡ ad-dahab wa asrār
at-ṡalab: 9504/4
Anwār al-qulūb: 9826
Anwār at-tanzil wa asrār
at-ta'wīl: 9439; 9440; 9441.
An'am: 9549/1; 9550; 9551/1;
9552/1; 9553/1; 9554/1;
9555/1; 9556/1; 9557; 9558;
9559/1; 9560; 9561/1; 9562/1;
9563; 9564; 9565; 9566/1;
9567; 9568; 9569/1; 9570; 9571
'Aqā'id-i diniyya: 9545
'Aqā'id diniyya wa 'ibādāt
badaniyya: 9542
'Aqā'id an-Nasafi: *9510; *9512;
*9513; *9514/1
Arba'un ḡadītan: 9489/1; 9829/2
Arba'un ḡadītan fi faḡā'il āya
al-kursī wa Ṣarḡihā: 9579/15
Arba'un ḡadītan li al-Āḡqarmāni:
9483/1
Arba'un ḡadītan li al-Birḡiwī:
9483/2
Arba'un ḡadītan li an-Nawawī:
9483/3; 9580/4
Arba'un ḡadītan ma' tarḡama
at-turkiyya : 9431/2
Arba'un al-ḡadītan min kalām
sayyid al-mursalin: 9655/2
Arba' wa ḡamsūn farīḡa: 9442/4
Aṣḡāb al-Kahf: *9580/2
As'ila wa aḡwiba: 9529/1; 9713/1
al-Asma' al-ḡusnā: *9597

Asmā' an-Nabī: 9580/1
 Asrār-nāme: 9777
 al-Ašbāh wa an-nazā'ir: 9654
 Awān aš-šurū' fi kitāb al-waqf:
 9669/2
 Awrād sunniyya li ahl al-āhira
 muğniya 'an al-aḥzāb
 ad-dī'a' iyya li ahl al-ğafila:
 9606/3
 Ay waladī: 9891
 Ayyuhā al-walad: 9791; 9792/1;
 9835/2
 Ayyuhā al-walad terğemesi wa
 šarḥī: 9629/6
 Azā'im nāma ḥaḍrat Sulaymān
 Payğambar: 9566/2
 Azhār ar-rawḍāt fi Šarḥ Rawḍāt
 al-ğannāt: 9520

B

al-Bāb al-'ašara: 9875/7
 Bāb dar bayān ad'iyya bi ayyām
 ramaḍān: 9583/1
 Bāb šurūṭ aš-šalā (wa hiya
 tamāniya): 9566/3; 9583/8;
 9807/7
 Bāb ta'dīl al-arkān: 9584/4;
 9594/6
 Bāb at-tağwid: 9430
 Bad' al-amālī: 9500/1; *9503/1-2
 Badr al-wā'izīn va duḥar
 al-'ābidīn: 9786; 9787; 9788;
 9814/2; 9875/5
 Bahğa al-'ārifīn wa rawḍa
 as-sālikīn: 9532/1
 Baḥr al-kalām: 9499
 Banū Isrā'īl zamānında bir ḥikāya
 dā'irdir: 9819/4

Bayān Allī dort farḍ: 9515/4
 Bayān-i munāğāt-i Rasūlallāh:
 9862/2
 Bayān-i tā'rīfāt: 9629/5
 Bay' wa širā risālası: *9854/4
 Biḍā'a al-ḥukkām fi iḥkām
 al-aḥkām: 9738; 9739
 Bidāya al-hidāya: 9789/1
 Bidāya al-Mubtadi: *9635
 al-Binā': *9806/4, 6
 Buğya al-bāhiṭ 'an ğumal
 al-mawārit: 9523/3
 Buğya az-zāhidīn: 9823/1
 Bustān al-ārifīn: 9784/1

D, D, D

Dalā'il al-ḥayrāt wa šawāriq
 al-anwār fi dīkr aš-šalā 'alā
 an-Nabī al-muḥtār: 9552/2;
 9573; 9574; 9575/1; *9577/1;
 *9578/1
 Dalā'il nubuwwat
 muḥammadi wa šama'il
 futuwwat aḥmadi: *9500/9
 Daqā'iq al-aḥbār va ḥaqā'iq
 al-ātār: 9815; 9816; 9817.
 Daqā'iq al-aḥbār va ḥaqā'iq
 al-i'tibār: 9855/4; 9867/2;
 9881; 9882; 9883/1; 9885/2
 Dars 'id al-aḍḥā: 9840.
 Dāstān-i Ibrāhīm: 9883/4
 aḍ-Ḍaw' al-waddāḥ min ḍiyā' nūr
 al-fattāḥ: 9579/11
 Dīwnāme: 9561/6; 9561/8
 Du'a' al-istiğfār : 9606/2
 Du'ālar: 9614
 Du'a-nāma-i Abū as-Su'ūd:
 9559/3

Du'a tā'ūn: 9546/4
 Durar al-farā'id : 9445/1
 Durar al-ḥukkām fi Šarḥ Ğurar
 al-aḥkām: 9647
 Durra al-wā'izīn wa duhra
 al-'ābidīn: *9786
 ad-Durr al-munazzam fi al-ism
 al-a'zam: 9525/3
 ad-Durr an-naẓīm fi faḍā'il
 al-qur'ān al-'azīm: 9444/2;
 9485/2

E

Elli dōrt farḍ: 9629/3; 9694/1;
 9712/2

F

Faḍā'il: 9865; 9866; 9867/1;
 9892/2
 Faḍā'il raġab wa sā'ir al-ayyām:
 9676
 Faḍl yawm 'ašūrā': 96915
 Fā'ida fi ad-difā' 'an muḥyuddīn
 al-'arabī: 9500/5
 al-Fā'ida fi ḥaqq al-basmala:
 9582/3
 Fāl-i Šams: 9562/2
 Fālnāma: *9539/2; 9559/5
 Fālnāma-i Dāniyāl: 9462/2
 Farā'id al-fawā'id fi bayān
 al-'aqa'id: 9531
 al-Farā'id fi ḥall al-masā'il wa
 al-qawā'id: 9643/1; 9728/2
 al-Farā'id ar-raḥbiyya: *9523/3
 al-Farā'id as-sirāġiyya: 9664/2;
 9730; 9731; 9732
 Farīda aš-šala al-ḥams bi
 at-turkiyya: 9691/3

Faṣl fi faḍā'il al-'ilm bi
 at-turkiyya: 9691/4
 Faṣl fi wafāt Fāṭima az-zahrā'
 raḍiyallāh 'anhā: 9594/5
 al-Fatāwā : 9445/3; 9643/2;
 9728/1; 9729; 9751/2
 Fatāwā Abū as-Su'ūd : *9462/9;
 9721
 Fatāwā 'Alī-efendi al-Čatalġawī:
 9727/2
 Fatāwā 'Aṭā'iyya: *9726
 al-Fatāwā al-Bazāziyya: 9716
 Fatāwā-i qānūniyya
 al-muta'alliq bi al-arādi wa
 ġayrihā: 9755/2
 Fatāwā Kamāl pāšā-zāde:
 *9462/9; 9900/4
 al-Fatāwā li Ahī-zāde: 9725/2
 al-Fatāwā li Tāšköprü-zāde:
 9725/1
 Fatāwā Mu'ayyid-zāde: 9718;
 9719/1
 Fatāwā Qādiḥān: *9462/9
 al-Fatāwā as-Sirāġiyya: *9717/1
 Fatāwā Sirāġuddīn qārī'
 al-hidāya: 9717/1
 Fatāwā al-Uskūbī: 9724
 Fatāwā Yahyā-efendi
 Minqārī-zāde : 9726; 9727/1
 Fawā'id al-amālī wa farā'id
 al-la'ālī: 9686; 9687; 9688;
 9689/1
 al-Fiḥ al-Akbar: 9496; *9547/1;
 *9547/3; *9698
 Fiḥ-i akbar tarġamasi: 9547/1
 Fiḥ al-Kaydānī: *9547/2
 Fuṣūl al-mufaṣṣal: 9822

Ğ, Ğ

- Ğalāluddīn Suyūṭīnin qiyāmat
qawīmāsī aḥwālīna muta'allīq
Risālā-i šafīfa-i sinin
tarğamasidir: 9500/4
- Ğalā' al-qulūb: 9766
- Ğalā' ar-rūḥ: 9759/7
- al-Ğāmi' aṣ-ṣaḥīḥ li al-Buḥārī:
9469
- Ğawāb sayyidī Muḥammad
al-'Ağamī: 9529/2
- Ğawāhir al-farā'id: 9500/8;
9618/3
- Ğawāhir al-islām: 9554/7; 9561/3;
9584/3; 9704/2; 9711/9;
9713/3; 9715/1; 9462/7
- al-Ğawāhir al-kamāliyya: 9524
- al-Ğawhara al-munīfa fī Šarḥ
waṣiyya al-imām Abū Ḥanīfa:
9522
- Ğawhara at-tawḥīd: 9523/2
- Ğunna al-asmā': 9544/3; 9755/4
- Ğurur al-aḥkām: *9647
- al-Ğuz' ar-rābi' 'ašara: 9416.
- al-Ğuz' as-sābi' wa al-'iṣrūn:
9416.
- al-Ğuz' as-sādīsa 'ašara.: 9415.
- al-Ğuz' at-talātūn: 9419; 9420.
- al-Ğuz' at-tāmin wa al-'iṣrūn:
9417
- al-Ğuz' at-tāsi' wa al-'iṣrūn

H, Ĥ, Ħ

- Ĥāb-nāme-i Waysī- efendī:
*9875/4
- Ĥadīṭ al-arba'in: 9515/9
- Ĥadīṭ Yūnus alayh as-salām:
9900/5

- Hadiyya al-mahdiyyin : 9516/1
- Hadiyya al-mahdiyyin li uṣūl
al-islām wa ad-dīn wa 'aqā'id
ahl al-ḥaqq wa al-yaqīn:
9652/6
- Ĥall muğammalāt fī al-qirā'āt:
9423/2
- Ĥall muškilāt Bad' al-amālī:
9503/2
- Ĥāšiya 'alā Mir'āt al-'uṣūl fī Šarḥ
Mirqāt al-wuṣūl: 9449/8
- Ĥāšiya 'alā Šarḥ al-mawāqif fī
'ilm al-kalām: 9525/1
- Ĥāšiya al-barda'i 'alā Šarḥ
al-Isağōğī lil-Kātī: 9445/5
- Ĥāšiya qūl Aḥmad 'alā Ĥāšiya
al-Ĥayālī: 9511
- Ĥāšiya as-Saylakūti 'alā Ĥāšiya
al-Ĥayālī 'alā Šarḥ al-'Aqā'id
an-nasafiyya: 9512
- Ĥawāṣṣ al-asmā' al-ḥusnā: 9504/1
- Ĥawāṣṣ al-Qur'ān: 9424; 9434;
9458; 9579/3; 9618/1; 9780/6
- Ĥawāṣṣ sūra al-Baqara: 9504/2
- Ĥawāṣṣ li Šarḥ al-aqā'id li
at-Taftāzānī: 9510
- Ĥawātīm al-ḥikam wa ḥall
ar-rumūz wa kašf al-kunūz:
9771
- Ĥayā al-qulūb lammā yazūlu bih
'ilal al-ğahl wa ad-ḍunūb:
9582/5
- Ĥayat al-qulūb: 9836
- al-Ĥayl aṣ-šar'iyya: *9671
- Ĥayriyā-i Nābī: 9873; 9875/1
- Ĥazā'in al-ğawāhir wa mahāzin
az-zawāhir: 9448/1; 9449/1
- al-Ĥibāt as-saniyya fī tabyīn
al-aḥādīṭ al-mawḍū'āt: *9480.

- al-Hidāya fī al-fiqh al-Ḥanafī:
9635; *9669/1
- Ḥikāya ġarība fī ḥaqq madḥab
Abū Ḥanīfa: 9521/3
- Ḥikāyalar : 9854/3
- Ḥikāya aš-šayḥ al-‘Arif Bāyazīd
al-Bistāmī: 9689/2
- Ḥikāyāt fārisiyya: 9518/4
- Ḥikāyat Idrīs alayh as-salām:
9855/3
- Ḥikāyet-i Waysi: *9875/4
- Ḥilya al-abrār wa šī‘ār al-ahyār fī
talḥīṣ ad-da‘wāt wa al- atkār:
9572
- al-Ḥiṣn al- ḥaṣn min kalām
sayyid al-mursalīn: 9580/2
- Ḥirz al-amānī wa waġḥ at-tahānī
fī al-qirā‘āt as-sab‘: 9421;
*9422
- Ḥizb al-anwār min muqtabis
al-anwār: 9579/20
- al-Ḥizb al-a‘zam wa al- wird
al-afḥam: 9576
- Ḥizb Ibn al-‘Arabī: 9579/18
- Hodā rabbum: 9442/3; 9538;
9539/1; 9554/5; 9594/4;
9685/2; 9689/4
- al-Ḥulāṣa al-alfiyya: 9523/9
- Ḥuqūq ar-riġāl ‘alā an-nisā’:
9690/4; 9900/1
- al-Ḥuṭab al-minbariyya: 9824;
9825/1; 9834
- I, ‘I**
- ‘Ibādāt-i badaniyya: 9698
- Iġāza : 9577/1; 9577/2; 9427;
9484; 9578/1- 2; 9657; 9660;
9661; 9663/1; 9663/2; 9664/1;
- 9665; 9668/1; 9668/2; 9773/1;
9773/2; 9428/1; 9428/2; 9429;
9451; 9579/13; 9658; 9666;
9667
- Iḥyā’ ‘ulūm ad-dīn: 9764.
- Ilāhiyāt: 9546/2
- ‘Ilālāt risālasī: 9450/6
- Ilġām al-‘awām ‘an ‘ilm
al-kalām: 9498
- ‘Ilm-i ḥāl: 9554/8; 9566/4;
9689/5; 9706; 9712/1; 9854/6
- ‘Ilm-i ḥāl busnawī: 9460/2
- ‘Ilm-i ḥāl-i Birġiwī: *9858;
*9856.
- ‘Ilm-i ḥāl bi at-turkiyya: 9584/2;
9713/2
- ‘Ilmi ḥāl bi at-turkiyya li maġḥūl:
9543/2
- ‘Ilm-i ḥāl li Abi Bakr
al-Islāmbūlī: 9456/5; 9544/2;
9554/2; 9690/5; 9714/1
- ‘Ilm-i ḥāl li maġḥūl: 9710; 9799
- ‘Ilm-i ḥāl li Sirāġuddīn:
9549/3; 9595/3; 9685/1;
9711/1
- Inqād al-ḥālikīn: 9488/4
- Inšā: 9883/5
- al-I‘rāb ‘an qawā‘id al-i‘rāb:
*9514/2
- Irādāt ġuz’iyya: 9535; 9536;
9537/1; 9583/7
- Iršād al-‘uqūl al-mustaqīma ilā
al-uṣūl al-qawīma : 9772
- Ittiḥāf fuḍalā’ al-baṣar bi al-qirā’a
al-arba‘a aṣar: 9426.
- Izālasi waġib olān ahlāqdir:
9898/1

K

al-Kāfiya fī an-naḥw: 9814/3
 Kanz ad-daqa'iq: 9642; *9643/1
 Kanz al-farā'id (Ḥāšiya
 Ramaḍān-efendi): 9508; 9509
 al-Kaššāf 'an ḥaqā'iq at-tanzil wa
 'uyūn al-aqāwīl: 9438.
 Katā'ib a'lām al-aḥyār min
 fuqahā' maḡhab an-Nu'mān
 al-muḥtār: *9669/5al-Kawākib
 ad-durriyya fī madḥ ḥayr
 al-barriyya - Qaṣida al-burda:
 9523/5; 9580/3
 Kifāya al-ḡulām fī ḡumla
 al-arkān li al-islām: 9523/1
 al-Kitāb: *9630
 Kitāb aḥkam al-murtadīn: 9516/2
 Kitāb alfāz al-kufr: 9488/3; 9506
 Kitāb ad-dīn: 9551/3
 Kitāb farā'id al-ḥaḡḡ: 9708
 Kitāb al-fawā'id wa aṣ-šilāt wa
 al-'awa'id: 9784/2
 Kitāb fī al-ad'iya wa al-adkār wa
 an-nawāfil: 9615
 Kitāb fī faḍila ad-du'a': 9602
 Kitāb fī al-farā'id : 9734
 Kitāb fī al-fiqḥ: 9678
 Kitāb fī al-fiqḥ li maḡhūl: 9792/1
 Kitāb fī al-ḥādīt: 9490
 Kitāb fī al-maw'iza: 9837/1;
 9888; 9890; 9892/1; 9900/2
 Kitāb fī al-maw'iza li maḡhūl:
 9830; 9832
 Kitāb fī aṣ-šalā: 9672; 9674;
 9679; 9680.
 Kitāb fī aṣ-šalā bi at-turkiyya:
 9701/1
 Kitāb fī aṣ-ṣawm li maḡhūl: 9675

Kitāb fī al-wa'z li maḡhūl : 9901
 Kitāb al-ḥādīt al-quḍsī: *9487/1
 Kitāb Iblis: 9694/2; 9894;
 9898/5; ; 9539/4; 9540/4
 Kitāb-i garawīda-i šarif: *9885/1
 Kitāb-i nawāfil wa ḥādīt-i Rasūl:
 9700
 Kitāb al-maw'iza: 9652/5; 9828
 Kitāb al-munāḡāt: 9551/5
 Kitāb muḡaddima: 9456/3
 Kitāb aṣ-ṣakk: 9745
 Kitāb aṣ-ṣakk li maḡhūl : 9751/1;
 9747; 9748; 9749; 9750
 Kitāb aṣ-šalāwāt: 9551/4
 Kitāb su'al wa ḡawāb: 9853/2
 Kitāb aṣ-ṣukūk: *9819/3
 Kitāb Šamā'il an-Nabī: 9470
 Kitāb aṣ-šihāb fī al-farā'id:
 9500/7
 Kitāb-i tāli'-i mewlūd: 9561/7
 Kitāb ṭalismān: 9539/2
 Kitāb tarḡama'i 'Abdurrahmān:
 9629/4
 Kitāb at-ta'wil fī ma'ālim
 at-tanzil: 9436.
 Kitāb al-Uṣṭuwānī: *9686
 Kitāb al-waqf wa al-ibtidā' fī
 al-Qur'ān: 9895/2Kur'an s
 prevodom: *9413.

L

Luḡat-i 'arabī - turkī: 9583/9;
 9702/2; 9852/2
 al-Lu'lu' an-nazīm fī rawm
 at-ta'allum wa at-ta'līm:
 9500/3; 9819/1
 al-Lum'a al-'aḡiba wa an-nuḡba
 al-ḡarība: 9646/3

al-Lum'a an-nūrāniyya fī
al-kuşūfāt ar-rabbāniyya:
9504/3

M

Ma'alim at-tanzil fī tafsir
al-Qur'ān al-ġalil: 9435.
Ma'āriğ an-nubuwwa bi Alti
pārmaq: 9500/9
Ma'āriğ an-nubuwwa fī madāriğ
al-futuwwa: *9500/9
Ma'rifa al-muṭallatāt al-burūğ wa
musaddasātihā: 9504/5
Mabāriq al-azhār fī Şarḥ maşāriq
al-anwār: 9477; 9478
Madḥ Rasūl 'alayh as-salām:
9694/4
Mafātih al-ğinān wa maşābih
al-ğanān: 9802
Mafhūm fara'id: 9735
al-Mağālis fī al-wa'z li mağhūl:
9829/1
Mağālis al-mawā'iz fī al-ḥadīṭ:
9471
Mağāmi' al-āfāt: 9896
Mağma' al-fawā'id wa zubda
al-ḥaqā'iq: 9827
Mağma' al-ğawāhir: 9690/1
Mağma' al-laṭā'if: 9444/1
Mağma' umūr al-īman: 9521/1
Mağmū': 9453/2; 9462/9; 9548
Mağmū'a: 9582/1; 9489/2;
9877/2
Mağmū'a ad'iyya: 9485/3
Mağmū'a aḥādīṭ: 9485/1; 9491;
9492; 9497/3; 9555/2
Mağmū'a aḥādīṭ ma' tarğama bi
al-bosnawī: 9483/4

Mağmū'a-i ṭilsumāt: 9556/3;
9793/2
Mağmū'a li mağhūl: 9880
Mağmū'a mutafarri'a: 9546/5
Mağmū'a ar-rasā'il: 9659
Mağmū' tarāğum al-ḥulafā' wa
al-mulūk wa al-'ulamā' wa
aş-şulaḥā': 9450/7
Manāhil aş-şafā fī tahrīğ aş-şifā:
9759/2
Manāzil min Foča 'an Makka
mukarrama: 9693/2
Manāzim-i Bargiwī: 9547/3
Manfa'a al-insān: 9566/6
Manzūma fī al-masā'il al-lati
yakūn as-sukūt fiḥā riḍā:
9722/2
Manzūma fī al-mirāt bi
at-turkiyya: 9462/8
Manzūma fī an-naşā'ih bi
at-turkiyya: 9878/2
Maqāla 'Arab-zāde efendī fī
madḥ Risāla Birġiwī: 9872/1
al-Maqāsid al-mumahḥaşa fī
bayān kayy al-ḥimmaşa:
9872/6
al-Maqşūd fī at-taşrif: *9450/6;
9806/3
Marḥūm Qādī zāda afandinin
ḥāşşa Islambol wa 'amma
ğumla mu'minlar ḥātūnlarına
ayladuğī waşiiyyat lardir:
9898/3
Ma'rifatnama-i Haqqī: 9444/3
Ma'rūdāt Abū as-Su'ūd fī
al-fatāwā: 9722/1; 9728/4;
9753/4
Maşābih as-sunna: 9472; 9603/2
Masā'il bay'iyya: 9696

- Masā'il dīn-i islām: 9543/1
 Masā'il fī al-farā'id: 9736
 Masā'il min al-fiqh: 9670
 Masā'il min tarğama al-Qur'ān li
 Muṣṭafa Şabrī: 9452/2
 Masā'il multafaẓa fī at-tawhīd wa
 'ilm al-kalām: 9646/2
 al-Masā'il al-muta'allaqa bi
 al-fiqh: 9701/2
 al-Masā'il muta'alliqa bi bayan
 al-ğinn: 9452/1
 al-Mašāriq: *9807/1
 Mašāriq al-anwār an-nabawīyya
 min şihāh al-aḥbār
 al-muṣṭafawīyya: 9476/1;
 *9477
 al-Maṭālib al-mu'āmalāt: 9717/3
 Matn al-'alāqa: 9583/6
 Mawḍū'at 'Alī al-Qārī: 9480;
 9481
 al-Maw'iza: 9476/2; 9540/3;
 9833; 9895/1
 Maw'iza busnawīyya: 9694/3
 al-Maw'iza bi al-fārisīyya:
 9825/2
 al-Maw'iza al-ḥasana: 9831;
 9903
 al-Maw'iza ma' abyāt fārisīyya:
 9889
 al-Maw'iza min sūra
 al-Mu'minūn: 9899
 Mawlid an-Nabī: *9554/6
 Miftāh al-ğanna: 9843.
 al-Milal wa an-Niḥal: *9537/2
 Min aqwāl al-mufasssīrīn fī ša'n
 sūra Yūsuf: 9449/10
 Minhāğ al-'ābidīn: 9500/10;
 9765; 9784/3
 Minhāğ al-muta'allim: 9488/2
 Mi'rāğīyya: 9875/3
 al-Miṣbāh: 9814/5; *9814/4
 Miškāt al-anwār fī lata'if
 al-aḥbār: *9521/3; 9790
 Mīzān al-mudda'ayayn fī iqāma
 al-bayyinatayn: 9742
 Mu'addil aṣ-ṣalā: 9655/1
 Mu'ammā-i Ḥamza: 9902
 Mufid: 9781
 Muhimmāt al-muftī -
 al-muhimmāt fī furū'
 al-ḥanafīyya: 9651
 Muḥtaṣar farḍi 'aynlari: 9705
 Muḥtaṣar fī ta'bir ar-ru'ya:
 9462/3
 Muḥtaṣar al-manār: 9621; 9630;
 9631; 9632
 Muḥtaṣar al-Muntahā: *9619
 Muḥtaṣar ta'birnāma: 9553/2
 Mu'in al-ḥukkām fīmā
 yataraddad bayn al-ḥaşmayn
 min al-aḥkām: 9737
 Mukāṣafat al-qulūb : 9839
 Multaqā al-abḥur: 9648; 9649;
 9650
 al-Munabbihāt 'alā al-isti'dād
 li-yawm al-mī'ād: 9813
 Munāğāt Mūsā 'alayh as-salām:
 9855/2
 Munāğāt aṣ-ṣayḥ ar-Rabbānī
 Ishāq aṣ-ṣahīr bi Ğamal
 al-Qarmānī: 9579/8
 Munāğāt šarīf: 9554/4
 Muntahab min Anwār at-tanzīl
 wa asrār at-ta'wīl: 9442/1
 Muntahab min faḍā'il al-ğihād:
 9863

Muntahab min ğuhd al-muqill:
9425.

Muntahab min Kitāb at-tawḍī':
9646/1

Muntahab min kutub al-fatāwā:
9720/1

Muntahab min tafsīr al-Bayḍāwī:
9450/8

Muntahab al-Uṣūl li intihab
al-wuṣūl: 9622

Munya al-muṣallī wa ğunya
al-mubtadi: 9638; 9639; 9640;
9641

Munya al-wā'izīn va ğunya
al-mutta'izīn: 9812

Muqaddima Abū al-Layt fi
aṣ-ṣalā: 9629/1; *9646/1;
9807/4; 9811/2

al-Muqaddima al-āğurrūmiyya:
9500/2; 9523/7; 9636

al-Muqaddima al-ğazariyya fi
at-tağwid: 9523/6

al-Muqaddima al-muṭarriziyya fi
an-naḥw: 9582/2

Muqtatafāt min kutub muḥtalifa:
9466

Mūsā haqında bir risāla: 9411/2

al-Muṣḥaf aṣ-ṣarīf : 9382;
9383; 9384; 9385; 9386;
9387; 9388; 9389; 9390;
9391; 9392; 9393; 9394;
9395; 9396; 9397; 9398;
9399; 9400; 9401; 9402;
9403; 9404; 9405; 9406;
9407; 9408; 9409; 9410;
9411/1

Muzakkī an-nufūs: 9774; 9775;
9776/1

N

Namāz ḥuṣū' wa ḥuḍū'
aylamaklağī bayān یدir:
9711/6

Namāzlık: 9549/2; 9551/2;
9555/3; 9556/2; 9566/5;
9702/1; 9703; 9704/1; 9707;
9709; 9780/4; 9898/2

Namāz masā'illaridir: 9594/2

Naṣā'ih mulūk wa mawā'id ahl
sulūk: 9515/5

Naṣā'ih muqarrab ḥadrat bārī
ṣayḥ al-islām ḥawāğa
'Abdullah al-Anṣārī: 9532/2

an-Naṣiḥa al-ḥasana: 9879/1

Naṣiḥa al-mulūk: 9762

Nazm risāla aṣ-ṣalah li
Şamsuddīn al-Fannārī: 9515/8

Nazm ṣarīf Birğiwī: 9862/1

Niğāristān: 9518/3

Niyyat-i awrād-i Bahā'ī: 9575/4

Nizāmāt saniyyasī ṣamil olan
awāmīrnāma sāmi mağmū'asī:
9763

Nubda fi faḍl layla an-niṣf min
ṣa'bān: 9579/16

Nubda min Şarḥ ḥizb al-baḥr li
aṣ-ṣayḥ Abū al-Ḥasan
aṣ-Şādīlī: 9579/7

Nuqūl mu'tabira dan suwar
da'awāy muḥtalifasī: 9757

Nūr al-ıdāḥ wa nağā al-arwāḥ:
9656; 9673

Nūr an-Nabawī: 9637

Nuzha al-ahyār fi ibtidā'
ad-dunyā wa qadar al-quwā
al-ğabbār: 9875/8

Q

- Qānūn al-'adl wa al-inṣāf li
-al-qadā' 'alā muṣkilāt
al-awqāf: 9752
- Qānūn-nāme Ali 'Utmān: 9753/1
- Qānūn-nāme-i ma'mūl bih dir:
9756
- Qānūn-nāme sultān Murād hān
b. sultān Sulaymān hān:
9753/3
- Qaṣīda al-burda: *9523/5
- Qaṣīda fī ḥusn al-ḥuluq
bi-at-turkiyya: 9515/7
- Qaṣīda fī madḥ Quds šarīf li
maḡhūl: 9468/2
- Qaṣīda fī madḥ Rasūlallāh:
9579/9
- Qaṣīda min diwān Anwār
al-'uqūl min aš'ār waṣiyy
ar-Rasūl: 9450/9
- Qaṣīda fī al-mu'anat as-samā'i:
9500/16
- al-Qaṣīda al-munfariġa: 9462/6;
9515/2
- al-Qaṣīda an-nūniyya: 9515/1
- Qawā'id muta'alliqa bi al-ašya':
9626
- Qawā'id al-Qur'ān al-karīm:
9432.; 9468/3
- Qirq su'al: 9544/4; 9789/2;
9853/1; 9854/1; 9855/1
- Qiṣṣa-i Muḥammad Muṣtafā
'alayh as-salām: 9411/4
- Qit'a min al-maw'iza: 9838
- al-Qudūri: *9630
- Qulūb al-maṭlūb fī an-nahy 'an
ad-dunūb: 9837/2

R

- ar-Rādī li al-murtadī: 9482
- Ramaḍān šarīf on yadingi ġaġasi:
9887
- Rawḍa al-aḥbār: *9500/12-13
- Rawḍa al-islām: 9878/1
- Rawḍ al-'ulamā': 9821
- Rayāḥīn al-aḥāyīn fī al-ḥadīt:
9486
- ar-Risāla al-'aḍūdiyya fī al-waḍ':
9875/9
- Risāla awġuh az-zīkr: 9500/17
- Risāla al-bay' wa aš-širā':
*9854/4
- Risāla al-fawġ: 9584/5; 9594/3
- Risāla fī alif lām mīm: 9449/4
- Risāla fī arkān al-īmān: 9540/2
- Risāla fī al-basmala: 9449/3
- Risāla fī bayān faḍīla at-taqwā wa
ḥusn al-ḥuluq: 9841
- Risāla fī bayān al-firaq ad-ḍalla:
9537/2
- Risāla fī bayān šalā al-ġanāza :
9681
- Risāla fī bayān suġūd as-sahw:
9652/1
- Risāla fī faḍā'il ba'd al-'ibādāt:
9487/2
- Risāla fī faḍīla ad-dīkr: 9780/5
- Risāla fī faḍīla al-Fātiḥa: 9579/2
- Risāla fī fann al-munāzara:
9583/5
- Risāla fī ḥall muṣkilāt: 9683
- Risāla fī ḥall at-tasmiya wa
at-tahmīd wa at-taṣliya:
9449/2
- Risāla fī ḥaqq al-basmala:
9450/1; 9453/1

- Risāla fī ḥaqq dawrān aṣ-ṣufiyya:
9807/6
- Risāla fī ḥaqq al-ḥamdala: 9450/2
- Risāla fī ḥaqq al-ḥamd lillāh rabb
al-‘ālamīn: 9449/5
- Risāla fī ḥaqq lā ilāh illā allāh li
al-Birgīwī: 9449/6
- Risāla fī ḥaqq lā ilāh illā allāh
lil-Mūsā al-Barakāt: 9449/7
- Risāla fī ḥaqq at-taṣliya: 9450/3
- Risāla fī ḥawāṣṣ ayyām al-usbū’:
9500/11; 9561/4
- Risāla fī al-ḥudūd wa at-ta‘zīr:
9717/2
- Risāla fī al-‘ilm : 9842
- Risāla fī imān Fir‘awn: 9579/19
- ar-Risāla fī i‘rāb kalima al-kitāb:
9582/9
- Risāla fī isti‘māl al-muṣannifin li
al-alfāz wa al-‘ibādāt min
al-muqaddima wa al-faṣl wa
al-bāb: 9669/4
- Risāla fī kalima amma ba‘d:
9450/4
- Risāla fī manāfi‘ dawā’ yusammā
bi at-tibga: 9807/9
- Risāla fī al-mas’ala al-muta‘alliqā
bi at-tamaniyya: 9521/5
- Risāla fī al-mas’al al-mahmasa:
9521/2
- Risāla fī al-maṣḥ ‘alā al-ḥifāf:
9669/6
- Risāla fī al-mu‘arrāf bi al-lām:
9448/2
- Risāla fī muqaddamāt al-‘ulūm:
9582/10
- Risāla fī ar-radd ‘alā madḥab ahl
al-mutaṣawwifa: 9759/6
- Risāla fī aṣ-ṣalā: 9521/4
- Risāla fī ṭabaqāt al-muḡtahidīn:
9449/11; 9500/6; 9653/1
- Risāla fī tafsīr al-abḡad: 9875/2
- Risāla fī at-taḡwīd li maḡḥūl:
9523/8
- Risāla fī taḡḡiq al-af‘āl: *9525/5
- Risāla fī taḡḡiq al-kulliyyāt:
9525/2
- Risāla fī taḡrīm al-ḥaṣīṣ: 9829/3
- Risāla fī taqrīr al-basmala:
9582/6
- Risāla fī at-taṣawwuf: 9783/1
- Risāla fī tasmiya āya al-kursī:
9819/5
- Risāla fī uṣūl al-ḥadīth: 9479;
9582/7
- Risāla fī al-wa‘z : 9897; 9835/1
- ar-Risāla al-ḡā’iyya: 9525/5;
9582/8
- Risāla al-ḡāya wa al-ḡard:
*9525/5
- ar-Risāla al-ḡarfīyya: 9525/4
- ar-Risāla al-ḡawrā’ wa az-zawrā’:
9518/1
- Risāla ḡigāmiyya wa faṣḡiyya:
9755/3
- Risāla al-ḡudūd: 9620/2
- Risāla al-imtiḡhān: 9582/2
- Risāla-i aḡlāq: 9876
- Risāla-i ‘aḡā’id: 9541.
- Risāla-i bī-namāz: 9546/3
- Risāla-i Birgīwī: *9858; *9856
- Risāla-i ḡamza-efendī: *9692;
9854/4; 9872/4
- Risāla’i firmilī Muḡammad
efendī nin ‘aḡā’iddan i‘tiḡād:
9711/8
- Risāla-i kulak çekilmesi: 9583/4

Risāla-i manzūma hūb wa
margūb: 9684
Risālā-i Qādī-zāde-efendi:
9690/3; 9711/7; 9883/3
Risāla-i Rūmī Aḥmad-efendi:
9533; 9711/4-5
Risāla-i Rūmī-efendi fī al-w‘az:
9885/1; 9886/1
Risāla-i šayḥ Ḥasan-efendi
al-Użiçawi: 9829/4
Risālā-i taşawwuf: 9778
Risāla-i taşawwuf li al-‘arifin:
9780/1
ar-Risāla al-manzūma fī al-mūrāt
bi at-turkiyya : 9717/5
ar-Risāla al-Muḥammadiyya:
9844; 9845; 9846; 9848;
9847; 9849; 9850; 9851;
9852/1
ar-Risāla al-munīra li ahl
al-başıra: 9652/2
Risāla muta‘alliqa bi-bayan
al-‘itiqādāt wa al-aḥlāq wa
al-‘amāl: 9652/3ar-Risala
as-samarqandiyya fī ādāb
al-baḥt wa al-munāzara: 9501/2
ar-Risāla aş-şarīfa fī ādāb al-baḥt:
9525/6
ar-Risāla al-Uştuwāniyya: *9686
Riwāyat-i ḥaḍrat Payğambar :
9711/2
ar-Rumūz li al-qurrā’: 9872/3

S, Ş

Sa‘ādat-nāma: 9782
Sa‘at-nāme: 9854/2; 9869; 9870;
9871
as-Sab‘iyyāt fī mawā‘iz
al-barriyyāt: 9814/1

Sa‘d-nāme: 9561/5
Sa‘duddin at-Taftāzānī: *9620/2
aş-Şahā‘if al-qudsiyya : 9487/1;
9488/1
aş-Şalā ‘alā an-Nabī: 9606/1
aş-Şalawāt al-mubāraka: 9579/12
Şakk: 9740; 9741
Şakk Muḥammad Ḥulwī: 9746
Şakk Sarayī: 9743
Şakk Şānī : 9819/3
aş-Şawā‘iq al-muḥarriqa ‘alā ahl
ar-rifaḍ wa az-zindīqa: 9519
Sinirnāma: 9540/8; 9583/3
Sirāğ al-muşallī wa badr
al-mubtadī wa muntahī:
9446/2
Sirāğ al-qulūb: 9793/1
as-Sirr al-maktūm fī ‘ilm
an-nuğūm: 9504/6
as-Sirr al-qudsī fī tafsīr āya
al-kursī: 9579/10
as-Siyāsa aş-şar‘iyya fī işlah
ar-rā‘ī wa ar-ra‘iyya: 9758
Şofiya sakinlerinden marḥūm
Çarkas-zāde nin ğifardan
istiḥrāğ ayladiklaridir: 9717/4
Subḥa al-‘uşşāq: 9494; 9495
Sultān Sylaymān zamanında wa
şayḥ islām Abū Su‘ūd ‘aşrında
olan qānūnlar dīr: 9754; 9755/1
Şūra imḍā’ waqfiyya li
Amīr-efendi: 9445/4

Ş

Şabaka al-qannās li tullāb
al-ihlās: 9579/17
Şafiqnāme: 9453/3
Şarā‘it al-īmān: 9546/1; 9595/2

- Šarḥ al-ad'īya: 9605
 Šarḥ 'alā Uṣūl al-ḥikam fī nizām al-'ālam: 9761
 Šarḥ al-amṭila al-muttarida wa al-muttaḥida: 9806/5
 Šarḥ al-'aqā'id al-'aḍdiyya li ad-Dawānī: 9517
 Šarḥ 'Aqā'id an-Nasafī li maḡhūl: 9513; 9514/1
 Šarḥ 'Aqā'id an-Nasafī li at-Taftāzānī: 9507; *9512
 Šarḥ Arba'in ḥadītan li 'Āṣiq-pāšā: 9493
 Šarḥ Arba' wa ḥamsūn ḥadīṭ: 9879/2
 Šarḥ Asmā' al-ḥusnā: 9540/5; 9715/2
 Šarḥ Asmā' al-ḥusnā bi at-turkiyya: 9544/1; 9456/2
 Šarḥ al-Awrād al-bahā'iyya: 9575/3
 Šarḥ Bāb šurūṭ aṣ-ṣalā (wa hiya tamāniya): 9807/8
 Šarḥ Bad' al-amālī li maḡhūl: 9502; 9503/1; 9501/1
 Šarḥ al-basmala wa al-ḥamdala: 9437.
 Šarḥ al-Binā': 9450/5
 Šarḥ Dalā'il al-ḥayrāt bi at-turkī li maḡhūl: 9613
 Šarḥ dībāḡa al-miṣbāḡ: 9814/4
 Šarḥ dībāḡa as-sirāḡiyya li maḡhūl: 9733
 Šarḥ Du'a' Abū Ḥanīfa: 9579/1
 Šarḥ faḍīla aṣ-ṣalā 'alā an-Nabī: 9753/2
 Šarḥ al-Fiḡḡ al-akbar li Abū al-Muntahā: 9497/1
 Šarḥ Ġawīdnāme: *9548
 Šarḥ Ḥilya aṣ-ṣarīf an-Nabī: 9807/ 10
 Šarḥ Ḥirz al-amānī wa waḡḡ at-tahānī fī al-qirā'āt as-sab': 9422.
 Šarḥ al-Ḥiṣn al- ḡaṣīn min kalām sayyid al-mursalīn: 9611; 9612
 Šarḥ al-Ḥiyāl aṣ-ṣar'iyya: 9671
 Šarḥ Ḥizb an-naṣr li aṣ-Šadīlī: 9579/6
 Šarḡ-i Pand-nāma-i 'Attār: *9781; *9782
 Šarḡ-i Waṣīyyatnāma-i Birḡiwī: 9858; 9859
 Šarḡ kitāb fī al-'aqā'id: 9526
 Šarḡ kitāb fī al-'aqā'id li maḡhūl: 9530
 Šarḡ kitāb fī al-fikh: 9669/3 ; 9677
 Šarḡ kitāb fī al-fiḡḡ li maḡhūl: 9697
 Šarḡ kitāb fī maḡāz al-Qur'an: 9624
 Šarḡ kitāb fī uṣūl al-fiḡḡ: 9625
 Šarḡ al-Muḡnī fī uṣūl al-fiḡḡ: 9620/1
 Šarḡ Muḡtaṣar fī uṣūl al-fiḡḡ: 9627
 Šarḡ Muḡtaṣar al-muntahā: 9619
 Šarḡ Muḡqaddīma Abū al-Layṭ fī aṣ-ṣalā li maḡhūl: 9807/ 5
 Šarḡ al-Muḡqaddīma al-ḡazariyya li Ṭāšköprü-zāde: 9872/2
 Šarḡ Qawā'id al-i'rāb : 9514/2
 Šarḡ ar-Risāla al-'aḍdiyya fī al-waḍ': 9875/10

Šarḥ Ta'lim al-muta'allim: 9808;
9809; 9810; 9811/1; 9810.
Šarḥ Šir'a al-islām: 9803
Šarḥ 'Umda al-'aqā'id an-Nasafi:
9527
Šarḥ Wašiyatnāma-i Birgiwi li
mağhūl: 9861
Šarḥ Wiqāya ar-riwāya fi masā'il
al-hidāya: 9644; 9645
Šatibi: *9428/2
aš-Šifā bi ta'rif ḥuqūq
al-Muštafā: 9473; 9474; 9475
Šir'a al-islām: 9796; 9797;
9798; 9799; 9800; 9801;
*9878/1

T, Ṭ

Ta'birnāma: 9445/2; 9462/5;
9497/2; 9583/2; 9804; 9805;
9806/1; 9807/1; 9807/11.
Tabyin al-marām fi Šarḥ Risāla-i
Ḥamza efendi: 9692
Taḍarru'at Sinān-pāšā: 9690/7
Tafsir āya: "Allāh waliyy alladīna
āmanū": 9449/9
Tafsir āya "innallāh ya'mur bi
al-'adl": 9759/5
Tafsir ba'd suwar min al-Qur'an
al-karīm : 9462/1
Tafsir al-basmala: 9467/1
Tafsir al-Bağawī: *9435.
Tafsir al-kabir: *9555/3
Tafsir al-Qur'an al-karīm li
mağhūl : 9454; 9461
Tafsir al-Qur'an bi at-turkiyya li
mağhūl: 9457; 9459.
Tafsir sūra Ālu 'Imrān: 9465.
Tafsir sūra al-'Aşr: 9455.

Tafsir sūra al-Fātiha : 9467/2;
9468/1; 9629/2; 9652/4
Tafsir sūra al-Fātiha bi
at-turkiyya: 9886/2
Tafsir sūra al-Fātiha wa Yāsīn (bi
at-turkiyya): 9460/1
Tafsir sūra al-Mu'minūn: 9463.
Tafsir sūra an-Nās: 9823/2
Tafsir sūra Yāsīn: 9446/1; 9447;
9780/3
Tafsir sūra Yūsuf: 9464.
Tağwīd al-Busnawī: 9433.
Tağwīd-i Qarabāš: 9431/1;
9857/2
Tahqīq āmāl ar-rāğīn fi anna
waliday al-Muštafā min
an-nāğīn: 9529/3
Talḥiṣ al-bayān fi 'alāmāt Mahdī
āhir az-zamān: 9500/12
Talḥiṣ al-muqaddamāt min kitāb
Zubda al-išārāt: 9579/14
Talḥiṣ wa tahdīb li kata'ib
a'lām al-ahyār min fuqahā'
madhab an-Nu'mān
al-muhtār: 9669/5
Ta'liqāt 'alā Ḥašiya Tafsir
al-Bayḍāwī: 9443
Ta'liqāt ḥašiya 'alā Awā'il
al-hidāya: 9669/1
Tanbīḥ al-ğāfilīn: 9785; 9875/6
Taqrīr Risāla-i Birgiwi: 9540/7;
9690/2; 9883/2
Targama al-Binā': 9806/6
Targama Fiqh al-Kaydāni:
9547/2
Targama-i Kīmīyā-i sa'ādat :
9776/2; 9823/3; 9893
Targama-i ḥadīṭ: 9515/3

Tarğama-i Tadrkira al-awliya':
9779
 Tarğama-i Tuḥfa aṣ-ṣalawāt:
9864
 Tarğama-i Zabūr: 9503/3;
9559/4; 9819/2
 Tarğama-i Šir'a al-islām: 9877/1
 Tarğama al-Qur'an al-karīm bi
al-bosnawī: 9413; 9414.
 Tarğama al-Qur'an al-karīm bi
at-turkiyya: 9412.
 Tarğama wa tafsīr sura al-Fātiḥa:
9456/1
 Tarğama al-Wiqāya bi
at-turkiyya: 9682
 Tarğih al-bayyināt: 9634/2;
9722/3; 9728/3
 Tarğih al-bayyināt li yahyā
efendī: 9634/3; 9720/3
 Tarğī'-i band: 9500/14
 Ṭarīq al-Istiqāma li ma'rifa
al-imāma: 9760
 at-Ṭarīqa al-Muḥammadiyya::
*9547/3; 9767; 9768; 9769;
9770
 Taṣrif al-'Izzī: 9806/2
 at-Taṣriḥ fī ṣarḥ at-taṣriḥ: 9872/5
 Ṭawālī' al-anwār min maṭālī'
al-anzār: 9505
 at-Tawassulāt aṣ-ṣarīfa bi asmā'
Ahl Badr wa šuhadā' Uḥud:
9579/5
 Tawassul-nāme: 9720/2
 Ṭayyiba an-naṣar fī al-qirā'at
al-'aṣar: 9423/1
 at-Taysīr: *9421; *9422.
 Tuḥfa al-aḥbāb fī as-sulūk ilā
ṭarīq al-aṣḥāb: 9783/3

Tuḥfa al-'aṣiqin: 9693/1
 Tuḥfa-i isma'iliyya: 9534.
 Tuḥfa al-muštāq fī ḥawāṣ
al-asma' wa al-awfāq:
9500/15
 Tuḥfa an-Nabi wa hadiyya
ar-Rasūl: 9456/4; 9714/2
 Tuḥfa aṣ-ṣāhān: 9691/1
 at-Tuḥfa al-wardiyya: 9523/4

U, 'U

'Unwān al-ḥikma wa al-ḥasana:
9820
 Uṣūl fiqh: 9623
 Uṣūl al-ḥikam fī nizām al-'alam:
9759/1; *9761
 al-Uṣṭuwānī: *9686

W

Waṣāya aṣ-ṣayḥ Muḥyiddin Ibn
'Arabī: 9500/13
 Waṣīla an-nağāt : 9554/6
 Waṣiyya Abū Ḥanīfa li ibnih
Ḥammād: 9582/4
 Waṣiyya al-imām al-a'zam Abū
Ḥanīfa: 9442/2; 9653/2
 Waṣiyya al-imām al-a'zam Abū
Ḥanīfa bi at-turkiyya: 9468/1;
9714/3
 Waṣiyya al-imām al-a'zam Abū
Ḥanīfa li Abū Yūsuf: 9759/3
 Waṣiyya al-imām al-a'zam Abū
Ḥanīfa li tilmīdih Abū
Yūsuf b. Ḥalīd: 9807/2;
9759/4
 Waṣiyya an-Nabi 'alayhi
as-salām li amīr al-mu'minīn
'Alī b. Abū Ṭālib: 9518/5

Waşiyya an-Nabī li Abū
 Hurayra: 9462/4
 Waşiyya Rasūlilāh 'a. s. li
 Fāṭima: 9411/3
 Waşiyya aš-šayh as-Suhrawardī li
 aḥad min fuqarā'ih: 9807/3
 Waşiyyatnāma: *9856; *9858;
 *9896
 Waşiyyatnāma ('ahdnāna):
 *9867/2
 Waşiyyatnāma-i Birgiwī: 9856;
 9857/1; *9860; *9861;
 *9872/1
 Waşiyyat Rasūl 'alayh as-salām
 fi haqq al-ḥağamat: 9854/5
 Waqfiyya: 9662; 9695
 Wāqi 'a nāme-i Waysī: 9875/4

Waqifnāma-ya da'ir sakk: 9744
 Waṭiqa-i ānī bayānider: 9540/1
 al-Wiqāya: *9682
 Wiqāya ar-riwāya fi masā'il
 al-hidāya: *9644; *9645
 Wird an-naqšibandīyya: 9783/2
 Wird sayyid Yahyā: 9554/9

Z

Zād al-'ibād: 9900/3
 Zahra ar-riyād wa nuzha al-qulūb
 al-mirād: 9794; 9795
 Zubda al-amṭāl: 9818
 Zubda al-ḥaqā'iq: 9860
 Zubda al-masā'il fi al-i'tiqādāt
 wa al-'ibādāt: 9780/2

INDEKS AUTORA

A, Ā

- ‘Abdī ‘Abdurrahmān Zārī: 9781
- ‘Abdulbāqī b. Muḥammad b.
‘Abdulḥakīm al-Bursawī,
Asīrī-zāde: 9742
- ‘Abdulbarr b. Muḥammad b.
Šihna al-Ḥanafī, Abū
aṭ-Ṭanā’: 9722/2
- ‘Abdulḡani-efendī b. ‘Abdulḡalīl:
9500/11
- ‘Abdulḡakīm b. Šamsuddīn
al-Hindī as-Saylakūtī: 9512
- ‘Abdulḡalīq b. ‘Alī b.
Muḥammad Bāqī al-Mazḡāḡī,
az-Zubaydī, al-Yamanī:
*9426.
- ‘Abdulḡalīm b. Muḥammad
ar-Rūmī al-Qostantīnī,
Aḡī-zāde, : 9725/2;
*9726
- ‘Abdulḡamīd b. ‘Abdurrahmān
al-Aḡūrī: 9812
- ‘Abdullāh b. Abū Maṣūr
Muḥammad al-Anšārī
al-Harawī, Abū ‘Ismā’ī:
9532/2
- ‘Abdullāh b. Aḡmad b. Maḡmūd
an-Nasafī, Ḥāfīzuddīn, Abū
al-Barakāt: *9527; 9642
- ‘Abdullāh b. ‘Alī Āli Yābis
an-Naḡdī: 9484
- ‘Abdullāh b. As‘ad b. ‘Alī b.
Salīm b. Fallāḡ, al-Yāfī ‘ī,
aš-Šāfī ‘ī, al-Makkī,
- ‘Afīfuddīn, Abū Muḡammad:
9444/2
- ‘Abdullāh b. Ašraf b. Muḡammad
al-Mišrī ar-Rūmī, poznatiji
kao Ašraf-oḡlu i Ašraf-zāde,
šejh: 9774
- ‘Abdullah ad-Dīnḡūz: 9806/4
- ‘Abdullāh al-Ilāḡī as-Samāwī:
9777
- ‘Abdullāh Muḡammad b. Aḡmad
b. ‘Abdullāh b Suhayl
al-Ḥazraḡī, Ibn al-Ḥaššām,
al-Yamanī: 9485/2-3
- ‘Abdullāh b. ‘Umar b.
Muḡammad b. ‘Alī
al-Bayḡāwī, aš-Šīrāzī,
Našruddīn, Abū Sa‘īd: 9439;
9442/1; *9443; 9505
- ‘Abdullāh b. ‘Umar b. ‘Uṭmān b.
Mūsā Mastḡī zāde: 9448/2
- ‘Abdullaṭīf b. ‘Abdul‘azīz Ibn
al-Malak, ar-Rūmī, Ibn Fīrište:
9477; 9786
- ‘Abdullaṭīf b. Durmīš b. Salīm
Dakī Qaramānī: 9884
- ‘Abdullaṭīf-efendī, Laṭīfī: 9494;
9566/4; 9689/5; 9780/2

- ‘Abdullaṭif b. Muḥammad Šakir
b. Ḥusayn b. Muḥammad
al-Bātūmī: 9577/1-2
- ‘Abdulmun‘im ad-Dasūqī:
9578/2
- ‘Abdulwahhāb b. Muḥammad
al-Ḥusaynī: 9436.
- ‘Abdurrahīm b. Aḥmad al-Qāḍī:
9815; 9855/4
- ‘Abdurrahman: 9629/4
- ‘Abdurrahmān b. ‘Alī
al-Almāsiyawī,
Mu‘ayyid-zāde: 9718
- ‘Abdurrahmān b. Abū Bakr b.
Muḥammad b. Abū Bakr,
Ġalāluddīn as-Suyūṭī
al-Ḥudayrī aš-Šafi‘ī, Abū
al-Faḍl: *9500/4; 9759/2-3
- ‘Abdurrahmān b. Aḥmad
al-Ġāmī: 9759/7; 9875/10
- ‘Abdurrahmān b. Aḥmad al-Īġī,
‘Aḍuddīn: *9517; *9525/1;
9619
- ‘Abdurrahmān b. Ayyūb b.
Sulaymān aš-Šarūḥānī
ar-Rūmī, poznatiji kao Ḥiṣālī:
9722/3
- ‘Abdurrahmān Qarabāšī“, Šayḥ:
9431/1
- ‘Abdurrahmān, Sayyid: 9547/1-3
- ‘Abdulġamī b. Ismā‘il an-Nāblusī:
9523/1; 9872/6
- Abū al-‘Abbās Aḥmad b. ‘Alī
Yūsuf al-Būnī, aš-Šayḥ:
9504/1
- Abū Bakr b. ‘Alī b. ‘Abdullāh
aš-Šaybānī, al-Mawṣilī
aš-Šūfī: 9579/17
- Abū Bakr al-Islāmbūlī: 9456/5
- Abū Bakr Muḥammad as-Saylān:
*9900/3
- Abū Bakr (muftija u Banjoj
Luci): 9637
- Abū Ġa‘far Muḥammad b. Tayfūr
Ġaznawī as-Saġāwandī:
9895/2
- Abū Ḥanīfa: v. Nu‘mān b. Tābit
Abū Ḥanīfa
- Abū Ḥašim: 9760
- Abu al-Layt: v. Naṣr b.
Muḥammad b. Aḥmad b.
Ibrāhīm Abu al-Layt
as-Samarqandī
- Abū as-Su‘ūd: v. Aḥmad b.
Muḥyuddīn Muḥammad b.
Muṣṭafā al-Askalibī
al-‘Imādī
- ‘Aḍuddīn ‘Abdurrahmān b.
Aḥmad al-Īġī: 9875/9
- Aḥī Yūsuf: v. Yūsuf b. Ġunayd
at-Toqatī
- Aḥmad b. ‘Abdulḥalīm b.
‘Abdussalām b. ‘Abdullāh b.
Taymiya, šayḥ al-Islām,
Taḳiyyuddīn, Abū al-‘Abbās
al-Ḥarrānī, Ibn Taymiya:
9758
- Aḥmad b. ‘Alī Yūsuf al-Būnī,
aš-Šayḥ Abū al-‘Abbās:
9504/3-4
- Aḥmad Bīġān: 9844
- Aḥmad Dā‘ī: 9843.
- Aḥmad b. Ḥaġar al-Haytamī aš-
Šafi‘ī, Šihabuddīn: 9519
- Aḥmad Ḥamdī b. Muḥammad
as-Sarāyī al-Busnawī: 9451.
- Aḥmad b. Ḥusayn ar-Ruščoqī:
9668/2

- Aḥmad b. Ibrāhīm b. Muḥammad ad-Dimaškī ad-Dimyātī, Ibn an-Nuḥās: *9863 Maḥmūd ‘Abdulbāqī: *9863
- Aḥmad b. Muḥammad b. ‘Abdulmalik al-Aš‘arī, at-Tibrīzī Abū al-Ḥalīl: 9793/1
- Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. ‘Abdulḡanī ad-Dimyātī aš-Šafi‘ī, al-Bannā’: 9426.
- Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ğa‘far b. Ḥamdān al-Baġdādī, al-Qudūrī: 9630
- Aḥmad b. Muḥammad Amīn Istanbulī, Qādī zāde: 9531
- Aḥmad b. Muḥammad b. Ğaffār al-Qazwīnī, al-Ğaffārī, Qādī: 9518/3
- Aḥmad b. Muḥammad al-Ḥuġrī: 9813
- Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ayyūbī Imām-zāde: 9757
- Aḥmad b. Muḥammad al-Maġnisawī: 9497/1
- Aḥmad b. Muḥammad b. Maḥmūd b. Sa‘īd al-Ġaznawī, al-Kāšānī: 9636; *9637
- Aḥmad b. Muḥammad an-Nāṭifī al-Ḥanafī, Abū al-‘Abbās: 9633.
- Aḥmad b. Muḥammad Rūmī Aqḥiṣārī, Šaruḥānī: 9533
- Aḥmad b. Muḥyiddīn Muḥammad b. Muṣṭafā al-Askalībī al-‘Imādī, šayḥ al-islām Abū as-Su‘ūd: 9721; 9722/1; 9754
- Aḥmad b. Muḥyiddīn Muḥammad b. Muṣṭafā al-Askalībī al-‘Imādī: *9462/9
- Aḥmad b. Mūsā al-Ḥayālī: *9512
- Aḥmad b. Muṣṭafā, Abū Nu‘mān, šayḥ Murtaḍā: 9449/8
- Aḥmad b. Muṣṭafā Ṭāšköprü-zāde: *9717/3; 9872/2
- Aḥmad b. Sayyidī al-Biġāwī: 9877/1-2
- Aḥmad b. Sulaymān b. Kamāl-paša (Šamsuddīn): *9462/9; *9493; 9500/5; 9500/8-9; 9445/1; 9651; 9449/11; 9652/1-2; *9669/1; 9900/4; 9754
- Aḥmad b. ‘Umar b. Muḥir aš-Šaybānī, al-Ḥaṣṣāf, Abū Bakr: *9671
- Aḥmad b. ‘Utmān Ġradačačewī, Ḥāfiż; Svirac hfz. Ahmed ef. Mulaibrahimović: 9444/1
- Aḥmad Šāmī-zāde: 9807/ 10
- Aḥmad Zihnī, Sayyid : 9773/1
- ‘Alā’uddīn ‘Alī at-Turkistānī, aš-šayḥ: 9579/4
- ‘Alī b. Abū Bakr b. ‘Abdulġalīl al-Farġānī al-Marġīnānī al-Ḥanafī, Burḥānuddīn: 9635
- ‘Alī b. Bayrāb al-Yakōvī: 9773/2
- ‘Alī Čalabī: *9807/ 6
- ‘Alī Dede; v. ‘Alī b. Muṣṭafā al-Mostārī, al-Busnawī, Alā’uddīn i Šayḥ-i Turbe
- ‘Alī b. al-Ġazzār, Nūruddīn, aš-šayḥ: 9529/3

- ‘Alī b. Ḥalīl at-Ṭarābulusī
‘Alā’uddīn Abū al-Ḥasan
al-Ḥanafī: 9737
- ‘Alī b. Ḥusāmuddīn al-Muttaqī:
9500/12
- ‘Alī b. Maḥmūd: 9829/2
- ‘Alī b. Muḥammad b. ‘Abbās b.
Šaybān ad-Dimašqī,
al-Ḥanbalī, Ibn al-Lahḥām,
Abū al-Ḥasan: *9627
- ‘Alī b. Muḥammad al-Čatālgawī,
šayḥ al-islām: 9727/2
- ‘Alī b. Muštafa al-Mostarī,
al-Busnawī, ‘Alī Dede,
‘Alā’uddīn i Šayḥ-i Turbe:
9771
- ‘Alī aš-Šadrī al-Qonawī, šayḥ:
9858
- ‘Alī b. Sayyid Muḥammad b. ‘Alī
al-Ġurgānī Abū Ḥasan,
as-Sayyid aš-Šarīf, as-Sayyid
aš-Šarīf: 9518/2-6; *9525/2
- ‘Alī b. Sulaymān b. ‘Abdullāh
al-Manšūrī, al-Miṣri:
9423/2
- ‘Alī b. Sulṭān Muḥammad
al-Harawī al-Qārī al-Ḥanafī,
Nūriddīn: 9480; 9501/1;
9576; 9872/5
- ‘Alī b. ‘Utmān b. ‘Īsā
al-Urdubīlī: 9875/8
- ‘Alī b. ‘Utmān b. Muḥammad
al-Ūšī al-Farġānī, Sirāġuddīn:
9500/1; *9501/1; *9502
- Altıparmak: v. Maḥmād b.
Maḥmad, Altıparmak; šayḥ
Amīr-efendi; Ḥawāġa Čalabī:
9445/4

- Aq ‘Alī-efendi Izmidī (İzmitli)
Koġa ‘Alī zv. Aq Baba:
9865
- ‘Ārif ‘Ābdulbāqī b.
Muḥammad-efendi: 9875/3
- Atıruddīn Mufaḍḍal b. ‘Umar
al-Abharī; Ḥusamuddīn Ḥasan
al-Katī: *9445/5
- Ayyūb b. aš-Šarīf Musā
al-Ḥanafī, al-Qādī, Abu
al-Baqā’, as-Sayyid; Mālīk
b. Dīnār: 9691/1

B

- al-Bātūmī: v. ‘Abdulaṭīf b.
Muḥammad Šakir b. Ḥusayn
b. Muḥammad
- Berberović v. Ḥamdī b. Ḥusayn
al-Birġiwi: v. Muḥammad b. Pīr
‘Alī (al-Birġilī),
Taḳıyyuddīn
- al-Buḥārī: v. Muḥammad b.
Murād b. ‘Alī al-Murādī
al-Ḥusaynī an-Naqšibandī
al-Ḥanafī Berberović Ḥamdī
b. Ḥusayn: 9429.
- Burḥānuddīn az-Zarnūġī: 9445/2;
9804; *9808

Č

- Čerkes-zāde: 9717/4

D

- ad-Dawānī: *9510
- Dāwūd b. Muḥammad al-Qaršī:
9582/6
- Dāwūd-zāde: 9613

Đ

Dulbija Abdullatif: 9452/1

F

al-Fāḍil Šibgatullāh: 9443
 Fahrudḍīn Ḥasan b. Maṣūḥ
 al-Ūzḡānī al-Farḡānī Qāḍīhan:
 *9462/9
 Fanfūn b. Tayfūn b. as-Sayyidī b.
 Qāsim b. Čalabī al-Wān b.
 'Alī; , 'Ašīq Aimmā al-qurrā':
 9468/3
 al-Fannārī: v. Muḥammad b.
 Ḥamza al-Fannārī
 Fatima Kanita-hanuma, kći
 Mehmed Sejid-efendije
 Hajrića, Ḥumārī Sa'īd-efendī:
 9695
 Fayzullāh: 9578/1

Ġ, Ğ

Ġā'far aš-Šādiq: 9539/2;
 9559/5
 Ġamāludḍīn Ishāq b. Muḥammad
 al-Qaramānī al-Ḥanafī
 aš-Šūfī: 9579/8
 Ġānim b. Muḥammad
 al-Baḡḡādī, Abū Muḥammad:
 9634/2
 Ġāwīd mulā 'Alī: 9548
 al-Ġazālī: v. Muḥammad b.
 Muḥammad b. Muḥammad b.
 Aḥmad aṭ-Ṭūsī, Ḥuḡḡa
 al-islām, Abū Ḥāmid
 al-Ġazarī: v. Muḥammad b.
 Muḥammad b. Muḥammad b.
 'Alī b. Yūsuf Ibn al-Ġazarī
 al-Ġurḡānī: v. 'Alī b. Sayyid
 Muḥammad b. 'Alī al-Ġurḡānī

Abū Ḥasan, as-Sayyid
 aš-Šarīf, as-Sayyid aš-Šarīf

H

Hadžibajrić, Fejzullah: 9483/4
 Hadžijusufović: v. Šāliḥ Šidqī
 efendij Nalić
 Hafizović, Muḥammad Rašid
 Ḥāfiḡ-zāde : 9755/4
 Ḥalīl b. al-'Alā' an-Naḡḡārī
 al-Yamanī, aš-Šayḥ:
 9501/1
 Ḥalīl b. 'Alī b. 'Abdullah
 al-Buḡārī, al-Ḥahafī: 9527
 Ḥalīl b. Šāliḥ al-Busnawī:
 9582/1
 Ḥalīl b. Sulaymān, šayḥ:
 9532/1
 Ḥamāmī-zāde: 9446/1-2
 Ḥamdī b. Ḥusayn Berberović:
 9429
 Ḥamza: 9902
 Ḥamza-efendī Derendeli: 9854/4;
 *9692
 Handžić, Mehmed: 9597;
 9820
 Ḥasan b. Abū al-Ḥasan Yasār
 al-Bašrī: 9442/4
 Ḥasan b. 'Alī, Šayḥ: 9575/3
 Ḥasan b. 'Ammār b. 'Alī
 aš-Šurunbulālī al-Wafā'ī, Abū
 al-Iḡlaš: 9673; 9656
 Ḥasan al-Basrī: 9515/4
 Ḥasan Ḥilmī sin Mušṭafīn
 Lāqša-zade (Lakišić):
 *9660
 Ḥasan b. Muḥammad Baḍīr,
 al-Ġarīsī: 9428/2

- Hasan b. Muḥammad b. Hasan
aš-Şaġānī: 9476/1; *9477
- Hasan b. Naşūh ad-Dumnawī
(Duvnjak) al-Busnawī:
9521/1-5; 9690/1
- Hasan b. Turḥān b. Dawūd b.
Ya'qūb al-Kāfi al-Aqḥiṣārī:
9520; 9759/1; 9761
- Hasan al-Użiĉawī: 9829/4
- Ḥidr -bey b. Ğalāluddīn,
Mawlānā: 9515/1
- Ḥuġġa al-islām: v. Muḥammad b.
Muḥammad b. Muḥammad b.
Aḥmad aṭ-Ṭūsī al-Ġazālī, Abū
Ḥāmid
- Ḥusayn b. 'Alī, al-Kāšifi,
al-Wā'iz: *9864
- Ḥusayn b. Iskandar al-Ḥanafī,
Munla Ḥusayn i Ibn
Iskandar
- Ḥusayn b. Mas'ūd al-Farrā'
al-Baġawī aš-Şāfi'ī, Abū
Muḥammad: 9435; *9436;
9472

I, 'I

- Ibn 'Abbās 'Abdullah al-Qurašī:
9503/3
- Ibn al-Bazzāzī: v. Muḥammad b.
Naşruddīn Muḥammad b.
Şihāb b. Yūsuf b. 'Umar
al-Kardarī, al-Ḥanafī
- Ibn Firište: v. 'Abdullaṭif b.
'Abdul'aziz Ibn al-Malak,
ar-Rūmī,
- Ibn Kamāl-pāšā: v. Aḥmad b.
Sulaymān b. Kamāl-pāša
(Şamsuddīn)

- Ibn Mālik: v. Muḥammad b.
'Abdullah Ibn Mālik,
Ġamāluddīn, Abū
'Abdullah
- Ibn Nuġaym: v. Zaynuddīn b.
Ibrāhīm b. Muḥammad
al-Miṣrī al-Ḥanafī
- Ibn Taymiya: v. Aḥmad b.
'Abdulḥalīm b. 'Abdussalām
b. 'Abdullāh b. Taymiya, šayḥ
al-islām, Taqīyyuddīn, Abū
al-'Abbās al-Ḥarrānī
- Ibn Ṭurḥān b. Ṭürmuş as-Sanābī:
9759/6
- Ibrāhīm b. Aḥmad Muḥammad b.
Muḥammad b. Maḥmūd b.
Muḥammad Maḥmūd aš-Şāfi'ī
al-Manāwī: 9579/13-14;
9579/20
- Ibrāhīm b. 'Alī Drāmālī, ḥāfiz; :
9427.
- Ibrāhīm ad-Dihnī, sin Şāliḥa
Ḥabibīje al-Qoniĉawī :
*9661
- Ibrāhīm Ḥaqqī b. Darwiş 'Utmān
al-Arzarūmī, as-Sūfī,
al-Ḥanafī: 9444/3; 9442/3
- Ibrāhīm b. Ismā'il: 9808
- Ibrāhīm al-Laqaṇī, aš-şayḥ:
9523/2
- Ibrāhīm b. Muḥammad al-Ḥanafī,
Güzelişārī, Ḥulūşī, ar-Rūmī,
aš-Şayḥ: 9659
- Ibrāhīm b. Muḥammad b.
Ibrāhīm al-Ḥalabī al-Ḥanafī:
9648; 9669/6
- Ibrāhīm b. Muḥammad
al-Qayşarī Gözü Büyütkāde:
9450/2-4

al-Īgī: v. 'Aḍuddīn
'Abdurrahmān b. Aḥmad
Ilyās b. 'Isā al-Āqḥiṣārī, aš-šayḥ:
9540/5
Ishāq b. 'Abdullāh: 9698
Ismā'il Ḥaqqī al-Bursawī: 9534;
*9452/1-2; *9453/2
'Iyād b. Mūsā al-Yaḥṣubī
as-Sabtī, Abu al-Faḍl: 9474
'Izzuddīn Abū al-Faḍā'il b.
Ibrāhīm b. 'Abdulwahhāb b.
'Alī az-Zingānī: 9806/2

K

Ka'b al-Aḥbār: 9411/2
al-Kafawī: v. Muḥammad b.
Ḥamid b. Muṣṭafa
Kamāluddīn b. al-Humām
al-Ḥanafī,: *9717/1

M

Maḥmad b. Aḥmad b. Maḥmad b.
Ramaḍān, Qudsī, Nišāngī:
9753/1
Maḥmad b. Aḥmād
Ṭāšköprü-zāde, Kamaluddin:
9725/1
Maḥmād b. Māḥmad,
Altıparmak; šayḥ: 9500/9
Mahmad b. Mahmad al-'Imādī,
Abū as-Su'ūd: 9559/3
Maḥmūd b. 'Abdullāh al-Anṭākī:
9583/6
Maḥmūd 'Ārif sin Darwiša
'Umara Kaḗtaza: 9660
Maḥmūd Čalabī, Ġalīpolī: 9500/4
Maḥmūd-efendī b. Muḥammad
el-Galīpoljī: *9727/2

Maḥmūd efendī al-Uskudārī;
Ḥusayn b. Mas'ūd al-Farrā'
al-Baḡawī aš-Šāfi'ī:
*9500/1
Maḥmūd b. Sulaymān al-Kafawī:
9669/5
Maḥmūd b. 'Ubaydullāh b.
Ibrāhīm al-Maḥbūbī, Burhān
aš-Šarī'a;
Maḥmūd b. 'Umar az-Zamaḥšarī,
Abū al-Qāsim Ġarullāh:
9438.
Maṣṣūr, šayḥ: 9807/9
Mas'ūd b. 'Omar at-Taftazānī:
9507; *9511; : *9512;
9525/2
Mas'ūd Učülī, Farīduddīn, Šayḥ :
9515/5
Mašīć: v. Mustafa-aga b.
Husein
Maymūn b. Muḥammad
an-Nasafī al-Ḥanafī, Abu
al-Mu'in: 9499
Minqārī-zāde: v. Yaḥyā b. 'Umar,
Minqārī-zāde ar-Rūmī, šayḥ
al-islām
Mu'ayyid-zāde: v. 'Abdurrahmān
b. 'Alī al-Almāsiyawī
Muḥammad: 9554/4
Muḥammad b. 'Abdulkarīm b.
Aḥmad aš-Šahrastānī:
*9537/2
Muḥammad b. 'Abdullah Ibn
Mālik, Ġamaluddīn, Abū
'Abdullah: 9523/9
Muḥammad b. 'Abdurrahmān
al-Bakrī, Abū al-Ḥasan:
9579/16

- Muḥammad b. 'Abdurrahmān al-Hamadānī: 9814/1
- Muḥammad b. Abū Bakr al-Buḥārī, Imām-zāde aṣ-Ṣağrī: 9796; *9878/1
- Muḥammad b. Abū Bakr al-Mar'aṣī Saçaklı-zāde: 9425; 9583/5
- Muḥammad Abū al-'Izz al-'Ağamī, Sayyīd: 9529/1-2
- Muḥammad 'Ādil b. Ḥasana al-Kalanbūlanwī: 9668/1
- Muḥammad b. Āgo-zāde Ḥusayn-efendī, Darwīš: 9863
- Muḥammad b. Aḥmad b. Sa'īd at-Tamīmī, al-Muqaddasī, Abū 'Abdullāh, šaiḥ: 9434.
- Muḥammad b. Aḥmad az-Zuhūrī al-Fārūqī an-Naqšibandī, Bahā'uddīn, Šāh
- Muḥammad b. 'Alī 'Āšiq Čelebi: 9493
- Muḥammad b. 'Alī b. Ḥusayn b. Mūsā Ibn Bābawayh al-Qummī: 9471
- Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abdullāh aṭ-Ṭā'ī al-Ḥātamī al-Mursī al-Andalusī: 9500/13
- Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad b. Ḥusayn ar-Raḥbī: 9523/3
- Muḥammad Amīn b. 'Utmān b. Aḥmad al-Bāṭimī, Muftī-zāde: 9666; 9667
- Muḥammad b. As'ad ad-Dawānī, Ġalāluddīn: 9579/19; 9517
- Muḥammad As'ad-efendī b. Aḥmad: 9582/2
- Muḥammad b. As'ad aṣ-Ṣadiqī: 9518/1
- Muḥammad b. Ašraf al-Ḥusaynī as-Samarqandī, Šamsuddīn: 9501/2
- Muḥammad Bahā'ī: 9754; 9575/4
- Muḥammad b. Baḥtiyār al-Buḥārī, Abū Ġā'far: 9486
- Muḥammad Čelebi b. Šalīḥ Katīb (Yazıcı-zāde ili Yazıcı-oğlu): *9844
- Muḥammad b. Darwīš Muḥammad Ṭanī al-Edirnavī: 9819/3
- Muḥammad-efendī b. Aḥmad Ustuwānī: *9686
- Muḥammad-efendī, Adirnalī: *9442/3
- Muḥammad b. Farāmurz b. 'Alī Mullā Ḥusraw: 9647
- Muḥammad Firmilī: 9711/8-9
- Muḥammad Furāt: 9544/4
- Muḥammad b. Ḥamīd b. Muṣṭafā al-Kafawī: 9450/5
- Muḥammad b. Ḥamza al-Aydīnī Güzelşehirī: 9713/2
- Muḥammad b. Ḥamza al-Fannārī: *9515/8
- Muḥammad b. Ḥasan b. Aḥmad al-Kawākibī al-Ḥalabī al-Ḥanafī: 9780/5
- Muḥammad b. al-Ḥasan b. Muḥammad al-Mağribī at-Tilmisānī: *9482.
- Muḥammad Ḥulwī: 9746

- Muḥammad Ḥurram Šāh:
9462/3-4
- Muḥammad b. al-Ḥusayn b.
al-Ḥasan al-Bayhaqī
an-Nisābūrī, al-Kaydarī:
9450/9
- Muḥammad b. Ibrāhīm
an-Nisābūrī, Fariduddīn
‘Attār: *9779; *978; *9782
- Muḥammad b. Ilyās Čiwī-zāde:
9717/2-3
- Muḥammad b. ‘Īsā b. Sūra b.
Mūsā b. ad-Ḍaḥḥāk as-Sulamī
at-Tirmidī, Abū ‘Īsā: 9470
- Muḥammad b. Ismā‘il al-Buḥārī,
Abū ‘Abdullāh: 9469
- Muḥammad b. ‘Ismā‘il b.
Maḥmūd b. Muḥammad Badr
ar-Rašīdī: 9488/3
- Muḥammad Kašfī ar-Rūmī:
9652/6
- Muḥammad b. Maḥmūd:
9755/3
- Muḥammad b. Maḥmūd b. ‘Alī b.
Abū Ṭālib; Šihābuddīn Abū
Ḥāmid: 9500/7
- Muḥammad b. Muḥammad b.
‘Abdurrašīd as-Saġāwandī,
Sirāġuddīn: 9730
- Muḥammad b. Muḥammad b.
‘Alī al-Kāšġarī, Sadīduddīn:
9638
- Muḥammad b. Muḥammad
al-Barda‘ī at-Tibrīzī:
9445/5
- Muḥammad b. Muḥammad
Dāwūd aš-Šinhāġī Ibn
Āġurrūm, Abū ‘Abdullah:
9500/2; 9523/7
- Muḥammad b. Muḥammad b.
Muḥammad b. Aḥmad at-Ṭūsī
al-Ġazālī, Ḥuġġa al-Islām,
Abū Ḥāmid: 9498; 9500/10;
*9629/6; 9764; *9776/2;
9789/1; 9790; 9791; 9839
- Muḥammad b. Muḥammad b.
Muḥammad b. ‘Alī b. Yūsuf,
Ibn al-Ġazarī: 9423/1; 9523/6;
9580/2; 9611; 9655/2;
9523/6
- Muḥammad b. Muḥammad
Qāḍī-zāde: 9772
- Muḥammad b. Murād b. ‘Alī
al-Murādī al-Ḥusaynī
an-Naqšibandī al-Ḥanafī
al-Buḥārī: 9783/3
- Muḥammad b. Muštafā
al-Āqkirmānī, al-Kafawī:
9449/3; 9483/1; 9535;
9537/2
- Muḥammad b. Muštafā b.
Maḥmūd Ḥāġib-zāde
al-Istanbūlī: 9738
- Muḥammad b. Muštafā
Qāḍī-zāde, šayḥ: 9595/3;
9898/3; 9690/3
- Muḥammad b. Muštafā b.
‘Uṭmān, al-Ḥusaynī,
an-Naqšibandī, al-Ḥādīmī,
Abū Sa‘īd: 9448/1
- Muḥammad b. Našruddīn
Muḥammad b. Šihāb b. Yūsuf
b. ‘Umar al-Kardarī,
al-Ḥanafī, Ibn al-Bazzāzī:
9716
- Muḥammad Nuruddīn al-Miṣrī:
9554/7; 9704/2
- Muḥammad b. Pir ‘Alī al-Birġiwī
(al-Birġilī), Taqīyyuddīn:

- 9767; 9766; 9479; 9449/6;
9483/1-2; 9540/7-8; 9655/1;
9856; *9858; *9860; *9861;;
9862/1
- Muhammad al-Qadrī-pāšā,
al-Miṣrī: 9752
- Muhammad Sa'uddīn:
*9717/3
- Muhammad b. Sa'īd b. Hammād
b. Muḥsin b. 'Abdullāh
al-Būṣirī, Šarafuddīn:
9523/5
- Muhammad Sa'īd Tašnawī b.
al-ḥāğğ Ḥasan Ismā'īl beg
zāde Tašnawī, al-ḥāğğ:
9665
- Muhammad b. Salāma b. Ğa'far
b. 'Alī b. Ḥukmūn b. Ibrāhīm
b. Muhammad b. Muslim
al-Qudā'i, Abū 'Abdullāh:
9786; 9815
- Muhammad b. Šāliḥ as-Sulamī
al-Muṭarrizī, Abū 'Abdullāh:
9582/2
- Muhammad b. Šāliḥ Yāzīğī-zāde:
9815
- Muhammad b. Sulaymān
al-Ğazūl: 9552/2; 9573;
9574
- Muhammad Šafīq efendi
Mutašarrif zāde: 9453/3
- Muhammad b. Tayfūr
al-Ğaznawī as-Sağāwandī,
Abū 'Abdullāh: *9468/3
- Muhammad b. 'Umar ar-Rāzī:
*9555/4; 9759/5
- Muhammed Mejlī: *9717/4
- Muhyiddīn al-'Arabī: 9579/18;
9500/13; 9606/1-3
- Muinuddīn Muhammad
al-Faraqī: *9500/9
- Munağğim Ḥayruddīn
al-Qunawī: 9561/7
- Mūsā b. Aḥmad al-Barakāt
(al-Barakātī): 9449/7
- Mūsā b. al-ḥāğğ Ḥusayn Izniqlī:
9900/3
- Mušliḥuddīn-efendi: 9582/9
- Mušliḥuddīn Muhammad
Muḥyuddīn b. Muṣṭafā
al-Qūğawī, Šayḥ zāde:
9514/2
- Mustafa-aga b. Husein Mašić:
9662
- Muṣṭafa 'Āšim b. 'Abdullāh
al-Uhruwī: 9664/1
- Muṣṭafā al-Ğabalī: 9449/5
- Muṣṭafā-efendi Bakzāde: 9720/2
- Muṣṭafā b. Ḥusayn b. al-ḥāğğ
Muṣṭafā al-Mostārī: 9658
- Muṣṭafā b. Ibrāhīm al-Ḥanafī:
9818
- Muṣṭafā b. Muhammad al-Ḥanafī,
Güzelḥiṣārī, Ḥulūṣī, ar-Rūmī,
aš-Šayḥ: 9450/1; 9860
- Muṣṭafā b. Muhammad
al-Mostārī: *9658
- Muṣṭafā b. Muhammad b.
Muhammad al-Busnawī,
al-Aqḥiṣārī: 9482.
- Muṣṭafā b. Muhammad al-Murādī
an-Naqšibandī aš-Šayḥ:
9456/4
- Muṣṭafā Rifā'i, Qabūli,
Adirnavī: 9778
- Muṣṭafā Šabri: 9452/2
- Mustafa Sarajlić Šikqī-efendi,
Šejh : *9658

- Muṣṭafā b. as-Sayyid ‘Abdullāh
Ṭarīqatgī, Amīr-efendī,
aš-šayh: 9692
- Muṣṭafā b. Sulaymān b. Yūsuf
Bālī-zāde (Balić) ar-Rūmī:
9643/1
- Muṣṭafā Šam’ī Prizreni: 9515/8;
9782
- Muṣṭafā b. Zakariyyā b.
Aydoğmuş al-Qaramānī:
9646/1
- al-Muṭarrizī: v. Nāšir b.
‘Abdussayyid b. ‘Alī
al-Ḥawārizmī, Abū al-Faṭḥ

N

- Nabī b. Mursal Tökāti: 9822
- Naqšiband: *9575/3
- Naqšibandī: v. Muḥammad b.
Aḥmad az-Zuhūrī al-Fārūqī,
Bahā’uddīn, Šāh Naqšiband
- an-Nasafī: v. ‘Umar b.
Muḥammad an-Nasafī, Abū
Ḥafṣ
- Nasfī, Taftazani: *9508
- Nāšir b. ‘Abdussayyid b. ‘Alī
al-Muṭarrizī al-Ḥawārizmī,
Abū al-Faṭḥ: 9814/4-5
- Naṣr b. Muḥammad b. Aḥmad b.
Ibrāhīm Abu al-Layṭ
as-Samarqandī: *9489/2;
9628; 9629/1; *9646/1;
9784/1; 9785
- Našruddīn Muḥammad b. Sālīm
at-Ṭabalāwī, aš-šayh:
9579/10
- an-Nawawī: v. Yaḥyā b. Šaraf b.
Murri an-Nawawī,
Muhyiddīn, Abū Zakariyya

- Niğār Oğlu aš-šayh Riḍā:
9652/3
- Nu‘mān b. Ṭabīṭ Abū Ḥanifa:
9468/1; 9442/2; *9456/4;
9496; *9522; 9579/9; 9582/4;
9582/5; *9698; 9759/3;
9806/3
- Nūruddīn Abū al-Ḥasan ‘Alī b.
‘Abdullāh aš-Šādīlī’, aš-šayh:
9579/6

O

- Omer Hamzin: *9657
- Oquči-zāde Maḥmad Šāhī:
9864

Q

- Qarabāši: v. ‘Abdurrahmān
Qarabāši’, Šayh
- al-Qāsim b. Firra b. Ḥalaf b.
Aḥmad ar-Ru‘aynī
al-Andalusī aš-Šaṭībī, Abū
al-Qāsim, aš-Šaṭībī: 9421;
*9422; 9428.
- Qūl Aḥmad b. Muḥammad b.
Ḥidr: 9511

R

- ar-Raḥbī: 9523/3
- Ramaḍān b. Muḥammad
al-Ḥanafī, Monllā: 9508
- Ramzī-zāde: 9717/5
- ar-Rāzī: v. Muḥammad b. ‘Umar
ar-Rāzī
- Rīf’at Muḥammad Šādiq-pāšā:
9876

S, Š

- Sačakli-zāde: v. Muḥammad b.
Abū Bakr al-Mar‘ašī
Sa‘dī ef.: 9684
Sa‘duddīn Mas‘ūd b. ‘Umar
at-Taftāzānī: 9814/4
Šafiyyuddīn: *9813
Šafrat Siyāgoš-paša: *9807/ 10
as-Sağāwandī: v. Muḥammad b.
Tayfūr al-Ġaznawī
as-Sağāwandī, Abū
‘Abdullāh
Sa‘īd, Munlā: 9683
Šālih Šidqī efendij Nalić
(Hadžijusufović) :
*9663/1-2
Šālih Sīrī b. ‘Umar Taḥmišči
zāde az-Zaničawī: *9665
Sālim Nāzim al-Ardurūmī
Türsün Beg-zāde b. Aḥmad
Muḥtār an.Nā‘il, as-sayyid
al-ḥāgġ al-ḥāfīz: 9663/2;
9663/1
Sāmī: 9763
Sarajlić: v. Mustafa Sarajlić
Šikqī-efendī, Šejh
Spaho Hasan: 9622; 9661
Sulaymān Čelebī: 9554/6
Sulaymān b. Dāvūd as-Saqsinī:
*9500/1; 9794
Sulaymān b. Sulaymān b.
‘Abdurrahmān b. ‘Abdullāh:
9657
Sulejmana Zakonodavac:
*9722/1
as-Sunbul Sinān, aš-šayḥ: 9807/
6
as-Suyūfī: v. Abdurrahmān b.
Abū Bakr b. Muḥammad b.

Abū Bakr, Ġalāluddīn
al-Ḥuḍayrī aš-Šāfi‘ī, Abū
al-Faḍl

Š

- aš-Šayḥ al-Akbar: 9500/13
Šayḥ zāde: v. Mušliḥuddīn
Muḥammad Muḥyuddīn b.
Muštafā al-Qūḡawī
Šihābuddīn Aḥmad b. Aḥmad b.
‘Abdullaṭīf aš-Šarġī
az-Zubaydī: 9784/2-3

T, Ṭ

- at-Taftāzānī: v. Mas‘ūd b. ‘Omar
at-Taftāzānī
Ṭāhir b. Ḥasan b. ‘Omar b. Ḥabīb
al-Ḥalabī: 9621
Ṭāhir b. Šālih al-Ġaza‘irī aš-šayḥ:
9524
Tahmidžić Salih: *9665
Ṭašköprü-zāde: v. Aḥmad b.
Muštafā Ṭašköprü-zāde
Tātār Ibrāhīm-efendī: 9807/ 11
at-Tirmidī: v. Muḥammad b. ‘Īsā
b. Sūra b. Mūsā b. aḍ-Ḍaḥḥāk
as-Sulamī

U, ‘U

- ‘Ubaydullāh b. Mas‘ūd b.
Maḥmūd b. Aḥmad b.
‘Ubaydullāh al-Maḥbūbī
‘Umar b. ‘Alī b. Fāris al-Qattānī
al-Kinānī, Sirāġuddīn, Abū
Ḥafš i Qāri’ al-Hidāya:
9717/1
‘Umar Fawzī b. Ayyūb-beg:
*9666

‘Umar b. Iṣḥāq b. Aḥmad aš-Šiblī
al-Hindī al-Ġaznawī:
9620/1

‘Umar b. Muḥammad b.
‘Abdullāh b. Muḥammad b.
‘Abdullāh b. ‘Ammawayh
al-Qaršī at-Taymī al-Bakrī
as-Suhrawardī, Šihābuddīn,
Abū Ḥafṣ: *9452/1-2; *9507;
*9513; *9514/1-2 ī: *9621;
9807/3

‘Umar b. Muḥammad b. ‘Umar
al-Ḥabbāzī: *9620/1

‘Umar b. Muẓaffar b. ‘Umar b.
Muḥammad b. Abī al-Fawārisī
al-Ma‘arrī Ibn al-Wardī:
9523/4

‘Uṭmān b. ‘Abd ḥoġa:
9462/7-9

‘Uṭmān b. ‘Umar b. Abū Bakr b.
Yūnus al-Kurdī, Ibn al-Ḥāġib,
Abū ‘Amr, Ġamāluddīn:
9500/16; 9814/3

‘Uṭmān b. ‘Umar ibn al-Ḥāġib
al-Mālikī, Abū ‘Amr :
*9619

Uṣūlī: 9515/3

Uways b. Muḥammad Waysī,
al-Uskūbī, Molla: 9875/4

W

Walī b. Yūsuf al-Askalībī
al-‘Imādī; Walī Yaġan: *9644;
9645

Wanqolī: *9453/2

Y

Yaḥyā-efendī al-Busnawī,
Taslidžak: 9500/14

Yaḥyā b. Muḥammad: 9447.

Yaḥyā b. Šaraf b. Murri
an-Nawawī, Muḥyiddīn, Abū
Zakariyya: 9483/3; 9572

Yaḥyā-ef. aš-Širwānī, Sayyid:
9554/9

Yaḥyā b. ‘Umar, Minqārī-zāde
ar-Rūmī, šayḥ al-islām:
*9652/2; 9726

Yaḥyā b. Yaḥšā b. Baḥšā b.
Ibrāhīm ar-Rūmī: 9803

Yaḥyā b. Zakariyyā b. Bayram
al-Quṣṭantīnī ar-Rūmī,
šejhul-islam

Ya‘qūb b. as-Sayyid ‘Alī: 9802

Yāsīn b. Aḥmad b. Muṣṭafā
al-Ḥiyārī, al-Manšūrī,
al-Madani: 9428/1

Yazici-zāde: v. Muḥammad
Čelebi b. Šalīḥ Katib

Yūsuf b. ‘Abdullāh b. Ḥasan
al-Urmayūnī al-Miṣrī
al-Šāfi‘ī: 9579/15

Yūsuf b. Dawlat (Devlet-oġlu)
Balıkasrī: 9682

Yūsuf b. Ğunayd at-Toqatī :
*9516/1

Yūsuf b. Ḥıẓr Bay, Sinān-paša:
9690/7

Yūsuf b. Muḥammad b. Yūsuf
at-Tawzarī, Ibn en-Naḥwī,
Abū al-Faḍl: 9515/2;
9462/6

Yūsuf Nābī: 9873

Z

Zakariyyā Darwiš Ādam
al-Uhruwī, : *9664/1

Zakariyyā b. Muḥammad b.
Aḥmad b. Zakariyyā al-Anṣārī
as-Sunaykī al-Azharī, Abū
Yaḥyā, Zaynuddīn: 9437;
9500/3

Zaynuddīn b. Ibrāhīm b.
Muḥammad al-Miṣrī
al-Ḥanafī, Ibn Nuḡaym:
9654

INDEKS PREPISIVAČA

A, 'A

- 'Abbās b. Muḥammad Izmiri:
9872/2; 9872/6
- 'Abdullāh: 9857/1
- 'Abdullāh b. 'Adbullāh b.
'Abdullāh b. 'Abdullāh b.
'Abdullāh b. 'Abdullāh b.
'Abdullāh al-Uḏiĉawī: 9784/3
- 'Abdullāh b. Munlā Salih
Hromić: 9425.
- 'Abdullaṭif Đulbī b. Muḥarram:
9759/6-7
- 'Abdulqādir-efendi: 9540/8
- Abū Bakr b. 'Abdullāh b. 'Umar
b. Ğunayd: 9435.
- Abū Bakr, muftija u Banjoj Luci:
9637
- 'Alamdār zāde Nu'mān Šidqī
Bajraktarević: 9581
- 'Alī 'Ābid b. Raġab Šayḥ-oĝlu
(Šehović): 9811/2
- 'Alī b. Muḥammad b. Abū Bakr,
al-Ḥanafī, al-Iskandarī: 9821
- 'Alī, Munla: 9805
- 'Alī b. Sulaymān ḥawāġa
al-Bosnavi, al-ḥāġġ: 9470
- Aḥmad b. Aḥmad-efendi, Butmir,
šayḥ: 9683
- Aḥmad b. 'Alī, poznat kao
Ġarībī: 9718

- Aḥmad b. aš-šayḥ al-Ġaffār
al-mawlā: 9717/1
- Aḥmad b. Ḥalil: 9428/1
- Aḥmad b. Muḥammad b.
'Abduššarif ad-Dayrūtī,
al-Mālīkī: 9760
- Aḥmad b. Muḥammad
al-Busnawī: 9512
- Aḥmad b. Salīm Abū al-Maniyy:
9620/1-2
- Aḥmad b. Utmān: 9852/1-2
- Aḥmad b. 'Utmān ar-Rūniqī:
9767

Ć

- Ćerimović, (Šabana) Abdulah:
9413.

D, Đ

- Demić, Muhamed: 9524
- Dulġaffār b. Našūḥ: 9822

Đ

- Đulbi sin Muharemov: 9759/1

F

- Farā'iđi Osman, mostarski
muftija: 9735

Ġ

Ġibril Aminuddin b. al-ĥāġġ
 Iskender b. Dawūd b. 'Alī b.
 Sulaymān b. Ḥusayn aš-Šāfi'ī
 al-Aš'arī al-Qayṣarī al-Kurdī:
 9519

H

Hadžibajrić, Fejzullah: 9483/1-4
 Ḥāmid al-Busnawī, Ḥāfiz: 9667
 Handžić, Mehmed : 9484
 Ḥasan (sohta): 9485/1
 Hasanbegović, Sead (Jusufa):
 9414.
 Ḥasan-efendi b. Šālih-efendi
 Zafarli-zāde: 9743
 Ḥasan b. Ḥalil: 9628
 Ḥasan b. Naṣuḥ ad-Dumnawī
 (Duvnjak) al-Busnawī: 9521/1
 Ḥasan b. Šālih b. 'Umar:
 9446/1-2
 Ḥasan b. Ša'bān: 9383.
 Ḥasan Šawqī: 9663/1-2
 Ḥusayn b. 'Alī: 9556/3
 Ḥusayn Nām: 9870
 Ḥusayn b. Ša'bān: 9881

I

Ibn Ḥusayn al-Ḥusnī: 9423/2
 Ibn 'Ubaydullāh b. Ḥusayn
 al-Ankarawī: 9580/2
 Ibrāhīm: 9711/1
 Ibrāhīm b. 'Alī: 9689/1
 Ibrāhīm b. Muḥammad: 9867/1-2
 Ibrāhīm b. Muḥarram: 9506
 Ibrāhīm b. Muḥarram Korkut:
 9635

Ibrāhīm b. Muṣṭafā: 9854/6
 Ibrāhīm b. Salīm b. Muṣṭafā
 al-Ḥanafī: 9504/6
 Ibrāhīm Sudić Busnawī: 9473
 Ibrāhīm Šehrī b. Muḥammad b.
 al-Ḥāġġ Ramaḍān zvani
 Maydān Imāmī-zāde: 9823/3
 Ibrāhīm b. 'Umar: 9384.
 'Isā al-Ḥaṭīb b. Ibrāhīm, al-ĥāġġ:
 9500/2
 'Isā b. Ḥasan as-Sarāyī: 9778
 Ismā'īl (ḥāfiz): 9655/2
 Ismā'īl b. Ibrāhīm-efendi: 9709
 Ismā'īl b. Ya'qūb: 9609
 Istoličawī, učenik
 Muḥammad-efendije
 (Krehića): 9515/1

K

Kalić, Šālih b. Muṣṭafā: 9659
 Kāmil Ḥāsim: 9427.
 Krpo, Muḥammad b.
 Muḥammad: 9433.

M

Maḥmūd: 9826
 Maḥmūd b. Ra'ūf Dupanović:
 9585
 Muḥammad: 9548
 Muḥammad (muftija): 9724
 Muḥammad b. 'Abdullāh: 9874
 Muḥammad b. 'Abdurraḥmān,
 Darwiš: 9520
 Muḥammad b. Amīn b.
 Ḥasan-aġā: 9531
 Muḥammad b. al-ĥāġġ Bakdāš:
 9803

Muḥammad b. al-ḥāġġ 'Īsā:
9500/13
Muḥammad b. Ḥalīl: 9554/9
Muḥammad b. Ḥusayn al-Kātībī,
Darwīš: 9696
Muḥammad Kāmil: 9876
Muḥammad Mahdī: 9518/1
Muḥammad b. Mamī, Derwīš :
9868
Muḥammad b. Muḥammad: 9576
Muḥammad b. Muḥammad b.
Qāsim al-Munāwātī: 9436.
Muḥammad Rašād: 9695
Muḥammad b. Šālih Muftī-zāde
(Muftić): 9875/8
Muḥammad Spahi(ć) b.
'Abdulwahhāb Spahi(ć):
9883/1
Muḥarrām b. Sulaymān: 9882
Muḥibbī efendī: 9444/3
Musakadić, Šālih Šidqī b.
Mahmūd: 9733; 9745
Muṣṭafā b. al-ḥāġġ Šālih b.
Muḥammad b. Yahyā
at-Turyākī: 9573
Muṣṭafā b. Ibrāhīm: 9523/1-9
Muṣṭafā al-Mostārī: 9728/1
Muṣṭafā b. Muḥammad al-Aqšārī,
aš-šayḥ: 9809
Muṣṭafā b. Pīrī Istanbūlī: 9726
Muṣṭafā b. 'Umar: 9574
Mušan b. Ahmed Kahvo-zāde
(Kahvić): 9551/3-6
Mušan b. Šālih-beg: 9824

N

Naw'ī-efendī.: 9810.

P

Pašo 'Abdurrahmān b. Muṣṭafā b.
al-ḥāġġ Ḥabīb-agā: 9691/1-5

S

Šālih b. 'Abd ḥawāġa Ḥromī zāde
(Hromić): 9515/2
Šālih b. 'Alī b. Muṣliḥuddīn:
9723
Šālih b. Ibrāhīm b. Muḥāram b.
Yahyā al-Mostārī: 9584/5
Šālih b. Muḥammad Bašić: 9558
Šālih, munla: 9515/6
Šālih b. Muṣṭafā: 9730
Salihović, Mustafa, Mulla: 9418.
Šālih b. 'Utmān: 9875/5
Šālih b. Yūsuf: 9885/1
Salīm (ḥawāġa): 9460/1
Sayfullāh Yayčawī, Munlā: 9884
Sikirić, Behauddin: 9661
Sikirić, Muḥammad Bahā'uddīn:
9429.
Spaho, Šālih b. Ḥusayn , aš-šayḥ:
9544/1-4
Sulaymān b. 'Abdussalām: 9797

T

Taġuddīn 'Alī b. Muḥammad b.
'Alī b. Taġuddīn
as-Samarqandī, al-ḥāġġ: 9424.
Tuzlo, Muḥammad b. Aḥmad:
9485/2-3

U, 'U

'Umar b. al-ḥāġġ Ibrāhīm efendī,
Banjalučanin: 9499
'Umar b. Muḥammad: 9448/1-2

‘Umar b. Muṣṭafā-beg“ḫMula:
9853/2

Uṭmān b. ‘Abdullāh, al-ḥāğğ:
9552/2

‘Uṭmān b. Muḥammad: 9686

Uzūnī zāde (Uzunić) as-Sa‘īd

Muḥammad As‘ad b.

Muḥammad Sa‘īd b. Ḥāfīz

Şālīh: 9534.

W

Wālī b. Yūsuf al-‘Imādī: 9669/1

Y

Yalāşqī ‘Umar-efendī: 9689/5

INDEKS VAKIFA, VLASNIKA I OSTALIH IMENA

A, 'A

Abdagić Behija: 9543/2
'Abdullah b. Ahmed-efendin
Karadža-zāde: 9764
'Abdullāh 'Imāduddīn Abū
Muḥammad: 9807/3
'Abdullāh-efendī, mulla: 9804
'Abdullah b. Muḥammad: 9539/4
Abdullatīf Đulbī b Muḥarrām:
9759/7
'Abdulqādir-efendī
Muzaffar-zāde, al-ḥāḡḡ:
9501/2
'Abdulwāhhāb: 9825/2
'Abdurrahīm-dede: 9726
'Abdurrahman b. al-ḥāḡḡ Omar:
9807/1
'Abdurrahman, as-sayyid: 9762
Abu Ḥanīfa: 9468/2; 9480;
9579/8; 9711/8; 9480
Abū Hurayra: 9462/4
Abū as-Su'ūd: 9762; 9780/5
Abū Yūsuf: 9759/3
Aganagić Muhamed-aga: 9728/4-5
Aḥmad: 9747
Aḥmad Abū 'Abbās Šihābuddīn:
9579/13
Aḥmad Čauš-zade (Čaušević),
aš-šayḥ: 9526
Aḥmad b Muḥammad: 9579/20

Aḥmad Muqīm-zāde: 9738
Aḥmad (muftija u Mostaru):
9500/17
Aḥmad (muftija u Sarajevu):
9723
Aḥmad b. Osman, Svirac: 9444/3
Aiša, bint Ibrahimova: 9393
'Alamdār zāde Nu'mān Šidqija
Bajraktarević: 9581
'Alī b Abū Ṭalib: 9450/9; 9518/5;
9544/3
Alī (iz Prusca): 9723
Alī-beg Lafo: 9613
'Alī, Ḥafiz: 9807/1
'Alī Ridā: 9829/4
'Alī-efendī naibu Ḥalīm: 9819/5
Alihodža, Muhamed: 9574;
9886/2
Alikadić, Muhamed-efendī:
9714/3
'Alī b. Muḥammad al-Ḥāzin, Abū
Ḥasan: 9452/1
Atif Alihodža: 9881

B

Babić, Mustafa-paša: 9695
Bajazid I: 9554/6
Bakaršić, Muḥammad Tawfiq:
9616
Bakri b Ḥusayn: 9629/1

Basara Hamid: 9846
 Bašić, al-ḥāḡḡ 'Abdullāh: 9826
 Bašić, Salih Safvet: 9577/1-2
 Beg-zāde Fahmī 'Alī b Ğa'far b
 'Alī b al-ḥāḡḡ 'Abdulwāhhāb:
 9552/2
 Bešlić, Zufer-ef: 9427
 Brigić, Ramo: 9689/5

Č

Čajić, Edhem: 9453/2
 Čaršimamović, Muhamed: 9411/4;
 9460/2; 9489/2; 9542; 9874
 Čaušević, Džemaludin: 9414
 Čauš-zāde v. Aḥmad Čauš-zāde

Ć

Ćemerlić, Hamdija: 9424; 9510
 Česko, Safet: 9705

D

Derviš 'Umar Qadiri: 9510
 Dobitak, Salih-aga: 9552/2
 Duraković, Esad: 9414

DŽ

Džafić, Asim-ef: 9428/1
 Džananović, Hafiza kći mula
 Muhameda: 9809
 Džananović, Hanifa, kći Omera:
 9809
 Dženetić, Mir Fayḍullāh
 Ğannatī-zāde: 9434
 Dženetić, Mustafa-beg sin
 Fejzullah-bega sin Ismail-bega
 Dženneti-zade 9822
 Džinić, Halid-beg: 9387

Đ

Đulbija, Abdullafit: 9831;
 9452/2; 9724
 Đumišić, Begzada: 9399; 9454;
 9455; 9498; 9499; 9506;
 9509; 9520; 9630; 9631;
 9633; 9635; 9636; 9637;
 9644; 9651; 9653/1; 9653/2;
 9674; 9682; 9734; 9746;
 9632; 9721; 9726; 9727/2;
 9738; 9749; 9754; 9756;
 9757; 9856
 Đumišić, Muhamed-beg: 9399;
 9454; 9455; 9498; 9499;
 9506; 9509; 9520; 9628;
 9631; 9633; 9635; 9637;
 9644; 9651; 9653/1-2; 9674;
 9682; 9734; 9399; 9454;
 9630; 9636; 9632; 9721;
 9756; 9856; 9723; 9726; 9738;
 9746; 9749; 9754; 9757;
 9727/2

E

Ebu Yūsuf b Ḥalid, al-Bašrī:
 9759/4
 Evlija Čelebi: 9829/4
 Ešref-oglu: 9500/15

F

Fāḍil-pāša-zāde: 9705
 Fāṭima bint Ḥawwā: 9583/9
 Filipović, Yūsuf-beg: 9462/9

G; Ğ

Ğalāluddīn as-Suyūṭī: 9579/15
 Ğannatī-zāde, v. Dženetić
 Garković, Abdulah: 9553/2
 Gašević, hafiz Salih: 9554/6

Gazi Husrev-beg: 9389

Gušić, Fehmi-ef: 9429

H

Hadžić, Jakub: 9476/2

Hadžiefendić, Salih-ef: 9587;
9588

Hadžihalilović, Salih Sidki, sin
Ahmeda, Nuri, Bosnevi,
Banjalučanin: 9427

Hadžimejlić, Behaudin-ef:
9860

Hafizović, Hamid sin Derviš-age:
9711/9

Hajrić, Mehmed Sejid-efendi:
9695

Halil b Wahbi: 9807/1

Halilbašić, Ibrahim-beg: 9735

Handžić, Mehmed: 9484; 9597

Handžić, Mustafa: 9484; 9597;
9820

Hasan Kafi Pruščak: 9759/1

Hasan-efendi: 9427; 9746

Hasan-efendi Bōjō-zāde: 9745

Hasan-efendi Farā'idī: 9720/3

Hasan-efendi b. Šālih-efendi
Zafarli-zāde: 9743

Hatić, Muharem: 9867/2

Humari Sa'id-efendi: 9695

Husayn (sljedbenik
Zaynul'ābidin-efendije): 9738

Husayn b Šarafuddin al-Husaynī
at-Tablāwī al-Qādīrī: 9519

Husayn, zamjenik kadije u
Halepu: 9738

Husraw, aš-šayh: 9867/2; 9500/3

I

Ibrāhīm: 9762

Ibrāhīm b. Aḥmad-beg
Ḥasan-pāšā-zāde
(Hasanpašić): 9575/4

Ibrāhīm-baša Kujundžu: 9808

Ibrāhīm ḥawāḡe 'Alamdār b
'Utmān: 9542

Ibrahim b. Husein-aga, hadži:
9587

Ibrāhīm b. Muḥammad: 9867/2

Ibrahim-paša: 9572

Imamović, Halim: 9593

Islamovski, Emin: 9420; 9422: ;
9538; 9664/2; 9709

Ismā'il-efendi as-Suḥānī: 9822

Ismā'il b 'Īsā b Sulaymān:
9717/5

Ismā'il b Muṣṭafā al-Hazārgrādī,
ḥafīz: 9668/1-2

K

Kadić Enveri: 9548

Kalajdžić, Bekir: 9581

Kapić, Bećir: 9712/2

Kartal Redžep: 9476/2

Kemura, Sejfuiddin Fehmi b 'Alī
b Ibrāhīm b Šālih-aga b
Muṣṭafā zāde Naqšibandī
Ḥalidī Bosna Sarayli: 9534

Kiličbegović, Džavid: 9563; 9571

Kiličbegović, Zenka: 9563; 9571

Korkut, Besim ef: 9504/6;
9449/11; 9872/6; 9413

Korkut, Darwiš v. Muḥammad b
Muṣṭafā b al-ḥāḡḡ Muṣṭafā b
al-ḥāḡḡ 'Alī b Maḥmūd b
al-ḥāḡḡ Alī Korkut, Darwiš.

L

Lafo, Ali-beg: 9613
 Lala-paše: 9843
 Lukman: 9500/15

M

Maḥmad Fu'ād: 9763
 Maḥmūd-efendī Uskudārī:
 9500/11 Maḥmūd: 9745
 Mahmutćehajić, Rusmir: 9658
 Mehmed Muezin sin Ebu Bekra:
 9808
 Merhemić, Osman: 9658
 Mestvica, Muhamed: 9582/10
 Mlinarović, Jusuf: 9570
 Muhammed Adil Abdulgani:
 9760
 Muhamedagić, Ḥusayn b
 Ibrāhīm: 9753/4
 Muhamed (mutija): 9739
 Muhamed Šefket-ef Kurt:
 9579/20
 Muhamed Uzuni-zāde (Uzunić):
 9534
 Muhibić, Mustafa-efendija: 9735
 Munīri-efendī Balgrādi, šayḥ:
 9500/11
 Muḥammad: 9745; 9747; 9762
 Muḥammad-aḡa b 'Abdullah-aḡa
 b Muḥāram-aḡa: 9865
 Muḥammad b. Aḥmad Tūzlawī:
 9485/3
 Muḥammad Busnawī: 9382
 Muḥammad-efendī (banjalučki
 muftija): 9726
 Muḥammad-efendī (muderris):
 9508

Muḥammad-efendī, as-Sayyid:
 9580/4

Muḥammad Fādīl b al-ḥāḡḡ
 Aḥmad b Nūḥ al-Mostārī:
 9667

Muḥammad Fahmī b al-ḥāḡḡ
 Muṣṭafā: 9485/3

Muḥammad, al-ḥāḡḡ (kadīja u
 Sarajevu): 9728/1; 9723

Muḥammad b. al-ḥāḡḡ Aḥmad
 Ishāq-zāde, al-ḥāḡḡ: 9671

Muḥammad Ḥāzim (muftija
 Travnički): 9665

Muḥammad munlā Sunbul:
 9540/8

Muḥammad b Muṣṭafā b al-ḥāḡḡ
 Muṣṭafā b al-ḥāḡḡ 'Alī b
 Maḥmūd b al-ḥāḡḡ Alī
 Korkut, Darwīš : 9895/2

Muḥammad Sa'id b 'Abdulḥamid
 al-Īzanićawī (Zenićanin):
 9665

Muḥammad b. Šālīḥ Nūrī
 Muftī-zade: 9875/10

Muḥarram: 9691/1-5

Muḥarram b Aḥmad: 9541

Muḥlišī an-Nazīr: 9717/5

Muḥyiddīn-efendī Čīwī-zāde,
 šeyḥul-islam: 9742

Murad IV: 9762; 9810; 9753/3

Muslihović, Hatidža: 9431/2

Muslihuddīn Užićevi, šejh:
 9829/4

Muṣṭafā: 9789/2; 9747; 9825/2:
 9891

Muṣṭafā al-ḥāḡḡ: 9437

Muṣṭafā b. Abū al-Qāsim b
 Muḥammad: 9809

Muṣṭafā b. Aḥmad al-Qarmānī:
9780/6
Muṣṭafā Busnawī Gradačaničawī,
al-ḥāġġ: 9718
Muṣṭafā (iz Sarajeva): 9723
Muṣṭafā-efendi: 9389
Muṣṭafā b. Ibrāhīm: 9541
Muṣṭafā b. Muḥammad
Baqāl-zāde: 9719/1
Muṣṭafā b. Muḥammad
Mūqī-zāde (Mukić): 9780/6
Muṣṭafā Nā'imī-zāde: 9825/2
Muṣṭafā al-Qādī, al-ḥāġġ:
9462/9
Muṣṭafā Qapudan b Murād
Qapudān Kōzārče (Kozarac):
9852/2
Muṣṭafa b. Rāšid Lūlaġī, kurra
ḥafiz, al-ḥāġġ: 9578/1-1
Muṣṭafa Šawqī: 9808
Mušić, Ibrāhīm: 9431/2
Mutevelić, Asim-beg: 9745

N

Nādī Jusuf: 9616
Nu'mān-aga: 9581
Numanović, Muhamed: 9881
Nu'mān-paša: 9551/4

O

Okić, Teufik-ef: 9429
Omerdić, Muharem: 9570

P

Pandža, Muhamed: 9414
Pānjō-zāde Muḥamamd-aġā b al-
ḥāġġ Šālih-aġā b al- ḥāġġ

'Abdullāh b al- ḥāġġ Šālih, :
9865

Prcić, Velida r. Budimlija: 9386
Prohić, 'Alī Ridā: 9662
Pruščak, v. Hasan Kafi

Q

Qādī Muḥibbuddīn Muḥammad b
'Aliyuddīn Aḥmad al-Ḥanafi:
9500/13
Qalāyġī-zāde v. Saraylī al-ḥāġġ
ḥafiz

S

Šābūnġī-zade: 9383
Salih-aga Dobitak: 9552/2
Šālih-efendi an-Nā'imī: 9825/2
Šālih-fendi Qladanli iz Kladnja:
9872/6e
Šālih, mulā : 9873
Šālih Šidqī, (Mahmutkadić)
kadija u Bosni: 9733
Saračević Tajib-ef: 9799
Saraylī al-ḥāġġ ḥafiz
Qalāyġī-zāde: 9873
Selimović, Ismail: 9392
Serdarević, Salim: 9451
Serdarević: 9451
Sīm-zāde Tābit-aġā: 9628; 9633;
9633 ; 9635; 9651; 9631
Sīrco Asim ef: 9428/2; 9429;
9616
Smajiš h. Ibrahim: 9840
Sokolović Osman Asaf: 9837/2;
9453/2; ; 9456/5; 9458; 9459;
9482; 9518/5; 9529/3; 9535;
9541; 9541; 9547/3; 9592;

9620/2; 9643/2; 9652/6;
 9668/2; 9669/6; 9670; 9684;
 9696; 9715/2; 9728/4; 9733;
 9740; 9741; 9759/7; 9763;
 9796; 9821; 9880; 9889;
 9900/5; 9657; 9708; 9725/2;
 9743; 9753/4; 9761; 9769;
 9790; 9827; 9862/2; 9607;
 9559/5
 Spahić, Zihnija: 9853/2; 9883/5;
 9812; 9885/2
 Sulayman Fikri, sin Hasanov,
 Bosansc: 9773/1-2
 Sulejman Qanūnī: 9771; 9754
 Suljkić, Hifzi-ef: 9739
 as-Suyūti Ġalāluddīn : 9579/15
 Svrzo, Ismet-efendī sin
 Vejsil-efendije: 9888
 Svrzo, Mehmed-ef b.
 Muhamed-aga: 9519

Š

Šafija: 9468/2
 Šamsuddīn al-Armanāzī: 9519
 Šamsuddīn Yahyā i al-hāġġ
 Mušafa: 9519
 Šehagić, Omer-beg: 9445/5

T

Tufo, Muhamed: 9398
 Tufo, Sehija: 9398
 Turġut b Sinān: 9807/1
 Tuzlak, Hasan-efendī /Tuzlo/
 9480

Tuzlić, Ahmed ef: 9485/3;
 9776/2
 Tuzlo, Šakir-ef, hadži hafiz:
 9429; 9776/2

V

Vareniković, Teufik-ef: 9575/4;
 9805; 9868
 Vejsil sin Ibrahim-begov: 9764

Z, Ž

Zafarli-zāde Hasan-efendī b.
 Šalih-efendī: 9743
 Zafrani Ibrahim-ef: 9462/9

U, 'U

'Umar mula Mušafa: 9881
 'Umar Tawfiq: 9747
 Ustūrčevī: 9822
 'Utmān-zāde-efendija, al-hāġġ:
 9719/1
 Užičevī, v. Muslihuddīn šejh

Y

Yahyā Muqīm-zāde: 9738
 Yāsīn b Aḥmad b Mušafa
 al-Ĥiyārī, al-Manšūrī,
 al-Madan: 9428/2
 Yusuf-efendi: 9541
 Yūsuf-efendī, b. Mušafa
 Muḥibbī-zāde: 9695
 Yūsuf al-Yaniyawī, šejh: 9783/2;
 9783/3

INDEKS MJESTA I INSTITUCIJA

A

Ahmedabad: Indija: 9435
Akhisar u Anadoliji: 9540/5
Akova: 9554/9
Albanija: 9548
Albanski Biograd: 9746
Alihodže - Bila kod Travnika:
9574; 9886/2
Alžir: 9900/2
Anadolija: 9540/5
Ankara: 9809
Aqča, 9548
Aqkirman: 9724
Aqhišār-Albanija: 9548
Atik medresa (Mašāfi-efendi) u
Banjoj Luci: 9485/1
Austrija: 9690/6

B

Bandol: 9476/2
Banja Luka: 9418; 9499; 9454;
9455; 9485/1; 9387; 9399;
9418; 9498; 9628; 9630;
9631; 9633; 9637; 9651;
9653/1; 9653/2; 9674; 9682;
9722/3; 9726; 9746; 9867/2;
9738; 9756; 9727/2; 9734;
9749; 9754; 9757; 9856
Banovići: 9689/5
Bar: 9483/4
Baščaršija: 9428/2

Bedr: 9579/5; 9579/6
Beograd: 9532/1; 9532/2;
9819/5; 9868
Beypazar: 9809
Bila: 9574
Bosanski Novi: 9563; 9571
Bosna Brod: 9382
Bosna i Hercegovina: 9745;
9544/3; 9544/4; 9534; 9834;
9740
Budim: 9683
Bugarska: 9668/1; 9668/2
Bulak: 9752
Bursa: 9554/6
Busovača: 9860

C

Careva džamija u Sarajevu: 9820
Cazin: 9700

Č

Čajniče: 9635
Čaršijska džamija u Zenici: 9542
Čučak-džamija u Nevesinju:
9395 ; 9416

D

Damask: 9500/13
Delhi: 9815
Derventa: 9690,1

Divič: 9587; 9588

Donji Vakuf: 9543/2

Đ

Đakovica na Kosovu: 9773/2

E

Egipat: 9452/2; 9484; 9760

Elči Ibrahim-pašina biblioteka:
9438

Elči Ibrahim-pašina medresa:
9575/4; 9405; 9814/5; 9826;
9895/2

F

Fes u Maroku: 9523/7

Foča: 9420; 9657

G

Galata: 9725/1

Galipolje: 9818; 9844

Gazi Husrev-begov vakuf: 9385

Gazi Husrev-begova biblioteka:
9452/2; 9442/3;

Gazi Husrev-begova džamija u
Sarajevu: 9820; 9382; 9385;
9412

Gazi Husrev-begova medresa:
9484; 9629

Gazi Husrev-begovo turbe: 9382;
9384; 9389

Glavica: 9629/1

Gornji Vakuf: 9764

Gračanica: 9809

Gračanica kod Zvornika: 9868

Gradačac: 9444/3

Gradska džamija u Cazinu: 9700

Guča Gora: 9476/2

H

Hadži Hanum medresa: 9554/9

Hakim Čelebi medresa: 9667

Halep: 9519; 9738; 9780/5; 9760;

Hasan-pašina medresa u
Istanbulu: 9809

Horasan u Iranu: 9764; 9498

I

Ibrahim-pašina džamija: 9443

Institut at-Tahtāwī u Kairu: 9760

Iran: 9498; 9764

Istanbul: 9431/1; 9431/2; 9534;
9723; 9759/6; 9767; 9809;

9815; 9823/3

Izačić: 9585

J

Jabuka kod Foče: 9420

Jerusalim: 9737

K

Kairo: 9421; 9422; 9580/4;
9760; 9815

Kakanj: 9812; 9853/2; 9872/6

Kamenica: 9453/2

Kamili-efendi džemat: 9551/3

Kanjiža: 9532/1; 9532/2

Kantamirina biblioteka: 9582/10

Karadžoz-begova biblioteka u
Mostaru: 9825/2

Karadžoz-begova medresa u
Mostaru: 9825/2

Kosovo: 9773/2

Kočeva, mahala u Zenici: 9531

Kret: 9547/1; 9547/2

Kroja-Albanija: 9548

Krupa: 9485/3

L

Lahore: 9815

Liban: 9426

Ljubuški: 9697

M

Maglaj: 9393; 9470

Maroko: 9523/7

Medina: 9578/1; 9578/2

Meka: 9470

Menteše: 9718

Ministarstvo vjera Kraljevine

SHS-Beograd: 9577/1;

9577/2

Mostar: 9500/17; 9576; 9660;

9741; 9819/1; 9825/2; 9613

Mrkonjić Grad: 9811/2

Muslihudin Čekrekčina džamija:

9695

Muhammad-pašina medresa u

Meki: 9470

N

Nevesinje: 9395; 9416

Nikšić: 9554/6

Nova Varoš: 759/7

Novi Pazar: 9666

Nūruddīn Abū al-Ḥasan ‘Alī b

‘Abdullāh aš- Šādīlī’, aš-šayḥ:

9579/7

Nūruddīn Abū al-Ḥasan ‘Alī b

‘Abdullāh aš- Šādīlī’, aš-šayḥ:

9579/8

O

Obre kod Kaknja: 9853/2; 9885/2

Odbor IZ-e Duvno: 9896

Odbor IZ-e Janja: 9855/4

Odbor IZ-e Kakanj: 9883/5

Odbor IZ-e Misoč: 9809

Odbor IZ-e Mostar: 9658

Odbor IZ-e Stolac: 9606/3

Odbor IZ-e Tešanj: 9551/1

Odbor IZ-e Travnik: 9507; 9558;

9617

Odbor IZ-e Trebinje: 9799

Ostrožica: 9875/5

P

Počitelj :9443; 9572; 9712/2

Požega: 9723

Prizren: 9782

Prusac: 9759/1

Q

Qastamun: 9764

R

Razgrad u Bugarskoj: 9668/1

Ruškoč: 9668/2

S

Sagrakći džamija: 9662

Saraj: 9826

Sarajavo: 9728/4; 9652/6;

9725/2; 9753/4; 9761; 9769;

9790; 9889; 9413; 9428/2;

9429; 9581; 9386 ; 9398;

9414; 9453/2; 9456/5; 9458;

9459 ; 9482; 9484; 9485/3;

9548; 9570; 9578/1; 9578/2;

9607; 9620/2; 9622; 9643/2;
 9657; 9662; 9668/2; 9669/6;
 9670; 9684; 9695; 9696;
 9708; 9715/2; 9728/1; 9735;
 9741; 9743; 9745; 9747;
 9750; 9759/7; 9763; 9796;
 9820; 9827; 9837/2; 9846;
 9862/2; 9867/2; 9880; 9898/5;
 9900/5; 9717/5; 9723; 9821

Siget: 9771

Šim-zāde medresa: 9501/2; 9695

Sokolice-mahala: 9753/4

Sočice kod Rogatice: 9709

Sofija: 9717/4

Srebrenica: 9834

Starješinstvo Islamske zajednice
 u BiH: 9413

Stari Bar: 9483/4

Staro selo: 9882

Stolac: 9515/2; 9515/3; 9606/3

Struga: 9538; 9420; 9422;
 9664/2; 9709

Svirac medresa, 9444/3

Š

Štokholm: 9563; 9571

T

Tešanj: 9507; 9551/1; 9575/4;
 9808; 9829/4

Travnik, 9476/2; 9438; 9574;
 9558; 9617; 9805; 9814/5;
 9826; 9868; 9886/2; 9867/2

Trebinje: 9799

Turije: 9585

Turska: 9809

Tus: 9764

U

Uhud: 9579/5; 9579/6

Ulcinj: 9724; 9831

Ulema medžlis: 9532/2; 9534

Užice: 9499; 9829/4

V

Varat: 9541

Varcar Vakuf: 9811/2

Vareš: 9687

Veliki Vadardin: 9541

Vitez: 9881

Vlahovići: 9882

Z

Zaljevo u Baru: 9483/4

Zavidovići: 9857/1

Zenica: 9411/4; 9460/2; 9489/2;
 9542; 9531; 9665; 9874;
 9883/1

Zvornik: 9392; 9445/5; 9739;
 9834; 9868

Ū

Ūčmihrabli džamija: 9427

Ž

Žepa: 9705

KATALOŠKI INDEKS

9382	R-10391	9417	R-10351	9452	R-5108	9487	R-560
9383	R-7489	9418	R-10263	9453	R-5767	9488	R-892
9384	R-10390	9419	R-7784	9454	R-10253	9489	R-7617
9385	R-10386	9420	R-10168	9455	R-10272	9490	R-7658
9386	R-10398	9421	R-9001	9456	R-5297	9491	R-10369
9387	R-10235	9422	R-10377	9457	R-8950	9492	R-10368
9388	R-9830	9423	R-9060	9458	R-5579	9493	R-10363
9389	R-10388	9424	R-6737	9459	R-5455	9494	R-10238
9390	R-7477	9425	R-4263	9460	R-7677	9495	R-10387
9391	R-7492	9426	R-8999	9461	R-10182	9496	R-4345
9392	R-7490	9427	R-7734	9462	R-2533	9497	R-9182
9393	R-9152	9428	R-9354	9463	R-9305	9498	R-10254
9394	R-8798	9429	R-7577	9464	R-9519	9499	R-10261
9395	R-10342	9430	R-10212	9465	R-9528	9500	R-6119
9396	R-7516	9431	R-9027	9466	R-9301	9501	R-2424
9397	R-9620	9432	R-10241	9467	R-9632	9502	R-10354
9398	R-8507	9433	R-9199	9468	R-6201	9503	R-9773
9399	R-10265	9434	R-10362	9469	R-10353	9504	R-6431
9400	R-9624	9435	R-9163	9470	R-9168	9505	R-9298
9401	R-7476	9436	R-9644	9471	R-9425	9506	R-10259
9402	R-7481	9437	R-3560	9472	R-10190	9507	R-9764
9403	R-10262	9438	R-8952	9473	R-8957	9508	R-8900
9404	R-8930	9439	R-9643	9474	R-9234	9509	R-10256
9405	R-9646	9440	R-9090	9475	R-9167	9510	R-6738
9406	R-9093	9441	R-9089	9476	R-10180	9511	R-10396
9407	R-8973	9442	R-2114	9477	R-9022	9512	R-9367
9408	R-9596	9443	R-10360	9478	R-9078	9513	R-9145
9409	R-10183	9444	R-8981	9479	R-9186	9514	R-9735
9410	R-9912	9445	R-4748	9480	R-2164	9515	R-4328
9411	R-7686	9446	R-10185	9481	R-9268	9516	R-9633
9412	R-10389	9447	R-8977	9482	R-5754	9517	R-9080
9413	R-10237	9448	R-9005	9483	R-10378	9518	R-6047
9414	R-10236	9449	R-6432	9484	R-139	9519	R-602
9415	R-9003	9450	R-540	9485	R-6789	9520	R-10248
9416	R-10343	9451	R-4833	9486	R-9264	9521	R-5823

9522	R-9201	9565	R-10240	9608	R-10352	9651	R-10267
9523	R-2688	9566	R-7439	9609	R-9223	9652	R-5980
9524	R-10218	9567	R-9645	9610	R-9219	9653	R-10276
9525	R-7219	9568	R-9828	9611	R-9551	9654	R-9184
9526	R-9765	9569	R-6158	9612	R-9324	9655	R-10375
9527	R-9418	9570	R-10316	9613	R-8959	9656	R-10373
9528	R-10355	9571	R-10393	9614	R-6197	9657	R-5682
9529	R-5843	9572	R-664	9615	R-3340	9658	R-4650
9530	R-9572	9573	R-9678	9616	R-10339	9659	R-791
9531	R-6708	9574	R-10335	9617	R-10347	9660	R-7231
9532	R-4477	9575	R-9729	9618	R-5529	9661	R-2862
9533	R-9150	9576	R-9004	9619	R-9127	9662	R-1319
9534	R-4471	9577	R-6804	9620	R-6043	9663	R-7733
9535	R-6000	9578	R-9355	9621	R-10370	9664	R-7229
9536	R-9526	9579	R-4709	9622	R-10192	9665	R-3404
9537	R-9466	9580	R-6411	9623	R-10211	9666	R-6090
9538	R-9224	9581	R-9377	9624	R-9248	9667	R-4679
9539	R-10175	9582	R-2047	9625	R-9104	9668	R-5599
9540	R-5414	9583	R-9440	9626	R-9476	9669	R-5854
9541	R-5839	9584	R-9138	9627	R-9636	9670	R-5596
9542	R-7668	9585	R-10174	9628	R-10246	9671	R-9136
9543	R-9660	9586	R-3224	9629	R-5090	9672	R-9477
9544	R-8964	9587	R-9424	9630	R-10250	9673	R-10366
9545	R-9010	9588	R-4750	9631	R-10257	9674	R-10273
9546	R-7297	9589	R-9847	9632	R-10271	9675	R-10365
9547	R-9672	9590	R-10341	9633	R-10247	9676	R-9315
9548	R-3126	9591	R-10374	9634	R-8994	9677	R-9472
9549	R-9404	9592	R-5445	9635	R-10244	9678	R-9317
9550	R-10382	9593	R-10384	9636	R-10270	9679	R-9129
9551	R-9595	9594	R-10344	9637	R-10260	9680	R-6199
9552	R-8572	9595	R-4352	9638	R-10371	9681	R-9314
9553	R-10336	9596	R-9319	9639	R-9389	9682	R-10266
9554	R-8919	9597	R-6971	9640	R-9437	9683	R-10356
9555	R-9835	9598	R-9294	9641	R-9322	9684	R-6013
9556	R-9598	9599	R-10340	9642	R-9164	9685	R-10380
9557	R-9409	9600	R-10338	9643	R-5664	9686	R-10187
9558	R-9398	9601	R-10358	9644	R-10251	9687	R-10320
9559	R-9640	9602	R-9430	9645	R-10376	9688	R-9207
9560	R-8204	9603	R-1639	9646	R-2160	9689	R-10318
9561	R-10346	9604	R-10350	9647	R-9342	9690	R-6098
9562	R-9638	9605	R-9511	9648	R-9345	9691	R-7634
9563	R-10394	9606	R-6584	9649	R-9128	9692	R-8991
9564	R-9639	9607	R-10361	9650	R-9130	9693	R-10309

9694	R-10217	9737	R-8989	9780	R-3689	9823	R-9344
9695	R-2552	9738	R-10243	9781	R-9637	9824	R-10177
9696	R-5825	9739	R-6099	9782	R-9836	9825	R-4093
9697	R-9542	9740	R-5700	9783	R-6313	9826	R-6261
9698	R-9037	9741	R-6034	9784	R-9696	9827	R-5773
9699	R-9094	9742	R-9233	9785	R-9059	9828	R-9157
9700	R-9448	9743	R-6024	9786	R-9343	9829	R-9697
9701	R-9056	9744	R-4727	9787	R-9628	9830	R-9482
9702	R-6139	9745	R-709	9788	R-10178	9831	R-5099
9703	R-9513	9746	R-10245	9789	R-9081	9832	R-10349
9704	R-10170	9747	R-975	9790	R-5629	9833	R-10189
9705	R-10395	9748	R-879	9791	R-9825	9834	R-9141
9706	R-7035	9749	R-10268	9792	R-10359	9835	R-9293
9707	R-9196	9750	R-9543	9793	R-9514	9836	R-9500
9708	R-5463	9751	R-6032	9794	R-9495	9837	R-5978
9709	R-6648	9752	R-6123	9795	R-10364	9838	R-9420
9710	R-10383	9753	R-5474	9796	R-5355	9839	R-9112
9711	R-7162	9754	R-10252	9797	R-9446	9840	R-5504
9712	R-10357	9755	R-922	9798	R-8990	9841	R-4311
9713	R-9379	9756	R-10274	9799	R-9699	9842	R-9621
9714	R-4473	9757	R-10269	9800	R-9537	9843	R-2647
9715	R-5552	9758	R-7109	9801	R-6288	9844	R-7567
9716	R-9521	9759	R-5109	9802	R-9553	9845	R-10188
9717	R-5277	9760	R-4826	9803	R-9447	9846	R-9649
9718	R-3120	9761	R-6011	9804	R-9710	9847	R-10176
9719	R-9460	9762	R-8586	9805	R-9677	9848	R-8540
9720	R-6410	9763	R-6012	9806	R-9701	9849	R-9534
9721	R-10249	9764	R-2832	9807	R-5507	9850	R-9308
9722	R-10277	9765	R-8988	9808	R-9698	9851	R-10195
9723	R-9423	9766	R-10367	9809	R-9706	9852	R-7596
9724	R-5104	9767	R-9229	9810	R-9771	9853	R-9627
9725	R-5815	9768	R-9351	9811	R-9386	9854	R-3390
9726	R-10242	9769	R-10193	9812	R-9625	9855	R-10385
9727	R-10275	9770	R-9352	9813	R-9238	9856	R-10255
9728	R-5998	9771	R-2664	9814	R-2253	9857	R-10337
9729	R-6331	9772	R-10348	9815	R-10381	9858	R-9442
9730	R-10184	9773	R-7592	9816	R-9259	9859	R-9161
9731	R-10258	9774	R-9676	9817	R-9295	9860	R-9661
9732	R-10319	9775	R-10372	9818	R-9582	9861	R-9119
9733	R-5577	9776	R-6788	9819	R-2570	9862	R-5929
9734	R-10264	9777	R-9153	9820	R-6966	9863	R-9169
9735	R-4398	9778	R-7265	9821	R-5494	9864	R-9372
9736	R-6234	9779	R-9098	9822	R-2527	9865	R-4897

9866	R-2282	9876	R-9535	9885	R-9626	9894	R-10181
9867	R-9688	9877	R-2272	9886	R-9597	9895	R-5184
9868	R-9667	9878	R-2672	9887	R-6193	9896	R-9436
9869	R-8985	9879	R-2637	9888	R-3534	9897	R-9603
9870	R-7426	9880	R-6214	9889	R-5380	9898	R-1488
9871	R-10379	9881	R-9385	9890	R-8993	9899	R-5631
9872	R-6367	9882	R-9387	9891	R-9025	9900	R-5898
9873	R-5250	9883	R-9740	9892	R-9395	9901	R-6284
9874	R-7576	9884	R-10278	9893	R-9465	9902	R-2925
9875	R-7711					9903	R-9173

SIGNATURNI INDEKS

R-139	9484	R-3126	9548	R-5297	9456	R-5998	9728
R-540	9450	R-3224	9586	R-5355	9796	R-6000	9535
R-560	9487	R-3340	9615	R-5380	9889	R-6011	9761
R-602	9519	R-3390	9854	R-5414	9540	R-6012	9763
R-664	9572	R-3404	9665	R-5445	9592	R-6013	9684
R-709	9745	R-3534	9888	R-5455	9459	R-6024	9743
R-791	9659	R-3560	9437	R-5463	9708	R-6032	9751
R-879	9748	R-3689	9780	R-5474	9753	R-6034	9741
R-892	9488	R-4093	9825	R-5494	9821	R-6043	9620
R-922	9755	R-4263	9425	R-5504	9840	R-6047	9518
R-975	9747	R-4311	9841	R-5507	9807	R-6090	9666
R-1319	9662	R-4328	9515	R-5529	9618	R-6098	9690
R-1488	9898	R-4345	9496	R-5552	9715	R-6099	9739
R-1639	9603	R-4352	9595	R-5577	9733	R-6119	9500
R-2047	9582	R-4398	9735	R-5579	9458	R-6123	9752
R-2114	9442	R-4471	9534	R-5596	9670	R-6139	9702
R-2160	9646	R-4473	9714	R-5599	9668	R-6158	9569
R-2164	9480	R-4477	9532	R-5629	9790	R-6193	9887
R-2253	9814	R-4650	9658	R-5631	9899	R-6197	9614
R-2272	9877	R-4679	9667	R-5664	9643	R-6199	9680
R-2282	9866	R-4709	9579	R-5682	9657	R-6201	9468
R-2424	9501	R-4727	9744	R-5700	9740	R-6214	9880
R-2527	9822	R-4748	9445	R-5754	9482	R-6234	9736
R-2533	9462	R-4750	9588	R-5767	9453	R-6261	9826
R-2552	9695	R-4826	9760	R-5773	9827	R-6284	9901
R-2570	9819	R-4833	9451	R-5815	9725	R-6288	9801
R-2637	9879	R-4897	9865	R-5823	9521	R-6313	9783
R-2647	9843	R-5090	9629	R-5825	9696	R-6331	9729
R-2664	9771	R-5099	9831	R-5839	9541	R-6367	9872
R-2672	9878	R-5104	9724	R-5843	9529	R-6410	9720
R-2688	9523	R-5108	9452	R-5854	9669	R-6411	9580
R-2832	9764	R-5109	9759	R-5898	9900	R-6431	9504
R-2862	9661	R-5184	9895	R-5929	9862	R-6432	9449
R-2925	9902	R-5250	9873	R-5978	9837	R-6584	9606
R-3120	9718	R-5277	9717	R-5980	9652	R-6648	9709

R-6708	9531	R-8572	9552	R-9112	9839	R-9301	9466
R-6737	9424	R-8586	9762	R-9119	9861	R-9305	9463
R-6738	9510	R-8798	9394	R-9127	9619	R-9308	9850
R-6788	9776	R-8900	9508	R-9128	9649	R-9314	9681
R-6789	9485	R-8919	9554	R-9129	9679	R-9315	9676
R-6804	9577	R-8930	9404	R-9130	9650	R-9317	9678
R-6966	9820	R-8950	9457	R-9136	9671	R-9319	9596
R-6971	9597	R-8952	9438	R-9138	9584	R-9322	9641
R-7035	9706	R-8957	9473	R-9141	9834	R-9324	9612
R-7109	9758	R-8959	9613	R-9145	9513	R-9342	9647
R-7162	9711	R-8964	9544	R-9150	9533	R-9343	9786
R-7219	9525	R-8973	9407	R-9152	9393	R-9344	9823
R-7229	9664	R-8977	9447	R-9153	9777	R-9345	9648
R-7231	9660	R-8981	9444	R-9157	9828	R-9351	9768
R-7265	9778	R-8985	9869	R-9161	9859	R-9352	9770
R-7297	9546	R-8988	9765	R-9163	9435	R-9354	9428
R-7426	9870	R-8989	9737	R-9164	9642	R-9355	9578
R-7439	9566	R-8990	9798	R-9167	9475	R-9367	9512
R-7476	9401	R-8991	9692	R-9168	9470	R-9372	9864
R-7477	9390	R-8993	9890	R-9169	9863	R-9377	9581
R-7481	9402	R-8994	9634	R-9173	9903	R-9379	9713
R-7489	9383	R-8999	9426	R-9182	9497	R-9385	9881
R-7490	9392	R-9001	9421	R-9184	9654	R-9386	9811
R-7492	9391	R-9003	9415	R-9186	9479	R-9387	9882
R-7516	9396	R-9004	9576	R-9196	9707	R-9389	9639
R-7567	9844	R-9005	9448	R-9199	9433	R-9395	9892
R-7576	9874	R-9010	9545	R-9201	9522	R-9398	9558
R-7577	9429	R-9022	9477	R-9207	9688	R-9404	9549
R-7592	9773	R-9025	9891	R-9219	9610	R-9409	9557
R-7596	9852	R-9027	9431	R-9223	9609	R-9418	9527
R-7617	9489	R-9037	9698	R-9224	9538	R-9420	9838
R-7634	9691	R-9056	9701	R-9229	9767	R-9423	9723
R-7658	9490	R-9059	9785	R-9233	9742	R-9424	9587
R-7668	9542	R-9060	9423	R-9234	9474	R-9425	9471
R-7677	9460	R-9078	9478	R-9238	9813	R-9430	9602
R-7686	9411	R-9080	9517	R-9248	9624	R-9436	9896
R-7711	9875	R-9081	9789	R-9259	9816	R-9437	9640
R-7733	9663	R-9089	9441	R-9264	9486	R-9440	9583
R-7734	9427	R-9090	9440	R-9268	9481	R-9442	9858
R-7784	9419	R-9093	9406	R-9293	9835	R-9446	9797
R-8204	9560	R-9094	9699	R-9294	9598	R-9447	9803
R-8507	9398	R-9098	9779	R-9295	9817	R-9448	9700
R-8540	9848	R-9104	9625	R-9298	9505	R-9460	9719

R-9465	9893	R-9643	9439	R-10182	9461	R-10264	9734
R-9466	9537	R-9644	9436	R-10183	9409	R-10265	9399
R-9472	9677	R-9645	9567	R-10184	9730	R-10266	9682
R-9476	9626	R-9646	9405	R-10185	9446	R-10267	9651
R-9477	9672	R-9649	9846	R-10187	9686	R-10268	9749
R-9482	9830	R-9660	9543	R-10188	9845	R-10269	9757
R-9495	9794	R-9661	9860	R-10189	9833	R-10270	9636
R-9500	9836	R-9667	9868	R-10190	9472	R-10271	9632
R-9511	9605	R-9672	9547	R-10192	9622	R-10272	9455
R-9513	9703	R-9676	9774	R-10193	9769	R-10273	9674
R-9514	9793	R-9677	9805	R-10195	9851	R-10274	9756
R-9519	9464	R-9678	9573	R-10211	9623	R-10275	9727
R-9521	9716	R-9688	9867	R-10212	9430	R-10276	9653
R-9526	9536	R-9696	9784	R-10217	9694	R-10277	9722
R-9528	9465	R-9697	9829	R-10218	9524	R-10278	9884
R-9534	9849	R-9698	9808	R-10235	9387	R-10309	9693
R-9535	9876	R-9699	9799	R-10236	9414	R-10316	9570
R-9537	9800	R-9701	9806	R-10237	9413	R-10318	9689
R-9542	9697	R-9706	9809	R-10238	9494	R-10319	9732
R-9543	9750	R-9710	9804	R-10240	9565	R-10320	9687
R-9551	9611	R-9729	9575	R-10241	9432	R-10335	9574
R-9553	9802	R-9735	9514	R-10242	9726	R-10336	9553
R-9572	9530	R-9740	9883	R-10243	9738	R-10337	9857
R-9582	9818	R-9764	9507	R-10244	9635	R-10338	9600
R-9595	9551	R-9765	9526	R-10245	9746	R-10339	9616
R-9596	9408	R-9771	9810	R-10246	9628	R-10340	9599
R-9597	9886	R-9773	9503	R-10247	9633	R-10341	9590
R-9598	9556	R-9825	9791	R-10248	9520	R-10342	9395
R-9603	9897	R-9828	9568	R-10249	9721	R-10343	9416
R-9620	9397	R-9830	9388	R-10250	9630	R-10344	9594
R-9621	9842	R-9835	9555	R-10251	9644	R-10346	9561
R-9624	9400	R-9836	9782	R-10252	9754	R-10347	9617
R-9625	9812	R-9847	9589	R-10253	9454	R-10348	9772
R-9626	9885	R-9912	9410	R-10254	9498	R-10349	9832
R-9627	9853	R-10168	9420	R-10255	9856	R-10350	9604
R-9628	9787	R-10170	9704	R-10256	9509	R-10351	9417
R-9632	9467	R-10174	9585	R-10257	9631	R-10352	9608
R-9633	9516	R-10175	9539	R-10258	9731	R-10353	9469
R-9636	9627	R-10176	9847	R-10259	9506	R-10354	9502
R-9637	9781	R-10177	9824	R-10260	9637	R-10355	9528
R-9638	9562	R-10178	9788	R-10261	9499	R-10356	9683
R-9639	9564	R-10180	9476	R-10262	9403	R-10357	9712
R-9640	9559	R-10181	9894	R-10263	9418	R-10358	9601

R-10359	9792	R-10369	9491	R-10378	9483	R-10387	9495
R-10360	9443	R-10370	9621	R-10379	9871	R-10388	9389
R-10361	9607	R-10371	9638	R-10380	9685	R-10389	9412
R-10362	9434	R-10372	9775	R-10381	9815	R-10390	9384
R-10363	9493	R-10373	9656	R-10382	9550	R-10391	9382
R-10364	9795	R-10374	9591	R-10383	9710	R-10393	9571
R-10365	9675	R-10375	9655	R-10384	9593	R-10394	9563
R-10366	9673	R-10376	9645	R-10385	9855	R-10395	9705
R-10367	9766	R-10377	9422	R-10386	9385	R-10396	9511
R-10368	9492					R-10398	9386

PRILOZI

وقال بعض الشراح أكثر المفسرين على ان المنعم عليهم في هذه الآية هم المذكورون في قوله فاولئك مع الذين
 انعم الله من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وهو قول ابن عباس رضي الله عنهما
 فاذا نظرت الى قوله وحسن اولئك رفيقا وجمعت بينه وبين قوله صراط الذين انعمت عليهم
 تجده شرحا له لان الصراط الطريق وهو محتاج للرفيق وفي الحديث خير الرفقاء اربعة يعني
 قول من النبيين والصديقين الى فانهم اربعة وعقد ثمانية عليه الامام الشهيدي قول وضوء
 من اللطائف ما قاله الخوئي لمحمد الفخر الرازي في كتاب له سماه اواكيم القائل ان
 بسم الله الرحمن الرحيم اشارة الى حقيقة الكاملة التي لا يحيط بها ادراك مدرك
 وهو الله في الازل خلق الخلق برحمته ولهذا لا يقال رحم لغيره ثم بعد الخلق بقى المخلوق
 بالرزق ورزقه بالرحمة فهو رحم له رحمة بها يرزق ولهذا قيل لغيره رحم لانه قد يحجب الرزق
 على يد غيره فهو اذا رحم رحم خلق ورزق فتمت نعمته فوجب شكره فلما قال الحمد لله
 رب العالمين ثم انه تعالى في سورة بعد الموت والنفوس يخلق للمطوفين كما كانوا ويرزقهم في الدار الآخرة
 فهو رحم رحم كما كان فلما قال ثانيا الرحمن الرحيم لتكون العبادة كما يرضى لعباده ويليق له
 فاذا عبدناه وامننا ينبغي الوصول اليه يحصل الشرف الاقصى للمسؤول بين يديه وذلك بسلك
 طريق يوصل اليه فقال اهدنا الصراط المستقيم ومن اراد سلك طريقا ابدا له من ربي في الطريق
 فقال صراط الذين الى اي النبيين والصديقين فهم احسن الرفقاء ثم اذا وجد الطريق خيف قطاع
 فقال غير الخ اذا امن منهم خيف الضلال في الطريق لا يشتبا بعماله فقال والافضل الي

انتهى تحت الفائدة من شرح الشفا
 اعلم ان الكابرة عبارة عن منع البديهي
 والمعاندة والفتاد عبارة عن التارخة
 في المسئلة العلمية مع عدم العلم بكلامه وكلام
 صاحبه دقا للالزام عن لغة وقد يطلق المكابرة
 على المنازعة التي ليست لاطرها والقواب
 بل للالزام الحضم واطرها والفضل من غير الالزام

Bilješka iz Zbirke koju je za svoje potrebe sakupio Ħalil b. Šalih
 al-Bosnawī 1226/1811. godine (R-2047, I. 26b).

تقوم الساعة قبل معناه قريب ال قيام الساعة لان قريب الشئ في حكم
لان من المتفق المتواتر عند افضل احوال انما تقوم على اشهر اخلق كما ورد
في الخبر عن سيد البشر عليه السلام الشئ في كل الشئ من اذركم الساعة
حيث لم يمت اخرج السوطي في جامعه ولا شك في قيامها عند التواضع
الكامل البشري الا وهو ذكر الله وموئته لانها روح الكون ومدار الوجود
وقوام العالم لما اشار سيد الوجود وشيخ اليهود وجيب الودود **صلوات**
الله وسلامه عليه وعلى آله وصحبه حيث كثر ذكر حضرة الجلاله **مما ورد في**
الصحيح عن انس رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تقوم
الساعة حتى لا ينال في الارض الله الله وبه تم الكتاب والحمد لله
وحده اولا وآخرا والقلمة والسلام على خاتم النبيين
باطنا وظاهرا وشيخ الله باسما اعظم واسما شريف
ودجبه الكريم وسلطان القديم ان علينا
وعلى اخواننا ذكروه وموئته ومجته
دنيا واخرة وبرزخا وبقيت
قلوبنا على ذكره وحممنا
بالحسنى والزيادة
وحسنه ناله لواء
محمد جيبه محمد
صلى الله عليه
وسلم آمين
السلام
على
السلام

Završetak djela *Ḥawātim al-Ḥikam wa ḥall ar-rumūz wa kašf al-kumūz* koje je napisao ‘Alī b. Muṣṭafā al-Mostārī, ‘Alī Dede, (R-2664, l. 156b).

عليها السلام تنبيه على المنع من السؤال قبل لو ان استخفافه اذ قال فان
 اتبعني فلا تسئلني عن شي حتى لا يحدث لك من ذكرها لاسال عن السفة
 انكر عليه حتى اعتذرو وقال لا نواخذني بانسيت ولا اترهقني من الذي
 فلما لم يصبر حتى سأل لنا قال هذا فرق بيني وبينك فافرقه فسوال القوام
 عن غوامض الدين من اعظم الافات ومن من الميثرات للفقن فيجب زهرهم
 ومنعهم ووضعت في حروف القرآن بضا من اشتغال من كتب اليه الملك
 يرسم له في امور فلا يشغل بشئ منه وضيع زمانه من ان تطلب اس
 او حدث فاستحق به العفوة لا محالة فكلما تصيب العاصي
 حرود القرآن واشغال بجزوفها فدية او
 طارته وكذا ما يرضان الله تعالى

هذا آخر كتاب افات اللسان وتلكه كتاب لؤلؤ الفضل
 والحدو والمدان شاء الله تعالى وحسن
 وحسن الله ونعم العبد
 في بلدة قسطنطينية
 من ايام السلطنة
 ١٢٢٣

Bilješka o prepisu djela *Ihā' ulūm al-dīn*. Djelo je prepisano u drugoj dekadi džumadel-ahira 723/1323. godine (R-2832, l. 48b).

ذكرة في ملاء خيرة وان تقرب مني بشرا تقرب اليه ذراعا وان تقرب الي
ذراعا تقرب اليه باعا وان اتاني بمسئلة تبتة هرولة وفي حديث آخر

صاحب صالح به الحمد وامتن
غفر الله ولو الية ماه رمضان
مباركك بفتح جمع يومين ثقت
طلبه داخل سنة
١٢٨٤

قال عبد الضعيف
مصطفى بن محمد بن محمد السنوي الاقحصاري

حزب الشيطان والثالثة فيه رقة القلب والرابعة يزيد المحرض على الطاعة
والخامسة ان يمنع عن المعاصي قال **العبد الضعيف** الحاج الى مكة
ربه اللطيف مصطفى بن محمد بن محمد السنوي الاقحصاري غفر الله له في يوم
الهارى اريدت ان الحق الى ان يال تلك الابواب بعض الاحاديث الشريفة
والاثر النفيسة والفوائد اللطيفة بحون الله تعالى ومن ترفيقه طلبا
لمرضاة ووردت ان يحشر في زمرة ائمة المحدثين العاملين المحضين
الحاديين الاحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ناقلا عن جامع الصغير للعلامة
السبوطي والاربعين للسنوي وجزر الثمين شرح حصن الحصين للعارف
وغيرهم من المحققين رحمهم الله تعالى وشكر الله سبحانه في الدنيا والعقب فاعلم
بقره
والصلاة والسلام
على سيدنا محمد
الطاهر الطيب
الذي لا يذوق
الموت والحد
والعقوب
والصلاة والسلام
على سيدنا محمد
الطاهر الطيب
الذي لا يذوق
الموت والحد
والعقوب
والصلاة والسلام
على سيدنا محمد
الطاهر الطيب
الذي لا يذوق
الموت والحد
والعقوب
509

Vlasnička bilješka i početak djela *ar-Rāqī li al-Murtaqī*. Djelo je napisao Muṣṭafā b. Muḥammad al-Bosnawī al-Aqḥiṣārī, (R-5754, l. 1a).

ملاحظات حافظ احمد الحافظ
المعلم بمدرسة الخيرية

GAZI HUSREV-BEGOVA BIBLIOTEKA
SARAJEVO
Sign. R-8981
Inv. broj:



أوقف وسيل وصبي وصدق في سبل هذه الكتب المنقولة
المستحق كجمع النظار في حافظ احمد الحافظ 2 حتما - الفراء اياهم
كل ابناءه وبناته وبناته وذريته ما داموا موجودين مائة صوته
فمنفقون بالمظار لغرضه وجعل مستقر تحت ايديهم
ومو بعد انقراضهم يكون كل ابناءه ارضه ما داموا مستحقين
وستنقلون بالمظار لغرضه وجعل مستقر تحت ايديهم
استحقاقهم يكون كل طلبه العلم والملاحة في
تقديم دفعاتهم في شرا طلبه لمرضاة الله تعالى
ووفقا لرسول الله عليه السلام وعلى
هذا الشرط اوقف سائر الكتب التي
كانت ملكه فميراثه بعد ما تم
فانما اوقفه على اولاده من بعده
وقد اوقفه على

Bilješka kojom Ahmad ef. Mulaibrahimović, Svirac uvakufkuje ličnu bilježnicu svojim muškim potomcima i učenicima Svirac medrese u Gradačcu (R- 8981, l. 1a).

الحمد لله قد يم الذات والصفات • عدم المثل والنظير ^{الممكنات}
 والصلوة على رسول الله بالجموع • محمد الراعي بالابان
 الى رضات الجنات • وعلى آله وصحبه الذين امنوا وعملوا الصالحات
 وبعد فان اقدر الخلق الى الخالق الباري • العبد الاضغ كافي ^{الخصائص}
 خفة الله برؤاه • ورضي عنه دارضاه • يقول لا يخفى على كل
 ذي فهم وبصر • ان اول ما يجب على خلقه البشر • هو معرفة الله
 تعالى بالاستدلال والنظر • ثم الاعتناء الى البرية والانهاء عن الشر •
 وذلك لبيان الآبا ليمان • بالله وصفاته بعقائد صحيحة عن
 سقلم ونام • وتزنيذاته عن صفات مخلوقاته بقواعد صنية
 بالتوفيق والالهام • ولما ساعدتني العناية الربانية وعافيتني
 التوفيق السجانية • بتأليف مختصر في الاعتقادات • مسمى
 بروضات الجنات • وشرفني ربي بالقبول من قبل العلماء النقات
 والفضلاء السادات • اسعدهم الله باسعد السعادات • وجب خلق
 شكره نصرت اذير في نفسي • واستخيرة الله بوعي وامسي •
 ان كتب لشره فانكر الله • وطلب بالرضاه • ثم استغاف

بعض الآخرة

Početak djela *Izhār ar-rawdāt fī šarḥ Rawḍāt al-ğannāt*.
 I osnovno djelo i ovaj komentar napisao Ḥasan Kāfī b. Turḥān
 al-Aqḥiṣārī al-Bosnawī, (R-10248, l. 1b).

ان الصلاة عبارة عن العبادة المفتحة بالتكبير المحيطة بتبليغ
 والركوة عن القدر الخارج من النصاب الى المستحب و
 الخرج عن القصد الى الكفة للشك والاعتناء عن امساك
 النفس في النهار عن المفطرات انتهى فان قيل ما الذي
 بين الايمان والاسلام قلنا ان الاسلام والايان قد يكون
 بمعنى واحد كما قاله الثوري وانه العلم بالصواب و
 اليه المرجع والمآب وسجدته على التمام واستغفره
 من التقصير والاثام ونسأله ان يصلي على نبينا محمد و
 آله واصحابه الكرام ويقول لا اله الا الله محمد رسول الله
 وقد فرغ العبد الحقير من تصحيح الترتيب
 في مايف هذه الرسالة يوم الخميس
 في اواسط شهر رمضان المبارك سنة
 وثمانين والف من الهجرة النبوية على صاحبها
 افضل الصلوة والسلام
 وصيغته ونعم الوكيل
 ولا حول ولا قوة
 الا بالله العلي العظيم
 ام

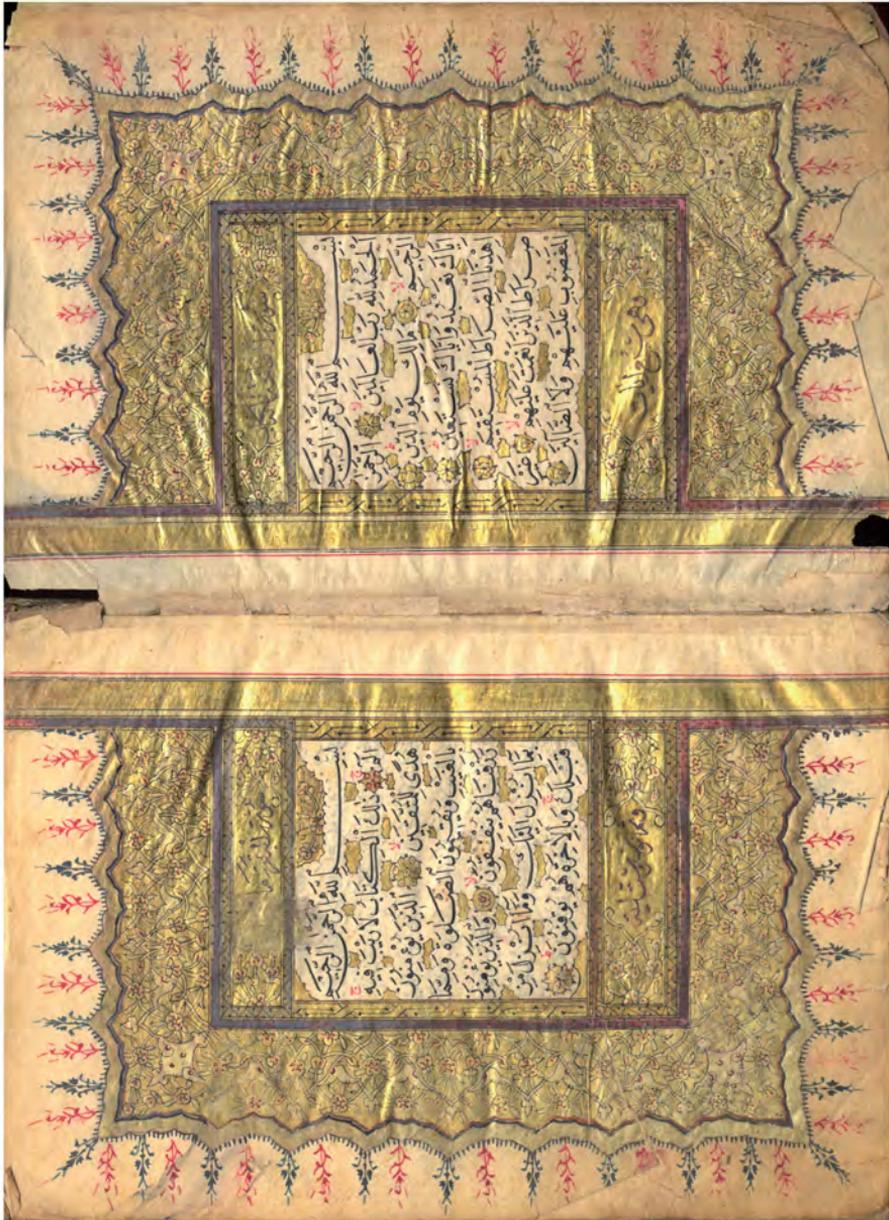
Završetak risale o namazu (*Risāla fī aṣ-ṣalā*) koju je napisao Hasan b. Nasūḥ ad-Dumnawī. Djelo je, kao i cijela zbirka, autograf napisano 1089/1678. godine (R-5823, l. 20a).

R-5823/4

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ
الحمد لله رب العالمين والصلوة على منزلة محمد وآله وصحبه أجمعين
أما بعد فإن العبد الفقير إلى الله الفاني حسن بن منصور البغدادي
يقول هذه رسالة في المسئلة الملقبة بالثمانية ألفتها
معتصماً بعمود أئمة من القوادير الأئمة وهو فتح المول ونوم الكفين
قال في الجامع الصغير رجل صلى أربع ركعات تطوعاً ولم
يقراء فيها شيئاً أعاد ركعتين عند أبي حنيفة ومحمد رحمهما الله
وعند أبي يوسف أربع يعيد أيضاً وإن لم يقرأ في الثانية
والرابعة أعاد أيضاً عند أبي حنيفة وأبي يوسف وعند محمد كعتين
وأبو حنيفة مع محمد فيما إذا ترك القراءة في الشفيعين ومع
أبي يوسف فيما إذا ترك في إحدى الأوليين وأحدى الآخرتين
على ما في هذه المسئلة تنقسم إلى ثمانية أقسام والأصل فيها
عند محمد أن ترك القراءة في الأوليين أو في إحداهما يبطل التي
أدقيد الركعة بسجدة فلا يصح البناء عليها وعند أبي يوسف
ترك القراءة في الشفع الأول لا يوجب بطلان التي بعده لأن
القراءة تركت زائداً بيمينه وجود الصلوة بدونهما في كل
كصلوة الأتي والأخرس والمغذي وكذلك يخرج القراءة
دون الأفعال يلزمه الصلوة وعلى العكس لا يلزمه أن يوجب
فساد الأداة وهو لا يزيد على تركه ولا يبطل التي بعده فيفتح
الشرع في الشفع الثاني وعند أبي حنيفة ترك القراءة في الأوليين

بورد

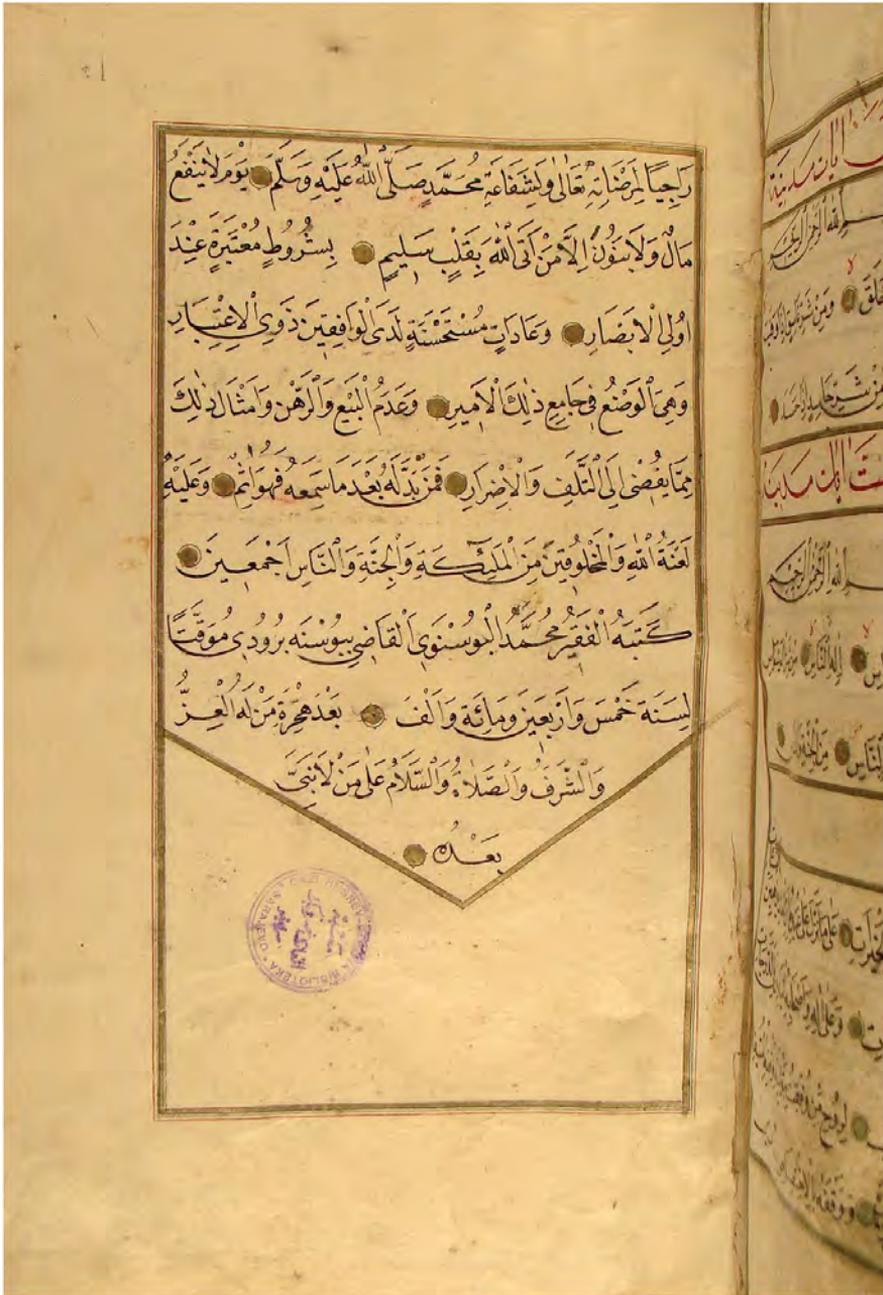
Početak autografa dosada nepoznatog traktata koji je napisao Hasan b. Nasūh ad-Dumnawī. Djelo je nastalo 1090/1679. godine (R-5823,20b).



Diptih prve dvije stranice *Mushafa* koji je za Biblioteku poklonio Halid-beg Džinić iz Banje Luke (R-10235, l. 1b2a).

في الآخرة من الصالحين • ثم أوحينا إليك أن اتبع ملة إبراهيم حنيفاً وما كان من المشركين
إنما جعل النسب على الذين اختلفوا فيه وإن ربك لحكيم بينهم يوم القيمة
فما كانوا فيه مختلفون • ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والوعظ الحسنة
وجادظنم بالتي هي أحسن إن ربك هو أعلم بمن ضل عن سبيله وهو أعلم بالمعتد
وإن عاقبتهم فعاقبوا مثل عاقبتهم به ولا يضرهم لو خيرا للضارين • وإن
وما ضرب إلا بالآية ولا يحزن عليهم ولا تك في ضيق مما يمكرون • إن الله مع الذين
سورة نبي أنفقوا والذين هم محسنون أساليباً وتباً حتى بابك
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سبحان الذي أمرني بعبدك وإني من السجدة لراي المسجد الأقصى الذي باركنا
حول من آياتنا إنه هو السميع البصير • وإتينا موسى الكتاب وجعلناه هدى
لبنينا إسرائيل اتخذوا من دوني وكيلاً • ذرية من حملنا مع نوح إنه كان

al-Muşhaf aš-Şarīf sa interlinearnim prijevodom na turski jezik (R-10389, 1.)



رَجَاءِ الْخَيْرِ تَعَالَى وَشَفَاعَةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ • يَوْمَ لَا يَنْفَعُ
مَالٌ وَلَا بَنُونَ الْأَمْرُ إِلَى اللَّهِ يُقْلِبُ سَلِيمٌ • بِسْرُوطٍ مُعَيَّنَةٍ عِنْدَ
أُولَى الْأَبْصَارِ • وَعَادَاتٍ مُسْتَحْسَنَةٍ لَدَى الْوَاقِعِينَ ذَوِي الْأَعْتَابِ
وَهِيَ الْمَوْضِعُ فِي جَمَاعِيقِ ذَلِكَ الْأَمِيرِ • وَقَدْ مُمِيتُ الْبَيْعِ وَالرَّهْنِ وَمِثَالِ ذَلِكَ
بِمَا يُقْضَى إِلَى التَّلْفِ وَالْإِضْرَارِ • فَمَنْ يَدَّ لَهُ بُعْدَ مَا سَمِعَهُ فَمُؤْتَمِرٌ • وَعَلَيْهِ
لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْحُلُوفِينَ مِنَ اللَّيْثِ وَالْحَنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ •
كُتِبَتْهُ الْفَقِيرُ مُحَمَّدُ الْبُوسَنَوِيُّ الْقَاضِي بِيُونِسَهِ بِرُودِي مَوْقَاتًا
لِسَنَةِ خَمْسٍ وَأَرْبَعِينَ وَمِائَةٍ وَالْف • بَعْدَ هَجْرَةٍ مِنْ لِه الْعِزِّ
وَالشَّرْفِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَيَّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ
بَعْدَهُ •

Posljednja stranica *Mushafa* koji je prepisao i za Gazi Husrev-begov vakuf uvakufio mutevellija, inače kadija u Bosna Brodu (Zenica) Muṣṭafā al-Bosnawī 1145/1732. godine.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الحمد لله الذي أنبت دومة العلم في صدره وألهم العلماء
• وجعل ثمارها أنوار أحكام الشريعة الغراء
التم رتباً لا رباب مالكا الرقاب • منترك
الكتاب بحق الحق وملهم القلوب • الذي
أحاط بكل شيء علماً • ونصيبه من صنواعة
على كمال قدرة عاكفا • صل وسلم على أفضل
منزلة للحكمه وفصل الخطاب • غيما الذي
أمر بفيض من فضله أفان القلوب •
وأحيا جميعاً حيا نه دوارس أفضل حتى ذرورها
من التبروع والتون • وعلى له الأوتاد
ومحبته الأقطاب بالذرية أجازوا من استجاز
بجواز ندهم الرجا ذكمتحقة بالارشاد
والتكامل • واجادوا من استجازوا رانهم
من أهل الجود والفساد بالصغ الجبل • وهب

٧٥

لنا من لدنك رحمة أنك انت الوهاب مناب
البداء والملك المأب • وهب فيقول العبد
الفقير إلى الله العفي القدير **أحمد حبه** •
السرائي البوسنوي ان العلم اعلى الرتب
الفضائل • وبه تفاضل جميع الأفاضل • حتى
ملك به الانسان الفضل على الملك • وارتفع
قدره باقلام فلطمة الغزل على العلاك •
برشدك الهدى السراي الاسمي قولك تصفا
وعلم آدم الاسماء • وناهيا من فضلائه
تعالى قد عان أمر كبير • حيث قال
يؤتى الحكمة من يشاء ومن يؤت الحكمة فقد
أوفى خيرا كثيرا • وعظم شأنه في معظم
كلامه حتى قال وعلمك ما لم تكن تعلم
وكان فضل الله عليك عظيما • ويدور عليه
سعادة الدارين • وينزل لديه ككرامة

Početak idžazetname (diplome) koju je Mudamedu Seidu Serdareviću izdao Aḥmad Ḥamdī b. Muḥammad as-Sarāyī, 1326/1908. godine (R-4833, l. 1b).



Početak idżazetname (diplome) koju je Salihu Sidqi-efendiji Naliću (Hadžijusufoviću) u drugoj polovini džumadel-ahira 1322/1904. godine izdao učitelj as-sayyid al-ḥāfiẓ Sālīm Nāẓim al-Arḍurūmī (R-7733, l. 1b).



Početak zbirke dova *Dalā' il al-Ḥayrāt wa šawāriq al-anwār fī dīkr aṣ-ṣalā 'lā al-Nabiyy al-muḥtār*. Djelo je prepisao al-ḥāgg 'Umar b. 'Abdullāh 7. Rebiul-ahira 1156/1. maja 1743. godine (R-8572, l. 51b).



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين • والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله اجمعين
اما بعد اقراره صديق وديار حقه عائق وطريقه عليه محمد بن
سالك بعض فرزند شکر طالب اولوب وجود آدم نه جو نسله
کبر او کالی نه وجهه در و کمال بولدقن اسرار نه نجه مجرم اولور جو سوال
بو عجب فقیر دن آسان وجهه او زره قضیه منی التماس تید کلر ن
بو عجب فقیر بر تقصیر خادم الفقرا و جا کر آک زین العبا **الشیخ مصطفی**
بنو علی الرفاعی العلوی حضرت فرمات کلمات علیه فضل الصلوة ختم کتب
یور دینی من کتب **علمنا من الهیة الحجة يوم الفیتر علیام من التار** حدیث
شهر نظارینه امتنا لا معتصما کما بنا الله و مستعینا بالله و مستمد
من سنن رسول الله بو ترجمه محضه یه تالیف و ذیلده مضمون
تخریر و در و نه نجه اسرار ترقیم و در مزاید مکمل اولر حدیث
صداق فرزند شکر کوردب عفا نری حسیله آگاه و وجود ان
کاملت حقیقت و اسرار نه مجرم اولوب در و نریه علیه شوق
ظهور یله حجت سکوت حاصل اولوب بقدر الاستعداد بوجو نیدن
کلی نسنده فتم ایلوب علم باطن اید مشغول اولوب کسب کمال و
مشغول جمال ایلوب قلب کوز لری روشن اولوب قوله

دین کلام

Početak risale o skrivenom značenju stvari i pojmova. Na turskom jeziku napisao Muşţafâ Rifâ'î, Adirnavî, umro 1244/1829. godine. (R-7265, 1. 1b).



Završetak djela *Nūr an-Nabawī*. Prema jednoj bilješci napisao Abū Bakr, muftija u Banjoj Luci. Djelo je prepisao Ḥuram b. ‘Abdullāh 980/1573. Godine (R-10260, l. 9b).

Rijaset Islamske zajednice u BiH
Gazi Husrev-begova biblioteka
Al-Furqān Islamic Heritage Foundation
London

Za izdavača
Mustafa Jahić

DTP
Izdavački centar *El-Kalem*

Tehnički urednik
Ismail Ahmetagić

Dizajn korice
Tarik Jesenković

Tiraž
500 primjeraka

Štampa
DES Sarajevo

Za štampariju
Džemal Bašić

ISBN 978-9958-23-267-1
ISBN 1-905122-36-5

في هذا المجلد. وأنا مدين بالشكر أيضا لزميلي الحافظ حوسو يوبارا في قسم المخطوطات، وللأستاذ الدكتور عصمت بوشاتليتش، وللدكتور علاء الدين هوسيتش، الذين كانت مساعدتهم لي ثمينة جدا.

وأخيرا، أود أن أنوه بأن الكثير من الوقت الذي هو من حق أسرتي، قد قضيته في إعداد هذا المجلد، ومجلدات الفهرس السابقة، لذا فإنني أتوجه بالشكر إلى زوجتي رامزة وأبنائي حمزة ووليد وإلهام، وأهدي إليهم هذا العمل.

عثمان لافيتش

سرايفو، ١٤٣١هـ/٢٠١٠ م

المصادر المتاحة، منا لم يأت ذكرهما في المصادر التي تحدثت عن هذا الكاتب. وتضم المجموعة الأعمال الآتية: "مجمع أمور الإيمان"; "رسالة في المسائل الخمسة"; "حكاية غريبة في حق مذهب أبي حنيفة"; "رسالة في الصلاة"; "رسالة في المسألة المتعلقة بالثمانية"; ٥٠ / ٩٥٢١، والمجموعة مخطوطة مكتوبة بيد المؤلف ذاته بين عامي ١٠٨٢ / ١٦٧١ و ١٠٩٠ / ١٦٧٩.

- شرح كتاب الحديث "الهادي المرتضي" الذي صنفه باللغة العربية مصطفى بن محمد بن محمد البوسنوي الأحمصاري، المتوفى سنة ١١٦٩ / ١٧٥٥ (رقم ٩٤٨٢). وحسب المعلومات المتوفرة لدينا فإن هذه النسخة هي النسخة الوحيدة المعروفة لهذا الكتاب. وترجع هذه المخطوطة إلى مجموعة عثمان آساف سوكولوفيتش من سرايفو. ويرى محمد طيب أوكيتش أن هذا المخطوط قد كتب بخط المؤلف ذاته.

- "مجمع اللطائف" (انظر الرقم ٩٧٧١)، وهي مفكرة شخصية للحافظ أحمد بن عثمان غراداتشاتشواي (الحاج الحافظ أحمد أفندي ملا إبراهيموفيتش الملقب "سفيراتس") المدرّس في مدرسة سفيراتس في غراداتشاتس، وقد جمع فيها رسائل قصيرة ومقتطفات ومواد أخرى لاستخدامه الشخصي. وتضم المجموعة مقتطفات من أعمال كثيرة باللغتين العربية والتركية، وأحاديث، ونماذج لرسائل وطلبات، ورسائل قصيرة في الحديث والفرائض، وفتاوى حول الكثير من المسائل، وملاحظات أخرى كان المؤلف يسجلها عندما كان مدرّسا في مدرسة سفيراتس في غراداتشاتس. وتشهد هذه المجموعة على سعة اهتمام جامعها وعلمه، وتتميز بأهمية كبيرة للدراسة المتعمقة لعصر المدرس أحمد بن عثمان وسيرة حياته. والمخطوطة مكتوبة بيد المؤلف ذاته سنة ١٢٨٥ / ١٨٦٨ تقريبا (ملحوظة على ١، ٢٨. a)

المفكرة الشخصية التي جمعها خليل بن صالح البوسنوي، الذي لا تعرف عن حياته شيئا * (انظر الرقم ٩٥٨٢: ١. 24b) وتضم هذه المفكرة مدونات متنوعة باللغتين العربية والتركية، وتعريفات وقواعد، ومقتطفات من مؤلفات كثيرة، ونسخا لنشرات وخطب وأدعية وأذكار. كانت المخطوطة ملكا لمحمد مستفيتسا (ختم في ١، ٩٠ a)، ويوجد في الصفحة ذاتها أكثر من رمز على هيئة نجمة خماسية، وهذه العلامة تفيد في الغالب على أن المخطوط كان من مقتنيات مكتبة كانتاميري زادة.

إن معالجة المخطوطات وفهرستها عمل مضمّن وشديد التعقيد، وقد يسقط فيه سهوا أو يحدث خطأ في تعريف عمل أو كاتب، خاصة عندما يتعلق الأمر بأجزاء متفرقة، يتكوّن منها عدد كبير من المخطوطات في مجلد الفهرس هذا. لذا، فإن الاقتراحات والتوصيات والمساعدة في هذا النوع من الأعمال، مرحب بها دائما، بل لا يمكن الاستغناء عنها. ولولا المساعدة التي حصلت عليها من زملائي، لكانت الهفوات والأخطاء أكثر عددا.

لذا، أعتنم الفرصة لأقدم بخالص الشكر إلى الدكتور مصطفى يحييتش، مدير مكتبة الغازي خسرويك، الذي قام بالمراجعة العلمية، وساهم بنصائحه ومقترحاته في إزالة الكثير من العيوب

ومن المخطوطات المزخرفة والمكتوبة بخط جميل، نخص بالذكر المصحف الذي نسخته محمد بوشناق، متولي أوقاف الغازي خسرويك، وأوقفه لمسجد الغازي خسرويك، وكان قاضيا مؤقتا في بوسنة برود (زيتيتسا) سنة ١١٤٥/١٧٣٢-٣٣ (انظر الرقم ٩٣٨٢)، ثم المصحف المترجم المحفوظ في مسجد الغازي خسرويك (انظر الرقم ٩٤١٢) والذي يفتقد إلى بيانات الناسخ وتاريخ النسخ، ثم المصحف الذي قدمه خالد بك جينيتش من باتيالوكا هدية للمكتبة (انظر الرقم ٩٣٨٧).

- يضم هذا المجلد من الفهرس أربعاً وعشرين إجازة تامة (شهادة) منحها المدرسون لتلاميذهم تصديقا بأنهم قد أتقنوا على أيديهم فنا من الفنون أو كتابا من الكتب، وأصبحوا مؤهلين لنقل ما اكتسبوه من المعرفة إلى تلاميذهم. وعادة ما تكون هذه الشهادات مكتوبة بخط جميل، وتتعلق بأشخاص من البوسنة والهرسك، وتتمتع هذه الشهادات بقيمة خطية وفنية وثقافية. ومن هذه الشهادات نجد ثمانيناً عشرة شهادة قد منحت لتلاميذ من البوسنة والهرسك، وبالتحديد من سرايفو وموستار وباتيالوكا وزينيتسا وستولاتس وفوتشا وتيشان وكويتس. فقد حصل على إجازة في التلاوة كل من عاصم جافيتش، ومصطفى راشد لولاجيا، وصالح صدق حاجيخليلوفيتش، وعاصم سيرتشو، وفي الحديث محمد خانجيتش، وحصل على الإجازة العامة كل من سليمان بن حسن فكري، وحسن حلمي لاكيشيتش، وإبراهيم زهنيا كونيتشانين، وعمر بن حمزة ومحمد سيد سرداريفيتش، وصالح طهميشيتش من زينيتسا، وصالح صفوت باشيتش. وقد صدر معظم هذه الشهادات عن مدرسين بوسنيين أو مقيمين في البوسنة والهرسك.

ويضم هذا المجلد أعمالاً أخرى لمؤلفين محليين، منها:

- "خواتم الحكم وحل الرموز وكشف الكنوز"، وهو عمل مكتوب باللغة العربية، ويتكون من ٣٦٠ سؤالاً مع أجوبتها، في التصوف والفقهاء والعقيدة، وهو من تأليف علي بن مصطفى المستاري البوسنوي المعروف بعدة ألقاب منها علي دده وعلاء الدين وشيخ الترية، والذي توفي في غرة ربيع الأول سنة ١٠٠٧/١٥٩٨، وقد أتم المؤلف تأليف الكتاب سنة ١٥٩١/١٠٠٠-٩٢ في ضريح السلطان سليمان (انظر الرقم ٩٧٧١) عند مدينة سيكتوار المجرية؛

- شرح كتاب "روضات الجنات في أصول الاعتقادات"، وقد صنف الكتاب الأصلي ووضع شرحه باللغة العربية حسن كافي بن طورخان الأقحصاري (بروشتشاك)، المتوفى سنة ١٠٢٥/١٦١٦، وقد أتم المؤلف كتابه في نهاية شوال سنة ١٠١٥/فبراير، ١٦٠٧ وناسخ هذه المخطوطة هو الدرويش محمد بن عبد الرحمن، الذي نسخها بعد ٢٣ سنة من وفاة المؤلف، في العشر الأوائل من شوال سنة ١٠٣٩/١٦٣٠، وكانت المخطوطة موجودة في مجموعة محمد بك وبكزادة جوميشيتش في باتيالوكا.

- مجموعة من خمسة أعمال كتبها حسن بن تصوح الدمثوي (دوفتياك) البوسنوي، والذي عاش في النصف الثاني من القرن السابع عشر، ولم تنجح في العثور على عملين منها في

المقدمة

يغمرتي الرضا بأن أقدم للأوساط العملية والبحثية والثقافية مجلداً جديداً من فهرس مخطوطات مكتبة الغازي خسرويك. هذا هو المجلد السابع عشر، وقد تمت فيه معالجة ٥٢٢ مجموعة تضم ٩٥٢ عملاً باللغة العربية والتركية والفارسية والبوسنية. ويشهد هذا المجلد على ثراء المكتبة بالمخطوطات التي تمثل جزءاً مهماً من التراث الثقافي المدون للبوسنة والهرسك.

يمثل هذا المجلد استمراراً في معالجة المخطوطات في التفسير والحديث والفقه والتصوف والمواظ، إضافة إلى مخطوطات المصاحف والأدعية. ويتبع هذا المجلد من حيث المنهجية مجلدات الفهرس التي سبقتها، والتي اعتمد فيها تصنيف المخطوطات ومعالجتها بحسب موضوع العمل الأول في المجموعة. لذا فقد تم في هذا المجلد أيضاً، معالجة عدد كبير من الأعمال التي لا تنتمي إلى الفنون التي جاء ذكرها، وإنما عولجت لأنها موجودة في المجموعات المعالجة بعد العمل الأول في كل مجموعة.

وقد تم في هذا المجلد معالجة مخطوطات تحتوي على أعمال قيّمة ومهمّة، من حيث أهميتها العلمية، وندرتها، وتاريخ نشأتها أو استنساخها، وأبعادها الفنية. وتستحق بعض هذه المخطوطات أن نخصها هنا بالذكر.

من المخطوطات التي تستحق اهتماماً خاصاً بالنظر إلى تاريخ نشأتها:

- "إحياء علوم الدين" لحجة الإسلام زين الدين أبو حامد محمد بن محمد بن محمد بن أحمد الطوسي الشافعي الغزالي، المولود سنة ١٠٥٨/٤٥٠، في قسبة طوس من أعمال إقليم خراسان في إيران، وتوفي سنة ١١١١/٥٥٥، وقام بنسخ هذه المخطوطة ناسخ غير معروف سنة ١٣٢٣/٧٢٣، في بلدة قسطنطين.

- "روض العلماء" ومؤلفه مجهول لدينا، حيث أننا لم نجد هذا العمل فيما هو متوفر لدينا من المصادر، مما يمكن أن يدل على أنه شديد الندرة. وقد نسخه علي بن محمد بن أبي بكر الحنفي الإسكندري لحاجته الشخصية، وانتهى من نسخه في السادس والعشرين من محرم سنة ٨٩٦هـ، الموافق للثامن من ديسمبر سنة ١٤٩٠ م.

- "بدر الواعظين وذخر العابدين" وهو عمل ضخم يتكون من مواظ مكتوبة باللغة العربية. وقد اختلفت المصادر في ذكر هذا العمل وكاتبه (انظر ٩٧٨٦)، إلا أن معظمها يفيد بأن كاتب هذا العمل هو عبد اللطيف بن عبد العزيز بن أمين الدين بن مالك، المتوفى سنة ١٣٩٩/٨-١، أما ناسخ هذه النسخة فهو مجهول، وقد أتم نسخها سنة ١٥٤٨/٩٥٥.

تصدير

ها نحن نغمرنا بالبهجة ويحدونا السرور، نواصل إصدار المجلدات الجديدة من فهرس المخطوطات العربية والتركية والفارسية والبوسنية التي تحتضنها مكتبة الغازي خسرويك، آمليين أن تكون هذه المجلدات في خدمة جميع الباحثين وكافة المؤسسات العلمية والثقافية المهتمة بدراسة هذا التراث الثقافي الرائع. إن الفضل في صدور هذا المجلد السابع عشر يعود قبل كل شيء إلى الله سبحانه وتعالى الذي نحمده ونشكره على فضله، ثم إلى معالي الشيخ أحمد زكي اليماني، مؤسس ورئيس مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي في لندن، الذي يبذل جهوداً كبيرة في سبيل حماية المخطوطات التي لا تقدر بثمن الموجودة في هذه المكتبة، والمحافظة عليها.

يجدر بنا أن نقول إن مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي قد ساعدت في إصدار مجلدات الفهرس من المجلد الرابع وحتى المجلد السادس عشر، وساعدت كذلك في إصدار الطبعة الثانية من المجلدين الأول والثاني من فهرس مخطوطات مكتبة الغازي خسرويك. كما ساعدت مؤسسة الفرقان في تصوير المخطوطات على أفلام صغيرة (ميكروفيلم) وزودت المكتبة بالأرفف، وما تزال المؤسسة مستمرة في تقديم المساعدات للمكتبة لتصوير المخطوطات وحفظها رقمياً، بحيث تصبح في متناول أيدي جميع الباحثين المهتمين بهذا التراث. إننا نأمل لهذا التعاون المثمر أن يستمر في المستقبل، آمليين من الله أن يوفقنا في إصدار ما تبقى من مجلدات الفهرس، واستكمال تصوير المخطوطات وحفظها رقمياً، وفي غير ذلك من أوجه التعاون.

لذا، فإننا نعرب لمعالي الشيخ أحمد زكي يماني عن جزيل شكرنا وخالص امتنانتنا، سائلين المولى عز وجل أن يجعل كل ما يبذله من جهد وعطاء ذخراً له في صحيفة أعماله يوم الحساب، آمين.

سراييفو، ١٤٣١هـ/ ٢٠١٠ م

مصطفى يحييتش

مدير مكتبة الغازي خسرويك

فهرس المخطوطات لمكتبة الغازي خسرويك

لقد تمّت معالجة ٩٣٨١ مخطوطة في المجلدات الست عشرة السابقة، التي تضم بعض المجموعات فيها أكثر من عمل واحد. ويضم المجلد السابع عشر المخطوطات من الرقم ٩٣٨٢ وحتى الرقم ٩٩٠٣، بمجموع ٥٢٢ مخطوطة، تحتوي بمجملها على ٩٥٢ عملاً. ويعالج هذا المجلد مخطوطات لأعمال في العلوم الإسلامية: من المصاحف، والتجويد، والتفسير، والحديث، والعقيدة، والفقه، والتصوف، والرعة. ويتكون الجزء الأعظم من هذه المخطوطات، من أعمال مكتوبة باللغة العربية، ثم التركية، ثم الفارسية، إضافة إلى أعمال كثيرة في مجالات أخرى وجدت في المجموعات. لذا فإن إصدار هذا المجلد من الفهرس سيكون متعدد الفوائد للباحثين المهتمين بدراسة هذه المجالات.

أسأل الله أن يوفقنا ويعيننا على تحقيق الأهداف التي تصبو إليها مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، في مجال المحافظة على التراث الثقافي الإسلامي، باعتباره أحد منجزات البشرية، بكل ما يتضمنه من قيم عالمية.

وفي الختام أتوجه بالشكر إلى كل من فضيلة الدكتور مصطفى تسيريتش، رئيس العلماء والمفتي العام في البوسنة والهرسك، والدكتور مصطفى يحييتش، مدير مكتبة الغازي خسرويك، والسيد عثمان لافيتش، الذي أعد هذا المجلد، متمنيا لهم التوفيق والنجاح في أعمالهم القادمة.

لندن، ١٤٣١هـ/ ٢٠١٠ م

أحمد زكي يمانى

رئيس مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ تقديم

منذ سنوات طويلة ومؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي في لندن تعمل على أصعدة كثيرة في سبيل حماية التراث الإسلامي والثقافة الإسلامية والمحافظة عليهما في العالم، وذلك من خلال تنظيم مختلف الندوات وحلقات الدراسة والمعارض، وإصدار الكتب والفهارس، وتصوير المخطوطات والوثائق التاريخية وحجج الوقف وسجلات المحاكم الشرعية.

وتبذل مؤسسة الفرقان جهوداً كبيرة للمحافظة على المخطوطات والكتب المطبوعة الموجودة في مكتبة الغازي خسرويك في سراييفو، ولحماية تلك المخطوطات والكتب. وهي بذلك تساهم في إنقاذها من التلف الذي كان يتهدهدها، وخاصة أثناء أحداث الحرب الأخيرة التي شهدتها تلك المنطقة.

لقد زودت مؤسسة الفرقان المكتبة بأرفف وخزانات حديثة لحفظ المخطوطات والكتب المطبوعة، كما زودتها بتجهيزات حديثة للمسح الضوئي للمخطوطات والوثائق، وتخزينها في صيغة رقمية. وبفضل مؤسسة الفرقان يشارف التصوير الرقمي للمخطوطات على نهايته. إضافة إلى ما ذكر، فإن المؤسسة ساعدت في تصوير المخطوطات والمادة الأرشيفية في هذه المكتبة على ميكروفيلم. وبذلك أصبحت جميع المخطوطات وجزء كبير من المادة الأرشيفية والدوريات، مصورة ومحفوظة في أفلام صغيرة.

أما ما يتعلق بإعداد فهرس المخطوطات، فإنه يسير على أكمل وجه، حيث أن مؤسسة الفرقان، وبالتعاون مع رئاسة المشيخة الإسلامية في البوسنة والهرسك، تتكفل بطباعة مجلدات الفهرس بمجرد الانتهاء من إعدادها. هكذا وضمن إطار هذا المشروع، تم في عام ١٩٩٨/١٤١٩ إصدار المجلد الرابع من الفهرس، وفي عام ١٩٩٩/١٤٢٠ صدر المجلدان الخامس والسادس، وصدر المجلد السابع في عام ٢٠٠٠/١٤٢٠، بينما شهد عام ٢٠٠٠/١٤٢٠ صدور المجلد الثامن، وصدر المجلد التاسع سنة ٢٠٠١/١٤٢٢، والعاشر سنة ٢٠٠٢/١٤٢٣، وصدر المجلدان الحادي عشر والثاني عشر سنة ٢٠٠٣/١٤٢٤، وفي عام ٢٠٠٤/١٤٢٥ صدر المجلد الثالث عشر، وصدر المجلد الرابع عشر سنة ٢٠٠٥/١٤٢٦، والخامس عشر سنة ٢٠٠٦/١٤٢٧، والسادس عشر سنة ٢٠٠٨/١٤٢٩، وها نحن اليوم، ندخل السرور على قلوب محبي تراثنا من المخطوطات، فترسل إلى المطبعة المجلد السابع عشر من فهرس مكتبة الغازي خسرويك للمخطوطات العربية والتركية والفارسية والبوسنية.

A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN 1-905122-36-5

© Al-Furqan Islamic Heritage Foundation; 2010

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means without written permission from the publisher.

(بيانات الفرقان للفهرسة أثناء النشر : (Al-Furqān Cataloguing in Publication Data:

LAVIC, Osman, comp.

Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa, Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu = Catalogue of the Arabic, Turkish, Persian and Bosnian manuscripts [in] the Ghazi Gusrev-Bey Library in Sarajevo = Fihris al-makhtūṭāt al-‘Arabīyah wa-al-Turkiyah wa-al-Fārisīyah wa-al-Būsnauiyah fī Maktabat al-Ghāzī Khusrū Bik fī Sarāyifū

فهرس المخطوطات العربية والتركية والفارسية والموسنوية في مكتبة الغازي خسرو بك في سراييفو
obradio Osman LAVIC. - Sarajevo : Rijaset Islamske zajednice u BiH ; London : Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, 1431/2010

v, 17, 742 p. ; 25 cm. - (Al-Furqān Islamic Heritage Foudation Publication; no. 126 ; Islamic Manuscripts Catalogues Series ; no. 63 =

(منشورات الفرقان؛ رقم ١٢٦ سلسلة فهرس المخطوطات الإسلامية؛ رقم ٦٣)

Previous vols. published with al-Furqān Foundation: vols. 4-16.- (Al-Furqān Islamic Heritage Foudation Publication; no 33, 39, 41, 51, 52, 62, 69, 72, 80, 85, 93. Islamic Manuscripts Catalogues Series ; no. 22, 25, 27, 31, 32, 40, 43, 44, 45, 47, 51, 60, 61, 62)

1. Manuscripts, Turkish- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
2. Manuscripts, Arabic- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
3. Manuscripts, Persian- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
4. Manuscripts, Bosnian- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
5. Ghazi Husrev-bey Library (Sarajevo, Bosnia-Herzegovina) - Manuscripts

I. LAVIC, Osman, comp. II. Al-Furqān Islamic Heritage Foudation (London, Great Britain). III. Riasat of Islamic Community in B&H (Sarajevo, Bosnia-Herzegovina). IV. Title (English). V. Title (Transliterated). VI-VII. Series

ISBN 1-905122-36-5

ISBN 978-9958-23-267-1

Published by Al-Furqān Islamic Heritage Foundation.
22A Old Court Place, London. W8 4PL, U.K.

تنبيه

لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو اختزان مادته بطريقة الاسترجاع أو نقله على أي نحو أو بأي طريقة سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية أو بالتصوير أو بالتسجيل أو خلاف ذلك إلا بموافقة مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي على هذا كتاباً ومقدماً

سلسلة فهارس المخطوطات الإسلامية : رقم ٦٣

فهرس المخطوطات

العربية والتركية والفارسية والبوسنوية
في
مكتبة الغازي خسرو بك في سرايفو

الجزء السابع عشر

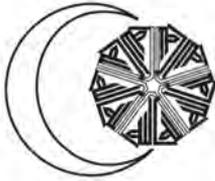
إعداد

عثمان لافيتش

إصدار

رئاسة الجماعة الإسلامية
في البوسنة والهرسك
سرايفو

مؤسسة الفرقان
للتراث الإسلامي
لندن



لندن - سرايفو

١٤٣١هـ / ٢٠١٠م

مشورات الفرقان: رقم ١٢٦
سلسلة فهارس المخطوطات الإسلامية: رقم ٦٣



مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي

Al-Furqān Islamic Heritage Foundation
22A Old Court Place
London
W8 4PL
U.K.

فهرس المخطوطات

العربية والتركية والفارسية والبوسنوية
في
مكتبة الغازي خسرو بك في سرايفو

الجزء السابع عشر

فهرس المخطوطات

العربية والتركية والفارسية والبوسنوية
في
مكتبة الغازي خسرو بك في سرايفو

الجزء السابع عشر

إعداد

عثمان لافيتش

إصدار

رئاسة الجماعة الإسلامية
في البوسنة والهرسك
سرايفو

مؤسسة الفرقان
للتراث الإسلامي
لندن

لندن - سرايفو

٢٠١٠م / ١٤٣١هـ